

# المقالة التربوية في ليبيا

نشأتها وتطورها

خلال العهد العثماني الثاني

1868 - 1911

د. راسم فتيحة تحليمة نقاشية



دكتور أحمد عمران بن سليم

مستشار جامعة ليبيا

مكتبات  
جامعة قاريونس  
بنغازي





## إهداء

إلى امرأتين... أولاً هُما: وهبتي الحياة...  
وعلمتني أن المشير والمشارية هُما الطريق إلى  
الغاية، لكنهما لم تنظرا حتى تروى شجرة غرسها  
فندحت...

ومنهما تعلمت أن العطاء أشبه عناية.  
وأخيراً هُما: أطلت حياتي برفيف أجمعة المودة...  
فطلوت مرفحة الآلام، أنارت أمامي دروباً  
ما كنت أحسب أنني مرتادها لولاها...

اليهيماء،

إلى والدي، وزوجي، أهدي هذا الجهد.

أحمد عمران



## المقدمة

اتجهت معظم الدراسات الأدبية في ليبيا إلى دراسة الشعر فحظي بالتحليل والتقييم ،  
وقلَّ حظُّ النثر من هذه الدراسات ، فرأيت أن أسهم مع من سبقني في بناء صرح الأدب في  
هذا الجزء من الوطن العربي الكبير ، واخترت المقالة ميداناً لدراساتي هذه .

وكنْتُ أزمع تتبُّع المقالة منذ ولادتها في ليبيا حتى نهاية الحرب الكونية الثانية ، غير أن  
غزارة المادة العلمية جعلتني أقصر البحث على الفترة العثمانية فحسب .

ومن الدوافع التي دفعتني قلعاً إلى الخوض في معترك البحث والتنقيب خلوّ هذا  
الميدان من الدراسات التحليلية ، فقد ركن الرواد الأوائل في هذا المجال إلى الاحتفاء بظلال  
الوصف ، وهي مرحلة تقتضيها طبيعة الأبحاث في خطواتها الأولى ، فكان ما يكتب عن  
الأدب في ليبيا يميل إلى العرض الأفقي الذي يلقي أضواءً تهدي إلى الطريق ، لكنها لا  
تكفي للرؤية الواضحة .

ولقد حرصت الحرص كله على أن أنطلق في جميع أحكامي من خلال ما بين يدي من  
نصوص المقالة دون غيرها ، توخياً للاستقلال في البحث والاستنتاج ، وابتعاداً عن توارث  
آراء السابقين ، حتى إذا تحضت الرأي فما وافق استخلاصي استأنست به ، وما جانبه  
ناقشته بتجرد وموضوعية .

وانتهجت في هذه الدراسة منهجاً زاوجت فيه بين أصول البحث الأدبي ، وشيء من  
أصول المناهج الكمية ، فاعتمدت الإحصاء منطلقاً في أحكامي ، واستهديت الخطوط  
اليانية ، واللوحات الإيضاحية في مساري .



وحيث إنَّ المقالة لم تُعرف في ليبيا إلا بعد ظهور الصحافة ، فقد قُسمت الدراسة إلى فترات ثلاث ، تبعاً للدائرة الصحفية :

— الأولى : من سنة 1866 إلى 1897م ، وفيها صدرت طرابلس الغرب وحدها .  
— الثانية : من سنة 1897 إلى 1908 ، وفيها صدرت التّرقى ، ومجلة الفنون إلى جانب طرابلس الغرب .

— الثالثة : من سنة 1908م إلى 1911م ، وفيها صدرت التّرقى ، والكشاف ، والعصر الجديد ، وأبوقشة ، والمرصاد ، والرقيب ، إلى جانب طرابلس الغرب .

ويقع هذا البحث في مقدمة وخمسة فصول وخاتمة ، نعرض في الفصل الأول إلى فنّ المقالة ، ونستعرض من خلاله مفهوم المقالة والجذور التاريخية لها ، ثم نشأتها عند العرب قديماً ، حتى تصل إلى فنّ المقالة عند العرب في العصر الحديث .

ونعرض في الفصل الثاني للظروف المحيطة بنشأة المقالة في ليبيا ، متبعين أبرز العلامات المؤثرة في الحياة الثقافية من تعليم وثقافة وصحافة .

وفي الفصل الثالث تتبع ألوان المقالة وأهم موضوعاتها متخذين من الإحصاء والتحليل نبراساً نستهدي به إلى بلوغ الغاية المرجوة .

وفي الفصل الرابع نسلط الضوء على الأعلام الرواد في ميدان المقالة متبعين أبرز أحداث حياتهم الشخصية والفكرية والأدبية .

وفي الفصل الخامس نتبّع المقالة في ليبيا في إهابها الفني ، فنحلل النصوص بهدف إبراز القيمة الفنيّة للمقالة من خلال ثلاث ركائز ، هي : هيكل المقالة ، ولغة المقالة ، وأسلوب المقالة .

وفي الخاتمة نوجز أبرز النتائج التي توصل إليها البحث ، ونذيله بثبت اشتمل على القاموس اللغوي لألفاظ الصحافة في العهد العثماني ، وجداول إحصائية ترسم التسلسل الموضوعي للمقالة طيلة هذه الفترة ، وفهرست للأعلام الذين ورد ذكرهم في هذه الرسالة .

وحيث إن المصادر الأولى لهذه الدراسة هي مجموعة الصحف الصادرة في العهد العثماني فسأعتمد عند الإشارة إليها على التّرج التالي : ذكر اسم الصحيفة ، ثم رقم العدد وتاريخ صدوره ، ثم عنوان المقالة ، وذلك إذا كانت الإحالة إلى نصّ مقتبس ، فإذا كانت

إلى فكرة أو استشهاد أشرت إلى ذلك بعبارة (انظر) ، وإذا كانت المقالات بلا عناوين اضطرت إلى وضع عناوين لها ، تسهيلاً للبحث والإشارة ، مثل : طرابلس الغرب العدد 62 ، في 2 شعبان 1384 هـ / 1847 م «مسألة إسقاط الأجنة» .

أما في المصادر والمراجع الأخرى ، فقد اعتمدت ذكر المؤلف ثم الكتاب ثم معلومات النشر وتبدأ بدار الطباعة ومكانها ثم تاريخها ، ورقم الطبعة ، والجزء ، والصفحة ، فإن عدم شيء من ذلك أهملته دون تنويه ، وإذا كانت الإشارة إلى مصدر أو مرجع لم أقتبس منه نصاً أحلت إليه بعبارة (انظر) ، وإذا تعلق الأمر بمصدر أو مرجع - أحلت إليه (للمزيد من المعلومات حول بعض الأعلام المعروف بهم - أشرت إليه) أيضاً بعبارة (انظر) مع تقديم الكتاب على الكاتب ، وعند الإشارة بعبارة (المصدر السابق) فالمقصود الذي ذكر قبله مباشرة ، أما عبارة (مصدر سابق) فتعني أن المصدر المقصود قد سبقت الإشارة إليه قريباً .  
وفيما يتعلق بالاحالة إلى الموسوعات الأجنبية فقد اقتصر في هامش الصفات على رمز مختصر لكل منها كما يلي :

- 1 — C. BIB. E.L BATESON. F.W.ED. CAMBRIDGE BIBLIOGRAPHY OF ENGLISH LITERATURE. VOL. 11.
- 2 — P.C.E.L DAICHES , DAVID , ED. THE PENGUIN COMPANION TO ENGLISH LITERATURE.
- 3 — ENCY BRIT ENCYCLOPEDIA BRITANNICA , 1960 .
- 4 — L.E.L.P. LONGMAN'S ENGLISH LAROUSSE . 1968 .
- 5 — N.C. ENCY THE NEW COLUMBIA ENCYCLOPEDIA . 1975 .

وفي غير ما سلف أحلت إلى كل مرجع أو مصدر بذكره كاملاً في الهامش .

هذا ، وما كنت أجهل صعوبة البحث ، ومكابدة التمهيص ، لكنني لم أكن أتصور أني سأطوف في الأفاق بحثاً عن مصادر هذه الدراسة حتى وصلت منتصف الطريق فلم أجد بداً من الترحال في سبيل جمع المادة العلمية من مظانها في تركيا ومصر وسوريا وتونس ، فضلاً عن ليبيا ، فسافرت إلى حيث استطعت ، وأثبت البريد حيث لم أستطع ، وقضيت ردها من الزمن أبحث عن المعمرين من أعلام الأدب والمتأديين في ليبيا أحادثهم وأنقل عنهم الكثير ، ثم أنخل وأقارن حتى وصلت إلى ما يسكن هاجس البحث والتنقيب ، ويرضي رقيباً يؤرقه القصور ، فما يني يلقي في روعي الرؤية تلو الرؤية ، فأفزع إلى أوراقى أثناء الليل أعيد ما أبدت وأنقض ما نسجت ، فلا أنا قانع بما وصلت إليه ، ولا أنا بالغ ما

أريد . وقد وجدت من نصيح أستاذي الدكتور محمد الغزالي ما جنيته الكثير مما يقع في أمثالي ، فكان المرشد ساعة الغفلة ، وبارق الأمل ، ساعة الحور ، جزاء الله عني خير الجزاء .

وقد مدّ يد العون لي فضلاء من أساتذة قسم اللغة العربية ، وإخوان بدار المحفوظات الوطنية أدين لهم بالعرفان ، وأسأل الله أن يوفيهم أجورهم .  
وبعد ، فهذا جهدي ، وإنه لجهد المقل ، فإن وقفت فبفضل من الله ، وإن قصرت فحسبي أني بذلت قصارى ما بوسعي ، وما توفيقني إلا بالله ، عليه توكلت وإليه أنيب .



الفصل الأول

فن المقالة

- مفهوم المقالة

- الجذور التاريخية للمقالة

- نشأة المقالة عند العرب

- المقالة العربية في عصر النهضة

## مفهوم المقالة

لا تسعفنا المعاجم اللغوية في إمطة اللثام عن مدلول كلمة «المقالة» إلا بمعنى واحد مشتق من مادة القول ، يقول صاحب<sup>(1)</sup> أساس البلاغة : «وقولة : كثير القول ، وسمعت مقالة ومقالته ومقالاتهم وأقاولهم ..»<sup>(2)</sup> .

وجاء في اللسان : «يقال ما أحسن قيلك وقولك ومقالتك ومقالك وقالك خمسة أوجه ..»<sup>(3)</sup> .

وجاء في تاج العروس عن الراغب<sup>(4)</sup> : «القول يستعمل على أوجه أظهرها أن يكون للمركب من الحروب المنطوق بها مفرداً كان أو جملة .. وقال قولاً وقيلاً وقولة ومقالة ومقالاً ..»<sup>(5)</sup> .

---

(1) محمود بن عمر الزمخشري ، ولد سنة 467 هـ ، من علماء الحديث والتفسير واللغة والنحو ، من آثاره : الكشف ، والمفرد والمركب ، والفتاوى ، ومعجم الحدود ، توفي سنة 538 هـ ، انظر : نزهة الألباء في طبقات الأدباء ، لكهال الدين عبد الرحمن بن محمد الأنباري ، تحقيق : محمد أبو الفضل إبراهيم ص 391 .

(2) الزمخشري ، أساس البلاغة ، تحقيق عبد الرحيم محمود ، مطبعة أولاد أورفاند ، القاهرة 1953م ط 1 ص 382 .

(3) ابن منظور : لسان العرب ، الدار المصرية للتأليف والترجمة ، طبعة مصورة عن مطبعة بولاق ، القاهرة ج 14 ص 94 .

(4) أبو القاسم الحسين بن محمد بن الفضل المشهور بالراغب الأصفهاني ، أديب من أئمة السنة ، من آثاره : محاضرات الأدباء ، والذريعة إلى مكارم الشريعة ، كتاب الأخلاق ، تفسير القرآن ، توفي سنة 502 أو 503 ، انظر : الأعلام للزركلي ط 5 ج 2 ص 255 .

(5) الزبيدي ، تاج العروس ، دار صادر بيروت ، 1966م ج 8 فصل القاف من باب اللام .

وتكاد جميع المعاجم العربية التي بين أيدينا تجمع على ما أسلفنا ، غير أننا من خلال استقراء وملاحظة استعمال الأقدمين للفظ «المقالة» نجد أنها تتعاورها عدة مفاهيم ، أبرزها القول الذي يُراد له أن يتشر ويذيع أمره ، فقد أورد صاحب العقد<sup>(1)</sup> الفريد عن الكلبي<sup>(2)</sup> قصة معاوية بن النعمان<sup>(3)</sup> بن المنذر وكسرى<sup>(4)</sup> ملك الفرس ، خشي النعمان أن يكون كسرى قد مهد بما قال خلالها لفكرة يود ذبوعها ، فجمع سراة العرب ونخاطبهم قائلاً : « ... وقد سمعت من كسرى مقالات تخوفت أن يكون لها غور ، أو يكون إنما أظهرها لأمر أراد أن يتخذ به العرب خولاً كبعض طهاطمة ... »<sup>(5)(6)</sup> .

وقد أنشد النابتة<sup>(7)</sup> في إحدى اعتذارياته :

أَتَانِي أَبَيْتُ اللَّعْنَ أَنَّكَ لَمَتْنِي      وَتِلْكَ الَّتِي تَشْتَكُ مِنْهَا الْمَسَامِيحُ  
مَقَالَةً أَنْ قَدْ قُلْتَ سَوْفَ أَنَا      وَذَلِكَ مِنْ بَلَقَاءِ مِثْلِكَ رَائِعٌ<sup>(8)</sup>

وقال آخر :

خَيْرُ بَنِي لَهْبٍ فَلَا تَكُ مُلَغِيًّا      مَقَالَةً لَهْبِي إِذَا الطَّيْرُ مَرَّتْ<sup>(9)</sup>

- (1) أبو عمر أحمد بن محمد بن عبد ربه القرطبي الأندلسي ، ولد سنة 246 هـ ، وتوفي سنة 328 هـ ، انظر : وفیات الأعيان لابن خلكان تحقيق إحسان عباس ج 1 ص 110 .
- (2) محمد بن السائب الكلبي الكوفي ، اشتهر هو وولده هشام بعلم الأنساب والتفسير ، انظر : الوفيات ، تحقيق إحسان عباس ، ج 4 ص 309 ، ج 6 ص 82 .
- (3) النعمان الثالث بن المنذر الرابع بن امرئ القيس اللخمي ، من أشهر ملوك الحيرة ، صاحب يومي البؤس والنعيم ، وهو عمود النابتة النيباني ، تم عليه كسرى أمراً فقتله سنة 608 ، انظر : الأعلام للزركلي ، ط 2 ج 9 ص 10 .
- (4) كسرى الثاني (أبرويز) حفيد كسرى (أنوشروان) ، من ملوك الفرس المشهورين بحروبهم الطويلة ، وفي عهده حدثت موقعة ذي قار بين بكر بن وائل والهرمزاني قائد جيوش أبرويز ، توفي سنة 628 م ، انظر : مروج الذهب للمسعودي ج 1 ص 298 ، والموسوعة العربية الميسرة ص 1463 .
- (5) المقصود : المعجم .
- (6) ابن عبد ربه الأندلسي ، العقد الفريد شرح وتحقيق أحمد أمين وآخرين ، مطبعة القاهرة ، لجنة التأليف والنشر 1956 م ، ط 2 ج 2 ص 9 .
- (7) أبو أمامة زياد بن معاوية ، من شعراء الطبقة الأولى ، عاش في النصف الأخير من القرن السابق لظهور الإسلام ، نادم الملوك المناخرة ، اشتهر باعتذارياته إلى النعمان بن المنذر ، انظر : الأغاني ، طبعة مصورة عن طبعة دار الكتب ج 11 ص 3 ، وكذلك : تاريخ الأدب العربي لبروكلمان ، ترجمة عبد الحليم النجار ج 1 ص 88 .
- (8) ديوان النابتة النيباني ، تحقيق كرم البستاني ، دار صادر ، بيروت 1960 م ص 80 .
- (9) البيت لا يعرف قائله ، ويقال إنه لرجل من علي ، من شواهد النحو ، استشهد به سيويه ، وابن هشام ، وغيرهما من النحويين .



وقال آخر :

أخشي عليها من مقالة كاشح . ثوب السان يقول ما لم أفعل<sup>(1)</sup>

وجاء في الأثر النبوي الشريف ، فيما رواه أبو هريرة<sup>(2)</sup> أن رجلاً أتى النبي ﷺ يتقاضاه فأغلظ ، فهم به أصحابه ، فقال رسول الله ﷺ : «دعوه ، فإن لصاحب الحق مقالاً . . الخ»<sup>(3)</sup> ، وعنه أن رسول الله ﷺ قال : «إنه لن ييسط أحد ثوبه حتى أقضي مقالتي هذه ثم يجمع إليه ثوبه إلا وعي ما أقول . .»<sup>(4)</sup> .

وتورد بعض المصادر خبر وفود أم سنان بنت خيثمة<sup>(5)</sup> على معاوية<sup>(6)</sup> بن أبي أسفيان ، وما دار بينهما من محاوره منها قولها : «يا أمير المؤمنين ، لسان نطق وقول صدق ، ولئن تحقق فيك ما ظننا ، فحظك أوفر ، والله ما أورتك الشناعة في قلوب المسلمين إلا هؤلاء ، فادحض مقالاتهم وأبعد منزلتهم»<sup>(7)</sup> .

وكتب عبد الحميد<sup>(8)</sup> الكاتب عن مروان<sup>(9)</sup> بن محمد إلى بعض من ولاء رسالة طويلة ،

- 
- (1) لم أعثر له على قاتل ، والبيت في المخصص لابن سيده ، ج 1 ، السفر 2 ص 113 .
  - (2) عبد الرحمن بن صخر الدوسي ، من أكبر رواة الحديث النبوي ، ينسب إليه حوالي (5374 حديثاً) ، أسلم سنة 7 هـ ، ولزم النبي ﷺ حتى وفاته ، ولي إمرة المدينة مدة ، ثم استعمله عمر على البحرين ، وعزله فانقطع للعبادة والفتيا ، من آثاره ما جمعه له تقي الدين السبكي باسم «فتاوى أبي هريرة» ، انظر : الأعلام للزركلي ط 5 ، 1980 م ، ج 3 ص 308 .
  - (3) البخاري ، أبو عبد الله محمد بن اسماعيل ، متن البخاري ، مطبعة دار إحياء الكتب العربية ، القاهرة ج 2 ص 42 - 56 .
  - (4) للمصدر السابق ص 2 .
  - (5) أم سنان بنت خيثمة بن خرشة اللذحية ، انظر : العقد الفريد ص 108 .
  - (6) صخر بن حرب بن أمية ، ولد سنة 20 ق هـ ، مؤسس الدولة الأموية ، أسلم يوم فتح مكة سنة 8 هـ ، عرف بالفصاحة والحلم ، من كتاب الوحي ، وعظماء الفاتحين ، توفي سنة 60 هـ ، انظر : الأعلام ط 5 ، 1980 م ، ص 261 .
  - (7) طيفور : أبو الفضل أحمد بن أبي طاهر : بلاغات النساء ، دار النهضة الحديثة ، بيروت 1972 م ، ص 92 ، وكذلك : العقد الفريد ، تحقيق أحمد أمين وآخرين ج 2 ص 108 .
  - (8) عبد الحميد بن يحيى بن سعد مولى بني عامر ، كاتب مروان بن محمد ، أول من أطل كتاب الرسائل ، وأضاف التحميدات في الثنايا ، قتل في اليوم بمصر سنة 132 هـ ، انظر : مروج الذهب للمسعودي ج 3 ص 248 ، والوفيات ج 3 ص 228 .
  - (9) مروان بن محمد بن مروان بن الحكم الأموي ، ولد بالجزيرة سنة 72 هـ ، يلقب بالجمعي ، آخر خلفاء بني أمية بالشرق ، مات مقتولاً بالقيوم سنة 132 هـ ، انظر فوات الوفيات ، لمحمد بن شاذان الكندي ، تحقيق إحسان عباس ، دار الثقافة ، بيروت 1974 م ، ج 4 ص 127 .

منها : «ثم إياك أن يفاض عندك بشيء من الفكاهات والحكايات والمزاح والمضاحك التي يستخف بها أهل البطالة ، ويتسرع نحوها ذوو الجهالة ويجد فيها أهل الحسد مقالاً لعب يذيعونه ...»<sup>(1)</sup> .

ومن هنا ندرك أنّ الدلالة لا تتصرف إلى مطلق القول بل إلى قول معين أريد له أن يشيع ويشتهر أمره بين الناس ، وهذا الشيوع والذيعوع من العناصر الأساسية في تكوين المقالة الحديثة .

ومن دلائلها الرأي والمذهب ، نقل الجاحظ<sup>(2)</sup> في حديثه عن النظام<sup>(3)</sup> وعدم إيمانه بالطيرة قوله : «نحن وإن كنا اختلفنا في بعض المقالة فإننا نرجع بعد ذلك إلى حقوق الأخلاق والحرية»<sup>(4)</sup> مرسلاً حديثه إلى أحد مجادليه ، وكما لا يخفى ، فإن الاختلاف ليس في مجرد القول ، بل في رأي يذهب إليه كل منهما .

ويقول الشهرستاني<sup>(5)</sup> في مقدمة كتاب الملل والنحل : «فلما وفقني الله تعالى لمطالعة مقالات أهل العالم من أرباب الديانات والملل .. فإذا وجدنا انفراداً واحداً بين أئمة الأمة بمقالة من هذه القواعد ، عدنا مقالة مذهباً ، وجماعته فرقة»<sup>(6)</sup> .

وبعد الشهرستاني بما يربو على قرن يقول ابن خلكان<sup>(7)</sup> في القرن السابع من الهجرة

---

(1) القلقشندي ، صبح الأعشي ، المؤسسة المصرية العامة للتأليف والترجمة ، نسخة مصورة عن الطبعة الأميرية ، القاهرة 1920م ، جـ 10 ص 200 .

(2) أبو عثمان عمرو بن بحر الكندي ، ولد سنة 159 هـ بالبصرة ، علم من أعلام الكتابة ، له ما يربو على 350 كتاباً ، من أشهرها : البيان والتبيين ، والحيوان والبغلاء ، توفي سنة 255 هـ ، انظر : الوفيات جـ 3 ص 470 ، والموسوعة ص 591 .

(3) إبراهيم بن سيار البلخي ، من أئمة الاعتزال في البصرة ، مناظر ذكي واسع المعرفة ، له العديد من المؤلفات ، من أشهر تلاميذه الجاحظ ، توفي سنة 221 هـ انظر : الموسوعة ص 1535 .

(4) الجاحظ : الحيوان ، تحقيق عبد السلام هارون ، دار الكتاب العربي ، بيروت 1969م ، ط 3 ، جـ 3 ص 452 .

(5) أبو الفتح محمد بن أبي القاسم ، ولد سنة 480 ، بشهرستان ، فارسي الأصل من الأعلام في الفقه والأديان وعلم الكلام . من أشهر آثاره : المضارعة والمناهج والبيان ، ونهاية الإقدام في علم الكلام ، توفي بشهرستان سنة 548 هـ انظر : الموسوعة الميسرة ص 1098 .

(6) الشهرستاني : الملل والنحل ، تحقيق محمد سعيد كيلاني ، مطبعة الحلبي بمصر ، 1961م ، جـ 1 ص 11 - 15 .

(7) أحمد بن محمد بن إبراهيم الأربلي ، ولد بأربيل سنة 608 هـ ، فقيه وعالم باللغة والأدب ، اشتهر بكتابه «وفيات الأعيان» ، توفي سنة 681 هـ ، انظر : قوافل الوفيات ص 110 .

في ثانيا حديثه عن الجاحظ : وله مقالة في أصول الدين ، وإليه تنتسب الفرقة المعروفة بالجاحظية من المعتزلة<sup>(1)</sup> .

فهذا معنى آخر من المعاني الدلالية للمقالة ، حيث تضمنت رأياً ومذهباً خاصاً ، وقر في المدلول الاصطلاحي للكلمة ، وتواضع عليه الكتاب كما رأينا .

ومن دلالتها مطلق الكتابة ، فقد ورد نص عن ابن شهيد<sup>(2)</sup> يظهر هذا المفهوم ، يقول : «لو شهد الجاحظ سهلاً يخادع للرشيد ملكاً ويدبر له حرباً ، ويعاني له إطفاء جرة فتة ، مستضلعاً في ذلك كله بعقله وجودة علمه لرأى أن تلك السياسة غير تسطير المقال في صفة غراميل البغال»<sup>(3)</sup> .

وقد تعني فصلاً من كتاب ، كما قسم النديم<sup>(4)</sup> كتابه «الفهرست» إلى عشر مقالات ، ومن هنا ما كتبه حين تحدث عن إقليدس<sup>(5)</sup> فقال : «ونقل أبو عثمان الدمشقي منه مقالات رأيت منها العاشرة بالموصل»<sup>(6)</sup> ، وكذلك فعل القلقشندي<sup>(7)</sup> في كتابه «صبح الأعشى» بعده بما يناهز الأربعة قرون أو يزيد ، وما تجدر ملاحظته أن إطلاق كلمة «مقالة» على فصل من الكتاب يشبه إلى حد كبير ما يفعله الكتاب المعاصرون من ضم مجموعة من المقالات إلى بعضها في كتاب واحد دون أن تكون بينها صلة رابطة ، فكل واحدة منبئة عما سواها وإن ضمها غلاف واحد .

- 
- (1) ابن خلكان : وفیات الأعيان ، تحقيق إحسان عباس ، ج 3 ص 471 .
  - (2) أبو عامر أحمد بن أبي مروان بن شهيد الأشجعي الأنديسي ، ولد سنة 382 هـ ، من أشهر أدباء الأندلس ، من آثاره : التواضع والزواجر ، وكشف الغك ، وإيضاح الشك ، وحانوت عطار ، توفي بقرطبة سنة 426 هـ ، انظر : الوفيات ج 1 ص 116 .
  - (3) ابن بسلام الشتريني ، الذخيرة في محاسن أهل الجزيرة ، تحقيق إحسان عباس ، الدار العربية للكتاب ، ليبيا - تونس ، 1975 م ، القسم الأول المجلد الأول ص 244 .
  - (4) محمد بن إسحاق ، ولد ببغداد ، واشتغل بالوراقة ، اشتهر بكتابه الفهرست ، توفي سنة 439 هـ ، انظر : الموسوعة العربية ص 28 .
  - (5) عالم رياضة يوناني ، نشأ في الاسكندرية في عهد بطليموس الأول 323 - 285 ق م ترجم كتابه (الأصول) في الرياضيات إلى العربية في القرن الثامن للمسيحي ، انظر : الموسوعة ص 185 .
  - (6) النديم : الفهرست ، مطبعة الاستقامة ، القاهرة ص 385 .
  - (7) أبو العباس شهاب الدين أحمد القلقشندي ، ولد سنة 756 هـ بقلقشنة بالقلقيونية في مصر ، ويرجع نسبه إلى فزارة ، برع في الأدب والفقه ، من أشهر مؤلفاته : الغيوث المرواح ، ونهاية الأرب وقلاتند الجهان ، وصبح الأعشى ، توفي سنة 821 هـ ، انظر : مقدمة صبح الأعشى ص 19 ، والموسوعة ص 1393 .



ومما سلف نرى أن «كلمة المقالة ليست غريبة على اللغة العربية ، ولكنها من حيث دلالتها الفنية تعدّ محدثة في أدبنا العربي»<sup>(1)</sup> ، وإن لم يساورني شك في أنه قد نُظر ملياً إلى ما أسلفت قبل الاصطلاح على هذه التسمية في أدبنا المعاصر ، لأننا نلمس بوضوح في المفهوم الحديث للمقالة معنى : الشيوع والرأي والمذهب ، ومطلق الكتابة ، والفصل من الكتاب ،

وليس فيما بين أيدينا من المصادر ما يرشدنا إلى معرفة منشأ هذا الاصطلاح بدلالته الحديثة ، بل اقتصر البحث في هذه التسمية على التخمين والحدس ، كأن يراها بعض الباحثين<sup>(2)</sup> ترجمة للكلمة الأجنبية (Essay) الإنجليزية أو (Essais) الفرنسية ، وتوسع دائرة التخمين فيقال : «وربما رجعت الترجمة إلى أواخر القرن التاسع عشر بعد أن كثرت اتصالاتنا الثقافي بالغرب ونشأت لدينا صحافة ومجلات كان - فيما كان -<sup>(3)</sup> المقتطف ، وقد تكون لبنان موطن الترجمة لما كان لها من شأن في تاريخ الصحافة والترجمة والاحتكاك بالفكر الغربي»<sup>(4)</sup> .

غير أن هذا القائل يتوقع أن تكون كلمة «تجربة» أو ما يشبهها هي الترجمة القريبة لما هي عليه عند الغرب ، لكنّ هذا لم يحدث ، فطفق يبحث عن تخمينات حاول أن يسد بها الفجوة المنطقية كأن يفترض أن المترجم «قد نظر إلى المصطلح الغربي في استعماله الأخيرة فأداره ضمن دائرة القول . . وكانت النفوس مستعدة لقبول أية كلمة لا يلبث الاستعمال أن يشحنها بالدلالة الاصطلاحية ، وكانت هذه الكلمة هي «المقالة»<sup>(5)</sup> .

أو أن يفترض افتراضاً به كثير من الشطط فيفكك الكلمة الانجليزية (Essay) إلى مقطعين (Es) ويحمله ، و (Say) ليصل إلى معنى القول في هذا المقطع ، وأيا كانت الاقتراضات فإن هذا الباحث قد ترك دعواه دون دليل مكثفاً بالإصرار على أن هذا المصطلح قد دخل العربية عن طريق الغرب<sup>(6)</sup> .

---

(1) عز الدين إسماعيل : الأدب وفنونه ، دار الفكر العربي بيروت ، 1965 م ، ط 2 ص 236 .

(2) علي جواد الطاهر ، وإبراهيم إمام ، ومن شاركها وجهة النظر .

(3) لعل المقصود : . . كان منها - فيما كان - . .

(4) علي جواد الطاهر : مقدمة النقد الأدبي ، المؤسسة العربية للدراسات والنشر ، بيروت 1979 م ط 1 ص 290 .

(5) المصدر السابق ، ص 290 .

(6) المصدر السابق ، ص 290 .

ومن الباحثين<sup>(1)</sup> من يغرب في الفهم ، فيزعم أن أصول الكلمات الثلاث (Essay) الانجليزية و(Essais) الفرنسية و (المقالة) العربية متقاربة في الدلالة ، ولا يخفى ما في هذا من التجوز البعيد ، إذ أن (Essay) مشتقة من الاسم (Assay) والفعل (Essayer) ، والأصل أن يُطلق على اختبار المعادن ونحوها ، والكلمة الفرنسية تحمل نفس الدلالة في منشأها ، كما يقول الباحث نفسه ، وهذا بعيد كل البعد عن مادة القول في العربية التي اشتقت منها المقالة .

ولست على يقين من سر إطلاق هذا المصطلح ، ولكنني أستبعد أن يكون ترجمة عن لغة أخرى ، وأغلب الظن أنه توظيف جديد للفظ قديم ، أوحى به الدلالات المتعددة التي أشرت إليها آنفاً ، ولا سيما أن المقالة في إهابها الجديد تحمل الكثير من السمات التي ألقاها العرب في كتابة الرسائل والفصول .

وللمقالة في العصر الحديث تعريفات تجترىء منها مفهوم د. جونسون (S. Jonson)<sup>(2)</sup> للمقالة حين عرفها : «بأنها نزوة عقلية لا ينبغي أن يكون لها ضابط من نظام ، وهي قطعة لا تجري على نسق معلوم ، ولم يتم هضمها في نفس كاتبها ، وليس الإنشاء المنظم من المقالة في شيء»<sup>(3)</sup> ، وتعرفها الموسوعة البريطانية بأنها : «نمط أدبي معتدل الطول يكتب تشرافاً عادة ، ويعالج موضوعاً ما بطريقة ميسرة عرضية ، ويتحدد أكثر بتعلق بموضوع يشير إحساس الكاتب»<sup>(4)</sup> ، وهي في معجم لاروس (Larousse) «كتابة مختصرة تتناول موضوعاً محدداً»<sup>(5)</sup> ، وفي قاموس ليتري (Littre) «تأليف يعالج فيه الكاتب موضوعاً دون أن يزعم أنه سيدي فيه برأي قاطع»<sup>(6)</sup> .

- 
- (1) إبراهيم إمام في كتابه دراسات في الفن الصحفي ، ص 180 .
  - (2) صموئيل جونسون ، ولد سنة 1709م ، في لينشيلد ، من أعلام الحركة الأدبية والثقافية في بريطانيا ، عرف بمقالاته الشائقة ، من أشهر أعماله : وضع أول معجم في اللغة الانجليزية سنة 1755 م ، وحياة الشعراء ، توفي سنة 1784 م ، انظر : (N. C. Ency, P 1425) .
  - (3) زكي نجيب محمود ، جنة العيب ، دار الشروق القاهرة وبيروت ، 1982 م ط 2 ص 10 .
  - (4) انظر مادة : (ESSAY Essayist Ency Brit P 716) .
  - (5) (L, E, L, P, 375) .
  - (6) نقلاً عن محمد عوض محمد ، في كتابه (محاضرات عن فن المقالة الأدبية) مطبعة لجنة التأليف والترجمة ، القاهرة 1959 م ، ص 61 .

ومن الكتاب العرب ، يعرفها العقاد<sup>(1)</sup> بأنها «مشروع كتاب صغير يشتمل على النواة التي تنبت الشجرة لمن يشاء الانتظار»<sup>(2)</sup> .

ويراها إبراهيم إمام<sup>(3)</sup> حديثاً ويوشك أن يكون عادياً يعرض الكاتب فيه على قرائه فكرة ، أو اتجاهاً ، كما يعرض الموضوع من الموضوعات التي يزجي بها وقت الفراغ مع بعض الجلساء<sup>(4)</sup> .

ويستخلص محمد يوسف نجم<sup>(5)</sup> خلاصة كادت تكون إجمالاً لما سبق فيقول : «المقالة الأدبية قطعةثرية محدودة في الطول والموضوع ، تكتب بطريقة عفوية سريعة خالية من الكلفة والرهق»<sup>(6)</sup> .

وإذا ما استثنينا تعريف العقاد ، نجد أن جميع التعريفات الأخرى تربطها وشيجة واحدة ، إذ تطلق العنان للكاتب في أن يختار موضوعه دون قيد مسبق ، وتكتفي بوضع علامات على الطريق كمحدودية الطول ، وعدم الإيقال في معالجة الموضوع ، واشتراط إثارة إحساس الكاتب ، وتجنب الرهق في بناء الأسلوب .

غير أن تعريفاً مثل تعريف الدكتور جونسون لا يمكن اعتباره معياراً أو صفة تميز المثال الرقيق<sup>(7)</sup> لكتابة المقالة ، وإذا سلمنا جدلاً بأن هذا يصلح منهجاً للمقالة في عصره ، فليس بإمكاننا مجاراته اليوم ، ولم يعد من المقبول اعتبار المقالة نزوة عقلية ، أو وقفها على موضوعات ذاتية تؤثر في نفس الكاتب تأثيراً عابراً فيصور لنا في غير نظام ما جاس في نفسه من جراء هذا الأثر ، فقد «سارت المقالة في طريقها شوطاً طويلاً واتسع أفقها حتى شملت كل ألوان الحياة»<sup>(8)</sup> .

بل أصبحنا نتحدث اليوم عن مقالات اجتماعية وسياسية واقتصادية وعلمية ، لكل

---

(1) عباس محمود العقاد ، ولد بأسوان سنة 1889م ، أديب وكاتب معاصر ، صنف 83 كتاباً في فروع المعرفة المختلفة ، توفي بالقاهرة سنة 1964م ، انظر : الأعلام ط 5 ج 3 ص 266 .

(2) العقاد : يسألونك ، دار الكتاب العربي ، بيروت 1968م ، ص 6-7 .

(3) باحث أكاديمي مصري معاصر ، صاحب كتاب (دراسات في الفن الصحفي) .

(4) إبراهيم إمام ، دراسات في الفن الصحفي ، مطبعة الأنجلو المصرية ، ص 180 .

(5) باحث أكاديمي معاصر ، له العديد من المؤلفات منها : فن المقالة ، والمرحبة في الأدب العربي الحديث ، والشعر العربي في المهجر بالاشتراك مع إحسان عباس ، وله : سليم النقاش ، مسرحياته .

(6) محمد يوسف نجم : فن المقالة ، دار الثقافة ، بيروت ، ط 4 ص 95 .

(7) انظر : مادة Essay Essayist Ency Brit Vol 8 P 716 .

(8) عمر الدسوقي ، في الأدب الحديث ، دار الفكر العربي ، 1964م ، ط 6 ص 409 .



أسلوبها ونسقها ونظامها وقوانينها التي تجري على نسق معلوم وإن لم يكن محصوراً بقواعد صارمة تثقل على النفس أحياناً ، فلا غصاضة في أن يتطرق المقالي في ما يكتب إلى موضوعات لا تثير انفعالاته شأن المجلس الذي يجاذب جلساءه أطراف الحديث ، ولعل في هذا إيماء إلى سرّ تسمية هذا النوع من الحديث المكتوب بالمقالة .

وللعقاد رأي بنأى بعيداً عما يراه الدكتور جونسون من أن المقالة نزوة عقلية ليس لها ضابط من نظام ، وليس الإتياء المنظم من المقالة في شيء ، فهو يرى أن «كل فكرة في المقالة حاضرة قبل أن تكتب كلماتها الأولى»<sup>(1)</sup> ، ويوضح ذلك منهجه في كتابة المقالة الذي قال عنه : «أما طريقي في الكتابة فإني أبدأ المقال وفي ذهني جميع أصوله «نقطة» مرتبة على الجملة حسب التسلسل المنطقي ، ولكنني إذا مضيت في الكتابة عرضت لي حاشية من هنا ، أو لمحة من هناك تطرأ في عرض الكلام ولا تغير شيئاً من جوهر المقال إلا أن تزيد جلاء في بعض الأحيان أو تضيف إليه عنصر الفكاهة والتبسيط»<sup>(2)</sup> .

فكتابة المقالة عند العقاد لا تخرج عن قواعد تأليف الكتب<sup>(3)</sup> وما تستلزمه من إعداد النقط ، وتقسيم الأفكار ، وتنظيم الأبواب والفصول ، كما يقول عنها : «وليس لكتابة المقالات منهج يخالف هذا المنهج في تأليف الكتب سوى الخلاف الضروري بين الإطالة والإيجاز ، وبين التشعب ووحدة الموضوع»<sup>(4)</sup> .

والمقالة عند العقاد كتاب لا تستطيع قراءته في عجلة وإن قصر «وكم من كتب اختصرت في هذه المقالة ، وكم من نظريات أدبية أو سياسية أو اجتماعية جمعت وركزت في عدد من السطور»<sup>(5)</sup> .

وإذا كان العقاد يبدأ كتابة المقالة وفي ذهنه جميع الأصول والنقط مرتبة على الجملة حسب التسلسل المنطقي فإن هناك من يقول : «كلا ، ليس للمقالة الأدبية - ولا ينبغي أن يكون لها - تقط ولا تبويب ولا تنظيم ، فإن كانت كذلك فلا عجب أن ينفر منها القارئون»<sup>(6)</sup> .

---

(1) عباس العقاد : أنا ، دار الفكر العربي ، بيروت 1969 م ، ط 1 ص 116 .

(2) المصدر السابق ، ص 110 .

(3) ذكر العقاد في كتابه (أنا) عند حديثه عن تأليف الكتب : أن منهجه يتلخص في كلمتين هما : التقسيم والتنظيم ، انظر : أنا ص 112 .

(4) العقاد : أنا ص 116 .

(5) شوقي ضيف ، في النقد الأدبي ، دار المعارف بمصر 1962 م ص 203 .

(6) زكي نجيب محمود ، جنة العيب ص 11 .

ومن هنا نجد أن العقاد قد غالى في حشر المقالة داخل ثوب الكتاب على بعد ما بينها من اختلاف في الميق .

والذي أركن إليه أن المقالة تعبير أدبي يث الكاتب من خلاله ما يجد في قصد واعتدال دون التقيد بنمط ثابت ، مادتها الأساسية ظاهرة أو حادثة أو نوع من المعارف مما يجربه مر الكرام ، يمسه الكاتب بقلمه فتسمي من معالم الحياة التي لا تخطئها الأبصار ، سبيله في ذلك همس لا يقرع الأسعاع ، ونجوى لا تملأ نفس القارىء .

## الجذور التاريخية للمقالة

يرى بعض الباحثين أن جذور المقالة صاربة في القدم منذ اهتمام البشرية بالأمثال وجوامع الكلم ، ومن ذلك بعض أسفار العهد القديم ، مثل سفر الأمثال ، وسفر الجامعة ، وسفر يشوع<sup>(1)</sup> بن سيراخ ، ومثل مآثورات كونفوشيوس<sup>(2)</sup> وكتابات تلامذه ، أو مثل كتابات فيثاغورس (Pythagore)<sup>(3)</sup> وهيردوتس (Hérodote)<sup>(4)</sup> ، وأبيقور<sup>(5)</sup> (Epicure) ، وأضرابهم ، وشيشيرون (Cicéron)<sup>(6)</sup> ، وسنكا (Senéque)<sup>(7)</sup> ومآثورات الحكم والأمثال في

- 
- (1) كتب سفر الأمثال بشكله النهائي سنة 480 ق.م ، ويتكون من مجموعة من أقوال سليمان وحكماء آخرين في بلاطه ، وسفر يشوع بن سيراخ كتب في القرن الثالث قبل الميلاد ، ويتم بالأحداث التاريخية كتدبير مديني (جيريكو وأى) وسفر الجامعة كتب في القرن الثاني قبل الميلاد وتحدث عن السعادة الدنيوية والحكمة انظر : موريس بوكاي ، دراسة الكتب المقدسة في ضوء المعارف الحديثة ص 25 و 33 و 36 .
  - (2) حكيم صيني ولد سنة 551 ق.م ، صاحب مبدأ أخلاقي يدعو إلى الترابط وانتهاج الوسط ، من آثاره تحقيق الكثير من المؤلفات الكلاسيكية توفي 479 ق.م ، انظر : الموسوعة ص 1485 .
  - (3) فيلسوف يوناني ولد 582 ق.م ، ساموس ، صاحب نظرية فيثاغورس في الهندسة ، توفي 507 ق.م ، انظر : الموسوعة ص 1342 .
  - (4) مؤرخ أغريقي ولد 484 ق.م في اليكارناسوس بآسيا الصغرى ، يلقب بأبي التاريخ ، توفي 425 ق.م ، انظر : الموسوعة ص 1926 .
  - (5) فيلسوف يوناني ولد سنة 343 ق.م ، صاحب مذهب تقديس الشعور واللفة التي ليس بعدها ألم ، توفي 270 ق.م ، انظر : دائرة المعارف للبستاني مادة (أبيقور) .
  - (6) ماركوس توليوس شيشيرون ، ولد 107 ق.م ، تعلم في روما ، نبغ في الشعر والفلسفة والخطابة وبرع في المحاماة ، تولى العديد من المناصب السياسية ، خاض صراعاً مريراً ضد كاتلينا ، انتهى بمصرعه سنة 43 ق.م ، انظر : دائرة المعارف للبستاني مادة (شيشيرون) .
  - (7) لوشيوس لينوس سنكا ، فيلسوف روماني ، ولد بقرطبة قبل المسيح بضع سنوات ، درس في روما =

## العصر الجاهلي عند العرب<sup>(1)</sup>.

فالكاتب آرثر بنسون (Arthur Benson)<sup>(2)</sup> يرى أن مونتيني<sup>(3)</sup> (Michel De Montaigne) — وهو من تنسب إليه المقالة الحديثة — يدين لشيثيون الذي كان يعالج موضوعات سهلة بأسلوب سهل ، وخيال هادئ ، وشيثيون نفسه كان مديناً لأفلاطون (Platon)<sup>(4)</sup> الذي اشتملت محاوراته على الجرثومة التي ولدت منها المقالة والرواية ، ولولا اللون المسرحي لهذه المحاورات لكانت مقالات مكتملة<sup>(5)</sup> .

وينفي محمد مندور<sup>(6)</sup> أن يكون فن المقالة قد عرف بمعرفة الطباعة والصحف والمجلات ، فيقول : « ليس بصحيح أن ظهور المقالة كفن أدبي مرتبط بظهور الصحف والمجلات ، فقبل أن تعرف الصحف وقبل أن يخترع فن الطباعة الآلية بقرون طويلة عرف فن المقالة<sup>(7)</sup> » .

ويؤكد أن مونتيني قد كتب مقالاته بإيجاء من التراث الإغريقي والروماني ، وهو دائم التضمن في مقالاته لكثير من الشواهد القديمة الإغريقية والرومانية ، ويضرب مثلاً لذلك

---

= واليونان ومصر ، زينوبي المذهب ، كان وصياً على الإمبراطور نيرون الذي اتهمه بالتآمر وأمره بالانتحار سنة 65 م ، انظر : دائرة المعارف ، مادة (سكا) .

(1) محمد يوسف نجم : فن المقالة ص 8 وما بعدها ، وكذلك علي شلق : النثر العربي ص 318 .  
(2) آرثر كرستوفر بنسون ، كاتب إنجليزي ولد سنة 1862 م ، الابن الأكبر لرئيس الأساقفة عمل مديراً لمدرسة «أبتن» من سنة 1885 م إلى 1903 م ، و«ميدلن كولج» بكمبريدج ، من سنة 1915 م حتى وفاته ، أسهم في كتابة القصة والشعر والرواية والمقالة كمجموعة الشهيرة (من نافذة الكلية) وله دراسات نقدية مختلفة ، توفي سنة 1925 م ، انظر : (N. C. Ency P 237) .

(3) فيلسوف وأديب فرنسي ولد بيوردهو سنة 1533 م ، وحرس في مدرسة «غيان» في بورجو ، ثم في معهد الحقوق تطلب في العديد من المناصب القضائية ، ثم تفرغ للتأليف وكتب مجموعته التي أسماها محاولات (Essay) وبها اعتبر رائد فن المقالة ، توفي سنة 1592 م ، انظر : الموسوعة ص 1791 .

(4) فيلسوف يوناني ، ولد حوالي سنة 427 ق م ، تلميذ سقراط من آثاره المحاورات السقراطية ، وفيدروس في البلاغة ، وثيتاتوس في معنى المعرفة ، والجمهورية في الدولة المثلى ، توفي حوالي 47 ق م ، انظر : الموسوعة ص 181 .

(5) قال بهذا في كتابه قراءات مختارة (Selected Reading) نقلاً عن محمد عوض محمد ، محاضرات في فن المقالة ص 63 .

(6) أديب ونقاد ، حقوقي وصحفي ، ولد سنة 1907 م ، تولى التدريس بجامعة القاهرة ، ورأس تحرير بعض الصحف من أهم آثاره : منهج البحث في الأدب واللغة (مترجم) والنقد الأدبي (مترجم) وفي الميزان الجديد وغيرها ، توفي 1965 م ، انظر : الأعلام ط 5 ج 7 ص 111 .

(7) مندور : الأدب وفنونه ، ط 2 ص 193 .



مقالته عن الصداقة التي يحلل فيها سمات الصداقة الحقة عند صديقه الراحل لابوسيه (Labousset)<sup>(1)</sup>، لا فهو يستشهد فيها بما رواه هوميروس (Homère)<sup>(2)</sup> عن الصداقة المثينة بين بطل الإغريق الأكبر (أخيل) في حرب طروادة وصديقه (بتركس)<sup>(3)</sup>.

وقديماً اعتبر بيكون (Francis Bacon)<sup>(4)</sup> الرسائل الإنجيلية ، ورسائل سنكا في عداد المقالات<sup>(5)</sup>.

وعن إسهام التراث العربي في طفولة المقالة يذهب بعض الباحثين إلى أن هناك نوعاً من الكتابة في التراث العربي القديم يحوي العديد من المقالات المبعثرة في ثنايا الكتب كما في كتاب «الإمتاع والمؤانسة» لأبي حيان التوحيدي<sup>(6)</sup>، وهي «موضوعات مكتوبة قد صيغت صياغة أدبية تجعل من كل موضوع مقالة أدبية استوفت شروط الصفة الفنية للمقالة ، كما قدرها النقادون في هذا العصر الحديث»<sup>(7)</sup>.

وأياً تكن صحة هذه الآراء فليس من اليسير أن نقر هؤلاء على ما ذهبوا إليه ، بل ننظر إليه بكثير من الحذر، وشيء من الريية أحياناً ، فإذا كان القاسم المشترك بين ما كتب أولئك وبين المقالة هو الاتجاه الذاتي فإن هناك فرقاً بين أن يتحدث الكاتب قارئه ، وبين أن يلقي الواعظ موعظته متجماً بجوامع الكلم ، وإذا تحدث أولئك عن أنفسهم فحديثهم خلو من الألفة وعفوية خاطر «فالفرق بين هذه المؤلفات وقرن المقال أن شخصية الكاتب في

---

(1) إتيان دي لابوسيه ، أديب فرنسي ولد سنة 1500 م ، صديق مونتيني الحميم ، من أهم أعماله : مهمة كزيتفون ، وقواعد الزواج عند بلوتارك ، وأشعار لابوسيه ، توفى سنة 1563 م ، انظر : أنطريه كريسون ، مونتاني ، ترجمة تيبه صقر ص 10 وما بعدها .

(2) يرجع أن يكون قد عاش خلال القرن الثامن قبل الميلاد ، وإليه تنسب الإلياذة والأوديسا ، وهو شاعر اليونان الأشهر ، وأكثر الشعراء أثراً في الأدب الغربي ، شغلت المشكلة الهوميروسية أديباء الغرب طيلة القرن التاسع عشر ، انظر : الموسوعة ص 1921 .

(3) محمد مندور : الأدب وفنونه ص 182 .

(4) عالم وأديب انجليزي ، ولد بلندن سنة 1651 م ، يعتبر رائد المقالة الانجليزية من أشهر مؤلفاته : تقدم المعرفة ، والقانون الجديد ، وطوبى الجديدة ، وهو صاحب المنهج التجريبي ، توفي 1626 م ، انظر : الموسوعة ص 469 .

(5) (Ency Brit P 716) .

(6) علي بن محمد بن العباس التوحيدي ، فيلسوف معتزلي ، وأديب له العديد من المؤلفات ، أحرق جلها ، من آثاره الباقية : الصداقة والصديق ، والمقابسات ، والإمتاع والمؤانسة ، توفي سنة 400 هـ ، انظر : الأعلام ط 5 ، 1980 م ، ج 4 ص 326 .

(7) محمد عوض محمد : محاضرات عن فن المقالة الأدبية ص 20 .

الأولى تكاد تكون مفروضة فرضاً على القارئ ، في حين أن شخصية كاتب فن المقالة تصبح موضوعاً طريفاً محبوباً جذاباً<sup>(1)</sup>.

وإذا كان موضوع المقالة سائحة أو ملاحظة أو فكرة عابرة فأولئك حليانهم اللاهوت والأسفار المقدسة وجوامع الكلم يجللهم سميت الحكماء ، ويراتس الوعاظ فإن اقتربوا من حي المقالة فمضمارهم الكتابة الشخصية كما في الصور النمطية<sup>(2)</sup> عند الجاحظ في تراثنا العربي ، وعند مولير (Molière)<sup>(3)</sup> ولا بروير (Labruyère)<sup>(4)</sup> في التراث الأوروبي .

وإذا استأنسنا بما ذهب إليه الناقد الفرنسي برونيتير (Brunetiere)<sup>(5)</sup> من أن الجنس الأدبي كائن حي يولد ويتطور وقد يموت وقد يُبعث حياً فيها لو تهيأت له سبل الحياة من جديد<sup>(6)</sup> ، فإنه وإن لم يكن بوسعنا أن نعدّ ما أسلفنا من باب المقالة فلن ننكر أنها حوت الجينات التي أدت إلى خلق هذا اللون عبر حقب التاريخ الأدبي المتعاقبة حتى أذن له أن يعرف سنة 1580<sup>(7)</sup> ، على يد الفيلسوف الفرنسي ميشيل دي مونتيني الذي تعدد المصادر الأدبية في الغرب أباً للمقالة الحديثة، ومالاهم كتاب العربية على زعمهم هذا دون الثبت من صلق دعواهم .

وبعد ، فليس من اليسير قبول قول صاحبي « قصة الأدب في العالم » بأن « المقالة هي القلب الوحيد الذي نستطيع أن نتعقبه إلى منشأه وإلى يوم مولده »<sup>(8)</sup> ، وما يوهن هذا الرأي

---

(1) إبراهيم إمام : دراسات في الفن الصحفي ص 182 .

(2) الصورة هنا غير الصورة الشعرية ، وتناظرها في الانجليزية (Portrait) ، وقوامها : أن يحدد الكاتب إلى نماذج من العادات والسلوك فيصورها تصويراً ساخراً يبرز الخالب في الغالب كما فعل الجاحظ في « رسالة التريب والتلويرة » انظر : محمد ضيمي هلال : في النقد التطبيقي والمقارن ص 49 - 60 .

(3) جان باپتيست بوكليه مولير ، ولد بباريس 1622 م ، أحد كتاب الملهاة المعروفين ، من أشهر أعماله المسرحية : تارتوف ، وعدو الإنسانية ، والبخيل ، وطبيب رغم أنفه ، ومريض الوهم ، توفي 1673 م ، انظر : الموسوعة ص 1787 - 1788 .

(4) جان دي لا بروير ، كاتب فرنسي ولد سنة 1645 م ، اشتهر بترجمته لكتاب « صور أخلاقية » لثيوفراست اليوناني ، له كتاب في الصور الأخلاقية ، يعده البعض من زعماء الإصلاح ، توفي سنة 1696 م ، انظر : الموسوعة ص 1535 .

(5) ناقد أدبي فرنسي ، ولد سنة 1849 م ، صاحب نظرية تطور الأجناس الأدبية ، من أبرز مؤلفاته : تاريخ الأدب الفرنسي ، توفي سنة 1906 م ، انظر : الموسوعة ص 362 .

(6) قال بهذا في كتابه (تطور الأجناس في تاريخ الأدب) ، انظر : معجم مصطلحات الأدب ، مجدي وهبة ص 153 ، و 154 ، و 189 .

(7) تاريخ أول طباعة لكتابه محاولات (Essay) .

(8) أحمد أمين وزكي نجيب محمود : قصة الأدب في العالم ، مطبعة لجنة التأليف والنشر ، القاهرة ، 1945 م ، القسم الأول ، ج 2 ص 61 .

جزمها بأن مونتيني هو أعظم كاتب<sup>(1)</sup> المقالة ، ولا يستقيم هذا بالنظر إلى طبيعة النشوء والارتقاء ، ونوامس التكوين ، إذ البداية لا بد أن تكون متعثرة شأن الطفولة من كل شيء ، ولن يبلغ أمر مداه إلا من خلال قناة النشأة التي تقتضي مروره بعدة أطوار قبل أن يبلغ أشده .

بل إن مونتيني نفسه لم يكن على وعي بأنه ابتدع شيئاً مذكوراً بعد فيه عن أسلافه ، بل كان يعد ما كتبه تفاهات في بعض الأحيان<sup>(2)</sup> .

ولم نبعد كثيراً ؟ فإن تسمية هذا اللون من الكتابة تحمل في ثناياها ما كان يتصوره مونتيني فقد أسماه (Essay)<sup>(3)</sup> ، وأراد به المحاولات أو التجارب ، ولم تأخذ هذه التسمية معناها الدلالي السائد إلا بعد أن انتقلت من الفرنسية إلى الانجليزية ، ومرت بعدة أطوار لعل أغربها : إطلاقها على الكتابات الشعرية ، كما فعل الشاعر الانجليزي ألكسندر بوب (Alexander Pope)<sup>(4)</sup> في منظومته «مقال عن الإنسان» (Essay on Man) ، غير أن منهجه هذا لم يجد قبولاً عند أحد ، فعفى عليه الزمن<sup>(5)</sup> .

وهكذا تدرجت المقالة في مدارجها الطبيعية تحت جناح ميشيل دي مونتيني وفرنسيس بيكون ، حتى قدر لها أن تصبح دوحة وارقة الظلال تشمخ بأعلامها الأفاذاذ مثل إبراهيم كاولي (A. Cowley)<sup>(6)</sup> وجوزيف أديسون (Joseph Addison)<sup>(7)</sup> ، وصموئيل جونسون ، وتشارلز لام (Charles Lamb)<sup>(8)</sup> .

(1) المصدر السابق ص 62 .

(2) (Ency Brit P 716) .

(3) Ency Brit. Vol 8. P 716 .

(4) شاعر إنجليزي ، ولد سنة 1688 م ، له آثار أدبية شهيرة منها : ترجمة الإلياذة والأوديسا ، وقصيدة رثاء في ذكرى سيدة سيث الحظ ، وقصيدة مقالة في النقد توفي سنة 1744 م ، انظر : الموسوعة ص 421 و للمزيد انظر : (C. Bib. E. L. Vol II. P 294) .

(5) انظر : كمال عيد : فلسفة الأدب والفن ص 291 ، وكذلك : محمد عوض محمد : محاضرات عن فن المقالة ص 58 .

(6) مقالي وشاعر إنجليزي ، ولد سنة 1618 م ، يعدّ رائد المقالة الانجليزية ، له العديد من دواوين الشعر ، توفي سنة 1667 م ، انظر : الموسوعة ص 1438 .

(7) مقالي وشاعر وسياسي إنجليزي ، ولد سنة 1672 م ، عرف بمقالاته الاجتماعية وأسلوبه الساخر ، من أشهر أعماله : فردوس ملتون المفقود ، وقللث الخيال ، توفي سنة 1719 م ، انظر : الموسوعة ص 106 و للمزيد انظر : (C. Bib. E. L. Vol II. P 60 I) .

(8) كاتب إنجليزي ، ولد سنة 1775 م ، من أشهر أعماله : مقالات إيليا ، ونماذج شمراء الدراما الإنجليزي ، توفي سنة 1834 م ، انظر : الموسوعة ص 1542 .

## نشأة المقالة عند العرب

خطا النثر العربي خطواته الأولى مع بزوغ شمس الاسلام<sup>(1)</sup> حتى اتسعت رقعة الدولة الإسلامية ، وتعدت المذاهب السياسية فاحتاج كل حزب إلى دعم ما يرى بخطبة بليغة أو رسالة مؤثرة تجوب الأمصار ، فتأسر الأفتدة ، وترجع الكفة ، وكان لا بد من وضع أسس ومعايير للكتابة ، وطرائقها ، ومن ثم أصبحت صناعة تمنهن ، لها أصول وقواعد وأعلام ، وتشعبت إلى شعبتين ، أولاهما : الكتابة الديوانية التي تعني بأمور الدولة وتصريف المعاملات ، وآخرها : الكتابة الإخوانية التي جنحت إلى الموضوعات الذاتية ، وأرخت العنان لمخيلة الكاتب وقريحته في أن يختار ما يشاء ، وبالكيفية التي يريد ، فكانت الرسائل ، ومن الرسائل انبثق الإرهاص بمولد المقالة العربية .

غير أن من الباحثين العرب من يرى أن الخطبة هي الصورة الأولى للمقالة ، إذ أن الخطبة لا يقتصر أثرها على السامعين فحسب ، بل سرعان ما تتناقلها الألسن ثم تدون وتنتشر في الآفاق «وأن المقالة الأدبية قد تولدت منها ، وأن هذا التولد جاء نتيجة التطور الطبيعي للنثر الأدبي ، إذ لا شك أن كتابة المقالة — بدلاً من إلقائها في صورة خطبة — قد أكسبها صفات فنية جديدة ، ودخلتها صناعة جديدة ، غير أن الجوهر متشابه في كلا الحالين»<sup>(2)</sup> .

---

(1) يرى زكي مبارك ، في كتابه «النثر الفني في القرن الرابع» : أن القرآن تنويع لما وصل إليه العرب الجاهليون من فصاحة وبلاغة في النثر ، إذ لا يحفل أن ينزل القرآن بهذه الكيفية على قوم زاعمهم من اليان قليل ، وهو على هذه الصورة من الكمال الفني ، وفي الموضوع مسجلات بينه وبين طه حسين ووليم مرسية وغيره من المستشرقين تستضي في مواضعها .

(2) محمد عوض محمد : محاضرات عن فن المقالة ص 10 .



ومنهم من يرى أن للمقالة في الأدب العربي القديم صوراً كثيرة ، وإن تكن مختلفة عما يحاوله كتاب المقالة الآن ، ويعد المقامات من قبيل المقالة الأدبية ، فهي «تنطوي على ما نريد للأدب أن يطويه في ثنائه ، وغاية ما هنالك أن الأشكال مختلفة»<sup>(1)</sup> .

ونحن نستبعد أن تكون الخطبة من بدايات المقالة ، لما في هذا الرأي من جفاف وتجوز ، فالصلة معدومة بين هذين الجنسيتين من الأدب ، إذ لا يخفى أن الخطابة عمادها الإثارة ، وإيقاظ الحماس في نفوس السامعين ، والاستيلاء على عواطفهم ببلاغة الكلام وروعته حيناً ، وبمؤثرات أخرى مصاحبة حيناً آخر «فالخطابة تلذنا عندما نسمع صوت الخطيب والتشكيلات المختلفة التي يشكل بها هذا الصوت ، ونرى هذه الحركات المتباينة التي يتحركها الخطيب مرة بيده ، ومرة بجسمه ، كل هذه تصحب الكلام ، فتقوي لذته الفنية ، بحيث لا تكون اللذة واحدة إذا سمعنا الخطيب أو قرأناه»<sup>(2)</sup> .

بيد أن المقالة شيء مختلف يعد كثيراً عن الإثارة ومسبياتها ، ويمكننا الاستئناس برأي الناقلة الانجليزية فرجينيا وولف (Virginia Woolf)<sup>(3)</sup> في حديثها عن المقالة ، وضرورة خلوها من الإثارة حين تقول : «يجب أن تبدأ المقالة - بداية تملك مشاعر القارئ وتوقظه من سباته ، حتى يشارك الكاتب خبراته الشائقة المنعشة الغريبة ، بل إن الكاتب قد يصطحب صديقه القارئ محلقين في عالم الخيال ، أو أنها قد يفوصان سوياً باحثين عن درر الحكمة ، ولكن على أية حال لا يجوز إثارة القارئ وإثارة ما...»<sup>(4)</sup> .

ولا يجوز اقحام الخطبة في مضمار المقالة لبعد ما بينها منذ النشأة الأولى ، فالخطبة تنشئ التأثير العاجل عن طريق تحفيز وعاء الإثارة<sup>(5)</sup> ، والمقالة تنشئ التأثير العميق الذي يتسلل في هدوء وسكينة كطيف نسجته الأحلام ، سرعان ما يقبب إن لاحت في الأفق سحب الإثارة والانفعال .

---

(1) زكي نجيب محمود : مجلة العربي العدد 316 ، مارس 1985 م (لقاء معه) .

(2) طه حسين ، من حديث الشعر والنثر ، دار الكتب اللبناني ، بيروت 1973 م ط 1 ص 593 .

(3) ناقلة وروائية إنجليزية ، ولدت سنة 1882 م ، بلندن ، ونشأت في بيئة أدبية ، تخرّجت على قيم العصر الفكتوري ، وأمنت بأهمية العلاقات الشخصية ، نشرت مع زوجها أهم الأعمال الأدبية في القرن العشرين ، ونشرت العديد من الروايات ، اعتزتها اضطرابات نفسية فانتحرت غرقاً سنة 1941 م ، انظر : (P 560) .

(4) نقلاً عن إبراهيم إمام : دراسات في الفن الصحفي ص 185 .

(5) فينسنت (M. L'abbé Vincent) نظرية الأنواع الأدبية ، ترجمة حسن عون ، منشأة المعارف ، الإسكندرية 1978 م ، ط 3 ص 350 وما بعدها .

أما المقامة فهي إلى القصة أقرب رحماً وألصق وشيجة لاشتغالها على عنصر الحوار ، والمضمون التصويري لظواهر المجتمع ، والإطار المحدود الذي يتحرك ضمنه أشخاص المقامة ، ثم إنه لا أثر البتة لشخصية الكاتب الذي يتوارى خلف أستار الراوي .

وبعض النقاد<sup>(1)</sup> يرى أن في مقامات بديع الزمان نماذج من القصة القصيرة ، ففيها العقدة وتحليل الشخصيات ، ويبدو هذا واضحاً في المقامة المضربة والبغدادية .

ومما يتأى بها عن مضمار المقالة أن موضوعها السائد هو الكدية<sup>(2)</sup> والتسول وحيل التسولين وطرائقهم في الغالب الأعم ، وهذا يتنافى كلية مع اتجاه المقالة حتى قبل أن تتحدد معالمة في العصر الحديث ، وقد عنّ لبعض الباحثين أن يستثني المقامات ذات الموضوع الوعظي مثل مقامات الزمخشري ، فقال : «ولذلك نحن في حل أن نضعها مع المقالات الأدبية في صعيد واحد ، ولا يطعن في هذا الاتجاه أنها تشتمل على نصائح ومواعظ وحكم ، لأن كثيراً من المقالات في الأدب العربي والافرنجي قد اتجه هذه الوجهة في الزمن القديم والحديث»<sup>(3)</sup> .

ومما لا شبهة فيه أن استبعادنا للمقامة عموماً ليس مبعثه اشتغالها على الحكم أو المواعظ ، ولكن مغايرتها للمقالة من حيث البنية والمحتوى والمهدف دعتنا إلى عدم احتسابها منها ، وإن تشابهتا أحياناً .

وإذا كانت المقامة كذلك ، فإن الأمر يختلف مع الرسائل بعض الاختلاف ، إذ يطعنا لأول وهلة أن الرسالة أرحب أرضاً ، وأبعد مرمى ، فهي تلور في غيلة الكاتب دون قيد ، يسبغ عليها من استطراداته وطرق تناوله ما يشاء بعيداً عن كوابح الأوزان وعناصر الإثارة ونسق القصص .

وابتدأت الرسائل — على يدي عبد الحميد بن يحيى وابن المقفع — تصدر طرائق التعبير ، وتضع لبنات المقالة الأولى التي تجلت أحسن صورها في هذه الرسائل خاصة الإخوانية والعلمية منها ، فإذا استثنينا الرسائل الديوانية لما هي عليه من الجمود ، والانحصار في قوالب معينة تفقدها حرارة الوجدان وحرية الخوض في أسباب الحياة

(1) زكي مبارك : التراث الفني في القرن الرابع ، دار الجيل بيروت 1975 م ، ج 1 ص 252 .

(2) الكدية : لها عدة دلالات ، من أشهرها : القطع بعد المعطاء ، والأرض الخليقة ، وكل مرتفع ، ومنها الإلحاح في المسألة ، والفعل منها : كدّى ، والكدي في المقامات شخص يمتن التسول متكرراً ، وليس مطلق السائل ، انظر : تاج العروس ج 10 مادة (كدى) .

(3) محمد عوض محمد : محاضرات عن فن المقالة ص 18 .

ومدارجها ، والتفتنا إلى الإخوانيات لألفينا عناصر المقالة تتداعى على أقلام رواد الكتابة الأولى كما عرفت عند رائدتها في فرنسا وإنجلترا<sup>(1)</sup> .

وما أن يصل الأمر إلى الجاحظ حتى نراه يمثل صحفي عصره في رسائله ، أو مقالاته - بالتسمية المعاصرة - أكمل تمثيل ، فهو «رجل شديد الانغماس في المجتمع ، وهو في الوقت نفسه غزير التاج إلى درجة تلفت النظر ، وتواجه هذا شديد الصلة بالأفكار الشائعة في عصره ، بل هو صورة دقيقة لما يحيط به في تلك البيئة العباسية من دين وسياسة وثقافة وأدب وعادات ، وتقاليده الاجتماعية ، راقية»<sup>(2)</sup> ، يجسدها في أسلوب خال من الالتواء وضروب الصنعة ويعرض لما يشاء من الموضوعات البسيطة ، فلا يجد مشقة ولا جهداً<sup>(3)</sup> ، وهذا شأن كاتب المقالة الحق في مختلف العصور وإن نأت ، ولنا من رسالة «التربيع والتلويز» وبعض صفحات «البخلاء» خير شاهد على قدرته الفائقة في التصوير ورسم مظاهر الحياة - وإن دقت - في غط ساخر قد تأتي دونه سخريه أديسون وستيل (Richard Steele) في مقالاتها المشهورة ، ولا خير من الاستشهاد برأي قديم سبق في الغرض من قدر الجاحظ ، غير أننا نراه شاهداً له لا عليه ، ذلك ما قاله بديع الزمان الهمداني<sup>(4)</sup> في إحدى مقاماته : «هلموا إلى كلامه فهو بعيد الإشارات ، قليل الاستعارات قريب العبارات ، متقاد لمریان الكلام يستعمله ، نفور من بديعه يمله ، فهل سمعتم له لفظة مصنوعة أو كلمة غير مسموعة . . .»<sup>(5)</sup> ، فمریان الكلام خير لباس للمعنى العابر في نفس الكاتب ، ومن شأن كاتب المقالة الابتعاد عن معنص الكلام ، وبعد الإشارة من سمات المقالة التي لم يتع لها الوقت الكافي للاختصار في نفس الكاتب ، فكأن به يلقيها على عجل فيستغني بالإشارة ، ويكتفي بقريب العبارة عن تتبع شارد الاستعارات وجامع ضروب الصنعة .

ولو سارت كتابة الرسائل في هذا المضمار لذهب الزمن شوائبها وبلغت مقالات كاملة

- 
- (1) محمد يوسف نجم : فن المقالة ص 17 بتصرف .
  - (2) عبد اللطيف حمزة : مستقبل الصحافة ، دار الفكر العربي ، القاهرة 1961 م ط 1 ص 15 .
  - (3) طه حسين : من حديث الشعر والنثر ص 614 .
  - (4) ريتشارد ستيل ، ولد سنة 1672 م ، كاتب إنجليزي ، اشترك مع قريته أديسون في تحرير «تاتلر» و«اسبكتاتور» الشهيرتين ، وله أعمال مسرحية ، لكن شهرته في المقالة قد لفتت إليه الأنظار أكثر من غيرها ، توفي 1729 م ، انظر : الموسوعة ص 969 وللمزيد انظر : C. Bib. E. L. Vol 11 P 608 .
  - (5) أبو الفضل أحمد بن الحسين بن يحيى بديع الزمان الهمداني ، ولد بهمدان سنة 359 هـ ، صاحب المقامات المشهورة ، توفي بهرات سنة 399 ، انظر : الموسوعة ص 333 .
  - (6) انظر : هامش رسائل بديع الزمان الهمداني ، المقامة الجاحظية ، مطبعة أمين هندية ، الموسكي ، مصر 1928 م ، ص 72 .



الخلق والبنیان قبل أن یولد موتینی بعشرات السنین ، لكن الجاحظ وما من قد خلف من بعده خلف تنكبوا الطريق السوي ، وأغرقوا فی الصناعة اللفظية وغلت أقلامهم بأغلال السجع وهیمن البديع علی قرائحهم فغامت الخواطر وتلاشى الترسل الذي كان حریاً بإرساء قواعد هذا الجنس الأدبی ، وقد تشبث بعض الأدباء بالأسلوب الجاحظي كأبی حیان التوحیدی فی كتابه «الإمتاع والمؤانسة» و«المقاييسات» ، غیر أن مدّ الزخرف والتوشية قد احتوی هذا النسق فی ما تلاه من عصور الأدب.

ومهما تكن درجة التوفيق فی مثل هذه البدايات فإنها تظل حلقة غیر موصولة بغيرها إذ جنح الكتاب إلى الألفاظ والاحاجي ردحاً من الزمن ، وعصفت هجمات الترامتالية علی الشرق العربي بما بقي من بقور ، فذبلت الحياة العلمية والأدبية فی الوطن العربي ، وقضى المسيحيون علی حضارة العرب فی الأندلس ، وسادت فترة مظلمة لم يتخللها إلا بعض ومضات فی العهدین الفاطمي والأيوبي فی مصر ، ثم فی عهد المماليك ، حيث اتجه أرباب الفكر إلى جمع التراث ووضعہ من جدید «فی كتب كبرى تشبه دوائر المعارف علی نحو ما نعرف فی صیج الأعشى للقلقشندي ، ونهاية الأرب للنويري ، ولسان العرب لابن منظور»<sup>(1)</sup> ، وقد نبه ابن خلدون معاصريه إلى انحطاط الأساليب والانسياق وراء المحسنات اللفظية وترك الترسل ومزج لغة الشعر بالنثر فقال : «وصار هذا المنشور - إذا تأملته - من باب الشعر وفنه ، ولم یفترقا إلا فی الوزن ، واستمر المتأخرون من الكتاب علی هذه الطريقة واستعملوها فی المخاطبات السلطانية ، وقصروا الاستعمال فی هذا المنشور كله علی هذا الفن الذي ارتضوه ، وخلطوا الأساليب فيه ، وهجروا المرسل وتناسوه ...»<sup>(2)</sup> ، غیر أنها صرخة فی واد ، فلم یأبه أحد لما قال وسر الكتاب فی أسجاعهم من بعده طيلة خمسة قرون .

وقد أنهك الحركة الفكرية بصفة عامة والأدبية بصفة خاصة ما غشي الدولة من تفرق وتقسیم واستقلال كل وال بولايته وتعددت الدول وسادت العجمة وكسد سوق الأدب فقضى نجه وسط تواييت التزلف والثناء ، أو قبع فی زوايا التبتل والتغني بالمدائح النبوية والمواعظ الدينية ، وأخذت الذیول والخواشي ما بقي من جذوة الأدب فسقط فی مستقع الركاکة والضعف<sup>(3)</sup> .

---

(1) شوقي ضيف : الأدب العربي المعاصر فی مصر ، دار المعارف مصر 1971 م ط 4 ص 19 .  
(2) ابن خلدون : كتاب العبر ، مكتبة المدرسة ودار الكتاب اللبنانی ، بیروت 1961 م ط 2 للمجلد الأول ص 1094 .

(3) أحمد أمين وزكي نجيب محمود : قصة الأدب فی العالم ج 3 القسم الأول ص 278 .

وكانت ثالثة الأثافي ما قام به العثمانيون من تحويل الكتابة في الدواوين إلى التركية ، فأصبحت العربية لغة ثانوية كباقي لغات شعوب الدولة العثمانية ، تحصر في إطار من المحلية يضيق ويتسع حسب مقتضيات الأحوال ، وفي هذا يقول روم لاندو<sup>(1)</sup> : «إن احتلال العثمانيين للعالم العربي في مطلع القرن السادس عشر لم يكن معناه القضاء على استقلال العرب فحسب ، ولكنه كان كسوقاً للثقافة العربية المستقلة»<sup>(2)</sup> .

وعلى الشاطئ الآخر كان الغرب يبني حضارة جديدة ، ويضع أساس نهضة في مختلف العلوم من سياسة واقتصاد واجتماع وفنون وآداب ، بيد أن الشرق ظل يدور حول الساقية ، فيعود إلى النقطة التي ابتداء منها ، حتى أوقفته ستابك خيل نابليون<sup>(3)</sup> ، وهي تلك معازل مصر سنة 1798 م ، فكان ذلك إيذاناً بالصحو الكبرى .

ومن مصر امتدت خيوط الفجر بطيئة في البداية ، لكنها كانت مشرقة بראה في عصر النهضة .

---

(1) أستاذ الدراسات الإسلامية والشمال الإفريقية في الأكاديمية الأميركية للدراسات الآسيوية ، سان فرانسيسكو ، وكلية الباسفك في كاليفورنيا ، له العديد من المؤلفات في الفلسفة والدين وكتابة السير .

(2) روم لاندو : تاريخ المغرب في القرن العشرين ، ترجمة نقولا زيادة ، دار الثقافة ، بيروت 1963 م ، ص 51 .

(3) نابليون كارلو بوناپرت ، ولد سنة 1769 بجزيرة كورسيكا ، خاض حروباً عديدة في أوروبا جعلته سيدها فترة من الزمن ، غزا مصر سنة 1798 م ، توج إمبراطوراً لفرنسا سنة 1804 م ، أقل تجمعه بعد هزيمته في حرب شبه الجزيرة سنة 1808 م ، وانتهى به الأمر إلى التنازل عن العرش ، ومات منفياً سنة 1821 م ، انظر : الموسوعة ص 1812 .

## المقالة العربية في عصر النهضة

يُرجع الباحث والنقاد حركة النهضة في العصر الحديث إلى حملة نابليون على مصر وما تلاها من بعث إلى أوروبا ، غير أننا نرى أن عوامل النهضة العربية الحديثة لها جذور أبعد من هذه الحملة .

ففي مطلع القرن السابع عشر المسيحي بدأت بذور النهضة في لبنان بعودة الأفواج الأولى التي تخرجت في المدرسة المارونية بروما ، واتسعت دائرة الإشعاع لتشمل بلاد الشام كلها ، وترتكز في حلب لتصبح مع بداية القرن الثامن عشر قاعدة للمبشرين ومركزاً للطباعة<sup>(1)</sup> .

ويزعم بعض الباحثين أنه بينما كان الأسلوب الثري في مصر يمر بمراحل التغيير والتحول كان أدباء الشام «يعلمون أسلوب المقامة مجتلي فخارهم بمعرفة ذخائر اللغة وغريبها ، وقدرتهم الفائقة على محاكاة الحريري والقاضي الفاضل ، والسيوطي في أسجاعهم»<sup>(2)</sup> ، وأن النهضة في مصر قد لفتت أنظار أهل الشام فقرروا الاستفادة منها بتحسين اللغة والأساليب في بلادهم ثم كانت الإرساليات ، وانتشار اللغات الأوروبية من أهم روافد التجديد وعوامل النهضة ، في حين أن معظم مصادر الأدب تشير إلى أن أهل الشام قد اتصلوا بأوروبا قبل المصريين ، وأن النهضة الحديثة في مصر بدأت بداية علمية ، فقد ظل

---

(1) أسامة عانتوق ، الحركة الأدبية في بلاد الشام ، مطبعة الجامعة ، بيروت 1971 م ، من المقدمة بقلم فؤاد البستاني .

George Makdisi. ED Arabic and Islamic studies in honor of hamilton A. R Gibb. (Leiden: (2) E.J. Brill, 1965) . P 194.



اتصال المصريين بالغرب وقاصراً في أول الأمر على النواحي العلمية والفنية التطبيقية ، أما النواحي الأدبية فظل فيها الاتصال معدوماً أو كالمعلوم<sup>(1)</sup> .

فلم يكن محمد علي<sup>(2)</sup> يهدف إلى نهضة فكرية بادية الأمر ، بل كان يسعى لتأسيس جيش قوي يماثل الجيوش الأوروبية ، فاتخذت بعوثة منتهجاً علمياً أثمر نهضة علمية تطبيقية طيلة النصف الأول من القرن التاسع عشر ، ولم يبرز الأثر الأدبي إلا في النصف الأخير منه<sup>(3)</sup> ، ولعل مرد ذلك إلى احتياج التأثير والتأثير إلى فترة اختبار طويلة حتى يتشرب المتأثر الراقد الجديد ويتمثله تمثلاً جيداً .

ومن الباحثين من يرجع النواة الأولى للنهضة العربية الحديثة إلى فترة بعيدة نسبياً تعود إلى ابن تيمية<sup>(4)</sup> ، الذي ظلت مبادئه وأفكاره «تنتقل في أصلاب الزمن من طور إلى طور حتى وجدت من يأخذ بها ويتخذها مصدراً لليقظة والنهضة»<sup>(5)</sup> .

وبعضهم يرجعها إلى دعوة محمد بن عبد الوهاب<sup>(6)</sup> ، التي استوت على سوقها في منتصف القرن الثامن عشر<sup>(7)</sup> ، وكان لها أصداء واسعة في الوطن العربي تمثلت في العديد من الدعوات الدينية كالحركة السلفية في المغرب ، والمهدية في السودان ، وغيرهما .

- 
- (1) شوقي ضيف : الأدب العربي المعاصر في مصر ، دار المعارف ، مصر 1971 م ط 4 ص 170 .  
(2) ولد بقوله في اليونان سنة 1769 م ، جاء إلى مصر في الحملة التي جردت لإجلاء نابليون وتدرج تدرجاً سريعاً بفضل ذكائه وحنكته في مدارج السياسة ، حتى طالب به المصريون والياً عليهم سنة 1805 م ، خاض حروباً عديدة أكسبته مكانة دولية مرموقة ، ونهض بمصر فأعادها إلى مصاف العالم الحي ومنها انطلقت شرارة النهضة العربية الحديثة ، توفي بالاسكندرية سنة 1849 م ، انظر : الموسوعة ص 1661 .  
(3) طه حسين : حافظ وشوقي ، دار الكتاب اللبناني ، بيروت 1974 م ط 1 ص 414 .  
(4) تقي الدين أحمد بن تيمية ، ولد سنة 662 هـ ، فقيه ومحدث ومتكلم ، ذكي الفؤاد ، صاحب مذهب في محاربة الصوفية ، من آثاره الفرقان بين أولياء الرحمن وأولياء الشيطان ، والرد على المنطقين ، والرسائل والمسائل ، توفي مسجوناً بدمشق سنة 729 هـ ، انظر : الموسوعة ص 12 .  
(5) محمد بدیع شریف وآخران : دراسات تاريخية في النهضة العربية ، دار اقرأ ، بيروت 1984 م ط 2 ص 20 .  
(6) ولد في بلدة تسمى (عينه) ، في نجد ، سنة 1703 م ، تعلم على يد فقهاء الحنابلة رحل إلى المدينة والبصرة وغداد وكردستان وهمدان وأصفهان ، وعاد إلى بلاده ليتمزل الناس ثم أذاع دعوته الجديدة في العودة إلى الأصول الأولى ونبت ما سواها ، حارب وعُذِب ثم تحالف مع ابن سعود أمير الدرعية سنة 1757 م ، وذاع المذهب الوهابي نتيجة لهذا التحالف ، من آثاره : كتاب التوحيد ، وتفسير القامحة ، وتفسير شهادة (أن لا إله إلا الله) ، والأمر بالمعروف والنهي عن المنكر ، وكتاب الكبائر ، توفي سنة 1792 م انظر : الأعلام ط 5 ج 6 ص 257 .  
(7) طه حسين : ألوان ، دار الكتاب اللبناني ، بيروت 1973 م ، ص 425 .

ولسنا بصدد تحقيق أي هذه الروافد أقوى أثراً في بعث الحركة الفكرية ، في الوطن العربي ، فالمحقق أن النهضة نتاج ليقظة عقلية أحداثها الرجوع إلى التراث العربي القديم بتأثير من مناهج التفكير الغربي ، فكما عاد الغربيون إلى التراث اليوناني والروماني إبان نهضتهم عاد العرب إلى التراث العربي الإسلامي في عصور ازدهاره ، ومن كليهما كان الانطلاق .

وما أن تميات أسباب النهضة ودفعت الطباعة بعجلتها حتى ظهرت المقالة العربية الحديثة مقترنة بظهور الصحف في الوطن العربي .

ولكي نلم إماماً يسيراً يرشدنا إلى مسار المقالة في الوطن العربي نتبعها في محاور ثلاثة ، في مصر وبلاد الشام ، وفي العراق وشبه الجزيرة ، ثم المغرب العربي .

ففي مصر أول ما ظهرت المقالة بدت من حيث الأسلوب امتداداً لعصر البديع والصناعة اللفظية ، يعنى كاتبها بتنميق ألفاظه دون كثير التفات إلى المعنى ، تعنيه المقدمات الطويلة وتكرار الجمل المملة في المعنى الواحد ، وتصيد الجناس والمقابلة ، ورنين الأسجاع ، إلى آخر ضروب الصنعة الفجة ، واستغرقت هذه البداية وقتاً أطول مما يجب ، فقد ظل كتاب لهم لريادة في حركة البعث والاحياء ينهجون نفسه النهج كما فعل رفاعه الطهطاوي<sup>(1)</sup> ، فلم يقد من اطلاعه على الأدب الفرنسي شيئاً من الناحية الأسلوبية ، فظل يرسف في أغلاله العتيقة حتى وهو ينقل عن لغة سلسة ، ويتحدث عن مواضيع غاية في الجدة ، وتبعه تلاميذه وأرباب القلم في ما يكتبون على صفحات «الوقائع» ، و«وادي النيل» و«الوطن» وغيرها من الصحف الأولى .

غير أن طبيعة الموضوعات ، وانتشار الوعي السياسي ، واهتمام الكتاب بقضايا عصرهم ، وتطلع الناس إلى من يكتب لهم بلغة غير مصنوعة تخاطب العامة مثل الخاصة قد حدّ من ذبوع أساليب الصنعة إلى جانب أنه قد شقّ على الكتاب أن يسلخوا وقتاً طويلاً في التتميق والتدبيج ، فلم يعد يلائم الصحيفة ، والكاتب والقارىء ، من تلك الأساليب

---

(1) رفاعه رافع الطهطاوي ، ولد في طهطا سنة 1801م ، شيخ المترجمين المصريين في النهضة الحديثة ، عمل مديراً لمدرسة الألسن ، وقام بدور هام في إصدار (الوقائع المصرية) ، من آثاره : تخلص الإبريز في تخلص باريز ، ومباهج الألباب المصرية في مناهج الآداب المصرية ، توفي سنة 1873م ، انظر : الموسوعة ص 873 ، وكذلك : الإعلام ط 2 ج 3 ص 55 .

شيء إلا سور بقي حتى عهد قريب فيما يكتب المويلحي<sup>(1)</sup> والمنفلوطي<sup>(2)</sup> ، ومن شايعهما من الكتاب .

وبازدهار الطباعة ونشاط حركة الاحياء تنبه الكتاب إلى أن التراث أسلوباً مرسلأ أجلى مما هم فيه ، فعادوا إليه عودة الظامىء ويظهر هذا جلياً في مثل اقتضائهم أسلوب ابن خلدون<sup>(3)</sup> في ترسله بما احتوى ، حتى في بعض تعابير غير الفصيحة مثل « لا بد وأن .. » و « لا يترك شيئاً إلا وأحصاه » .. إلى آخره ، ما أثر عنه في جل مؤلفاته<sup>(4)</sup> .

ويرى بعض الباحثين أن نشأة المقالة في مصر ونشأتها في أوروبا متماثلتان حيث نمنا في ظل رغبة الشعوب في التحرر ، ففي أوروبا ظهرت القوميات المسلحة عن العالم المسيحي الموحد ، وفي مصر ارتبط ظهور المقالة بحركة الانفصال القومية عن العالم الاسلامي متمثلاً في الخلافة<sup>(5)</sup> العثمانية .

وهذا رأي لا نطمئن إليه ، إذ لم يكن المناخ في مصر مهياً لظهور المقالة عندما حاول محمد علي الانفصال بمصر ، ولم يتكون الرأي العام كي تخاطبه المقالة ولم يصح عزم السواد الأعظم على الانفصال عن الخلافة إلا في فترة متأخرة ، حينها كانت المقالة قد تبوأ ذروة مجدها في مصر .

ومما خطأ بالمقالة في مصر خطوات واسعة تأجج الشعور الوطني بتأثير من جمال الدين الأفغاني<sup>(6)</sup> ، ونشأة الحزب الوطني ، وسيادة الموضوعات السياسية ، التي لا تلقي بالاً

---

(1) إبراهيم المويلحي ، ولد سنة 1846م ، كاتب وشاعر مصري ، صاحب مجلة «مصبح الشرق» ، له مجموعة مقالات (ما هنالك) ناولاً فيها السلطة العثمانية ، توفي سنة 1906م ، انظر : الموسوعة ص 1794 .

(2) مصطفى لطفى المنفلوطي ، ولد في منفلوط بصعيد مصر سنة 1876 م ، اتصل بمحمد عبده ، وعاون علي يوسف في تحرير «المزيد» ، من آثاره : النظرات ، والعبرات ، والشاعر ، وفي سبيل التاج ، والفضيلة ، ومجدولين ، توفي سنة 1924 م ، انظر : الموسوعة ص 1762 .

(3) ولي الدين أبوزيد عبد الرحمن بن محمد ، فيلسوف مؤرخ للحضارة العربية واضح علم الاجتماع ، ولد بتونس سنة 732 هـ ، من أشهر آثاره : كتاب العبر ، والمقدمة أشهر أجزائه السبعة ، توفي بمصر سنة 808 هـ ، انظر : مصادر الدراسة الأدبية ، يوسف داغر ، ج 2 ص 285 ، وكذلك : الأعلام ط 2 ج 4 ص 106 .

(4) ابن خلدون : المقدمة ، تقديم : علي عبد الواحد وافي ، لجنة البيان العربي ، القاهرة 1965 م ط 2 ص 160 .

(5) إبراهيم إمام : دراسات في الفن الصحفي ص 174 .

(6) محمد جمال الدين الأفغاني ، ولد سنة 1838 م ، فيلسوف ومصلح اجتماعي ، دعا إلى قيام الجامعة =

للزخرف اللفظي ، والغليان الذي مهد لثورة عرابي ، ثم ظهور الأحزاب السياسية زمن الاحتلال الانجليزي مما أفسح المجال للمقالة السياسية الملتهبة التي تجنب كثيراً إلى الخطبة في صميم خصائصها ، واتسعت لتضم سائر شجون الحياة الاجتماعية والفكرية ، واتخذ بعض كتاب المقالة نهجاً اتسم بالطابع التعليمي والتركيز الثقافي مما نأى بالمقالة عن مفهومها الحديث ، واقترب بها كثيراً من أدب الرسالة عند السالفين «فقد كانت كثرة الكتاب من أمثال هيكل والمازني والعقاد وطه حسين يعدون أنفسهم معلمين كما يعدون أنفسهم ناقلين للتراث الغربي»<sup>(1)</sup> .

وخلاصة القول أن المقالة في مصر نشأت من تيارين لا ثالث لهما ، أولهما تيار ينطلق من منطلق تراثي تدرج من المزوجة بين الأسلوب القديم والحديث ثم خلس إلى السلامة والانطلاق وخلف وراءه الصناعة وجرائرها ويمثله محمد عبده<sup>(2)</sup> وتلاميذه ، وآخرهما تيار انطلق من الثقافة الغربية ساعد على تأصله قدوم المهاجرين من الشام فراراً من اضطهاد الترك وهم ممن اتصل بالأدب الغربية اتصالاً وثيقاً، فانتج أسلوباً به الكثير من خصائص الأدب الغربي ، ومن أبرز أعلامه أديب إسحاق<sup>(3)</sup> ، وسليم النقاش<sup>(4)</sup> ، وغيرهما .

ومن هذين التيارين برزت المقالة الحديثة بسماة أوضح وخصائص أبرز ، فتواري

---

= الإسلامية في الشرق ، وعاش حياة يغشها الصراع السياسي ، من أشهر آثاره : إبطال مذهب الدهريين ، وشمعة البيان في تاريخ الأفغان ، والعروة الوثقى بالاشتراك مع تلميذه محمد عبده ، توفي في الأستانة في ظروف قلعة سنة 1897 انظر : مصادر الدراسة الأدبية ليسوف داغر ، ج 2 ص 126 ، وكذلك : أعلام الأدب والفن لأدهم آل جندبي ج 2 ص 432 .

(1) شوقي خفيف : في النقد الأدبي ص 204 .

(2) محمد عبده بن حسن خير الله ، ولد في إحدى قرى مديرية الغربية بمصر سنة 1849م مصلح ديني واجتماعي ، ساهم في النهضة المصرية ببجد بالغ ، وهو أديب كاتب وخطيب من أشهر آثاره : شرح مقامات بدیع الزمان الهمداني ، وشرح نهج البلاغة ، والإسلام والنصرانية وتفسير القرآن الكريم ، توفي سنة 1905 م ، انظر : الأعلام ط 5 ج 6 ص 252 .

(3) أديب إسحاق الدمشقي ، ولد بدمشق سنة 1856 م ، أديب صحفي من أعلام الكتابة في العصر الحديث ، أنشأ عدة صحف في مصر وبيروت وباريس ، من أشهر آثاره : نزهة الأحداق في مصلح العشاق ، وتراجم مصر في هذا العصر ، وروايات ترجمها عن الفرنسية منها أندروماك ، وشارلمان ، والباريسية الحساء ، توفي ببلنات سنة 1885م ، انظر : الأعلام ط 2 ج 1 ص 274 .

(4) سليم بن خليل النقاش ، مؤرخ وكاتب لبناني ، شهدت مقالاته انتشاراً واسعاً في الصحف المصرية ، من آثاره : كتاب مصر للمصريين ، وله العديد من المسرحيات ، توفي بالاسكندرية سنة 1884م ، انظر : الأعلام ط 1 ج 3 ص 117 .



النثر الفني شيئاً قشياً إلا من خطرات بعض الكتاب ومحاوراتهم الخاصة التي لم تعد تعني عامة القراء.

وفي بلاد الشام ظلت حركة البعث وانتشار المدارس الأجنبية المؤثر الفاعل في توجيه الحياة الفكرية ، ومن بيروت صدرت أول صحيفة أهلية في البلاد العربية<sup>(1)</sup> ، وبعد حوادث لبنان سنة 1860م ، آزرت الدول الأجنبية لبنان ليستقل استقلالاً ذاتياً ، فانتهج نظام المتصرفين الذي ترعرعت في ظله نهضة علمية وأدبية كانت المقالة إحدى ركائزها فيما كتب على صفحات «نفي سوريا» (1860م) و «الزهرة» (1870م) و «النحلة» (1870م) ، وغيرها ، تخطها أقلام رائدة بأسلوب متين وعبارة طليّة بالرغم من الموضوعات العلمية التي كانت تعالج للمرة الأولى في اللغة العربية ، وبالرغم مما كان يشوب الألسنة والأقلام من عجمة تركية<sup>(2)</sup> .

ومع انتشار المدارس التبشيرية والأجنبية في لبنان وسورية نشأ جيل أنكر العربية وتراثها ، وأصبح لا يرى إلا بعين الغرب ، وهو جيل لم يتمثل حضارة الغرب وثقافته ، بل تقمصها وتلبس بها ، ومن أمثلة هؤلاء فرنسيس مراث<sup>(3)</sup> ، الذي أخفق هو ومن سار على نهجه في التأثير على الثقافة العربية ومساراتها حيث وقف قبالة جيل آخر حافظ على تراثها وخطا به خطوة إلى الأمام فجاز به أساليب العصور الركيكة ، دون أن يسقط في مستنقع مسخ الآداب الأوروبية ، ومن هذا الجيل بطرس كرامة<sup>(4)</sup> ، والشيخ ناصيف اليازجي<sup>(5)</sup>

---

(1) حديقة الأخبار لخليل الخوري سنة 1858م ، انظر : الصحافة العربية لأديب مروة ص 151 .  
(2) شفيق جمحا وآخران : المصوّر في تاريخ لبنان ، دار للعلم للملايين ، بيروت 1960م ، ط 5 ص 217 - 218 .

(3) فرنسيس بن فتح الله بن نصر مراث ، ولد بحلب سنة 1836م ، كاتب وشاعر ، ضعيف اللغة من آثاره : رحلة إلى باريس ، وشهادة الطبيعة في وجود الله والشرعية ، وغاية الحق ، ومشهد الأحوال ، وديوان مرآة الحسناء ، توفي بحلب سنة 1873م ، انظر : الأعلام ط 2 ج 5 ص 344 ، وكذلك : أعلام الأدب والفن لأدهم آل جندبي ج 2 ص 425 .

(4) بطرس إبراهيم كرامة الحمصي ، ولد بحمص سنة 1774م ، عمل في بلاط الأمير بشير الشهابي بلبنان ، وعمل ترجماناً في الباب العالي باستامبول ، شاعر له ثلاثة دواوين ، والعديد من المؤلفات لم يطبعها ، توفي بالأستانة سنة 1851م ، انظر : أعلام الأدب والفن ج 1 ص 36 .

(5) ناصيف بن عبد الله بن ناصيف اليازجي ، ولد بكفرشيبا بلبنان سنة 1800م ، درج في بيت من بيوتات الأدب العريقة ، فنشأ أدبياً شاعراً ، عمل في بلاط الأمير الشهابي كاتباً ، ثم انتقطع للتأليف والتدريس بمدارس بيروت المتعددة ، من أشهر مؤلفاته : مجمع البحرين ، ونار القرى في شرح جوف الفراء ، وفصل الخطاب في أصول لغة الأعراب ، والجواهر الفروية وطوق الحمامة ، توفي ببيروت سنة 1871م ، انظر : الأعلام ط 2 ج 8 ص 314 ، وأعلام الأدب والفن ج 2 ص 279 .

وابنه إبراهيم<sup>(1)</sup> ، وآل البستاني<sup>(2)</sup> الذين مزجوا التراث العربي بالفكر الغربي الحديث فكانت خطاهم ثابتة على الطريق ، ومنارة في سماء النهضة العربية الحديثة حتى ينددها الكبت العثماني ، بما جنى من خنق للحريات ، وإلجام للأقلام ، فهادنه من هادن ونزح الشرفاء إلى مصر والمهاجر الأخرى<sup>(3)</sup> .

ولم تصدر في دمشق حتى غروب القرن التاسع عشر إلا ثلاث صحف<sup>(4)</sup> ومجلتان ، وهي في مجموعها أصداء للسياسة العثمانية ، وتكاد تقتصر على تغطية النشاط الرسمي للدولة ، وكثيراً ما كانت تتعرض للمصادرة ودفع الغرامات المرهقة<sup>(5)</sup> .

وفي حلب كان الكواكبي<sup>(6)</sup> أصدر صحيفة الاعتدال سنة 1879م ، ومن خلالها بث مبادئ الإصلاحية ، وكثيراً ما حوريت سرّاً وعلانية ، ومن قبل أخفق في إصدار «الشهباء» سنة 1877م ، فتوقفت بعد صدور العدد الثاني<sup>(7)</sup> ، وبعد العودة للعمل بالدستور العثماني سنة 1908م انهمر سيل من الصحف والمجلات في سوريا بلغ حداً لافتاً للنظر<sup>(8)</sup> .

---

(1) إبراهيم بن تاسيف بن عبد الله اليازجي ، ولد ببيروت سنة 1847م ، أديب عالم أنشأ في مصر مجلة «البيان» ومجلة «الضياء» ، حسن حروف الطباعة العربية ، وأسهم بجهد قيم في التعريب ، من أشهر آثاره : الفرائد الحسان من قلائد اللسان ، ونجعة الرائد في المترادف والمتوارد ، وديوان شعر ، توفي بالقاهرة سنة 1906م ، انظر : الأعلام ط 2 ج 2 ص 72 ، وكذلك : أعلام الأدب والفن ج 1 ص 45 .

(2) بطرس 1819 - 1883م ، وسليم 1848 - 1884م ، من علماء اللغة والأدب أصدر العديد من الصحف وبعد بطرس من أعلام النهضة في بلاد الشام ، من أهم آثاره : محيط المحيط ، ودائرة المعارف ، وقد عمل ابنه سليم معه في تحرير الصحف وإعداد الموسوعة ، انظر : الموسوعة ص 370 - 371 .

(1) جودت الركابي : الأدب العربي من الانحدار إلى الازدهار ، دار الفكر ، دمشق 1974م ، ط 1 ص 316 .

(4) الصحف هي : سورية ، ودمشق ، والشام ، والمجلتان هما : مرآة الأخلاق والشمس .

(5) أسكندر لوقا : الحركة الأدبية في دمشق ، مطابع ألف باء الأديب ، دمشق 1976م ، ص 158 - 159 .

(6) عبد الرحمن بن أحمد يهائي بن محمد مسعود الكواكبي ، ولد بحلب سنة 1849م تقلب في العديد من الوظائف الإدارية والقضاء الشرعي ثم سجن واضطهد ، فطوف في الأفاق ، حتى قر في مصر ، وله مساهمة صحفية فاعلة ، من أبرز آثاره : طبائع الاستبداد ، وأم القرى ، توفي بالقاهرة سنة 1903م ، انظر : أعلام الأدب والفن ج 2 ص 12 .

(7) كان أصدرها بالاشتراك مع هاشم عطار وميخائيل صفال .

(8) بلغ عدد الصحف الصادرة في دمشق 41 صحيفة و7 مجلات ، وبلغ مئة صحيفة ومجلة في سوريا كلها ، انظر : ملحقاً بأسماء الصحف في كتاب «الحركة الأدبية في دمشق» لاسكندر لوقا ، وكذلك : «تاريخ الصحافة العربية» للطرازي .

وهي وإن كانت قد «أسهمت في نشأة المقالة كفن أدبي متميز»<sup>(1)</sup> فإنها ظلت محصورة في نطاق المقالة السياسية في معظمها ، حتى أن الأدباء المشهورين مثل محمد كرد علي<sup>(2)</sup> ، وشكري العسلي<sup>(3)</sup> ، وماري عجمي<sup>(4)</sup> ، قد استغرقتهم الدوامة السياسية ، فانقسم كتاب المقالة إلى فئتين ، فئة تناصر الدولة العثمانية وترأها وتد الوحيدة الإسلامية ، وفئة تدعو للعروبة ، وتناوىء التريك الذي يحمل مشعله حزب الاتحاد .

غير أن السمة الظاهرة في جميع الأقطار التي ظلت تابعة للخلافة العثمانية — ومن بينها بلاد الشام — هي التحول الفكري ، فإني للمقالة أن تزدهر في موطن كبّلتها العجمة ، وخدرته مقامع العسف العثماني .

أما فلسطين فلم تكن عبر تاريخها العربي الطويل وحدة مستقلة ، فهي إما جزء من بلاد العرب أو تتبعها بعض البلاد المجاورة ، ولم تحظ يوماً بمركز من مراكز الحكم ، وقد جانيها الرخاء الاقتصادي في معظم تاريخها ، لكل هذه العوامل لم يتفق سوق الأدب فيها ، وبالرغم من ذلك فقد أمدت تاريخ الأدب بأعلام لا ينكر أثرهم في إثراء الحركة الفكرية عبر العصور<sup>(5)</sup> .

وإذا كانت النهضة الفكرية في الأقطار المجاورة قد خطت خطوات واسعة فإن مبلغ العلم بفلسطين كان ارتياد الكتابات وبعض المدارس الإعدادية ، وسقف المعرفة كان

---

(1) مجلة الأديب ، عدد مايو 1945 م ، مقالة عنوانها «الحياة الأدبية في فلسطين» بقلم إسحاق موسى الحسيني .

(2) محمد بن عبد الرزاق بن محمد كرد علي ، من أسرة كردية أيوبية ، ولد بدمشق سنة 1876 م ، عمل في تحرير العديد من الصحف ، وأسس المجمع العلمي بدمشق ، ودرّس الأدب العربي في معهد الحقوق ، وأصبح وزيراً للمعارف سنة 1928 م ، من أشهر آثاره : خطط الشام ، وغرائب الغرب ، وغابر الأندلس وحاضرها ، وتاريخ الحضارة القديم والحديث ، توفي سنة 1953 م ، انظر : أعلام الأدب والفن ج 1 ص 236 .

(3) شكري بن علي بن محمد العسلي ، ولد في دمشق سنة 1868 م ، تقلب في العديد من المناصب الحكومية ، وأصدر جريدة «القبس» ، واشتغل بالمحاماة ، تولى الدولة العثمانية مطالباً بعدم المركزية ، من آثاره : القضاة والنواب ، والخراج في الإسلام ، والمأمون العباسي ، حكم عليه العثمانيون بالإعدام سنة 1916 م انظر : الأعلام ط 5 ج 3 ص 172 .

(4) ماري بنت عبدو بن نقولا عجمي ، ولدت بدمشق سنة 1888 م ، تعلمت في المدرسة الروسية الأرنندية ، ومارست التعليم لفترة قصيرة ، ثم انخرطت في سلك الصحافة ، وأصبحت من أعلامها في الإسكندرية ، وبيروت ، ودمشق ، وهي صاحبة مجلة «العروس» المشهورة ، انظر : الأعلام ط 5 ج 5 ص 254 ، وكذلك : أعلام الأدب والفن ج 2 ص 551 .

(5) مجلة الأديب عدد مايو 1945 م «الحياة الأدبية في فلسطين» إسحاق موسى الحسيني .

المكتب السلطاني في القدس<sup>(1)</sup> ، حتى إذا هاجر بعض المتعلمين إلى أوروبا أو تركيا ثم عادوا حاصريهم ضيق التطاق التعليمي وشغلتهم مكابدة العيش ، فلم تظهر الصحف إلا بعد صدور الدستور العثماني سنة 1908م ، حيث صدرت «النفي» في القدس<sup>(2)</sup> ، و«الكرمل» في حيفا ، و«الأخبار» في يافا ، وغيرها ، وكانت المقالة قد ولدت على صفحات هذه الصحف مكتملة البنية ، واضحة القسما ، وما ذلك إلا لأنها بدأت في مرحلة كانت فيها الصحافة قد نضجت في البلاد المجاورة<sup>(3)</sup> ، فأغنى هذا الكتاب من التعثر في طريق قد عبده سواهم منذ القرن الماضي ، فقد تلقف هؤلاء دعوات التجديد ، ولم يقف في صف السلفية إلا قلة آزرت زعيم هذا المنزع محمد إسعاف النشاشيبي<sup>(4)</sup> في معاركه الأدبية مع فريق المجلدين من أمثال خليل السكاكيني<sup>(5)</sup> و خليل يديس<sup>(6)</sup> ومن سار على نهجها من الذين<sup>(7)</sup> أجنحوا إلى النأي عن المقالة الفنية و سلكوا سبلا أشبه بالكتابة اليومية الرخصة ، ويرجع بع الباحثين هذا الاتجاه في كتابة المقالة إلى عنصرين أولهما : الانبهار بمعطيات الحضارة المادية الأوروبية وما يتبعه من سيادة الأسلوب المستحدث الخالي من صيغ

---

(1) ناصر الأسد : الاتجاهات الأدبية الحديثة في فلسطين والأردن ، مطبعة البيان العربي ، القاهرة 1957 م ص 27 .

(2) صدرت صحيفة النفي العثماني في الاسكندرية لصاحبها إبراهيم زكا سنة 1904 م ، ثم انتقلت إلى القدس سنة 1908 م ، وقلم بقلمها إيليا زكا وسماها «النفي» ، انظر : الصحافة العربية ، لأديب مروة ، ص 217 .

(3) عبد الرحمن ياغي : حياة الأدب الفلسطيني الحديث ، المكتب التجاري للطباعة والنشر والتوزيع ، بيروت 1968 م ص 80 .

(4) محمد إسعاف بن عثمان بن سليمان النشاشيبي ، ولد بالقدس سنة 1885 م ، أو 1882 م ، رأس تحرير مجلة الأصمعي ، والنقاس ، وكتب في النهل وغيرها من الصحف الأخرى ، عضو في المجمع العلمي العربي بدمشق ، من آثاره : أمثال أبي تمام ، ونقل الأديب ، وأمال النشاشيبي ، والإسلام الصحيح ، توفي بالقاهرة سنة 1948 م ، انظر : الأعلام ط 5 ج 6 ص 30 .

(5) خليل السكاكيني ، ولد بالقدس ونشأ بها ، أديب وشاعر ، اشتغل بالتدريس في فلسطين ومصر ، وكان عضواً في مجمع اللغة العربية بدمشق ، من آثاره : مطالعات في اللغة والأدب ، ما تيسر ، لذكره ، فلسطين بعد الانتداب ، أغاني تموز (شعر) ، توفي سنة 1953 م ، انظر : مصادر الدراسة الأدبية ، داغر ، ج 2 ص 458 .

(6) خليل بيلس ، ولد بالناصر سنة 1875 م ، أديب عمل في الصحافة لأمد طويل ، فأنشأ مجلة «النقاس المصرية» في حيفا والقدس ، وعمل بالتدريس في العديد من مدن فلسطين ، من آثاره : صراح الأذعان ، والعقد النظيم في أصل الروميين واعتناقهم الإيمان القويم ، توفي سنة 1949 م ، انظر : مصادر الدراسة الأدبية ، داغر ، ج 2 ص 213 .

(7) أمثال : بولس شحادة ، وعيسى العيسى ، وحنا العيسى .



البناء الفني ، ومن جنوح إلى تقرير الحقائق العقلية ، والاقتصاد في التعبير ، وآخرهما : خشية الكتاب من الاتهام بعدم المعاصرة والتمسك بالأساليب القديمة البالية<sup>(1)</sup> .

ونحن لا ننكر أثر الحضارة الأوروبية في أسباب تطور الأسلوب المقالي غير أننا لا نراه على هذه الصورة بل نرى أن هذا الصراع هو امتداد طبيعي لحركة النهضة العربية في البلاد المجاورة .

ويمكن أن نخلص إلى أن المقالة في فلسطين قد سارت في اتجاهات ثلاثة ، الأول : اتجاه يعني بالأساليب القديمة ويمتدح منها قدر حاجته دون تقليد جامد واحتذاء ركيك ويمثله النشاشيبي ، والثاني : اتجاه يتزعج إلى التجديد ويحقر تنميق الأساليب وولوج مجاهل اللغة ويمثله السكاكيني ، والثالث : اتجاه جمع إلى المادية مخلفاً وراءه مدارج الخيال إلا إذا قامت على أسس طبيعية ، ويمثله العديد من الكتاب من أبرزهم عبد الله<sup>(2)</sup> مخلص<sup>(3)</sup> .

أما العراق فقد شغل بصراعاته القبلية بعيداً عن مؤثرات النهضة في بلاد الشام ومصر ، فالصحف العربية لا تتداول إلا بين القلة النادرة ، ثم منع هذا التداول بقرار من الحكومة التركية<sup>(4)</sup> ، ولم يشهد العراق في فترة النهضة الحديثة إلا بارقة أمل سرعان من خبت ، تلك هي فترة حكم داود باشا<sup>(5)</sup> (1815 - 1830) الذي يبدو أنه كان يحاول الاستقلال بالعراق ، وبناء دولة مستقلة كما فعل محمد علي في مصر ، غير أن الأقدار لم تساعد على تحقيق غايته كاملة ، ولكنه وضع اللبنة الأولى حينما جمع حوله العلماء والأدباء والشعراء ، وسعى لبناء دولة علمية قوامها العلم والنهضة الفكرية<sup>(6)</sup> ، ومن بعده أنشئت

---

(1) ناصر الأسد : الاتجاهات الأدبية الحديثة ، ص 91 .

(2) عبد الله بن محمد بن عبد الله مخلص ، ولد في عيتاب من أعمال حلب سنة 1878 م ، أديب وكاتب له اهتمامات بالتاريخ ، مارس الكتابة في الصحف السياسية والأدبية ، من آثاره : المسلمون والنصارى ، وتاريخ الخليل ، وسيرة السلطان محمد الفاتح (ترجمة) توفي سنة 1947 م ، انظر : الأعلام ط 5 ص 134 .

(3) عبد الرحمن ياغي ، حياة الأدب الفلسطيني الحديث ص 400 .

(4) عبد العزيز سليمان نوار : تاريخ العراق الحديث ، دار الكتاب العربي للطباعة والنشر ، القاهرة 1968 م ، ص 458 .

(5) من أبرز رجال الدولة العثمانية في العصر الحديث ، ولد في القسطنطينية سنة 1774 م ، عرف بميله للإصلاح ، تقلب في العديد من المناصب ، حاول الاستقلال بالعراق لكن الطاعون والفيضانات جعلاه يستسلم لملوك الخليفة ، توفي سنة 1851 م ، انظر : داود باشا ونهاية المهالك في العراق ليوسف عز الدين ، ص 23 وما بعدها .

(6) يوسف عز الدين : داود باشا ، منشورات دار البصري ، بغداد 1967 م ، ص 36 وما بعدها .

جريدة «الزوراء» سنة 1869 م ، وحاولت هذه الصحيفة أن تثير الهمم وتوقظ الأفكار من سباتها بتوجيه النقد والمطالبة بالعمل البناء ، فأخذت بعزل منشئها وعادت لسان حمد للدولة العلية ، وصفحة إعلانات لقرارات التعيين والعزل وبأقبي أمور الولاية<sup>(1)</sup> .

وانقضى القرن التاسع عشر وقرابة عقد من القرن العشرين وليس في العراق إلا ثلاث صحف هي (الزوراء) و(الموصل) و(البصرة) ، يقوم بأمرها أعاجم أو هم كالأعاجم ، فكان أسلوب المقالة مفككاً ، ركيكاً ، تتنازع عوامل الضعف والعجمة بعيداً عن الذوق العربي الأصيل<sup>(2)</sup> .

ولم يخط أسلوب المقالة في العراق خطواته الثابتة إلا بعد أن حررها أدباء عرب من أمثال فهمي المدرّس<sup>(3)</sup> ، وطه الشواف ، وعبد الحميد الشاوي<sup>(4)</sup> .

وبعد صدور الدستور سنة 1908 م انهمر سيل من الصحف في العراق لا يتناسب مع المستوى الثقافي اليافع ، الأمر الذي أدى إلى احتجاج أكثرها وهي في طور المهد ، وشابت الحياة الفكرية فترة ركود حتى هزتها صدمة فشل ثورة العراق سنة 1920 م ، قبضت العيون بمدى قوة الغرب وتقدمه ، فاتجه رواد الفكر وزعماء الوطنية وجهة التحديث ونشر التعليم ومناقشة نظريات الغرب وأفكاره ، يرفدهم في هذا ما يصلهم من الصحف المصرية والمذهب التجديدي الذي صدع به جماعة الديوان ، وبرزت مجلة (الإصابة) للزهاوي<sup>(5)</sup> في الدعوة إلى تجديد غلالة اللغة ، وتطوير الأساليب ، وجهرت جريدة (الصحيفة) بالدعوة إلى التحرر من كل قديم ، وكانت عاصفة في هدمها متعجلة في نقض ما أبرمه الأقدمون ،

---

(1) يوسف عز الدين : القصة في العراق ، مطبعة القاهرة ، القاهرة 1974 م ص 11 .

(2) يوسف عز الدين : تطور الفكر الحديث في العراق ، مطبعة أسعد ، بغداد 1976 م ص 24 .

(3) فهمي بن عبد الرحمن بن سليم الخزرجي الموصل ، ولد سنة 1873 م ، كتب عراقي شارك في النهضة الفكرية والسياسية في العراق ، تقلب في العديد من الوظائف في العهد العثماني وبعد ، عمل بالتدريس والصحافة ، من آثاره : مقالات سياسية تاريخية اجتماعية ، وحكمة التشريع الاسلامي ، توفي 1944 ، انظر : الاعلام ط 5 ج 5 ص 158 .

(4) لم أعثر لها على ترجمة .

(5) جميل صدقي بن محمد فيضي الزهاوي ، ولد ببغداد سنة 1863 م ، شاعر وأديب قضى حياته مستقراً حائلاً ، تقلب في العديد من الوظائف في الدولة ، والتدريس ومارس الكتابة الصحفية في أشهر الصحف العربية ، من آثاره : مجموعة دواوين شعرية ، والشذرات ، ونزغات الشيطان ، وعيون الشعر ، وكتاب الكائنات ، والفجر الصالح ، توفي سنة 1936 م ، انظر : اعلام الأدب والفن ج 2 ص

وتبعتها في هذا (مرآة الأخلاق) و(الوميض) اللتان كانتا مدرسة تخرج فيها أبرز كتاب المقالة في العراق الحديث<sup>(1)</sup>.

وكان الاتجاه واضحاً فالنهضة في مصر قد آتت أكلها فتلقف العراق ثمارها وقد استوت على سوقها ، فهجر الكتاب في مقالاتهم أسلوب السجع والانتقاء إلى أسلوب الترسل والصفاء ، فخلصت المقالة من قيود التفكير المحدود ، وانطلقت نحو آفاق رحبة فطوت المسافات بينها وبين باقي البلاد العربية التي سبقتها في مضمار النهضة ، وتشرب المثاليون كما تشرب غيرهم أفكار الأفغاني والشيخين محمد عبده ورشيد رضا<sup>(2)</sup> ، واحتلوا حذو شكيب أرسلان<sup>(3)</sup> وأديب إسحاق وغيرهم من أعلام النهضة وجلة المفكرين ، وقد بقي للأسلوب القديم أثارة من الكتاب الذين اشتد عودهم قبل صدور الدستور وذبوع أسلوب الترسل فعز عليهم أن يفارقوا ما ألفوا فمضوا في رصفهم القديم ومبالغاتهم ومترادفاتهم حتى غمرهم طوفان الحداثة فالت أعلامهم إلى البوار .

ولم تكن الجزيرة أفضل حالاً من العراق ، فقد كان الحجاز نهياً للعبث السياسي والتدهور الاقتصادي ، حيث تقاسم سياسة البلاد رجل البادية بأعرافه وعاداته في بواحي الحجاز ، وشريف مكة الجائر في تشريعاته في حواضرها والوالي التركي البصير بأهدافه ومخططاته الاستفزازية ، وتفرق الشعب إلى طبقات مستتلة<sup>(4)</sup> ، وفي هذه الأجواء الخائفة يعسر ميلاد نهضة فكرية أو يبعث حركة أدبية كانت هذه البلاد مسرحاً لها في تاريخها الغابر ، فلم تولد أولى الصحف إلا سنة 1908<sup>(5)</sup> ، حيث صدرت في مكة صحيفة (حجاز) وكباقي

---

(1) من أشهرهم : معروف الرصافي ، ولطفي بكر صدقي ، وعبد الوهاب الأمين ، وإبراهيم صالح شكر ، ومصطفى علي .

(2) محمد رشيد بن علي رضا القلموني ، ولد في القلمون ببلدان سنة 1865 م ، من رجال الإصلاح الديني والاجتماعي ، تتلمذ على الشيخ محمد عبده ، من آثاره : مجلة المنار ، وتفسير القرآن الكريم ، وتاريخ محمد عبده ، والوحي المحمدي والحلافة ، توفي سنة 1935 م ، انظر : الأعلام ط 2 ج 7 ص 361 .

(3) شكيب أرسلان ، ولد في الشويفات ببلدان سنة 1870 م ، أحد أعلام اليقظة العربية المعاصرة ، يعد في قائمة المصلحين الاجتماعيين والدينيين ، وهو عضو في المجمع اللغوي العربي بدمشق ، كتب مقالات تعد من النماذج الرائدة ، من آثاره : تاريخ غزو العرب في فرنسا وسويسرا وإيطاليا وجزائر البحر المتوسط ، والخلل السندمية في الأخبار والآثار الأندلسية ، ولماذا تأخر المسلمون ولماذا تقلع غيرهم والباكرة (شعر) وديوان شكيب أرسلان ، توفي سنة 1946 م ، انظر : الأعلام ط 2 ج 6 ص 96 وأعلام الأدب والفن ج 2 ص 364 .

(4) إبراهيم الفوزان ، إقليم الحجاز وعوامل نهضته الحديثة ، مطابع الفرزدق التجارية المثلث 1981 م ، ص 53 .

(5) ثمة تضارب في تاريخ صدور هذه الصحيفة ، حيث ذكرت عدة مصادر بأن تاريخ صدورها هو سنة =

الصحف الرسمية كانت تهتم بالأوامر السلطانية بالدرجة الأولى ، غير أن المقالة الأدبية قد حظيت بنصيب موقور فيها ، وشذ من عضد هذه المقالة ما كتبه الأدباء من الأقطار العربية الأخرى .

وما أن أهل عام 1909 م ، حتى كانت النهضة الفكرية قد أعلنت عن نفسها من خلال تدفق سيل عرم من الصحف كان بعضها يناوئ السلطة مثل «شمس الحقيقة» التي تطورت المقالة السياسية في الحجاز على صفحاتها ، واتخذها شباب الاتحاد والترقي لساناً يذيع مقالاتهم الأدبية والاجتماعية والاقتصادية ، يميزهم أسلوب هزلي ساخر كان فيما بعد أنموذجاً يحتذى في العديد من الصحف الحجازية .

وقد أفاد كتاب المقالة في الحجاز كثيراً من النهضة العربية في مصر والشام فسرعان ما خلفوا وراءهم أساليب الصناعة البديعية - التي فرض وجودها الثقافة المحدودة باللغة العربية ، وانتشار اللهجات العامية وبعض الألفاظ التركية والفارسية وغير ذلك الكثير من لغات ولهجات الحجاج<sup>(1)</sup> - دون صراع ، وغمرت بمذ اليسر والسلامة ، وهذا مرده إلى تأخر ظهور المقالة عندهم حتى جاءتهم وقد جازت طور النشأة منذ أمد طويل .

غير أن ما يميز المقالة في الحجاز هو علو النغم الشعري فيها ، وصبغ الأساليب الثرية بلون شعري ، ولعل هذا يرجع إلى أن معظم كتاب المقالة في الحجاز من الشعراء مثل محمد سعيد العامودي<sup>(2)</sup> وعبد الله عريف ومحمد سرور والنقشبندى<sup>(3)</sup> .

وهناك نمط آخر من كتاب المقالة اتخذ من الواقعية مسلكاً فجاءت مقالاتهم خطاباً للعقل وفق تسلسل منطقي وفكرة واضحة<sup>(4)</sup> ، وبهذا خلص كتاب المقالة في صحف البعث - التي صدرت قبل الثورة - (ثورة الشريف حسين) النثر من السجع ومن سائر القيود التي كان يرصف فيها ، واعتبروا المعنى هدفاً في سائر ما يكتبون ، بدل أن كان

---

= 1883 م ، ومن هذه المصادر : التيارات الأدبية لعبد الله عبد الجبار ، ومن تاريخنا لمحمد سعيد العامودي ، انظر : هلمش الأدب الحجازي الحديث ، للفوزان ج 1 ص 243 .

(1) إبراهيم الفوزان : الأدب الحجازي الحديث بين التقليد والتجديد ، مكتبة الخانجي القاهرة 1981 م ، ط 1 ص 214 .

(2) ولد بمكة سنة 1906 م ، تعلم بمدرسة الفلاح بمكة ، وتقلب في الوظائف الحكومية من بداية العهد السعودي ، كتب في الصحف السعودية والعربية الأخرى ، ورأس تحرير مجلة الحج ، من أشهر آثاره : من تاريخنا ، وأعلام المكين ، انظر : أعلام الأدب والفن ج 2 ص 505 .

(3) لم أعثر لهم على ترجمة .

(4) من هؤلاء : عبد السلام عمر ، وأحمد العربي ، وأمين عقل ، وأحمد جمال ، ومن هذا حنوهم .



الأسلوب هو الذي يحتل المقام الأول<sup>(1)</sup> ، وما أن قام الشريف حسين<sup>(2)</sup> بثورته سنة 1916 م حتى كانت صحيفة (القبلة) منبر القوميين العرب حيث «وصلت المقالة الأدبية والسياسية والاجتماعية أعلى مستوياتها»<sup>(3)</sup> واحتضنت العديد من الكتاب العرب الفارين من اضطهاد الأتراك في البلاد العربية المجاورة<sup>(4)</sup> ، وميز هذه الفترة وجود كتاب شبه متخصصين في المقالة السياسية وكتاب للمقالة الأدبية ، وكتاب للمقالة الاجتماعية ، ميزهم جميعاً صدورهم عن معين الثقافة العربية دون سواها .

وعلى ضفاف الخليج العربي أفاق مارد الأدب من سياته على صوت دعاة التجديد والمصلحين الذين وفدوا على المنطقة مثل الشنقيطي<sup>(5)</sup> والثعالبي<sup>(6)</sup> وأمين الريحاني<sup>(7)</sup> ، وشاركوا في العملية التعليمية ، وإرساء أسس النهضة ، ومن ثم أرسلت البعث إلى المعاهد الإسلامية كالأزهر والنجف وغيرها ، وقفزت المقالة قفزات مريعة على يد طليعة من الكتاب يعتبرهم تاريخ الأدب من رواد النهضة الحديثة في الخليج مثل عبد العزيز الرشيد<sup>(8)</sup>

- 
- (1) الفوزان : الأدب الحجازي الحديث ص 244 .  
(2) الحسين بن علي بن محمد بن عبد المعين الحسيني الهاشمي ، ولد بالأسنان سنة 1854 م ، شغل منصب عضواً في مجلس الشوري العثماني ، أول من استقل عن الترك من العرب حين ثار عليهم سنة 1916 م ، خاض صراعاً ضد ابن سعود انتهى بعزله وتولية ابنه عبد الله ، قضى أيامه الأخيرة في مناه بقرص ، وتوفي بعمان ودفن بالقدس سنة 1931 م ، انظر : الأعلام ط 5 ج 2 ص 249 .  
(3) الفوزان : الأدب الحجازي الحديث ص 248 .  
(4) من هؤلاء : محي الدين الخطيب من حلب ، وفؤاد الخطيب من لبنان ، وأحمد الكردي من فلسطين ، وعبد الله حمود من السودان ، وغيرهم كثير .  
(5) محمد محمود بن أحمد التركزي الشنقيطي ، ولد بشفيت ، ورحل إلى العديد من الأقطار العربية ، من آثاره : الحماسة السنية في الرحلة العلمية ، وإحقاق الحق ، وعذب للنهل ، توفي بالقاهرة سنة 1904 م ، انظر : الأعلام ط 5 ج 7 ص 89 .  
(6) عبد العزيز الثعالبي ، ولد بتونس سنة 1874 م ، وهو مصلح وكاتب صحفي ، أصدر عدة صحف في تونس ، وكتب في صحف عربية متعددة ، من آثاره : حياة سيدنا محمد ، روح القرآن توفي سنة 1944 م ، انظر : مصادر الدراسة الأدبية ، ليوسف داغر ، ص 243 .  
(7) ولد بقرية الفريكة بلبنان سنة 1876 م ، هاجر إلى أمريكا وعاد منها ليبدأ سلسلة من الرحلات سجل بعضها في مؤلفاته ، كتب في العديد من الصحف العربية والأمريكية من آثاره : موجز تاريخ الثورة الفرنسية ، والريجاتيات ، والنكبات ، وأتم الشعراء ، توفي سنة 1940 م ، انظر : الأعلام ط 5 ج 2 ص 18 ، و : أعلام الأدب والفن ج 2 ص 384 .  
(8) عبد العزيز بن أحمد الرشيد البداح ، ولد سنة 1883 م ، أديب كاتب ومؤرخ ، أصدر مجلة الكويت ، من آثاره : تاريخ الكويت ، والدلائل البينات في حكم تعلم اللغات ، توفي بجدة سنة 1938 م ، انظر : الأعلام ط 5 ج 4 ص 15 .

الذي أنشأ مجلة «الكويت» ، فكانت لسان حال رواد النهضة<sup>(1)</sup> في منطقة الخليج<sup>(2)</sup> .

وتراوح أسلوب المقالة في الخليج بين مترسل خال من الكدر والتكلف وتمسك بأساليب الصنعة ويهرجها الزخرفي غير آبه بتيارات الوعي من حوله ، فسدر يطارد السجعة تلو السجعة ، وينعطف خلف الشاهد وإن كلفه شططاً<sup>(3)</sup> .

وفي طرف قصي من الجزيرة العربية عاش اليمن في عزلة قاحلة كانت امتداداً طبيعياً لتحول القيم الفعالة في الحياة إلى دمشق وبغداد وشمال أفريقيا في العصور الإسلامية الأولى ، وهو وإن عاش فترة زاهية أدبياً وعلمياً — في حين ذبل الشرق والغرب العربيان — طيلة القرنين السابع والثامن عشر ، إلا أنه ظل أسير عزلته لا يبرح حدودها حتى فترة قريبة ، وعانى تمزقاً سياسياً لم يتح الفرصة لظهور الحركة الفكرية إلا بعد عودة البعثات من الوطن العربي<sup>(4)</sup> ، فكانت نهضة اليمن في النصف الأخير من القرن العشرين ، يتصلرها الشعر على أيدي شعرائه<sup>(5)</sup> الذين ربطوا قضية الوطن بالصحة واليقظة اليبانية<sup>(6)</sup> .

أما المقالة فقد أدت دوراً ثانوياً حتى أن الإمام عزف عن صياغة قراراته نثراً ، فكان يكتبها شعراً ، وينشرها في صحيفة (الإيمان) ، ومن قبل كانت صحيفة (صنعاء) منذ سنة 1879 م ، لسان الحاكم التركي ، ويشرف عليها المتصرف العثماني ، فلم ينشأ فن المقالة ولم يؤت أكله إلا مع إطلالة النصف الأخير من هذا القرن .

وفي تونس حين تولى المشير أحمد باشا<sup>(7)</sup> الحكم سنة 1837 م ، التفت ناحية المشرق العربي وقرر الاستفادة من اتجاهات النهضة المصرية فابتدأ خطوات الإصلاح التي ابتدأ بها

---

(1) عبد الله آل مبارك : أدب النثر المعاصر في شرقي الجزيرة العربية ، مطبعة القاهرة ، القاهرة 1970 م ص 54 وما بعدها .

(2) من هؤلاء الرواد : إبراهيم بن محمد آل خليفة من البحرين ، وعبد الله الزايد صاحب جريدة البحرين ، وأحمد البشير الرومي .

(3) محمد حسن عبد الله : الحركة الأدبية والفكرية في الكويت ، مطبعة رابطة الأدباء في الكويت ، الكويت 1973 م ، ج 1 ص 373 - 376 .

(4) عبد الله البردوني : محاضرة عن الحياة الثقافية في اليمن ، ألقاها بقاعة الوحدة العربية بينغازي في شهر أبريل سنة 1987 م .

(5) من هؤلاء الشعراء : محمد محمود الزبيري ، ومحمد عبده غانم ، وعلي محمد لقمان .

(6) عبد العزيز المقالح : الأبعاد الموضوعية والفنية لحركة الشعر المعاصر في اليمن دار العودة ، بيروت 1974 م .

(7) أحمد بن مصطفى بن محمود بن محمد الرشيد باي تونس ، ولد بتونس سنة 1806 م ، من رجال الإصلاح المعروفين ، توفي سنة 1855 م ، انظر : الأعلام ط 2 ج 1 ص 242 .

محمد علي ، فأنشأ مكتب العلوم الحربية ، واستقدم الضباط الأجانب ، والاساتذة الأوروبيين ، وكما حدث في مصر كانت البداية علمية تطبيقية ثم تدرجت إلى النهضة الأدبية وانتقلت وانتقالاً تبع به التيار الفكري الجديد الذي دفع بالحياة الفكرية والأدبية إلى الأطوار التي اقترنت بعهد الاحتلال الفرنسي وتسلسلت بعده<sup>(1)</sup> .

وكان الوزير خير الدين<sup>(2)</sup> مخطط هذه النهضة ورائد فكرة الإصلاح معتمداً على قلم الشيخ محمود قبادو<sup>(3)</sup> الذي ترجم ولخص العديد من مؤلفات المفكرين الأجانب ، وتابعه تلاميذه على هذا مطبوعين باتجاهه التحرري فنشأت قاعدة صلبة شيدت عليها دعائم الإصلاح الاجتماعي والسياسي ، وملت الجسور الثقافية إلى المشرق بدرجة تكفي للذوبان في المقالة ، غير أن هذا الأمر لم يحدث إلا بعد أربع عشرة سنة من صدور صحيفة (الرائد التونسي)<sup>(4)</sup> ، حيث نقلت مقالة عن (الجوائب) انشأت بعدها المقالات التعليمية والسياسية والاجتماعية بتحريض من الوزير خير الدين باشا وربما بقلمه<sup>(5)</sup> أحياناً ، ولم تخل هذه المقالات من ضروب الصنعة ، وإن لم تفارق أسلوب الترسل ، وقد ساهم في هذه الطفرة محمد بيرم<sup>(6)</sup> الخامس ، الذي أزر الوزير خير الدين في صراعه السياسي ضد مناوئيه في تونس وآيده في اتجاهه التقدمي بمقالاته التي تعتبر أول مقالات ظهرت في النثر السياسي في البلاد ، ذلك أن الاتجاه السياسي لم تعرفه صحافة تونس قبل هذا التاريخ ، إذ معظم ما

---

(1) محمد الفاضل بن عاشور : الحركة الأدبية والفكرية في تونس ، الدار التونسية للنشر تونس 1972 م ص 29 .

(2) خير الدين التونسي ، وزير المشير أحمد باشا ومن تلامه من حكام تونس ، ولد سنة 1810 م ، من أصل شركسي ، بيع طفلاً قاشتراه أحد وكلاء أحمد باشا بلي تونس ، مصلح ديني واجتماعي جامد من أجل رقي تونس ، تقلد منصب وزير في الدولة العثمانية ثم رئيساً للوزراء ، اعتزل السياسة ليتفرغ للتأليف ، فأنجز مؤلفه وأقوم المسالك في معرفة أحوال الممالك ، توفي سنة 1879 م ، انظر : مصادر الدراسة الأدبية ج 2 ص 226 .

(3) محمود بن محمد قبادو ، ولد بتونس سنة 1814 م ، شاعر وفقه متصوف ، أحب الرحلة ثم استقر في تونس ، وتقلد منصب الفتوى ، ثم التدريس بجامعة الزيتونة جمع ديوانه بعد وفاته ، توفي سنة 1871 م ، انظر : الأعلام ط 5 ج 7 ص 185 .

(4) صدرت سنة 1860 م .

(5) محمد الفاضل بن عاشور : الحركة الأدبية والفكرية في تونس ص 27 .

(6) محمد بن مصطفى بن محمد من بني بيرم ، ولد بتونس سنة 1840 م ، عالم رحالة ومؤرخ من علماء تونس ، تولى العديد من المناصب في الدولة ثم اختار الترحل والهجرة ، أنشأ في مصر صحيفة (الأعلام) من آثاره : صفوة الاعتبار بمستودع الأمصار ، وحقبة الخواص في صيد ينلق الرصاص ، والروضة السنية في الفتاوى البيروية ، توفي سنة 1889 م ، انظر : الأعلام ط 2 ج 7 ص 322 .

كان ينشر فيها يتناول النواحي الاخلاقية والاجتماعية والادبية<sup>(1)</sup> .

وما كادت المقالة في تونس تخطو خطواتها الوئيدة حتى نكبت البلاد بكارثة الاحتلال سنة 1881م ، فضمرت المقالة تحت مقامع الرقابة والمصادرة والغرامات ، وقصّل الشيخ محمد السنوسي<sup>(2)</sup> من رئاسة تحرير (الرائد التونسي) وتحولت إلى نشرة رسمية بعد شهرين من توقيع معاهدة الحماية .

وتولت جمعية العروة الوثقى مجاهدة الاستعمار الفرنسي فأسست جريدة (الحاضرة) سنة 1888م ، ولمع من كتاب المقالة فيها محمد السنوسي وسالم أبو حجاب<sup>(3)</sup> ، مع جملة من الكتاب الذين كان لهم دور الريادة في كتابة المقالة في تونس<sup>(4)</sup> .

ثم تلتها جريدة (الزهرة) التي أنشئت سنة 1889م<sup>(5)</sup> ، فكانت صحيفة نقدية بالدرجة الأولى ، وإليها يرجع فضل تطور المقالة في تونس ، وعنها يقول الفاضل بن عاشور<sup>(6)</sup> : «ازدهر فيها فن التحرير الصحفي الحقيقي الذي مبناه للانتقاد والمطالبة والاحتجاج ، وشبّ فيها المقال النقدي فكان له من قلم صاحب الجريدة المشذب بمخالطة الأقلام القوية في الشرق خيراً مما سما بذلك الفن وهذبه وأبدعه»<sup>(7)</sup> ، وعلى صفحات هذه الجريدة عرفت تونس المقالة السياسية بمعناها الواسع .

---

(1) رشيد النوادي : رواد الإصلاح ، مؤسسات عبد الكريم بن عبد الله ، تونس 1983 م ، ط 2 ص 59 .  
(2) محمد بن عثمان بن محمد السنوسي ، ولد بتونس سنة 1850 م ، أديب له اهتمام بالتأريخ ، تقلب في العديد من المناصب القضائية ، واشتغل بالتدريس بالجامع البائي من آثاره : جمع الدواوين التونسية ، ومسامرة الظريف بحسن التعريف ، والرحلة الحجازية توفي سنة 1900 م ، انظر : الأعلام ط 5 ج 6 ص 263 ، وكذلك : أضواء على تاريخ تونس الحديث ، البشير بن الحاج عثمان الشريف ، ص 48 .

(3) سالم بن أبو حجاب النبيل ، ولد سنة 1827 م ، فقيه وشاعر ، مارس التعليم بجامع الزيتونة ، والافتاء بتونس ، من آثاره : شرح على ألفية ابن عاصم ، ورسائل وتقريرات على البخاري ، ومشاركة في تحرير أقوم المسالك في معرفة أحوال الممالك ، توفي سنة 1924 م ، انظر : الأعلام ط 5 ج 3 ص 71 .

(4) من هؤلاء : البشير صفر ، وعلي بوشوشة ، وعبد الرحمن الصنادلي ، ومحمد العجاني .

(5) أنشأها عبد الرحمن الصنادلي .

(6) محمد الفاضل بن محمد الطاهر بن عاشور ، ولد بتونس سنة 1909 م ، أديب من رواد النهضة في تونس ، مارس التعليم في العديد من جامعات العالم ، من آثاره : الحركة الأدبية والفكرية في تونس ، وأركان الحياة العلمية بتونس ، وأركان النهضة الأدبية بتونس ، والتفسير ورجاله ، توفي بتونس سنة 1970 م ، انظر : الأعلام ط 5 ج 6 ص 32 .

(7) محمد الفاضل بن عاشور : الحركة الأدبية والفكرية في تونس ، ص 1 .



وقبل نهاية القرن الماضي يوضع سنين أصلر الشيخ عبد العزيز الثعالبي جريدته (سبيل الرشاد) ، وكان للمقالة الإصلاحية الداعية للتجديد مساحة كبيرة على صفحاتها ، وأحسن الفرنسيون بخطرهم فحوكم وسجن ثم نفي فقصد مصر وبلاد المشرق .

ومع بداية القرن العشرين كانت المقالة في تونس قد اجتازت طور النشأة وتصدرت التأثير في جميع قضايا تونس وأوسعها مساحة قضية الحرية والإصلاح الاجتماعي .

ثم جاءت صحيفة (الصواب) سنة 1905 م ، فأطرت المقالة السياسية بإطارها الخاص بها ، واكتملت الناحية الفنية لهذا النوع من المقالة بما أبدعه قلم رئيس تحريرها<sup>(1)</sup> ومن سار على منواله من كتاب كان لهم القدر المثل في كتابة مقالة حديثة تناسب متطلبات النهضة في عصرها الحديث .

وفي الجزائر ، تعتبر صحيفة (المبشر) الثالثة في العالم العربي من حيث تاريخ الصلور 1847 م ، غير أنها لم تقدم للمقالة شيئاً ، إذ كان أسلوبها ركيكاً نخر الضعف نخاعه ، ويقوم بتحريرها كتاب زاده من المعرفة قليل<sup>(2)</sup> ، وتصدرها السلطة الفرنسية فتكتب بأقلام يضع فيها الفرنسيون المداد ، فما كان لكتاب هذا شأنهم «أن يعبروا عن أحاسيسهم ومشاعرهم سواء فيما يتصل بالمجتمع وقضاياها أو فيما يخص الطبيعة والحياة بوجه عام وإنما تم ذلك حين نشأت الصحافة الوطنية في بداية هذا القرن ، وأنشأ الجزائريون صحفاً تعبر عن أفكارهم ومواقفهم وتعبر بالتالي عن ذواتهم وآرائهم فيما يتعلق بالشعب الجزائري ومطالبه»<sup>(3)</sup> ومن خلال هذه الصحف برزت المقالة في الجزائر معتمدة على رافدين لها أبلغ الأثر في تطورها بل ونشأتها، أولهما : هو الحركة السياسية الإصلاحية التي غمرت البلاد ، فطبعت المقالة بهذا الطابع الذي ينطلق من منطلق ديني ، وسمها بميسم التقريرية المباشرة ، وصيغها بالصيغة الوعظية ، وجللها بالنهج الخطابي<sup>(4)</sup> والرافد الثاني : هو ثبات قدم النهضة في المشرق ، حيث كان «لتنك النهضة اشعاعات وتأثيرات على المغرب العربي ساعدت على ظهور النهضة الأدبية في الجزائر»<sup>(5)</sup> ، وقبل ذلك كانت اللغة العربية في الجزائر مقطوعة

---

(1) محمد المجاني .

(2) أدیب مروة : الصحافة العربية ، دار مكتبة الحياة ، بيروت 1961 م ، ص 150 .

(3) عبد الله وكيي : تطور النثر الجزائري الحديث ، الدار العربية للكتاب ، ليبيا - تونس ، 1978 م ، ط 2 ص 134 .

(4) المصدر السابق ، ص 135 وما بعدها .

(5) معاد محمد خضر : الأدب الجزائري المعاصر ، منشورات المكتبة العصرية ، بيروت 1967 م ، ص

الصلة بماضيها ، ومعزولة عن عريية البلاد المجاورة ، وموسومة بأنها لغة الجهلة والمتخلفين ، وكنوع من الرفض انكفأت الثقافة المحلية على نفسها ، وابتعدت عن كل المؤثرات العالمية ، وعن الاتصال الفكري بالثقافات الأخرى<sup>(1)</sup> ، حتى مدت الجسور مع المشرق العربي وبلغت دعوة محمد عبده الاصلاحية مسامع الجزائريين فاتخذ المصلحون للمقالة وسيلة لتبليغ دعوتهم .

وعلى شواطئ الأطلسي كان للمغرب الأقصى وضع خاص به ، فهو لم يدر في فلك العثمانية<sup>(2)</sup> ، ولم تضره أنياب أتواتهم ، ولا حجرت عجمتهم على لسانه العربي المين ، بل ظل محتفظاً بسيادته حتى بداية القرن العشرين ، غير أنه مارس نوعاً من الانطواء والانغلاق على نفسه ، خاصة بعد أن اعتدى على جاريته ، فضرب على نفسه ستاراً حديدياً مستفيداً من وضعه الجغرافي المنيع فانقطع عن كل اتصال فكري وأدي ، وخسر بذلك وصول تيارات الوعي والثقافة الحديثة إليه ، وهو أقرب نقطة في الوطن العربي إلى أوروبا شمالاً ، ولكنه ظل طوال القرنين السابع عشر والثامن عشر بعيداً عن التطورات الفكرية والعلمية والاجتماعية ، تلك التطورات التي كانت تثير العالم الغربي وتبدله<sup>(3)</sup> وما أفاد الأدب المغربي من هذه العزلة شيئاً إلا نقاء الأسلوب وخلوه من مزالق الصنعة ، حتى بعد أن غمرت الصنعة المشرق وما جاوره من الشمال الأفريقي ردهاً من الزمن غير قليل<sup>(4)</sup> .

وفي النصف الأخير من القرن التاسع عشر نظر المغرب إلى الدول الأوروبية وقد أخذت تنقصه من أطرافه ، حيث اعتدت فرنسا على شرقه ، وأسبانيا على شماله<sup>(5)</sup> ، فلم ير بداً من الاتجاه إلى الأخذ بوسائل المعرفة الحديثة ، ولا سيما أن التجربة المصرية تملأ أسمع العرب فبادر بإرسال بعوث إلى أوروبا ، وأخرى إلى مصر ، فكان هذا إيذاناً بدخول العلوم العصرية ، وظهور بواكر النهضة الفكرية ، غير أن الاستعمار الفرنسي لم يفتح الفرصة لمثل هذه النهضة كي تشب عن الطوق ، فبسط انتدابه على المغرب بكامله ، وهنا فزع الأدب إلى نهج السلفية يحتمي به ، وعاد إلى الأصول الأولى يمتنع منها ، وما كان لمثل هذه العودة أن تخلق جواً أدبياً يختلف عما عهدته الناس ، ولا لتحدث تحولاً فكرياً يصب في غير المجرى

---

(1) للمصدر السابق .

(2) عبد المحسن عاطف سلام : حيويات العرب ، دار الكتاب العربي ، الاسكندرية ، 1968 م ط 1 ص 603 .

(3) روم لاند : تاريخ المغرب في القرن العشرين ص 18 .

(4) عبد الله كنون : أحاديث عن الأدب المغربي الحديث دار الرائد للطباعة ، القاهرة 1964 م ، ص 21 .

(5) معركة إيسلي سنة 1844 م ، واحتلال تطوان سنة 1860 م .

المألوف ، ومن ثم فإن الحياة الفكرية والأدبية بقيت على حالها من تمثل الماضي واحتذاء  
خطوه ، سواء في المادة أو القلب<sup>(1)</sup> .

ومع ظهور الصحف في آخريات القرن الماضي — حين أصدر مهاجران لبنانيان أول  
صحيفة في المغرب<sup>(2)</sup> — ولدت المقالة المغربية دون عناء ، حيث لا عوائق تقف في  
طريقها ، إذ الأسلوب اللغوي لم تكنه الشوائب الزخرفية إلا بعض ما درج عليه الكتاب  
من تزيين وتحلية ، لا تصل إلى حد الاسفاف ، وإذا كان بعض الباحثين يرى أن أسلوب  
الكتابة في المغرب ، « كان ينجو حيناً ويتوجع حيناً ، ويركد حيناً آخر ، ويعتريه جمود كامل  
في بعض الفترات »<sup>(3)</sup> ، فإن هذا من شأن مراحل الانتقال والتحول ، ولا سيما إذا كان وثنياً  
كالذي شهده المغرب ، ومهما يكن شأن هذا الأسلوب فإنه لم يأسن كما أسنت الأساليب في  
المشرق فترة عصور الركود وسيادة الأعاجم ، ولم تكذب تبلغ أصوات دعاء الإصلاح في  
المشرق أسماع الكتاب المغاربة حتى وجدت آذاناً صاغية وقلوباً واعية ، فتلقوا أسلوب  
محمد عبده ومحمد كرد علي وأديب إسحاق ، وأمثالهم ، وسرعان ما تخلوا عن السمة البارزة  
في أساليبهم الأولى ونبطوها وراءهم ظهرياً ، فقد تركوا النثر الفني إلى ترسل يتزل المعنى منه  
المتزل الأسعى ، ولغة لا التواء فيها ولا تحلية ، وأعرضت المقالة المغربية عن المواضيع  
التقليدية لتبدأ نهجاً جديداً يواكب النهضة الحديثة .

---

(1) كنون : أحاديث عن الأدب المغربي الحديث ص 17 .

(2) صحيفة المغرب أصدرها عيسى فرح وسليم كسباني سنة 1889 م .

(3) أحمد زياد : لمحات من تاريخ الحركة الفكرية بالمغرب ، دار الكتاب ، الدار البيضاء 1973 م ص 14 .

## الفصل الثاني

### ظروف نشأة المقالة في ليبيا

الحياة الثقافية في ليبيا  
ودور الصحافة فيها

#### 1 - الأخبار

أ - شكل الخبر

ب - أخبار الصحافة

ج - أخبار الوفيات

د - أخبار عامة

هـ - مصادر الأخبار



2- الحوادث

3- التعليقات

4- الإعلانات

5- المقالة

## الحياة الثقافية في ليبيا ودور الصحافة فيها

رزحت ليبيا تحت حكم الأتراك مدة تربو على ثلاثة قرون ونصف القرن (1551- 1911 م) ، كانت خلالها موئلاً للعسف والبطش ، وتقلب الولاة بين فكي رضى الإمارة والعزل ، فلم يتمكن صلاحاؤهم من تنفيذ مخططاتهم الرامية إلى إحياء الولاية ، وبعث جلوة الثقافة والمعرفة فيها .

وقد استغل هذا الأمر حتى إنه «في فترة العصر العثماني الثاني (1835 - 1911 م) ، أي في مدى سبعة وسبعين<sup>(1)</sup> عاماً ولي على طرابلس ثلاثة وثلاثون والياً ، بلغت مدة ولاية بعضهم عاماً واحداً<sup>(2)</sup> ، فلم يكن يتسنى للوالي أن يبقى فترة تمكنه من العمل على النهوض بالبلاد»<sup>(3)</sup> .

ولئن قيس لأحدهم أن يمكن فترة تمكنه من القيام ببعض الإصلاحات في الولاية فإن رجال البلاط في الأستانة يرشقونه بنبال الوشاية وأحابيل الدساتس ، حيث «كانوا دائماً يسعون لخلق كل وال يسعى للإصلاح والقيام ببعض المشروعات لتحسين أحوال الولاية بصفة عامة»<sup>(4)</sup> .

---

(1) للدى الصحيح هذه الفترة هو ستة وسبعون عاماً .

(2) بلغ حكم بعض الولاة أقل من عام مثل نجيب باشا ومحمد رائف باشا ، اللذين اشتركا في عام 1835 م . انظر : علقاً بأسماء الولاة في الحوليات الليبية لشارل فيرو ، على ما به من نقص حيث عدّ منهم تسعة وعشرين والياً فقط ، وانظر : ولاية طرابلس للزاوي .

(3) محمود الشنيطي : قضية ليبيا ، مكتبة النهضة المصرية ، القاهرة 1951م ، ص 024 .

(4) رأفت غنيمي الشيوخ : تطور التعليم في ليبيا في العصور الحديثة ، مطابع الحقيقة ، بنغازي 1972م ، ط 1 ص 48 .

ولبعد الولاية عن مركز الدولة العثمانية وعزلتها عن المشاركة في صناعة الأحداث ، بل في متابعتها<sup>(1)</sup> ، سرى في أوصالها خدر الانحدار ، وكثر النزاع بين الولاة ورؤساء الجند ، وتعددت مراكز القوة ، وتناحلت الثورات الداخلية كثورة غومة المحمودي<sup>(2)</sup> ، وعبد الجليل سيف النصر<sup>(3)</sup> ، وغيرها من الثورات التي شغل الولاة بإخمادها فمُنعت الاستقرار في الولاية<sup>(4)</sup> .

ومما نأى بالولاة عن الاهتمام بالحياة الفكرية كونهم غرباء عن لغة البلاد وأهلها ، فكان أكبر همهم جمع ما يمكن جمعه من الأموال قبل أن ييغتهم فرمان العزل ، علاوة على أن سياسة الدولة العثمانية كانت مبنية على الاقتصاد في الانفاق على الولايات الفقيرة مثل طرابلس الغرب ، متخلّة لذلك شتى السبل والذرائع بدءاً بجمع التبرعات من الأهالي لإنشاء المدارس والاكتفاء بإعانة ثمن بها نظارة المعارف في استامبول<sup>(5)</sup> ، ومروراً بحث الناس على التبرع لبناء سور لمقبرة في طرابلس<sup>(6)</sup> ، وانتهاءً بالمطالبة في إرسال شخصيات الولاية ، حتى ما كان منها على سبيل الاقتراض<sup>(7)</sup> .

وأى لدولة ترك الأهلين يتضورون جوعاً<sup>(8)</sup> أن تهتم بأمر المعارف وشجون الحياة الفكرية والثقافية .

---

(1) طرابلس الغرب ، العدد 61 في 25 رجب 1284 هـ (1867م) ، الحوادث المحلية ، حيث ورد بها أن البريد لا يصل إلى الولاية إلا بعد شهر أو شهر ونصف .

(2) غومة بن خليفة بن عون المحمودي ، ولد سنة 1795 م ، تأثر بحربي صارع الأتراك فترة طويلة ، تعرض للسجن والنفي عدة مرات ، كان سبباً في عزل الكثير من الولاة لفشلهم في قمع ثورته ، تولى منصب عضو في مجلس إدارة الولاية ، قتل في وادي «وان» بالجنوب سنة 1856 م ، انظر : غومة فارس الصحراء لعلي مصطفى المصري .

(3) عبد الجليل بن غيث بن سيف النصر ، كان موالياً ليوسف باشا القره مانلي وساعده في إخماد بعض الثورات الداخلية ، ثم ثار على العثمانيين في أول عهدهم الثاني لغدرهم بالشيخ غومة المحمودي ، وظل في صراع معهم حتى قتل بسرت سنة 1841 م انظر : طرابلس الغرب ، لمحمد ناجي ومحمد نوري ، ص 187 و 193 .

(4) الطاهر أحمد الزاوي : ولاة طرابلس من بداية الفتح العربي إلى نهاية العهد التركي ، دار الفتح للطباعة والنشر ، بيروت 1970 م ، ط 1 ، ص 151 ، 240 ، 244 .

(5) رأفت الشيخ : تطور التعليم في ليبيا ، ص 56 .

(6) مقبرة سيدي منير ، انظر : طرابلس الغرب ، العدد 1148 ، في 11 صفر 1324 هـ (1906 م) .

(7) الترقى ، العدد 199 في 9 شعبان 1329 هـ (1911 م) ، وكذلك جهاد الأبطال للزاوي ص 61-67 ، حيث ذكر أن عضوي مجلس النواب عن طرابلس قد تقدما بطلب للمجلس فيه أن عدد 514 شخصاً قد ماتوا من الجوع وعدد 200 ألف قد هاجروا بسبب المجاعة .

(8) جاء في طرابلس الغرب العدد 1337 في 6 شوال 1328 هـ (1910م) ما يلي : «هجمت على الولاية ولا»

وعقب الانقلاب العثماني 1908 م ، حدثت الشعوب آمال سرعان ما تكشف عن أنها تخلب حين أطلقت الدعوة الطورانية<sup>(1)</sup> برأسها ، وفرضت سياسة التريك فأصبحت اللغة التركية لغة الدواوين والإدارة ، لقتل الشعور القومي عند شعوب الدولة العثمانية ، وإفناء شخصية المحكوم ودمجها في شخصية الحاكم<sup>(2)</sup> .

وقد ضج أعضاء المجلس العمومي والموظفون في ولاية طرابلس الغرب بالشكوى ، ورفعت الظلمات إلى الباب العالي ، فكان الرفض والتعنت رداً على مقترحات أعضاء المجلس<sup>(3)</sup> .

وبتخلص ظل العربية المنهكة أتاحت الفرصة للغة اهتل أهلها كل سبيل لترسيخها تمهيداً لأمر أقلق كل الناس إلا أولي الأمر في الأستانة ، تلك هي اللغة الإيطالية التي ما برح أهلها يقتلون في الذروة والغارب حتى انتشرت بين أبناء الجاليات<sup>(4)</sup> بوصفها لغة الحضارة والمعاملات الاقتصادية ، وطما مدها فأصبحت لغة يجيدها أبناء البلاد من العرب<sup>(5)</sup> في ولاية طرابلس ، بل أصبحت اللغة الثانية في بنغازي<sup>(6)</sup> بعد العربية ، فكان لمعظم العامة «مخالطة مع الجنس الطلياني ، وغالبهم يتكلمون معه باللغة الطليانية»<sup>(7)</sup> .

---

= زالت تتقاطر المحتاجون بالآلاف من الملحقات بسائق الفقر الناشئ عن القحط المستمر منذ أربع سنوات ومن قلة الذخائر .

(1) دعوة عنصرية هدفها تريك الدولة العثمانية ، وسيادة العنصر التركي ، بمجد دعائها جنكيز خان ، ومولاكو ، وتيمور لنك ، ويقتلون من شأن الإسلام والعنصر العربي ، شعارهم المقدس هو : الذئب الأبيض .

(2) أحمد النائب : المنهل العذب ، إشراف الطاهر الزاوي ، مطبعة الاستقامة ، القاهرة 1961 م ط 1 ج 2 ص 28 .

(3) عبد السلام أدهم : وثائق تاريخ ليبيا ، دار صادر بيروت 1974 م ص 228 .

(4) جاء في خطاب للنائب محمود ناجي في مجلس المبعوثين ما يلي : « . . فائلة الموسوية البالغ عددها نحو 30 ألفاً جميع أولادها يتعلمون بالمدارس الإيطالية » انظر الترقى العدد 174 في 3 صفر 1329 هـ (1911 م) .

(5) في نفس الخطاب المذكور آنفاً قال محمود ناجي : « قد صار نحو 20 ألف من النفوس يتكلمون باللسان الإيطالي وأخلوا بتركوا لسان المحلي ومقابل ذلك لا يوجد حتى 200 نفس من مليون ونصف يتكلمون باللسان العثماني » انظر : الترقى العدد 174 في 3 صفر 1329 هـ (1911 م) .

(6) فرانشيسكو كورو : ليبيا في العهد العثماني الثاني ، ترجمة خليفة التليسي ، دار الفرجاني طرابلس 1971 م ص 135 .

(7) محمد بن عثمان الحشاشي : رحلة الحشاشي إلى ليبيا تحقيق علي مصطفى المصراي ، دار لبنان للطباعة ، بيروت 1965 م ط 1 ص 68 .



ولا نعجب من هذا بل العجب أن تظل العربية لغة الثقافة والفكر في هذه الحقبة المجدبة ، ويبلغ العجب غاية إذا استعرضنا طرائق التعليم ووسائله في ولاية استأسد فيها الجهل ، وتفشت فيها الأمية ، كما يقول أحد كتاب المقالة في الفترة العثمانية : «أريد أن أقر حقيقة لا ينازعني فيها أحد من العارفين بأهل هذه الولاية ، وهي أنه لا يوجد بلد من بلاد الدولة — العثمانية — يقل العارفون بالقراءة والكتابة من أهله مثل هذه الولاية»<sup>(1)</sup> ، أو كما يقول الحشاشي : «أعلم أن أغلب سكان القطر لا يعرفون القراءة والكتابة إلا بعض من أهل المدن والقرى»<sup>(2)</sup>

وتزداد هذه الصورة قتامة إذا طاف طائف البادية برسالة فلا يجد من يقرأها له ، حتى يتكلف الذهاب إلى أقرب مدينة إليه<sup>(4)</sup> ، وإذا كان هذا شأن القراءة والكتابة فلا نعجب من قول الحشاشي في موضع آخر : «أما العلوم والمعارف العصرية فلا توجد عندهم بل لا يشتمون لها رائحة» .<sup>(5)</sup>

غير أن ما أبقي قيس المعرفة متوقد الجذوة هو استمرار نظام التعليم السلفي الذي يقوم على تعليم المبادئ الأولية للكتابة وتحفيظ القرآن الكريم ، أو جزء منه وهو ما يعرف بالكتاب تظاهره المساجد التي لم تكن مصل فقط ، وإنما كانت مدارس تعقد فيها الحلقات لتدريس علوم الفقه والحديث واللغة والأدب وغيرها من المعارف النقليّة .<sup>(6)</sup>

ومن وسائل التعليم السلفي نظام المعاهد والزوايا الدينية<sup>(7)</sup> ، ومثل معهد أحمد باشا القره مانلي بطرابلس ، والمعهد الأسمرى في زليتن ، ومعهد الزورق في مصراته ، وزاوية الأبنات في الزاوية الغربية ، وبعض الزوايا في الجبل الغربي ، ومعهد الجغبوب<sup>(8)</sup> ، حيث

---

(1) الترقى ، العدد 77 في 23 شعبان 1326 هـ (1908 م) ، (المعارف) .

(2) محمد بن عثمان الحشاشي ، ولد بتونس سنة 1855 م ، قيم خزائن الكتب بالزيتونة ، له العديد من المصنفات ، منها جلاء الكرب عن طرابلس الغرب ، توفي سنة 1912 م انظر الأعلام للزركلي ، ط 7 ج 6 ، ص 263 .

(3) محمد بن عثمان الحشاشي ، رحلة الحشاشي إلى ليبيا ، ص 210 .

(4) محمد الطيب الأشهب ، برقة العربية أمس واليوم ، مطبعة الهوارى ، مصر 1947 م ، ص 546 .

(5) محمد بن عثمان الحشاشي ، رحلة الحشاشي إلى ليبيا ، ص 67 .

رأفت الشيخ ، تطور التعليم في ليبيا ، ص 26 .

(6) الطاهر الزاوي ، معجم البلدان الليبية ، مكتبة النور ، طرابلس 1968 م ط 1 ص 156 وما بعدها .

(7) محمد الصادق عفيفي : الاتجاهات الوطنية في الشعر الليبي الحديث ، دار الكشف ، بيروت ومكتبة الفرجاني ، طرابلس ط 1 ص 115 . وكذلك : أحمد صدقي الدجاني : ليبيا قبيل الاحتلال الإيطالي ، المطبعة الفنية الحديثة ، القاهرة ، 1971 م ط 1 ص 273 وما بعدها .

يدرس الطلاب تصانيف الفقه ، والحديث ، وعلم الكلام ، وعلوم اللغة ، وما تصل إليه أيديهم من الشروح والحواشي والذيل والامالي ، حتى إذا انتقضت هذه المرحلة كان على المومنين إرسال وأبنائهم إلى رحاب الأزهر أو ظلال الزيتونة بتونس ليعودوا إلى بلادهم بعد قطع مراحل في مجالات التعليم والتثقيف<sup>(1)</sup> ، وذلك لخلو البلاد من جامعة للدراسات ما فوق الثانوية<sup>(2)</sup>

ومن روافد التعليم خزائن الكتب ، وهي صنفان ، صنف خاص حيث كانت بعض الأسر الليبية تحتفظ في دورها بمكتبات خاصة تشتمل - بينما تشتمل عليه - على بعض كتب الأدب<sup>(3)</sup> ، وصنف عام جل كتبه مخطوطات غير مفهرسة ولا مصنفة تزخر بها خزائن المعاهد الدينية ، وتطوي في حناياها شتى الكتب من مخطوطة ومطبوعة حتى إن بعض هذه الخزائن قد «نفت على الشاية آلاف مجلد من تفاسير وأحاديث وأصول وتوحيد وفقه وغير ذلك من كتب العلوم المعقولة والعلوم الطبيعية وغير ذلك»<sup>(4)</sup> .

أما التعليم الحكومي فما عرفته ولاية طرابلس الغرب حتى أوشكت شمس الدولة العلية أن تافل ، إذ لم يكن في جميع أنحاء ليبيا قبل سنة 1879 م<sup>(5)</sup> ، أي تعليم رسمي من الدولة المستولة بدعوى أن أغلب سكانها من البوادي الرحل ، ومن ثم لا يمكن أن تقام لهم مدارس ، ولأنهم كانوا كثيراً ما يشقون عصا الطاعة على الحكومة<sup>(6)</sup> .

---

(1) علي مصطفى المصراي : صحافة ليبيا في نصف قرن ، مطابع دار الكشاف ، بيروت 1960 م ، ط 1 ، ص 18 .

(2) تنبأ بعض المصادر أن ثمة محاولة لإنشاء جامعة في طرابلس ، أجهضتها الأهواء الشخصية والتنازع على رئاستها . انظر : العصر الجديد ، العدد 19 في 28 جمادي الآخرة 1327 هـ (1909 م) «يا عمدة الجامعة العثمانية» .

(3) محمد طه الحاجري : دراسات وصور من تاريخ الحياة الأدبية في المغرب العربي دار النهضة العربية ، بيروت ، 1983 م ، ط 1 ، ص 325 .

(4) محمد عثمان الحشاشي : رحلة الحشاشي إلى ليبيا ص 151 .

(5) ثمة تضارب في تحقيق تاريخ بداية التعليم الحديث في ليبيا ، فهو بين سنة 1857 م و 1858 م ، ومن المصادر ما يقيد أن الوالي حضر حفل تخرج دفعة من طلاب المدرسة الرشدية بطرابلس سنة 1868 م ، والذي أرجحه أن التواريخ الآفة هي بداية التعليم العصري بصيغته العسكرية ، أما التعليم المدني فيرجع تاريخه إلى 1877 م ، انظر : تطور التعليم لرأفت الشيخ ص 141 - 145 ، وكذلك : إسماعيل القروي : الغزو الثقافي الإيطالي لليبيا ، رسالة ماجستير 1984 م ص 108 . وكذلك : طرابلس الغرب العدد 112 في 27 رجب 1285 هـ (1868 م) . وطرابلس الغرب لمحمد ناجي ومحمد توري ، ترجمة أكمل الدين محمد إحسان ص 293 .

(6) محمد الصادق عفيفي : الاتهامات الوطنية في الشعر الليبي الحديث ، ص 118 .

ويمكن أن نلمس قلة اكتراث الدولة العثمانية بمثل هذه النواحي إذا علمنا أنه لم يكن في المدن الرئيسية - طرابلس وبنغازي والخمس ودرنة ومرزق - إلا مدرسة رشدية (إعدادية) واحدة في كل منها<sup>(1)</sup> ، أما المدن الأصغر والقرى ، فقد جاء في مقررات مجلس الولاية العمومي أنه «ليس بها مؤسسات علمية باسم مدرسة ولا زال جميع أهل الملحقات تابعين محافظين للنمط المخصوص بهذه الولاية في تحصيل العلوم الدينية والأدبية ، بمعنى أن شبان الوطن المشتاقين لنيل العلوم والمعارف يراجعون فضلاء المشائخ من أرباب الاختصاص ويتعلمون منهم العقائد الدينية ، والقواعد اللسانية ، والدقائق والمعلومات اللازمة بصورة منتظمة نوعاً وذلك في محالهم وجوامعهم ومساجدهم»<sup>(2)</sup> .

وفي عاصمة الولاية عدد من المدارس الابتدائية لا يتناسب مع عدد السكان واحتياجاتهم ، ومكتب إعدادي حربي ، ومدرسة ثانوية واحدة ، ومدرسة للفنون والصنائع<sup>(3)</sup> ، وجل مواد التعليم فيها باللغة التركية فلم يفد العرب منها فائدة كبيرة<sup>(4)</sup> «والمتخرجون منها لا يتجاوزون عدد أصابع اليد في كل سنة»<sup>(5)</sup> ، وكثيراً ما كان التعليم في هذه المدارس يتعثر ويعاني من تقصير الدولة في الانفاق ، فأتى لتعليم كهذا أن يكون له أثر في الحياة الفكرية .

ومما أبقي على الحياة الثقافية وجود صلة فكرية مع الأقطار<sup>(6)</sup> المجاورة التي سبقت إلى الأخذ بأسباب النهضة الحديثة ، فأخذت نوعاً من التأثير قل أو كثر بالرغم من مقص الرقيب ، وإغارة الشرطة بحثاً عن الصحف الممنوعة .

وكان للأحرار الذين نفتهم سلطات العهد الحميدي إلى طرابلس - وجلهم من

---

(1) رافت الشيخ : تطور التعليم في ليبيا ص 145 .

(2) طرابلس الغرب العدد 1361 في 18 ربيع الآخر 1329 هـ (1911 م) .

(3) محمد الصادق عفيقي : الاتجاهات الوطنية في الشعر الليبي الحديث ص 118 .

(4) رافت الشيخ : تطور التعليم في ليبيا ص 143 .

(5) الترقى العدد 115 في 7 ذو القعدة 1327 هـ (1909 م) .

(6) من الباحثين من ينفي وجود هذه الصلة ، وقد دلت عليها في عدة مواطن من هذا الكتاب ، ومنها مبحث المقالة الدينية ص 135 ، انظر : سالم المرادي : فن المقالة في الصحافة الليبية ، رسالة ماجستير

1983 م ص 196 .

جماعة تركيا الفتاة - دور بارز في توجيه الحياة الثقافية وجهة الحداثة والإصلاح خاصة في فترة حكم رجب باشا<sup>(1)</sup> (1906-1908 م)<sup>(2)</sup> .

وكان للطباعة إسهام لا ينكر في تأسيس الحياة الفكرية في ولاية طرابلس الغرب فقد ابتدأت بالطباعة الحجرية سنة 1859 م ، واقتصرت على طباعة الأوراق الرسمية للحكومة الولاية ، ولم تسهم في النشاط الصحفي إلا بعد سبع سنوات من إنشائها<sup>(3)</sup> ، حين طبعت «طرابلس الغرب» سنة 1866 م .

ثم استجلبت أول مطبعة عصرية إلى طرابلس سنة 1869 م ، فطبعت بها سالنامة (تقويم) الولاية ، إلى جانب صحيفة طرابلس الغرب في السنة نفسها<sup>(4)</sup> ، ثم طورت هذه المطبعة أول مرة سنة 1892 م بجلب حروف حجرية من دار السعادة (استامبول) وآلة مكملة للطبع بالحجر من أوروبا<sup>(5)</sup> ، تلاه تطوير آخر سنة 1897 م حين تم استيراد مطبعة حديثة من أوروبا بجميع معداتها وحروفها<sup>(6)</sup> .

وتعتبر مطبعة الترقى أول مطبعة أهلية<sup>(7)</sup> في الولاية أنشئت سنة 1908 م ، بجهود شركة محلية جلتها من المثقفين فأسهمت في النهضة الصحافية إسهاماً محموداً<sup>(8)</sup> .

ومن أشهر المطابع في آخر العهد العثماني المطبعة الشرقية التي أنشأها مستوطن يهودي

---

(1) من أبرز رجال الدولة العثمانية في فترتها الأخيرة ، كان والياً على العراق فقام بإصلاحات جليلة ، ثم عين والياً على طرابلس الغرب ، فحاول القيام بإصلاحات يستعين فيها بأفراد جمعية تركيا الفتاة المنفيين في طرابلس ، لم تطل فترة ولايته إذ سرعان ما عين وزيراً للحربية بعد استيلاء جماعة الاتحاد والترقي على السلطة ، انظر : الحوليات الليبية لشاول فيرو ، ص 741 وما بعدها .

(2) شاول فيرو : الحوليات الليبية ، ترجمة محمد عبد الكريم الوافي ، المنشأة العامة للنشر ، طرابلس ، 1983 م ، ط 2 ، ص 741 .

(3) للمصراي : صحافة ليبيا في نصف قرن ص 256 .

(4) عبد العزيز الصويحي : المطابع والمطبوعات الليبية قبل الاحتلال الإيطالي ، المنشأة العامة للنشر ، طرابلس ، 1985 م ، ط 1 ، ص 49-53 .

(5) أحمد النائب الانصاري : المنهل العذب في تاريخ طرابلس الغرب ، مطبعة الاستقامة ، القاهرة 1961 م ، ط 1 ص 30 .

(6) الترقى العدد 21 في 18 جمادي الآخرة 1315 هـ (1897 م) .

(7) طبعت بعض أعداد الترقى في مطبعة حجرية تدعى «المطبعة العسكرية» سنة 1908 م ، ولم يرد ذكر هذه المطبعة في جميع المصادر المهمة بالطابع في ليبيا مما وصل إلي ، انظر : الترقى العدد 74 في 3 شعبان 1326 هـ (1908 م) .

(8) عبد العزيز الصويحي : للمطابع والمطبوعات الليبية ، ص 72 وما بعدها .



يدعى «أفرايم أتشوبه بن شالوم»<sup>(1)</sup> ، وعن طريقها أدخل الحرف العبراني إلى ليبيا ، فأصبحت المطبوعات تطبع بالعربية والعبرية إلى جانب ما طبع بالأحرف اللاتينية .

أما باقي مدن الولاية فلم تعرف المطابع ولا إصدار الصحف طيلة فترة الحكم العثماني<sup>(2)</sup> ، وما ذهب إليه بعض الباحثين<sup>(3)</sup> من أن بنك «دي روما» قد أنشأ مطبعة في بنغازي فهو خطأ مرده إلى عدم الدقة في الترجمة<sup>(4)</sup> .

ومما يلفت النظر أن المطابع لم تسهم في طباعة الكتب ونشرها ، وقد حاول بعض الباحثين إرجاع هذا الأمر إلى عدة أسباب ، لكن معظمها لا يبدو مقنعاً مثل سيطرة اليهود والإيطاليين على أغلب المطابع ، وارتفاع أسعار الورق ، وانصراف المطابع إلى طباعة الأوراق التجارية . . الخ - وفي رأيي - أن الصراعات السياسية<sup>(5)</sup> ، وفقدان الاستقرار النفسي ، وضعف الملكات ، وخواء القاعدة الثقافية من التوق إلى المعرفة كانت أسباباً صارقة للكتاب عن قضية التأليف وهي الدافع الرئيسي الذي جعل المؤلفين يلتمسون طباعة كتبهم خارج الولاية ، بحثاً عن الانتشار والذيع .

وباستعراض عاجل لما طبع من مؤلفات أنس فيها أصحابها صلاحيتها للنشر في تلك الفترة يمكن أن نقف على مستوى التأليف آنذاك ، فقد ألف محمد كامل بن مصطفى<sup>(6)</sup>

---

(1) لم أعثر له على ترجمة .

(2) فرانشيسكو كورو : ليبيا في العهد العثماني ، ترجمة خليفة التليسي ، دار الفرجاني ، طرابلس 1971 م ص 157 .

(3) اسماعيل ميلود القروي : الغزو الثقافي الإيطالي ، رسالة ماجستير 1984 م ص 341 .

(4) نقل الباحث قصة المطبعة المذكورة عن (فرانشيسكو ماجيري) في كتابه (الحرب الليبية) وبالرجوع إلى تعريب الكتاب المذكور الذي قام به وهي البوري تبين أن الغموض في الأسلوب هو ما أوقع الباحث في سوء الفهم . وقد عثرت خلال استقصائي لهذه النقطة على إعلان في طرابلس الغرب العدد 1169 في 14 رمضان 1324 هـ (1906م) مفاده أن الدولة العثمانية عازمة على تأسيس مطبعة في بنغازي بفرض إصدار صحيفة تغطي أخبار لواء بنغازي ، غير أن هذا الأمر لم يتم ، انظر : الحرب الليبية لفرانشيسكو ماجيري ، ترجمة وهي البوري ص 23 .

(5) انظر ملف قضية إبراهيم مراح الدين ، دار المحفوظات التاريخية بطرابلس ، وهي قضية تدور حول اتهام ثلة من أرباب الفكر في طرابلس بتكوين جمعية سرية ضد الدولة العثمانية ، منهم أحمد النائب ومحمد البوصيري وعبد الرحمن البوصيري وحسن بن عويدان وغيرهم .

(6) ولد في الزاوية الغربية سنة 1828 م درس في طرابلس ثم في الأزهر وعاد ليتولى التدريس بمدارسها كمدرسة عثمان باشا ، ومعهد أحمد باشا وغيرها ، ولي الإفتاء سنة 1893 م حتى توفي سنة 1897 م ، انظر : الأعلام من طرابلس للمصري ، دار مكتبة الفكر ، طرابلس ، 1972 م . ط 2 ، ص 24 .

كتاباً في الفقه عنوانه (الفتاوى الكاملية في الحوادث الطرابلسية) طبعه بالقاهرة سنة 1895 م<sup>(1)</sup> ، وفيه يردّ على أسئلة عامة من أهل طرابلس ومن غير أهلها .

ومن أشهر ما طُبِع في تلك الفترة كتاب (المنهل العذب في تاريخ طرابلس الغرب) للأديب أحمد النائب الأنصاري<sup>(2)</sup> ، الذي طبع في الأستانة سنة 1899 م ، وبالرغم من قيمة الكتاب التاريخية فإن في أسلوبه إسفافاً واهلّة يعكسان ثقافة عصره ، والكتاب بصورته التي بين أيدينا قد مرّ بأطوار من التنقيح والتهذيب ، قام بها فالح الظاهري<sup>(3)</sup> ، حين قدم له في طبعته الأولى ، وفي هذا يقول علي مصطفى المصراي<sup>(4)</sup> : «يظهر أن الشيخ «فالح الظاهري» وجد في كتاب تلميذه اختلافاً في التركيب ، واعتلافاً في اللغة . . . وتموجاً في الأسلوب ، واضطراباً في التعبير ، حتى ليكاد أن يتزل إلى مستوى العامية . . .»<sup>(5)</sup> .

وألّف محمد البشير المدني<sup>(6)</sup> رسالة في تحذير المسلمين من الأحاديث الموضوعة طبعت بالقاهرة سنة 1904 م<sup>(7)</sup> ، وكتاباً في التراجم والسير عنوانه (طبقات المالكية) ، طبع منه الجزء الأول فقط سنة 1906 م<sup>(8)</sup> ، وهو امتداد لكتب تراجم رجال المذهب المالكي وطبقاتهم<sup>(9)</sup> .

- 
- (1) المصراي : أعلام من طرابلس ، ص 221 .  
(2) أحمد بن الحسين بن محمد بن عبد الكريم النائب الأوسي الأنصاري ، ولد بطرابلس سنة 1846 م ، أديب ومؤرخ يجيد التركية والفارسية ، تولى العديد من الوظائف في الدولة العثمانية حتى وصل إلى شيخ البلد (عميد بلدية طرابلس) ، نفي إلى الأستانة ، وشغل منصب عضو في المجلس البلدي بها ، من آثاره (نفحات النسرین والريحان فيمن كان بطرابلس من الأعيان) ، توفي بالأستانة سنة 1914 م ، انظر : الحوليات الليبية لشارل فيرو ص 738 .  
(3) محمد فالح بن محمد المهنوي الظاهري ، ولد سنة 1852 م ، عالم بالحديث واللغة من آثاره : صحائف العامل بالشرع الكامل وشيم البارق في ديم المهارق ، وحسن الوفا لإخوان الصفا ، توفي بالمدينة سنة 1910 م ، انظر : الأعلام ط 7 ج 6 ص 326 .  
(4) علي مصطفى المصراي ، ولد بمصراته سنة 1926 م ، نشأ بالقاهرة والاسكندرية ، وتخرج في الأزهر ، تقلب في العديد من المناصب الإدارية ، من مؤلفاته : أعلام من طرابلس ، لمحات أدبية عن ليبيا ، صحافة ليبيا في نصف قرن ، كفاح صحفي ، انظر : دليل المؤلفين العرب الليبيين ص 282 .  
(5) المصراي : أعلام من طرابلس ص 177 .  
(6) محمد البشير طاهر المدني ، من مصراته ، جده صاحب الطريقة المدنية ، من آثاره : اليواقيت الثمينة في أعيان مذهب عالم المدينة ، توفي سنة 1959 م ، انظر : مؤرخون من ليبيا للمصراي ، ص 201 .  
(7) المصراي مؤرخون من ليبيا ، المطبعة السريعة ، طرابلس ص 1977 م ط 1 ص 201 .  
(8) للمصراي : مؤرخون من ليبيا ، ص 197 .  
(9) مثل ترتيب المدارك للقاضي عياض ، والدياج المذهب لابن فرحون ، ونيل الابتهاج لأحمد بابا التميمي .

ولعبد الله الباروني<sup>(1)</sup> كتاب في التعريف بالمذهب الإباضي ، طبع بمصر سنة 1906 م ، عنوانه (سلم العامة والمبتدئين إلى معرفة أئمة الدين) ، قال عنه المصري بأنه : «خليط من تصورات فيها خصوصية علمية من ناحية ، وتصور مبالغ فيه زحف حيز الكرامات والغيبات بشكل هو في حاجة إلى دراسات نفسية وتحليلات»<sup>(2)</sup> ، أوقفه نجله سليمان الباروني<sup>(3)</sup> بكتاب في الموضوع نفسه عنوانه (الأزهار الرياضية في أئمة وملوك الإباضية) ، طبعه بمطبعة الأزهار البارونية بالقاهرة سنة 1907 م ، وقد ضاع جزءه الأول والثالث ، وبقي الثاني مبتوراً .

أما في الأدب فلم يطبع سوى ثلاثة دواوين من الشعر ، هي ديوان مصطفى ابن زكري سنة 1892 م ، وديوان سليمان الباروني سنة 1908 م ، وقبله ديوان لوالده عبد الله الباروني ، الذي ذكرت بعض المصادر أنه طبع بالقاهرة سنة 1897 م ، لكنه لم يصل<sup>(4)</sup> إلينا<sup>(5)</sup> .

ومن هنا نعلم ضعف مستوى التأليف ، ونقدر اللوائح الحقيقية لاختفاء طباعة الكتب في طرابلس الغرب طيلة هذه الفترة مما يعد مؤشراً إلى تحول الحياة الفكرية ، إلا أنه يبقى مؤشراً جزئياً ، فلا يدل على خواء كامل بل ربما عد عاملاً إيجابياً إذا قيس هذا القطر بغيره من الأقطار العربية على سعة منابعها وقلة روافده .

والجدير ملاحظته أن جُلَّ البحوث قد درجوا على وصف هذه الفترة بالركود وسيادة الجهل ، وقد أوردت طرفاً من آرائهم في مطلع هذا المبحث ، والذي يبدو لي من خلال تمحيص الملة الصحفية لفترة الدراسة (1866 - 1911 م) ، أن هذه الأحكام لئن صدقت على ملحقات الولاية فلا تصدق على مركزها ، فقد ظلت مدينة طرابلس على نوع من

(1) فقيه وشاعر من جبل نفوسة ، درج في الجامع الأزهر ، اهتم بالتاريخ للمذهب الإباضي ، توفي سنة 1912 م ، انظر : مؤرخون من ليبيا ص 237 .

(2) المصري : مؤرخون من ليبيا ص 241 .

(3) مجاهد وسياسي وشاعر وصحفي أديب ، ولد في الجبل الغربي ، درس في مصر والجزائر ، وطوف في الأفاق زمناً طويلاً ، أنشأ مطبعة في مصر وأصدر صحيفة «الأسد الإسلامي» بالقاهرة ، كان يميل إلى فكرة الجامعة الإسلامية ويدافع عنها ، توفي في بومباي بالهند سنة 1940 م ، انظر : الحوليات الليبية ، شارل فيرو ص 742 .

(4) طاهر عمران عبد الله : النزعة القومية في الشعر الليبي ، رسالة ماجستير 1974 م ص 12 .

(5) طبع كتاب آخر في بولاق سنة 1900 م عنوانه «تقريب المرام في شرح مذهب الكلام» لأبي مسعود أفندي ، عضو محكمة الإشتاف بطرابلس ، انظر : المرصاد ، العدد 22 في 14 ربيع الأول 1329 هـ (1911 م) .

الارتباط بالحياة الفكرية في العالم الاسلامي عموماً والوطن العربي خصوصاً ، وتناول الكتاب قضايا الساعة بالتحليل والتعليق ؛ ، وكانوا على اتصال واع بكل مجريات الحياة داخل الولاية وخارجها ، وصوروا ذلك تصويراً مدهشاً من خلال ما كتبوا من مادة صحفية متنوعة .

وشهدت المدينة شيئاً من إيقاظ الحياة الفكرية عن طريق ما قامت به جمعية الاتحاد والترقي من عقد ندوات ومحاضرات فكرية وتاريخية وأدبية<sup>(1)</sup> تلففتها الصحافة ونشرتها كاملة أو مختصرة إسهاماً منها في نشر الوعي ، وإثراء للحياة الثقافية ، وكان لهذا الإثراء أصداء خارج المدينة ، فدارت مناقشات ومراسلات بلغت أصدائها خارج الولاية ، فشارك فيها كتاب من تونس ومراكش ومصر<sup>(2)</sup> ، فضلاً عن المناقشات التي كانت تدور في بيوتات الأدب ، وتناول ما ينشر أو يلقي في المحافل الأدبية بالنقد والتحليل<sup>(3)</sup> .

وبالطبع فإن هذا لا يخلو من فائدة ترفع من مستوى القاعلة الثقافية ، وتدفع عجلة النهضة الفكرية في البلاد ، وما صدور سبع صحف بعد الدستور إلا دليل على نشاط الحياة الفكرية في الولاية ووجود قراء من طبقة مثقفة يبرر صدور مثل هذا العدد في ثلاث سنوات فقط .

ولا يخامرني شك في أن النهضة الحديثة في ليبيا قد وضعت أقداماً ثابتة على الطريق ، ولو لم تنكب البلاد بالغزو الإيطالي لكان لها شأن آخر ولبرز أعلام في الأدب والفن والعلم وشقى ضروب المعارف ، إذ أن منهم من شغله الجهاد ، ومنهم من أقصته الهجرة ، ومنهم من ألجم قلمه بمقامع القهر والاستعمار .

ولكي نقف بشيء من التفصيل على دور الصحافة في الحياة الثقافية نستعرض طرفاً من المادة الصحفية بأنواعها المختلفة .

---

(1) الترقى العدد 86 في 11 ذي القعدة 1326 هـ (1908 م) .

(2) العصر الجديد ، العدد 3 في 6 ربيع الأول 1327 هـ (1909 م) «تونس» . - وكذلك الترقى العدد 191 في

11 جمادى الآخرة 1329 هـ (1911) «ضباع مملكة أمية» . - وكذلك الترقى العدد 197 في 24 رجب -

1329 هـ (1911 م) «الدجالون بالوزارة المفترية» وكذلك الرقيب ، العدد 12 في 10 جمادى الآخرة

1329 هـ (1911 م) «في كل واد أثر من ثعلبة» .

(3) محمد مسعود جبران : مصطفى بن زكري ، ص 53 .



## المادة الصحفية

ابتدأت الصحافة في ليبيا بداية رسمية ، فصحيفة طرابلس الغرب كانت صحيفة تتبع الدولة في جميع أمورها ، فكان الخبر أبرز عناصر المادة الصحفية فيها ، وهو خبر محدود الاتجاه يعنى بتتبع أحداث الولاية بالدرجة الأولى ، ثم بأحداث الدولة العثمانية بصفة عامة ، ثم زحفت المقالة على المساحة الكبرى من الصحيفة وأصبحت لها الصدارة بعد فترة وجيزة ، وشاركتها التعليقات ، وتفصيل الحوادث ، وشيء من الإعلانات التي كان الحيز الأكبر منها للدولة ، أما الاعلانات التجارية فقد شغلت مساحة غير ذات بال لاهتبارات اقتصادية واجتماعية لا يتسع هذا البحث لتبعتها وتعليلها .

ويمكننا أن نستعرض بإيجاز بعض مميزات المادة الصحفية في ليبيا إبان الفترة العثمانية ، ومن أبرز هذه المادة (الأخبار) ، وللخبر في الصحافة العثمانية عدة أشكال متباينة ، ففي الفترة الأولى قد تكفي الصحيفة بخبر واحد في كل عدد ، وقد تتداخل الأخبار في خبر واحد دون فواصل ودون أي ملصح من ملامح التنظيم الصحفي ، ومن الملاحظ على شكل الخبر عدم وجود حد له ، فقد يستغرق صفحة كاملة ، وقد يعلن عن الخبر في عدد وتذاع تفصيلاته في عدد آخر مثل خبر نشر في (طرابلس الغرب) يتحدث عن هبوب رياح القبلي على جنود مستبدلين من قضاء (ورقلة) فمزقتهم كل ممزق حتى خف لنجدتهم شيخان من إحدى القبائل المجاورة وأنقذ العساكر فأنعم السلطان على الشيخين بالنياسين ، فاستغرق هذا السرد صفحة كاملة ملئت بالدعاء للسلطان والثناء على الجيش العثماني وكثير من التعريجات والتفاصيل الدقيقة<sup>(1)</sup> ، بعد أن أعلن عنه في العدد السابق ،

---

(1) انظر : طرابلس الغرب العدد 532 .

وهذا علاوة على عدم وجود عناوين للأخبار في بداية الفترة الأولى ، غير أنه أصبح من المعتاد بعد ذلك أن تتخذ عناوين دالة عليه مثل (عزيمة) وذلك إذا غادر أحد المسؤولين البلاد ، و (مواصلة) إذا وصل من سفره وإذا كان الخبر عن قافلة مثلاً يتخذ لها عنوان مناسب مثل (قافلة برنو والسودان . .) وقد تصنف صحيفة طرابلس الغرب أخبارها تحت يندين الأول (الحوادث المحلية) ويتعلق بما يختص بالولاية من أخبار ، والثاني (الحوادث العمومية) ويتعلق بأخبار الدولة عموماً .

ويكتب الخبر بطريقة السرد العادي كما يدور في مجالس السمر ، ولذا فإن كاتب الخبر يسهب إسهاباً طويلاً معرجاً على التفاصيل الدقيقة ، وفي غياب العناوين يبدأ الكاتب خبره بـ «إن» غالباً مثل «إن امرأة ذات ثروة من أهالي باريس . .» أو «إن شخصاً بمدينة واشطون . .»<sup>(1)</sup> .

ويولي كتاب الأخبار موسم الحج أهمية خاصة ، فتطول الأخبار عند سفرهم لتغطي كل تنقلاتهم ، وعند عودتهم تغطي الأخبار حالتهم الصحية وخط سيرهم ، وسائر أحوالهم ، وكل هذا يتقدمه ويتخلله ويختتمه الدعاء للسلطان ، والثناء عليه ثناء يغشي النفوس ، ومن هذه الأخبار خبر بتعيين قضاة يقول كاتبه : «إن من ثمرة صاحب الفضل والبرهان المستظل بظلال الشريعة الغراء والعرفان سيدنا الحائز لمقام المشيخة الجليلة الإسلامية اللايحة شمس معارفه على كافة البرية المشهودة ديانته وفطنته وصلابته الدينية ما ابتهجت بسماحه الأذان وهي المقدمة العظمى لإصلاح المحاكم المتيفة الشرعية الحاصل الفضل بها مع الاعتناء وتمام الأمانة والمحضوضية وذلك بتعيين أربع فوات من المتوسين الكرام الثقات الأتقياء الأعلام في كل من المحاكم الشرعية التي بدار السعادة»<sup>(2)</sup> .

ولغة الأخبار بقيت حتى نهاية الفترة الثالثة لغة ركيكة لا تمت إلى لغة المقالة بصلة ، بل إن من الصحف من تسف فيها لغة الأخبار إسفاً مزريراً حتى تختلط بلغة العوام<sup>(3)</sup> ، وربما قصدوا إلى ذلك قصداً لإيصال الخبر إلى طبقة العامة من الناس ، وقد حاولت الترقى تمييز الخبر فدأبت على كتابته بحرف (بنط) أصغر من الحرف الذي تكتب به المقالات في محاولة لتطبيق نوع من الإخراج المقبول .

وثمة تمايز بين نوعية الأخبار ، فمنها أخبار لها الصدارة تنشر في الصفحات الأولى ،

---

(1) طرابلس الغرب العدد 61 .

(2) طرابلس الغرب العدد 167 .

(3) انظر : المعصر الجديد العدد 15 ، وكذلك : طرابلس الغرب العدد 689 .

وأول هذه الأخبار ما يتعلق بالسلطان ، وإمعاناً في التمييز تكتب بلغة مصنوعة تعبق بالسجع وفنون البديع <sup>(1)</sup> ، غير أن (الترقي) أخف مدحاً وأقل تزلجاً من (طرابلس الغرب) التي كانت تفرد نصف نهر من الصفحة الأولى لتتشر خبر سفر الوالي <sup>(2)</sup> .

ولم تحظ الأعياد الدينية بأهمية الأخبار إلا في الفترة الثانية ، حيث عدت من أخبار الصدارة ، بعد أن ارتبطت بتتبع أخبار الوالي وزياراته ومعايداته واحتفالاته مدة أيام العيد <sup>(3)</sup> .

وتلي أخبار الصدارة ، أخبار الوفيات ، وهي في بداية أمرها بلا عنوان ، غير أن الأهمية تستتبع شخصية المتوفي فإن كان من رجال الدولة ، أو العسكر ، جاء الخبر مفصلاً ، وإن كان من العلماء أو من ذوي المكانة المعنوية أشير إلى وفاته في اقتضاب ، ثم اتخذت لأخبار الوفيات عناوين تكتب في وسط النهر مثل (وفاة) أو (الرحال) أو (وفاة بالقضاء) <sup>(4)</sup> ، والآخر عندما تنشأ الوفاة عن حادث مثل الوفاة بسبب الحريق ، أو سقوط في بئر مثلاً ، ومن الطريف أن بعض أخبار الوفيات تصدر أولاً بالدعاء للسلطان بطول العمر ثم تفصل حادثة الوفاة .

ومع صدور الترقي اتخذت العناوين شكلاً آخر أكثر لياقة مثل «كل من عليها فان» ، ثم يفصل خبر الوفاة <sup>(5)</sup> ، وقد يتأتى بعض المحررين في صوغ أخبار الوفيات فيقول : قصفت يد المنية غصن شباب الأنسة فلانة ، أو أن يستهل الخبر بقصيدة شعرية يتلوها نعي مديح ، ووصف لمراسم الدفن ، ونبذة عن حياة الفقيد <sup>(6)</sup> ، وأولت الترقي الأخبار السارة مثل الزفاف - نوعاً من الاهتمام عكس طرابلس الغرب التي أهملتها إهمالاً شبه تام <sup>(7)</sup> ، كما دأبت على عنونة بعض الأخبار بعناوين ساخرة ، أو حكمة هادفة ، أو مثل سائر <sup>(8)</sup> .

وليست هذه كل الأخبار الصحفية في الفترة العثمانية ، لكنها أبرزها وأدومها ، وهناك أخبار مختلفة ليس من اليسير الإحاطة بها في هذه الإشارة الموجزة ، ومنها - على سبيل

---

(1) انظر : طرابلس الغرب العدد 640 و 1103 .

(2) طرابلس الغرب العدد 69 .

(3) انظر : طرابلس الغرب العدد 1043 .

(4) انظر : طرابلس الغرب العدد 1102 .

(5) انظر : الترقي العدد 3 .

(6) انظر : الترقي العدد 191 .

(7) انظر : الترقي العدد 15 .

(8) انظر : الترقي العدد 164 .

المثال - ما تصنفه الترقى تحت بند برقيات، وهو في أغلبه أخبار تحرك الساسة وتزاورهم وتصريحاتهم، وبعض أخبار القلاقل في العالم... الخ، إلى جانب الأخبار العادية مثل ما يوضع عادة تحت عنوان (توجيه)، وفيه تعلن الوظائف التي استندت إلى أصحابها، أو أخبار تنقلات الموظفين، أو استقالة بعضهم... الخ، وقد تسع الأخبار لتشمل اسقاط الأجنة<sup>(1)</sup>.

وقد مرت الأخبار في مجملها بعدة قنا من قنوات سوق الأخبار، وتأخرت طرابلس الغرب في متابعة الأخبار العالمية تأخراً نسبياً، فأول خبر يتعلق بالسياسة الدولية - فيما وصلني - كان في الفترة الثانية<sup>(2)</sup>، أما ما قبل ذلك فقد كانت أخباراً تعتمد على النقول من صحف أخرى، ويقدم للخبر بما يفيد هذا النقل مثل «ومن المنقول المحرر» أو «على ما استفيد من الصحائف» أو «وما وجد محرراً بغازتية باريس»... ويمكن أن نحدد اعتماد الصحافة في ليبيا من حيث استقاء الأخبار على صحف الأستانة في القرن الماضي، وعلى صحف أوروبا في بداية القرن الحالي، ومن أهم هذه الصحف (ترجمان حقيقت) و(إقدام) التركيتان، وأصبحت الترقى تعتمد على الأنباء البرقية من استانبول، فتشر أهم أخبار العالم في أسبوع مرقمة كل يوم برقمه<sup>(3)</sup>، وتوسعت طرابلس في النقل عن الصحف الأخرى، فنقلت أخبار العلم والمكتشفات الطيبة وغيرها<sup>(4)</sup>، ثم اتسعت دائرة الاتصالات، وأصبحت الأخبار تصل إلى الصحف دون تأخير، واتخذت بعض الصحف مراسلين يوافونها بالأخبار بصفة دورية، ومن هذه الصحف (المريضة) التي اتخذت لها مراسلاً<sup>(5)</sup> في إيطاليا يوافيها بأخبار الصحف وتحركات السياسة الإيطالية، ومن مصر كان أحمد القساطري يبعث لصحيفة العصر الجديد بأخبار مصر بين الغينة والأخرى، وقد تُفرد له صفحة يسوق فيها الأخبار مفصلة<sup>(6)</sup>.

ومن المادة الصحفية الحوادث، فقد أولت الصحافة في ليبيا إبان الفترة العثمانية حوادث الولاية عناية خاصة، حيث أفردت طرابلس الغرب باباً تسوق تحته حوادث الولاية، وتسرد كل حادثة مردداً ضافياً، ومن أمثلة هذه الحوادث سقوط جدار على قافلة

(1) انظر: طرابلس الغرب العدد 1160.

(2) انظر: طرابلس الغرب العدد 1122 في 2 جمادي الآخرة 1323 هـ / 1905 م، خبر حول حرب روسيا واليابان.

(3) انظر: الترقى العدد 4.

(4) انظر: طرابلس الغرب العدد 1102.

(5) مراد ديار بكرلي.

(6) انظر: العصر الجديد العدد 16.



لجأت إليه لتحتمي من البرد ، فتشر الصحيفة هذه الحادثة بقصد «توصية وإخطار بعض الخلق لتلا يلقوا أنفسهم في التهلكة والمخاطرة»<sup>(1)</sup> .

وقلما يخلو عدد من أعداد طرابلس الغرب من حادثة قتل ، أو جريمة سرقة ، أو تفصيل حوادث السلب والنهب وقطع الطريق والاعتداء على رجال الشرطة<sup>(2)</sup> ، خاصة في الفترة الأولى والثانية ، مما ينبىء عن انعدام الأمن ، وشيوع الفوضى ، وسوء الحالة الاقتصادية ، ومن طريف ما نشر من الحوادث تحت عنوان (حادثة وعبرة) أن امرأة خطفت في وضح النهار ، ورأى الحادثة رجلان غير أنهما أنكرا الشهادة وأقسما على ذلك ، فكان أن أصيب أحدهما بالصمم ، والآخر انفجرت عيته<sup>(3)</sup> .

ونستشف من هذه الحادثة - إلى جانب انعدام الأمن - سطوة المجرمين التي دفعت الرجلين إلى الإنكار بالرغم من أن الجريمة تنال من الأعراض ومبادئ النخوة العربية ، والحمية الدينية لا تدع أمام الشاهد فرصة للإنكار بعد أن تقاعس عن إنقاذ الضحية ، وثمة أمر آخر وهو الاعتماد كثيراً على الغيبات ، وانتظار انتقام القدر الذي يلجأ إليه المستضعفون من الناس ، ومثل هذه الاحاديث تكثر بين السذج والبسطاء .

ومن الحوادث التي تكرر كثيراً ما نشرته طرابلس الغرب عن تمرد بعض دافعي الضرائب ورفضه دفع الضريبة القاسية ، فسبق إلى السجن فاعترض أقاربه رجال الشرطة وخلصوه من أيديهم بعد أن قتل أحد رجال الشرطة<sup>(4)</sup> ، ومثل هذه الحوادث يفسح لها حيز في الصحيفة قد يصل إلى ثمر ونصف النهر .

ومن الحوادث التي أقلقَت الولاية ما يجترحه اليهود من ابتزاز أموال الناس عن طريق المعاملة الربوية التي تؤدي في النهاية إلى مصادرة أموال المسلمين بيعها في المزاد العلني ، وأغلب هؤلاء اليهود رعايا لدول أجنبية كالإيطاليا وبريطانيا<sup>(5)</sup> ، ومثل هذه الحوادث تصب في قناة واحدة هي إثارة القلاقل كالحادثة التي عرفت بحادثة الكوليرا<sup>(6)(7)</sup> ، واليهود قد أدوا

---

(1) طرابلس الغرب العدد 579 .

(2) انظر : طرابلس الغرب العدد 69 .

(3) انظر : طرابلس الغرب العدد 1111 .

(4) انظر : طرابلس الغرب العدد 579 .

(5) انظر : طرابلس الغرب العدد 689 ومن هؤلاء : إسحاق حسان من رعايا إيطاليا ، وحموني طيارة من رعايا بريطانيا ، وكلاهما من كبار التجار المراكمة .

(6) انظر : فصل ألوان المقالة وموضوعاتها ، مبحث المقالة السياسية ص 85 .

(7) انظر : الترقى العدد 163 .

دوراً تدميراً لاقتصاد البلاد ، عندما استولوا على ما يمكنهم الاستيلاء عليه من الأطباء والمباني ، ومن ثم باعوها إلى بنك دي روما أثناء التغلغل السلمي في الولاية .

ومن الحوادث التي تطرقت لها (الترقي) حادثة مانع فيها رئيس بلدية بنغازي من تقديم عروض مسرحية بحجة : «أن المسرح (المسرح) مفسد لأخلاق الشعب ، ويهوي بهم إلى الخفيض»<sup>(1)</sup> ، لكنه سمح بالعرض على مضض ثم أغلق (التياترو) بعد ذلك لأن مأمور الضبط لم يتمكن من المحافظة على النظام ، ومثل هذه الحادثة لا تحتاج إلى تفسير لبيان أن الفن المسرحي لا يزال في بدايته المتعثرة .

ومن أبرز المواد الصحفية التعليقات ، وقد اتخذت هذه التعليقات عدة أشكال معظمها التعليق عقب إيراد الخبر ، ومنها التعليق السياسي المحلل ، واللغوي الناقد ، والتعليق الساخر . الخ ، ومن هذه التعليقات ما يدل على وعي سياسي ، ومقدرة على التحليل وسوقه في إشارة عابرة مثل تعليق نشر في (الترقي) على مجريات السياسة الإنجليزية في مصر عندما عُين اللورد (كشنر)<sup>(2)</sup> معتمداً بريطانيا في مصر ، فقالت (الترقي) : «ويستتج من صنع حكومة إنجلترا أنها تريد أن تستبدل سياسة الوفاق والمسالة بسياسة الشدة والعنف»<sup>(3)</sup> لما عرف عن كشنر من القسوة والعنف ، وفي هذا المضمار تعلق (الترقي) على استبدال السفير الإيطالي لدى الأستانة بأن الحكومة الإيطالية عازمة على سياسة الشدة بدل المداينة السابقة استجابة لدعوات حزب الاستعمار المتكررة<sup>(4)</sup> ، ومثل هذه التعليقات يحوي تحليلاً صائباً دون شك ، وقد يحمل التعليق موقفاً مسبقاً لا يعتمد على التحليل والاستنتاج وإنما ينطلق استجابة لمؤثرات عقائدية أو سياسية كتعليق نشرته (الترقي) حول مشكلة الهند وبريطانيا ينضح بالسخرية من الحكومة البريطانية ، وعجزها عن كبت حركات التحرر في الهند<sup>(5)</sup> ، وقد تظال التعليقات سياسة الأستانة أنفسهم ، كانتقاد الصحف لتصريح السفير العثماني لدى إيطاليا عندما صرح بأن الدولة العثمانية لا تمنع في

---

(1) (الترقي) العدد 182 .

(2) هوراشيو هيربرت كشنر ، ولد سنة 1850 م ، قائد وسياسي بريطاني ، عُيّن حاكماً للسودان وحارب المهديين وردهم عن مصر ، وترأس هيئة أركان الجيش الإنجليزي في أفريقيا ، وعمل قائداً عاماً في الهند ، وعين قنصلاً عاماً في مصر ، فوزيراً للحرية البريطانية ، مات غرقاً وهو في طريقه إلى روسيا سنة 1916 م انظر : الموسوعة العربية ص 1443 .

(3) (الترقي) 198 .

(4) المصدر السابق .

(5) انظر : (الترقي) 38 .

استملاك الإيطاليين وانتشارهم في طرابلس<sup>(1)</sup> ، ومن التعليقات ما يتناول بعض الحوادث العالمية التي تعتبر من الطرائف فتشرها الصحف في صياغة شائقة وترشد إلى المصدر الأصلي للحادثة في أغلب الأحيان .<sup>(2)</sup>

ومن التعليقات ما يوظف فيه التراث الديني والأدبي قصداً للإيجاز مثل التعليق على إصدار محكمة لأحكام تناقض القانون بمثل سائر (فانخلي يا أم عامس) أو (يحلونه عاماً ويحرمونه عاماً) تعليقا على تناقض مجلس إدارة الولاية في قراراته .<sup>(3)</sup>

ومن التعليقات ما يشير قضايا اللغة ، وينبئ إلى ضرورة التعريب ، فقد طالبت (المرواد) مجلة المدرسة التونسية بتجنب تسجيل التاريخ الأجنبي مثل (جانفي) ، ولفتت الأنظار إلى اسم الأرقام في الفرنسية (شيفس) وأرجعته إلى كلمة (جفر) في العربية<sup>(4)</sup> ، وكذلك تناولت هذه التعليقات الموظفين الأتراك الذين لا يحسنون العربية وطالبت بتعيين موظفين يعرفون لغة البلاد<sup>(5)</sup> .

وتناولت التعليقات كل شيء حتى سير الناس وتزاحمهم في الشوارع ، فقد أبدت طرابلس الغرب تذمراً من الدراجات وما تسببه من مضايقات للمارة وإزعاج برنين أجراسها<sup>(6)</sup> ، ومن التعليقات الطريفة ما نشرته الكشاف حول تقدم صناعة البالونات وتترح تبعاً لهذا أن يستفيد الأهالي من هذا الاختراع في أيام الشتاء ليتجنبوا مشاكل الوحل الناتج عن إهمال البلدية لتبليط الشوارع ، والأزقة .<sup>(7)</sup>

وقد تفتنت بعض الصحف في التعليقات فجازت بها حدود النثر إلى متون القوافي ، حيث كتب أحدهم أبياتاً يسخر فيها من إيطاليا ويعرض بهزائمه في الحبشة منها قوله : —  
ونار زنوج الصدغ لما لثمته      وهاج بجون النار في الوجنة الحمرا  
وخال من (الطليان) قلبي خاله      (النجاشي) فأراده صريعاً مع الأسرى<sup>(8)</sup>

ولم تهمل التعليقات حتى الظواهر الطبيعية ، فقد تصادف وقوع الهلال أمام الزهرة ، فأوحى هذا إلى مدير مرصد باريس يعلو الراية العثمانية في السماء ، فالتفت منه المرصاد

---

(1) انظر الترقى 94 .

(2) انظر : طرابلس الغرب العدد 1173 .

(3) انظر الترقى العدد 164 و 166 .

(4) انظر : المرواد العدد 74 .

(5) انظر : الترقى العدد 198 .

(6) انظر طرابلس الغرب العدد 1142 .

(7) انظر : الكشاف العدد 2 .

(8) المرواد العدد 31 .

مادة للتعليق ، وطلبت إلى الأدباء أن يقيّدوا هذه الحادثة بشعرهم<sup>(1)</sup> .

ومن التعليقات ما يهدف إلى تنبيه الحكومة إلى وجود بعض الأخطاء التي يجب إصلاحها ، فتتخذ من حادثة معينة والتعليق عليها مدخلاً إلى ما تريد ومن هذا خبر نشر في المرصاد مفاده أن أحد السكارى دخل بيتاً يظنه من بيوت المومسات ، وبعد ذلك طالب الكاتب في تعليقه على الخبر بإغلاق الزقاق بين السكان والمومسات ، وعرض بعدم رغبة الحكومة في إتمام هذا الأمر لأن أحد أعضاء البلدية يملك بيتين يخشى انخفاض أجرتهما<sup>(2)</sup> .

وهكذا تمضي التعليقات الصحفية في تسجيل حافل لأحداث الولاية كبيرها وصغيرها ، مما يمكن أن يعطي تصوراً للحياة الفكرية والاجتماعية من خلال منظار المادة الصحفية .

ومن المادة الصحفية الإعلانات ، وقد عرف الإعلان مبكراً في الصحافة الليبية في فترتها العثمانية ، واتسم بطابع الإسهاب والتفصيل ، وركاكة اللغة المزوجة بالعامية والمسميات العثمانية ، ومن أمثلة هذه الإعلانات إعلان نشر في طرابلس الغرب عن بيع بيت بالمزاد العلني ، توفرت فيه عناصر نجاح الإعلان من حيث تفصيل عدد الغرف والموقع وما تحت البيت من محلات . . الخ<sup>(3)</sup> ، ولم يقتصر أمر الإعلان عن مثل البيع بالمزاد العلني بل تناول الإعلان عن صدور كتاب ، أو عن دواء يفتح الشهية<sup>(4)</sup> ، واتسمت كل هذه الإعلانات بسمة الأطناب والتوسعة في الدعاية التي نشر الإعلان من أجلها .

ومن الإعلانات التي لم تشغل حيزاً كبيراً فهي تساق على هيئة الخبر إلا أنها تحمل روح الإعلان ، كما في طرابلس الغرب عندما أعلنت عن وصول موسيقي من الإسكندرية ليعلم الموسيقى الإفرنجية والتركية والعربية بأجرة زهيدة<sup>(5)</sup> .

ومن الإعلانات ما لم يقصد منه الدعاية التجارية ، وإنما كان من باب الأوامر الحكومية ، كإعلان طرابلس الغرب عن عزمها لتصبح صحيفة زراعية صناعية صحية ، لكنها تطلب إلى جميع المتصرفين والمأمورين سرعة تحصيل وإرسال بدل إشترك لتحقيق الصحيفة طموحاتها<sup>(6)</sup> .

---

(1) انظر : المرصاد العدد 31 .

(2) انظر : المرصاد العدد 8 .

(3) انظر : طرابلس الغرب العدد 579 .

(4) انظر : طرابلس الغرب العدد 640 .

(5) انظر : طرابلس الغرب العدد 1127 .

(6) انظر : طرابلس الغرب العدد 1177 .



كما وظف الإعلان توظيفاً آخر يقصد منه إجبار الوجهاء على التبرع لمشروع ما ، وذلك بإعلان اسم المتبرع والقيمة التي تبرع بها ، فيتسابق أهل المناصب ، وأهل المطامع ، إلى التبرع بأموال قد لا تكون في مقدورهم ومن هذا الإعلان عن التبرع بالجياذ الأصلية لقوة الخيالة العثمانية فتسابقَت الألوية والمناطق التابعة للولاية إلى التبرع بأجود ما عندها من الخيول ، عدا لواء الخمس الذي يبدو أن متصرفه قد حاول التقاعس فأخذت صحيفة الترقى تنشر له النداء تلو النداء ، فلم يجد بداً من جمع مبالغ مالية دفعها للولاية ثمناً للجياذ لأنه تحجج آنفاً بعدم أصالة الخيول التي في متصرفيته<sup>(1)</sup> ، غير أن الفترة الأخيرة قد شهدت تفتتاً في صحيفة الإعلانات فاتخذ الإعلان أشكالاً جذابة مثل الحوار ، والقالب القصصي ، ورسم بعض الصور ذات العلاقة بالإعلان ، وغيرها ، ومن هذه الإعلانات ما نشر في صحيفة أبي قشة تحت هذا العنوان (متى قدم وأين ؟) يقول الإعلان : «أراك أيها الصديق متحلياً بحلية جميلة زادها حسن الحلاقة الذي ما رأيتك قط حلقت مثله منذ معرفتي إياك .

الرفيق - أما جمال الحلية ففي حسن نظرك ومحبتك ، وأما لطافة الحلاقة فحقيقة إنني أشعر بها وسأخبرك بقصتها ، ولو لم تخاطبني في الموضوع ، وذلك نه قدم منه أربعة أشهر حلاق تونسي من البارعين في الصناعة تامة ، واسمه السيد «محمد درغوت» ، ولكن لم أتمكن من الحلاقة عنده بالرغم من سماعي بمهارته حتى حصل في هذا الأسبوع أن حلقت عنده ، وحقيقة هكذا وإلا فلا .

الرفيق - أين محله ؟

محله بسوق الصياغة الجامع لسوق الترك بسوق التجارة فاذهب إليه واحلق رأسك وخفف لحيتك وغداً تجربني بما رأيت<sup>(2)</sup> .

فكل هذا الحوار الطويل دعاية لحلاق ، وهذه السمة - أعني التطويل - صاحبت معظم المادة الصحفية حتى آخر الفترة العثمانية .

ومن المادة الصحفية المقالة ، وهي أسبق أنواع المادة الصحفية ، وعليها بنيت الصحافة في ليبيا إبان الفترة العثمانية ، غير أنه بالرغم من استقرار مفهوم المقالة في الأدب العربي فإن الكتاب في ليبيا ظلوا يسمونها مرة فصلاً ومرة رسالة ، وثالثة مقامة ، ورابعة مكتوباً . فقد جاء في صحيفة الترقى : «تحت هذا العنوان نشرت مجلة (لا فريق فراتين)

(1) انظر : الترقى العدد 48 .

(2) أبوقشة العدد 49 ، السنة الثانية ، نقلًا عن المصراي : كفايح صحفي ص 183 .

في عدد . . فصلًا بامضاء . . فآثرنا ترجمة أهم ما جاء فيها . . المجلة . . تمهيداً لعدة فصول  
منكتبها في هذا الموضوع» إلى أن يقول : «يتضح جلياً من هذه الرسالة أن  
إيطاليا . . (1)» .

وجاء في صحيفة العصر الجديد ما يفيد أنها مقامة : «وقد اطلعنا اليوم في صحيفة  
الاستانة على مقام مهم فيها يخاطب أحد أصحاب الجرائد المسيحيين فآثرنا تلخيصه» (2) .  
وقبل ذلك جاء في طرابلس الغرب ما يفيد تسميتها بالمكتوب (3) .

وأيا كانت بواعث هذا الاضطراب فقد طغت عليها تسمية المقالة وتلاشت التسميات  
الأخرى نهائياً ، وقد اعتمدت المقالة في بدايتها على الترجمة والنقل من الصحف الأخرى ،  
ثم استوت على سوقها فدبجها كتاب لم باع في الكتابة طويل ، وقامت بدور بناء في تثقيف  
الشعب ، ونشر الوعي الاجتماعي والسياسي والديني ، فخاضت خضم السياسة ، فكانت  
المقالة السياسية التي مالت السلطان عبد الحميد (5) ، ولم تغلت من هذا الاتجاه إلا بعض  
مقالات تستر خلف إيماءات تقرأ بين السطور ، ثم اندفعت كالسيل الهادر عقب إعادة  
العمل بالدستور سنة 1908 م ، تقوض بناء الاستبداد وتبني صرحاً من الفكر الحر لم تكد  
جدرانها تعلو حتى عصفت بها رياح الغزو الإيطالي البغيض .

واهتمت المقالة بالجانب الاجتماعي منذ بواكيرها الأولى ، فانتقدت العادات السيئة  
وناصرت التعليم ، وأسهمت في التعبئة الاجتماعية ، وأكدت على الهوية الدينية وقامت  
بدور فاعل في تجذير الانتماء التاريخي ، وكان للمقالة العلمية القدر المثلّي ، حيث اشترأت  
الاعناق لإبصار النهضة العلمية التي زخر بها العالم في أعقاب القرن التاسع عشر ، فجرد  
أعلام المقالة العلمية أقلامهم ويسطوا سبيل المعرفة للقراء ، فوجد المتخصص ضالته ،  
واستنار القارئ بنور العلم من أيسر طريق ، وسجلت لنا المقالة . . فيها سجلت . . أحداثاً

- 
- (1) الترقى العدد 192 في 18 جمادي الثانية 1329 هـ / 1911 م «طرابلس وإيطاليا» .  
(2) انظر : كذلك للمصاحف العدد 15 في 19 المحرم 1329 هـ / 1911 م «المعارف في أيام مديرها الحالي» حيث  
جاء بها ما يلي «وقد حملنا على كتابة هذا الفصل نشبت مدير المعارف . .» .  
(3) العصر الجديد العدد 11 في 3 جمادي الأولى 1327 هـ / 1909 م «الشرعية الإسلامية والدستور» .  
(4) انظر : طرابلس الغرب العدد 112 في 27 رجب 1285 هـ / 1868 م .  
(5) عبد الحميد الثاني ولد سنة 1842 م ، اعتلى عرش السلطنة بعد عزل مراد الخامس ، وفي عهده صدر أول  
دستور للدولة ، الذي اقترن بمحدث باتشاء ، ولكنه عطله وحكم البلاد حكماً فردياً مطلقاً ، وخاض حروباً  
ضد روسيا واليونان ، ثار عليه حزب تركيا الفتاة ، وعزل سنة 1909 م ، توفي سنة 1918 م ، انظر :  
الموسوعة ص 1180 .

ومناسبات وصفت أكمل وصف ، فغطت جانباً مهماً عما تفضلع به المقالة الوصفية ، كما أسهمت المقالة أيضاً في ميدان الدراسات الاقتصادية ، والنقدية ، والثقافية ، بجهد بالغ سَدّت به ثغرات في البناء الثقافي والفكري في ولاية طرابلس الغرب .

وقد شارك في كتابة هذه المقالات كتاب من البلاد الإسلامية والعربية إلى جانب الكتاب الليبيين ، فمنهم من توصلنا إلى معرفته ، ومنهم من توارى خلف ستار من التواضع ، أو احتجب خلف توقيع رامز ، فقوت علينا فرصة دراسته دراسة كاملة .

ومن أبرز كتاب المقالة في ليبيا مجموعة من الأعلام كانت لهم اليد الطولى على نشأة المقالة في ليبيا وتطورها ، نعرض لتراجم بعضهم في مبحث تال ، بعد أن نحلل ألوان المقالة وموضوعاتها في الفترة العشائية في ليبيا .

## الفصل الثالث

### ألوان المقالة في ليبيّا وموضوعاتها

- المقالة السّياسية
- المقالة الدّينية
- المقالة التاريخيّة
- المقالة الاجتماعيّة
- المقالة الاقتصاديّة
- المقالة الثقافيّة والنقدية
- المقالة العلميّة
- مقالة المناسبة



## المقالة السياسية

1- الفترة الأولى : تعثر المقالة السياسية

2- الفترة الثانية :

السياسة في الدولة العثمانية

— سياسة الأحلاف

— السياسة الدولية

3- الفترة الثالثة :

— الدستور وأثره في الحياة السياسية

— الشقيف السياسي :

أ- الشورى

ب- علاقة المواطن بالدولة

ج- الرأي العام

— السياسة الداخلية للدولة والولاية :

أ- سياسة الدولة

ب- سياسة الولاية

— القوميات

— السياسة الخارجية

— الاستعمار ووسائله :

أ- دوافع الاستعمار

ب- الاستعمار الانجليزي

- جـ - الاستعمار الفرنسي  
- إيطاليا ومطامعها :  
أ - النوايا الإيطالية  
ب - دور اليهودي في الولاية  
جـ - مقارعة الصحف الإيطالية

## المقالة السياسية

شغلت المقالة السياسية الحيز الأكبر في الصحافة العثمانية في ليبيا ، فقد ولدت مبكراً مع صدور «طرابلس الغرب» في مناخ خائق ، تطوقه مقامع الجهل وخواء القاعدة الثقافية ، ونظام حكم لا يسمح بالحديث عن السياسة إلا في اتجاه واحد ، لحمته رضا السلطان وسداه التفتن في صياغة الألقاب وتدبيج الأدعية بما يطيل عمر الخليفة ويمدّ في سطوته ، ودرجت في مهد تغله القوانين الصارمة مثل قانون المطبوعات لعام 1865 م ، والإعلان السلطاني لسنة 1867 م ، والإعلان السلطاني الثاني 1877 م .

ومثل قانون المطبوعات لسنة 1888 م ، ثم قانون الصحافة لسنة 1894 م<sup>(1)</sup> ، وفادت الحال إلى قصر حرية المطبوعات وتبعها حرمان الأمة من مبادلة الأفكار السياسية<sup>(2)</sup> .

وأخذت المقالة السياسية تتعرّ كثيراً خاصة في قفرتها الأولى ، ولا سيما إذا عرفنا أن وعاءها الوحيد هو صحيفة طرابلس الغرب ، التي ما كانت تصدر حيناً إلا لتحتجب أحياناً أخرى ، إما بسبب قصور الطبع الحجري ، وإما بسبب معوقات أخرى كثيرة ليس هنا مكان استقصائها<sup>(3)</sup> ، وفي حالة صدورها كانت توزع على المأمورين فقط<sup>(4)</sup> ، حتى إذا ما

---

(1) انظر قائمة بالمنوعات في الصحافة العثمانية في كتاب «تاريخ الصحافة السورية» لشمس الدين الرقاعي .

(2) الترقى العدد 74 في 3 شعبان 1326 هـ «حياتنا السياسية» .

(3) انظر : طرابلس الغرب العدد 112 في 27 رجب 1285 هـ 1868 م

(4) جاء في طرابلس الغرب رقم 61 الصادر في 25 رجب 1284 هـ : أنه لا يوزع منها سوى 150 نسخة بعدد المأمورين في الولاية .

اقتربنا من الفترة الثانية وجدنا المقالة السياسية تبرز في المقدمة بخطى حثيثة تتصلى لمختلف القضايا السياسية خارج إطار الدائرة المحلية الضيقة .

وبما تجدر ملاحظته أنَّ المفهوم السياسي ارتبط بالدين ارتباطاً وثيقاً طيلة الفترة العثمانية في ليبيا - كما في معظم الولايات الأخرى - فكل رأي في السياسة يخالف رأي السلطة فهو رأي مخالف للدين «وبما أنَّ العثمانية هي الاسلام في مفهوم غالبية معاصري الفترة من متوري الأقطار العربية ، فكل اعتداء على الدولة العثمانية أو مقام السلطنة - وإن كان في سبيل الحركة القومية أو الفكرية - هو تطاول في اعتقادهم على الدين»<sup>(1)</sup> ، ومن هنا اتخذت المقالة السياسية في ليبيا مدخلين لا ثالث لهما في الغالب ، أولهما ديني وآخرهما تاريخي ، فقد درج الكتاب على التوطئة لصميم المقالة بمقدمة دينية أو تاريخية مدخلاً لما يراد من المقالة .

وإذا ما انطلقنا من منطلق إحصائي بحث ألفينا الفترة الأولى خاوية أو كالحاوية من المقالة السياسية لما أسلفنا ، ولضيق معظم صحف طرابلس الغرب فلم نجد كتاباً يمكننا من الحكم الواقعي على مراحل نموها الأولى ، حتى إذا ما تجاوزناها إلى الفترة الثانية فإذا هي واضحة المعالم تسهم في بناء الحياة الفكرية وتتبنى وجهة نظر توافق في الغالب وجهة نظر الدولة ، وتقوم بتحليل السياسي الواعي ، الصادق حيناً والمراخي في بعض الأحيان ، ومن هذا ما جاء في مقالة عنوانها «هل جزاء الإحسان إلا الإحسان» حول حرب الدولة العلية مع اليونان . . . وتعلم أمته - الملك جورجى ملك اليونان - الأيدي البيضاء الموسومة بأيدي العثمانيين على صفحات دهرهم ، وهم يعهدون وما بالعهد من قدم كفيها كانوا يتقبلون في أكتاف نعمائها لكن قضى غيهم وضلالهم أن سولت لهم أنفسهم أن يدوسوا حقوق سيدهم ومولاهم التي هي أمنع عليهم من جبهة الأسد ويروموا انتهاب ما لا يصلون إليه ما دام رفق في واحد من رعاياه الذين يضخون النفس والتفيس في صالح متبوعهم السلطان الأعظم»<sup>(2)</sup> ، وقد تسقط في مستنقع الملق السافر ، والمديح المجوج للخليفة أو الوالي ، أو بعض أولي الأمر وتهتم المقالة السياسية في فترتها الثانية بالصراع الدولي بين دولة الخلافة والدول الأوروبية في الدائرة الأولى ، فتنبري للدفاع عن موقف الدولة العثمانية من مسلمي الهند ، وردّ مزاعم بريطانيا بأن العثمانيين لهم يد في ثورة الهند على حكاهم الانجليز فتقول : «والحال أنهم أدري من غيرهم بأن أعظم الأسباب في الحركة الهندية هي السياسة الخرقاء ، والكلمة الشنعاء ، التي كانت تنادى بها زعماءهم على رؤس»<sup>(3)</sup> منابرهم وتردها

(1) اسكندر لوقا : الحركة الأدبية في دمشق من 92 .

(2) الترقى العدد 3 في 10 صفر 1315 هـ (1897 م) وهل جزاء الإحسان إلا الإحسان .

(3) كذا والصحيح : رؤوس .



بملاء<sup>(1)</sup> الأفواه أثناء المذاكرة الصلحية وهي قولهم : (لا يجوز أن يبقى تحت العلم العثماني شبر واحد من أرض كانت مسيحية) فكان لصدى هذه الكلمة تأثير عظيم عند المهندسين وهي التي بعثت إليهم روح النشاط وأيقظتهم للذنب عن حقوقهم ، حيث لم يروا علناً لمئات الملايين من النفوس يجبرهم على الخضوع والبقاء تحت سلطة فيئة<sup>(2)</sup> منافية لديانتهم وعوائدهم<sup>(3)</sup> خصوصاً عندما أحسوا ما أحسوا من قولهم . . .<sup>(4)</sup> .

وتفرد المقالة السياسية في هذه الفترة حيزاً غير يسير لسياسة الأحلاف والمحاور التي سادت العالم منذ أمد طويل ، وبلغت غايتها في أعقاب القرن الماضي ، فتعرض بالتحليل والتفسير للتحالف بين روسيا وفرنسا وتشير إلى التناقض بين نظامي الحكم في البلدين حيث إن روسيا بها امبراطور مطلق التصرف وفرنسا بها رئيس للجمهورية ولا يلتفت من اليمين إلى الشمال إلا باجتماع النواب والاقتراع<sup>(5)</sup> ، ومع ذلك فقد تحالفنا وترجع المقالة هذا التحالف إلى إيجاد توازن سياسي في العالم ، أو هو بمثابة ردّ على التحالف الثلاثي بين ألمانيا وإيطاليا والنمسا .

وتهم المقالة السياسية بعناصر تحليل السياسة الدولية لألمانيا فتذكر تحالفها مع تركيا في نفس الوقت الذي تعقد فيه اتفاقيات مع فرنسا وروسيا ، وتستخلص من هذه الأحلاف أن الدول العظمى تسعى للوقوف في وجه بريطانيا لسلخ مناطق النفوذ من يدها والحد من توسعها الاستعماري .

وتحتل فكرة الجامعة الإسلامية والدعوة لها حيزاً من مساحة المقالة السياسية تبقى فيها وجهة نظر الدولة في بناء الجامعة الإسلامية التي يحض عليها السلطان عبد الحميد رداً على المحاور والأحلاف الأجنبية ، وتراها من صميم الدين بل هي الكعبة التي يجب على كل مسلم أن يتمسك بها ويعتصم بحبل ولائها لما أنها الحافظة لسياج الجامعة الإسلامية من أن تتطرق إليها أيدي سوء والعدوان ، فقد وجب علينا أن تؤدي ما هو واجب من الحقوق نحو الدولة حتى لا ندخل في عداد المارقين من جامعي الدين والوطن . . .<sup>(6)</sup> .

---

(1) كذا والصحيح : بملء .

(2) كذا والصحيح : فيئة .

(3) المقصود : عاداتهم .

(4) الترقي العدد 13 في 21 ربيع الآخر 1315 هـ (1897 م) «النفوذ السلطاني» .

(5) الترقي العدد 19 في 4 جمادي الآخرة 1315 هـ (1897 م) «مقام الخلافة العظمى وسياسة الدول» .

(6) الترقي العدد 20 في 11 جمادي الآخرة 1315 هـ / 1897 م «الدولة العلية في عالم الدول» .

وتعني المقالة السياسية بقضايا الاستعمار والصراع على المستعمرات ، وبرز أمريكا شريكاً جديداً للدول الأوروبية ، وتتخذ موقف بعض الدول المتحالفة التي يفترض أن تهب لنجدة أسبانيا<sup>(1)</sup> عسكرياً بدل الاكتفاء بالتوسط السلمي وإرسال المذكرات ، وتحلل أيضاً قدرة كلا الدولتين على الحرب من وجهة نظر استراتيجية ثم يتنبأ أحد الكتاب بأن «تسلط أمريكا على أسبانيا يعتبر فتحاً لباب التعدي على جميع الحقوق الأوروبية»<sup>(2)</sup> وهذا ما أثبتت الأيام صحته .

وتمشياً مع نمط الفكر السياسي السائد في العالم تدلي المقالة السياسية في ليبيا بدلوها في الحديث عن السلم العالمي ، وكثيراً ما تعلن عن رأيها بأن «كلمة السلام عند أوروبا ليست إلا ستاراً يتخذها القابضون على ناصية السياسة سلاحاً لتسكين الخواطر وتطمين النفوس المترقبة للحرب المتزعجة من هول ذكراها»<sup>(3)</sup> وتبرز دور السلطان كأحد أعمدة السلم في العالم ، الذي لن يهدأ حتى تشارك الدولة العلية في بناء أسسه كما تقول إحدى مقالات الترقى «ولذلك يسوغ لنا أن نقول إن السلم ليس من مرغوبات أوروبا ولا هي المحافظة عليه بل هو في قبضة جلالة السلطان المعظم وليس الفضل في تمكين عراه إلا له ، حيث أبدى من الحكمة في تسوية المشاكل المختلطة ما أدهش رجال السياسة وحير عقولهم»<sup>(4)</sup> وفي هذا ما فيه من التفضيل للرأي العام الإسلامي من إظهار للدولة العلية بأنها صاحبة اليد الطولى في رسم السياسة الدولية في حين أنها كانت تترنح تحت مقامع العجز الاقتصادي وانقصال الولايات عنها ، وعبت الدولة الأوروبية بأطرافها ، والتدخل السافر في شؤونها الداخلية وتهميؤ الغرب لإقتسام تركة الرجل المريض .

حتى إذا أعيد العمل بالدستور العثماني سنة 1908 م<sup>(5)</sup> هبت عاصفة من النقد السياسي لفترة حكم السلطان عبد الحميد المطلق ، وأرسلت الأقلام من وجائها حتى لا تكاد تخلو صحيفة من الحديث عن الدستور وشرحه ومزاياه ، وأسس الحياة الديمقراطية والأمل الواعد في النهضة والرقى ، وتلك هي الفترة الأخيرة من هذه الدراسة ، وهي انصببت في الفترات الثلاث ، فكما في باقي الولايات رفعت القيود عن إصدار الصحف ، فصدرت في

---

(2) الحديث عن الصراع الأمريكي الأسباني حول كوبا .

(2) الترقى العدد 41 في 23 ذي الحجة 1315 هـ / 1897 م «أسبانيا وأمريكا» .

(3) الترقى العدد 26 في 24 رجب 1315 هـ (1897 م) «جلالة السلطان المعظم والسلم العام» .

(4) الترقى العدد 26 في 24 رجب 1315 هـ (1897 م) السابق .

(5) صدر الدستور العثماني لأول مرة في 1876/12/23 م ، ثم عطله السلطان عبد الحميد حتى سنة 1908 م ، ثم أعيد العمل به .

طرابلس الغرب العديد من الصحف الوطنية التي احتضنت أقلاماً طاملاً تآقت إلى البوح بمكنوناتها ، وفي هذه الفترة شملت المقالة السياسية لتبلغ شأواً قصرت عنه مثيلاتها في بعض البلاد العربية ممن كانت أسبق في معرفة الصحافة والصحف .

ولقد أفاضت المقالة السياسية في الفترة الأخيرة ، وهي فترة النمو المكتمل والعطاء الفاعل في طرح ومناقشة أهم المواضيع المتعلقة بالحياة الفكرية والسياسية ، ويمكن أن تجمل هذه الموضوعات فيما يلي :

أ - الدستور وأثره في الحياة السياسية .

ب - التنقيف والرعي السياسي .

ج - السياسة الداخلية للدولة والولاية .

د - القوميات .

هـ - السياسة الخارجية .

و - الامتعمار ووسائله .

ز - إيطاليا ومطامعها .

\*\*\*\*\*

ـ (أ) ـ الدستور وأثره في الحياة السياسية :

كان الدستور<sup>(1)</sup> محور الحياة الفكرية والثقافية بله السياسية ، ومن هنا اهتم كتاب المقالة السياسية بالدستور وأفاضوا فيه شرحاً وتفسيراً ، وكتبت المقالات المسهبة في نقد نظام الحكم الفردي ومهاجمة العهد الحميدي قبل الانقلاب ، وشخص عبد الحميد بعد الانقلاب ، وإن كان من الكتاب من التمس البعض المعاذير لعبد الحميد بأذى الأمر كقول بعضهم: «ولاحت لنوي الغايات بارقة أمل في الانتصار على العثمانيين الأحرار فرأى جلالة السلطان المعظم أن الأمة لم تستعد بعد للعمل بالقانون ولم تحصل على المزايأ الذي<sup>(2)</sup> تؤهلها للإشتراك في تدبير الأمور ، فأصدر إرادته السنية بتعطيل المبعوثان إلى حين»<sup>(3)</sup> ، أو قول

---

(1) عرف الدستور في الدولة العثمانية بالشروطية ، بمعنى أن سلطة السلطان عقيدة بشروط يحددها الدستور .

(2) كذا ، والصواب : التي .

(3) الترقى العدد 74 في 3 شعبان 1326 هـ (1908 م) «حياتنا السياسية» .

الآخر : «ضَلَّتْ»<sup>(1)</sup> هذه الأمة في ديجور حالك قلعت بها أيدي المستبدين والنفوس الشريرة فعالت بينها وبين مليكها المحبوب فجهزوا من خلال ذلك الدور المظلم الجيوش الجرارة من الخونة المعبر عنهم بالجواسيس . . فقد ساعدتهم من سوء الحظ لدى تعطيل القانون الأساسي لأول مرة أن السواد الأعظم من الأمة حينذاك لم تكن قلوبهم مستعدة للحكم النيابي<sup>(2)</sup> ، ومثل هذه الآراء هي أصدااء<sup>(3)</sup> لرأي السلطان عبد الحميد في الدستور والشعب، وقد أفصح عن هذا في مذكراته عقب عزله بقوله : ولا أود التحدث عن مدى جدارة أمة بالحكم المشروطي - الدستوري - يصمت عوامها ويقدم خواصها الشكر عند إبعاد ولي نعمتها<sup>(4)</sup> الذي أعطاها الحرية ولم يحف بعد مداد صنيعه<sup>(5)</sup> .

ومن هنا ندرك أن كتاب المقالة السياسية في ليبيا كانوا على دراية تامة بتطورات السياسة في الدولة ، ويجيدون استنتاج المواقف السياسية رغم ضبايتها في أروقة الباب العالي ، واتعكاس الموقف العسكري على جبهات البلقان ، ولعلمهم كانوا يدركون أن الدستور كان تطويراً لنظام الحكم وأساليبه ، وليس انعطافاً راديكالياً يمسح سلطة السلطان وصلاحياته ، فلم يزل السلطان صاحب الحق وحده في تعيين وإقالة الوزراء الذين أصبحوا مسؤولين أمامه لا أمام البرلمان ، كما أنه هو الذي يعقد المعاهدات ويعلن الحرب<sup>(6)</sup> ، ويبدد كل المقاليد والقنوات التي تدار الدولة من خلالها ، ويمكننا أن نستدل من خلال سماع أصوات مثل هؤلاء الكتاب على أن ثمة اتجاهات بالفعل ترغب في رفض النظم الأوروبية والعودة إلى المنهج الإسلامي المحافظ من خلال تأكيد دور الخليفة باعتباره صمام الأمان للدولة المسلمة ، ومن ثم يمكننا الركون إلى رأي السلطان عبد الحميد والتصديق بأن

---

(1) كذا ، والصواب : ظلت .

(2) الترقى العدد 83 في 20 شوال 1326 هـ - (1908) «الدستور» .

(3) السبب الحقيقي لرفض السلطان عبد الحميد فكرة الدستور وعدم قبوله النظام الديمقراطي هو نظرتة إلى الشعوب المختلفة التابعة لدولته بأنها أمم شتى ، وأن السيادة عليها يجب أن تبقى للأتراك ويسميه العنصر الأصلي ، وفي اشتراك غيرهم معهم موت لهم ، ويضرب مثلاً بخلو البرلمان الإنجليزي من نائب هندي ، والفرنسي من نائب جزائري واحد ، انظر : مذكرات السلطان عبد الحميد ، ترجمة محمد حرب عبد الحميد ص 38 .

(4) المقصود مدحت باننا الذي اشتهر في الدولة العثمانية بأنه أبو الدستور ، وقد عزله السلطان عبد الحميد ونفاه إلى أوروبا .

(5) مذكرات السلطان عبد الحميد ، ترجمة محمد حرب عبد الحميد ، دار الأنصار القاهرة 1978 م ص 31 .

(6) أحمد عبد الرحيم مصطفى : في أصول التاريخ العثماني ، دار الشروق ، بيروت - القاهرة ، 1982 م ط 1 ص 234 .



الحياة الدستورية تعوزها القاعدة الشعبية ، ولم تعد أن تكون أملاً من آمال أبي الدستور وبعض المثقفين ثقافة غربية<sup>(1)</sup> .

غير أن ما تجمع عليه المقالات السياسية هو ثلب العهد الحميدي ووصمه بالاستبداد وضيوع الحرمان ، وتفشي القهر ، بل يتطرق بعض الكتاب فيصف حكام العهد الحميدي بأنهم «أناس ألقوا الحياة لأوطانهم وملاهم»<sup>(2)</sup> وأبنائهم بحيث كادت تنفطر السماء وتهتز الجبال من ظلمهم ومكرهم وسوء خلقهم إن سلمت عليهم لا يسلمون عليك وإذا نظرت إليهم ألقى القبض عليك ، وما لك من الظلم خلاص ولات حين مناص»<sup>(3)</sup> .

حتى إذا عزل السلطان عبد الحميد تبارت الصحف في هجائه وسلفته الأقلام بأستها الموثورة تتهمه بالتسلط والاستبداد وقمع الحريات ، وأن إعلائه الدستور باديء الأمر من باب استتلاف القلوب حتى إذا «أنس من نفسه قوة ومن الأمة جهلاً بالمشروعية وغلب على نفسه حب الفرد بالأمر والنهي حسبما اقتضته فطرته ، وسرعان»<sup>(4)</sup> وجد من يظاھره على غرضه من أركان الدولة فأسرع لتعطيل المجلس ، وأخذ يتصرف في هذه الأمة كما يريد وتريد أعوانه»<sup>(5)</sup> .

وتوسع المقالة السياسية من هجومها على السلطان عبد الحميد فتتقد سياسته الدولية وتصف معاهدة برلين بأنها بلاء على الأمة العثمانية وأن السلطان أراد أن يتخلص بها من المشاكل الخارجية ، وأنه يتستر بالدين لتحقيق مآربه في القضاء على الدستور من جديد ، ومثل هذه المقالات هي جزء من حملة عالمية شنت على السلطان عبد الحميد تنسج خيوطها الماسونية والصهيونية ، وكثير من دول الغرب التي كان السلطان يقف في طريقها حجرة عثرة ، ولا أظن أن كتاب ولاية طرابلس الغرب كانوا على وعي بمسار هذا التيار المتور إذا ما استثنينا مثل «محمد البوصيري» الذي كان رئيساً لفرع حزب الاتحاد والترقي في الولاية<sup>(6)</sup> ، وعلى دراية بمبادئ حزبه وأهدافه ، ووسعت دائرة الكتابة إلى مضامين الحرية ، وقواعد نظم الحكم ، ومزايا الأسلوب الديمقراطي وشرح العلاقة بين المواطن والدولة ، وأمعنت المقالة السياسية في إذاعة أسباب الوعي فكتبت المقالات الهادفة في بيان حقوق

---

(1) المصدر السابق ص 233 وما بعدها .

(2) كذا ، والصواب : ملتهم .

(3) الترقي العدد 188 في 19 جمادى الأولى 1329 هـ (1911 م) «الحرية ومحاسنها» .

(4) في العبارة التواء ، ولعل الأوضح : سرعان ما وجد . .

(5) الترقي العدد 106 في 17 ربيع الآخر 1327 هـ (1909 م) «ما مضى فات فلنهتم بما هو آت» .

(6) نظر : ملحق الترقي للعدد 74 في 3 شعبان 1326 هـ (1908 م) .

وواجبات المواطن ، والأسس السليمة لمفهوم المواطنة ، وتميز كتاب الترقى بحمل راية التوعية السياسية في الولاية ، فأفاضوا في نشر الوعي وتحريض الشعب على ممارسة حقوقه السياسية دون الانسياق وراء «طول اللحا»<sup>(1)</sup> وكبر العهائم وعظم الرتب وتعدد النياشين وكثرة الأموال وغير ذلك من المظاهر التي لا تفيد<sup>(2)</sup> في اختيار ممثلي الشعب الاختيار الأمثل لتمثيلهم في مجلس المبعوثان .<sup>(3)</sup>

ولم تكف المقالة السياسية بهذا بل ظلت تتابع المبعوثين «النواب» وتوجه لهم النصح والارشاد ، وتذكرهم بأن «كل واحد منكم قد صار أمة بعد أن كان فرداً فانظروا لذلك لتعلموا قدر الأمانة التي حملتموها وخطر الموقع الذي تشغلونه»<sup>(4)</sup>، وتسترسل معهم في مناقشة احتياج الدولة والموازنة بين متطلبات الولاية ومتطلبات الدولة ، مما ينبىء بوعي سياسي تعدى طور النشأة إلى طور تكوين الرأي العام الواعي الذي يكون القاعدة الصلبة للنظام الديمقراطي .

ويلج كتاب المقالة السياسية على تحطيم قاعدة الحكم الفردي في أذهان الشعب ، ودفعهم دفعا إلى محاسبة المستولين مهما كانت وظائفهم ، ويتساءل أحدهم : «هل سعادة الأمة العثمانية منوطة بإصابة النواب في مقرراتهم ، وشقاؤها منوطة بخطئهم فيها؟»<sup>(5)</sup> ، وللإجابة على هذا السؤال يسهب في ذكر أسباب التقدم والرقى ، من نشر التعليم والقاء على الأمية والاهتمام بالموارد الاقتصادية، وضمان الأمن العام وغير ذلك من أسباب التقدم، ويحذر من خدر التغني بالفاظ الحرية ، وترديد كلمة الشورى دون الالتزام من الحكام بمعناها ، ومن المحكومين بالإصرار عليها ، ليستخلص أن «ليست مقررات مجلس النواب وحدها هي الضامن القوي لسعادة الأمة إن كانت صواباً ، ولا السبب الوحيد لشقاؤها إن كانت خطأ»<sup>(6)</sup> .

وتحتل فكرة التحليل السياسي حيزاً عريضاً فنجد أحد الكتاب يحلل الاستبداد ويرجعه إلى نمو بعض القرائن الطبيعية في البشر من حب الأثرة والتملك ، «لأن الاستبداد وحس التحكم وحب الانفراد طبيعي في البشر ، فكل أحد لا يريد أن يشاركه أحد في حكمه ،

(1) كذا ، والصواب : اللحن .

(2) الترقى العدد 80 في 15 رمضان 1326 هـ (1908 م) «مجلس المبعوثان» .

(3) المبعوثان جمع بالفارسية لفرد المبعوث بالعربية . انظر : في أصول التاريخ العثماني ، أحمد مصطفى ص . 234 .

(4) الترقى العدد 83 في 20 شوال 1326 هـ (1908 م) «المبعوثان» .

(5) الترقى العدد 91 في 24 ذي الحجة 1326 هـ (1809 م) «بعد افتتاح مجلس المبعوثان» .

(6) المصدر السابق .

ولا يستلزم<sup>(1)</sup> عما يفعل ولربما تمنى أن يرى الأرض بأسرها تحت قبضته والبهاء تحت إرادته ويتصرف في الكون كيف يشاء<sup>(2)</sup> ، وبين أن في التاريخ أمثلة لمن ادعى الألوهية ، ومن ادعى أحوالاً لا يطبقها بشر ، ويرجع ذلك إلى غلبة البهيمية على الإنسان ، وميل النفوس إلى غرائز الشر ، ولا يكبحها إلا صفاء الطبع ، وحسن الخلق ، ومن ثم فإن الحكام المستبدين هم خلو من محاسن الأخلاق .<sup>(3)</sup>

وقد يفضل البعض أن تعم الطفرة فيصبح الناس بين عشية وضحاها يؤيدون حزب الاتحاد والترقي ، والنظام الديمقراطي ، فإذا ما لاحظوا أن هناك إشارة من محبي الحكم الفردي انبرى بعض الكتاب التحليليين إلى بيان سبب هذه الظاهرة ، فيكتب أحدهم مقالة<sup>(4)</sup> في المقارنة بين الدستور في الدولة العثمانية وباتى الدولة الأوروبية فيعزو عدم قبول البعض للديموقراطية إلى أن الشعب العثماني أسير مبدأ العبودية التي رزح تحتها أمداً غير قليل وأنه مجبول على الرجعية والتفرق والتمييز والانتكالية وحب الأثرة التي تلجىء إلى التذلل والتزلف ، وأن الشعب العثماني لم يكابد في سبيل الدستور ما كابدته الشعوب الأخرى ، فلم يعرفوا قدره وميزته ، وينبئ إلى أن من أخطر الأسباب ذبوع النقد المهادم وانشغال الشعب به عن البناء الفعلي على عكس الشعوب الأوروبية التي أحرزت تقدماً كبيراً في سيادة النظم الديمقراطية والتوجه نحو التقدم البناء ، وتفضيل أساليب العمل الجماعي بما يصاحبه من ذبوع المعرفة ، وترك الأثرة وحب الهدم من أجل الهدم .

ومن كتاب المقالة السياسية من يقف موقفاً مترناً لا يميل إلى نقل الدساتير الأوروبية برمتها ، ولا يرفضها كاملة ، بل يرى أصحاب الاتجاه الأول وسكارى من ثمرة القوانين الأوروبية مطلقاً لا عن علم يقيني ولا عن تجربة ولا عن مطالعة وتطبيقات صحيحة ، بل لمجرد التقليد . . وهذا هو الخطأ المين<sup>(5)</sup> ، على أنه لا يريد الفلدح في قواتين أوروبا أو الإعراض مطلقاً عن نظمها ، وإنما يفضل الأخذ بما يناسب البلاد العثمانية ، ويدع ما لا يناسبها<sup>(6)</sup> .

---

(1) كلا ، والصحيح : يسأله .

(2) الترقى العدد 118 في 28 ذي القعدة 1327 هـ (1909 م) «الحكم الدستوري» .

(3) المصدر السابق .

(4) الترقى العدد 186 في 5 جمادى الأولى 1329 هـ (1911 م) «الفرق بين الشيعين والمشروطيتين» .

(5) الترقى العدد 94 في 15 المحرم 1327 هـ (1909 م) «الشورى» بقلم محمد الأسير الحسيني .

(6) المصدر السابق .

## — (ب) — التثقيف السليمي : —

عني كتاب المقالة السياسية بعد صدور الدستور بالرجوع إلى مصادر الشريعة الإسلامية ، وتلقفوا آيات الشورى لإيجاد سند ديني يقوي موقف الدستور والدستوريين ، وأسهبوا في شرح معنى الشورى متخذين من المدخل اللغوي باباً عريضاً لولوج المناقشات السياسية ليصلوا في النهاية إلى أن هذا هو الأساس الذي تبنى عليه قواعد الحكم «والأمة أقامت بناءها على هذه القاعدة المتينة القوية ، فجاء بناؤها متيناً مشيداً سامقاً شائقاً مؤيداً»<sup>(1)</sup> .

وتستهوي الشورى أحد الكتاب فيفرد مقالة طويلة جداً تنشر في خمسة أعداد من الترقى يتكىء فيها على منبر الشورى ليستقد أوضاع الدولة والولاية والولاة والمأمورين ونظم التعليم والقضاء ، ويطلق أبواب الإصلاح الاقتصادي والاجتماعي والسياسي ، ويؤكد أن حكم الفرد المطلق يسرع بانحيار الدول وزوالها ، فيقول : «وتدبير الممالك برأي واحد أمر صعب ، مشؤم»<sup>(2)</sup> الغرة والرأس والعجب والكعب ، وهبنا سلماً بأنه كان من الملوك العظام في غابر الأزمان ، بل وفي هذه الأيام من يقوى على القيام بأعباء الملك حق القيام ، وتتناول يده القديرة أسباب العمران عن كتب أليس من المحقق بأن الدولة والملك يعتلان بعلته ويموتان بموته والاحتمالات في هذا الباب كثيرة والعلل وفيرة»<sup>(3)</sup> .

والكتاب هنا كأي به يرمي إلى مغزى أبعد من معنى الشورى بمعناها المفهوم آنذاك من مشاورة الحاكم لأهل الحل والعقد ، ثم له أن يأخذ بمشورتهم أو لا يأخذ ، بل لعله يشير إلى النظام الجمهوري السائد في أوروبا حيث يمضي الرئيس فترة الرئاسة ثم يمضي فلا تتأثر الدولة بذهابه ، وبما أن هذا يتعارض مع نظام الخلافة العثمانية فلا سبيل إلى الإيماء إليه بشكل أوضح من هذا التلميح الخفي .

ويجزم بعض الكتاب بأن الشورى «هي الكافلة لإعادة مجد الدولة العثمانية القديم ، وهي التي أمر الله تعالى بها وأثنى عليها ثناء جيلاً وعظمتها وفخمتها وبين علو مكانها ولزومها ، حيث قال أمراً (وشاورهم في الأمر)<sup>(4)(5)</sup> ، ومن هنا يثبت أن الحكومة الشورية

---

(1) الترقى العدد 93 في 8 المحرم 1327 هـ (1909 م) «الشورى» بقلم محمد الأسير الحسيني .

(2) كذا ، والصواب : مشؤوم .

(3) الترقى العدد 93 ، «الشورى» بقلم الحسيني ، مصدر سابق .

(4) سورة آل عمران ، الآية 159

(5) الترقى العدد 74 في 3 شعبان 1326 هـ (1908 م) «الدور الجديد» .



هي عين الشريعة الإسلامية الفراء ، حتى إذا ما اطمأن إلى إثبات أن الحكومة المشروطة - الدستورية - هي حكومة شورية انطلق يسوق أدلة - شرعية ومنطقية معقولة ومنقولة - على أن مراد الله تعالى للدولة الإسلامية أن تكون شورية مثل قوله تعالى : ﴿والذين استجابوا لربهم وأقاموا الصلاة وأمرهم شورى بينهم ومما رزقناهم ينفقون﴾<sup>(1)</sup> ، ومثل الأمر الإلهي للنبي المعصوم - عليه الصلاة والسلام - بالمشاورة في الأمر «فكل من له مسكة من العقل يعلم أن هذا الأمر الإلهي هو لأجل التعليم والإرشاد ويتحقق أن الأمر بالشورى أهم مادة في القانون الأساسي الإلهي الذي يلزم عليه عمران الملك وخرابه»<sup>(2)</sup> .

ومن أهم المواضيع التي شغلت كتاب المقالة السياسية تحديد العلاقة بين الدولة والأفراد ، وبيان حقوق كلٍّ وواجباته بموضوعية أنا ، وبشيء من العاطفة والاندفاع لونه أخرى .

وقد اهتم بعض الكتاب بإبراز أن العلاقة بين الدولة والمواطن علاقة تلازم فقال : «لا بد لكل دولة من تبعة ولكل تبعة من دولة ، يعني أنه يلزم أن يكون التابع والمتبوع معلوماً ومعيناً إذ بدون ذلك لا تعيش الجمعية البشرية برفاه وانتظام»<sup>(3)</sup> .

ثم يحدد واجبات الدولة تحديداً ساذجاً ينحصر في رعاية مال وعرض المواطن من المهلكات ، وواجب الأفراد بأنه الطاعة والانقياد لنظم الدولة .

ثم إن منظور الدولة للمواطن هو منظور تقني عليها أن تعتني به بقدر ما يفيدها ، فإن انعدمت الفائدة فليُنظر إلى جانب الضرر الذي يصدر عنه لأنه «كالدمل في جسم الدولة فإذا بقي يكبر وتزداد سرايته إلى سائر المواقع ويفسد جسم الدولة كله»<sup>(4)</sup> ، ومن هذا المنطلق بنت الدولة العثمانية علاقتها مع مواطنيها خاصة في الولايات النائية كطرابلس الغرب .

ويغالي كاتب آخر في حقوق الوطن على المواطن ، فيتهم كل مقصر في أداء ما عليه بأنه جان على وطنه ونخائن له<sup>(5)</sup> .

ويضع الكتاب جلَّ المسؤولية على العلماء باعتبارهم قادة الفكر والمعرفة ويطالبونهم بالعمل على نشر الوعي وبيان حقوق الوطن والمواطن من منطلقات ديمقراطية تخدم الوطن والوطنية .

(1) سورة الشورى ، الآية 38 .

(2) الترقى ، المجلد 74 ، مصدر سابق .

(3) الكشف الممدد 2 في 14 ذي الحجة 1326 هـ (1908 م) «الدولة والتبعة» .

(4) المصدر السابق .

(5) العصر الجديد المجلد 11 في 3 جمادى الأولى 1327 هـ (1909 م) «نظرة وطنية» .

ويحلل بعض الكتاب سبب فتور الحس الوطني في هذه الولاية بأنه من نتائج الاضطهاد في العهد الحميدي الذي «قلع جذور كل فضيلة ووطنية صادقة وكان يهدد كل من تظاهر بها أو لاحت منه بوارق الإخلاص»<sup>(1)</sup> فكمنت في النفوس ، وظلت تترقب فرصة الظهور حتى لاحت بارقة الأمل في الدستور فأفلتت من عقابها .

وقد أسهمت المقالة السياسية كذلك في بيان أهمية الرأي العام ، وعملت على توعية الجمهور لمقدار تأثيره في سير الحياة السياسية فكتبت مقالات في هذا الصدد تحلل مزية علو صوت الرأي العام ، ومثالب خفوته ، فحيثما وجد «رجال الأمة العارفون بكليات وجزئيات الأمور وكان لهم من الشجاعة الأدبية ما يمكنهم من إيصال أصواتهم المعربة عن أفكارهم إلى آذان هيئة الحكومة كان صوت تلك الأمة أو الرأي العام قوياً يرن صدها في أصمخ الرجال المدبرين لأموهم فلا يجد صوت الاستبداد منفذاً إلى ضمائرهم حتى يجيبوه ويعملوا بمقتضى تأثيره ، لأن قوة صدى رأي الأمة لا يترك محلاً لغيره ، فلا يسمع غير صدها ولا يجاب إلا نداء»<sup>(2)</sup> .

وهكذا يقرن الكتاب أسباب الحياة الديمقراطية ، ونظام الشورى بيقظة الرأي العام ، ويسهبون في تحليل أسباب اضمحلاله في الشرق من تفشي الجهل ، واستئصال الأثرة ، والتزوع إلى الفردية والاستبداد وعرقلة جهود دعاة الإصلاح<sup>(3)</sup> ، ومصانعة الحكام حتى في إخفاء الرأي مخافة أن يكون مخالفاً لرأي الحاكم .

ويعرض بعض الكتاب الجمهور على المجاهرة بالحق ولو أغضب الحكام منبهين على «أن كل فرد له قيمة في هذا المجتمع ولرأيه نفع أو ضرر بالنسبة إلى حياة الأمة»<sup>(4)</sup> ، وأن على الحكام أن يكونوا قلوباً لغيرهم لما لأخلاقهم من تأثير في أخلاق العامة ، ويحث أحد الكتاب الحكام على الصديق في القول والعمل والانصياع إلى الحق وإيثار النفع العام على المصلحة الخاصة فيقول : «على الحاكم أو الأمر أن يبحث جيداً ويدقق النظر فيما هو الرأي العام ليعمل بمقتضاه متى كان في الإمكان ، ويسعى في تعديله وصرف العامة عنه بقوة البيان ومثانة البرهان متى كان مخالفاً لمصلحة الأمة والدولة»<sup>(5)</sup> ، ويحذر هذا الكاتب من تضليل الرأي العام ، والتطاول على الحكام ، ويعددهما من العراقيل التي تعيق النظم الدستورية .

(1) الترقى العدد 150 في ذرة شعبان 1328 هـ (1910 م) «الوطنية الصادقة» بقلم صديق أحمد .

(2) الترقى العدد 153 في 22 شعبان 1328 هـ (1910 م) «الحكومة والرأي العام» .

(3) المصدر السابق .

(4) الترقى العدد 201 في 22 شعبان 1329 هـ (1911 م) «المجاهرة بالحق» .

(5) المصدر السابق .

وقد وضع معظم كتاب المقالة السياسية تجربة النظم الغربية نصب أعينهم وأكثرها من صوق الشواهد على نجاح هذه النظم ، وكثيراً ما كانوا يلحون في احتذاء مثل هذه النماذج ، وقد يسرد بعضهم حوادث برلمانية كرفض مجلس اللوردات الانجليزي المصادقة على قانون مالي صادق عليه مجلس النواب فاقضى ذلك حل مجلس النواب ، ولن تعصف العواصف الهدامة بالهيكل السياسي في بريطانيا ، بل شرع في إعادة الانتخابات من جديد<sup>(1)</sup> ، ويقارن هذا بما يعترى الشرقيين الذين «يضطربون غالباً لأقل حادث أو أدنى تغير يطرأ»<sup>(2)</sup> على شكل الحكومة ، وما ذلك إلا لحدث عهدهم بالدستور واعتياد الطبقة العالية التي منها الوزراء والحكام على إدارة الأمور وفق إرادتهم وطبقاً لأرائهم»<sup>(3)</sup> .

ومن خلال هذا المنظور يحدد أحد الكتاب أن الدول تبنى على دعائم ثلاث : القوة الإدارية ، والقوة العسكرية ، والقوة المالية ، ويسهب في شرح دور كل من هذه الدعائم ، ويستشهد أيضاً بالمسلك الإنجليزي في سبيل بناء دولة قوية مهابة الأركان<sup>(4)</sup> .

وما أن أحكمت جمعية الاتحاد والترقي قبضتها على السلطة ، وبادرت إلى التخلص من السلطان عبد الحميد حتى شنت الصحف في الدولة العثمانية حملة من المقالات التي تهاجم عهده وشخصه ، وترسل شواظ عدائها عليه ، وقد أسهمت المقالة السياسية في ليبيا يسهم وافر في هذه الحملة فسطرت المقالة في تحليل سياسة عبد الحميد ، ووصفه بالمستبد تارة ، وبالعميل تارة أخرى ، ونسبت إليه هم الإسراف والتبذير بشكل مبالغ فيه إلى درجة لا تصدق ، ونسبت إليه أوصاف وأفعال تلحق بالحكام عند سقوطهم دائماً<sup>(5)</sup> ، وقد تم هذا في إطار ترسيخ حكم حزب الاتحاد والترقي .

### — (ج) - السياسة الداخلية للدولة والولاية :

عنيت المقالة السياسية بمناقشة قضايا الدولة الداخلية في دائرتين : الكبرى دائرة الدولة عامة ، والصغرى دائرة الولاية .

وأبرز هاجس شغل الكتاب في تلك الفترة كان هاجس الشعور بالتخلف وتلمس أسباب اللحاق بالدول المتقدمة ، فاهتم الكتاب بحث الدولة والشعب على المثابرة في سبيل

---

(1) الترقى العدد 121 في 26 ذي الحجة 1327 هـ (1909 م) «إجمال سياسي» .

(2) كذا ، والصواب : يطرأ .

(3) الترقى ، المصدر السابق .

(4) الرقيب العدد 15 في 2 رجب 1329 هـ (1911 م) «الحكومة والأمة» .

(5) العصر الجديد العدد 8 في 12 ربيع الثاني 1327 هـ (1909 م) «تركيا أمس واليوم» .

الأخذ بأسباب التقدم والرقى ، وأن على الدولة أن تعد كوادراً من أبنائها لينهضوا بها إلى مدارج التقدم ، فإن وأمم الغرب لم تبلغ ما بلغت من الحضارة والمدنية والتقدم والارتقاء والصيت الطائر الذي بلغ عنان السماء إلا بفضل أولئك الرجال العظام الذين واصلوا لبهم بنهارهم على خيرها ورفاهيتها» .<sup>(1)</sup>

ويشيد أحد كتاب الترقى بالتجربة اليابانية ، ويتمنى أن يحصلوا العثمانيون - بل الطرابلسيون - حلوهم ، في إطار صحيح من الحرية الدستورية .

ويمكن أن نوجز اتجاه كتاب المقالة السياسية في ثلاثة محاور : محور يرى أن السبيل إلى النهوض بالدولة العثمانية يكمن في الدستور ، ومن ثم فهو يحض على فهم الدستور فهماً صحيحاً ، وتطبيقه تطبيقاً فعلياً ، ويحذر من الذوبان في الإطار الشكلي للمبادئ والنظريات فيقول أحد كتّابه : «إن بلادنا التعيسة الحظ من يوم إعلان الدستور إلى الآن لم تستفد منه شيئاً سوى حفظ ألفاظ الحرية والمساواة والعدالة والأخوة فتجدها تدور على لسان كل أحد صغيراً كان أو كبيراً ، عالماً أو جاهلاً ، فهم معناها أو لم يفهمه» .<sup>(2)</sup>

ومحور ثان يرى الائتلاف حول جماعة الاتحاد والترقي هو السبيل الأمثل للنهوض بالبلاد فيقول قائلهم : «لم يبق إلا أن نقوم بواجب تبيضّ معه وجوهنا أمام أولئك الأبطال ونعينهم على خدمتهم ونشيطهم على تقانيهم في الحرص على سعادتنا بمد أيدينا إلى بعضها واتحادنا قلباً وقالياً بإخلاص طوية ونزاهة ضمير» .<sup>(3)</sup>

والمحور الثالث يرى أن الدولة تحتاج إلى إدارة أشد حزمًا وأمضى عزمًا من الإدارات التي ساست البلاد ، كيما يمكنها التغلب على المشاكل الطبيعية والاقتصادية والاجتماعية التي قد تكون خطراً على الدولة برمتها .

وقد يبدى كتاب هذا المحور تذمراً من العثمانيين مغلفاً بغلاف شفاف يتم عما تحته دون جهد ، كأن ينتقد عجز الدولة العثمانية في عهدها الاستبدادي ويشي بعهدها الدستوري ، مما ينبئ عدم الرضا بتبعيتها في سائر أطوارها فيقول : «إن حكومتنا نفسها في العهد الغابر أعجز من أن تقوم بعمل فضلاً عن كونها تحسن صنعه على أن لها أعمالاً<sup>(4)</sup> ولنا أعمال ، وأنت ترى حكومتنا اليوم هنا منشغلة عفا الله عنها بما هو أهم لديها من وظائفها

(1) الترقى العدد 103 في 26 ربيع الآخر 1327 هـ (1909 م) «أقول الحق ولا أبالي» .

(2) المصدر السابق .

(3) العصر الجديد العدد 9 في 19 ربيع الثاني 1327 هـ / 1909 م «الاتحاد الاتحاد» .

(4) كذا ، والصواب : أن لها أعمالاً ، خبرك «أن» مؤخر .



الأساسية فكيف ترجو منها ما ينفعك قبل أن تقوم بواجبات نفعها .<sup>(1)</sup>

أما هموم الولاية فقد كانت معضلة حتى أن بعض الكتاب قد بلغ به اليأس مبلغاً أُلجأ إلى القول : «فصلى أن يتزل الإله عليها ملائكة من عنده ليقتضوا حقوقها فإنها قد سئمت النصر من أبنائها الذين عرفوا بالتخاذل والإتزواء»<sup>(2)</sup>

لكن ثمة مقالات اتسمت بالموضوعية والنقد الهادف ، وتلمست موضع الداء ، واقترحت له الدواء ، ومن هذه مقالة صُدِّرت بها صفحات «المرصاد» تتحدث عن الغرض من الوجود الأمثل لهيئة البلدية ، ودور عضو المجلس البلدي ، وكيفية ترشيحه ، وتنقد الأساليب المتبعة في هذا الشأن ، وتنقد القسم الهندسي وتقصيره في رصف الشوارع مما نشأ عنه زيادة البرك والمستنقعات ، وأدى إلى تفشي الأوبئة الفتاكة .

ومن المقالات التي مارست النقد السياسي في الولاية ، واتبعت أسلوباً غير مألوف ، سلسلة من المقالات اتخذ لها كاتبها عنواناً كأنه لم يرض عنه ، أو لم يشف غليله فأخذ يقلبه ، فهو مرة (تنوع الحكماء في ظلم الأنام) ومرة (تفنن الحكماء في ظلم الأنام) ، وثالثة (تفكك الحكماء) ، وأخرى (صبيحة المضام) ، عرض فيها بأسلوب ساخر مريب سلوك الحكماء في الولاية من لدن أصغر مأمور حتى الوالي ، فهم جبايرة على الرعية «إما لحب طوية أصالة .. أو لكون الحاكم مدفوعاً بمن فوقه إلى أكبر حاكم»<sup>(3)</sup> ، ويقسم الظلم إلى أربعة أنواع : الأول يقع على آحاد الناس ، وهم عامة الشعب ممن لا حول له ولا طول ، وهذا تردّ ظلامته من الوالي إلى ظلاله «الذي فرّ ذلك المسكين من ظلمه ، أو يعطيها له بذاتها ليسلمها له فتكون صحيفة المتلمس»<sup>(4)(5)</sup> ، ومن ثم يبطش به غريمه أشد البطش .

والثاني ظلم يقع على من هو أرفع من الآحاد قدراً فتلخص دعواه ، وتبعت إلى الظالم فيرد بتكليفها ، ويشارك سابقه في المصير .

والثالث ظلم يقع على جماعة ، عشيرة كانت أو قبيلة ، فتأنس من عددها ناصراً يشدّ أزرها عند الشكوى ، فيتجمع هؤلاء المظلومون أمام قصر الحكومة ويصيحون متشفعين برسول الله ﷺ من الظلم مراراً فيخرج لهم رجال الحرس ، ويردونهم على أعقابهم

(1) العصر الجديد العدد 13 في 17 جمادى الأولى 1327 هـ - 1909 م «لن تؤلف الشركات بتكرار الأمنيات»

(2) الترقى العدد 150 في غرة شعبان 1328 هـ - 1910 م «الوطنية الصالحة» .

(3) الترقى العدد 91 في 24 ذي الحجة 1326 هـ - (1908 م) «تنوع الحكماء في ظلم الأنام» .

(4) عبد المسيح بن جرير ، حامل الصحيفة المشهورة التي كتب فيها الملك عمرو بن المنذر إلى عامله على هجر بقتله مع الشاعر طرفة بن العبد ، انظر : مجمع الأمثال الميداني ج 1 ص 554 .

(5) الترقى العدد 91 ، المصدر السابق .

ويطردونهم ويسكتونهم ويلطمونهم على أفواههم ، وهذه ملتزمة - إن كان بحضرة الوالي قنصل أو أجنبي - فيغادرون دائرة الحكومة ذلك اليوم ويرجعون في الغد<sup>(1)</sup> ، وهكذا حتى يؤذن لهم بالدخول ، ويصور الكاتب - بنفس السخرية - ما يدور بالداخل من أنواع العنف والجور ، حتى يرى أن الوسيلة الوحيدة لإثبات الدعوى هي أخذ سند من الظالم على ظلمه ، فإن لم يمكن ذلك فالوسيلة الوحيدة للنجاة من عقاب ظالمهم هو الفرار ، وهذا يعمل الكاتب هجرة اللبيين ، وخاصة إلى تونس بمئات الألوف فراراً من الظلم، وإرهاق الضرائب التي تحمل على من بقي بالديار حتى يبادر إلى الفرار .

وينتقد الكاتب أساليب المأمورين الذين تبعت بهم الولاية للتحقيق في مثل هذه الشكاوى ، كتزولهم ضيقاً عند المدعى عليه ، ويفضح أساليب الحكام في الحيلولة دون المحقق وما يريد إن قُضت معه الطرق الأولى .

وربما لجأ الحاكم وأعوانه من الضابطة<sup>(2)</sup> وضابط المفرزة والمشائخ إلى الكذب وإخفاء أمر المحقق حتى يعود إلى الولاية دون أن يراه أحد من المستضعفين .

ويصور كاتب المقالة وضع الأجانب ، وعبثهم بالولاية في حديثه عن النوع الرابع من ظلم الحكام في أسلوب غاية في السخرية المرة ، إذ تقوم الدنيا ولا تقعد إذا حدث اعتداء على أجنبي «فبمجرد ظهور الخبر ولربما قبل شكواه إلى الحكومة ترى الجنود والشرطة وغيرهم من حواشي الحكومة تعدو وتهرع في الأسواق والجادات أو القبائل ، فلا تصادف ماراً إلا أمسكته - إلا أن يكون أجنبياً»<sup>(3)</sup> .

ويدعو كاتب هذه المقالة أرباب الأقلام إلى فضح أساليب الحكومة ووسائلها حتى تعود إلى الطريق السوي ، وهذه دعوة تحريضية يتعجل بها كتاب المقالة التغير والتطوير والخروج من دائرة النظام الاستبدادي لإحساسهم أن ثمة تميعاً للحرية ومبادئها على أيدي هؤلاء الحكام ، ومن ثم فقد وقعت المقالة السياسية بالمرصاد للدولة من خلال نقد ومهاجمة أساليب الحكام ، أو من خلال معارضة القوانين والقرارات التي تصدر عنها كمعارضتها لقانون يحظر على المأمورين حضور الاجتماعات العامة والخطب في المتدييات ، ومكاتبه الصحف . . وأفاضت في شجب هذا القانون ووصفه بأنه مناف للدستور ومعاد للحرية والتي سلبت منه يوم نشر البرنامج المعلوم الذي حال بين الأمور وبين ملاقاته ببني لحمة

(1) الترقى العدد 91 للمصدر السابق .

(2) رجال الشرطة .

(3) الترقى العدد 94 في 15 المحرم 1327 هـ (1909 م) «تفكك الحكام بظلم الأتباع» .

وحجر عليه الحضور في المجمع وإلقاء الخطب والمسامرات النافعة» .<sup>(1)</sup>

وتتصدى كذلك إلى المناقشة والدفاع عن حزب الاتحاد والترقي داخل الولاية ، حتى ضد الدولة نفسها وتتهمها بأنها معرقة لمبادئ الحرية والنهوض ، ولا سيما على صفحات الصحف التي يرعاها الحزب<sup>(2)</sup> ، وكثيراً ما كانت تعلن «أن الحكومة التي يلزمها المساعدة في مثل هذه المبادئ كانت معاكسة في الباطن كما اتضح»<sup>(3)</sup> ، وتدل على ذلك بإغلاقها مطبعة الترقى لتعرقل صدور ما يطبع بها من صحف ، وبالرغم من أن قانون المطبوعات أمسى في زوايا النسيان .<sup>(4)</sup>

وتهم المقالة السياسية بمناقشة الدستور والتعديلات اللاحقة له ، وتهتم بقانون عقوبة الإعدام ، وإعادة العمل به في ضوء مقارنة ساخرة بين القانون الفرنسي والقانون العثماني ، حيث القانون في فرنسا هو «الكافل لأرواح الفرنسيين في بلادهم وأرضهم التي لا يوجد فيها ميل واحد خال من البوليس والجندرية والتلغراف بقسميه والتليفون والدراجات والمجالات والقطارات ، ولأرواحنا في يادية غات وفزان وغدامس وسرت وينغازي التي يفضل فيها الخريت»<sup>(5)</sup> ويخاف فيها العفريت» .<sup>(6)</sup>

ويوجز أحد الكتاب مسخطة على القانون في الولاية فيصفه بأنه «كالمجينة في يد أرباب النفوذ والمشائخ» .<sup>(7)</sup>

وكما راقبت المقالة السياسية الدولة وأمورها راقبت النواب عن الشعب ، وانتقدت إحجامهم عن عرض برامج لإصلاح الولاية والانشغال بتأمين مصالحهم الشخصية والسعي من وراء الستر لعزل فلان وتولية غيره . . وتلفت انتباههم إلى المجاعة في الولاية وتخلف التعليم ، وبدائية الوسائل الزراعية وخلو الولاية من عصب المواصلات . . وغيرها من الأمور التي كان الانشغال بها أولى وأجدى .

---

(1) المقصود بالمسامرات هو : المحاضرات .

(2) من هذه الصحف الترقى والعصر الجديد ، ونعميم حرية وهي باللغة التركية ، انظر : العصر الجديد العدد 14 ، ص 1 .

(3) العصر الجديد العدد 14 في 24 جمادى الأولى 1327 هـ (1909 م) «منى يبلغ البيان يوماً تملأه . إذا كنت ما تبنيه غيرك يدمه» .

(4) العصر الجديد العدد 14 ، المصدر السابق .

(5) الخريت : الدليل للماهر ، وكل من أنقن شيئاً فهو خريت فيه .

(6) الترقى العدد 102 في 19 ربيع الأول 1327 هـ (1909 م) «ما أشبه الليلة بالبارحة» .

(7) المصدر السابق .

## ـ (د) ـ القوميات : ـ

تألفت الدولة العثمانية من أجناس عدة وأديان مختلفة ، وأبرز العناصر القومية في هذه الدولة هما العنصر التركي والعنصر العربي ، وما أن شارفت شمسها على المغيب حتى أطلت النزعات القومية تنقص الامبراطورية من أطرافها خاصة بعد أن وقر في أوروبا بناء الدول على أساس قومي ، فاستقلت عن الدولة العثمانية بعض ولاياتها الأوروبية ، فتململ العرب على استحياء بأسرهم ولأء ديني ظلوا في ربقته حتى فصم الأتراك أنفسهم عرابة .

وقد وقف بعض الكتاب في الوطن العربي من الأتراك موقفاً عدائياً فأكثروا من «تعداد الأمور التي تجعل التركي في نظر العربي مبغضاً منفوراً ، فتارة ينسبون له عملاً يبرهنون<sup>(1)</sup> به كراهة التركي للعربي ، وتارة ينسبون له التعلي وإضرار السوء إلى مقام الخلافة<sup>(2)</sup> ، ومنهم من أشرع أسنة الاتهام لعدم وجود عربي واحد في الوزارة ، وفرض اللغة التركية لغة رسمية دون سواها ، وإقصاء بعض النواب<sup>(3)</sup> العرب عن مجلس المبعوثان ، وغير ذلك من الأسباب التي تثير حفيظة العرب .

وكان للمقالة السياسية في ولاية طرابلس الغرب دور متأرجح تتجاذبه عوامل النزوع إلى القومية العربية ، ثم تردعه الحمية الدينية وحب الخلافة ، فيسخر الكتاب أقلامهم للدفاع عن سياسة الدولة ، والحض على التزام الوحدة الدينية ونبذ ما يوقظ الشعور القومي فيقول قائلهم : «إن ألد الأعداء إلينا هي الجرائد التي تحوم حول القومية والجنسية والمذهبية لتثير أحقاداً مدفونة أو تثبت حقوقاً موهومة ، وإن دولتنا العثمانية لا يرسخ قدمها إلا باتحاد عناصرها»<sup>(4)</sup> .

وقد يلتمس بعضهم المآذير بتعليق التمييز بين عناصر الدولة على مشجب عهد الاستبداد السابق للدستور ، أو اتهام العرب «بالتحفز للوثوب إلى الاستقلال ، وأن لكل عنصر جولان<sup>(5)</sup> في أودية الأحلام وتحولات في شعب الأوهام ، لا يسلكها غافل إلا وقع في براثن السباع ومخالب العقبان»<sup>(6)</sup> .

- 
- (1) لعل المقصود : يبرهنون به (على) كراهة . . ويجوز أن يتعلل بنفسه .
  - (2) الترقى العدد 92 في سلخ ذي الحجة 1326 هـ (1908 م) «سياسة الضريق» .
  - (3) منهم يوسف شتوان مبعوث بنغازي ، وشفيق للؤيد مبعوث سوريا .
  - (4) الترقى العدد 110 في 17 جمادي الأولى 1327 هـ (1909 م) «الوحدة السياسية» .
  - (5) كذا ، والصواب : جولانا ، اسم أن المؤخر .
  - (6) الترقى العدد 110 ، مصدر سابق .



ويسوق المنافحون أدلة تثبت ولاء العرب ، كرفض أن يكون فرار الجند السوريين من الحرب في اليمن مبعثه التعاطف العنصري ، ويعملونه تعليلاً واهياً في معظمه لا يستند إلى حجج مقنعة .

ولكن بعض كتاب المقالة السياسية يشعر بوطأة الأتراك ثقيلة على قومه فيصرخ متنداً بالجنس التركي ، ويصف ولائهم بأنهم «دائماً يعملون لقتل عواطف الشعوب المحكومة ويسعون لإعطاء جنسهم صفة ممتازة . . . ويروق لديهم أن تسند أمور الولاية لمن يحضر فكره ويقصر عمله على سحق الوطنيين وإخراجهم من دوائر الحكومة ، وإحلال غيرهم من بني جنسهم»<sup>(1)</sup> .

ويكثر الحمس في الولاية حول نية بعضهم تأسيس حزب سياسي ، ثم يعلو هذا الحمس حتى يصبح حديث المتدييات ، ويعقب ذكر العروبة فينبري صاحب المرصاد ليدفع ما غام في سماء الولاء العثماني ويقول : «إنما الذي يجب علينا دفعه بأجمعنا ما نحاول فته الفساد أن تصم به هذه الأمة الطرابلسية البرية استخراجاً من هذه الحادثة<sup>(2)</sup> مع قناعة<sup>(3)</sup> أصدقاء الدولة بتفاني الأمة الطرابلسية في التمسك بعرش الخلافة الأسمى<sup>(4)</sup>»

لكن طغيان المد الطوراني قد أثار كوامن الشعور القومي عند بعض القتات دون شك ، ويبدو أن الهوة بدأت تتسع بين العرب والترك في الولاية بالرغم من كل الرقع التي يرفوها الحكام العثمانيون ما تحرق من ثوب الأمة الواحدة ، فكثرت المقالات التي تغمز من قناة الأتراك ، كأن يعرض أحدهم بإصرار الترك على إبقاء العرب في دائرة الجهل ، بأن الإدارة السالفة سدت طرق الرقي والمعارف «خوفاً من تيقظ الأهالي»<sup>(5)</sup> ، أو أن يصر كاتب على إيراد كلمات شتم جرت مجرى الأمثال على ألسنة الترك<sup>(6)</sup> تحقر العرب وتزدرهم عند حديثه عن معلمة في مدرسة للبنات بالولاية فيقول : «وأما في أيام دولة هذه المعلمة فإن البنت التي ذهبت إليها . . . لم تتعلم منها إلا كلمة (يس عرب)<sup>(7)</sup> ولا يتخفى ما تحمله كلمة (دولة هذه

(1) الترقى العدد 173 في 26 للمحرم 1329 هـ (1911 م) «عشاق التفريق» .

(2) حادثة نفى للحامي عبد الله بك طاهر المصري لأسباب غامضة .

(3) كذا والصواب اقتناع .

(4) المرصاد العدد 27 في 23 ربيع الثاني 1329 هـ (1911 م) «يا أيها الذين آمنوا إن جاءكم فاسق بنبأ . . . الآية» .

(5) الترقى العدد 89 في 3 ذي الحجة 1326 هـ (1908 م) «فوضى أم حرية» .

(6) من هذه الكلمات : ديلنجي عرب ، العرب الشحاتون ، وعرب عقلي ، عقل عربي ، ويوني يارسه م عرب لوله يم ، إن فعلت هذا أكون عربياً ، انظر : أم القوري للكواكبي ص 324 وما بعدها .

(7) الترقى العدد 89 مصدر سابق .

المعلمة) من معنى مشحون بالسخط على الأتراك وتآليب العرب ضدهم عن طريق تذييل المقطع بعبارة (يس عرب) التي تعني : عربي قذر ، وإن الكاتب ليذكي شعوراً بالقومية العربية أثاره الأتراك بتزويجهم إلى الطورانية وتفضيل قوميتهم على ما سواها بل إنه ليذهب أبعد من ذلك فينجاهل تسمية الولاية الرسمية ويذكر اسماً ما أظنه كان متداولاً وقتئذ ، عندما قال : «نعم هذه حرية أيضاً لكنها حرية الوحوش التي تتنازع البقاء في صحراء ليبيا»<sup>(1)</sup> ، فما الذي يدعوه إلى استعمال هذه التسمية التي طواها الزمن ونسيها أربابها ؟ إن لم يكن البحث عن مرتكز للفرار من العثمانيين ولو إلى أحفاف التاريخ<sup>(2)</sup> .

ويستنكر الكاتب طغيان العسكر الأتراك وعيبتهم بالولاية مطالباً الدولة بالإصلاح والضرب على أيديهم وبتهمها إن لم تفعل بأن «وراء الأكمة ما وراءها»<sup>(3)</sup> ، وهذا اتهام صريح للدولة بتسليط الجند لإفساد سبل الرقي في الولاية ، ولا سيما أن إجراءات أخرى أسخطت العرب كفرض اللغة التركية ، وفصل من لا يجيدها من المعلمين في حين أنه ولا عيب فيه إلا كون لسانه عربي<sup>(4)</sup> فصيح<sup>(5)</sup> .

بل إن أحد الكتاب يفضل العنصر العربي صراحة عند حديثه عن الشرقيين ونقد سلوكهم الأخلاقي ، ويتهم غير العرب - اتهاماً مبطناً - بإفساد القيم العربية ، منذ أن وصل أمر الخلافة إلى أيدي الأعاجم فيقول - بعد أن يذكر مثالب الرجل الشرقي المسلم - : «مع أن هذه الأوصاف لم تكن فيه في صدر الإسلام بل كان سباقاً للخير دفاعاً للضير فزاعاً للخوف مسراعاً لإغاثة الملهوف يؤثر على نفسه ولو كانت به خصاصة لا سيما العنصر العربي ، والتاريخ في ذلك أرفع شاهد لأكبر معاند ، فما الذي ذهب بتلك الخلال الفاضلة والنخوة العربية والمكارم الحاثمية وغرس فينا ضدها»<sup>(6)</sup> .

ومثل هذه المقالات وإن كانت ملحوظة إلا أنها لم تصل إلى الحد الذي نعتبرها معه تحتل اتجاهاً ، أو تبلور نزوعاً قومياً واضحاً ، بل إنه من خلال الإحصاء الاستقصائي لمقالات

(1) المصدر السابق .

(2) استعمل اسم ليبيا في العصر الحديث لأول مرة بصفة رسمية سنة 1912 م في منشور كارلوكاتيفا (C. Caneva) قائد الحملة الإيطالية على ليبيا ، والجدير بالملاحظة أن هذه المقالة كتبت سنة 1908 م . انظر ليبيا هذا الاسم في جلوره التاريخية : بازمانه ص 13 .

(3) الترقى العدد 89 مصدر سابق .

(4) كذا ، والصواب : عربياً فصيحاً ، خير كان .

(5) العصر الجديد العدد 5 في 20 ربيع الأول 1327 هـ (1909 م) . «حالة التعليم» .

(6) الترقى العدد 167 في 6 ذي الحجة 1328 هـ (1910 م) «كبر مفتاً عند الله أن تقولوا ما لا تفعلوا» .

تلك الفترة نجد أن فكرة القوميات كانت مرفوضة من أساسها في بساط المقالة السياسية ، وأن جلوة القومية العربية كانت تلوب ذوباناً شبه كامل في الشعور الديني وفكرة الجامعة الإسلامية في هذه الولاية وإن اشتعل أوارها في ولايات عربية أخرى بلغت فيها حد الثورة<sup>(1)</sup> .

#### — (هـ) — السياسة الخارجية :

لم يغب عن أذهان كتاب المقالة السياسية أن الصراع في العالم محوره الشرق ، فهو حيناً أحد طرفي هذا الصراع ، وحيناً سبب له ، ومن هنا أفردت المقالات الإضافية لتحليل العلاقة بين الشرق والغرب والمقارنة بينهما لتبين الفروق من شتى النواحي الاقتصادية والاجتماعية والسياسية ، وعنى الكتاب بتحليل العوامل النفسية في الشرق التي أدت إلى انصمحلل قوته وسقوطه في مهاوي التخلف .

ومن هذه العوامل ميل الشرقي إلى الرئاسة والتزوع إلى الإمارة مما يسهل الطريق إلى الخلاف ، وغو بلور الأحقاد .

ومنها سرعة انسياقه وراء عاطفته حتى أنه يقول ما لا يفعل ، وكثيراً ما يعوقه «من طبائعه الغريزية عدم الاعتماد على النفس والتزوع دائماً للالتجاء إلى غيره والتعويل عليه في غيره وضيئه»<sup>(2)</sup> .

ويضرب بعض الكتاب أمثلة على هذه السجاياء نجتزئ منها ما ساقه صاحب مقالة «الغرب يستتفز والشرق يستعطف» دليلاً على عدم اكتراث الغرب نداءات ضعفاء الشرق فيقول عن مصطفى كامل<sup>(3)</sup> : «طللاً استصرخ أوروبا عموماً وأحرار الإنكليز خصوصاً ، وطير البرقيات والتحاير إليهم وحضر بداته في مجلس نوابهم واستلفت أنظار (إنصافهم) إلى مصر طالباً جلاء الانجليز عنها»<sup>(4)</sup> .

---

(1) للإطلاع على خط سير المد القومي في الوطن العربي انظر : جورج أنطونيوس بقطة العرب ، ترجمة ناصر الدين الأسد وإحسان عيسى ص 149 ، وكذلك : فر . ل . ليفين ، الفكر الاجتماعي والسياسي الحديث في لبنان وسوريا ومصر ، ترجمة بشير السباعي ص 145 .

(2) الترقى العدد 169 في 28 ذي الحجة 1328 هـ (1910 م) «الغرب يستتفز والشرق يستعطف» .

(3) ولد بالقاهرة سنة 1874 م ، أحد مؤسسي نهضة مصر الحديثة ، خطيب مفلق ، فاضل عن بلاده بخطبه ومقالاته وكتبه ، أصدر «اللواء» في مصر وفرنسا وبريطانيا ، أسس الحزب الوطني في مصر ، من آثاره : حياة الأمم والرق عند الرومان ، وفتح الأندلس ، ودفاع مصري عن بلاده ، ومصر والاحتلال الإنجليزي ، توفي شاباً سنة 1908 م ، انظر : الأعلام ، ط 7 ، ج 7 ، ص 238 .

(4) الترقى العدد 169 مصدر سابق .

وقد اعتمد كتاب المقالة - كما أسلفنا - على الركيزة الدينية والتاريخية في محاولة لبناء قاعدة صلبة تعتمد عليها محاولات النهضة الحديثة واللاحق بأوروبا في طورها المتقدم ، وقد يولي كتاب المقالة هذا التمهيد والارتكاز الديني أو التاريخي أهمية قصوى فيغطي في بعض الأحيان عدداً من الصحيفة أو أكثر ليصل الكاتب بعد ذلك إلى مبتغاه من المقالة السياسية معتمداً على ركن ركن من الدين أو التاريخ .

ويعرض بعض الكتاب إلى تحليل العلاقة بين الشرق والغرب ودوافع الاستعمار بقوله : «أما الوقوعات السياسية الأخيرة فصرحت بأن الغرب سيحتاج إلى الشرق في مستقبل قريب ، لأن تأسيس هذا القدر العظيم من المؤسسات العلمية والتجارية والعسكرية برأ ويحراً يتوقف على مبالغ جسيمة بل على ثروة لا نهاية لها . . . وهذا الاحتياج<sup>(1)</sup> الذي أوجب طمع الدول الغربية فينا ، وأدى إلى إحداث المسئلة<sup>(2)</sup> الشرقية<sup>(3)</sup> ، وبعبارة أخرى مسألة تقسيم الميراث المعهودة<sup>(4)</sup>» .

ومن ثم يبين الكاتب أساليب الغربيين في الوصول إلى أهدافهم كاستغلال تركية الدولة العثمانية من قوميات مختلفة في بث أسباب الفرقة بينها ، والتدخل في الشؤون الداخلية للدولة تحت ستر مختلفة ، يظاهرها فساد ولاية الأمور في الداخل وطبقة من الجواسيس بيدها مقاليد الأمور أوصلت الدولة إلى ما وصل إليه الرجل المريض<sup>(5)</sup> .

وللمقالة السياسية في هذه الفترة اتجاهان متوازيان في تحليل العلاقة الدولية وأثرها على مستقبل الدولة العثمانية ، أولهما يرى أن الأحلاف الدولية في مجملها تستهدف القضاء على الدولة العثمانية متطلّفاً من اتجاهات دينية واقتصادية ، وآخرهما يرى أن الدافع إلى الأحلاف الدولية هو دافع اقتصادي بحث تلبية القوة العسكرية ، ولكلا الاتجاهين في التحليل مستند ، ويمكن أن نلاحظ ذلك من خلال استعراض إحدى مقالات الترقى ، حيث يفرغ الكاتب ما يجده في عبارة موجزة حين يقول : «إن الذي يعمن النظر في مجاري السياسة

---

(1) المقصود : وهذا الاحتياج هو الذي . . .

(2) كذا ، والصواب : المسألة .

(3) أدرك الأوروبيون أن الدولة العثمانية زائلة لا محالة ، فزلوا تقسيمها فيما بينهم ، فإن لم يمكن ذلك فلا أقل من تفتيتها إلى دويلات صغيرة ، وهذا ما عرف بالمسألة الشرقية ، انظر : الطريق إلى لوزان ، عبد الكريم الوافي ص 26 .

(4) الترقى العدد 98 في 14 صفر 1327 هـ (1909 م) «الشرق والغرب ملاحظة تاريخية سياسية» بقلم عبد اللطيف الشريف .

(5) أول من أطلق هذه التسمية قيصر روسيا ، انظر : الترقى العدد 98 مصدر سابق .



الغربية يجدها دائماً ترمي إلى نقطة واحدة هي تكوين اتفاق غربي متين ضد الشرق<sup>(1)</sup> ،  
وينبه إلى أن التوافق الأوروبي ثمنه دائماً موضع قدم في بلاد الشرق ، ويستشهد باتفاق  
روسيا مع بريطانيا سنة 1907 م حول بلاد فارس ثمناً لاتفاق ألمانيا مع فرنسا .

ويعرض للأحلاف بين بريطانيا وفرنسا ، وما يربط بريطانيا باليابان ، وفرنسا  
بروسيا ، ومحصلاتها النهائية هي اقتسام ما يمكن اقتسامه من بلاد الشرق الإسلامية .

عل حين أن الاتجاه الآخر - وإن وافق صالقه في نية الغرب نحو الشرق - يرى أن  
الدافع اقتصادي صرف ويستشهد بوثوب دول أوروبية على أخرى أوروبية أيضاً ، فلم  
يشفع لها انتهاؤها ، وبالرغم من استغاثتها بملوك أوروبا واحداً فواحداً باسم المدنية  
والإنسانية ، وأخرى بالبابا باسم الأخوة والمسيحية<sup>(2)</sup> ، فلم يغنها أحد وطوت ضحية  
للتوسع الاستعماري الاقتصادي .

ويدفع أحد كتّاب هذا الاتجاه الرأي القائل بأن الصراع بين الدول الأوروبية يدور في  
محيط مسيحي ، يدفعه بحرب روسيا واليابان ووقوف الدول الأوروبية موقف المتفرج ، بل  
الرجل خَوْفاً من أن تمتد يد الحرب إلى مستعمراتها ، تاركة الروس لرحى الجبابونيين الذين  
لم يسمعوا بالمسيح تطحن رؤوسهم<sup>(3)</sup> .

ومن هنا يثبت الكاتب أن اتهام المسيحيين بالتعصب مردود ، وأن مكن المشكلة في  
ضعف الدولة العلية ، وسيادة الاستبداد ، وتفشي الجهل ، وأن دولة هذا شأنها لا يمكن أن  
تردع غيرها لأن منطق القوة هو المنطق الذي لا يرد ، ويتخذ من بلغاريا دليلاً على دعواه  
حيث أصبحت مهابة منيعة بعد انفصالها عن الدولة العثمانية فاعترف لها العالم بحقوقها  
كاملة غير منقوصة .

ولا يخفى على أحد أن الدول الأوروبية كانت وراء انفصال كل الولايات  
العثمانية<sup>(4)</sup> ، وقد ساق كتّاب المقالة السياسية الأدلة على تورط روسيا وإيطاليا في استقلال  
بلغاريا مستغلة فرصة الاضطرابات الداخلية ومراحل التحول ، وهي المطية ذاتها التي  
وصلت على ظهرها النمسا إلى ضم إقليمي (البوسنة) و(الهرسك)<sup>(5)</sup> ، وإن ألبت القضية  
ثوب الاتفاق .

(1) الترقى العدد 175 في 19 المحرم 1329 هـ - (1911 م) واتحاد الغرب وتشتت الشرق .

(2) الترقى العدد 83 في 20 شوال 1326 هـ - (1908 م) والاتحاد .

(3) للصبر السابق .

(4) انظر : الطريق إلى لوزان ص 24 وما بعدها .

(5) مقاطعتان بوغسلافتان : بوزني وهرزيفوقين .

ورصدت المقالة السياسية مطامع صربيا في بعض تركة البلقان وتعدّرت حصولها عليها لأطباع دول أكبر منها في المنطقة ، ولليونان ثارات قديمة رأت أن الوقت قد حان لتصفيتها فألحّت على السيادة على جزيرة (أكريت) ، وشغل كتاب المقالة السياسية بتوضيح أبعاد الموقف ، فأجمعوا على أن والذي دعاها لذلك ما رثته<sup>(1)</sup> من اشتغال الحكومة العثمانية العلية بأمورها الداخلية فعدت اليونانية ذلك فرصة فجعلت تنهزم ما فيه أطباعها الفاسدة وأمانيتها المستحيلة<sup>(2)</sup> وعنوا بالتعبئة العامة ، فشرحوا وأفاضوا في تاريخ فتح الجزيرة وما تكبده المسلمون إبان الفتح ، وبعده ، خلال الثورات المتعددة ، وعمد الكتاب إلى إلهاب الشعور الديني وإثارة نوازع النخوة ، كذكرهم للمجازر التي ارتكبتها اليونانيون «حيث لم يكفهم قتل ألوف من الرجال وهدم بيوتهم وإحراق المساجد والمواقع العظيمة» بل نكلوا بالعداوى وأحرقوا الأطفال وبقروا بطون الحوامل<sup>(3)</sup> .

وفي إطار التعبئة العامة يذكر الكتاب بحرب اليونان السابقة مع الدولة العلية ، وما أحرزه العثمانيون من انتصارات أوشكت معها أثينا أن تسقط في قبضتهم لولا ضغط الدول الكبرى<sup>(4)</sup> .

وقد يغالي بعضهم فيزعم أن الأوان قد آن لتعود اليونان عثمانية كما كانت متجاهلاً ما آل إليه أمر الدولة العثمانية في قترتها الأخيرة .

غير أن هناك مقالات اتسمت بالموضوعية المطلقة فنظرت إلى الصراع العثماني اليوناني على أنه حلقة في سلسلة لا يمكن فصلها عنه .

وأسهمت مقالات أخرى في بيان أهمية جزيرة (أكريت) من الناحية الجغرافية والعسكرية ، من أنها موضع قدم في البحر الأبيض المتوسط ، وباب يمكن عن طريقه اقتلاع جنود الدولة العثمانية وهي «نقطة مراكز العساكر العثمانية ، ولأجل ذلك تنظرها الدولة العلية بل وجميع أفراد الملة العثمانية بعين الأهمية»<sup>(5)</sup> .

وناقش آخرون الموقف الدولي من هذه المشكلة وأنكروا على اليونان مطالبتها بالجزيرة

(1) كذا ، والصواب : ما رآته .

(2) العصر الجديد العدد 19 في 28 جمادى الآخرة 1327 هـ (1909 م) «جزيرة كريت» .

(3) المصدر السابق .

(4) استعادت الدولة العثمانية في هذه الحرب جزيرة (ثيساليا) (Thessalia) الواقعة على بحر إيجه وذلك سنة 1897 م ، وفي السنة التالية منحت الدول الأوروبية جزيرة كريت استقلالاً ذاتياً تحت حاكم يوناني ، رداً على الانتصار العثماني ، انظر : الطريق إلى لوزان للواتي ص 28 وما بعدها ، وللمزيد انظر : في أصول التاريخ العثماني ، لأحمد عبد الرحيم مصطفى ص 259 .

(5) العصر الجديد ، العدد 19 ، مصدر سابق .

وهي تخضع للدولة العثمانية منذ ثلاث مئة سنة ، وعايروا على الدول الكبرى نصحتها للعثمانيين بالتنازل عن الجزيرة لليونان وسكوتها عن حقوق العثمانية في مواطن أخرى كبلغاريا ، وبالرغم من وجود اتفاقيات دولية تعترف بحق الدولة العثمانية قد دأستها بلغاريا بالأقدام<sup>(1)</sup> .

ومما سبق نرى أن كتاب المقالة السياسية عنوا بمتابعة سياسة الدولة الخارجية ، وكان معظمهم يراها من خلال منظار الدولة ، ويدرك ما آل إليه أمرها ، ولكن أحداً منهم لم تحدثه نفسه بدق إسفين في قابوتها حتى وهي تلفظ أنفاسها الأخيرة .

### — (و) — الاستعمار ووسائله :

اهتمت المقالة السياسية في ولاية طرابلس بمتابعة أحداث الاستعمار في العالم اهتماماً بيّناً زاد من أهميته إدراك المثقفين أن الولاية هدف من أهداف الاستعمار الأوروبي ، وأن احتلالها قضية على بساط البحث ، ولا يؤخره شيء إلا المساومات والتوازن الدولي ، ومع ذلك فقد شغلوا بفلسفة دوافع الاستعمار واستقصاء بواعثه ، فمن قائل : «هي الأعراض الشخصية والاميل<sup>(2)</sup> الخصوصية فقد أثبتت روحها في الكون حتى لم تسلم منها أمة ، ولم ينجح من الوقوع في شراكها إنسان ، فهي المحرك العام للأفكار والباعث الأكبر على اقتحام المخاطر وارتكاب المحذورات»<sup>(3)</sup> ، إلى قائل بأن حركة الاستعمار هي امتداد للحروب الصليبية ، وما الخلاف بين الدول المستعمرة إلا خلاف ظاهري سرعان ما تتم تسويته على حساب الشعوب المستضعفة ، وغالباً ما تكون من الدول الإسلامية .

وتعرض أغلب كتاب المقالة السياسية إلى بيان الأساليب التي يصل بها المستعمرون إلى أهدافهم ، وأوسع باب في هذه الأساليب هو باب التجارة وتأسيس الشركات ، وضربوا أمثلة لذلك باحتلال بريطانيا للهند فإنها «دخلت الهند بصفة تجارية وتوسعت فيه بدرجة تمكنت منها بتلك الوسيلة ، وهي إنشاء (الشركات) وتأسيس مشروعات»<sup>(4)</sup> ، محصلتها النهائية وقوع البلد المستعمر في يرثن الاحتلال .

وكذلك دخول أسبانيا للمغرب جاء عن طريق استخراج المعادن ، وفرنسا شأنها في

---

(1) المصدر السابق .

(2) الأميال : جمع ميل وهو ما تقاس به المسافات ، انظر : اللسان مادة ميل .

(3) الكشف العدد 16 في 23 ربيع الأول 1327 هـ (1909 م) «النقطة السوداء في عالم الوجود» . بقلم : أحمد النائب .

(4) المرصاد العدد 30 في 12 جمادى الأولى 1329 هـ (1911 م) «الانحجار وسيلة الاستعمار» .

مستعمراتها نفس الشأن ، ثم يتذرع المستعمرون بذرائع توصلهم إلى أهدافهم ، فتصدي كتاب المقالة السياسية إلى دحضها وردّها رداً جديلاً منطقياً ، وقد كان من السائد في قترات الاستعمار أن المستعمر يتحجج بتمدين الشرقيين ، أو بالمحافظة على رعاياه حيناً ، وعلى المسيحيين وحمائهم حيناً آخر ، أو برعاية تجارته وطرقها ، أو حماية القسس<sup>(1)</sup> والمبشرين . . إلى آخر ما هو معروف من إيجاد المبررات والذرائع التي يصل بها إلى امتلاك ثروات الشعوب المستضعفة .

ومجادل أحد كتاب الترقّي دعاء الفكر الاستعماري أو ما يدعوه بالجرائد القيسية ، وفي مقدمتها «لاديش تونزيان La Dépêche Tunisienne» فيقول : كانت دول أوروبا تسوق الجيوش على سواحل أفريقيا بعلّة تحرير الأرقاء ومنع النخاسة برأ بالانسانية وأمثلاً في إدخال التمدن الغربي بين الأقوام المتوحشة، لكن مملكة واداي<sup>(2)</sup> هي مملكة اسلامية ليس بين ممالك أفريقيا أرقى منها في المدنية فما الداعي لحرب أهلها وهم مطمئنون ، أليس ذلك عاراً<sup>(3)</sup> على المدنية ؟<sup>(4)</sup> ، ومضي الكاتب في جدالهم فيورد تقريراً عن مجلس النواب الفرنسي يذكر فيه ممارسة الفرنسيين للسحرة المهنية ، وإجبار الأفارقة على حمل البضائع على رؤوسهم حتى إن طرق واداي عرفت بخطوط الدم ، ثم يتساءل ما الذي يضير في أن يجلب المسلمون الزنوج «ثم يلقنهم الدين الإسلامي ويثبون في نفوسهم الشجاعة وحبّ الموت في الدفاع عن الإسلام ، فهل بعد في شرعة الانصاف ذلك ذنباً»<sup>(5)</sup> .

ومن خلال هذا النموذج ندرك مستوى الجدل الفكري الذي يدافع فيه كتاب المقالة السياسية عن معتقدتهم ويعتذرون عن بعض ما يعدّ في العرف الحضاري عيباً ، كما امتلاك الرقيق ، ويروونه أخف وطأة من السحرة القاتلة ولا سيما أن الزنوج حينها يعتنقون الإسلام يعتبرهم المسلمون كأولادهم<sup>(6)</sup> ، وهذا أقرب للسلوك الحضاري والمدنية من سلوك المستعمر وفظائعه التي يرتكبها باسم المدنية .

ويتجلى الوعي السياسي في تحليل مرامي سياسة الدولة الاستعمارية ، والتنبيه إلى نوع التعاون والتبادل النفعي فيما ذكره بعضهم من أن فرنسا طلبت من بريطانيا أن تضغط على

---

(1) المرصاد العدد 8 في 15 ذي القعدة 1328 هـ (1910 م) «فرنسا والإسلام أو الصليب والحلال» .

(2) جزء من الجمهورية التشادية حالياً .

(3) كلما ، والصواب : علراً ، خبر ليس .

(4) الترقّي العدد 173 في 26 المحرم 1329 هـ (1911 م) «صدي الهزيمة» .

(5) المصدر السابق .

(6) المصدر السابق .



سلطان دارفور<sup>(1)</sup> يمتنع عن دعم أهل وادي الذين أوقعوا خسائر فادحة في صفوف الجيش الفرنسي في تشاد ، ويحلل الكتاب نتائج هذا التعاون من زرع الفتنة بين سلطان دارفور والوادايين في حالة رضوخ السلطان لضغط الانجليز .

ويتناول الكتاب بالتحليل تحكم بريطانيا في مصر وضمها سكوت فرنسا عنها ، وصعيها الحثيث إلى إلقاء ألمانيا بإطلاق يدها في زنجبار وبومبي ، وعدم معارضتها في الحصول على مشروع سكة حديد بغداد ، ويتوقعون أن تغضي روسيا وإيطاليا إذا وعدتا بنيل نصيبهما فيما تطمحان إليه ، أولاهما في الدردنيل وأخرهما في طرابلس الغرب<sup>(2)</sup> .

ويبين أحد الكتاب خطأ رأي من يرى بأن مصر لا يمكن أن تتفق عليها الدول الغربية لأهميتها الجغرافية ، ولوجود قناة السويس بها ، الأمر الذي يجعل من يتحكم بها يتحكم في تجارة الشرق كله ، ويسوق مثلاً على إمكانية مثل هذا الاتفاق ما تم في المغرب من اتفاق ألمانيا مع فرنسا بعدما كانت الصحف تعجّ بتصريحات امبراطور ألمانيا التي يصر فيها على بقاء مراكش بلداً مستقلاً<sup>(3)</sup> .

ومن أجراً الآراء في قضية مصر رأي يتهم فيه الكاتب الدول العثمانية بالتواطؤ مع بريطانيا «لقمع الشوكة العربية وتوطيد الأريكة الخديوية»<sup>(4)</sup> ويصف سقوط مصر في يد الانجليز بأنه مسرحية ابتدأت فصولها الأولى من لندن إخراج نابليون من مصر ، واختتمت بإنذار الخارجية البريطانية للسفير العثماني بإرسال الأسطول الانجليزي إلى شواطئ الاسكندرية إذا تأخر العثمانيون في تدارك الموقف ، ولم يتدارك العثمانيون الموقف فعلم «أن الأمر دبر ليلاً وأن مصر أصبحت انجليزية»<sup>(5)</sup> .

ولم يغفل كتاب المقالة السياسية عن ممارسات الانجليز في مصر بل فضحوها ، ونددوا بها ، وكشفوا أهدافها البعيدة ، كالتخطيط لهدم التعليم في مصر ، وهو أمر ضجت الصحف المصرية بالشكوى منه ومن رائده المستشار الانجليزي للمعارف في مصر<sup>(6)</sup> .

وتناولت المقالة السياسية الاستعمار الفرنسي في أفريقيا ، وكشفت نواياه التوسعية ،

---

(1) إقليم بالسودان على الحدود مع تشاد .

(2) انظر : الترقى العدد 164 مصدر سابق .

(3) المصدر السابق .

(4) الترقى العدد 102 في 19 ربيع الأول 1327 هـ (1909 م) «ما أشبه الليلة بالبارحة» .

(5) الترقى العدد 102 مصدر سابق .

(6) العصر الجديد العدد 18 في 21 جمادى الآخر 1327 هـ (1909 م) «مصر» بقلم : أحمد الفساطوي .

لقطع الطريق على مصالح بريطانيا ، والدولة العثمانية «وسد طرق التجارة هنالك عن غير  
الفرنساويين» .<sup>(1)</sup>

وحظي المغرب الأقصى باهتمام كبير من كتاب المقالة السياسية ، فجرموا أعمال فرنسا  
وكشفوا ألاعيبها واتهموها بأنها وراء الثورة على السلطان عبد الحفيظ<sup>(2)</sup> ملك المغرب ليتسنى  
لها التدخل تحت حماية الحقوق الفرنسية، ونجدة الملك الذي حاصره الضباط الفرنسيون  
بإيهامه أن قبائل المغرب كلها ثائرة عليه ، وقد «نجح الضباط الفرنسيون في مهمتهم حيث  
تمكنوا من حصر السلطان ووزرائه في قصورهم بالإيهام والتخويف ، ولربما نالوا تحريراً  
بالمساعدة على دخول عساكر فرنسا إلى فاس لتمهيد الراحة وتأديب الثائرين»<sup>(3)</sup> .

ولقد كشفت المقالة السياسية أن تصفية الجيش المغربي من الضباط العثمانيين وإحلال  
الفرنسيين محلهم إنما كان خطوة على الطريق بلص وخداع فرنسي ، ليخلو لهم الجوف فيعوثون  
بالمملك وشعبه وتسقط المغرب في أيديهم لقمة سائغة .

أما عن الاستعمار الفرنسي في الجزائر فقد أذاعت المقالة السياسية ما يلاقيه الجزائريون  
من صنوف القهر من الاستعمار الفرنسي وعاربة شعائرهم الدينية ومنعهم من الحج إلى بيت  
الله الحرام ، وتحريم «تعليم القرآن العظيم في المكاتب ، فصار من يريد أن يعلم ابنه شيئاً  
من كتاب الله يسترويكتم الأمر»<sup>(4)</sup> ، حتى لا يتعرض لطائلة العقاب .

وتتبع المقالة السياسية فرنسا في كل قطر وخاصة خطوط التماس مع الدولة  
العثمانية ، فدافعت عن حدود الولاية الجنوبية مع تشاد ، وشجبت عدوان فرنسا على وادي  
التي تعتبر من أملاك الدولة العثمانية ، وفي هذا يقول أحد كتاب الترقى : «بقي علينا أن  
نقول كلمة في حقوقنا الثابتة لنا من القديم على تلك البلاد ، فإن فرانسة تعتمد في عملها  
على معاهدة 1897 م ، ومعلوم أن الدولة قد احتجت عليها ، فهي لا تنهض حجة علينا ،  
فاذاً لا بد لنا من محافظة<sup>(5)</sup> حقوقنا القديمة الثابتة لنا على تلك البلاد ، كما هي ثابتة لنا على  
كانم وتبستي وما يليها لأن حياة هذه الولاية متوقفة على دوام ارتباطها بمواطن تجارتها وعلى

---

(1) للكشاف العدد 16 في 23 ربيع الأول 1327 هـ - (1909 م) «النقطة السوداء في عالم الوجود» بقلم : أحمد  
النائب .

(2) حكم المغرب من 1908 م إلى 1912 م من مؤلفاته : الجواهر اللوامع في نظم جمع الجوامع ، انظر : المنجد  
مادة «عبد الحفيظ» .

(3) الترقى العدد 187 في 12 جمادى الأولى 1329 هـ - (1911 م) «المغرب الأقصى» .

(4) المرصاد العدد 14 في 12 المحرم 1329 هـ - 1911 م «الاسلام وفرنسا» محمد نعيم بن موسى .

(5) كذا ، والصواب : أن «حافظه» لا يتعدى بنفسه .

فرانسا أن تعلم تلك الحقوق قبل أن تطلب منا تعيين حدود مستعمراتها الأفريقية مما يلي طرابلس»<sup>(1)</sup>.

هذا عن الاستعمار الأوروبي عامة ، أما عن إيطاليا ونواياها الاستعمارية وموقف المقالة السياسية منها فلها حديث ذو شجون .

#### — (ز) — إيطاليا ومطامعها :

حاتم الأطماع الإيطالية كثيراً حول ضم جزء من أوروبا إليها ، فلما لم يمكنها ذلك انجذبت إلى أفريقيا ، وأرادت أن يكون لها موضع قدم منذ أواخر القرن الماضي ، وكباقي الدول الأوروبية اعتمدت في معلوماتها الأولية على الرائد الأول وهو الجمعيات الاستكشافية<sup>(2)</sup> بما في جمعيتها من رحالة وتقارير ودوريات مختلفة يدفعها إلى ذلك ضيق أراضيها ، وفقر شعبها الذي التجأ إلى الهجرة فجلب المهاجر القرية كتونس ومصر والمغرب وليبيا والبعيدة كأميركا اللاتينية والشمالية ، الأمر الذي أقلق الحكومات المتتالية ، وأعطى جبهات المعارضة سلاحاً تدعوها به إلى اتخاذ مستعمرات لها أسوة بباقي دول أوروبا ، والعالم المتمدن ، ولا سيما أن موقفها في البحر الأبيض المتوسط قد أصبح محاصراً بين بريطانيا وفرنسا .

ومدت إيطاليا عينيها أمدأ غير قصير إلى تونس غير أن فرنسا اختطفها من يدها ، فاكثفت بوعود تضمن عدم معارضة الأطماع الإيطالية في ولاية طرابلس الغرب ، ومن هنا فإن «جيوليتي»<sup>(3)</sup> رأى أن أحداث المغرب الأقصى وتزايد قوة فرنسا وتواجدها في البحر المتوسط ، وتخرج ألمانيا من احتلال ليبيا قد هيأت له فرصة مواتية لا يمكن أن تتكرر<sup>(4)</sup> . وقبل ذلك قامت إيطاليا بتمهيد مادي ومعنوي ، أو ما عرف آنذاك بالتغلغل السلمي<sup>(5)</sup> ترك بيانه لكتاب المقالة في ليبيا ، حيث أدركوا نوايا إيطاليا إدراكاً تاماً ، ربما كان

(1) الترقى العدد 173 في 26 المحرم 1329 هـ (1911 م) «صدى المزينة» .

(2) انظر : أتيليو موري : الرحالة والكشف الجغرافي في ليبيا ، تعريب خليفة التليسي ، للنشأة العامة للنشر ، طرابلس ، 1984 م ط 2 ص 13 وما بعدها .

(3) جيوفاني جيوليتي (G. Giolitti) ولد سنة 1842 م ، تقلب في العديد من الوظائف حتى وصل الوزارة ، ورأس مجلس الوزراء عدة مرات ، وكان رئيس وزراء إيطاليا فترة الغزو الإيطالي لليبيا ، توفي سنة 1928 م ، انظر مقدمة مذكراته تعريب التليسي ص 20 .

(4) الوافي : الطريق إلى لوزان ص 57 .

(5) انظر : مذكرات جيوليتي ، تعريب التليسي ص 11 .

دونه إدراك الساسة في الباب العالي بالاستانة ، فقد دلت الأحداث على مفاجأتهم بإقدام إيطاليا على احتلال طرابلس ، في حين كانوا يظنون أن تهديداتها كانت من قبيل السعي في الحصول على مزيد من الامتيازات في الولاية .

وزخرت الصحف الليبية بمقالات تكشف دوافع إيطاليا من حيث «توسيع أراضيها الضيقة في أوروبا من جهة ، وليهاجر إليها (ليبيا) قراؤها بدلاً من أمريكا حتى تجلبهم في وقت الحاجة قريين منها من جهة أخرى» .<sup>(1)</sup>

ويحلل أحد كتّاب المقالة السياسية في الولاية بعض مناورات الساسة ، فيعمل إقدام فرنسا على احتلال تونس بالرغم من مطامع إيطاليا فيها ، وسعيها الذي لا يخفى على أحد بأنه من دهاء (بسمارك Bismarck)<sup>(2)</sup> فهو الذي دعا فرنسا إلى ذلك لإحداث نفرة بينها وبين إيطاليا ، ومن ثم تمجيد إيطاليا على الدخول في التحالف الثلاثي<sup>(3)</sup> ، وتُعزل فرنسا ساعتئذ عن جاريها ضدها<sup>(4)</sup> ، وسواء صحّ هذا التحليل أم لم يصح فإنه يدل على مستوى الوعي في متابعة الأحداث ، وقدرة على الاستخلاص والتحليل .

ويسخر كاتب آخر من تذبذب السياسة الإيطالية بين أهواء الدول الأوروبية فيصفها بأنها كرمانة القنطار<sup>(5)</sup> تتداولها يد الانجليز قارة والفرنسيين قارة أخرى ليقتل بها كل ميزانه ، فإذا تركت منفردة فلا وزن لها ، ويعرض إلى هزائنها السياسية في أوروبا والعسكرية في أفريقيا ، ويصفها بأنها ألعوبة في يد الإنجليز ، وأن الصحف الفرنسية والانجليزية تعبت بالشعب الإيطالي بما تلقى إليه من أكاذيب ووعود خلّبت كإشاعة احتلال فرنسا لغدامس ، وحصول شركة أمريكية على حق التنقيب عن المعادن في ليبيا .<sup>(6)</sup>

ولم يجهل الليبيون الغرض الحقيقي الذي من أجله أنشأ مصرف روما (Bankodi Roma) فروعاً له في ليبيا ، فمن خلال تتبع نشاطه يدرك العامة قبل الخاصة أنه لا يسير وفق معطيات حساب الأرباح والخسائر إذ «لو كان كذلك لغلقت أبوابه من أول سنة للخسائر

---

(1) الترقى العدد 173 في 26 للمحرم 1329 هـ (1911 م) «حوادث مزعجة» .

(2) أتوفون بسمارك ، ولد سنة 1815 م ، تقلب في العديد من المناصب السياسية ، حتى وصل إلى رئاسة الوزراء ، خاض العديد من الحروب خرج منها قوياً وظل لفترة طويلة رجل السياسة الأوروبية القوي ، توفي سنة 1898 م ، انظر : الموسوعة ص 372 .

(3) بين ألمانيا والنمسا وإيطاليا ، سنة 1882 م ، انظر : الموسوعة ص 1214 .

(4) الترقى العدد 173 ، مصدر سابق .

(5) نوع من الموازين ، توزن به الأثقال والبضائع .

(6) المرصاد ، العدد ٣٢ في 22 ربيع الأول 1329 هـ (1911 م) «إيطاليا والتوازن الأوروبي» .



التي اتتته ، ولما احتيج للاتيان برجال السياسة الايطاليين الموجودين بجهات مصوع وغيرها لإدارة دولابه . (1) (2)

ومن ثم فقد وقفت المقالة السياسية بالمرصاد لأعمال هذا المصرف التوسعية ، وشتت عليه حرباً شعواء تصدرها كتاب صحيفة «المرصاد» ، وأزرهم كتاب «الترقي» و«الكشاف» وحتى «أبرقشة» ، بالرغم من الاتهامات التي كملت لها بأنها مبالاة إلى مهادنة الاستعمار ، فقد أسهمت في تحليل توايا إيطاليا الاستغلالية ، خاصة في قضية الفوسفات ، والبحث عن المعادن . (3)

ولم يفت هؤلاء الكتاب أن يكشفوا عن مصادر تمويل هذا المصرف الذي يتفق بسخاء بالرغم من فقر الحكومة الإيطالية ليصلوا إلى أن صندوق البابوية (4) هو الممول والمخطط لمشاريعه التمهيدية (5) التي لا بد أن تسبقها خطوة توازي أو تزيد عن حجم الاتفاق في هذه الولاية التي تزعم إيطاليا أنها تسعى إلى ترقيتها وتحديثها أسوة بجارتها مصر وتونس .

وقد نما هذا الاستيلاء الإقتصادي في بداية القرن الحالي بسرعة جعلت أحد الكتاب يتساءل عن الولاية أهى بلدة عثمانية أم مستعمرة طليانية ؟ ، ويعتد بعد ذلك وجوه الاستلاب الإقتصادي المتمثل في المصرف الإيطالي ، ومطعم الحبوب الذي إذا دخله الوطني لا يسمع «إلا دوياً يطحن رزقه» ، ويستترف دمه ، وينذر بسوء العاقبة وخامة المنقلب (6) ، فلو أقفل هذا المصنع أبوابه في وجه الشعب لامت الناس جوعاً ، وبهذا قبض الإيطاليون على شريان الحياة الأهر ، ناهيك عن استيلائهم على النقل البحري داخل

---

(1) المرصاد العدد 30 في 12 جمادى الأولى 1329 هـ / 1911 م «الاتجار وسيلة الاستعمار» .

(2) لعل المقصود هو : أنريكو برانشياني مؤسس فرع المصرف في طرابلس وتونس بعد رجوعه من الصومال ، وهو يارع في شراء النعم من طريق المال والوعود الخلابية ، انظر مصطفى بن زكري ، أحمد مسعود جبران ص 76 .

(3) اهتم صاحب «أبرقشة» بتحليل السياسة الاقتصادية للبلاد فأفاض في تعداد مصادر الدخل في البلاد من زراعة وتجارية ، ثم أولى اكتشاف معدن الفوسفات أهمية بالغة ، فكتب سلسلة من المقالات أنصمها مقالة نشرت في «المرصاد» و«أبرقشة» حذر فيها من المد الاستعماري ، وأبدى تخوفاً من الشركات الإيطالية التي ربما غزت البلاد عن طريق جيش مدرب يدخل الولاية تحت مظلة العمل والعمالة ، انظر : المرصاد العدد 28 ، وأبرقشة العدد الصادر في 1 جمادى الأولى 1329 هـ .

(4) المرصاد العدد 30 ، مصدر سابق .

(5) المخطط الأول هو السفير الإيطالي في الأستانة الذي وضع خطة التغلغل السلمي ، انظر : الطريق إلى لوزان ص 46 .

(6) الترفي العدد 191 في 11 جمادى الآخرة 1329 هـ (1911 م) «بلدة عثمانية أم مستعمرة طليانية» .

وخارج الولاية فيصوره الكاتب في صورة بالغة الأثر فيقول : «لا يمضي يوم لا يشاهد فيه العلم المثلث»<sup>(1)</sup> يرفرف على ربوعها ، وإن كان يُرجف بتلك النسبة أفضله الوطنيين ولا يشاهد العلم العثماني إلا يوم الجمعة» .<sup>(2)</sup>

ويسلك كتاب الترقى مسلكاً مختلفاً عن كتاب المرصاد الذين نذروا أنفسهم لمهاجمة إيطاليا وصحفها ، وردّ ادعاءاتها ، أمّا هؤلاء فقد انتهجوا خطأ أكثر اعتدالاً ، حيث يعرضون لمشاريع إيطاليا في الولاية وينحون باللائمة على الحكومة العثمانية ويطالبونها بالإصلاح ، ويدقون ناقوس الخطر لايقاظها ، فيقترح أحدهم إنشاء أسطول بحري للنقل لقطع الطريق على أسطول إيطاليا ، ولو أدى الأمر إلى إلزام الشعب بالمشاركة المالية إلزاماً بدّل تركها ولايتها وأهاليها يتضورون جوعاً ، والطلّيان يؤسس المشاريع لإحيائها ليلتقم هذه الولاية لقمة سائغة»<sup>(3)</sup> .

وتدعو الترقى غيرها من الصحف التي تنشد الإصلاح إلى ترك الجرائد الإيطالية وشئتها والتفرغ لتبصر مواطن الصدع والارشاد لطرق إصلاحه .

وقد أبدى كتاب المقالة اهتماماً زائداً بمراقبة التغلغل الثقافي ومهاجموا وسائل إيطاليا في ذلك ، كتكثير عدد المدارس والعمل على رقيها حتى أنها فاقت المدارس الوطنية تنظيماً وتعليماً ، واستطاعت أن تجعل للغتها مكانة بلغت من الأثر مبلغاً قصرت عنه اللغة التركية ، وأصبحت المفردات الإيطالية تختلط في الألسنة اختلاطاً لم تستطع التركية أن تجاريه ، رغم وجود الأتراك في هذه الولاية منذ أمد غير قصير ، وواقع الأمر أن إيطاليا «تطبق خطة ثقافية قصدت بها إحداث تغلغل استعماري ثقافي في البلاد ، فتم فتح المدارس الإيطالية في عدد من المدن اللبية ، وكانت الكنيسة هي صاحبة الدعم الأساسي لتلك المدارس ، وكان المعلمون والمعلمات فيها من الرهبان والراهبات»<sup>(4)</sup> ، ومع كل هذا فإن إيطاليا لا تدع فرصة إلا وتعلن فيها بأن مصالحها في الولاية مضطهدة ، سواء جاء هذا الإعلان عن طريق رجال الدولة<sup>(5)</sup> ، أم عن طريق صحفها التي تتهم في الأوساط الثقافية بأنها مأجورة يدفع الفاتيكان ثمن ما تكتب ، وقد اتخذت هذه الصحف من الاختلاف

---

(1) علم إيطاليا ذو الألوان الثلاثة .

(2) الترقى العدد 191 مصدر سابق .

(3) المصدر السابق .

(4) الوافي : الطريق إلى لوزان ص 47 .

(5) من ذلك ما جاء في الإنذار الإيطالي للباب العالي قبل الاحتلال سنة 1911 م ، انظر : الطريق إلى لوزان ص 59 .

العربي ، واتساع الهوة بين الحاكم والمحكوم مدخلاً للتجريح وبذر الشقاق ، وإعمال معاول الهدم في هذا البناء المتصدع ، غير أن حمة كتاب المقالة السياسية تأبى عليهم الإنصات فيعلنون للملا قائلين : أن هذا من باب الاختلاق ، وأنه محاولة لبذر الفتنة والشقاق بيننا وبين متبوعتنا دولتنا المحبوبة العلية وخلافتنا المرغوبة العثمانية» .<sup>(1)</sup>

وتتبع الكتاب سياسة إيطاليا المعادية للدولة العلية حتى خارج الولاية فنددوا بدعم إيطاليا لثوار اليمن ومدّهم بالأسلحة المهربة عن طريق البحرية الإيطالية في البحر الأحمر ، وبدعمهم لثوار الماليسور ، ومساندتهم للمشاعيين في كريت ومدّهم بالأموال والرجال ، لكن جل اهتمامهم بقي محصوراً بعلاقة إيطاليا بالولاية ومقاومة أطماعها وعرقلة خططها الاستعمارية .

ولم تغفل إيطاليا عن مدخل جد مؤثر في تحقيق أهدافها الاستعمارية في الولاية فأنزرت باليهود العثمانيين ، واستمالتهم بشق السبل فأصبحوا طابوراً خامساً تسبب في الكثير من المتاعب للحكومة العثمانية في الولاية وخارجها ، ولا غرو فقد لعب اليهود دوراً فاعلاً ومؤثراً في الانقلاب على السلطان عبد الحميد الذي يعتبر في نظرهم عقبة كأداء في سبيل تحقيق أطماعهم في فلسطين من لدن رفضه منحهم جزءاً من فلسطين<sup>(2)</sup> ، فعملوا على الإطاحة به من خلال جمعية الحرية العثمانية في «سالونيك» التي يتركز فيها السافارديون (الدونغة)<sup>(3)</sup> وأقاموا صلات مع الجمعيات الثورية الأخرى مثل شباب الأتراك في باريس ، ومنظمة مسلمي البانيا ، ثم انصهر الجميع في حزب الاتحاد والترقي<sup>(4)</sup> ، فكان اليهود من أبرز أعضائه ، وبمجرد أن نجح الحزب في الإطاحة بحكم عبد الحميد ومن ثم في الاستيلاء على السلطة تقدم الصهاينة إلى الاتحاديين برغبتهم في أن تعترف الجمعية بفلسطين وطناً قومياً لليهود» .<sup>(5)</sup>

- 
- (1) الترقي العدد 190 في 4 جمادى الآخرة 1329 هـ (1911) «بطلنة عثمانية أم مستعمرة طليانية» .  
(2) عرض هرتزل رئيس الجمعية الصهيونية على السلطان عبد الحميد سراً أن يفرض الدولة مليوني ليرة عثمانية ، ومبالغ طائلة للسلطان في مقابل منح اليهود جزءاً من فلسطين يكون وطناً لليهود في العالم ، فرفض السلطان ذلك العرض من أساسه ، فقرر اليهود التخلص منه ، انظر : مذكرات السلطان عبد الحميد ، ترجمة محمد حرب عبد الحميد ص 10 وما بعدها .  
(3) طائفة يهودية - رئيسها الخاخام «شبتاي سبي» الذي ادعى أنه المسيح المنتظر 1675 م - اعتنقت الاسلام زيفاً منذ القرن السابع عشر المسيحي ، وانقسمت إلى ثلاث فرق متنازعة ، مركزهم الرئيسي في سالونيك باليونان وما حولها ، انظر : الرجل الصنم ، ترجمة عبد الله عبد الرحمن ص 421 .  
(4) في أصول التاريخ العثماني ص 263 وما بعدها .  
(5) نوازي بركس : المعاصرة في تركيا ، نقلاً عن مقالة بقلم محمد حرب نشرت في مجلة العربي ، العدد 282 مايو 1982 م . عنوانها «مؤثر كوهين يهودي عثماني من قادة الطورانية» .

ولسنا بصدد تتبع دور اليهود في القضاء على الدولة العثمانية، فلن نخوض فيه إلا بالقدر الذي يتصل بقضية الاحتلال الإيطالي لولاية طرابلس الغرب، فقد كان أغلب اليهود يتمتعون بالرعاية الإيطالية<sup>(1)</sup>، ومما وفر لهم حماية مكتبهم من تحقيق قدر كبير من أهدافهم، حتى إن أحد أعضاء وفد المجلس الوطني الذي أبلغ السلطان عبد الحميد قرار العزل كان يهودياً<sup>(2)</sup> قام بدور بارز في التمهيد الإيطالي لغزو ليبيا كما تذكر بعض المصادر الحديثة<sup>(3)</sup>.

وقد تبنى كتاب المقالة السياسية في الولاية إلى نوع المظلة التي يستظل اليهود بظلها، فانطلقت أقلامهم تكشف هذه العلاقة الأثمة، وتعري الدور الخياني الجناح إلى عمالة إيطاليا «التي امتزج حبها بلحومهم ودمائهم فلا يترقب منهم جف عنها وميل لغيرها»<sup>(4)</sup>. ويلتصق اليهود بالإيطاليين حتى إن لغتهم العربية أصبحت ممزوجة بالألفاظ الإيطالية في أغلبها، ويعتبر أحد الكتاب أن هذا مؤشر إلى فقدان الشخصية أو كما عبر عنه بأن «إضاعة اللغة تسليم للذات»<sup>(5)</sup>.

ويحاول كاتب آخر أن ينبه الدولة إلى خطورة وضع اليهود وأدوارهم المرسومة في إثارة القلاقل وزعزعة نظام الحكم في الولاية، فيكشف النقاب عن تواطؤ جماعة من اليهود من ذوي الحماية الإيطالية ومن غيرهم<sup>(6)</sup>، ليثبت أن اليهود تدفعهم دوافع واحدة بغض النظر عن الجنسية التي ينضوون تحت رايتهما، وقد وجدوا ضالتهم في الإيطاليين وأطماعهم الاستعمارية، كما وجد الإيطاليون فيهم سنداً يحميهم ما يقوي دعواهم في إيجاد ذرائع تقنع العالم المتمدن في حالة إقدامهم على احتلال ليبيا، وقد دأبت إيطاليا على الشكوى من اضطهاد العثمانيين لرعاياها، ومن محاربة مصالحها الاقتصادية وكثيراً ما اتهمت الدولة العثمانية بأنها مقصرة في ترقية وتمدين أهل ولاية طرابلس الغرب، وأن الأمن والنظام فيها مختل، إلى غير ذلك من الذرائع التي تقدمها الدول الأوروبية بين يدي احتلالها قطراً من الأقطار المستضعفة، حتى إذا كان مستوى الاضطراب في الولاية غير مرضى بادرت رؤوس

---

(1) في أصول التاريخ العثماني ص 264 و 265.

(2) إيمانويل قراصو أو كراسو، وهو محام من أصل أسباني، قام بدور بارز في التعبئة والتنظيم في جمعية الاتحاد والترقي، توفي سنة 1934 م، انظر: مجلة العربي العدد 329 في أبريل 1986 م مقالة عنوانها «الأيام الأخيرة للسلطان عبد الحميد» بقلم محمد حسي صالحية.

(3) نيازي ميركس: المعاصرة في تركيا، مصدر سابق.

(4) الترقى العدد 191، «بلدة عثمانية» مصدر سابق.

(5) الترقى العدد 190، «بلدة عثمانية» مصدر سابق.

(6) المرصاد العدد 8 في 15 ذي القعدة 1328 هـ (1910 م) «مشاكل المتطليين».



الحراب الإيطالية لإثارة الشغب كما في حادثة الكوليرا<sup>(1)</sup> ، حينما هاجم صاحب جريدة (إيكو دي تريبولي) - وهو متمتع بحماية إيطاليا - طبيب البلدية أثناء عمله واعتدى عليه بالضرب وحجته كما قال : «أنا صحافي وجئت لأطلع على رزائل العثمانيين لأنشرها...»<sup>(2)</sup> ، ليصبح الأمر بعد ذلك مشكلة سياسية تتبادل فيها المذكرات والاحتجاجات العاصفة ، أو عندما أعلنت «القرعة» العسكرية - قانون التجنيد - ولم يستثن منه اليهود بل شمل جميع رعايا الدولة فبادرت صحيفة (إيكو دي تريبولي) إلى تحريض الأمهات اليهوديات على منع أولادهن من الانخراط في الجندية ومطالبة الوالي بالتدخل لاستثنائهم ، ولا يخفى أن الاصطياد في الماء العكر يخدم مصالح إيطاليا بالدرجة الأولى ، ويكسب اليهود تميزاً هم أحرص الناس عليه في كل الأزمنة والأمكنة .

وقد تصدى كتاب المقالة السياسية لكل هذه القضايا ، مناقشة وتحليلاً ، ودفاعاً بإسهاب بالغ ، غير أن منهم من سلك طريقاً آخر في معالجة مشاكل اليهود في الولاية ، فقصده إلى استمالتهم وإبقائهم في دائرة الولاء للدولة العثمانية ، ومحاولة فصلهم عن محيط إيطاليا ، وذلك بنسبة إثارة القلاقل إلى إيطاليا وحدها واتهامها بالتدخل في الشؤون الداخلية للولاية ومحاولة التفريق بين العرب واليهود ، فيؤكدون صدق وطنية اليهود الذين «لا زالوا حافظين لمعهد الدولة العلية العثمانية عاضين عليه بالتواجذ»<sup>(3)</sup> ، وتذكير المستعمر الإيطالي بأن اليهود «وطنيون ينقلبون عليه متى عرفوا أن سياسته تضر بوطنيتهم وأن النفر القليل المتمسك بالحماية الإيطالية أصبح آخذاً في الملاحظات»<sup>(4)(5)</sup> .

وبعضهم يدرك جيداً مدى حب اليهود للمال فيعمد إلى هذه النقطة للإيقاع بينهم وبين الإيطاليين ، ووسيلتهم الاقتصادية الأولى في الولاية هي مصرف روما ، فيذكروهم بمهاجمة الصحف الإيطالية لهم أولاً ، وبمحاولة استمالتهم لهم ثانياً ، ليتسنى لهم الانفراد دونهم بأزمة المقاليد الاقتصادية في الولاية ، فيقول : «... وتعدت حتى لليهود عموماً

---

(1) تفصيل الحادثة أن الطبيب أحمد أفندي طبيب البلدية قابل يهودية مصابة بالكوليرا فحاول اتخاذ الإجراء الصحي المطلوب فمنعه قسطنطين (صاحب جريدة إيكو دي تريبولي) فلما اقتادته الشرطة إلى المخفر تنامى الخبر إلى القنصلية الإيطالية فجاء الترجمان - وهو يودي - وراه جمع من اليهود في حالة عارمة من الميجان ، واعتدى القنصل الإيطالي على أحد رجال الشرطة بالضرب ، وتحولت المشكلة إلى مشكلة سياسية ، انظر : المرصاد العدد 8 مصدر سابق .

(2) المرصاد العدد 8 ، مصدر سابق .

(3) الترقى العدد 191 ، مصدر سابق .

(4) كذا ، والصواب : الملاحظة .

(5) المرصاد العدد 26 في 16 ربيع الثاني 1329 هـ (1911 م) «غراب السود ينطق على الأطلال» .

وخصوصاً المتطلينين التي كانت تمنح نفسها للوصول بواسطتهم لأغراضها ، وهم لجهلهم اندفعوا في هذا التيار بدون ترو ، وقد نيهناهم مراراً لما ذكر فكأنوا يظنون أننا مبالغون أو متحاملون حتى كشف لهم الغطاء عما هنالك فرجعوا إلى قولنا بعد أن كاد البنك يقضي عليهم اقتصادياً ويمتص ما بيدهم<sup>(1)</sup> .

ولكي يمسك اليهود العصا من منتصفها أظهرت بعض عائلات منهم ولاءها الشديد للعثمانيين كعائلة (الريب) وأشهرهم اليهودي (باباني)<sup>(2)</sup> وأولاده وبادر بعضهم إلى الرد على صحيفة (سيشيليا) يكذب ما كتبه عن تلعر اليهود واضطهادهم في الولاية<sup>(3)</sup> ، بينما بعضهم الآخر يمد حبال الوصل مع إيطاليا جاهداً في تذليل الصعاب أمامها سرّاً وعلانية .

ومما سبق نذكر مستوى إحساس كتاب المقالة السياسية بخطر دور اليهودي في الولاية دون أن يصل هذا الاحساس إلى روح العداء كما شاهدنا بعد أزمة فلسطين .

ونذكر أيضاً اتجاهاتهم في تبيان هذا الخطر ، ومناهجهم في التصدي له ، والحد من فاعليته مما يشهد لهم بثاقب النظر والمعرفة الحقة ببواعث وغايات الأحداث السياسية في البلاد .

وفي أواخر الفترة العثمانية اشتد هجوم الصحف الإيطالية على الولاية فأوسعت الوالي والموظفين والجند سباً وشتماً ، واتخذت لذلك عدة مداخل من أبرزها الإدعاء بأن الإيطاليين في الولاية مضطهدون ، وأن على حكومتهم التدخل لإنقاذهم<sup>(4)</sup> ، حيث «إن الحكومة العثمانية تعامل الإيطاليين في هذه الولاية معاملة مبهمة بخلاف سائر الأمم الأوروبية حال كون الإيطاليين أحق بحسن المعاملة لوجود حقوق لهم ممتازة فيها»<sup>(5)</sup> .

ولم يحظ الوالي إبراهيم باشا<sup>(6)</sup> برضا الإيطاليين لأنه دأب على الحد من نفوذهم في الولاية ، فهاجمته الصحف الإيطالية ، ومن أشدها عليه (لاديش تونزيان) التي تقول في

---

(1) المرصاد العدد 31 في 19 جمادى الأولى 1329 هـ (1911 م) «خلط الجرائد الإيطالية» .

(2) لم أعثر له على ترجمة .

(3) الترقى العدد 188 في 19 جمادى الأولى 1329 هـ (1911 م) «نحن وجرائد إيطاليا» .

(4) المرصاد العدد 23 في 22 ربيع الأول 1329 هـ (1911 م) «المرصاد وجريدة الاسطلميا الإيطالية» .

(5) الترقى العدد 170 في 5 ربيع الأول 1329 هـ (1911 م) «مستقبل الولاية» .

(6) تولى الولاية في أغسطس 1910 م ، عرف بعنوة إيطاليا الأكبر ، تذكر بعض المصادر أنه عزل في سبتمبر 1911 م غير أن المعول عليه هو أنه قد خلا الولاية للتباحث مع المسؤولين في الباب العالي ، ويعتبر آخر الولاة الأتراك على طرابلس الغرب ، انظر : ولاء طرابلس للزاوي ، ص 284 ، وكذلك : ليا قيل الاحتلال الإيطالي ، لأحمد صدقي الدجاني ص 185 .

إحدى مقالاتها : «إن الوالي يستهزئ بالإيطاليين ويقول إن تركيا الآن لها أصدقاء يمكن أن تعتمد عليهم ولا تهاب إيطاليا»<sup>(1)</sup> ، وبالرغم من أن الوالي لم يصرح بهذا رسمياً ، وأن الصحف المحلية لم تنقل عنه مثل هذا القول إلا أنه من الممكن أن يكون صحيحاً من الأحاديث التي تلور في أروقة السرايا<sup>(2)</sup> ، وأمكن الإيطاليين — عن طريق جواسيسهم الذين يحصون على الوالي أنفاسه — استراق السمع لما قال خاصة وأن تقارباً تركيا ألمانيا أزعج أوروبا في تلك الآونة ، ومن ثم فقد بذلت إيطاليا قصارى جهدها في الضغط على الباب العالي لتتخيه هذا الوالي المشاكس ، ومهدت الصحف الإيطالية لذلك بالإعلان عن عزم الحكومة العثمانية على استدعاء الوالي إلى الأستانة ، وهذا يعني في العرف السياسي التركي : الشروع في البحث عن وال جديد مناسب للمرحلة القادمة .

وتستعر الملاحاة بين المرصاد والجرائد الإيطالية فتتهم (الاسطامبا) الإيطالية صحيفة المرصاد بأنها صوت الوالي الذي يكره الإيطاليين ، فيرد أحد كتاب المقالة السياسية قائلاً : «وجريدتنا لم تكتب ما كتبه بإيعاز من رجال الحكومة مطلقاً ، ولم تنزل يوماً ما لملاء صحيفها بالفاظ السباب والشتم كافتراء الجرائد الإيطالية ، وإنما هي تدافع عن حقوق الوطن مدافعة أدبية معقولة»<sup>(3)</sup> .

ولم يكن بوسع (إيكودي تريبولي) التي تشبه شوكة الخاصرة إلا مناهضة كتاب المرصاد ، فشنت حملة تهدف من ورائها إلى إثارة اليهود ، واتهام السلطان بتدبير حادثة حرق (الخوراء)<sup>(4)</sup> بالجبل الغربي ، فكذبت المرصاد مسعاهما ، وتبدلت المقالات اللاهية ، وأبان أحد الكتاب هدف صحيفة المرصاد فقال : «فليعلم قسطنطين<sup>(5)</sup> بأن المرصاد ما وجد إلا لخدمة الوطن ، والدفاع عنه ، والدعوى<sup>(6)</sup> إلى الاتحاد ، وشعاره العثمانية ، ولا هم له إلا ردّ مفتريات جرائد حزب الاستعمار وأمثاله والوقوف له بالمرصاد»<sup>(7)</sup> .

وعلى صعيد التصدي لمزاعم الصحف الإيطالية ، وبيان البواعث التي تنطلق منها

---

(1) الترقي العدد 178 في 1 ربيع الأول 1329 هـ (1911 م) «في طرابلس الغرب أضرار بدون سبب» .

(2) مقر الحكومة في الولاية .

(3) المرصاد العدد 23 والمرصاد وجريدة الاسطامبا الإيطالية، مصدر سابق .

(4) بيعة من بيع اليهود في الجبل .

(5) صاحب جريدة (إيكودي تريبولي) .

(6) كذا ، والمقصود : الدعوة .

(7) المرصاد العدد 28 في 30 ربيع الثاني 1329 هـ (1911 م) «جريدة إيكودي تريبولي إيطاليا المأجورة وقلب الحقائق» .

كتب أحد كتّاب المقالة السياسية في الترقى تفصيلاً لمزاعم صحيفة (لادبيش توتزيان) التي تقول بأن المظاهرات في طرابلس توجهها الحكومة العثمانية ضد إيطاليا كتب يقول : «إنما هي منبعثة من احساسات<sup>(1)</sup> وطنية ليس غير ، ولم يقتصروا فيها أمام قنصلاتهم الإيطالية<sup>(2)</sup> دون غيرها من القنصليات الأجنبية »

وكان كتّاب الترقى قد أمسكوا عن مجادلة صحف إيطالية ترفعاً عن السفساف ، وتصديقاً لتصريحات الساسة الإيطاليين من أن إيطاليا ليست لها أية نوايا عدوانية تجاه ولاية طرابلس ، حتى كتبت صحيفة (التريون) شبه الرسمية مقالات تهاجم فيها الدولة العثمانية والمواطنين في ولاية طرابلس الغرب ، فتصدى أحد الكتّاب يرد مزاعمها ويثبت صدق ولاء يهود الولاية للعثمانيين ، وينفي تدمير الضباط من الخلعة في الولاية ، ولئن ودّ أحدهم أن يفارق هذه الولاية فما ذلك إلا «ليحل إحدى مدائن إيطاليا التي كانت تحت راية الإسلام فيجلد بذلك عصر الفتوحات الأولى»<sup>(3)</sup> .

وهكذا كانت تمضي المساجلة بين الصحف الإيطالية والليبية تارة بقدر معقول ، وتارة تفشيها المباحكة والسب الرخيص ، حتى إذا بلغ الأمر مداه أصبحت الصحف في إيطاليا تطالب علانية بضرورة احتلال ليبيا عسكرياً وإجلاء العثمانيين عن طرابلس وبنغازي<sup>(4)</sup> قبل أن تقوى شوكتهم ، وخاصة أن قانون التجنيد في الولاية قد أثار تخوفاً عند الإيطاليين<sup>(5)</sup> ، فالساسة والقادة العسكريون يعولون كثيراً على عدم تمكن تركيا من إرسال إمدادات للولاية في حالة تعرضها للهجوم ، ومن ثم فإن الصحف الناطقة باسم حزب الاستعمار أصبحت تستحث أولي الأمر على الإسراع في غزول ليبيا فتتترح صحيفة (الإستامبا)<sup>(6)</sup> اقتراحاً مفاده أن أفضل وسيلة لحل مشكلة طرابلس الغرب هو تهجير أهالي سيثيليا إليها ، وتترح صحيفة (العصر التاسع عشر)<sup>(7)</sup> إعادة الأسيرة القره مانلية للحكم في طرابلس تحت حماية إيطاليا احتذاءً للتجربة الفرنسية في تونس<sup>(8)</sup> ، وإزاء هذه المقالات المثيرة نرى أحد كتّاب المقالة السياسية يرد بهدوء و تروٍ مذكراً الإيطاليين بأن مثل هذه الكتابات من شأنه «أن يشير

(1) كذا ، والمقصود : احساسات .

(2) الترقى العدد 178 مصدر سابق .

(3) الترقى العدد 188 مصدر سابق .

(4) الترقى العدد 203 في 7 رمضان 1329 هـ (1911 م) «إيطاليا في طرابلس» .

(5) الترقى العدد 178 مصدر سابق .

(6) صحيفة إيطالية تصدر في تورينو .

(7) صحيفة إيطالية تصدر بجينوا .

(8) الترقى العدد 203 مصدر سابق .



الشحناء ويوغر الصدور ويجعل مصالح الإيطاليين دائماً معرضة للتأخر أو الانحطاط»<sup>(1)</sup> ، ولكنه لا يخفي شعوره بأن الدولة العثمانية قد تتخلّى عن ليبيا إذا هاجمتها إيطاليا فيبادر إلى ذكر مصاعب الطبيعة وقسوة المناخ قائلاً : «لو فرضنا أن دولتنا لا تستطيع أن نحافظنا»<sup>(2)</sup> كما يتوهمون فإننا قادرين<sup>(3)</sup> على الدفاع عن أنفسنا ، ولا قبل لصبيان صقلية على تحمل هجير سواحلنا ، والصبر على قلة الماء أياماً . . وقد علم الناس أجمعين أن ليس منا من يشق عليه أن يقتحم الموت ، ويجود بنفسه في سبيل الذب عن وطنه»<sup>(4)</sup> ، ولا أعلن أن الإيطاليين في غفلة عن هذا ، وإنما هي الحمية قد دفعتهم إلى التمسك بأوهى الخيوط ، ولو كان من أشعة الشمس على مسددة الرمال .

وكثيراً ما أعلنت الصحف الإيطالية أن لها أعواناً وأنصاراً يودون مؤازرتها وما حديث آل القره مانلي الأنف ذكره إلا دليلاً على شبهة تدعو للتأمل في دعواها ، وتورد بعض المصادر التاريخية أن نفور العرب من جماعة الاتحاد والترقي ذات الصبغة التركية قد ساهم في «تضليل الملاحظين الإيطاليين لواقع حال الأمور . . وجعلهم يصدقون أنهم سيحتضنون عرب المدينة»<sup>(5)</sup> حتى إذا حصص الحق ألفت إيطاليا أن صناعها يقبعون في زوايا الإهمال بعيداً عن محاور التأثير ، فأذهلتها سيطرة العرب الاقحاح عليها .

ولم تحف الصحف الإيطالية مطامع بلادها في ولاية طرابلس الغرب فتحتج بشدة إذا أشيع أن البحث عن معدن الكبريت قد أسند إلى شركة أمريكية<sup>(6)</sup> ، وتستكر إذا سمحت الحكومة لضباط نمساويين بالسياحة في جبال تيسني<sup>(7)</sup> باعتبارهم أعضاء في جمعية جغرافية . . وإزاء مثل هذه الاحتجاجات يكتب المقالون في الولاية مقالات ضافية يبينون فيها كيف «تأصلت في نفوس هؤلاء عقيدة أرجحية مصالحهم وثبات صفة امتيازهم لهم في هذه الولاية»<sup>(8)</sup> ويؤكدون بأن الولاية عثمانية وأن للحكومة الحق في أن تصرح لمن تشاء وتمنع من تشاء .

---

(1) المصدر السابق .

(2) دأب كتاب المقالة على تعلية الفعل «حافظ» بنفسه .

(3) كذا ، والصواب : فإننا قادرون ، غير إن مرفوع .

(4) الترقى العدد 203 مصدر سابق .

(5) [ . ] . إيفانز يرشارد : السفوسيون في برقة ، ترجمة عمر الديراوي أبو حجلة ، مكتبة الفرجاني ، طرابلس ، ص 171 .

(6) الترقى العدد 178 «في طرابلس الغرب أصرار بدون سبب» مصدر سابق .

(7) الترقى العدد 170 «مستقبل الولاية» مصدر سابق .

(8) المصدر السابق .

وحتى تضمن الصحف الإيطالية قطع الطريق على فرنسا من جهة الصحراء تشن حملة تقيد أن فرنسا تنوي احتلال غدامس وغات ، فيهيح الرأي العام الإيطالي ، ويصر على الإسراع باحتلال ولاية طرابلس الغرب ، ويدفع كتاب المقالة هذه المزاعم وحين تعوزهم القوة في إثبات حقهم يلوذون بالتاريخ يستمدون منه سنداً فيقول قائلهم : «أما خبر احتلال فرنسا لقدامس وغات فما لا يساوي تكذيبه ، ورغماً عن قرب خط الحدود منها فإنها ستبقى تحت الراية العثمانية إلى ما شاء الله ، وسيأتي الوقت الذي نعرف فيه أين يكون خط حدودنا فقد حفظ لنا التاريخ أين وضعه طارق بن زياد»<sup>(1)</sup> .

وآخر مرحلة من مراحل الصراع مع الصحف الإيطالية خرجت فيه المقالة من دائرة المدافع إلى خط المهاجم ، فأرسلت شواظاً من الكلم ، وهاجمت حزب الاستعمار ، وشجبت دوره في تضليل الرأي العام الإيطالي ، واتهمت الصحف الإيطالية بأنها مأجورة تمولها أموال الكنيسة في روما وفي الولاية يشتري (بنك دي روما) ذمم المراسلين فيكتبون ما يريد<sup>(2)</sup> .

ويعرض كتاب المقالة في المرصاد إلى تفصيل الحياة السياسية في إيطاليا وبيان مشارب كل الصحف ، وتصنيفها إلى كنسية إكليريكية تناوى الحكومة والماسونية ، وإلى اشتراكية ملحدة تلعن الباب ولا تحترم الأديان «والجرائد المذكورة ديدنها اختلاق الأخبار وتحريف الأحاديث كل واحدة حسب مشربها»<sup>(3)</sup> .

والجدير بالذكر أن المرصاد أشد الصحف الليبية في مقارعة صحف إيطاليا ، حتى أنها اتخذت لها مراسلاً مقيماً في إيطاليا يوافيها بخبايا الأمور ، ولقد تناول كتاب المقالة السياسية بنية الدولة في إيطاليا منذ بداية توحيدها مذكرين بأنها حديثة التكوين لم تنس سيطرة الأغراب عليها بعد ، مروراً بما تعانيه من فقر مدقع ألجا الآلاف إلى الهجرة سداً للرمق ، وهروباً من اللصوص وقطاع الطرق ، وانتهاءً بإرجاع مظاهرة الحضارة في إيطاليا إلى عناصر من شعوب غير إيطالية كالبوربون الفرنسيين ، وبقايا النمساويين في ميلانو<sup>(4)</sup> .

وما أن يتطرق حديث الصحف الإيطالية إلى طرابلس حتى يرد المقالون في ليبيا بأن

---

(1) الترقى العدد 178 مصدر سابق .

(2) المرصاد العدد 31 في 19 جمادي الأولى 1329 هـ (1911 م) «خلط الجرائد الإيطالية» .

(3) المرصاد العدد 33 في 4 جمادي الثاني 1329 هـ (1911 م) «إيطاليا وطرابلس الغرب» بقلم : مراد ديار بكرلي .

(4) المصدر السابق .

الأجدر بهم «لو استبدلوا طرابلس الغرب (بتريسته) فتكون دعواهم أحسن ولهجتهم أخف ولكنهم لا يحاربون النمسا إلا في حواضرهم بالهجوم على قوتصلاتها هنا - في إيطاليا - وفي بلادنا المحروسة والصباح تحت النوافذ بقولهم (فلتسقط النمسا)»<sup>(1)</sup>.

وإذا ما ذكرت الصحف الإيطالية حقوق إيطاليا في ليبيا واستشهدت بما للرومان من آثار فيها قابلها الكتاب بذكر الآثار الإسلامية في إيطاليا خاصة في جزيرة سيثيليا التي لم تزال بعض مدنها تحمل اسمها العربي القديم<sup>(2)</sup>.

ومن ضمن الحملة التهميدية للاحتلال هاجمت صحيفة (التربوننا) الجيش العثماني واتهمته بالعجز عن إمداد الولاية حين الحاجة فورد أحد كتّاب المقالة السياسية بأن الشعب كفيل بالدفاع عن نفسه بعد انخراطه في الجندية وهاجم الجيش الإيطالي وسلوكه المشين ، وذبوع الرذيلة والانحلال الاخلاقي بين صفوفه<sup>(3)</sup>.

ولم يقصر كتّاب المقالة السياسية هجومهم على فئة دون أخرى ، فلم يسلم القسس ورجال الدين والشرطة من الإعلان عن ممارساتهم المنافية للأداب والاخلاق العامة . وفضح الشرطة ببيان دورهم في مساعدة المجرمين بدل الضرب على أديمهم<sup>(4)</sup>.

ويمكننا أن نقدر الدور الذي قامت به المقالة السياسية في مناوأة الاستعمار قبل وقوعه ، إذا علمنا أن السلطات الإيطالية أصدرت أمراً بإبعاد مراسل صحيفة المرصاد<sup>(5)</sup> ، وأعلن حزب الاستعمار عن جائزة مالية لمن يساعد في القبض عليه .

وبعد ، فإن مقالات الكتاب وتحذيراتهم التي استغرقت زمناً يكفي لإيقاظ أهل الكهف لم تجد قتيلاً عند الدولة العثمانية التي شغلت عن الولاية بالتحويلات الطورانية التي جاءت في ركاب جمعية الاتحاد والترقي .

---

(1) المصدر السابق .

(2) المصدر السابق .

(3) المرصاد العدد 38 في 17 رجب 1329 هـ (1911 م) «مراسل التريوننا» .

(4) المرصاد العدد 42 في 15 شعبان 1329 هـ (1911 م) «الأمة الطليانية ومكاتبها» .

(5) «مراد ديار بكرلي» .

## المقالة الدينية

1 - الفترة الأولى : - خالية من المقالة الدينية

2 - الفترة الثانية :

أ - الجامعة الإسلامية

ب - قواعد التشريع

ج - الإصلاح الديني

3 - الفترة الثالثة :

أ - الدفاع عن الإسلام

ب - الدين والسياسة

ج - المناسبات الدينية

د - التأمل الفلسفي



## المقالة الدينية

لا يجادل أحد في قوة الوازع الديني في ولاية طرابلس الغرب منذ أشربت قلوب سكانها الإيمان ، وسط المذهب المالكي جناحه على هذا الجزء من الشمال الأفريقي الذي ارتضى معظم سكانه الفقه المالكي نبراساً يسرون عليه في معاملاتهم وعباداتهم ، ووجدت فيه الطرق الصوفية مناخاً خصباً لأورادها وأذكارها ، وحظيت بالكثير من المريدين الذين يعمر قلوبهم الإيمان ، وتطرب نفوسهم للغيبات إلى وقتنا الحاضر .

إن بيئة مثل هذه يفترض أن تنبؤ فيها المقالة الدينية مكان الصدارة ، غير أن شيئاً من هذا لم يحدث ، فإن الفترة الأولى التي انفردت فيها «طرابلس الغرب» بالصدور كانت قاحلة تماماً ، وخالية الوقاظ من المقالة الدينية ، وفي الفترة الثانية كانت من الندرة بمكان، ولم تبرز بشكلها الواضح إلا في الفترة الأخيرة عقب صدور الدستور، وبالرغم من الانحياز الديني الذي يتشكل منه عصب الدولة العثمانية ، والدعوة السياسية الدينية التي نادى بها السلطان عبد الحميد بهدف جمع المسلمين في جامعة تقف في وجه الغرب المسيحي ، فإن الأصداء ظلت باهتة على صعيد المقالة الدينية ، وهذا مرّة - في رأيي - إلى طغيان المقالة السياسية التي احتوت الدينية فيما احتوت ، يظاھرھا ما وقر في الأذهان من أن السياسة والدين أمران ممزجان لا يمكن الفصل بينهما، فاكتمى الكتاب باتخاذها مدخلاً للمقالة السياسية في معظم الأحيان .

ومن خلال التبع التحليلي للخطوط العريضة التي سارت عليها المقالة الدينية يمكن أن نلاحظ أن هناك محاور أساسية بنيت عليها ، أهمها فكرة الجامعة الإسلامية التي اشتد عودها بعد سيطرة السلطان عبد الحميد على أزمة الأمور .

والذي يبدو لي أن الكتاب قد خدعوا بسياسته التي يظهر فيها تقريب العرب ، والتقرب إليهم<sup>(1)</sup> ، فلهجوا بحمده والثناء عليه في كل مناسبة ، وانبرت أعلامهم نحض على الاتحاد والاتفاف حول خليفة رسول الله كما يقول الكاتب مصطفى بن زكري : « لا يخفى على عامة المسلمين وخاصتهم ما تصل إليه الأمة وتناله من خيري الدنيا والآخرة لو اجتمعت على قلب رجل واحد وألقت مقاليد أمورها بيد أمير المؤمنين وخليفة رسول رب العالمين وأجابت دعوته وأيدت دولته »<sup>(2)</sup> .

وبالطبع فلم يغيب عن الكتاب عمق الشعور الديني عند عامة الناس فسيقت الآيات القرآنية الحاثية على الاتحاد والتأكيد على الأمر الإلهي لجميع المؤمنين بقوله ﴿واعتصموا بحبل الله جميعاً ولا تفرقوا﴾<sup>(3)</sup> ، وقد بينت لنا هذه الآية أن حبل الله تعالى الذي يجب الاعتصام به هو الاجتماع المفهوم من قوله : ﴿ولا تفرقوا﴾ ، ولا يصل هذا الاجتماع إلى الحد اللازم للأمور به حتى يجب كل واحد لغيره ما يحبه لنفسه<sup>(4)</sup> .

واستند الكتاب فيما استندوا عليه لتحقيق دعواهم إلى الأحاديث النبوية وسرد شيء من حكم ومآثر العرب في ذلك ، ومن هذا الباب الرحب غدا الكتاب يربطون بين الاتحاد وشخص الخليفة الذي يعتونه محور الدولة ومحط الآمال ، وطاعته من أمر الله محتجين بالآية الكريمة : ﴿وأطيعوا الله وأطيعوا الرسول وأولي الأمر منكم﴾<sup>(5)</sup> ، ومن ثم فإن منازعته مخالفة للأمر الإلهي ﴿ولا تنازعوا فتفشلوا وتذهب ريحكم﴾<sup>(6)</sup> .

كذلك فقد حظي السلطان عبد الحميد بكثير من التمجيد والثناء باعتباره رمزاً دينياً بالغ كثير من الكتاب في تقديره حتى أسن الحمد وعلته ككرة الملق ، واكتفت شأبيب النفاق كما نرى في إحدى المقالات الدينية التي غالى كاتبها في تقدير سهر الخليفة على رعيته بقوله : « هل فيكم من له أدنى إلمام بتاريخ جلالته أو يعلم أقل العراقيين التي كانت تعترضه يتصور أنه أكل أكلة هنية أو نام نومة مستريحة ، فلا والله بل هو - كما قال الصادق المصدوق أشدكم بلاء الأنبياء ثم الأولياء ثم الأئمة فالأئمة<sup>(7)</sup> في غاية التعب ما بين دفع مضرة

(1) انظر : جورج أنطونيوس : يقظة العرب ، ص 139 وما بعدها .

(2) الترقى العدد 22 في 25 جمادي الآخرة 1315 هـ (1897 م) «كيف نفرق وكلمتنا في الله واحدة» .

(3) سورة آل عمران الآية 103 .

(4) الترقى العدد 23 في 2 رجب 1315 هـ (1897 م) «الاتحاد والانفراد» .

(5) سورة النساء الآية 59 .

(6) سورة الأنفال الآية 46 .

(7) في الأصل وضع الكاتب الجمل المعترضة بين حاصرتين ( ) فاستبدلتها بشرطتين .

(8) انظر البخاري بحاشية السندي ، ج 4 ص 3 .

وجلب مصلحة حسياً تقتضيه الظروف والأحوال ، وليس له فائدة تعود لجلالته إلا ما تطمح إليه أنظاره دائماً من رضى الله ورسوله وما أعد له من الثواب الجزيل<sup>(1)</sup> ، ولا يخفى أن مثل هذه المقالة هي صدى لما يكتب في عاصمة الدولة<sup>(2)</sup> بأقلام حميدية لا تبالي أن يكون مركبها الوطني شعاراً دينياً تمتطيه وقت الحاجة لتبلغ به شغاف قلوب المؤمنين .

وكثيراً ما كانت تستند المقالة الدينية إلى حائط التاريخ لتبرز دور العثمانيين في إنقاذ الدين الاسلامي من التردّي في هاوية التمزق والتشتت في عصور الدويلات ، وإعادة بناء دولة إسلامية قوية حين «من الله تعالى على الأمة الإسلامية بساكن الجنان «أرطغرل»<sup>(3)</sup> جد سلالة ملوك آل عثمان الفخام فمن بعده ، فرفعوا أعلامها وشيدوا أركانها بلم شعنها وسدّ ما انثلم منها وبتعويضها ما فاتها بامتداد الفتوحات شرقاً وغرباً وجنوباً وشمالاً<sup>(4)</sup> .

وقد تتعرض بعض المقالات إلى القدح في الدول الإسلامية السابقة<sup>(5)</sup> ، كالأموية والعباسية وتفضل العثمانيين عليها مبالغاً في التزلف وإرضاء للسلطة .

غير أن من المقالين من كان صادق الولاء والإخلاص للخلافة وتشده أصرة الجامعة الإسلامية فكتب مقالات تلمس فيها حرارة الصدق ، ومن بين هؤلاء مصطفى بن زكري الذي حلل في إحدى مقالاته أسباب الفرقة وبواعثها النفسية في معرض حديثه عن الاتحاد تحت مظلة الجامعة الإسلامية ويعزوها إلى سببين اثنين : أحدهما المطامع المادية الموصلة إلى الخيانة ، وآخرها حب الرئاسة والتسلط .

ويمكن أن نلاحظ من خلال هذا التحليل شجب الكاتب لاتجاهات التحرر الوطنية - التي أقضت مضجع السلطان عبد الحميد - وما تدعو إليه الجمعيات السرية في منشوراتها خاصة في المشرق العربي ، وما أثاره عبد الرحمن الكواكبي في كتابه «أم القرى» و«طبائع الاستبداد» ، فنيه إحساس السلطة بخطر بعض الزعامات العربية مما يعدّ في نظر أغلب دعاة الجامعة الإسلامية مروقاً من الدين وشقاً لعصا طاعة أمير المؤمنين ، لكل هذه العوامل كتب مصطفى بن زكري ما يلي : « . . . فممنهم من يريد عرض الحياة الدنيا وقد خان الله

---

(1) الترقى العدد 23 مصدر سابق .

(2) انظر الترقى العدد 64 ، حيث نقلت مقالة بحذافيرها عن صحيفة الكوكب العثماني .

(3) هو أرطغرل بن سليمان شاه التركماني ، والد عثمان الذي تُنسب إليه الدولة العثمانية ، توفي 687 هـ ، انظر : محمد فريد ، تاريخ الدولة العلية العثمانية ، ص 39 .

(4) الترقى العدد 23 ، مصدر سابق .

(5) انظر الترقى العدد 64 ، مصدر سابق .

ورسوله وباع دينه وقومه بثمن بخس دراهم معلومة ، ومنهم من ابتلاه الله بحب الرياسة وقبض له شياطين تسمى خلف آماله وتسير في مهامه ظلاله ولا تهمه مصالح الأمة ولا يؤله ما تشكوه من تقسيم أجزائها وإلقاء العداوة بين أبنائها فكيف تطمئن قلوبنا ونصغي إلى قوم يخادعون الله والذين آمنوا ، أم كيف نفترق وقد جمعنا في الله كلمة واحدة .<sup>(1)</sup>

وبعد الجامعة الإسلامية والدعوة لها صدقاً أو ملقاً يبرز محور ثان في اتجاهات المقالة الدينية يعنى بتفسير بعض قواعد التشريع وبيان مراميها وغالباً ما يوظف هذا التفسير لمصالح الدولة ، إلا أنه يتعرض بالنقد - أحياناً - لمسلك الحكام والأمورين ، ونعرض مثلاً لهذا الاتجاه مقالة للشيخ عبد الرحمن البوصيري عنوانها «الصلح سيد الأحكام» تناول فيها أهمية الصلح في فض المنازعات بين الأفراد ، ثم بين الدول ، وقدم للمقالة بمقدمة في طبائع البشر ودواعي التشريع حيث إن الشارع قد وضع شرائع للناس «كافلة للحقوق رادعة للمعتدي ، ومن لهم أحكاماً مقدمة يتهون إليها وحدوداً لا يتجاوزونها بل يقفون عندها ويمقتضى ذلك الشرع يحكم على الخصمين»<sup>(2)</sup> ، ويضع البوصيري يده على مكن الداء منطلقاً من قاعدة متينة فهو فقيه ضليع في معالجة الأحكام الفقهية ، وقاض خبر النفوس ، الظالم منها والمظلوم ، فين محاذير الخصومة ، وتبين الناس في طريق الوصول إلى حقوقهم فقد يفضل صاحب الحق ويهتدي الأثم بما يلق من حجج وبراهين إلى انتزاع حق خصمه وهي قضية بيننا الحديث النبوي الشريف<sup>(3)</sup> ، فأوما إليها الكاتب إيماء ، لأن المقالة ليس من هدفها الوعظ والإرشاد ، بل تفسير دوافع التشريع ، ويعرج الكاتب على نقطة لها علاقة بالهدف الأصلي للمقالة ، لكن طريقة عرضها حملت نقداً موارباً لسلوك الحكام وأرباب السلطة ، فيقول في معرض حديثه عن أحد الخصماء : «أو كان من أهل الأنفة أو من الأجلاف المتبوعين فتولد حيثئذ صفات مؤدية إلى ارتكاب المقاسد فشرع أيضاً الصلح بين الخصوم لتندفع عند الميل إليه هذه الغوائل»<sup>(4)</sup> فكان في نفس الشيخ رغبة في شجب مراكز القوى ، ورفضاً لسلوك الشريحة التي لا تظالمها يد القانون ، ولكنه لا يجرؤ على ذلك لسبب من الأسباب فاكفى بهذه الإيماء المغلفة بتفضيل الصلح .

(1) الترقى العدد 22 ، مصدر سابق .

(2) الترقى العدد 21 في 18 جمادى الآخرة 1315 هـ (1897م) «الصلح سيد الأحكام وخير المال ما انتفع به الإسلام» .

(3) روى عن أم سلمة أن رسول الله ﷺ قال : «إنما أنا بشر وإنكم تختصمون إلي ولعل بعضكم أن يكون ألحن بحجته من بعض فأقضي على نحو ما أسمع فمن قضيت له بحق أخيه شيئاً فلا يأخذه فإنما أقطع له قطعة من النار ، انظر : البخاري ، متن البخاري بعاشية السندي ص 239 .

(4) الترقى العدد 21 ، مصدر سابق .



ثم يفرق الشيخ في سرد الحجج الفقهية وطرح القضايا المنطقية ليصل إلى أهمية الصلح ومن ثم يصل به إلى مرحلة الوجوب ، وعندما يستند إلى حائط التاريخ الإسلامي فيتحدث عن صلح النبي ﷺ وقريش ، و صلح الحسن<sup>(1)</sup> ومعاًوية مستخدماً - ما وسعه الاستخدام - بعض المؤثرات القرآنية والنبوية ليوظف هذا التشريع في صلح الدولة العثمانية وصلحها مع اليونان ، هذا الصلح الذي أغضب الأوساط المثقفة في الدولة ورأت فيه إهداراً لدماء الشهداء وثروة الشعب فلا مبرر للصلح بعد انتصار العثمانيين وهزيمة اليونانيين ، ولكن السلطان عبد الحميد له رأي مخالف في هذه القضية ، وعلى الموالين إيجاد المعاذير ومن هؤلاء كاتب هذه المقالة الذي يرى أن الصلح «هو الحكمة الباهرة وعين الحكمة البالغة ودار خلود الحكمة التي انتجتها الأفكار العالية المدوحة عند الله تعالى وخلقه»<sup>(2)</sup> ، وأن الصحف التي تناوىء المصالحة هي صحف متطرفة بعيدة عن السياسة بعد المشرقين ، وأما دماء القتلى فلم تذهب هدراً فهم أحياء عند ربهم يرزقون ، ويتمنون العودة إلى القتال ليقتلوا مرة أخرى . . . ويتحول الكاتب بالمقالة إلى مسار آخر فيبحث القاعدين على الجهاد بأموالهم بعد أن قاتهم الجهاد بأنفسهم ، ويسهب في الحديث عن الجهاد وأنواعه وشروطه ومزاياه مستغلاً كل سائحة في مدح الخليفة بل حتى الوالي ومن والاه .

ومن المحاور البارزة التي بنيت عليها المقالة الدينية محور يشيد بإنجازات الدولة في مجال الإصلاح الديني وتنفيذ أحكام الشريعة الإسلامية خاصة في الجانب الديني الاجتماعي ، ومن ذلك مقالة عنوانها «صندوق اليتام» سلط كاتبها الضوء على مشاكل اليتامى وما يلاقون من ظلم الأوصياء ، وعلى رعاية حقوقهم في «المحافظة على أموالهم والتحري منها ، وكف الأكف الحافظة عن اختزالها وقطع أطعمتهم عنها وتركها على حالها غير معترض لها بسوء حتى تصل إليهم سالمة»<sup>(3)</sup> ، ولذلك أنشأت الدولة صندوقاً يرعى أموال اليتامى غير أن العمل به في ولاية طرابلس الغرب ظل معطلاً وفقاً للأهواء وإهمال المسؤولين ، فيستقد الكاتب هذا الإهمال حيث يراه من «الأحوال المذمومة شرعاً وعقلاً ، المجحفة بحقوق هؤلاء الضعفاء صغيرة لرضاء الحق جل وعلا»<sup>(4)</sup> ثم يبين مزايا هذا الصندوق من تقسيم التركة حسب الأصول الشرعية ، ووجوه استئثار أموال اليتامى ، والإنفاق عليهم إلى غير ذلك مما يعود بالنفع والرعاية الاجتماعية المنطلقة من منطلق ديني .

(1) أبو محمد الحسن بن علي بن أبي طالب ، ولد في السنة الثانية للهجرة، تولى الخلافة بعد مقتل أبيه، وتنازل عنها لمعلوية بن أبي سفيان ، قتل مسموماً سنة 49 هـ ، انظر : وفيات الأعيان ج2 ص65 .

(2) الترقى العدد 21 ، مصدر سابق .

(3) طرابلس الغرب العدد 891 في المحرم 1317 هـ (1899 م) «صندوق اليتام» .

(4) طرابلس الغرب العدد 891 ، مصدر سابق .

وثمة مقالة أخرى هدفها الأصلي هو الإشادة بجهد الوالي في بناء سور لمقبرة سيدي منيدر<sup>(1)</sup> بطرابلس ، غير أن الكاتب قدّم لها بمقدمة ترجم فيها للصحابي ، الجليل منيدر اليمني ترجمة ضافية استعرض فيها إسهامه في الفتوحات الإسلامية ، ومكانته في رجال الحديث وشيئاً من ترحاله حتى وفاته في طرابلس حيث بين قصة إنشاء هذه المقبرة التي يستنكر الكاتب أن تكون «مرعى للحيوانات فضلاً عن كونها موطناً للأرجل خلافاً لرضاء الله وخليفة رسول الله»<sup>(2)</sup> .

وفيا عدا ذلك لم يكن للمقالة الدينية جهد يذكر حتى إذا ما نظرنا إليها في الفترة الأخيرة من هذا البحث وجدناها تزخر بحيوية أكثر من ذي قبل ، وتخوض غمار العديد من الموضوعات الجدلية والفلسفية بعمق ونضج ملحوظ .

وقد شغلت بالدفاع عن الإسلام وخوض معترك الجدل دفاعاً عنه ورداً لانتهاكات أعدائه ، خاصة وقد طمى سيل العلمانية وعلت أصوات تطالب بعدم تدريس الدين الإسلامي في المدارس استناداً إلى أن الدستور العثماني كفل المساواة لجميع فئات الشعوب العثمانية أيا كان دينها فلا مبرر لتدريسه بعد ذلك ، فيكتب أحد كتّاب المقالة الدينية رداً على هذا بقوله : «وكل من له خبرة بما لأصحاب هذا الرأي من المقاصد لا يقع لديه هذا موقع الاستغراب ، ولكن ليعلم المارقون أن كل أمة استهانت بدينها عرّضت نفسها للزوال والاضمحلال وقد جاء في القانون الأساسي صريحاً أن دين الدولة هو الإسلام»<sup>(3)</sup> ، ولكي يفوّت الكاتب الفرصة عليهم يقترح تدريس جميع الأديان في المدارس ، بل يجعله واجباً ، فلكل الحق في دراسة دينه .

وتعلو موجة أخرى يهدف لها العلمانيون تتهم الدين بأنه سبب التخلف وأن أوروبا لم تتقدم إلا بعد أن أزاحت الدين من طريقها ، ويرون في التجربة الفرنسية خير شاهد على ذلك ، فيردّ الكاتب بأن الدين الإسلامي كان «باعثاً على رقي المسلمين في الحياة»<sup>(4)</sup> الاجتماعية ولم يمنعهم من الوصول إلى أقصى درجة من التقدم في العلوم العقلية والرياضية والفنون الصناعية»<sup>(5)</sup> ، وأن أوروبا نفسها لم تصل إلى مدارج الرقي إلا بعد أن ترجمت كثيراً

---

(1) هو المنيدر الأسلمي ، ويقال الثمالي من مذبح ، صحابي محدث ، شارك في الفتوحات بشمال أفريقيا ، توفي سنة 96 هـ ، انظر : ابن حجر ، الإصابة في تمييز الصحابة ج 6 ص 227 .

(2) طرابلس الغرب المجلد 1148 في 11 صفر 1324 هـ (1906 م) «محافظة المقابر واحترامها» .

(3) الترقى المجلد 118 في 28 ذو القعدة 1327 هـ (1909 م) «مستقبل الإسلام» .

(4) كذا ، والصواب : الحياة .

(5) الترقى المجلد 118 مصدر سابق .

من الكتب والمعارف الإسلامية ، ونبه الكاتب إلى خلل في القياس على التجربة الفرنسية بأن فرنسا لها دين واحد أما الدولة العثمانية ففيها أديان متعددة ، فلم تدرس الأديان في المدارس فسينشأ جيل مضطرب لا يحكمه معتقد ولا تجمع رابطة .

وفي مقالة أخرى يجادل كاتبها أحد<sup>(1)</sup> العلمانيين الذي كتب مقالة على صفحات «المؤيد» هاجم فيها الدين الإسلامي ، وإن كان جدالاً فيه حدة وانفعال إلا أنه يعكس حجة وغيرة على الدين الإسلامي ، ويجلي محاسن الإسلام في العدل والمساواة مستشهداً بمأثور العبر والقصص الوعظية ، ويؤكد الأصول الإسلامية لحضارة الغرب فيقول : «فلو كان عاقلاً وطالع تاريخ فرنسا لعلم أن أساس مدنيتهما ما وصلت إليها إلا عن علماء الأندلس»<sup>(2)</sup> .

ومما سبق عرضه نذكر أن الأثر الأوروبي في طرائق تفكير المثقفين في الدولة العثمانية بدا واضحاً وضوح الشمس ، وهذا نتاج طبيعي لتوجه السياسة منذ حوالى منتصف القرن التاسع عشر إلى الأخذ عن أوروبا بدءاً بالنظم الإدارية والنهج التعليمي وانتهاء بطرائق العيش اليومية .

وكان لا بد من وجود تيار معاكس أدرك أصحابه فداحة الخطر الأوروبي فلانوا بالتراث الإسلامي ، وطفقوا يتصدون لتلامذة أوروبا ويقارعون الحجة بالحجة ، وأدى كتاب المقالة في ولاية طرابلس الغرب بللوهم في هذا الصراع ، فكانت المقالات الضافية التي تناقش في هدوء فلسفة الأديان ، وحاجة البشر إلى الرسل ، ولا سيما أن «للتفكير الإنسانية جهتين : جهة تتعلق بالبدن بسبب توارد المذاريك الحسية والقيام بتدبير مدركاتها ، وجهة الاستعداد للإنسلاخ من البشرية إلى عالم التجرد والاتصال بالأفق الأعلى ، ولما كانت المرتبة الثانية أعلى مراتب النفس الانسانية — وليس في استطاعة كل إنسان إحرازها — مست الحاجة إلى وجود الزواجر فأرسل الله للمخلوق رسلاً اصطفاهم من بين الخلائق وأنزل لهم صحفاً وكتباً مشتملة على ما دعت له حاجة البشر من أحكام الوقائع وتحليل وتحريم بعض الأعمال»<sup>(3)</sup> .

وثمة مقالات أخرى تصدت لمزاعم الأوروبيين ومطاعنهم على الإسلام كاتهامه بأنه دين التعصب والدموية ، فأنبرى الكتاب ينافحون عنه بكل حجة ، ومن هذه المناقحة ما

---

(1) أحد رضا بك عضو مجلس المبعوثان عن أدرنة ، وقد كُتِب في عدد لاحق نسبة المقالة له .

(2) الكشف العدد 8 في 26 المحرم 1327 هـ (1909 م) «رد على المارق الدكتور رضا» .

(3) الترقى العدد 118 ، مصدر سابق .

كتبه أحد الكتاب مذكراً الأوروبيين بالحروب الصليبية التي أشعل أوارها رجال الدين المسيحي ، واتهمهم بزرع العداوة بين الشرق والغرب ، وفضح أساليب أوروبا في اتخاذ المدنية ستاراً تخفي تحتها مطامعها ، وبين بعض فرائعها لإثارة القلاقل في البلاد الإسلامية ، فكلما وجدوا أمة مسيحية في الممالك الإسلامية شوقوها لشق عصا الطاعة من جهة ، وبادروا للمطالبة بانتصافها من جهة ، صارخين صائحين بأن العداوة الدينية في المسلمين هي السبب الوحيد لهضم حقوق المسيحيين<sup>(1)</sup> .

ويذكر الكاتب الغرب بمظاهر عصبيتهم في منع المهاجرين الشرقيين من دخول أمريكا ومنع اليهود في روسيا من دخول المعاهد الحربية ، وبعض قوانين فرنسا في مستعمراتها التي يتلى لها جبين الإنسانية .

وعلى صعيد آخر ، يسترسل الكاتب في سرد العديد من صور التسامح عند المسلمين وعكسها عند المسيحيين ، ويستشهد بأن «روزفلت»<sup>(2)</sup> أبى أن «يقابل البابا عندما شرط عليه عدم التعرض للأديان، ولكن المسلمين دعوا ذلك الرئيس إلى الخطبة في جامعهم»<sup>(3)</sup> وسمعوا بأذانهم مطاعته<sup>(4)</sup> .

وثمة نوع آخر من الدفاع عن الإسلام لم يتخذ الصيغة المباشرة في الجدل كسابقه ولكنه تحدث عن الدين الإسلامي مبرزاً مظاهر الدعوة فيه إلى المدنية والرقى بمثله الكاتب أحمد الفساطوري في إحدى مقالاته<sup>(5)</sup> فيبين كيف نقل الإسلام العرب من حضيف الجاهلية إلى ذروة المدنية في سنين قلائل ، ويعدد أسس المدنية من عدل ، وإخاء ، ومساواة ، مستدلاً بالآيات القرآنية كقوله تعالى : ﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ﴾<sup>(6)</sup> وقوله : ﴿إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ﴾<sup>(7)</sup> وقوله : ﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَى وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا﴾<sup>(8)</sup> ، وكثير من الآيات التي تقف شاهداً على عظمة الدين الإسلامي .

(1) الترقى العدد 139 في 5 جمادي الأولى 1328 هـ (1910 م) «لأوروبا والإسلام ومن هو المتعصب» .

(2) ثيود روزفلت ، ولد سنة 1858 م ، رئيس الولايات المتحدة من سنة 1901 م حتى 1909 م ، نال جائزة نوبل سنة 1906 م ، من رجال السياسة الأمريكية والعالمية البارزين ، توفي 1919 م ، انظر : الموسوعة ص 891 .

(3) الجامعة المعنية جامعة القاهرة .

(4) الترقى العدد 139 صدر سابق .

(5) انظر : العصر الجديد العدد 16 في 8 جمادي الآخرة 1327 هـ (1909 م) «الدين والمدنية» .

(6) سورة النحل الآية 90 .

(7) سورة الحجرات الآية 10 .

(8) سورة الحجرات الآية 13 .



وفي مقالة أخرى يدعو القساطوي المسلمين إلى الأخذ بأسباب التقدم والرفق ،  
وينبههم إلى الاستفادة من تجارب الأمم الأخرى مستنداً إلى آيات قرآنية نحث على التدبر  
والاعتبار فيقول : «ولو تأمل الإنسان إلى ما أودعه الله في كتابه الكريم من الآيات ، وما  
ضربه لنا من الحكم والأمثال من ذكر الأمم المتقدمة لعلمنا أنه ما ذكر تاريخها ولا شرح  
أحوالها إلا لنعبر بهم وبأحوالهم وبأعمالهم قال تعالى : ﴿لقد كان في قصصهم عبرة لأولي  
الالباب﴾ (١) (٢).

وللمقالة الدينية دور بارز في دمج السياسة بالدين ، فحرصت كل الحرص على هدم  
أي حاجز من شأنه أن يفصل السياسة عن الدين ، حيث إنه «بالاحساسات الدينية تقاد  
الأمم أسهل مما تقاد بالاعتبارات السياسية» (٣) وهذا هو الوتر الذي ظلت الدولة العثمانية  
تعزف عليه لتخدير أوصال رعاياها المسلمين ، غير أنه في ظل الوعي القومي في المشرق  
العربي سرت أشعة من سنا دعوات إصلاحية تلقفها كتاب المقالة الدينية في ولاية طرابلس  
الغرب تلقف الظامىء وطفقوا يكتبون بهدي منها مقالات عاصفة تنتقد الحكام والفقهاء  
ورجال الدين ومسالك المتصوفة والاتكاليين ، ومن هذه المقالات سلسلة عنوانها (السعي  
والعمل) حث فيها الكاتب على الجّد وترك التكاسل تحت مظلة الزهد وعدّ هذه الدعوة من  
أهم واجبات العلماء فقال : «وإذا لم تقم بأداء هذه الفريضة لا نقدر على قدّ أغلال العطالة  
القاضية على النفوس ولا نتمكن من تخليص الأذهان من تلك الظنون الباطلة الملقاة من  
طرف المدعين إرشاد الخلق» (٤) ، وأكاد أجزم بأن كاتبها قد اطلع وتأثر بكتاب «أم القرى» (٥)  
لعبد الرحمن الكواكبي ، الذي كانت سمعته تطبق الأفاق داعية من دعاة النهضة ، وعلماً  
من أعلام الحرية ، وبالرغم من أن كتاباته وكتبه كانت محظورة زمن عبد الحميد ، ويُنظر  
إليها بكثير من الريبة والحذر زمن الاتحاديين ، فإننا نجد صداها بالغاً مسامع الأوساط  
الثقافية في الولاية ، بل يعتمد رئيس فرع الاتحاد والترقي في الولاية محمد البوصيري إلى  
كتابة مقالة ملتهبة ضممتها جزءاً مما دار في اجتماع من (٦) اجتماعات جمعية أم القرى للكواكبي  
يهاجم فيه رجال الدين والفقهاء ، دون أن يشير من قريب أو بعيد لمصدره ، ولا أظن أن

(١) سورة يوسف الآية ١١١ .

(٢) العصر الجديد العدد ١٩ في ٢٨ جمادى الآخرة ١٣٢٧ هـ (١٩٠٩ م) «الدين والارتقاء» .

(٣) الترقى العدد ١٧١ في ١٢ المحرم ١٣٢٩ هـ (١٩١١ م) «الدين والسياسة» .

(٤) الترقى العدد ١٢٠ في ١٩ ذي الحجة ١٣٢٧ هـ (١٩٠٩ م) «السعي والعمل» .

(٥) انظر : الأعمال الكاملة للكواكبي ، دراسة وتحقيق محمد عمارة ، المؤسسة العربية للدراسات والنشر  
بيروت ص ١٩٧٥ م ص ٢٦٥ .

(٦) الاجتماع الثالث ، انظر : المصدر السابق ص ٢٦١ وما بعدها .

صنيعه هذا من قبيل السرقة الفكرية ولكن ليتجنب همزات الشياطين ، خاصة أن كتابي<sup>(1)</sup> الكواكبي فيها من العداء للأتراك ما فيها ، وباستعراض نماذج عشوائية من المقالة نجزم بأن الكاتب قد اطلع على أم القرى ، ونقل عنه عندما يقول « . . يمكن حصرها فيما ابتلى الله به هذه الأمة من علماء السوء الرسميين أو الجهال المتعممين »<sup>(2)</sup> ، ويقول الكواكبي : « . . وعندي أن داءنا الدفين دخول ديتنا تحت ولاية العلماء الرسميين ، وبعبارة أخرى تحت ولاية الجهلة المتعممين »<sup>(3)</sup> .

ويقول البوصيري متحدثاً عن العلماء وتوارثهم الألقاب العلمية خاصة طبقة الأصلاء (زادكان) : « قترى المولود منهم في المهد ويعطى له منشور بأنه (أعلم العلماء المحققين) فبعد الفطام يترقى إلى (أفضل الفضلاء المدققين) وإذا صار مراهماً أعطيت له (المولوية) ويُنعت في منشوره (أقضى قضاء المسلمين ووارث علوم الانبياء والمرسلين) ، فإذا صدر وصف (بأعلم العلماء المتبحرين وأفضل الفضلاء المتورعين وينبوع الفضل واليقين) . . »<sup>(4)</sup> ويقول الكواكبي : « فإنه يكون طفلاً في المهد ، وينتعت في منشوره الرسمي من قبل حضرة السلطان بأنه : (أعلم العلماء المحققين) ثم يكون فطياً فيخاطب بأنه : (أقضى قضاء المسلمين معدن الفضل واليقين ، راقع أعلام الشريعة والدين ، وارث علوم الانبياء والمرسلين) ، ثم ، وثم ، حتى يصدر فيوصف : (بأعلم العلماء المتبحرين ، وأفضل الفضلاء المتورعين ، ينبوع الفضل واليقين) »<sup>(5)</sup> ، وتمضي المقالة هكذا وقع الحافر على الحافر إلا من بعض إضافات كقصة ذكر المفتي محمد كامل<sup>(6)</sup> تحريم الربا أمام أحد الوزراء الذي ضحك قائلاً : هذه أول مرة أسمع فيها من يقول بحرمة الربا ، أو حذف بعض المقاطع من حديث الكواكبي عما يمس القسطنطينية مساً مباشراً ، أو بعض القوائين التي ارتضاها الاتحاديون ، ويختم المقالة بذكر مفارقة تدين العلماء والفقهاء ، فيقول : « وإنما الأسف من إحجام الناس عن مداركة ما فات خصوصاً العلماء فيما نبض لهم عرق ، ولا تفثوا بكلمة إلى العامة في نصيحهم وإرشادهم بعد نشر الدستور وإطلاق الحرية للأفكار والألسن ، مع اختلاف كبير عند العامة ومنازعتهم في مجالسهم في الشورى والحرية والمساواة »<sup>(7)</sup> ولعل

(1) طبائع الاستبداد وأم القرى .

(2) الترقى العدد 85 في 4 ذي القعدة 1326 هـ (1908 م) «عما أوجب تأخرنا» .

(3) الأعمال الكاملة للكواكبي ، محمد حمادة ، ص 261 .

(4) الترقى العدد 85 ، مصدر سابق .

(5) الأعمال الكاملة للكواكبي ، مصدر سابق .

(6) الترقى العدد 85 مصدر سابق .

(7) الترقى العدد 164 في 15 ذي القعدة 1328 هـ (1910 م) «الغرب والشرق» .

البوصيري قصد بصنيعه هذا إذاعة ما في كتاب الكواكبي من حيث لا يدري الراصدون وسدنة الأعلام .

وعُنت المقالة الدينية بالنظر من زاوية السياسة الدولية فحللت دوافع الغرب في تربصه بالدول الإسلامية وبيّنت دوافع دول أوروبا للقضاء على المسلمين بشتى الوسائل ، فقد «توالى عقد المؤتمرات بين الدول المسيحية وتقررت بينهم قاعدة التزموا السير بموجبها وهي الاتفاق على إضعاف قوة الاسلام باقتسام ممالكه والقضاء عليها واحدة بعد الأخرى»<sup>(1)</sup> وسأقت أمثلة عدة من أبرزها تحفز روسيا وبريطانيا لاقتسام إيران (العجم آنذاك) ، ومثل هذه المقالات في الولاية هي مؤازرة وجدانية لما يكتب في عاصمة الدولة ، ورجع صدى لاستغاثة المسلمين في شتى بؤر الاضطهاد السياسي والديني ، وانسجاماً مع الدعوة للجامعة الإسلامية التي ما برح كتابها المخلصون يحرضون على الاتحاد وبيان عزة المسلمين زمن وحدتهم وما آل إليه أمرهم حين تفرقت بهم الأهواء .

وخاضت المقالة غمار المناسبات الدينية كالأعياد وشهر رمضان ، والمولد النبوي ، واستعرضت في معظمها مظاهر الاحتفاء بهذه المناسبات واستخلصت منها العبرة والموعظة ، وقد كتب أحد الكتاب مباهياً بتعظيم أهل طرابلس للنبي الكريم عليه الصلاة والسلام في يوم مولده فقال : «امتازت الأمة الطرابلسية برفع شأن وتعظيم المولد الشريف واعتبر لديهم بأنه أكبر الأعياد فتراهم يحتفلون به احتفالات فائقة شائقة لم يكن لها مثيل على وجه البسيطة»<sup>(2)</sup> وإذا تجاوزنا عن المبالغة الممجوجة أمكتنا أن ندرك ما يوليه أهل هذه الولاية لذكرى المولد النبوي من اهتمام جعل الاحتفاء به يستمر طيلة شهر ربيع الأول تتلى فيه القصائد الموقعة والأناشيد المفعمة بالعاطفة الدينية الدافقة .

ومن جانب آخر فقد سنّت الدولة قانوناً بالأعياد الرسمية واستثنى المولد النبوي منها ، في حين أن مولد السلطان كان من هذه الأعياد ، فكتب أحد الكتاب مقالة عرض فيها بالخليفة من طرف خفي قائلاً : «... ولم يلتفت لعيد المولد النبوي الذي هو أشرف الأعياد وأعظمها ومع ذلك فاتحاه عيдаً رسمياً من الواجب المتحتم ضرورياً ، إذ لا يخفى فضل أشرف الأنبياء ﷺ ، كيف لا وهو أفضل الخلق على الإطلاق»<sup>(3)</sup> .

ولشهر رمضان استقبال خاص ينتهز الكتاب قلوبهم لكتابة مقالات وعظية يقاسمون

(1) انظر : الترقى العدد 111 في 9 شوال 1327 هـ (1909 م) «وجب الانتباه» .

(2) الكشف العدد 15 في 16 ربيع الأتور 1327 هـ (1909 م) «عيد للمولد النبوي» .

(3) المصدر السابق .

بها أئمة المساجد والوعاظ مواطن الإرشاد والدعوة إلى الله ، ومنهم من يجدها سانحة لنقد السلطات في تقصيرها تجاه المساجد وصيانتها ورعايتها ، ومنهم من ذهب إلى أبعد من ذلك فانتقد الوعاظ والعلماء في «تأنيق العبارة وتردادها وتفسيرها بتكرار لفظها»<sup>(1)</sup> وطالبهم بأن «يفهموا الحاضرين باللغة الدارجة . . . ويعلموهم ما هم أحوج إليه كالصوم والصلاة فإننا لا نرى معنى لالقاء التفسير والحديث على من لا يعلم كيف يصوم» .<sup>(2)</sup>

وثمة نوع آخر من المقالة الدينية استهوت فلسفة المتأملين ، واختراق حجب المادة إلى صفاء الروح ، فكتب بعض الكتاب مقالات أروت غلتهم في هذا الاتجاه ، وهي وإن كانت قليلة إلا أنها دليل على نوع من أنواع التفكير له قراؤه كما أن له كتابه ، ومن أمثلته مقالة تحاور الروح فيها الجسد قائلة : «أيها الهيكل المحكم البناء مالك قد وقفت هذا الجسم لأن ياوي جوهرًا لطيفاً روحانياً معنويًا مثلي ، ما أشقاك وأتعس حظك وأقل نصيبك من الحياة الدنيا «وللعذاب الآخرة أشد»<sup>(3)</sup>» .<sup>(4)</sup>

ويصور الكاتب مسعى البشر طيلة يوم كامل ينتهي بنوم طويل كله غفلة في غياهب المادية المظلمة ، لينتقل الجسد بعد ذلك إلى عالم من الكوميديا الإلهية يعرض فيه الكاتب مشاهد من القيامة ، كأن تقول النفس للجسد - حين يسأل عن ذنوبه فيتهرب من جريرة عمله بإلقاء اللوم على النفس - : «ولك على ذلك حجة تدليها لا تقبل قدحاً ولا خدشاً على زعمك في إسناد مساوئك إلى النفس وهي قوله تعالى : ﴿إن النفس لأمارة بالسوء﴾<sup>(5)</sup> . . . ألم يكن لكل عضو من أعضائك وظيفة ، حياتك متوقفة عليها ، أم تعتقد أنها خلقت سهلاً «والله أخرجكم من بطون أمهاتكم لا تعلمون شيئاً وجعل لكم السمع والأبصار والأفئدة لعلكم تشكرون»<sup>(6)</sup> ، فالنفس قسيماً<sup>(7)</sup> من تلك الأقسام وجزء من تلك الأجزاء ، فكيف تجعلها هي الركن العظيم والسبب الوحيد في مقترفاتك والله يقول : «أعطى كل شيء خلقه ثم هدى»<sup>(8)(9)</sup> .

(1) الترقى العدد 203 في 7 رمضان 1329 هـ (1911 م) «رمضان المبارك» .

(2) المصدر السابق .

(3) سورة طه الآية 127 .

(4) العصر الجديد العدد 7 في 5 ربيع الثاني 1327 هـ (1909 م) «خطرات» - 2 حديث النفس .

(5) سورة يوسف الآية 53 .

(6) سورة النحل الآية 78 .

(7) كذا ، والصواب : قسم ، بالرفع .

(8) سورة طه الآية 50 .

(9) العصر الجديد العدد 7 مصدر سابق .



ويخلص الكاتب من هذه المشاهد إلى ضرورة الالتزام بالعبادات المفروضة والقربات المطلوبة من صلاة وصيام وزكاة وحج إرضاء للخالق ، وتجسيدا لمعنى الخلق .

وبعد ، فقيا أسلفت ما يشهد بأن المقالة الدينية لم تكن هامشية بالمعنى الكامل في الفترة العثمانية ، وبأنها قامت - نسبياً - بدور فاعل في إرساء قواعد الدين الإسلامي وردّ شبه المفرضين من أعدائه ، وتوجيه الغافلين من أبنائه الوجهة الصحيحة ، تكاتفاً مع أنواع المقالة الأخرى لبناء ثقافة أصيلة أثبتت الأيام فاعليتها في الوقوف سداً مانعاً لتيارات الهدم ، ومعاول التقويض .

# المقالة التاريخية

## 1- الفترة الأولى :

— بدايات المقالة التاريخية

## 2- الفترة الثانية :

— في تاريخ طرابلس الغرب

## 3- الفترة الثالثة :

أ — طرابلس عبر التاريخ

ب — المقالة التاريخية والتعبئة السياسية



## المقالة التاريخية

ليس بوسعنا أن نتحدث عن المقالة التاريخية في ضوء مفهوم معاصر لمعنى التاريخ ، فالذي بين أيدينا لا يرقى إلى مستوى الفلسفة النقدية أو التأملية للتاريخ ، ومن ثم فإن كتاب هذه المقالات مستثون من المطالبة بالتفسير التاريخي وموضوعية المؤرخ ، ولا مجال لمحاولات اكتشاف القوانين العاملة في تاريخ المجتمعات فيما كتبوا إذ لا أظن أن أحداً منهم قد شغلته قضية القانون الكلي العام التي تفسر على ضوءها أحداث التاريخ من أن التاريخ يعيد نفسه ، أو أنه آمن بالنسبية التاريخية وصعوبة تمثيل الحدث . . إلى غير هذه المذاهب التي يفسر التاريخ الحديث وفقاً لمعطياتها .

وإذا كان هناك من المؤرخين<sup>(1)</sup> من يرى أن التاريخ قد انتهى به المطاف إلى حالة من الاستقرار أساسها سيطرة الغرب «وقد بدا عندئذ كأن التاريخ تكوّن من أحداث سابقة معينة هي التي انتهت بسيطرة الغرب الحالية ، وأما غيرها من الأحداث السالفة فلم تعد من صلب التاريخ ومن ثم فمن الممكن تجاهلها»<sup>(2)</sup> فإن كتاب المقالة في ولاية طرابلس الغرب العثمانية لم يكن بوسعهم تجاهل تاريخ ولايتهم فطفقوا يكتبون تاريخها في إطار إفريقي صرف ولم يشغلهم العالم الآخر إلا بالقدر الذي يشاكل فيه ولايتهم .

وفي الفترة الأولى من هذه الدراسة يعوقنا ضياع معظم أعداد المطبوعة الوحيدة عن إصدار حكم واثق ، لكن ما بين أيدينا من نزر يسير يدل على بساطة في المبنى والمعنى ،

---

(1) أرنولد توينبي .

(2) أرنولد توينبي : تاريخ البشرية ترجمة تقولا زيادة ، الأهلية للنشر والتوزيع ، بيروت 1981 م

جدا ص 10 .



شأنها شأن غيرها من أنواع المقالة الأخرى ولا غضاضة من الاستشهاد بمقطع من إحدى المقالات لتبين مستوى هذه البداية الوليدة : «إن قطعة أفريقيا فعل ما هو ميين أعلاه بجهولة عند الأمم القديمة ما عدى<sup>(1)</sup> سواحلها الشمالية ، وقد كان بمعركة العرب مؤخراً الكشف إلى أطراف كثيرة من أواسط جهاتها الشمالية والشرقية وإن كان من طرف الأورباويون صرف الجهد والإقدام في الكشف والتحري على أطرافها الباقية فإن قلة ماء وشدة حر الجزيرة المذكورة وحيواناتها الوحشية مع وحشية أهاليها كانت في الدرجة المانعة لتحريرهم وبقي الكثير من محلاتها مجهولاً إلى الآن»<sup>(2)</sup> ومن خلال هذا النموذج يمكن أن تتصور طبيعة المعلومات التاريخية التي تعتمد في معظمها على الرواية والسماع أكثر من التأصيل عن المصادر العلمية في عظامها .

وفي الفترة الثانية يسطر يراع الشيخ عبد الرحمن البوصيري سلسلة من المقالات كلها حول تاريخ طرابلس الغرب خصص الأولى منها لعلم التاريخ وبيان فوائده ودوره في ارتياد أسباب الرقي والتقدم حيث يقول : «فينبغي للعاقل أن لا يهجر هذا الفن ، بل يسبق إليه فإنه يجده أحلى من المن خصوصاً أحوال بلده ومسقط رأسه ، ومحل وجوده الذي ربي به من يومه وأمه ، وقد نبهت بهذا الإجمال على جزء من تواريخ بلدتنا ، ليسكن إليه المحتاج للوقوف عليه من أبناء جلدتنا»<sup>(3)</sup> ، ويحدد موقعها الجغرافي تحديداً عصبياً بحسب خطوط الطول والعرض ، وتحديداً فلكياً في الإقليم الرابع الذي برجه الجوزاء ، ومن السيارات عطارده ، ولا يجزم برأي قاطع في بداية بنائها فيورد بعض ما قيل في ذلك دون أن يرجع منها شيئاً ، غير أنه عند حديثه عن السكان يجزم بأنهم كنعانيون<sup>(4)</sup> في أصولهم الأولى خاصة قبائل زناتة ونفوسة ومغلية وهوارة وغيرهم ، كما أن منهم من تحدر من أصول عربية حديثة كالهلالين من بني زغبة وبني عدي وبني رباح ، ويسهب في تفصيل فتح المسلمين لطرابلس من بداية خروج ابن العاص<sup>(5)</sup> إلى برقة وعزله على إثر خلافه مع عبد الله بن أبي

(1) كذا ، والصواب : عدا .

(2) طرابلس الغرب العدد 257 في 11 جمادي الأولى 1291 هـ / 1874 م «تاريخ طرابلس الغرب» .

(3) الترقى العدد 16 في 13 جمادي الأولى 1315 هـ / 1897 م «إجمال تاريخ مدينة طرابلس الغرب» .

(4) تذكر المصادر التاريخية أن البربر عرب كنعانيون نزحوا من فلسطين عقب انتصار طالوت على جالوت متأثرة بالرواية التوراتية ، ومنها من يرجع استيطانهم شمال أفريقيا إلى فترة قبل ذلك ، انظر : مروج الذهب للمسعودي ج 2 ص 123 .

(5) هو عمرو بن سعيد بن العاص بن أمية ، ولد سنة 3 هـ ، صحابي ، ساهم في الفتوحات الإسلامية والصراعات السياسية ، خطيب مفوه ، روى عنه العديد من المحدثين توفي سنة 70 هـ ، انظر : فوات الوفيات للمكشي ج 3 ص 161 ، والأعلام للزركلي ط 7 ج 5 ص 78 .

الشرح<sup>(1)</sup> كما هو معروف في كتب التاريخ الإسلامي .

ومما يميز هذه المقالات التعريف ببعض الأعلام في حدود احتياج المقالة في إطارها العام ، كان يذكر من رفقاء ابن أبي السرح عقبة بن نافع<sup>(2)</sup> فيعرفنا بأنه الذي اختط مدينة القيروان فيما بعد هذه الحملة أو يذكر منيذراً الأسلمي فيفيد بأنه بركة مقبرة طرابلس ، وأنه لم يرو إلا حديثاً واحداً عن النبي ﷺ ويورد هذا الحديث<sup>(3)</sup> ، فهو بهذا يراعي المستوى الثقافي العام ويدفع بعض الشكوك فيما إذا كان منيذراً هذا - مثلاً - هو الصحابي أو غيره ، وفي هذا نوع من القيام بجزء من التحليل التاريخي الذي يخرج التاريخ من دائرة السرد المباشر ولو بصورة نسبية .<sup>(4)</sup>

وقد تختلط الموضوعية التاريخية عند البوصيري بالأساطير فلا يكلف نفسه تمحيص الرواية أو يعني نفسه من مغبتها بلذكر مصدرها ولكنه يوردها على علاتها ومن هذا القبيل قوله : . . . فسار (عقبة) نحو الغرب حتى وصل موضع القيروان وكان دجلة<sup>(5)</sup> مشتبكة بالأشجار مأوى الحيوانات من السباع والحيات وغير ذلك فوقف الأمير عقبة عليها فنادى بأعلى صوته - وكان جهورياً مجاباً - : أيتها الحيوانات إنا أصحاب رسول الله ( ﷺ ) إنا نازلون فمن وجدناه بعد ثلاث قتلناه فنظر الناس فإذا الدواب تحمل بعضها وأولادها

---

(1) عبد الله بن سعد بن أبي السرح العامري ، من كتاب الوحي ، ارتد قبل الفتح ، وحسن إسلامه ، بعد أن استجار بعثمان بن عفان أخيه من الرضاعة ، ولي مصر في عهد عثمان ، حارب في الشمال الأفريقي ، وهو بطل معركة ذات الصواري ، اعتزل الحرب بين علي ومعاوية ومات بعسقلان سنة 37 هـ ، انظر : البيان المغرب في أخبار المغرب ، للمراكشي ، مكتبة صادر ، بيروت 1950 م ج 1 ص 4 ، والأعلام ط 7 ج 4 ص 88 .

(2) عقبة بن نافع بن عبد القيس الأموي ، ولد سنة 1 ق . هـ ، من كبار قادة الفتح الإسلامي ، مؤسس مدينة القيروان ، ولي إفريقية مرتين ، وبها قتل سنة 62 هـ ، انظر : الأعلام للزركلي ط 7 ج 4 ص 241 .

(3) «من قال وضيت بالله رباً ، وبالإسلام ديناً ، وبمحمد نبياً ، فأنا الزعيم لأخذن بيده فأدخلنه الجنة» انظر : الاستيعاب في معرفة الأصحاب لابن عبد البر ، تحقيق علي محمد البجاوي ، نهضة مصر القاهرة ج 4 ص 1485 .

(4) انظر في هذا : أدب التاريخ عند العرب ، عفت محمد الشرقاوي ، دار العودة ، بيروت ص 43 وما بعدها .

(5) جاء في اللسان : دجل الشيء غطاه ، فللقصود غابة تغطي الأرض ، مجلد 1 ص 948 .

وفروخها وبيضها وهكذا انتقلت بمرءى من الناس فثامن<sup>(1)</sup> كثير من قبائل البربر إيماناً حقيقياً...<sup>(2)</sup>

ونمضي باقي السلسلة<sup>(3)</sup> من هذه المقالات في وصف الحروب والغزوات التي تعرضت لها طرابلس وما دار من أحداث دامية عبر تاريخها القلق وتقلبها تحت رايات الدول المتعاقبة فكأنها مقالات خصصت لسرد حروب طرابلس خاصة فلم نجد شيئاً من التأريخ للحركة العلمية أو الاقتصادية أو الاجتماعية إلا بعض إلماعات لا تروي غلة ولا ترد فلة .

وفي الفترة الأخيرة استولى تاريخ طرابلس على المساحة الكبرى من حيز المقالة التاريخية وحظيت الأندلس وكريت ببعض المقالات كما استدعى السرد التاريخي الحديث عن الحضارات السابقة كالحضارة الأغريقية واليونانية والرومانية وعن غارات الوندال والمسيحيين من شتى ممالك أوروبا وقراصتها .

وقد خطت المقالة في هذه الفترة خطوات ثابتة بالرغم من أنها من حيث الكم لم ترق إلى مستوى السياسية أو العلمية ، ولم تعرض للكثير من مراحل التاريخ القديم أو المعاصر أو دراسة شخصيات كان لها دور بارز في التاريخ المحلي أو الإسلامي ، الأمر الذي ترك فجوات واسعة في البناء الثقافي كان من الجدير أن يهتم المثقفون والكتاب بسدها .

والذي يتراءى لي أن كتابة المقالة التاريخية أمر بالغ الدقة ، فإلى جانب المحاذير السياسية هناك درجة من الاستعداد الفكري والثقافي لا بد أن يصل إليها الكاتب قبل إقدامه على خوض غمار مثل هذه التجربة ، فإثر كتاب تلك الفترة ترك التاريخ للكتب فكان أبرز ميدان ألف فيه الليييون في تلك الأونة كتباً تعدّ مرجعاً في تاريخ ليبيا الحديث .<sup>(4)</sup>

ومن المقالات النموذجية التي يمكن أن تمثل المقالة التاريخية بمجمل خصائصها في تلك الفترة مقالة أخذت عن محاضرة في أحد معاهد التعليم عن تاريخ طرابلس الغرب درست الموقع الجغرافي للمدينة وأهميته الاستراتيجية من حيث اتصالها بالصحراء عن طريق يعتبر من أمن الطرق وأكثرها واحات وأقلها تعرجاً ، وبين الكاتب ميزة هذا الطريق عما سواه من الطرق فيقول : «وأما غيرها من الطرق بخلاف ذلك فالشرقية منها وهو خط (دارفور)

(1) الصواب : بمرءى من الناس فثامن .

(2) الترقى العدد 20 في 11 جمادي الآخرة 1315 هـ / 1897 م (إجمال تاريخ مدينة طرابلس الغرب) .

(3) الترقى 22 وما بعدها .

(4) منها : التذكار لابن خلبون ، والمنهل العذب لأحمد التائب الأنصاري .

و(أوجنكة) فهي على ما فيها من التعريجات الموجبة للألعاب والبعد هي غير محفوظة ،  
وسالكها غير أمين<sup>(1)</sup> من تعدي القبائل الضاربة فيها ، والطريق الغربية التي هي طريق  
قابس (لعين صالح) أي (توات) فهي خالية ومسرح للقبائل المتوحشة والمتلثمين الذين لا  
يخلو الحذر منهم مع عدم المياه ، وبهذه المقايضة يظهر الفرق ويتضح فضل الطريق  
الطرابلسية عن غيرها<sup>(2)</sup> .

ويستعرض الكاتب بعد ذلك تأسيس المدينة من لدن الفنيقيين ويفسر سر تسمية  
(أويات) و(صبراتا) بأن الأولى رمز لذكرى الإله (ملكارت) والثانية تعني غزن القمح عند  
الفينيقيين ، ثم يشرح معنى طرابلس وكيف تحرف عن المدن الثلاث ، وأيات وصبراتا ولبلة  
(تري بولي) ، ويتحدث عن هذه المدينة تحت حكم القرطاجنيين والرومان خاصة في عهد  
الأمبراطور (سبتيموس سيفيروس) وما هي عليه من الخصب والثراء .

ومثل هذا الكاتب يحاول أن يفسر أحداث التاريخ ما وسعه إلى ذلك سبيلاً فحديثه عن  
خصب ليبيا في العصور الغابرة وما هي عليه من الجفاف زمن كتابة المقالة أمر يحتاج إلى  
تفسير ، غير أنه لسبب من الأسباب أسقط عامل تغير المناخ من حسابه ، ووفق يبحث عن  
أسباب أخرى قائلاً : «فيظهر من هذا أن هذه القطعة كانت من أخصب ما يكون حتى كان  
المؤرخان الشهيران «هيريدوت» و«ابن خلدون» يصفان هذه القطعة بكثرة الخصب وأن  
هيريدوت ذكر<sup>(3)</sup> .. التي هي الآن أراض قاحلة ومن نظرها اليوم لا يصدق أنها كانت  
غابات ، والسبب في اندراس هذه القطعة وخرابها الدنداليون<sup>(4)</sup> الذين دخلوا إليها<sup>(5)</sup> ، ثم  
يتحدث عن أطوار من الدعة والاضطراب مرت بها مدينة طرابلس ، ويستعرض بإيجاز ما  
مر عليها من حكام الدول المتعاقبة بعد الإسلام ليعود إلى نقطة تفسير الجفاف وينسبه في  
هذه المرة إلى الكاهنة<sup>(6)</sup> فيقول : «ثم ظهرت الملكة المستبدة الكاهنة المشهورة فهلك  
الحرث والنسل وبهذه الأسباب اندثرت الغابات وغارات<sup>(7)</sup> المياه من هذه المقاطعة» ، وما

(1) المراد : غير آمن .

(2) الترقى العدد 76 في 16 شعبان 1326 هـ / 1908 م «نظرة في تاريخ طرابلس» .

(3) فراغ في الأصل ويقايا حروف غير واضحة ، لأن المقالة مطبوعة على الحجر بالمطبعة العسكرية  
بـطرابلس ، ولعل المقصود اسم مكان كان يشتهر بالخصوبة والنماء .

(4) المقصود : الدنداليون .

(5) الترقى العدد 77 في 23 شعبان 1326 هـ / 1908 م «نظرة في تاريخ طرابلس الغرب» .

(6) الكاهنة هي التي قاتلت حسان بن النعمان صاحب إفريقية وهزمته بوادي مكناة وقطعت الأشجار  
ليرحل العرب عن إفريقية ، وقد قتلها حسان بعد ذلك سنة 82 هـ انظر : البيان المغرب ص 28 .

(7) لعل المراد : وغارت المياه ، من الغور ، وهو ذهاب الماء إلى باطن الأرض .



يلفت النظر أن الكاتب الذي حاول تفسير مثل هذه الظاهرة لم يشغل ذهنه بتحميص أسطورة كانت سائدة في الأوساط الثقافية في طرابلس ، بل تابع الرواة الشعبيين فيها ينقلون في قصصهم الشعبي من سبب غزو الأسبان لطرابلس زمن الحفصيين<sup>(1)</sup> وهو ما بلغه الطرابلسيون من ثراء وسعة في الرزق أركنهم إلى الرفاه والدعة وحتى قيل إن أحد التجار استضاف بعض الأسبانيين وقد حضر البطيخ الأخضر أي (الدلاع) فلم توجد آلة صالحة لقطعة وذلك من قوة الأمن وعمومه وكان هذا التاجر يسحق بعض الدرر فوق الطعام عوضاً عن البهارت، ولعله قد ساوره بعض الشك في هذه الرواية إلا أنه لم يعلق عليها بما يبين رأيه فيها بل اكتفى بالتأمين على أن سبب غزو الأسبان لطرابلس كان كثرة المال ورفاهة السكان<sup>(2)</sup> ، لكنه يشيد بعد ذلك بسكان طرابلس ويصفهم بأنهم أهل بسالة وتدابير وأن تاريخ القراصنة حاز شهرة جعلت كل دول شاطئ البحر الأبيض المتوسط تدفع جزية سنوية مفروضة ويستشهد بأسر أسطول السويد وتوسط نابليون<sup>(3)</sup> لفك أسرهم ، وهذه من الحقائق التي لا تماري ، غير أن الكاتب قد انزلق في معرض الحمية إلى القول بأن نابليون لم يجرؤ على الذهاب إلى الشرق حتى آمن نفسه من طرابلس بمعاهدة عقدها معها ، واستقرأ التاريخ ينتبها بأن نابليون قد أرسل رسالة إلى قنصل فرنسا في طرابلس يطلب إليه إبلاغ يوسف باشا القرماني باحتلال فرنسا لمالطا مذيلة بما يلي : « قل للبasha إن قواتنا التي استولت على جزيرة مالطة في أقل من أربعة أيام لقادرة على معاقبته إن هو قصر في احترام الجمهورية الفرنسية<sup>(4)</sup> » وقد حدث هذا الاحتلال تمهيداً لغزو مصر ، ولعل الكاتب التبس عليه الأمر إذ أن معاهدة عقدت مع نابليون عن طريق مبعوثه الخاص سنة 1801<sup>(5)</sup> تخول للفرنسيين التنقل بين طرابلس ومصر بحرية تامة<sup>(6)</sup> ، لكنها كانت بعد غزو مصر وليس قبله .

(1) هذه الغزوة التي شنها الكونت بيتر دي نافارا (Pietro Di Navarra) سنة 1510 م ولترتكب فيها مجازر يندى لها الجبين .

(2) ذكر محمد عبد الكريم الوافي في تعليقه عن قصة البطيخ والبهارات أن شارل فيرو لم يذكر مصدر هذه القصة وأرجعها هو إلى كتاب المنهل العذب للنائب ، والذي أراه أنها من الأساطير الشائعة آنذاك ، بدليل ورودها في كتاب التذكار لأمين غلبون والمنهل العذب ، وسكوت المؤلف عن ذكر مصدرها دليل أيضاً على شيوعها ، وكذلك ورودها في هذه المقالة ، انظر : الحوليات اللبية ص 63 وما بعدها .

(3) ذكر ذلك أيضاً أحمد النائب في المنهل العذب ص 313 ، ثم تم اتفاق بعد ذلك سنة 1802 م عن طريق مندوب نابليون الجنرال هوراس سيستيانى على معاهدة صلح بين الباشا يوسف القرماني وأميرال القوات السويدية في البحر الأبيض البرون دي سيد يسترور ، انظر : الحوليات اللبية ص 531 .

(4) الحوليات اللبية ص 520 .

(5) اكترافيه ناودى ،

(6) الحوليات اللبية ص 530 .

وخلف هذا النموذج المشرق تقبع مقالات أخرى ظلت تدور في إطار وصف المدن القديمة الأثرية وغزن الرخام وشكل التماثيل وزمن الخصب وسعة الأراضي المعطاة سادرة في ربة السرد المبرد ، ويربطها جميعها خيط من الشعور بالمرارة من تعاقب الدول المتحاربة عليها كما تقول إحدى هذه المقالات : «ولا غربة أيضاً إن هي فقدت رونقها واندثرت قصورها ومبانيها وخوت على عروشها أجنحتها»<sup>(1)</sup> ، لأن تاريخها قد أوضح لنا عما قاسته مدة قرون من هجوم الثقيلين وقيت إلى ما شاء الله وهي مرسحة<sup>(2)</sup> للفر والكرا<sup>(3)</sup> ، وهذا الشعور المرير الذي اتسمت به المقالة التاريخية لعل من أهم بواعثه استشعار الخطر الإيطالي واستحضار صور الغزو القديمة ومآسيها الدامية ، وهذا ما دفع بعض الكتاب إلى التذكير بمأساة الأندلس ويمكن استشفاف هذا التوجس من خلال عنوان إحدى تلك المقالات «صحيفة من التاريخ» ثم يردفه بأخر «أو الماضي مرآة الآتي» ليفرغ تحت هذا العنوان التحذيري ما يستشعره ويخشاه ، فيخص جزءاً من التمهيد باستعراض حال المسلمين زمن القوة والمنعة موجهها الأنظار صوب مصدر الخطر فيقول : «وبهذه الخلال تملك بعض المسلمين قطر الأندلس وأرهبوا أمم الغرب فانزوت في جزر قارة أوروبا واعتصمت بجبالها وانكمشت في أدغالها»<sup>(4)</sup> مذكراً بأن الأندلس نكبت من حيث لم تقدر خطر أعدائها ، ولكي تكون الصورة أوضح لدى قرائه عمد إلى إيراد مقاطع من «نقح الطيب» فيها ما يقطع الأكباد من ذكر فظائع الأسبان وتنكيلهم بعرب الأندلس وما ذلك إلا ليضع «نصب أعين القراء شذرات من وقائع أهل الأندلس مع الأسبانيين عبرة لمن أراد أن يعتبر وتذكراً للغافلين» .<sup>(5)</sup>

وفي هذا نوع من التوظيف لأحداث التاريخ تنشأ المقالة التاريخية من خلاله إيقاظ الهمم والتنبيه إلى الأحداث القادمة ، كذلك فقد وظف كتاب هذه المقالة التراث التاريخي للتعبة السياسية وبناء جهة داخلية متينة تشد أزر الدولة ولا سيما في معالجة قضايا الصراع مع الدول الأوروبية المتحفزة للوثوب عليها ، ومن أمثلة ذلك مقالة تسرد تاريخ جزيرة كريت عبر العصور حتى وصل حكمها إلى العثمانيين وما لاقى المسلمون فيها من تعب واضطهاد على يد المسيحيين الذين تناصرهم الدول الأوروبية — وهذه عقدة المقالة — ومن

(1) المراد : بجانها جمع جنة ، وليس جمع جنين .

(2) كنا والصواب مسح .

(3) الترقى العدد 103 في 26 ربيع الأنور 1327 هـ / 1909 م «طرابلس الغرب» .

(4) الترقى العدد 176 في 17 صفر 1329 هـ / 1911 م «صحيفة من التاريخ أو الماضي مرآة الآتي» .

(5) الترقى العدد 176 مصدر سابق .

ثم يبرزها الكاتب واضحة جلية فيقول : «وما يسوء كل عثماني أن وقعة نافرينو<sup>(1)</sup> التي تجسمت فيها خيانة وغدر بعض الدول الأوروبية حيث رمت الأسطول العثماني على حين غرة بدون إشهار الحرب حصلت بسبب الكريديين<sup>(2)</sup>» ولعل مثل هذه المقالة هو ما أوحى إلى بعض الباحثين القول بأن «أغلب المقالات التاريخية هي وسيلة لغاية ليس الغرض منها دراسة تلك العصور ، أو إبراز مظاهر التقدم والتأخر ، بل ذكر شماتل الخلافة ومآثرها»<sup>(3)</sup> وهذا إن صدق على جزء يسير منها لا يصدق على الأعم الأغلب ، إذ لا يخفى أن لا فائدة تعود على العثمانيين من تتبع تاريخ طرابلس الغرب في ظل البونيين أو القرطاجنيين أو الرومان ، وهي المقالات التي أثبت الإحصاء الدقيق أنها الجمل الغالب .

وما ذكرت آنفاً نعي جهد كتاب المقالة التاريخية في دفع عجلة الوعي الثقافي والسياسي في ولاية طرابلس الغرب حسب ما استطاعوا ، فغطوا جوانب ، وأفلتت منهم أخرى ، ولكنه كان جهداً مرضياً فيه بعض الغناء إن لم يكن الغناء كله .

- 
- (1) مدينة على الأرخبيل اليوناني اشتهرت بتدمير الأسطول العثماني - المصري - على يد روسيا وبريطانيا وفرنسا دون إعلان للحرب كما هو العرف الدولي ، حدث هذا سنة 1827 م ، انظر : تاريخ الدولة العلية العثمانية ، محمد فريد ، دار الجيل - بيروت 1977 م ص 27 .
- (2) الرقيب العدد 16 في 9 رجب 1329 هـ / 1911 م «صفحة من التاريخ ، كريت والأدوار التاريخية حولها» .
- (3) سالم بشير المرادي : فن المقالة في الصحافة الليبية ، رسالة ماجستير ص 267 .

## المقالة الاجتماعية

### 1- الفترة الأولى :

- التعليم وتطوير المدارس الابتدائية
- الضرائب وأثرها على المجتمع
- العادات الاجتماعية السيئة

### 2- الفترة الثانية :

- التعليم
- التعبئة الوطنية
- الاجتماع السياسي

### 3- الفترة الثالثة :

- التعليم
- السلوك العام
- العادات السيئة
- الجدل والتجريح
- الاجتماع السياسي
- نقد المأمورين
- الضرائب
- المجاعة



## المقالة الاجتماعية

بالرغم من سعة الأفق الاجتماعي ، ورحابة ميدانه ، فإن المقالة الاجتماعية بدت في فترتيها الأولى والثانية ومضات شاردة لا تنير طريقاً ، ولا تهدي إلى مأمّن ، وقد يعدّ هذا الحكم من التعجل إذا وضع في الاعتبار ضياع معظم الصحف في هاتين الفترتين ، غير أن ما وصلنا ينبئ عن قلة أكتراث بالموضوعات الاجتماعية لا تحطئه عين البصير .

والخط البياني لسير المقالة باختلاف موضوعاتها ينبئنا بأن الاهتمام الأكبر قد وجه إلى الفروع ذات الصبغة المادية كالطب والزراعة والاقتصاد . . ولم تلق الفروع الانسانية ما يبرز أثرها إلا في الطور الثالث بعد إعادة الدستور العثماني .<sup>(1)</sup>

ومن خلال استعراض أفقي للفترة الأولى ، وبالنظر إلى ما وصلنا من أعداد طرابلس الغرب نجد أن مشاركة المقالة الاجتماعية اقتضت على بحث تطوير التعليم ومناقشة بعض العادات الاجتماعية ونقدها ، ونقد لنظام جباية الضرائب في الولاية وأثره على المجتمع .

لقد شهد عهد السلطان عبد الحميد محاولات جادة للنهوض بالدولة لكن الولايات البعيدة - ومنها طرابلس الغرب - ما كان لها أن تطمح في إصلاح يكلف الدولة أموالاً لم يعجز السلطان عن إيجاد مصارف لها في الأناضول أو في ولاياته الأكثر أهمية ، ويبدو أن هذه كانت حقيقة مسلمة لا ينازع فيها منازع ، ويمكن أن ندرك ذلك من خلال عرضنا لمقالة أدرك كاتبها تسليفي مستوى التعليم الابتدائي في الولاية وعقم أساليبه ، فطالب

---

(1) انظر اللوحة رقم 4 .

بتحديث المدارس وتزويدها بالمناهج التي أثبتت نجاحها في الأستانة يقول صاحب مقالة (مكاتبتنا الابتدائية) : «من الواجب واللازم أن يقع التثبت والابتدار من كل الأطراف في تدارك الوسائل والوسائل اللازمة المفيدة لأمر توفيق مادة التعليم والتدريس في تلك المكاتب على الأصول الجديدة التي ثبتت محاسنها لدى التجربة كما هو جار في دار السعادة»<sup>(1)</sup>.

ويبدو أن هذا الإصلاح قد تجاوز دار السعادة إلى ولايات أخرى حظها أوفر من حظ هذه الولاية وأصبح الفارق بين أسلوب التعليم فيها ، وفي غيرها ، ملموساً حتى أن الكاتب لا يتحرج في ذكر تفوق المدارس في تلك الولاية عندما يقول : «لأنه لو أريد المقايسة بين الطلبة التي تربيتها المكاتب الابتدائية التي أسست وفتحت على الأصول الجديدة في هذه السنين في أكثر الولايات الشاهانية والأطفال التي تتدرس في المكاتب الصيانية الكائنة في ولايتنا لظهرت درجة ترقى تلك المكاتب»<sup>(2)</sup> والكاتب لم يشأ أن يصور درجة تخلف التعليم في الولاية أو أسبابه لأن مثل هذه الإيضاحات تجره إلى ما لا محمد عقباه ، ولكنه تحدث عن الكيفية التي طورت بها الولايات الأخرى نظام التعليم ، وهي كيفية يعرفها أهل الولاية دون ريب ، ففي تقريره أن أحداً لم يفاجأ بنصح الكاتب لأهل الولاية باحتذاء المصلحين في الولايات الأخرى حينما «بادر أهل الثروة في كل طرف لفتح جمعيات إعانة بينهم وجمعوا نقوداً كثيرة ونشروا وأنشئوا»<sup>(3)</sup> مكاتب جديدة .. واستخدموا من طرفهم معلمين مستعدين وجلبوا من دار السعادة كتب»<sup>(4)</sup> ورسائل مفيدة نافعة»<sup>(5)</sup> فإذا بقي بعدئذ للدولة ؟ ومع ذلك فالمقالة تفيض بالشكر والثناء على الحكومة والوالي لمجرد إظهاره نية تطوير المدارس في الولاية فإن «هذه النية الجليلة الخيرية لمن موجبات الشكر والحمد .. ويجب على أهل الحمية والغيرة من أهالي ولايتنا أن يمجروا المعاونة المقتضية هم أيضاً في هذا الباب نظراً إلى هذه الأفكار والنيات الجليلة التي تظهرها الحكومة السنية في سياق ترقى العلوم والمعارف»<sup>(6)</sup> ، ويعود تاريخ هذه المقالة إلى مطلع سنة 1883 م ، وهذا يعني أن التعليم الابتدائي ظل حتى هذه الفترة يعمه في ظلمات الجهل والقصور ، ولم تحرك الدولة ساكناً إلا بالقدر الذي تسمح به النيات الجليلة ، في حين أن مطرقة الضرائب تهوى على

(1) طرابلس الغرب ، العدد 463 في 25 ربيع الأول 1299 هـ / 1883 م «مكاتبتنا الابتدائية» .

(2) المصدر السابق .

(3) كذا والصواب : أنشأوا .

(4) كذا والصواب : كتباً بالنصب .

(5) طرابلس الغرب العدد 463 ، مصدر سابق .

(6) طرابلس الغرب العدد 463 ، مصدر سابق .

كل شيء في الولاية، حتى عقارات الأوقاف عليها أن تدفع ضريبة<sup>(1)</sup> تصاعدية الخزينة الدولة، ولو كانت وفقاً على المساجد والمدارس ومكاتب تعليم القرآن.

وللمقالة الاجتماعية مع الضرائب شأن في هذه الفترة، فقد فرضت الولاية تخريص الزرع قبل<sup>(2)</sup> بدو صلاحه فأحدث هذا الفرض إنبهار الزراعة وهي المورد الأساسي للولاية، وبعد أن استفحل الأمر عدّل نظام الجباية إلى نظام العشر أسوة بولايات الأناضول والروم إيل<sup>(3)</sup>، مع تعديل مناسب لولاية طرابلس.

وثمة مقالة يستفيض فيها الحديث عن الأعيان وأساليب المخرعين والجباة وانعكاس ذلك على المجتمع وخاصة صغار الزراع، تقف عندها وقفة تتبين من خلالها المستوى الاجتماعي لأهل الولاية، وأول ما نستنتجه أن مجتمع الزراع مجتمع طبقي، به طبقة تمثل الصفوة، وطبقة تمثل السوقة، ويبدو أن هذا التقسيم معترف به علانية فالكاتب لا يتحرج في ذكره عند الحديث عن مساوي الخراس فيقول: «فإن معتبري الأهالي لا بد أنهم يطمعون ذلك المأمور بتخريص القضاء المغوين<sup>(4)</sup> له ويكرمونه فيأتي في خاطر ذلك المأمور أن غرض البصر على ذلك من الأمر الطبيعي ولا شك أنه يكون في حركة ترضي الذين أكرموا رعاية لما فعلوه معه من الإكرام، وأما أفراد الأهالي فعلى درجة وقدر إنصاف المأمور<sup>(5)</sup>، وعلاوة على ما سبق فإن الكاتب يكشف فساد ذمم المأمورين وارتشاءهم وتعسفهم في إرهاب الطبقة الدنيا حتى أن الزراع قد لا ينال من كده إلا نصف غلته أو دون النصف بكثير، وما ذلك إلا ليعوض الجباة خزينة الدولة فيما تغاضوا عنه لمعتبري الولاية من جهة، ولأن نصيبهم عشر العشر مما يجمعون من ناحية أخرى، ومن ثم فقد لجأ الزراع إلى الشكوى من قاعدة التخريص فلما لم يجدوا أذنأ صاغية عملوا إلى الزراعة عامماً وتركها عامماً اكتفاء بغلة سابقه كي لا يزورهم الخراس كل سنة، وهذا بالطبع ما دعا الحكومة في الولاية إلى تعديل قاعدة التخريص حينما قلت إيرادات الخزينة، وليس الحرص على المستوى الاجتماعي للسكان.

---

(1) تنص المادة 43 من (النظامنة) على أن تدفع العقارات الموقوفة اثنين ونصف في المئة إلى عشرين ألفاً، فإذا تجاوز المبلغ ذلك فالضريبة مئة بارة عن كل كيسة، انظر: طرابلس الغرب العدد 463.

(2) عند المالكية لا يجوز التخريص إلا في التمر والعنب فقط، انظر: بلغة السالك للصاوي على الشرح الصغير للرددير جـ 1 ص 216.

(3) الولايات العثمانية في أوروبا.

(4) كلمة مبهمه، وأظنها من قبيل الخطأ المطبعي.

(5) طرابلس الغرب العدد 126 في 20 ذي القعدة 1285 هـ/ 1868 م «المواد الخصوصية».

ومن المقالات الاجتماعية مقالة كتبت في بداية الفترة الأولى تعد من أوائل المقالات التي وصلت إلينا تعالج موضوعاً لا أعتقد أنه شكّل خطراً على المجتمع في الولاية ، ولكن الاقتداء بدار السعادة وترسم خطي ما يكتب فيها هو ما دعا كاتبها لأن يخوض غمار قضية الاجتهاد وما يترتب عليه من أضرار اجتماعية ودينية مختلفة . .

ومن اليسير أن ندرك أن مجتمع الولاية لم يكن يشكو في الحقيقة من هذه المعضلة وإلا لاتخذت شكلاً أكثر وضوحاً ، كتكرار الكتابة حول الموضوع عدة مرات ، أو إعلان فتوى شرعية تحرم الإجهاض ، أو ورود شيء عنه في زوايا الأخبار والحوادث إلى غير ذلك من القرائن الدالة على شعور المجتمع بهذه المشكلة ، هذا إلى جانب أن مجتمع الولاية مجتمع قبل تسيطر عليه مفاهيم القبيلة العربية التي تحبذ الكثرة لتكسب العزة والمنعة ، وفي التراث الشعبي أهازيج كثيرة تفاخر بكثرة العدد وتتمنى زيادته ، وهي من أهازيج النساء خاصة ، فلا محل لفكرة الإجهاض حيث تد مع هذه النظرة ، ومن الناحية الدينية فإن مجتمع الولاية عرف بالتمسك بأهداب الدين وقضية الإجهاض تلبس كثيراً بأد البنات التي يشعر المسلمون بفداحتها في جميع مذاهبهم ، فالمقالة إذن كتبت بروحي وتأثير عما يكتب في الأستانة التي تسربت إليها بعض أمراض المجتمع الغربي بدافع من تقليد المغلوب للغالب حتى إن الكاتب في مطلع مقالته لا يتحدث عن هذه الظاهرة باعتبارها من حوادث الولاية وإنما لأن «نساء أهالي دار السعادة يرتكبن فعلاً ذمياً لا يجوز شرعاً ولا فرعاً وهو إسقاط الجنين»<sup>(1)</sup>

وأيا كان الباعث لكتابة هذه المقالة فإن الكاتب قد حاول أن يصل إلى دوافع ذبوع هذه الظاهرة بين النساء بعد أن قرر أنها محض غرر ومخطر واضح ، فين سبياً قلّعه على غيره ليشعرنا بأنه الأقوى ، ومن ثم يضعه تحت دائرة الضوء لينبه إلى الوجه الآخر للقضية بطريقة غير مباشرة فيقول : «إن الدواعي التي تدعو النساء إلى هذا الأمر مختلفة فبعضهن يرتكبه لشدة الفاقة والاحتياج»<sup>(2)</sup> .

وقد لجأ الكاتب إلى عدة خطوط دفاعية تدفع عنه ما قد تفسر به مقالته فاستهلها بالعجب من صنع هؤلاء النسوة مع أن السلطان<sup>(3)</sup> لم يأل جهداً في المحافظة على صحة العموم ، حتى إذا أمن جانب السلطان ، عمد إلى تربية القابلات والأطباء من إقدامهم على إجراء الاجتهاد لمعرفةهم بالعقوبات القانونية المترتبة على ذلك ، ثم يجمع القضية بأن

(1) طرابلس الغرب ، العدد 62 في 2 شعبان 1284 هـ / 1867 م «مسألة إسقاط الأجنة» .

(2) المصدر السابق .

(3) السلطان عبد العزيز .



العلاج المؤدى للإجهاض معروف عند جميع النساء ، ومن ثم يقترب من دائرة الاهتمام والتلميح إلى كنه الفساد الذي يعنيه فيقول : «وأكثرهن يعرفن هذه الخيانة فاللاتي يدعوهن داع من الدواعي المذكورة أولاً لما يحسن بالحمل في جوفهن يرتكبن ذلك الفعل اللئيم ويستعملن علاجاً يسقط به الجنين . وبعضهن يستعملن علاجاً لدفع ذلك الإسقاط ليحكم عليهن بالعقم مع أنهن يلقين أنفسهن بأيديهن إلى التهلكة والورطة الكبيرة»<sup>(1)</sup> ، ومن خلال هذا النص ندرك أن مقصود الكاتب هو التعرض لبيع الأعراس نتيجة الفقر والعوز ، وتجريم الدعارة ، للحد من انتشارها ، ويدل عليه إيراد بعض الألفاظ التقريرية مثل : الخيانة، وذلك الفعل اللئيم، والورطة الكبيرة، مما لا مبرر له عند الحديث عن الإجهاض في صورته العادية ، ويتضح القصد أكثر عند ذكر تهريب بعضهن من الإسقاط باتخاذ تدابير تضمن العقم ليحترفن الرذيلة ، وهذا ما يشير إليه الكاتب بالورطة الكبيرة .

وتمضي المقالة على هذا المنوال الذي يؤكد أن الكاتب لم تشغله مشاكل الولاية بالقدر الذي تشغله أحياء دار السعادة الفقير منها والمترف ، وربما كان الكاتب أحد المبعدين الذين تقلق السلطات العثمانية من وجودهم في الأستانة، لكنه ظل يلاحقهم من منفاه مستتراً بما أسلفت واضعاً السّم في الدسم ، ويؤيد هذا إصراره على الإصلاح بل ويطلب الإعلان عن جهد الدولة في هذا فيقول : «والأولى إصلاح هذه الأحوال في أقرب مدة في ظل موقفية حضرت<sup>(2)</sup> سلطاننا الأعظم وخاقاننا المعظم مع تنوير بصائر عموم الناس افتخاراً بدرجة ما يقع به الإصلاح»<sup>(3)</sup>، فإذا بومع الدولة أن تفعل إذا كان الأمر يتعلق بالإجهاض فقط، وهو أمر محرم شرعاً والقوانين تمنعه وتعاقب عليه ، فالأمر إذن يتعلق بإصلاحات أخرى يراها الكاتب واجبة على الدولة .

والكاتب ينقل لنا شيئاً من عادات المجتمع في الولاية عفى الزمن على بعضها ولا يزال بعضها باقياً إلى يومنا هذا ، فيتحدث عن الطالع والسعد ، وبعض العادات الاجتماعية المرهقة التي قد تكون سبباً في اللجوء إلى الإجهاض فراراً من سطوة العادات والتقاليد التي تكلف بعض الناس ما لا يطيقون ، فيقول : «وقد يظهر للبعض أن يتعرض لهذا البلاء ويسعى في هذه الأسباب المهلكة بسبب تكاليف اعتادها الناس واستمروا عليها إلى الممات ، وخصوصاً أهل بلدتنا وهي أن المرأة إذا حملت تأخذ في التفكير فيما تعلقه برأس مولودها لما يولد لها من مجوهر وألماس وذهب وغير ذلك ، وفي أعمال ما اعتيد للنساء من

(1) طرابلس الغرب العدد 62 ، مصدر سابق .

(2) كذا ، والصواب : حضرة .

(3) طرابلس الغرب العدد 62 ، مصدر سابق .

اللوازم كمشي إلى الحمام في موكب ينفذ رولولة إلى غير ذلك من الكلف في يوم أسبوعه وغيره التي اعتادها الأغنياء والفقراء<sup>(1)</sup> وقد اندثرت عادة المشي إلى الحمام ، وبقيت أثارة من تعليق التهايم والتعاويذ في الأرياف والدواخل حتى اليوم ، ولم نعر فيها بين أيدينا عما يتبنا عن المزيد من العادات الاجتماعية السائدة آنذاك .

وقد حاول بعض الكتاب أن يعالج مشكلة غلاء المهور في قضاء غريان فبين ما كان عليه المهر قديماً في هذه المنطقة ، وما اعتراه من مغالاة جرّت عواقب وخيمة تقسد المجتمع وتشيع الفاحشة وتقل النسل .

ومن خلال هذه المقالة نعلم أن العادة في نوعية المهر تخلو من اشتراط الذهب والفضة التي يبدو أنها استحدثت بعد هذه الفترة ، أو أنها كانت من عادات أهل مركز الولاية ، أما في ما سواها فالسائد أن يدفع المهر من القمح والشعير والزيت وشيء من النقد كما يقول الكاتب مقارناً بين المهور في حالتها المرضية ، ومغالاة أهل غريان فيها : « كان من مقتضى العادة القديمة الجارية في قضاء غريان التابع لمركز الولاية في أمهار<sup>(2)</sup> النكاح أن يكون مهر الباكر<sup>(3)</sup> ستاً وخمسين مرطة من الشعير وعشر مرطات من الحنطة وثلاث جرّات من الزيت ومائة قرش، قد بلغ الآن هذا المهر بين أهالي القضاء المذكور ستاً وخمسين مرطة قمح وثمانين وثمانين مرطة شعير وعشر جرّات زيت وعشرة من الضأن وأربعمئة قرش<sup>(4)</sup> .

ولم تكن الفترة الثانية بأحسن حالاً من سابقتها ، فلم تلق العادات الاجتماعية ما يقومها من النقد والتوجيه ، ولم يشكل السلوك العام نقطة انطلاق لكتاب المقالة الاجتماعية ، وظلت معظم أركانها تشكو قلة الاكتراث إلا في بعض زواياها ذات العلاقة المباشرة بالدولة مما يدخل في حيز الاجتماع السيلسي ، والتعبئة الوطنية ، وقد استمرت العناية بالتعليم في مكانتها الأولى ، وإن لم تتضمن برامج جدية ومقترحات عملية إلا أنها حازت نصيباً من النصح والتأكيد على أهمية هذا المرفق في بناء المجتمع والدولة ، وبين أيدينا أنموذج كتبه الشيخ عبد الرحمن البوصيري يقرن فيه بين التربية والتعليم ويجعلها مسياً لبلوغ أوج الحضارة مستشهداً ببعض الصوّر التحليلية الفرضية كأن يقول : « وأخذنا مثلاً أفراد منزل واحد وفرضناهم أو بعضهم جهلاء وليس عندهم شيء من التربية فإنهم لا بد وأن

(1) طرابلس الغرب العدد 62 مصدر سابق .

(2) مهر تجمع على مهور ، أما أمهار فهي جمع مهر ، ولد القرس .

(3) المراد البكر ، العذراء من النساء ، أما الباكر فهو أول النهار إلى طلوع الشمس .

(4) طرابلس الغرب ، العدد 692 في 30 ربيع الآخر 1309 هـ / 1892 م «مهر النكاح» .

تميل بهم الطبائع البهيمية إلى سوء المعاشرة وعدم الائتلاف فترى كل واحد منهم يتزع إلى الانتقام من أخيه أو جاره بأقل سبب وربما وصل بهم الحال إلى الفتك ببعضهم<sup>(1)</sup> ، ويتقل الغرض من الأفراد إلى الجماعات ليثبت أثر التعليم والتربية في المجتمع مبرزاً دور الغريزة البشرية وميلها إلى الشر دون الخير ليبرر وجود الشرائع السهاوية التي لا تبلغ غايتها إلا بالتعليم والتربية عن طريق الزواج والنواهي ، ويستشهد بالتاريخ مؤكداً حرص ولاية الأمور على ذبوع المعرفة في الدول الإسلامية الكبرى ، ومثل هذه المقالة لم تخدم التعليم في شيء لأن كاتبها بما أوتي من حنكة في باب الخلط ومصانة أولي الأمر أغفل الحديث عن الأساليب السائدة في الولاية ، ونقلها ، ولم يقترح أي برنامج لتطوير التعليم الذي كان يشكو عللاً مزمنة وأوصالاً بالية ، كما فعل في مقالة أخرى حينما توه بخلو البلاد من المدارس العالية<sup>(2)</sup> بل صرف جهده في باقي المقالة ليثني على السلطان عبد الحميد لإنشائه مكتباً حربياً<sup>(3)</sup> يستقبل الطلاب «من كل صوب وجهة حتى من ولايتنا هذه»<sup>(4)</sup> ولا يخفى هذا الشعور بالدونية الذي تصطبغ به نفوس أمثال الشيخ فليس بوسعهم أن يقول كلمة في حق ظل الله<sup>(5)</sup> أو نظم دولته خارج إطار الزلقي التي أصبحت في عهد عبد الحميد زاداً يتسابق إليه أهل الحل والعقد ، وقد عز مركز السلطان عبد الحميد بانتصار دولته في حرب اليونان بعد سلسلة مريعة من الهزائم فبادر إلى الاستفادة من هذا النصر في بناء الجبهة الداخلية للدولة ، واستجاب كتاب المقالة الاجتماعية في الولاية يدفعهم حماس ديني وحس وطني إلى حملات تدعو إلى الحث على التعبئة الاجتماعية ، فبادر محمد البوصيري إلى كتابة مقالة يلوم فيها أهل الولاية على تقصيرهم في التبرع لمعرض دعا إليه السلطان يخصص ريعه لمشوهي الحرب وأسر الشهداء عندما قال: «فقد بقيت حاجة في النفس وهي أن جريدة الترقى يسوؤها كما يسوء كلا من أفراد وطننا أن تنقضي مدة المعرض ويبقى جيدها معطلاً من بين أجياد سائر الولايات»<sup>(6)</sup> .

ومثل هذا الموقف لا يمكن تفسيره تفسيراً إيجابياً يفهم منه رفض الولاية لتسائج الحرب ، أو عدم تشجيع الحكومة على خوض غمار حروب أخرى مماثلة .

(1) الترقى ، العدد 23 في 2 رجب 1315 هـ / 1897 م «التربية والتعليم» .

(2) انظر الترقى العدد 7 في 9 ربيع الأول 1315 هـ / 1897 م «طرابلس الغرب أمس واليوم وغداً» .

(3) معهداً عسكرياً يخرج الضباط في الجيش العثماني .

(4) الترقى العدد 23 مصدر سابق .

(5) ظل الله في الأرض أحد ألقاب السلطان عبد الحميد .

(6) الترقى العدد 16 في 13 جمادى الأولى 1315 هـ / 1897 م «حاجة في النفس» .

وفي تقديرِي إنما نُظر إلى الأمر على أنه تنويع لأساليب الجباية بما دعا الكاتب إلى تنبيه واستنهاض همم «أرباب الحمية وأصحاب الوجدان خصوصاً الطوائف وأهل الحرف... من السراجين والصياغين والتجارين والحدادين»<sup>(1)</sup> ، ومن الواضح أن هؤلاء هم جلّ دافعي الضرائب ، ومن هذه المقالات التعبوية مقالة أخرى كتبها الشيخ عبد الرحمن البوصيري يزرع فيها حب الوطن في النفوس مستنداً إلى جذر الدين والتاريخ لتأصيل الارتباط بالأرض حتى يبلغ الغاية المرجوة فيحصر معنى الوطنية في إطار هو خلاصة نظرية علماء الاجتماع عندما يقول : «وليس المراد من حب الوطن أن يملأ الوطني بيته بهيكلة والأسواق بصنّعه ومحال الملاهي بعثه ويتوطن بما لا فائدة فيه لا لنفسه ولا للمجتمع المدني بل بعد تطهيره لأنفاسه ولسانه وقلبه يقيد بعقله شوارد الصلاح ويقرب بتدابيره أوابد الفلاح فيشغل ركناً من أركان ما به حياته وحيات<sup>(2)</sup> المجتمع الانساني»<sup>(3)</sup> ، ويخلص الكاتب بعد كثير من الاستطراد إلى الشاء على الرالي وما سنّ من قانون التجنيد في الولاية وإقبال الشباب عليه ، اضطلاعاً بدوره في التعبئة العامة ، وتهيئة المجتمع لقبول ما سيجد تحت سماء غائمة تنذر بتغيرات تلوح خلف الأفق القريب .

وثمة مقالة أخرى لنفس الكاتب طرق بها باب الاجتماع السياسي وإن لم يلجه من أوسع أبوابه إلا أنه عرض شيئاً من تاريخ طرابلس العلمي والاقتصادي مغلفاً بنسيج سياسي يشويه الحذر ، فيوميء من بعيد إلى ما يهدف إليه ، وقد شاقه تقدم بيروت وتمتعها بنوع من الاستقلال فود لو أن طرابلس كانت مثلها ، فيقول محاذراً : «فلو أرسلت رائد تفرك إلى بيروت التي هي مدينة ساحلية عربية كطرابلس ورأيت نجاحها في كل فضيلة وفلاحها في كل مزية بسرعة عجيبة وتأملت في الأسباب لحكمت بأن كثرة الشركات والكبانيات هي الموجب الأول للثروة وأن المكاتب والمدارس والجرائد هي الأساس لجميع المعارف»<sup>(4)</sup> .

وتمنى الكاتب على الدولة أن تنهج سياسة مالية تعود على المجتمع بالرخاء والتقدم فيلفت الأنظار إلى التفريط في نبات الخلفاء ، وإطلاق يد اليهود في استثمار خيرات الولاية ويطالب بتأسيس مصرف إسلامي حتى يستريح الناس «من هذه البلايا المتسلسلة التي كأنها لا آخر لها»<sup>(5)</sup> .

(1) الترقى العدد 16 للمصدر السابق .

(2) وحياء .

(3) الترقى العدد 17 في 19 جمادي الأولى 1315 هـ / 1897 م «حب الوطن» بقلم ع ن .

(4) الترقى العدد 7 في 9 ربيع الأول 1315 هـ / 1897 م «طرابلس الغرب أمس واليوم وغداً» عبد الرحمن البوصيري .

(5) الترقى العدد 7 مصدر سابق .



وينبغي هذا اليأس فترة تربو على عشر سنوات صمت فيها كتاب المقالة الاجتماعية صمتاً مطبقاً لعله أشبه بالهتوف الذي يسبق العاصفة ، إذ مع عودة الدستور إلى البلاد علا صرير أقلامهم واتسعت المجالات أمامها فأوسعوا شؤون المجتمع نقداً وتصويماً ، وخاضوا لجنة المشاكل الاجتماعية كالسلوك العام ونقده ، والعادات الخاطئة في المجتمع وكثير من قضايا الاجتماع السياسي ، والنقد الصريح للمأمورين ، وسيف الضرائب المسلط على وقاب الكادحين ، وشبح المجاعة المخيف ، بل اتسعت دائرة المقالة الاجتماعية لتشمل نوعاً من الكتابة الوجدانية ، وجازت حد الحرية فانزلقت الأقلام إلى التجريح والمقارعة .

وكان من أبرز همومها التعليم والتربية في الولاية فأفردت له صفحات الصدارة ، وتناولته الأقلام من شتى الزوايا التي يجمعها خط واحد حيث تجمع على أن القاعدة الأساسية لبناء النهضة المرجوة تنطلق من النهوض بالتعليم عن طريق إعادة النظر في هيكله الذي يصوره أحد الكتاب بأنه اسم لا رسم وهو « كبناء ظاهره حسن منمق وباطنه به من الخراب ما يتوجس الجالس فيه سقوطه عليه فيذهب ضحية عدم الإصلاح »<sup>(1)</sup> ومن ثم فمن واجب الشعب أن يضحج بالشكوى مطالباً بالإصلاح بشتى الوسائل لأن الأمر قد استعجل وبلغت الأمة نسبة فاجعة كما يقدرها الكاتب قائلاً : « أوليس من العار وإشعار التأخر أن لا يكون من بيتنا واحد في الألف على الأقل<sup>(2)</sup> يحسن القراءة والكتابة » ويسدد هذا الكاتب سهام الاتهام إلى دائرة المعارف ويصفها بأنها نائمة أو متناومة ويحرض قادة الإصلاح على انتقاد سيرتها الوخيمة .

وبما يجمع عليه كتاب المقالة في هذا الميدان مسؤولية الدولة مسؤولية مباشرة عن تدني أساليب التعليم فيستقلونها انتقاداً مباشراً في تركيز إنشاء المكاتب (المدارس) بمركز الولاية وإغفال ملحقاتها ، واختيار المدرسين وفق معايير تبعد عن غاية التعليم .

وقد يذهب بعضهم إلى أبعد من ذلك فيهاجم العثمانيين ويتهمهم بأنهم أسقطوا الولاية في رتبة الذل والمهانة بإغفالهم أهمية التربية والتعليم ، فنشأ الأفراد بمعزل عن التهذيب ، مستتراً وراء غلالة رقيقة من التعميم لا تحجب مقصده فيقول : « ولا شك في أن أمة بتلك الأفراد تكون هاوية في مهلوي الرق والعبودية منغمسة في بحار الذل والهوان (كأمتنا الطرابلسية) كلما تطلب طريق الهداية تقع في شرك الضلال ، ولذا يتبين للملوي الألباب أن لا سبيل إلى تقدم الأمة إلا بتربية أفرادها ولا طريق لتربية الأفراد إلا بإنشاء

---

(1) العصر الجديد العدد 2 في 29 صفر 1327 هـ / 1909 ك وبا لها لو بسطة وبا لها ناصح أمين .

(2) وفي الأصل : لا يحسن ، وهذا خطأ مطبعي .

المكاتب وتعميمها في أنحاء القطر ولا تستقيم المكاتب إلا باستقامة القائمين عليها<sup>(1)</sup> .

ويقابل هذا الاتجاه اتجاه آخر يداهن الحكومة ويشيد بإنجازاتها التي ما زالت قيد الإعداد كما في مقالة يتحدث كاتبها عن التعليم الإجباري الذي تنوي الدولة تطبيقه في الولاية ولعله خدع بجلبة الاتحاديين وتصديتهم حول التحديث والتطوير فاندفع يثني على القانون قبل صدوره فقال : «لا تزال حكومتنا السنية تهتم بتحضير مواد التعليم الإجباري على مقتضى النمط الحديث ليكون ذلك فاتحة أعمالها والحصول على بعض آمالها ، وهي لعمري أجل مبرة تذكر فتشكر وأبهي حسنة يتقرب بها إلى الشعب»<sup>(2)</sup> .

ويفيض في تعداد مزاياه من تربية الفرد إلى عظمة الأمة ، مرجعاً تقدم أوروبا إلى التعليم الإجباري وحده وتأخر الدول الإسلامية إلى إغفاله سادراً في مدح الاتحاديين إلى حد الإملال .

ومن أبرز الاتجاهات في معالجة مشكلة التعليم اتجاه بني على أسس عملية تبلورت في مقترحات رأى أصحابها أنها أسلم الطرق لحل هذه المعضلة ، فبعضهم يقترح تأسيس مدارس حرة بأموال أهلية يختار لها المدرسون الأكفاء ، ويفرض التعليم فيها إجبارياً<sup>(3)</sup> ، ولا يخفى أن مثل هذه المقترحات بنيت على افتراضات أقدامها لا تطال أرض الواقع ، فالمدارس الحرة - خاصة الوطنية - أمر لا تحبذه حكومة الولاية ، ثم إنها تحتاج إلى أموال طائلة يستحيل جمعها كلية من أبناء البلاد دون مساعدة الدولة .

ومن المقترحات ما انصب على مشكلة التعليم في الدواخل أو ملحقات الولاية ، فالمكاتب (المدارس) - على قلتها - ما إن تفتح أبوابها حتى تغلق لعدم وجود مدرسين «فإن فساً منهم لا يقبل أن يوظف خارجاً عن البلد الذي يسكنه وعذره في ذلك واضح لأن المرتب للمعلمين بالمكاتب الابتدائية لا يزيد عن ثلاثمائة قرشاً»<sup>(4)</sup> بل أكثرهم مائتي قرش وهذا القدر لا يكفي للقيام بضرورات شخص واحد فكيف إذا كان صاحب عيال<sup>(5)</sup> وانطلاقاً من إدراك السبب فقد اقترح محمد البوصيري على لسان جمعية الاتحاد والترقي في الولاية تأسيس مكتب ليلي<sup>(6)</sup> خاص بالوافدين من ملحقات الولاية يعد كوادراً من المعلمين

(1) المرصاد العدد 6 في 24 شوال 1328 هـ / 1910 م «الثبات أساس التقدم» .

(2) العصر الجديد العدد 15 في 1 جمادى الآخرة 1327 هـ / 1909 م «التعليم الإجباري» محمد بن عمران .

(3) انظر : العصر الجديد العدد 2 «هيا بنا» .

(4) قرش .

(5) الترقي العدد 77 في 23 شعبان 1326 هـ / 1908 م «المعارف» محمد البوصيري .

(6) المقصود : مدرسة داخلية .

يمكن تعيينهم بعد التخرج كل في مديته أو قريته ، ونختم مقالته بما يميز عهد الأتراك من حث للمواطنين على التبرع بأموالهم لتنفيذ هذه الاقتراحات .

ولكن كاتباً آخر ينهج نهجاً مخالفاً فيطالب الدولة بدل أن يطالب الشعب مذكراً بأن «الامة تدفع من شرايين حياتها مبلغاً عظيماً باسم المعارف ولا يسألون عنه ولا في أي شيء يصرف هذا المال»<sup>(1)</sup> ويهاجم دائرة المعارف ومديرها ثم يقترح أن يتفق مرتب المدير مضافاً إليه مبلغ من مخصصات المعارف<sup>(2)</sup> ، وهذا المبلغ تنشأ «المكاتب الدينية الابتدائية ابتداء من غات وهكذا إلى كل الملحقات»<sup>(3)</sup> ، ولا يرى الكاتب أهمية لوجود المدير فإن أحد الكتبة يمكن أن يقوم بأعباء هذه الإدارة حتى تكثر المدارس بمركز الولاية ، وملحقاتها ، حينها يصبح لوجود المدير مبرراً ولإدارته أهمية .

وقد تعرض مدير المعارف في الولاية لحملات أدناها المطالبة بعزله ، ومن خلال استعراض نماذج من المقالات الاجتماعية التي كتبت في هذا الشأن يمكن أن ندرك أن هذا المدير من غلاة الطورانيين وأنه يحمل في نفسه كرهاً للعرب والعربية ومن ثم جاء وبالأعلى على نظم التعليم الأمر الذي جعل أرباب القلم يقفون له بالمرصاد .

ومن هذه المقالات مقالة استقبل بها بعد وصوله إلى الولاية تعرض بفشله في إدارة التعليم في «رودس» وتعتبره كارثة ، وعلى هذه الولاية أن تنال نصيبها منها فتقول : «وأتخفتنا - نظارة المعارف - بتعيينه للقيام بهذه المهمة لما رأته من آثار خدماته العظيمة . . في رودس الدالة على أهليته واقتداره وور . . حرصاً على عدم حرماننا من المشاركة لإخواننا أهالي رودس في تلك الإصلاحات وأخذنا قسطاً معهم من فوائد ذلك»<sup>(4)</sup> ، وهذه اللهجة الساخرة ينفت الكاتب ما في صدره من مشاعر لا يجرؤ على البوح بها في ثوبها الحقيقي ، كالتحمل من جور الأتراك فيصف المدير بأنه متعال تعالي الملوك قائلاً : «إلا أن يرى جلالة مدير المعارف ما لا يراه عموم العشائين» أو يتكر على الدولة استغلالها لأموال الولاية فيتذرع بنقد المدير ليقول : «إن أموال المعارف المشار إليها لم يرثها عن والده أو جده حتى ييخل بها

---

(1) الترقى العدد 97 في 7 صفر 1327 هـ / 1909 م «سعادتنا بالعلم» حسن كامل .

(2) مرتب مدير المعارف 3000 قرش والمبلغ المقترح إضافته 2000 قرش ، ويمكن أن نستدل على تبذير الحكومة إذا قارنا مرتب المدرس 300 قرش بمرتبه المدير المذكور .

(3) الترقى العدد 97 مصدر سابق .

(4) المرصاد العدد 13 في 5 محرم 1329 هـ / 6 - 1 - 1911 م «باكورة إصلاحات مدير المعارف» .

عن صرفها في تعليم أبناءنا<sup>(1)</sup> الطرابلسيين حيث إنها مجموعة بكد وجد أسلافهم وعرق جبينهم» .

ومثل هذه النفقات قد أوحى بها تقرير مدير المعارف الذي يطلب فيه إلغاء مكتب دار المعلمين (معهد المعلمين) بحجة أن خريجه لا يجيدون التركية ، وهي حجة ليس بوسع الكاتب أن يدفعها ، أو أن يبرر عدم أهمية دراسة اللغة التركية لمعلم سيدرس في مدارس عربية فظل يدور حول هذا المعنى من بعيد كأن يصف طلبة المعهد بأن منهم من يفوق المعلمين علماً عن عيبتهم نظارة المعارف بمرتبات كبيرة ، أو أن يتهم المدير بعدم القدرة على تقدير فائدة المعهد إلى غير ذلك من المعاذير التي تخفي تحتها شعوراً بالغبن والاستياء .

ولقد تبه كتاب المقالة إلى مخططات هذا المدير ، فكلما خطا خطوة انهالت عليه الأقلام بوخزاتها التي أرقته دون شك ، فمن دار المعلمين إلى المكتب الإعدادي حيث عمل على تخفيض عدد طلابه ووضع العراقيل في طريقه كي لا يصبح مكتباً ليلياً (مدرسة داخلية) وخاضت المقالة معه لجنة الجدل القانوني<sup>(2)</sup> والتشهير به ومخططاته .<sup>(3)</sup>

ومن أشد هذه المقالات عليه مقالة كتبت في الترقى ، وما أظن كاتبها إلا محمداً البوصيري - وهو رئيس فرع جمعية الترقى في الولاية - أو كتبت وفق رأيه ، لأنها موقعة بالترقى على غير العادة ، الأمر الذي ينمى بأن الكاتب يلوح بعصا القاعدة الشعبية التي قد تزيج هذا المدير من منصبه ويتخذ الكاتب لها صيغة خطاب بل هي خطاب موجه إلى مدير المعارف ، يستهله الكاتب باحتقار المدير فيقول : «كنا نود أن لا نصرف شيئاً من زمتنا الثمين في مناقشتك أيها المدير ولا نخسر جزءاً من صحيفتنا في نشر أعمالك التي لم تعد خافية على أحد»<sup>(4)</sup> ، ليخلص بعد ذلك إلى بيان سوء نية المدير وتحايله ليثبت للنظارة أن المكاتب الابتدائية لا تخرج العدد الكافي من الطلاب لدخول المكتب الإعدادي مستعرضاً قرار مجلس الأمة القاضي بقبول نصف الطلاب مجاناً بعد إثبات عجزهم عن دفع مصاريف الدراسة ، واللوائح الصادرة عن نظارة المعارف التي تفند اجتهاد المدير بعدم قبول طالب بالمجان إلا إذا قابله قبول آخر من الموسرين ، والغريب أن هذا المدير بالرغم من قرارات مجلس الأمة ونظارة المعارف ، ومجلس الولاية يجري تحريات على المتقدمين بمضبطة تثبت عجزهم عن

(1) أبنتنا .

(2) انظر : الرقب العدد 12 في 10 جمادى الآخرة 1329 هـ / 1911 م وهل عاد زمن الاستبداد يا دولة الوالي ؟ .

(3) انظر : المرصاد العدد 15 في 19 المحرم 1329 هـ / 1911 م والمعارف في أيام مديرها الحالي .

(4) الترقى العدد 175 في 10 صفر 1329 هـ / 1911 م وخطاب مفتح إلى مدير معارف الولاية .



دفع المصاريف الدراسية باحثاً عن ذريعة لرفضهم ، وإحدى هذه الذرائع أن والد أحدهم يملك بيتاً لسكناءه ، فخاطبه الكاتب ساخراً : «هل تريدون أن من يملك عملاً لسكناءه يبيعه للإنفاق على ولده ، وهل تخطرتم ذلك المبلغ العظيم الذي تتناولونه في كل شهر يكفي لإعاشة ثلاثين طالباً . . وتفكرتم في أن ذلك مأخوذ من عرق أمثال ذلك الذي لا يكسب غير محل سكناء وهو يدفع في كل سنة إلى الخزينة أكثر مما يلزم لمصاريف ابته» .

وفي هذا ما فيه من نقد للدولة أكثر من مدير المعارف ، ولعل محمداً البوصيري قد اطلع على نيات الاتحاديين وتعرّهم التبريكية التي أسفر عنها صبح الانقلاب فكتب أو أوعز لمن يكتب عن مدير المعارف بمثل هذه المقالة التي تنضج بالغيرة على الوطن ، وإحباط مخططات التجهيل التي يسعى لها مثل هذا المدير الطوراني .

كذلك فقد عنت المقالة الاجتماعية في هذا الركن بانتقاد المناهج والمعلمين.. وسلوك بعضهم المتأني لما يتوخى من العملية التعليمية ، ومن هذه مقالة تذكر بأن ليس في الولاية سوى مدرستين إحداهما عسكرية والثانية ملكية (مدنية) — ولعل المقصود التعليم الثانوي — ويتحدث كاتبها عن منهج المدرسة المدنية فيصفه بأنه «مبادئ من العلوم كادت لا تذكر»<sup>(1)</sup> ويتقد إدارة المدرسة لحذفها كثيراً من المواد الأساسية متلوعة بذرائع واهية — وفي نظري — أن المد العلماني قد بلغ الولاية أو غشاها فحذفت مادة تجويد القرآن بسببه ، وساد الطورانيون فعز عليهم أن يتنافسهم جيل من العرب يتحدث التركية فألفت تدريسها ، ولعل هذا ما قصده كاتب المقالة بقوله : «وكأنني بالسبب الداعي لذلك علمها بأن الوظائف حق البوليس لا تعطي إلا لمن يحسن اللسان فوقفت سداً منيعاً حائلاً بينها وبين الأهالي حتى يشم حرمانهم» .

ومن جهة أخرى فإن المدرسة لا تعين للتدريس بها إلا من يتحدث التركية وإزاء هذه العراقيل فإن عدد الطلاب بها أصبح محدوداً ، وما يلقي عليهم كان لتمضية الوقت كقصص عنزة ورأس الغول .<sup>(2)</sup>

وشنت حملة على مدرسة بمدرسة البنات وقفت حائلاً بين التلميذات والدراسة بأخلاقتها الفظة ، حتى تم نقلها إلى ولاية أخرى لكن للأسفة تبلغ ذروتها حينما يعترض اثنان

(1) العصر الجديد العدد 5 في 20 ربيع الأول 1327 هـ / 1909 م «حالة التعليم» .

(2) المصدر السابق .

من الجند على نقلها ويهددان بإخراج من يحل محلها بالقوة من المدرسة ، فما كان من مدير المعارف إلا أن أغلق المدرسة تجنباً للمكاره .<sup>(1)</sup>

ولم تغفل المقالة الاجتماعية في جانبها التعليمي عن نبش أموال الأوقاف التي وقفت على التعليم والتذكير بوجوب صرفها في إنشاء المعاهد والزوايا والإنفاق على الطلاب منها بدل صرفها في مرتبات للمستخدمين<sup>(2)</sup> ومن الكتاب من يرى أن من واجبه التنبيه إلى ذلك فيقول : «بل الواجب علينا هو إرشاد هؤلاء الجماعة إلى ما يتهدد مستقبل المعاهد الإسلامية عموماً ومستقبل طلبة المدارس خصوصاً في ولايتنا التي أصبحت في حالة أحوج من غيرها لإنشاء المعاهد العلمية» .<sup>(3)</sup>

وبالرغم من أن المدارس الأجنبية في الولاية لها باع طويل في نشر اللغات الأوروبية خاصة بين اليهود والمنعمين من الأتراك الذين أخذوا يرسلون أبناءهم إلى المدارس الفرنسية والإيطالية حتى اضطرت الحكومة إلى منعهم<sup>(4)</sup> بقرار من الوالي ، فإن المقالة الاجتماعية لم تعر الموضوع أية أهمية ولم نعثر فيها بين أيدينا على مقالة واحدة خصصت للبحث في هذا الأمر .

وقد تابع بعض الباحثين<sup>(5)</sup> صاحب المرصاد في إحدى مقالاته الانفعالية التي يزعم فيها أن المدارس التبشيرية قد نفشت في البلاد وفتكت بأبنائها فتكاً ذريعاً ، وذلك في فقرات استطرادية من مقالة موضوعها الاستعمار الفرنسي في المغرب العربي<sup>(6)</sup> ، ولو كان الأمر كذلك لبادر الكتاب إلى التحذير منه في كل مناسبة وعلى صفحات كل الصحف كما هو الشأن دائماً .

ومن بين المقالات التي عنت بالبحث في أمور التعليم في الولاية مقالة يخوض كاتبها غمار موضوع تأسيس<sup>(7)</sup> جامعة في طرابلس ، ويبدو أن المشروع مات في مهده ، أو وئد وهو

---

(1) الترقى العدد 89 في 3 ذي الحجة 1326 هـ / 1908 م «فوضى أم حرية» .

(2) انظر : المرصاد العدد 14 مقالة الإسلام وفرنسا ، العنوان الفرعي «المبشرين أعداء الإنسانية» .

(3) المرصاد العدد 24 في 30 ربيع الأول 1329 هـ / 1911 م «المعاهد العلمية وإدارة الأوقاف» .

(4) انظر الغزو الثقافي الإيطالي ، القروي ص 113 رسالة ماجستير 1984 م .

(5) القروي في رسالته للمهاجرين «الغزو الثقافي الإيطالي» ص 310 ، حيث نقل النص بكامله عن صحيفة المرصاد وأسقط بعض عبارات الشتم لأي قسنة ولو أثبتنا لظهر أن الأمر جله مسخر للشتم وبعيداً عن الموضوعية ، ثم إن الباحث لو انتبه إلى ما ورد في الصفحة السابقة للصحيفة من مراسلات تثبت خلو البلاد من أثر فعال للمبشرين لأدرك خطأ ما يقوله صاحب المرصاد .

(6) المرصاد العدد 14 في 12 محرم 1329 هـ / 1911 م «الاسلام وفرنسا أو الهلال والصليب» .

(7) لم أعثر في ما بين يدي من مراجع تعني بالتعليم في الولاية على ذكر لهذه الجامعة .

يجبو ، وقد أسف الكاتب لذلك فخطب المؤسسين قائلاً : «لقد أتيتم شيئاً نكراً بافتراقكم على ناد استتموه وتنصلكم من اجتماع عقدتموه لأسباب طفيفة ودواعٍ سخيفة»<sup>(1)</sup> ، ثم يتحدث عن هذا المشروع وفائدته للوطن من نصب أساتذة للتعليم وإلقاء للمسامرات (المحاضرات) ورفع المستوى الثقافي والتأسي بالبلاد المتقلعة ويعيب عليهم اختصاصهم على الرئاسة والعضوية والألقاب حتى جلبوا «على الجامعة الزوال» ويتجرع مرارة الأسى قائلاً : «كلية جليلة تحتوي على عدد لا يستهان به فتكسبه تربية وتهذيباً ، وتؤمله لأن يكون خير عضو عامل في الأمة فتترقبها الأهواء المختلفة من كل جانب حتى تتركها بلقاعاً ، ويتعلق الكاتب بأمل إعادة مشروع الجامعة إلى الوجود فيعرض مقترحاً يتحدث فيه عن روح النهضة الطرابلسية ، ويقترح إنشاء لجان للنظر «في أمور الجامعة . . وتدعيم أركانها وتوسيع نطاقها بعد سن قانون قاض بقتل الممارات»<sup>(2)</sup> ودفع المشاجرات . . ويكون من ضمن ذلك القانون كون وظائف الجامعة بالانتخاب العام ، ولكن أرى لجامعة أن تبنى وأسس التعليم الأولي مقوضة تحت ركام الفقر وسوء الإدارة والاضمحلال العام مما أسلفنا عنه الحديث آنفاً .

ومن أبرز موضوعات المقالة الاجتماعية التي عني بها الكتاب نقد السلوك العام وتحليل الدوافع الأخلاقية لكثير من الظواهر السائدة لا في مجتمع الولاية فحسب بل في المجتمعات الشرقية في أغلب الأحيان ، ومقارنتها بنظائرها في المجتمعات الغربية .

ويمكن أن نلاحظ أن معالجة المقالة الاجتماعية لقضايا السلوك العام اتخذت مسارين متوازيين : أحدهما اهتم بتحليل السلوك وعلاقته بالقيم الأخلاقية الموروثة ، وآخرها اهتم به من حيث علاقته بدور الدولة في التوجيه وتهيئة الأسباب لسيادة السلوك القويم في المجتمع ، وقد نهج الكتاب لبلوغ المسار الأول مناهج مختلفة ، منها النقد المباشر للسلوك اليومي ، ومنها ما تم في شكل معالجات فنية كالاستعانة بالأحلام لبلوغ الغاية من المقالة .

ومن النماذج الدالة بوضوح على هذا المسار مقالة في نقد سلوك الشرقيين عامة وأهل الولاية خاصة يصم فيها الكاتب الرجل الشرقي بأنه يقول ما لا يفعل عكس الغربي ، ويحاول أن يحلل الأسباب الدافعة إلى ذلك فيقول : «والباحث في طبيعة البشر يقف هنا موقف الحيران فلم يكده يحكم بعد بأن هذه طبيعة الشرقي (لا يحسوها)<sup>(3)</sup> النصح ، ولا

---

(1) العصر الجديد العدد 19 في 28 جمادي الآخر 1327 هـ / 1910 م «يا عمدة الجامعة العثمانية» .

(2) كذا ، والصحيح : المماراة .

(3) لم أتبن حقيقة الكلمة لاهتراء الصحيفة وأقدر أنها (لا يحسوها) .

يستأصلها الإرشاد ، أم وصف عارض له من زمانه ومكانه وأقرانه يزول كلما سطأ عليه الاجتهاد ، أم خور في العزيمة ، أم انحلال في الشكيمة ، أم جهل مستحكم ، أم قضاء مبرم ، (هذا الذي ترك الأوهام حائرة .) <sup>(1)</sup> ومن هذه التساؤلات - التي هي في حقيقتها أحكام - ينطلق مصوراً شخصية الشرقي من الداخل فهو عاطفي ينساق بسهولة وراء عذته خاصة إذا مس العاطفة الدينية فإنه ويكاد يتميز من الغيظ ويتفجر مرجل فؤاده من القیظ ، وكلما قرعت أسماعه ما يعانيه إخوانه في الدين ويتجرعونه من الأوصاب ويسامونه من سوء العذاب يوشك أن يتصدع قلبه ويطير لبه <sup>(2)</sup> ويلون الكاتب بسخرية مثل هذه الأنواع من الاستجابة القولية تلويهاً يكشف فيه الزيف والملق والمشاعر الخادعة التي تنخر في هيكل المجتمع الشرقي حتى إذا جاء وقت العمل انفض الجمع وكل يندب غيره ويعفي نفسه ، ويعرض الكاتب إلى نقد سلوك بعض عليّة القوم من الموسرين تجاه الفقراء السائلين مستشعراً خطر التفاوت الطبقي في المجتمع حيث إن طبقة الأثرياء تخلت عن مبادئ النبل التي يملئها الدين من ناحية وطبيعة الثراء من ناحية أخرى فلم يعد من المعيب أن ينهر الموسر سائلاً على رؤوس الأشهاد ، ليثبت أنه من طبقة غير طبقتهم ومن جبلة غير جبلتهم ، وغالباً ما يكون ذلك زلفى لجلس من الأجانب ، ويعيب الكاتب على المجتمع تفشي مثل هذه الظاهرة فيه قائلاً : «ونسمع ونرى في ملأ الناس والقهاوي والملاهي أنه متى قصده الفقير لا يكتفي بنهره المنهي عنه شرعاً بل يوفي له الكيل والميزان فيتمشدد لرفقائه وللحاضرين غير الوطنيين تزلفاً أو نصيحة لهم بزعمه بأن ذلك السائل له مال وعيال وماشية وضبعة وحاشية وبيعة ، وبعبارة أشمل يكاد يفهمهم أنه ملك متحیل حتى يعذر في نهره إياه بمن يتوسم منه انتقاد جرمته ويتدفق في شرح ترجمة حاله زوراً وهتاناً . . . وحيث إن القوم أساساً على شفا ويتصيدون للمنع بحبائل أوهى من العنكبوت فقد وصلت الحالة عندنا بحيث لا تكاد تسمع إلا نهر السائل أو الاندفاع من الجميع في ترجمة حاله فما أبصرهم بذلك وما أدرهم بما هنالك» <sup>(3)</sup> ، وفي هذه المقالة يعرّي الكاتب جانباً مشيناً من أخلاق المجتمع في الولاية فقد انتشرت الدهارة وبيع الأعراض نتيجة الفقر المدقع الذي ألجا بعض النسوة والبنات الفقيرات إلى أن يقصدن «الأجانب واليهود فيدعونهم للفحشاء ويرادنهم للخنى» غير أن الكاتب لا ينحو باللائمة عليهن بل يلتمس لهن المعاذير ويحمل الأثرياء

(1) صدر بيت عجزه : وصير العالم التحرير زنديقاً ، شاهد بلاغي على إظهار الاستغراب عن طريق الإشارة .

(2) الترقى العدد 167 في 6 ذي الحجة 1328 هـ / 1910 م «كبر مقتاً عند الله أن تقولوا ما لا تفعلون» .

(3) المصدر السابق .

(4) المصدر السابق .



وزرهن لإحجامهم عن مد يد المساعدة للمعوزين فسقطوا في مهاوي التردّي الأخلاقي الذي ينعكس بالتالي على سلوك المجتمع كله .

ومن المعالجات الأخلاقية التي اهتم بها كتاب المقالة الاجتماعية في الولاية مشكلة التحاسد والتنازع في كل شيء ومردود ذلك على الولاية من الناحية الحضارية والأخلاقية خاصة إذا كان هذا التحاسد بين الطبقة المستتيرة ، وبحلل أحد الكتاب أسباب هذا المرض الاجتماعي الخطير فيرجعه إلى الجهل ، ويبين أن المجتمع مركب من طبقات ثلاث : طبقة العامة وطبقة الوسط ولا يعيرهما أي اهتمام لاتعدام تأثيرهما في المجتمع ، وطبقة المستتيرين ، وهذه الطبقة هي التي جنت على المجتمع بتنازع أفرادها لأسباب الظهور والسيادة مصوراً ما يدور في أحد اجتماعات هؤلاء المستتيرين تصويراً يحلل فيه سبب العقلة وأطوارها المختلفة فيقول : «حتى إذا ما انضموا إلى بعضهم للمفاوضة فيها واستحضارها يتوتر عرق الجهل فيهم بمجرد ما يقترح أحدهم اقتراحاً فيها ، مفيداً كان أو لا ، فيردونه بلا تبصر فيه بل سرعان ما يسبق إلى فكرهم أنهم إن صوبوا رأيه وسددوه وعضدوه ربما يقتله غيرهم فيسقطون . . فيبادرونه بالتورك<sup>(1)</sup> أولاً على ألفاظه ، ثانياً يسفهون رأيه بلا دليل ، ثالثاً يبهتونه ، رابعاً يغيظونه ، خامساً يشتمونه ، سادساً ربما يلطمونه إن أحسوا منه مقاربة التوفيق<sup>(2)</sup> ومن ثم تضيع المصلحة العليا للمجتمع ، ويعزو الكاتب سبب التنافس والتنازع ، علاوة على الجهل ، إلى تساوي الأفراد في الملكات والمكانة الاجتماعية فلا يوجد شخص قيادي يملك مؤهلات أكثر من غيره يمكن للجميع أن يعترفوا له بالفضل فيجمل عن المنافسة والانتقاص .

ولتحول المجتمع يعد إعادة الدستور دور مهم في السلوك الاجتماعي إذ سرعان ما نافس الشباب طبقة الشيوخ في إدارة مقاليد الأمور ، وعزّ على أولئك أن تسند الأمور القيادية في الولاية إلى شرائح وسطى من المجتمع فوقفوا في طريقهم «يرمونهم بكل وصمة تلفت عنهم وجهة القوم وجردوهم عن جميع المزايا الفاضلة والأخلاق العالية»<sup>(3)</sup> ليقوا على ما لهم من مكانة في المجتمع المتحول الجديد ، ودافع الشباب عن أنفسهم فحدثت خلخلة اجتماعية<sup>(4)</sup> كان لا بد لها أن تحدث في ظل الطفرة وتغير نظام الحكم دون تدرج وتجهيد .

(1) كلمة عامية بمعنى الهزء والسخرية .

(2) الترقّي العدد 197 في 24 رجب 1329 هـ / 1911 م «أسباب خذلاننا» .

(3) المصدر السابق .

(4) من مظاهرها فيوع مقالات الشتم ، والانتقاد الجارح ، واجتياز كثير من المثل والتقاليد الاجتماعية والدينية .

ومن المقالات التي اهتمت بمراقبة السلوك العام مقالة نسجها كاتبها من خيوط الأحلام ، فقص على قرائه حلماً رآه في منامه يدور حول جملة من الأخلاق والسلوك يهدف من خلالها إلى تقويم المجتمع وتنبيهه إلى سريان بعض المساوئ الاجتماعية فيه كالخسد والكذب والمراء والكبر وغيرها موظفاً في سبيل ذلك المأثورات النبوية وجوامع الكلم ، والأشعار الوعظية .<sup>(1)</sup>

ومنها مقالة أخرى يتقد كاتبها اقتصار الناس على ألفاظ معلومة في تبادل التهتهة بالعيد دون الانتباه إلى المعنى الحقيقي للعيد ، ويرفض ميل الناس إلى استعمال بطاقات المعايدة لأنها تحبط المقصود من العيد ، من الزيارات وتطرح الآراء والاجتماع الذي هو من أكبر الغايات في التشريع الإسلامي كما في موسم الحج والعديد .<sup>(2)</sup>

ومن هذا القبيل مقالة عرض فيها الكاتب إلى عادة أهل بنغازي في الاحتفال بالمولد النبوي مستقداً الطرق الصوفية ومشاركتها في الاحتفال بأداء بعض الشطحات في ميدان الاحتفال بالمدينة وسط سخرية القناصل والجاليات الأجنبية ، ويستنكر الكاتب مسار هذه الفرق الصوفية ويعدها بدعة ، ولكنه يخشى أتباعها كما يبدو فيأخذ إلى التخفيف من حدة هجومه قائلاً : «إنني أجل وأحترم مبادئ الطرق ومؤسسيها ولكن ذلك لا يمنعني من أن أقول للتلامذة لو كان الأساتذة أنفسهم موجودين في هذا الزمن لمنعوا هذه الشطحات أمام المنتقد الذي يحجنا بقواعد كتابنا»<sup>(3)</sup> إذ لا يخفى ذبوع أمر هذه الفرق وكثرة أتباعها بل ومساندة الدولة لكثير من خزعبلاتها صرفاً للأنظار عن مكان الداء .

وفي المسار الآخر للمقالة الاجتماعية المعنية بالسلوك العام وتقدمه في دائرة تأثير الدولة كتبت مقالات ضافية تعالج مشاكل التربية ، ورعاية الأحداث ، والأخلاق العامة ، ومسؤولية الدولة عنها ، فمن الكتاب من يعتبر التربية هي الدعامة الأولى في بناء الأمم فيتبع أطوار نمو الطفل منذ ولادته مبيناً الآثار الإيجابية والسلبية للتربية ونوعها وتأثيرها على سلوك الأطفال ، ليصل إلى أن سلوك الدولة تجاه الأفراد يؤدي إلى نفس النتائج التي يؤدي إليها سلوك الوالدين تجاه طفلها فيقول : «إذا تأملت في هذا الإنسان ورأيت أطواره وأخلاقه تعلم منه كيف تشب الأمم وتهم فإذا كانت الحكومة سلكت بأمته مسالك النجاح فلا تجني منها إلا ثمار الرفعة والمكانة الحسنة ، وإذا استغرقت في الزهو واللهو وغابت عن

---

(1) انظر : العصر الجديد العدد 21 في 23 رجب 1327 هـ / 1909 م «أحلام العصر الجديد» .

(2) انظر : الكشف العدد 1 في 7 ذي الحجة 1326 هـ / 1908 م «المعايدة» .

(3) المرصاد العدد 24 في 30 ربيع الأول 1329 هـ / 1911 م «رأى في العوائد القديمة» .

معرفة حقوق محكوميتها فلا تجني منها إلا إير الضمة والدناءة والذل والخطر يخلق بها من كل جانب» .<sup>(1)</sup>

ويعرض الكاتب أحمد الفسطاوي لمشكلة حب الذات والتزوع إلى الأثرة والأنانية في مقالة سلسلة كتبها من مصر متأثراً ببعض دعوات المصلحين بعيداً عن عسف العثمانيين ، فينتقد سلوك الطرابلسيين في إرسال غريزة حب النفس على عواهنها وعدم العناية بتهذيبها حتى أصبحوا يمتازون «بمهارة غريبة في انتخاب مطلبهم مما يضر بالغير ونراهم يتهاقنون على العمل النافع لهم إذا كان فيه إضرار للمصلحة العامة»<sup>(2)</sup> ويعزو هذا العيب المقيت إلى استبداد الحكومة المطلقة «إذ الاستبداد أصل كل فساد في الأخلاق» ولا يخفى أن هذا الرأي أثر من آثار الكواكبي في كتابه «طبائع الاستبداد»<sup>(3)</sup> الذي يحمل الدولة مسؤولية انحراف الأخلاق والسلوك العام ، وينصح الكاتب بتعويد الأطفال على الاجتماع بأمثالهم للحد من غريزة حب النفس وتعويدهم على روح الجماعة كما تفعل البلاد المتقدمة .

وفي مضمار الاهتمام بالتربية ومسؤولية الدولة عنها ثمة مقالة يتقد فيها الكاتب جملة من سلوك الشرقيين عامة ، ويقارنها بسلوك الغربيين ، مشيراً إلى بداية العلة منذ الدروس الأولى في التربية حيث يأخذ الوالد في تربية ولده «على أخلاق تشمتر منها النفوس وأول ما يودعه في قلبه الذل والمسكنة بأن يعلمه الوقوف على هيئة مخصوصة قابضاً يده إلى صدره منحني الرأس ويأمره بالركوع لمن يعتقد نفعه وضره»<sup>(4)</sup> ، وكل ذلك من أجل نيل وظيفة يباهي بها هذا الوالد نظراءه من الطبقات الدنيا ، فالاعتبارات الاجتماعية الموجهة من قبل الدولة تولي طبقة الموظفين والضباط مكانة اجتماعية لها الصدارة دائماً ، وهذا في رأي الكاتب سبب من أسباب تأخر المجتمع الشرقي ، وعكسه تماماً من أبرز أسباب رقي المجتمع في الغرب ، ويعرض الكاتب للعديد من مظاهر الانحلال الاجتماعي الناتج عن التربية الخاطئة كالتدخين ومعاقرة الخمر ، بل يستنكر حتى التحول في الهندام إلى ارتداء رباط العتق الملون والأكمام المنفصلة لغرابتها عن المجتمع ، ويحلل نوعاً من السلوك هو في حقيقته فساد اجتماعي فيقول عن جلوس الفتي في المقاهي وما يصاحبه من أنواع الملاهي : «وإذا

---

(1) المرصاد العدد 22 في 14 ربيع الأول 1329 هـ/1911 م «جراحات السنان لما التام ولا يلتام ما جرح اللسان» محمد المهدي .

(2) الكشف العدد 11 في 18 صفر 1327 هـ/1909 م «عيوب تربية نفوس أبناء الأمة الطرابلسية» أحمد الفسطاوي .

(3) انظر : الأعمال الكاملة للكواكبي ، دراسة وتحقيق محمد حمادة ، ص 136 وما بعدها .

(4) الترقى العدد 86 في 11 ذي القعدة 1326 هـ/1908 م «الفرق بيتنا وبينهم» .

مرّ عليه - والده - وهو على تلك الحالة رمى بصره إلى الأرض موهماً أنه مستع ، والحقيقة أنه يأنف من أن يفهم رفقاًؤه الأتس منه أن أباه ذلك الرجل الحداد أو الحائك مثلاً .

واهتمت المقالة الاجتماعية كذلك بتحريض الدولة على تقويم أنواع من السلوك باعنها الأول تقصير الدولة في القيام بواجباتها ، مثل عدم رعاية الأحداث وتركهم يجوبون الطرقات ويعبثون بالمارة ويمارسون النشل سحابة يومهم على أرصفة الضياع<sup>(1)</sup> ، وقدمت اقتراحات لإيوائهم وتعليمهم تعليماً حرقياً ، للحد من خطرهم على المجتمع<sup>(2)</sup> ، ومثل مناقشة الإزدحام في سوق المشير وما ينشأ عنه من انتهاكات أخلاقية وأضرار مادية حيث يقول أحد الكتاب : «وكثيراً ما ترى الحرائر عاريات الوجوه مكشوفات الأطراف ونشاهد الصبيان سقوطاً على الجباه والأفواه ومشيعي الجنائز وقوفاً يرددون كلمة لا حول ولا قوة إلا بالله»<sup>(3)</sup> ويلج الكاتب في تحميل الدولة تبعة هذه الحوادث ويقترح أن يفتح باب جديد يكون متفصلاً يخفف الزحام عن السوق المذكور .

وتضيّق دائرة المقالة الاجتماعية فيتجه الكتاب إلى مناقشة العادات الاجتماعية السيئة وإضرارها بالمجتمع في شيء من التركيز تناولت العادات في الأكل ، واللباس ، والجلوس ، والمشي ، بيد أن هناك جوانب من عادات المجتمع قد أغفلت إغفالاً تاماً كعادات الزواج وقضايا المرأة وغلاء المهور ، وغيرها ، فالملاحظ أن الجانب النسوي في المجتمع هو جانب معتم ، يتحاشاه الكتاب ما لم يضطروا إليه ، وقد أصموا آذانهم عن دعوات تحرير المرأة التي تعصف فيما جاورهم من البلاد العربية في الشرق خاصة ، علاوة عن موقفهم الحذر من الغرب والارتباب في كثير مما يأتيهم عنه في الغالب الأعم .

وكتاب المقالة يدركون تمام الإدراك أن المجتمع مقيد بسلاسل وأغلال عاتية وأن «العادات هي أشد بلاء وأقوى تأثيراً من كل هذه القيود»<sup>(4)</sup> ، ويكشف لنا أحد الكتاب عن نماذج من العادات الاجتماعية التي تسود الشريحة الأرستقراطية من المجتمع كعادة الأكل باليد في حضرة العلماء وبالشوكة في حرة الأوروبيين ، أو بعض الطقوس التي أخذت مسلّمة رغم تنافها مع أبسط قواعد التفكير السليم فيقول الكاتب عنها : «فالعادة تؤثر في لباس

---

(1) انظر : العصر الجديد العدد 12 في 10 جمادي الأولى 1327 هـ / 1909 م «مباد تذكر فتشكر» .

(2) غفل الباحث سالم المرادي في رسالته «فن المقالة» عن مثل هذه المقالة فتعجل بإصدار حكم قال فيه : «لم تظهر قضية التشرد ولم تنتشر في المجتمع آنذاك» انظر : ص 65 من الرسالة المذكورة .

(3) العصر الجديد العدد 7 في 5 ربيع الثاني 1327 هـ / 1909 م «السكوت على الضيق لا يليق» وطني غيور .

(4) الترقى العدد 89 في 3 ذي الحجة 1326 هـ / 1908 م «تسيطر العادات» خالد القرقي .



الرجل مثلاً ، إذا كان أحد من العلماء يريد المثول أمام آخر أكبر منه حيثية يلزم عليه أن يرتدي بالبنيش (ولو كان في تموز اليمن) وإن كان واحد من الكتاب كذلك يريد الدخول إلى أمره فلا بد له من نزع (الساكس) أي الرداء الموقى للبرد ولو كان في زمهرير أرضروم<sup>(1)</sup> ، ومثل هذا إذا مد رجل قلميه في المجلس عد استخفافاً بالجالسين .

ومن العادات التي تكرر التفاوت الطبقي في المجتمع الواحد انتقاد سراة القوم إذا مشى أحدهم بصحبة فقير واضعاً يده في يده ، فبعد هذا محلاً بالشرف<sup>(2)</sup> ، ومن الغريب في هذه العادات — إن لم يكن الكاتب قد انزلق إلى المبالغة والتحويل — أن يوصف الرجل بالجنون إذا أكل الأرز قبل اللحم أو نزع من طربوشه نوارته أو جاء إلى مجلس واضطجع على جنبه<sup>(3)</sup> ، ولعل سيادة مثل هذه النظرة هو ما دعا الكتاب إلى مناقشة العادات الاجتماعية اليومية حتى في أدق زواياها .

ومن العادات السيئة التي أثارت انتباه كتاب المقالة الاجتماعية تهافت أهل الولاية على شرب الشاي وإقناء الكثير من الساعات في التحلق حول موقده في بؤر ضيقة أو على قارعة الطريق منبهين إلى مصيلة البطالة التي تنشأ عن الانهك في شرب الشاي بالطريقة الطرابلسية ، ناهيك عن الأضرار الصحية الناتجة عن رداة النوع المستورد للولاية من ناحية ، وعن كثرة الغلي التي اعتادها الناس من ناحية أخرى ، وتباينت طرق المعالجة لهذه المعضلة ، فقد تناولها بعضهم من منظور علمي اجتماعي ، فبين منافع الشاي وأنواعه ، وجودته ورداءته ، وتأثيره على الجهاز العصبي ، وكذلك ضرر النوعيات الرديئة منه التي ينتشر تعاطيها بين أوساط المجتمع حيث أخذت «سرايته تزداد يوماً فيوماً ، فقد سرى من الخواص إلى العوام ومن الرجال إلى النساء»<sup>(4)</sup> ، وتناولها بعضهم من منظور اجتماعي صرف ، فسخر أحد الكتاب من إدمان هؤلاء على شرب الشاي في حين أن أجسادهم تلوي من الجوع والحاجة ولا يكاد يجمع أحدهم قليلاً من الدراهم حتى يبادر إلى إهدارها في حانات الشاي فينتزع من المشاهد اليومية مشهداً مزريراً حين يقول : «فلا تكاد تمر أيها القاريء الكريم بأسواق المدينة وحاراتها حتى ترى الناس حلقاً متهاوتين ولا تهافت الذباب على العسل ، وما تقف مبهوراً مستلفتين نظرك حتى يلوح لك من بين تلك الجموع وميض

---

(1) الترقى العدد 89 ، «مصدر سابق» .

(2) المصدر السابق .

(3) الترقى العدد 90 في 10 ذي الحجة 1326 هـ/ 1908 م «تسيطر العادات» .

(4) الترقى العدد 85 في 4 ذي القعدة 1326 هـ/ 1908 م «مضار الشاي ومنافعه» عبد السلام المسلاتي .

نار يعلوها دخان متصاعد والناس متكئين<sup>(1)</sup> على أرائك الرمال . . .<sup>(2)</sup>

وإذا كان هذا شأن الكتاب مع الشاي لأنه موجه إلى طبقات العامة في مجمله ، فقد اتخذ الكتاب منحى آخر تجاه عادة سيئة أشد فتكاً بالمجتمع من الشاي ، تلك هي عادة شرب الخمر ، والذي يبدو لي أن الخمرور بشق أنواعها المحلية والمستوردة كانت معروفة<sup>(3)</sup> عند الجميع فالطبقات الدنيا لها (اللاقيي) وبعض الأنواع الرخيصة ، ولعلية القوم الخمرور الأوروبية الفاخرة ، ومن هنا فانتقاد مثل هذه العادة أمر يثير غضب الحكام والأمورين قائلين المقالون السلامة وأغضوا عن هذه النقيصة فلم نعثر على مقالة واحدة تشجب صراحة شرب الخمر في الولاية كما هو الأمر مع الشاي ، بل كل ما كتب عن الخمرور كان ذا صبغة علمية صرفة<sup>(4)</sup> أو كان الهدف الأسمى له المحافظة على نهج سياسي دون النظر إلى مساوئ الخمر الاجتماعية والدينية<sup>(5)</sup> ، ولعل فيما كتبه الترقى حول هذا الموضوع ما يدعم رأيي حين تقول : «أليس أكثر ما يصيبنا ناشيء من إدمان رجالنا على المسكرات . . . وهلا يجدر بالدولة الإسلامية أن تجعل السكر محظوراً على مأموريها ولا أقل من أن يكون ممنوعاً عن السياسيين منهم» .<sup>(6)</sup>

ومن الموضوعات الاجتماعية التي تطرقت لها المقالة في ولاية طرابلس الغرب الجدل والتجريح ، وهي في هذا تبع لاتجاه ساد الصحافة العثمانية نتيجة فهم سلبى للحرية عقب عودة العمل بالدستور في الدولة العثمانية ، فتدافعت المقالات الجارحة التي يجوز بعضها أصول اللياقة ويتعدى حدود النقد البناء ، ويسف أحياناً حتى يفرق في مستقع السباب والشتيم الشخصي ، وباستعراضنا لأمثلة منها يمكن أن ندرك هذه الثلعة في تاريخ التطور المثالي في ليبيا ، ومن هذه المقالات مقالة كتبها قاض انتقل من مدينة إلى أخرى فأشاع أعداؤه ، أنه نقل لعجزه عن القيام بمهام القضاء فردّ عليهم بمقالة أوشتكت أن تستغرق صفحة كاملة صدرها بقوله : «زعم بعض من لا خلاق لهم وكل ميسر لما خلق له أننا خرجنا من العجيلات مجلوسين بأمر الوالي ، أو مكرهين من طرف الأهالي ، وكلاهما زعم

(1) كذا ، والصواب : متكئون .

(2) العصر الجديد العدد 2 في 29 صفر 1327 هـ / 1909 م «الشامي» .

(3) انظر خطاب الراي إبراهيم أحمد المنشور في المصدا العدد 13 بتاريخ 5 محرم 1329 هـ / 6 - 1911 م .

(4) انظر مبحث «المقالة العلمية» في هذه الدراسة .

(5) نظر : الترقى العدد 187 في 12 جمادى الأولى 1329 هـ / 1911 م «الخمر بحث لغوي أخلاقي أدبي»

مصطفى الغلاييني .

(6) المصدر السابق .

باطل ، وتحمين من الحق عاطل . . . إلى أن يقول : « فقد جاءوا ظلماً وزوراً والله يعلم أنهم لكاذبون . . . ديدتهم الوقعة خلقة ودينهم لعقة وصحبتهم قجر كذوب ومعرفتهم برق خلوب . . . إن تحرص على هداهم فإن الله لا يهدي<sup>(1)</sup> من يضل<sup>(2)</sup> ، وهكذا يمضي الكاتب في تقرير خصومه وتبيان مزاعمهم كأنما يترافع في قضية أمام القضاء .

وقد يغيب بعض بعضهم تعاون الأعيان مع الإيطاليين فيشن عليهم حملة يصف فيها أفعالهم وأقوالهم حتى ليكاد يذكر أسماءهم علناً على صفحات الجرائد .<sup>(3)</sup>

ويشارك المحامون في هذه المشادات فيكتب أحدهم<sup>(4)</sup> رداً على مقالة انتقد كاتبها المحامين بالولاية واتهمهم بالجهل ، والنصب والاحتيال ، ووصفهم بأنهم من جرائيم الفساد ، وقد فند هذا المحامي مزاعم خصمه ، وهدده بإقامة دعوى قضائية عليه إن عاد لذلك مرة أخرى ، مما دعا الصحيفة إلى قفل الباب نهائياً على هذه القضية .<sup>(5)</sup>

ولم يسلم من هذه المهارقات حتى النواب في مجلس المبعوثين ، بل شهدت الصحف شيئاً من مناظراتهم ومناقراتهم كما حدث عندما كتب مبعوث بنغازي<sup>(6)</sup> مقالة على صفحات «الحضارة» عنوانها «بيان لازم» هاجم فيها المبعوث الطرابلسي<sup>(7)</sup> ، فرد الأخير بمقالة عنوانها «بيان ألزم» اتهم فيها نظيره بأنه من الذين يحبون أن يحمّدوا بما لم يفعلوا ، واتهمه ببعثرة الجهود وإغفال التصدي للسياسة الإيطالية تجاه ليبيا إلى غير ما دار في أروقة مجلس المبعوثين في الأمستة .

ومن أشد التجريح والمهاترة ما دار بين محمود تديم بن موسى<sup>(8)</sup> والهاشمي المكي<sup>(9)</sup> أبي قشة من سباب وشتم وتبادل للاتهامات قعد كل يترصد سبيل صاحبه ، وشغلت صحيفة المرصاد والرقيب من جهة وأبي قشة من جهة ثانية بالخوض في هذا المستنقع الأسن الذي لم

---

(1) سورة النحل الآية 37 .

(2) الترقى العدد 201 في 22 شعبان 1329 هـ / 1911 م «لا سلامة من الخلق» .

(3) انظر الترقى العدد 201 مصدر سابق «صدى من زليطن» .

(4) محمد قلري .

(5) انظر : الترقى العددين 83 و 84 «الحقوا كل صنعة بأربابها» حسن كامل ، و «دفاع المحامين» م . ق .

(6) عمر منصور باشا .

(7) محمود ناجي .

(8) صاحب جريدة الرقيب .

(9) صاحب جريدة «أبو قشة» .

يخدم المقالة ولا الأدب في شيء إلا بقدر ما يبين من الانجراف وراء الأهواء وسيطرة الجاهلية .<sup>(1)</sup>

ومن أبرز مسارات المقالة الاجتماعية مسار نحاً فيه الكتاب منحى يمكن أن نعلمه في باب الاجتماع السياسي حيث سلطت الأضواء على الممارسات السياسية وعلاقتها بالمجتمع ، فعني معظمهم بالبحث في أسباب تأخر الشرق عموماً وأهل الولاية خصوصاً ، ولكل رأي في هذه الأسباب ، فمنهم من يرجعها إلى الدورة التاريخية ، ومن ثم يأمل أن يبلغ الشرق منتهى الخضيض ليبدأ نهضة جديدة فيقول : «سيعمل الشرق إلى أدنى الخضيض كما كان وصل إليها الغرب سابقاً . . . ستجري هذه الأحوال تحت قانون ونظام سنة الخالق تعالى في الكون»<sup>(2)</sup> ، ويفلح الكتاب في تعرية الأمراض الاجتماعية التي تنخر في بناء المجتمع عامة ومجتمع الولاية خاصة كالجهل والحسد والكبر والبغضاء وغيرها من الأدواء التي تعشش في البنى المتخلفة في كل حين .<sup>(3)</sup>

ومن الكتاب من يضع يده على أسباب التخلف الاجتماعي بتحميل الدولة تبعة ذلك ولا يرى في نقل السلطة من يد الخليفة المطلق التصرف إلى يد الاتحاديين بنظامهم الديمقراطي حلاً شافياً بل إن «عل الحكومة ورجالها تنيه أعصاب أمتها المخترعة وإقلاعتها إلى مجاري الرقي الاقتصادي»<sup>(4)</sup> وذلك بالحد من المصروفات الكمالية وتوجيهها إلى عوامل النهضة الفكرية والاجتماعية .<sup>(5)</sup>

وبعض الكتاب ينتقد المجتمع في الولاية ويتهمه بأنه ميّال إلى الدعة وقانع بما يسد الرمق ويقوم بواجباته الضرورية ولا يزيد على ذلك إما لما فطر عليه من عدم الميل إلى الكمالات مع حبه الاستكانة وعدم الشهرة وإما لبواعث أخرى من الهيئة الحاكمة<sup>(6)</sup> التي

---

(1) انظر : المرصاد الأعداد 13 و14 والرقب 12 وملف أبي قشة في دار المحفوظات الوطنية .

(2) الترقى العدد 201 في 22 شعبان 1329 هـ/1911 م «هل الذنب على الحكومة أم على الأهالي» م . خ .

(3) انظر : الترقى العدد 200 في 17 شعبان 1329 هـ/1911 م «هل الذنب على الأهالي أم على الحكومة» م .

خ . وكذلك الترقى العدد 100 في 28 صفر 1327 هـ/1909 م «لم تقلعوا وتأخروا» م . ن .

(4) الترقى العدد 203 في 7 رمضان 1329 هـ/1911 م «هل الذنب على الحكومة أم على الأهالي» م . خ .

(5) اشتط بعض الباحثين في تفسير هذه السلسلة من المقالات إلى الحد الذي زعم فيه أن الكاتب ذهب إلى أن التمسك ببدا الخلافة لا مبرر له ، فهي ظلها زرعت بلور الفساد في المجتمع العربي ، وليس في المقالات شيء من هذا على الإطلاق انظر : فن المقالة في الصحافة الليبية ، سالم المرادي ، رسالة ماجستير ص 65 .

(6) الترقى العدد 100 مصدر سابق «لم تقلعوا وتأخروا» م . ن .



كلا الكتاب يجمعون على مسؤوليتها عن تدهور المجتمع في الولاية ، فمن مطالب بحجز أموال الأوقاف عن الاستانة وصرفها على دور العلم والمساجد والمشروعات الخيرية التي تعود على المجتمع بالنفع بدلاً من إرسالها إلى دار السعادة إعانة للمصرفين وتوسيعاً لمعيشتهم السفاهية<sup>(1)</sup> إلى مطالب بإنشاء دار للعجزة<sup>(2)</sup> إلى داع لثورة عاتية تخلص الولاية من الكوادر الإدارية العتيقة متقداً طريقة اختيار أولي الأمر فيقول : «من الأدواء المزمنة للحكومة السابقة السارية في اللاحقة أنها متى أرادت تقليد الأعمال للرجال إنما تنظر للشكل والزي والهيكل والهندام والقيافة والنسب والحسب والثروة والجاء والمال والعصية ، فهل الشبان الذين هم رجال الغد ليس لهم نصيب في الهيئة الاجتماعية» .<sup>(3)</sup>

غير أن الحكومة لم تعلم نصيراً يدافع عنها ضد حملات المطالبين بالإصلاح الاجتماعي إذا انبرى أحد كتاب «الترقي» يبين حالة الولاية قبل الانقلاب الانحادي ودرجة التخلف التي كانت عليها من خلوها من الطرق والمدارس والمشاريع الحيوية . . مما يحتاج إصلاحه إلى حقبة من الزمن غير قصيرة وأن العيب ليس في الحكومة وحدها بل المجتمع نفسه قد وقف حجر عثرة في سبيل الإصلاح وكمثال على ذلك يقول معتذراً عن اختلال الأمن : «إن الذنب في اختلال الأمن العام ذنبنا إذ قد عودنا شبابنا على المسكرات وتعودنا على حماية السارقين وكنم الشهادة وعدم إرشاد الحكومة إلى الجناة واتفق أقويائنا على هضم حقوق الضعفاء منا وأكل أموالهم بالباطل . . فيلزم أن نقوم بإرشاد الأمة إلى ما فيه صلاحها لنكون عوناً للحكومة على نجاحها»<sup>(4)</sup> وهو بهذا يقرب الفجوة بين مطالب المجتمع ونهج الدولة في سياستها الإصلاحية .

وقد شغل الأمن عدداً من كتاب المقالة الاجتماعية ، فأفاضوا في توجيه سياسة الولاية للعمل على ما من شأنه ضمان أمن الفرد ومن ثم المجتمع وتذرعوا لذلك بشئ الدرائع فما إن يُعين وال جديد حتى يبادره الكتاب ببسط الأمر بين يديه محصوراً في نشدانهم الأمن والإصلاح التعليمي<sup>(5)</sup> ، وتضطرب الأمور في بعض ملحقات الولاية فيهرع الكتاب لتحليل الأسباب المؤدية لذلك ، ويستخلص أحدهم أن الظروف المحلية في ملحقات الولاية لا

---

(1) الترقي العدد 106 في 17 ربيع الآخرة 1327 هـ / 1909 م «الأوقاف وما أدراك ما الأوقاف» حسن كامل .

(2) انظر : الترقي العدد 100 في 28 صفر 1327 هـ / 1909 م «تقديم الأهم على المهم» محمد وصفي .

(3) الترقي العدد 171 في 12 المحرم 1329 هـ / 1911 م «إنما المرء بأصغريه لا بفرنسه وجبته» محمد البوصيري .

(4) الترقي العدد 120 في 19 ذي الحجة 1327 هـ / 1909 م «الطفرة محال» .

(5) انظر الترقي العدد 100 في 28 صفر 1327 هـ / 1909 م «أهم مطالبنا الأولية المعارف والأمنية» .

تتيح الفرصة لتطبيق القانون لعدة أسباب يرجع أهمها إلى سوء اختيار القائمين بالأمر ، وقد كفت يد السلطة الإدارية فوجد المجرمون غلصاً من تلك السلطة الاستبدادية القاهرة وأنسوا من قوة القانون ضعفاً فصاروا يعيشون في الأرض فساداً<sup>(1)</sup> ومن ثم يرى الكاتب «أن حفظ الأمن العام الذي هو أقوى دعائم العمران لا يتم إلا بقوة زاجرة إما قانونية أو عرفية»<sup>(2)</sup> ، ومن هنا نجد بعض المتصدين للإصلاح الاجتماعي من زاويته السياسية يرى في سطوة المستبدين خيراً ما دامت تحفظ الأمن وتقطع دابر الخارجين عن المجتمع والقانون عندما يقول عن فشو الجريمة بعد العمل بالدستور : «وما هي إلا أمور لم نعهدها زمن دور الاستبداد ، إنما بعد إفشاء الحرية في البلاد ، وما أصابكم من مصيبة فيما كسبت أيديكم وما ربك بظلام للعباد»<sup>(3)</sup> .<sup>(4)</sup>

ولكن المؤكد أن الحرية قد أتاحت الفرصة لكتاب الإصلاح الاجتماعي لتوجيه الساسة ، وانتقادهم علناً وأحياناً تذكر أسماؤهم الشخصية ، كما وجد هؤلاء متفلساً لشجونهم المكتومة إبان العهد الحميدي فأفاضوا في سرد حيل والأعيب المأمورين بل ورجال القضاء أيضاً حتى إن المحاكم كانت تعد «كثراً لأرباب الغايات وغنيمة لأهلها وأحبولة يصطادون بها منافعهم»<sup>(5)</sup> عن طريق الرشوة وتحويل المظلوم ظالماً والمدعي مدعى عليه ، ويبدو أن الرشوة قد ذاع أمرها حتى بين صغار الموظفين ، فأولى المقاليون علاجها اهتماماً بالغاً وبينوا مساوئها التي يقول عنها أحد كتاب المرصاد : «اتسع الخرق على الراقع وانصدع ركن العدالة وانثلم سياج الشرع الشريف والناموس الإلهي وأخفيت الحقوق تحت سجاف الرشوة والاستبداد»<sup>(6)</sup> ، ويكشف هذا الكاتب عن مسار هذا الداء وتفشيه بين كبار الموظفين ومن ثم سرى إلى صغارهم فأصبحوا من ملاك العقارات في فترة وجيزة ، وعلا تبعاً لذلك أنين المستضعفين وصراخ المظلومين ، ويتنبأ الكاتب بسقوط الدولة وانهارها وفقاً لاستقراء التاريخ ما لم يبادر أولو الأمر إلى رأب هذه الهوة السحيقة .

وتبعت مقالات الإصلاح المأمورين وموظفي الدولة وانتقدت نقصيرهم في أداء

(1) الترقى العدد 116 في 14 ذي القعدة 1327 هـ / 1909 م «تنازع السلطة أو ضياعها بين العدلية والملكية» .

(2) المصدر السابق .

(3) استثناس بالآية رقم 30 من سورة الشورى «وما أصابكم من مصيبة فيما كسبت أيديكم ويعفو عن كثير» .

(4) الكشف العدد 11 في 18 صفر 1327 هـ / 1909 م «مراسلات الكشف» محمد السنوسي السلاوي .

(5) الترقى العدد 109 في 10 جمادي الأولى 1327 هـ / 1909 م «اللهم كما آتته فآت عنا مثته» .

(6) المرصاد العدد 7 في 8 ذي القعدة 1328 هـ / 1910 م «آفة العدالة الرشوة» .

أعمالهم ، بل تَبَعَتْ حتى حياتهم الخاصة وسلوكهم المستر ولياليهم المأجنة التي يصف أحد الكتاب طرغاً منها فيقول : «صعدت إلى الدور فرأيت صالة مفروشة بالزراي المشوطة وبوسطها خوان دائرة عليه الأفندية والنسوان ، يعاقرون بنت الحان ويترنمون بالألحان ، وغانية تارة ترقص رقص الجمال وآونه تصفع الأندال وهم مسرورون ، ومن أفعالها متشكرون»<sup>(1)</sup> ويمضي في وصف فجور المأمورين حتى إذا دارت بهم الخمر انتهوا إلى الشجار وانتصح أمرهم .

وقد يحول بعض الكتاب هذه المراقبة النقدية إلى محاكمة طويلة يتفنن فيها حتى يخرج بها إلى دائرة الكتابة في الأخلاق أو الصور النمطية ، وقد يطول بعضها حتى يصبح سلسلة تربو على سبع حلقات كما في سلسلة «فاعتبروا يا أولي الأبصار» التي خصصها كاتبها لبيان مثالب نائب القضاء الشرعي في «ورقة» .

ومن القضايا التي شغلت كتاب المقالة الاجتماعية التعسف في جباية الضرائب فسطرت المقالات التي تطالب الدولة بإصلاح نظام الضرائب وتشجب تعسف الجباة ووساتلهم القمعية التي أدت بالكثير من السكان إلى تفضيل الهجرة<sup>(2)</sup> على الاصطلاء بنار (الويركو) أما من بقي فعليه أن يتكفل «بإطعام العساكر وتعليق الشعر لحيواناتهم وإعطائهم يومية مخصصة في صبيحة ما يقلمه ليلاً من الذبائح للأفراد وأما الضابط فإنه يختص بلييحة مخصصة ويومية مضاعفة تعادل ما يدفع لمعيته كرات حتى إذا جُمع الكل وقدر يكون أضعاف ما تطلبه الحكومة من تلك القبيلة»<sup>(3)</sup> .

ومما تجدر ملاحظته أن الكتاب لم يطالبوا بإلغاء الضرائب أو حتى مساواة الولاية بغيرها - إذ أن الضرائب في طرابلس الغرب أكثر منها في باقي الولايات<sup>(4)</sup> - بل إن قصاراهم هو طلب التخفيف في سنوات الجفاف والقحط ، حيث بلغ من تعسف الدولة أن الضرائب تفرض بأثر رجعي<sup>(5)</sup> ، ونجى بالسياط والتعذيب الجسدي «والضرب بالعصى والكرباج والربط بالشبك والتعليق في رؤس»<sup>(6)</sup> النخيل .<sup>(7)</sup>

(1) المرصاد العدد 16 في 26 المحرم 1329 هـ / 1911 م «ليلة أنس» .

(2) انظر : الترقى المحدثين 113 و 116 في 23 شوال و 7 ذي القعدة 1327 هـ / 1909 م «لواء فزان» .

(3) الكشف العدد 14 في 9 ربيع الأنور 1327 هـ / 1909 م «تحصيل الأعمار» .

(4) انظر : الكشف العدد 15 في 16 ربيع الأنور 1327 هـ / 1909 م مقالة عن الضرائب بلون عنوان .

(5) انظر : الترقى المحدثين 166 في 29 ذي القعدة 1328 هـ / 1910 م «غسل الحكومة عار» سعيد البارقي .

(6) رؤوس .

(7) الكشف العدد 14 ، مصدر سابق .

ومما زاد الأمر سوءاً أن عضت المجاعة البلاد بأنبيائها في السنوات الأخيرة قيل الاحتلال الإيطالي ، فحاول كتاب المقالة الاجتماعية إثارة انتباه الدولة لأجلدى الطرق لمعالجة هذه المعضلة ، وتباينت اتهاماتهم في ذلك تبايناً شديداً ، فمنهم من يحمّل الدولة وزر الأشلاء الذاتية تحت الجدر ، وفي الطرقات ، لتقاعسها في جلب الحبوب من الولايات الأخرى في بداية سنوات القحط بحجة أوهي من نسيج العنكبوت ، حين رأى مجلس إدارة الولاية أن بذور الحنطة والشعير المستوردة لا تنتج إنتاجاً جيداً في التربة الطرابلسية فكتب أحد هؤلاء الكتاب قائلاً : «فاحتياج الفلاح للبزر لا لإصلاح جنسه ليروج في عالم التجارة بل ذلك لاتخاذ هوناً على كيد الزمان ودفع غائلة المجاعة العامة في زمن الخصب حيث إذا كانت هذه السنة خصبة ولم يزرع بها شيء فحالتها وما قبلها سواء ، فما ضر لو جلب وزرع وحصد فوجد أدق من نوعه . . . أما يحافظ الحيات<sup>(1)</sup> الانسانية أما سيكون سداً دريماً ودرعاً منيعاً هؤلاء<sup>(2)</sup> المساكين الذين ملئوا<sup>(3)</sup> الأزقة والأسواق»<sup>(4)</sup> .

ومنهم من تصدى لجشع التجار والمحتكرين الذين يصدرون البقية الباقية من الحبوب في الولاية إلى خارجها سعياً وراء ربح عاجل يضرسون به هياكل المتسولين ، في حين أن الدولة لم تحرك ساكناً حتى بلغ اليأس بأحدهم مبلغاً سأل الله علانية أن «يسدلهاته الأيام ويجلي ما غيب من الغمام وينير بالزوال كسوفه ويصرف بيد نقاد المنية زيفه ولا سلام»<sup>(5)</sup> ومثل هذه الصرخة تحمل في ثناياها بلور الثورة التي كانت واقعة لا محالة لولا الاحتلال الإيطالي .

ومن الكتاب من عالج مشكلة المجاعة من زاوية أخرى حيث إن سكان اللواخل والبادية قد نزحوا من مواطنهم ولاذوا بمركز الولاية (طرابلس) فكثر الخيام والأكوخ داخل المدينة ، فاقترح على الدولة ترحيلهم إلى مناطق معينة وإيجاد عمل للفسادر على الكسب ومساعدة العجزة منهم<sup>(6)</sup> ، تحقيقاً لما يراه الكاتب من «أن مزاحمة هؤلاء للسكان واختلاطهم بهم مع كثرة مضاهم وتفشي الحمى بينهم من تأثير الجرع وعدم النظافة المعتاد لهم مما يدعوا

---

(1) الحياة ، ومن الاستعمال الشائع في تلك الفترة تعدية الفعل «حافظ» بنفسه .

(2) هؤلاء .

(3) ملأوا .

(4) الكشاف العدد 4 في 27 ذي الحجة 1326 هـ / 1908 م «مقالة عن المجاعة بدون عنوان» .

(5) العصر الجديد العدد 11 في 3 جمادى الأولى 1327 هـ / 1909 م «صراخ لعله يفيق» .

(6) الترقى العدد 200 في 17 شعبان 1329 هـ / 1911 م «خطران يهددان البلاد» .



إلى مراية تلك الأمراض وتكون العاقبة شراً على البلاد ، وأما كثرة السرقات وتعدد النهب مما يعتد البعض انسياً للأمن العام فذلك أمر ضروري في كل مجتمع غير منظم<sup>(1)</sup> ، فهو هنا ينبه الدولة إلى حالة الفوضى وذبوع الجريمة بأنواعها ، وانتشار الأمراض والأوبئة حفاظاً على أرسقراطية المدينة بالدرجة الأولى وحمايتها من أبناء البادية والقرى ، وتعددت طرق المعالجة حتى وصلت إلى الاستغاثة<sup>(2)</sup> ، لكن أحداً لم يجرؤ على تذكير الأستانة بأيام المجاعة في الأناضول وما فعله اللييون لكسر شوكتها وإنقاذ إخوة لهم في الدين من أنيابها .

---

(1) انظر : المرصاد العدد 26 في 16 ربيع الثاني 1329هـ/ 1911م «لو كان الفقر رجلاً لقتله» .

(2) الترقى العدد 200 مصلح سابق .

## المقالة الاقتصادية

1- الفترة الأولى : - خالية

2- الفترة الثانية :

- أ - ترجمة المقالات الاقتصادية
- ب - المقالة الاقتصادية والصناعة
- ج - المقالة والمبادئ النظرية للاقتصاد

3- الفترة الثالثة :

- أ - الاقتصاد السياسي
- ب - الاقتصاد الاجتماعي
- ج - الاقتصاد التطبيقي

## المقالة الاقتصادية

علم الاقتصاد علم حديث النشأة ، وهو قرين للثروة ولا معنى لوجوده إن لم توجد ، ولا يكفي أن يعرف العالم الغربي قيمة الدراسات الاقتصادية ليصبح لها نظير عند الشرقيين ، خاصة في جزء كولاية طرابلس الغرب أمضه الفقر والعوز ، وأزرى به التخلف والجهل ، ومن هنا فإن المقالة الاقتصادية لم تحظر ببال أحد طيلة الفترة الأولى التي انقردت فيها (طرابلس الغرب) بالصدور ، بل إنها في قترتها الثانية — وهي فترة ازدهرت فيها معظم أنواع المقالة — ولدت ولادة عسيرة ، ووقفت على رجل واحدة معتمدة على نقل أو تعريب ما ينشر في صحف الأسناتة في معظمها .

وقد اعتنى بعض الكتاب بالتنبيه على أهمية الموارد الاقتصادية وتعددتها في الولاية ، ولمسوا العجز الفاضح في مستوى الصناعة والتمويل الاقتصادي فكتب مقالات في حث الأثرياء على إنشاء المصانع والأخذ بيد صغار الصناع لتطوير مصنوعاتهم الأمر الذي كان له صدى حتى عند عامة القراء كما يبدو من افتتاحية إحدى هذه المقالات التي تقول : «سرنا ما ظهر من الارتياح بما قابلنا به من الاستحسان أكثر القراء الكرام مما نشرناه في أحد أعدادنا الأخيرة عن الصناعة الوطنية»<sup>(1)</sup> .

ويستعين محمد البوصيري صاحب الترقى بإحدى المقالات من (لسان الحال) ليسد ثغرة في التعبئة الاقتصادية يبدو أن الكتاب في الولاية لم يوفوها حقها ، تدور حول استثمار رأس المال في الصناعة المحلية ، وتسليط الضوء على ابتزاز الأوروبيين للثروات عن طريق

---

(1) الترقى العدد 29 في 22 شعبان 1315 هـ / 1897 م «الصنابع» محمد البوصيري .

استيراد المواد الخام وإعادة المادة مصنعة بعد ذلك إلى مصدرها الأصلي ، وفي معرض حديثه عن استغلال تجار أوروبا لجهد الزراع ومصدري البلاد العثمانية يعرج الكاتب على عرض بعض وجهات النظر ذات المنشأ الاشتراكي<sup>(1)</sup> في علاقة صاحب الأرض بالعمال وأساليب الرأسماليين في استغلال جهد العمال حينها يقول : «فإن هؤلاء - العمال - يتعهدون بحرث الأرض وغرسها والمحافظة على الزرع وحصله وجمعه يبدل معلوم من المال غير أنه - رب المال - يشترط على هذا الشريك أو المزارع ألا يتفق دراهمه في خارج المزرعة بل يجد عند صاحب العقار ما يحتاج إليه من الملابس والمطعم وبهذه الطريقة تعود إلى صاحب العقار أمواله بربح جزيل ويكون قد عالج الأرض وغرسها على نفقة مزارعه»<sup>(2)</sup> ، والكاتب يناقش مشكلة منافسة المصانع الأوروبية المتطورة بمصانع بدائية بمنطق طوباوي بعيد عن أساليب المعالجة الاقتصادية ، ومن نافذة القول أن الولاية لا يهمها من هذه القضايا شيء ، فهي بعيدة عن التصنيع البدائي بله التصنيع المتطور ، وإعداد الخطط لمنافسة المنتجات الأوروبية .

وللوقوف على مبلغ مستوى التصنيع في هذه الفترة نعرض مقالتين نستشف منها الدرك الذي عليه هذا الركن الاقتصادي في الولاية ، فقد نشرت طرابلس الغرب - وهي صحيفة الولاية الرسمية وما ينشر فيها يعكس إرادة الدولة وجهدها في تسير أمور البلاد من شق النواحي - نشرت مقالة عن صناعة الحليب ومشتقاته ، ما إخال طرق الفلاحين تبعد عنها كثيراً ، يقول كاتبها : «يوضع الحليب الذي سيؤخذ قشده في أوعية واسعة غارقة بها أمكن ، وحيث تتفرق المادة السمنية التي داخل السطح بهذه الصورة وتعلو فوقه ففي ظرف زمن قليل تفرز المادة المذكورة التي في نفس الحليب بالتمام»<sup>(3)</sup> ، ومقالة أخرى في صناعة الأحذية ، يوصي كاتبها بأن يتخذ كل شخص قالباً لرجله ليصنع له نعل بمقاسه ، ويعيب إهمال القواعد الصحية في صناعة الأحذية قائلاً : «كان من الألف أن تجعل النعال أيضاً موافقة لبعض القواعد الصحية كسائر الملابس لكن لا تزال نرى الأساكفة والمشتريين لم

(1) بلغ التملل في أوروبا غايته عقب الثورة الصناعية في القرن التاسع عشر من استغلال الظلم الرأسمالي ، واتساع الهوة بين الطبقات ، حيث تركزت الثروة ، وهيمن الانتاج الآلي ، وأتاحت أجواء الحرية الفرصة لظهور الكثير من المفكرين الذين يدعون إلى إقامة مجتمع جديد بمختلف الأيديولوجيات من لندن سانت سيمون حتى كارل ماركس ، حيث أصبح للاشتراكية مفهوم محدد ، للمزيد انظر : معجم الدبلوماسية والشؤون الدولية ، سموي فوق العادة ، مكتبة لبنان - بيروت 1974 م ص 399 .

(2) الترقى العدد 29 مصدر سابق .

(3) طرابلس الغرب العدد 1063 في 18 ربيع الأول 1322 هـ / 1904 م «في بيان صناعة الحليب - أعمال القيمق «القشلة» والسمن» .



يهتموا أصلاً بذلك مكتفين بمجرد النظرة الخارجية<sup>(1)</sup> ويسرد جملة من النصائح في اختيار الجلد ونوعه وبعض الأقيسة وأنواع الصبغ إلى غير ذلك مما هم الصناع .

ومن الملاحظ أن الصناعات المحلية ذات الصبغة الوطنية كالألبة الليبية وصناعة الحصر والفخار لم يلتفت إليها على الإطلاق ، وأظن أن مرّة هذا إلى كونها لا تهم الحكام الأتراك فلم تلق نصيباً من الرعاية والتوجيه .

وعلى صعيد آخر ثمة بعض المقالات التي تتحدث عن أسس علم الاقتصاد ، وشيء من تاريخه ربما قصد منها تبصير أرباب الصناعة والتجارة بالأساليب العلمية الصحيحة التي يجب أن تبني عليها معاملهم وتجارتهم ، منها مقالة تتحدث عن تقسيم رأس المال إلى رأس مال ثابت ، ورأس مال متداول يقول كاتبها : «وقد قسم الاقتصادي آدم سميث<sup>(2)</sup> الثروة العمومية العائدة لكل قوم على الوجه الآتي ، وهي أولاً الثروة التي تنفق رأساً ولا تجلب ثمتاً ولا إيراداً كالذخائر<sup>(3)</sup> والأرزاق والماكولات والمشروبات المخصصة لتعيش الناس والمساكن والنقود والواردات التي تصرف في أسباب المعيشة ثانياً القسم الثابت من رأس المال أي ما يحصل منه إيراد وتمتع بدون أن يتبدل صاحبه وهو عبارة عن الأربعة الأقسام الآتي ذكرها من الأشياء ، أولها الماكينات والأنوال وسائر أنوار الآلات والأدوات المسهلة للأعمال الصناعية ثانياً الدكاكين والمخازن والمعامل ومباني المزارع كالاصطبلات والمستودعات وكافة المساكن والانشاءات التي يحصل منها إيراد وتمتع سواء لصاحبها أو مستأجرها ، ثالثاً الإصلاحات الحاصلة في الأراضي ، رابعاً ما يكسبه الأفراد من المهارة والمعرفة<sup>(4)</sup> ، ولكن مثل هذه المقالة قد اختلفت باختلاف مجلة الفنون<sup>(5)</sup> التي كانت تعني بنقل وترجمة المعارف الحديثة التي كان يذهب معظمها صرخة في واد ، حتى دخلت الولاية في الطور الثالث حيث فتحت الحرية نافذة على علم الاقتصاد بشقي فروعه ، فانتالت المقالات في اقتصاد الدولة والولاية ما وسعها الجهد وأسعفتها المعرفة .

والذي لا مراء فيه أن صدور الدستور قد أحدث أثراً بالغاً في إيقاظ المهتم وإرسال

- 
- (1) طرابلس الغرب العدد 1146 في 20 محرم 1324 هـ / 1906 م «تعل صحي قوي» .
  - (2) ولد سنة 1723 م أسكتلندي الأصل ، من كبار المفكرين الاقتصاديين ، مارس التدريس في جامعة جلاسكو ، من أهم مؤلفاته (ثروة الأمم) توفي 1790 م ، انظر : الموسوعة الميسرة ص 1016 .
  - (3) المقصود ما يدخر من قمح أو شعير .
  - (4) ملف مجلة الفنون ، دار المحفوظات الوطنية - طرابلس .
  - (5) لم يصدر منها إلا 27 عدداً .

المنى من عقائدها ، ففادرت وكناتها مستبشرة يصبح جديد ، وأدلى كل بدلوه في خلق حركة بحث فكرية ، ولو قُدر لها أن تبقى لكانت شيئاً مذكوراً ، وإن من أهم القواعد التي شاء لها أربابها أن تكون أساساً من أسس النهضة ، المقالة الاقتصادية حيث رُسم لها مسار ذو ثلاث شعب : أولاها الاقتصاد السياسي<sup>(1)</sup> (Politiceconomy) والثانية الاقتصاد الاجتماعي<sup>(2)</sup> (Socialeconomy) والثالثة الاقتصاد التطبيقي<sup>(3)</sup> (Appliedeconomy) ، وكثيراً ما تتداخل هذه الشعب في مقالة واحدة .

وقبل الخوض في تفصيلات هذه الشعب ثمة سؤال يفرض نفسه ، وهو لماذا أغفل الكتاب باقي فروع الاقتصاد الأخرى ؟ فلم نجد أثراً للمقالة في الاقتصاد الزراعي أو التدبير المنزلي مثلاً مع شدة احتياج الولاية إلى مثل هذه المقالات ، والذي يترامى لي أن الاقتصاد في الولاية تنازعت عوالم متشعبة من أهمها تسلط رأس المال الإيطالي على مقلدات العمل والانتاج ، فكانت الحاجة أسس إلى الاقتصاد السياسي ، هذا من جهة ، ومن الجهة الأخرى إصرار رأس المال الوطني على إيجاد مكان لائق له عن طريق توظيف القدرات الاجتماعية وتثبيتها للقبض على ناصية الأمور فكانت مقالة الاقتصاد الاجتماعي ، وعلى الصعيد الثالث أشرت المجاعة وتقاعس الدولة بالوضع العام في الولاية فبحث الكتاب عن وسائل تطبيقية لدفع شبح الموت أو الهجرة فكانت مقالة الاقتصاد التطبيقي .

ولكي ندرك جهد كتاب المقالة الاقتصادية لا بد لنا من مدخل باستعراض مقالة شاء لها كاتبها أن تكون بمثابة تعريف بعلم الاقتصاد منذ جذوره القديمة إلى فروع المعاصرة ، واتخذ لها عنواناً يحمل في ثناياه اعتراضاً على مصطلح كُتبت له السيادة حتى يومنا هذا ، فقد كتب الدكتور سليمان غزالة سلسلة من المقالات عنوانها «الاقتصاد السياسي أو التدبير الاجتماعي» خصص المقالة الأولى منها لتأصيل معنى التسمية من الجانب اللغوي والاصطلاحي ، وفضل فيها استعمال (التدبير الاجتماعي) لدلالته على المعنى ، ومجبر (الاقتصاد السياسي) لكونه ترجمة حرفية عن لغات أخرى لا تتفق والدلالة الدقيقة للمعنى في العربية ، ثم يصور تلازم الاقتصاد للحياة بأنه من الفرائز الفطرية عند جميع الحيوانات ، وأن البشرية قد عرفت منذ الأزمان الغابرة مستعرضاً أطوار نشوئه عند البوتاتين

---

(1) يعنى سياسة الدولة الاقتصادية عموماً من حيث الأسعار والعملات والتجارة الداخلية والقوانين المؤثرة في عملية الانتاج والتوزيع .

(2) يدرس حاجة المجتمع الاقتصادية ومن أبرزها وضع العمال .

(3) يبحث في الوسائل التي تنمي الاقتصاد بزيادة الانتاج وإصلاح النظم الاقتصادية .

من عهد سقراط<sup>(1)</sup> وتلاميذه ، وعند غير اليونانيين مستشهداً ببينداه<sup>(2)</sup> وفلسفته ليصل إلى أن المسائل الاقتصادية كانت قد شغلت العلماء في جميع الأعصار ولكن الأفكار والعوائد والأخلاق عند الأقدمين كانت غير مستعلة لها فلم يقبلها ولم يحتفل بها العموم<sup>(3)</sup>

وكما أسلفت فإن الدافع الأبرز إلى الاهتمام بالاقتصاد السياسي كان سيطرة رأس المال الإيطالي على الولاية الذي كان يمضي وفق خطة ذات أبعاد سياسية صرفة تعصب في قناة الاتجاه الاستعماري ، فلهجت المقالات ببيان خطر هذا الاستثمار لرأس المال الأجنبي الذي وصل إلى إدارة أهم المرافق في الولاية ، كما نرى في إحدى هذه المقالات التي تتلد باحتكار شركة إيطالية للنقل البحري بين مرافق الولاية حين قالت : «إن شركة روياتينو»<sup>(4)</sup> الإيطالية قد احتكرت منذ مدة طويلة سواحل هذه الولاية ، ولعدم وجود مزاحم لها قد أخذت تستعبد على<sup>(5)</sup> التجار وتعاملهم في كل زمان حسبما تريد ، ولقد تكررت شكاوى التجار من سوء معاملاتها خصوصاً وقد ظهرت في المدة الأخيرة بمظهر سياسي وأنها تخدم سياسة إيطاليا أكثر مما تخدم مصالح التجارة»<sup>(6)</sup> وصاحب هذا النقد لوم لحكومة الاتحادين يصور خيبة الأمل التي شعر بها مثقفو الولاية ، فقد أدركوا أن الشعارات المرفوعة هي شعارات للاستهلاك فحسب ، وأن السياسة الاقتصادية للدولة متمضي في مسارها القديم حيث الولايات حقل والعاصمة هي البيدر ، وذلك حينما سحبت نظارة البحرية<sup>(7)</sup> باخرة النقل الوحيدة (باندرمة) التي كانت تسير بين سواحل دونة وبنغازي ومصراته وطرابلس تاركة الولاية تحت رحمة شركة روياتينو الإيطالية بعد أن كانوا يتأملون «أن ينظم إليها غيرها ليصير السير في هذه السواحل منتظماً ، بل أملوا أن يحصل في المستقبل ربط هذه السواحل مباشرة بعموم السواحل والثغور العثمانية وانتظام سير البريد ليتخلصوا من شرور تلك

---

(1) فيلسوف يوناني ولد سنة 469 ق . م ، غلد تلميذه أفلاطون تعاليمه في محاوراته حوكم وحكم عليه بالموت سنة 399 ق . م ، انظر : الموسوعة للسيرة ص 985 .

(2) حكيم هندي تنسب إليه مجموعة قصص خرافية (الباشانترا) ، وقد يكون شخصية خيالية انظر : الموسوعة ص 458 .

(3) الترقى العدد 188 في 19 جمادي الأولى 1329 هـ / 1911 م «الاقتصاد السياسي أو التدبير الاجتماعي» سليمان غزالة .

(4) رأسالي إيطالي يدعى (فلوريو روياتينو) Florio Rubattino كانت سفنه تربط سواحل الولاية بإيطاليا ثم تحول هذا الخط للملاحي إلى ملكية بنك دي روما ، انظر : الطريق إلى لوزان ص 47 .

(5) (عل) هنا زائدة ، وأظنه خطأ من المحرر حيث إن العدد كتب باليد على ألواح الحجر .

(6) الترقى العدد 77 في 23 شعبان 1326 هـ / 1905 م «التجار والشركة الإيطالية» .

(7) لها نفس مهام أمانة المواصلات والنقل البحري .

الشركة الإيطالية إذ فاجأهم الخبر بأن نظارة البحرية قد استدعت باخرة باندروما إلى دار السعادة فساءهم ذلك وتعطلت مصالح التجار الوطنيين» .<sup>(1)</sup>

وفي إحدى دوائر الاقتصاد السياسي يضمن كاتب بثروة الولاية حتى عن العثمانيين أنفسهم فيرى أن ثروة الولاية أولى بها أن تكون لأهل الولاية وبحض الأثرياء على بذل المال في سبيل ارتياد مجال كشف الثروات الطبيعية ، والذي دعاه إلى هذا هو قدوم إحدى الشركات من تسالونيكاً - حينها كانت ولاية عثمانية - للتنقيب عن المعادن في الولاية فيقول : «حتى إذا عثرت على معدن من المعادن تستأثر به وتفوز باستخراجه وتستقل بخيراته ، هذا كله يجري ونحن ننظر ولم نفكر في شيء من ذلك ولم تتسابق لاغتنام كنوز أراضينا التي ادخرتها لنا هذه المدة الطويلة»<sup>(2)</sup> وفي هذا الإطار يبين الكاتب أهمية معدن الفوسفات<sup>(3)</sup> الذي تم كشفه في الخمس ووجوه الاستفادة منه صناعياً وزراعياً ويعرض لبعض التقديرات الفنية لكمياته التي قد تصل إلى تسعين سنة من الاستثمار وإيضاح بعض المصاحبات الاقتصادية كتأثيره على معدن المينا<sup>(4)</sup> في تونس وما قد ينشأ عنه من تدهور أسعاره ، ويحذر الكاتب من الشركات الأجنبية ويحرض على عدم تمكينها من الحصول على امتياز استخراج الفوسفات ويقترح على أرباب المال في الولاية تأسيس شركة مساهمة عامة تتولى الكشف عن المعادن واستثمارها ، قطعاً للطريق على الشركات الأجنبية ، وبالطبع المقصود بالدرجة الأولى هي الشركات الإيطالية ، مذكراً إياهم بأنهم «أولى وأحق باستثمار ذخائر وطنهم حيث إنه إذا أخذها أرباب القبايات»<sup>(5)</sup> الأجنبية لا يستفيدون من ذلك شيئاً اللهم إلا استخدام بعض أنفار من العملة ولا إخالهم يفعلون بل لا يأتون بهم إلا من أبناء وطنهم وبني جلدتهم»<sup>(6)</sup> ، ويعرّى أساليب هذه الشركات في استغلال بعض العملاء من أهل النفوذ الذين يشترون الآراي لصالح المستعمرين فيقول : «فتسابق إليه بعض من لهم كلمة ونفوذ واشترى تلك الأراضي بثمن في مقابلة ما يباطنها لا يُعد شيئاً يذكر ، ولا مانع من أن تكون يدهم في ذلك مستعارة . . مع أن الشايح أن هذه الأراضي «أميرية»<sup>(7)</sup> وبنه

(1) الترقى العدد 77 مصدر سابق .

(2) العصر الجديد العدد 13 في 17 جمادي الأولى 1327 هـ / 1906 م «المعادن في طرابلس الغرب» .

(3) ملح ناتج عن امتزاج حامض الفسفوريك بأحد المعادن الأرضية كالخديد أو البوتاس ، (الأطرون) .

(4) معدن يستخدم في تزيين الأواني المعدنية الخزفية .

(5) للمقصود الشركات ، وهو تحريف لكلمة كلميني مجموعة بالعربية .

(6) العصر الجديد العدد 13 مصدر سابق .

(7) أميرية : تعود ملكيتها للدولة .

(8) العصر الجديد العدد 13 مصدر سابق .



الكاتب أبوقشة إلى بعض أساليب المستثمرين خاصة بنك دى روما في الاستيلاء على الأراضي عن طريق توظيف الأعيان والوجهاء من أرباب المدن لمعرفةهم بما «هو مغروس في النفوس من إجابة طلب صاحب الشركة المالية أو المنصب أو الحيشة» .<sup>(1)</sup>

ومن هنا نرى أن الاقتصاد المحلي للولاية قد تم اختراقه اختراقاً تاماً ، وأن الطابور الخامس قد فعل فعله في نخاع البلاد على شتى الأصعدة ، بل وصل الأمر بدهاة السياسة الاقتصادية إلى توظيف موقف الدولة العثمانية السياسي لصالح اقتصاد بلادهم وذلك باستغلال الخصومة بين النمسا والعثمانيين في الترويج لبضائعهم بتحريك أحد المأجورين ليكتب سلسلة من المقالات يلهب فيها الحماس لمقاطعة بضائع النمسا وقد جاء في إحداها ما يلي : «نحن وإن كنا لا يمكننا العلم بالقرارات التي يمكن أن يجريها التجار نقول حبذا لو شرعوا في رفض السكر الذي لا يزال يدخل منه إلى بلدتنا نحو ألف ليرا في كل أسبوع»<sup>(2)</sup> ليبدأ نوعاً من الدعاية المباشرة لسكر مرسيليا فيقول : «نعم يرد إلى الولاية سكر مرسيليا زيادة عن سكر أوستريا — النمسا — لكن قدره قليل فإنه يمكن أن لا يتجاوز مائة ليرا في الأسبوع ، وسكر مرسيليا وإن كان أغلى بعشر أو خمس عشرة بارة في الأقة لكنه أحسن من الآخر نوعاً وقوة فالفرق مقابل لنفاسته في الواقع»<sup>(3)</sup> ولم يكتف الكاتب بهذا العرض القاصع لأهداف محركيه بل يدعو أيضاً إلى أن يعلن التجار الذين يبيعون السكر المارسيل عن أنفسهم ليعرفهم الناس متطوعاً بذكر أسماء بعضهم وهم بالطبع من الإيطاليين أو من عملاء بنك دى روما قائلين : «وقد حققنا الآن بأن (أرنستولاوي)<sup>(4)</sup> و(قازيسي) ممن يدخلون سكر مرسيليا فلو أنهم أنفسهم يعلنون إلى الأهالي محلاتهم التي تبيع السكر بأسمائهم بإعلانات ووسائل أخرى حتى لا يبقى أحد يأخذ سكرًا من محل ما لم يفهمه سكر مرسيليا» .<sup>(5)</sup>

ومن هنا نرى أن المقالات التي خاضت غمار الكتابة في الاقتصاد السياسي قد انتهت إلى بعض مخططات الاجتياح الاقتصادي الذي تعرضت له الولاية وغاب عنها بعضها الآخر فنشرت مثل هذه المقالة التي ظاهرها فيه الرحمة وباطنها من قبله العذاب .

ولكتاب المقالة الاقتصادية رأى في سياسة الدولة المالية يعلن عنه أحدهم بعد أن

---

(1) المرصاد العدد 26 في 16 ربيع الثاني 1329 هـ/ 1911 «زميلي صاحب المرصاد» أبوقشة المتقاعد .

(2) الترقى العدد 84 في 27 شوال 1326 هـ/ 1908 «مقاطعة — أو حرب اقتصادية» .

(3) المصدر السابق .

(4) تاجر إيطالي تعاون مع بنك دى روما وباع اسمه التجاري له ، انظر الترقى العدد 191 ، أما الآخر فلم أعثر له على ترجمة .

(5) الترقى العدد 84 مصدر سابق .

اشترطت فرنسا شروطاً مهيئة عندما طلبت منها الدولة العثمانية قرضاً تسد به عجزاً في ميزانيتها ، ويتلخص في الاستغناء عن المشاريع غير الضرورية والاقتصاد في النفقات ، حتى إذا ألحقت الضرورة على الاقتراض فإن على الدولة أن تتجه إلى بريطانيا وألمانيا للحصول على قروض بدون شروط أو بشروط غير مجحفة ، ولا يخفى أن مثل هذه المعالجة لمشاكل الدولة هي معالجة فائقة يتقصها الحساس والصدق الذي لمسته في معالجة أمور الولاية وتحمل في ثنائياها بأساً موارباً من جندوى فعالية سياسية الاقتراض التي تعمه الدولة في غياها عبر عنه الكاتب بقوله : «فلذلك نرى الفكر العام الآن يتألم من تتابع القروض واستلاف الأموال من مصارف الأجانب وكل يصرح بأن لا دواء للتخلص من هذه الحالة إلا بالاقتصاد والتأني في المشروعات الكمالية والاقتصار على أعمال ما هو ضروري ومفيد من الوجهتين الاقتصادية والسياسية» .<sup>(1)</sup>

أما المقالة في شقها المعنى بالاقتصاد الاجتماعي فقد تولى الدكتور سليمان غزالة مهمة التعريف بعلم الاقتصاد الاجتماعي باستفاضة بالغة، وغطى الجانب النظري فيه مجادلاً ومحاوراً لمن يقول بعدم أهميته ، أو من ينكره أصلاً ، وردّ على حجج الفريق المقابل له بما ينبثنا بطبيعة الأجواء الفكرية السائدة آنذاك ، وهي في مجملها صدى للنهضة العلمية في أوروبا سواء من رافدها الأصلي مباشرة أو عن طريق الشرق العربي ، وما يقابلها من بيئة محافظة تنظر إلى المعارف الحديثة بشيء من الريبة والحذر لصلورها عن الغرب المسيحي تحت ضغط ذاكرة ليس فيها ما يبعث على الثقة بما يرد عن الغرب ، ويمضي الكاتب بعد ذلك في بيان منزلة الاقتصاد الاجتماعي بين المعارف الانسانية ليخلص إلى أن «فوائده ربما تكون أعظم وأنفع للإنسان من بقية العلوم ، لأن الرجل مهما كان عاجزاً ذاهلاً عن معرفة الحقائق والدقائق لا بد من أن يخطر له أحياناً ويسأل نفسه هذا السؤال : لماذا الناس يخدم بعضهم بعضاً بأجرة مقدرة ؟ ولماذا قد تخصص كل منهم لتهيئة بعض مما يحتاج غيره إليه ...» .<sup>(2)</sup>

ومن كتاب المقالة من ابتعد عن المداخل التي يشوبها الجدل والصراع الفكري ، وكتب عن زاوية واحدة من زوايا علم الاقتصاد الاجتماعي ومن ذلك مقالة تناولت تبين طرق السعي في العمل وما يترتب على كل طريق سلباً وإيجاباً كتقسيم الناس إلى فئات «منهم من جد وكذ فائري وأخذ حيزاً مهماً في الهيئة الاجتماعية ومنهم من جد وراء العلم فأصبح عالماً ولكنه يعد أيضاً ساع في نوال الثروة إذ أن الثروة لا تنحصر في المال فقط بل إن العلم

(1) الترقى العدد 157 في 12 رمضان 1328 هـ / 1910 م «القرض العثماني» .

(2) الترقى العدد 199 في 9 شعبان 1329 هـ / 1911 م «توطئة في التدبير الاجتماعي» سليمان غزالة .

يعد ثروة أيضاً ويدعى (ثروة معنوية) ومن الناس من قعد عن العمل فأصبح فقيراً مالاً وعلمياً وأضحى حالة على الهيئة الاجتماعية<sup>(1)</sup> فلا يشغل الكاتب نفسه بأكثر من تتبع السعي وأثره في المجتمع حتى نهاية المقالة .

وقد تتداخل فروع الاقتصاد في مقالة واحدة إما لعدم وضوح الفوارق بينها في ذهن الكاتب ، وإما لثقتها على بعضها كما ستلمس من عرض مقالة شقها الأول في الاقتصاد السياسي وشقها الآخر في الاقتصاد الاجتماعي ، فقد أبان الكاتب عن فهم دقيق لمخطط إيطاليا الذي عرف بالاحتلال السلمي ، وغايته الاستيلاء على شرايين الاقتصاد في الولاية وانتظار الفرصة الملائمة لضمها إلى ممتلكاتهم ، ويطرح سؤالاً يتصل بالإجابة عنه إلى الشق الاجتماعي ويضع يده على مكن الداء ، ويشخص المرض دون موارد أو تستر فيقول : «إن الجواب عن هذا السؤال قد يكون بديهاً لدى من لم يقدح زناد الفكر ولم يكن واقفاً على كنه الأحوال الاجتماعية ولا خبرة له بحقيقة الحالة الاقتصادية في ولايتنا ، إن تابع الجفاف وتوالي سني القحط أورث الأهالي انحطاطاً في الأخلاق وذهب بكثير من المزايا والعادات الاجتماعية فلذلك لم يبق ذلك الجفاء الفطري الذي كان يسوق كل فرد للتباعد في معاملة أعداء بني جنسه ووطنه»<sup>(2)</sup> ، وهذا التحليل يكفي لفهم البنية الاجتماعية وتأثير الانهيار الاقتصادي عليها ، ومن ثم يطرح الكاتب حلولاً ليس بوسع مجتمعه المتداعي ولا دولته الهرمة أن تفي بشيء منها .

ومن هذا القبيل مقالة أخرى ترشد إلى سبيل الخروج من هذه الدوامة عن طريق إنشاء الشركات المحلية وإسقاط جانب الدولة من الحساب التي لم تفعل شيئاً للحد من «إبتزاز الاجنبي لأموالهم واستنزاف الموسوي»<sup>(3)</sup> لدماء حياتهم»<sup>(4)</sup> ، وتشجب المقالة الانهيار الاجتماعي والشعور بالعجز الذي انعكس في عدة مقولات يبدو أن ترديدها كان شائعاً كقول كاتب المقالة : «وإذا راجعت أصفاهم رأياً وأرجحهم عقلاً لا تراه يبادرك إلا بقوله إن الطرابلسيين لا يمكن أن ينجحوا في عمل يعود على بلادهم بالفوز أصلاً وكتب الله عليهم أن يبقوا إلى قيام الساعة لقمة سائغة للتزيل إلى غير ذلك من العبارات المثبطة للهم»<sup>(5)</sup> .

---

(1) ملف أبوقشة ، دار المحفوظات الوطنية طرابلس «الاقتصاد السياسي ، السعي والعمل» .

(2) الترقى العدد 193 في 25 جمادى الآخرة 1329 هـ / 1911 م «الاستيلاء التجاري أو الاحتلال السلمي» .

(3) اليهودي .

(4) العصر الجديد العدد 13 مصدر سابق .

(5) المصدر السابق .

وتهتم مقالة الاقتصاد الاجتماعي بالبطالة وأسبابها خاصة ما ينشأ عن قوانين أو قرارات الدولة ومن أبرز مشاكل البطالة ما جره قانون الريجي (مؤسسة التبغ) من تدني المستوى الاقتصادي لقضاء الزاوية التي تعد التبغ من أوفر محصولاتها ، وبالتالي انعكس هذا المنع على باقي الولاية وفي هذا يقول أحد الكتاب : «كل من الناس يعلم أن سبب نقصان الثروة وتقاوعها»<sup>(1)</sup> من هذه الولاية بل وموت كثير من الخلق هو حصر الدخان ومنع الناس من زراعته إلا بتلك الشروط الملعوس فيها غالب ولا بد أن تنشب في حلقوم كل من أقدم على قبولها»<sup>(2)</sup> ، وكثيراً ما يطالب كتاب المقالة بإيجاد فرص للعمل والنهوض بمستوى العمال بمناسبة وبدون مناسبة لكن الدولة لم تول جانب الاقتصاد الاجتماعي أي عناية تذكر فذهبت مقالاتهم أدراج الرياح .<sup>(3)</sup>

وكما يتداخل الاقتصاد السياسي والاجتماعي فكثيراً ما يلتبس معها الاقتصاد التطبيقي ، ومن العسير أن نجد مقالة في أحد الفروع الاقتصادية يمكن أن نعدّها خالصة له دون غيره ، ومن هذه مقالة عنوانها (المجالس العمومي) يمكن أن تصنّفها بشيء من الرا في خانة الاقتصاد التطبيقي حيث إن الكاتب اختار لبناء هيكل مقالته الهيكل الاشتراكي فعرض منذ البداية «أن رواج التجارة والصناعة في أي بلد كان ، يتوقف على تعميم الثروة بين أفراد تلك البلد»<sup>(4)</sup> واستعرض نماذج عدة للنهوض باقتصاد كل بلد بحسب نوع ثرواته ليصل إلى أن ولاية طرابلس أذات أراض واسعة قوية الانبات وأقرب طريق لثروة عموم الأفراد هي تقدم الزراعة»<sup>(5)</sup> ومن ثم فإن من أهم واجبات المجلس العمومي النهوض بالولاية زراعياً ، ويعرض الكاتب برنامجاً متكاملًا عموده الفقري شقّ طريق من مركز الولاية إلى سهل قطيس وحفر عدة آبار نافورية في السهل ، وفي وادي الهيرة ووادي المجين وربطها بشبكة طرق مع باقي المناطق الهامة يقوم السكان بالعمل فيها وذلك بأن «نقسم الطرق إلى أقسام وتوزّع على نسبة نفوس كل قضاء ، ويكلف أهالي القضاء بإتمام القسم العائد لهم»<sup>(6)</sup> ويعدّ مشروعاً مماثلاً لغرس الأشجار المثمرة في هيئة غابات مجمعة يلتزم كل فرد بتعهد عدد معين من الأشجار ورعايتها ، ومن خلال العرض التطبيقي الذي قدمه

---

(1) الصحيح : تقاوعها .

(2) الترقى العدد 77 في 23 شعبان 1326 هـ / 1908 م «المصية الكبرى» .

(3) انظر : الترقى العدد 196 مثلاً على ذلك .

(4) الترقى العدد 99 في 21 صفر 1327 هـ / 1909 م «المجلس العمومي» .

(5) المصدر السابق .

(6) الترقى العدد 99 «المجلس العمومي» مصدر سابق .



كاتب هذه المقالة نلمس الدعوة إلى العمل الجماعي التي تحمل في أحشائها فكرة تطبيقية لأحد الاتجاهات الاشتراكية التي سادت جزءاً من هضاب الفكر في أوروبا في القرن التاسع عشر ، وأفرد لها كتاب المقالة الاقتصادية حيزاً غير يسير وعرضت عدة صنوف من التطبيقات ذات المنشأ الاشتراكي منها مقالة تعرض على حكومة الولاية نوعاً من هذا التطبيق أساسه اشتراك رب المال مع العامل ، أو رب الأرض مع العامل بقرض من الدولة التي «تستطيع أن تشرك كل اثنين أو ثلاثة منهم وتمدهم بما يكفل لهم العمل من حيوان وغيره ويكون صاحب الأرض والحيوان كفيلاً»<sup>(1)</sup> لثالثهم وبذلك يكون المال مضموناً من جهة ويضطر ثالثهم الذي لا شيء له غير بدنه مجبوراً على العمل بدناً قنيق نفسه وصاحبيه ولا يبقى معدماً وعالة على جيرانه وبهذه الطريقة يكون العمل والثروة قد قسما وزالت أسباب القحط والمجاعة»<sup>(2)</sup> .

وتعددت مقترحات الكتاب لايجاد مخرج للولاية من التردّي الاقتصادي في جميع مواطن الدخل حتى إن أحدهم يقترح الحد من قبول الطلبة في المدارس التعليمية وتوجيههم إلى المعاهد الزراعية والصناعية لإعادة التوازن بين طبقة الموظفين والحرفيين ، ويدعو أيضاً إلى نوع من الحماية الاقتصادية قائلاً : «فإن حاجة ولايتنا إلى مصنوعات الاجانب لم تكن بالدرجة التي يعسر علينا إيقافها فلم يزل القسم الأعظم من الأهالي يكتسي المنسوجات الوطنية»<sup>(3)</sup> ، ومن الكتاب من يرى أن الحلول الناجحة تكمن في تكوين شركات زراعية وصناعية تدفع بعجلة الاقتصاد كما يحدث في دول الغرب المتقدمة ، وهذه الفئة يبدو أنها قد أدخلت بالحضارة الغربية فأرادت الوصول من أيسر الطرق دونما نظر لباقي مكونات هذه الحضارة»<sup>(4)</sup> .

وهكذا نرى أن جهد كتاب المقالة الاقتصادية يشق فروعها قد انصب على دراسة المصلحة العليا للولاية باعثهم الأقوى شعور عميق بفداحة المأساة التي تعاني منها بلادهم فخطر المجاعة يتهددهم صباح مساء ، وسيل المطامع الأجنبية يحرف بذورهم بلا رحمة ، والدولة عاجزة عن تسديد مرتبات موظفيها فلا عجب أن تحبو صيحاتهم الرائدة ، ويحتويها أنين الكثرة الكاثرة من المستضعفين .

---

(1) كذا والصواب كفيلاً .

(2) الترقى العدد 196 في 17 رجب 1329 هـ / 1911 م «خطر الاستيلاء الاقتصادي وكيف ننتقيه» .

(3) الترقى العدد 115 في 7 ذي القعدة 1327 هـ / 1909 م «حياتنا الاقتصادية» .

(4) انظر : الترقى العدد 79 في 8 رمضان 1326 هـ / 1908 «الأمة العثمانية» .

## المقالة الثقافية والنقدية

### • أولاً : الثقافية

#### 1- الفترة الأولى :

أ - النهج التعليمي

ب - المدنية

#### 2- الفترة الثانية :

خالية

#### 3- الفترة الثالثة :

أ - المدنية

ب - الحضارة العربية والتاريخ

جـ - أدب الرحلة

### • ثانياً : النقدية

#### 1- الفترة الأولى :

خالية

#### 2- الفترة الثانية :

النقد التفسيري

وعرض الكتب

### 3- الفترة الثالثة :

- أ - المقالة النقدية وعرض الكتب
- ب - المقالة النقدية وقضية اللغة العربية
- ج - المقالة والنقد التقييمي ، أساليب  
الكتابة ، الخطابة ، المسرح
- د - المقالة النقدية والصحافة

## المقالة الثقافية

يطالعنا للوهلة الأولى أن المقالة الثقافية قد مورست من خلال جميع أنواع المقالة الأخرى ، غير أن هذه الممارسة لم تكن مقصودة لذاتها ، بل جاءت عرضاً ، ومن ثم فقد دعت الحاجة إلى وجود هذا النوع من المقالة ليسد ثلثة في البناء الفكري للولاية ، خاصة إذا علمنا أن المقالة الأدبية قد عزّ وجودها<sup>(1)</sup> لا اعتبارات عدة من أهمها عدم تمييز البيئة لوجود مثل هذا النوع من المقالة ، حيث كان العصر في مجمله لا في ليبيا وحدها - يعطي المقام الأفضل للعلوم التطبيقية ، ومن ثم فقد عقد لواء السيادة للمقالة العلمية ، وما يدور في فلكها من المقالات التعليمية التي تنطلق من منطلقات شتى غير آبهة ببواعث الوجدان ، وإن استعارت من حيث الأساليب غلالة الأدب وتجملت برصين العبارة وحذت حذو المقالة الأوروبية في القرن التاسع عشر ، ومن هنا كانت الحاجة ماسة إلى وجود المقالة الثقافية ، وما وصلنا من صفحات المطبوعة الوحيدة في الفترة الأولى يدل على أن المطبوعة الوحيدة قد أولت اهتماماً خاصاً للبناء الثقافي تمثل في العديد من المقالات التي من شأنها أن تضع أسساً للمعرفة على غرار التعليم المدرسي في نمط أكثر حرية وأوسع باباً ، كأن تعرف إحداها التاريخ الطبيعي بأنه «التعريف عن تركيب أرض تلك المملكة وصورة تشكيلها

---

(1) ذكر أحد الباحثين أن الترتي كانت سبابة إلى تخصيص زاوية خاصة بالأدب تسمى زاوية «مباحث أدبية» مما يفهم منه أن ثمة مقالات أدبية كانت تنشر في هذه الزاوية ، والحقيقة أن مفهوم الأدب عند الترتي كان يعني الشعر فقط ، وهو مقصور على أبيات يطلب تشطيرها أو تخميسها في الغالب ، وقد ينشر فيها شيء من المراثي ، أما ما ذكره الباحث من أن مقالة «فاقد اللغة فاقد للحياة» في العدد 139 مما نشر في هذه الزاوية فهذا يخالف للواقع ، وإنما نشر في صفحة أخرى ، وتحت بند مراسلات في نفس العدد المذكور انظر : فن المقالة في الصحافة الليبية ، المرادي ص 214 .



ومعادنها ونباتاتها وحيواناتها ومائها وهوائها وغيره .<sup>(1)</sup> ، ليتسنى للكاتب أن يعرف بأفريقيا ونوع تضاريسها ومعادنها وكل ما يتعلق بها من الناحية الجيولوجية .

وفي مقالة أخرى يعرض أحد الكتاب إلى المدنية فيتناولها من عدة زوايا ، اجتماعية ، وأنثروبولوجية ، واقتصادية ، ويجعل مبناها على محورين البداوة والحضارة ، مستعرضاً علاقة الإنسان بالطبيعة ، مفيضاً في تقسيم أطوار الحياة ومستوى احتياجات الإنسان فنقسم الحاجة إلى نوعين : مادية ومعنوية ، ويقسم المادية إلى ضرورية وكمالية فيقول : «والحاجات المادية أيضاً تنقسم على قسمين قسم منها للاحتياجات الضرورية والآخر للاحتياجات الغير الضرورية فالاحتياجات الضرورية هي الأكل والشرب واللبس بما يقتضيه الاقليم والهواء من الثياب وغير ذلك . . . والاحتياجات الغير الضرورية هي عبارة عن الأكل والشرب النظيف وأعمال الألبسة والسكن على الصورة التي تحصل بها الراحة»<sup>(2)</sup>.

ومعني في ترتيب الأشياء على بعضها فيرتب ضرورة وجود الصناعة على احتياج الإنسان للمأكل والملبس والسكن ، ويرتب ضرورة وجود المعارف على الصناعة ليخلص إلى تفضيل حياة المدنية على حياة البداوة .

وفي حلقة أخرى يكمل الكاتب حديثه عن المدنية فلا يراها حكراً على أحد بل هي وليدة السعي والمعرفة وعلى هذا فيكون منبع المدنية السعي والمعارف ومولد البدوية الجهل والبطالة وسعادة نوع البشر المدنية وهي متوقفة على هاتي الكلمتين (السعي) و (المعارف)<sup>(3)</sup>.

ونخبو وميض المقالة الثقافية في الفترة الثانية لتطغى المقالة العلمية في إطار التركيز على وضع أسس لنهضة اقتصادية أسهم كتاب المقالة في التمهيد لها إسهاماً بارزاً ، لكنها عادت في الفترة الثالثة من حيث انتهت ، فقد شغلت المدنية كتاب الفترة الأخيرة ، فأفاضوا في مناقشتها والجدل حول ضرورتها للمجتمع الإنساني ، ومن التنازع المرشدة في ذلك مقالة طالت حلقاتها حتى جازت الأربع عني كاتبها بتتبع معنى المدنية في الوسط الثقافي للولاية مما يرشدنا إلى أن هناك من يرفضها ويظن أنها مفسدة جاء بها الغرب في ركابه ، ويتضح ذلك من قوله : «هذه الكلمة دخلت عندنا بين العوام منذ اختلاطنا بالأوروبيين وهي في وطننا تدل عند أكثر الناس على المقاصد العالية ، وعند بعض الفرق على الفحشيات الجديدة التي ظهرت بيننا حديثاً»<sup>(4)</sup> ثم يسلك الكاتب سبيلاً المهدف منه تثقيف القراء وشدهم إلى معنى

(1) طرابلس الغرب العدد 257 في 11 جمادي الأولى 1291 هـ / 1874 م «التاريخ الطبيعي» .

(2) طرابلس الغرب العدد 257 «المدنية» مصدر سابق .

(3) طرابلس الغرب العدد 258 في 18 جمادي الأولى 1291 هـ / 1874 م «الأمم المتعدنة والأقوام البدوية» .

(4) الترقى العدد 91 في 24 ذي الحجة 1326 هـ / 1908 م «المدنية» .

المدنية عن طريق سرد بعض آراء الحكماء حيناً وعن فلسفة أسباب الوجود حيناً آخر ، ثم يعرض وجهة نظر الرافضين للمدنية مدفوعين بميل إلى تحييد الفطرة الأولى ، ويسرد العديد من حججهم التي لا بد أنها تدور على ألسنتهم في متدنيات الأدب ويؤثر المعرفة كتساؤل بعضهم «هل راحة الذي اعتاد أكل خبز البر والرقاد على التراب ناقصة عن راحة الذي ألف أكل الأطعمة النفيسة والرقاد فوق الأسرة المذهبة والرياش الفاخرة؟»<sup>(1)</sup> ، بيد أنه ينضم إلى الفريق المؤيد للمدنية مجادلاً ما وسعه الجهد ، مستعيناً بأدلة عقلية منطقية ، تدحض حجج الحاملين ، ويدعو إلى أخذ مدنية الغرب منقحة من شوائبها .<sup>(2)</sup>

ويبدو أن الحديث عن المدنية كان قضية الساعة في نهاية القرن الماضي ومطلع القرن الحاضر ، ويكاد يجمع كتاب المقالة الثقافية على ترجيح فكرة قبول مدنية الغرب بعد تجريدها عما يناق في قيم المجتمع المسلم في الولاية فتأزروا لتثقيف الطبقات الوسطى في المجتمع بما يكفل قبولهم للمدنية وحرفهم عن نظرتهم التي لا تنطبق «على فحواها جهلاً منهم بما تنطوي عليه من دقة المقصد وسلامة الغرض فترتب على ذلك عجانة النفوس إليها وسخط الناس عليها بل والتظاهر بمعادلة أجيالها ومنازلة إقبالها حيث يصير البغض لها جزءاً من الخلق» .<sup>(3)</sup>

وهناك اتجاه آخر في توجيه الثقافة العامة هدفه إيقاظ الحمية الدينية وحمل في ثناياه التذكير بدور العرب في نشر الثقافة الإسلامية عن طريق مناقشة الكتب التي تتحدث عن الحضارة العربية وإيراد مقاطع منها تطول وتقصّر كما في مقالة «الحضارة العربية» التي نشرتها الترقى سلسلة وفيها دفاع عن الإسلام وردّ ادعاءات أعدائه عما يعدّ حجر الزاوية في البناء الثقافي للولاية .<sup>(4)</sup>

ومن كتاب المقالة الثقافية من يسأط الضوء على التاريخ الإسلامي بعيداً عن دائرة السرد التاريخي وألبس أحداثه ثوباً تثقيفياً يخدم من خلاله قضايا الساعة .<sup>(5)</sup>

---

(1) المصدر السابق .

(2) انظر : الترقى العدد 92 سلخ ذي الحجة 1326 هـ / 1908 م والعدد 93 في 8 للمحرم 1327 هـ / 1909 م «المدنية» .

(3) العصر الجديد العدد 18 في 21 جمادي الآخرة 1327 هـ / 1909 م «المدنية» محمد بن عمران .

(4) انظر : الترقى العدد 108 في 3 جمادي الأولى والعدد 109 في 10 جمادي الأولى 1327 هـ / 1909 م «الحضارة» م.خ .

(5) انظر : الترقى العدد 105 في 10 ربيع الآخر 1327 هـ / 1909 م «الاتحاد» عبدالله الشريف .

وفي واقع الأمر لم يقتصر هذا على التاريخ الاسلامي بل تعداه إلى تاريخ أوروبا كما فعل الهاشمي المكي حينما كتب مقالة اختار لها عنواناً طريفاً «بيضة ديك» وظف فيها التاريخ توظيفاً ثقافياً حين عرف القراء بنسب (نابليون) ويشيء من تاريخ فرنسا الاجتماعي في إطار من التحليل النفسي لبعض الاتجاهات السياسية التي تهدف الدول من خلالها إلى إرساء قواعد جذرية في التراث الثقافي القومي ، وضرب أمثلة على ذلك ما قامت به الصحف الفرنسية من إذاعة أن البطل أدهم باشا<sup>(1)</sup> والقائد الياباني (طوغو)<sup>(2)</sup> من أصل فرنسي ، بل أن السلطان عبد الحميد نفسه تجري في عروقه دماء فرنسية<sup>(3)</sup> لتشرف الأمة بانتفاء العظماء إليها .

ومن المقالة الثقافية ما يمكن أن يسلك في أدب الرحلة حيث سجل بعض الكتاب انطباعاتهم عن مدن ليبية مثل بنغازي ودرنة والخمس في مقالات عليها طلاوة أدبية افتقدتها كثير من المقالات ذات الصبغة التعليمية في شتى فروع المقالة ، فقد كتب محمد علي البارودي مقالة سجل فيها انطباعاته عن مدينتي بنغازي ودرنة وصفها وصفاً شاملاً مقتضياً أثر كتب الرحالة حتى في أسلوب الصياغة ، وقد تطرق إلى وصف بؤس مدينة بنغازي ورداءة طرقها وكدر مياهها فقال : «يعجز القلم عن وصف ما يتخلل أعماق شوارعها والطرق ومقارعها من الأوساخ الطامة والعفونات الكثيفة يشرب متوطنوها ماء مالحاً»<sup>(4)</sup> ، ولم يدع في وصفه شيئاً يمكن أن يخل بالهيكل العام لصورة المدينة في ذهن القارئ إلا تحديد موقعها الجغرافي .

أما درنة فقد كانت أحسن حظاً حين أخذ الكاتب بروعة الطبيعة فأرسل قلمه بصور صفاء سمائها وطيب هوائها وعذوبة مائها وصنوف نباتها فقال «سماؤها أصقل من سماء فرنسا جمالاً ، على أن طقسها يفضل حالاً ، في قلة الغيوم المقلقة والبرود الممحنة . . هواؤها أرق من نفحات الجنان ، وأشهى من مداعبة الحسان يبرد في وقت الحر ، ويسخن في آونة القر . . مياهها كثيرة وأنهارها غزيرة . . يتصل نباتها ببعضه ، من غير اعتناء لحفظه»<sup>(5)</sup> ،

---

(1) قائد الجيش التركي في حرب اليونان ويعرف ببطل تساليا .

(2) قائد جيش اليابان المنتصر على روسيا .

(3) انظر : الكشف العدد 11 في 18 صفر 1327 هـ / 1909 م والعدد 12 في 25 صفر 1327 هـ / 1909 م «بيضة ديك» الهاشمي .

(4) العصر الجديد العدد 20 في 12 رجب 1327 هـ / 1909 م «رحلتنا للجهة الشرقية» محمد علي البارودي .

(5) العصر الجديد العدد 21 في 23 رجب 1327 هـ / 1909 م «رحلتنا للجهات الشرقية درنة» محمد علي البارودي .

وبالرغم من هذا الوصف الأخاذ فإن الكاتب لم ينس أن يصف سوء إدارة المدينة وتراكم الأوساخ بها وسيادة الجهل فيها ، ولعل الكاتب يقصد من ذلك لفت انتباه الدولة إلى هذا الجزء المحروم من الولاية في إطار العمل على بناء شامل يهدف إلى نهضة القطر كله .

وإذا كان البارودي قد أغفل وصف البحر بالرغم من أن وسيلته كانت بحرية فإن الكاتب الهاشمي المكي قد وصفه في رحلته إلى الخمس فقال : « كان الهواء ساكناً والجو معتدلاً والبحر في هدوء تام ، فكنت والليل منسدل الأرجاء أشاهد منظراً من أجمل ما يرى حيث انعكست أشعت سنى<sup>(1)</sup> لمعان النجوم على لجين الماء فكنت وتلك كمالك بين قبتين سماويتين تنالني الوجدان ونخاطب الضمير على ما أودعته يد القلعة من الحكمة في الكون» .<sup>(2)</sup>

ويمكن أن أتكهن بالدور التثقيفي الذي تقوم به مثل هذه المقالات من تعريف للقراء بأجزاء من وطنهم لم يسعفهم المال ولا الوسائل بالتجوال فيه فبقيت هذه الوسيلة ذات أثر فعال في تقريب الشقة بيسر وسهولة .

---

(1) كذا والصواب : سنى .

(2) دار المحفوظات الوطنية : ملف أبوقشة ، صحيفة أبوقشة بتاريخ 26 رجب 1328 هـ / 1910 م «رحلتا» .



## المقالة النقدية

ليس بوسعنا أن نحكم بأن هناك مقالة نقدية بالمعنى الواسع للنقد<sup>(1)</sup>، ولكن بوسعنا أن نقول بأن كتاب المقالة النقدية في ليبيا - فترة الدراسة - قد أسهموا بوضع لبنات بنيت عليها نظرات نقدية أثرت في أساليب ومناهج الكتاب، وفيما انتهت إليه الكتابة النثرية في آخر العهد العثماني، وما تلاه من عصور الأدب في ليبيا.

وقد طغى الجانب التفسيري في معظم المحاولات النقدية لقروء أملتها المرحلة، فالحاجة إلى التعريف والشرح أمس من الحاجة إلى التقييم والتبصرة، خاصة إذا علمنا أن السائد في تلك الفترة هو التفريط، وتزيين المؤلفات بقدمات مدحجية يوجه فيها النظر إلى الأديب أو الكاتب لا إلى عمله أو ما كتب.

ومن ثم فقد عبرت المقالة النقدية عن نفسها من خلال محاور: نقد الكتب، وقضايا العربية بما يشمل أساليب الكتابة والخطابة، والاهتمام بالصحافة والمسرح، على تفاوت في التناول بين فترتي الدراسة الأخيرتين، فقد خلت الفترة الأولى تماماً من المقالة النقدية، لعوامل اقتضتها طبيعة النشأة، وفي الفترة الثانية ولدت ولادة هائلة، وتسلفت إلى عالم الفكر والثقافة في الولاية على استحياء، وربما كان من المناسب أن نسوق أحد نماذجها لتقف على مشاركتها في البناء الفكري والأدبي في بداية أمرها، فقد كتب أحد الكتاب مقالة عرض فيها بالتفسير والتعريف لكتاب نشره طبيب فرنسي<sup>(2)</sup> ضمنه خلاصة تجاربه مدة خمس

---

(1) انظر: جان لوى كاباتس: النقد الأدبي والعلوم الإنسانية، ترجمة: فهد حكيم، دار الفكر - دمشق 1982 م ط 1 ص 9.

(2) موريس دي فلوري

عشرة سنة أثبت من خلالها أن العمل المطرد لا يضعف البدن ، وأن انتشار الأمراض بين الكادحين مرتبة إلى عوامل أخرى غير العمل .

والكاتب في عرضه للكتاب حاول أن يرتب أفكاره بشكل منظم ومقنع فشرح أطوال تجربة الطبيب ، والشريحة التي أجريت عليها ، وبيان اللبس الذي يحدث عند الملاحظة الأولية لانتشار الأمراض بين العاملين ، ثم يشرح أسباب إرهاق العمال فيقول : «واليك أسباب التعب الحقيقية التي بينها (المؤلف) الأكل الردي وعدم انتخاب الغذاء نظراً للوجود والمعدة والسعي والعمل وكيفية الحياة ، والأكل أقل أو أكثر من اللزوم وكثرة استعمال المواد المقوية وكثرة شرب القهوة والجاي<sup>(1)</sup> والدخان والأفيون وما مائلها من المكيفات وشرب الكحول<sup>(2)</sup> والمسكرات بأنواعها والسكنى في البيوت الخالية عن الهواء والمزدحمة بالاستغلال في أماكن عارية عن الهواء والضياء»<sup>(3)</sup>.

ثم يمضي الكاتب في وصف تفسير بعض محتويات الكتاب كتقسيم المؤلف «العمل في مؤلفه المقيد إلى قسمين العسي والعمل وخصص السعي بالذهن والعمل بالبدن . . .»<sup>(4)</sup> إلى غير ذلك مما شغل أوروبا تلك الفترة التي تسمى فيها جاهلة لإرساء حقوق العمال وتحسين ظروف العمل فالكتاب من الناحية العملية لا يخدم الحياة الفكرية في الولاية فعرضه من قبيل الترف الفكري الذي لا مبرر له في ولاية يسحقها الفقر والمرض ويعيش الجهل في رؤوس السواد الأعظم من أهلها .

أما الفترة الأخيرة فقد شهدت حركة نقدية لا تغفل - بالرغم من أن هناك من الباحثين من يراها «ملاحظات بسيطة لا يعتمد عليها الباحث كل الاعتماد»<sup>(5)</sup> - فقد خبطت المقالة النقدية خطوات واسعة ، شملت عرض ومناقشة الكتب في لغات غير عربية ، وأساليب الكتابة ، والخطابة ، والمسرح ، وغيره ، فهي قد نبتت نباتاً طبيعياً ، شأن باقي فروع الأدب والمعارف الانسانية ، أما ما ذهب إليه بعض الباحثين في أدب هذه الحقبة من أن المقالة النقدية قد ولدت ولادة خلاسية فهي نتاج لذيوع فن التشطير والتخميس الشعري مما يعتبر «بداية لمقالات نقدية قامة»<sup>(6)</sup> لم تتبوأ مكانها إلا بعد منتصف الثلاثينيات من هذا

---

(1) الشاي .

(2) الكحول .

(3) طرابلس الغرب العدد 1205 في 13 رجب 1325 هـ / 1907 م . «إدانة الصحة وكيفية العمل» .

(4) المصدر السابق .

(5) سالم المرادي : فن المقالة في الصحافة الليبية ، رسالة ماجستير 1983 م ص 213 .

(6) المرادي : فن المقالة في الصحافة الليبية ، رسالة ماجستير 1983 م ص 218 و219 و221 .

القرن ، فهو رأى يحمل نقضه في أردانه ، فالتشطير والتخميس ضربان من الصناعة الشعرية يبعدان كثيراً عن بنية المقالة النقدية التي لا يتحفى على أحد أنها من الفنون الثرية الخالصة .

ومما تجدر ملاحظته أن المقالة النقدية كتبت بأقلام كتاب لهم باع طويل في عالم المعرفة ويجيدون بعض اللغات الأوروبية علاوة على التركية والعربية ، ويتجلى هذا في تصدى أحدهم لتقديم عرض لأجزاء من كتاب «الحضارة العربية» لجوستاف لوبون<sup>(1)</sup> (Gustave Lebon) اطلع عليه في لغته الأصلية فكتب حوله مقالة سبقت ترجمة الكتاب إلى العربية بما يناهز الستين سنة<sup>(2)</sup> ، وعن هذا يقول الكاتب : «يسر لي في هذا الأسبوع بفضل واحد من محبي العلم مطالعة كتاب «الحضارة العربية» تأليف قريد عصره المستشرق الشهير (الدكتور كوستاو لوبون) فرأيت فيه حقيقة في موضوع مناقشات الغربيين والشرقيين منذ انتشار الدين الإسلامي إليك مألها على وجه الإجمال»<sup>(3)</sup> واختار الكاتب فصلاً<sup>(4)</sup> بالغ الحساسية لتعلقه بالمعتقدات الدينية عند المسلمين ومقارنتها بالمسيحية واليهودية والبوذية ، وإبراز ميزات التشريع الإسلامي ، ومناهج الحياة عند العرب المسلمين .<sup>(5)</sup>

وإذا كان الكاتب لم يمارس العملية النقدية بمعناها الكامل ، فحسبنا أنه قدم الشرح والتفسير بغرض لفت الانتظار إلى المؤلف وإبراز قيمته الفكرية .

وثمة مقالة أخرى يمكن أن تسلك في عرض الكتب ونقدتها يصحح كاتبها لمؤلف كتاب (أحوال طرابلس الغرب)<sup>(6)</sup> بعض ما أورده في كتابه من مغالطات خاصة في انتقاده لغة أهل الولاية وبعض عاداتهم فيقول : «هو لا يدري من لغتها غير كونها ليست لغته واعتياده على أناس وإن كانوا عرباً قد لا تكون لهم معارف يفرقون بها بين مفردات لغتهم ولغة غيرهم لأنهم تلقوا ألفاظاً وجدوها مشتركة بين لغتي العرب والتركي فلا يدرون أيها الأصل»<sup>(7)</sup> وهذا من قبيل انتقاد منهج المؤلف وعدم تحريره الدقة في مصادر معلوماته .

---

(1) فيلسوف فرنسي ولد سنة 1841 م من أشهر علماء الاجتماع ، توفي 1931 م انظر : المنجد في الاعلام ط 2 ص 457 .

(2) قام بتعريبه عادل زعير سنة 1969 م والمقالة كتبت سنة 1909 م .

(3) الترقى العدد 108 في 3 جمادي الأولى 1327 هـ / 1909 م «الحضارة العربية» م خ .

(4) انظر : حضارة العرب ، جوستاف لوبون ، تعريب عادل زعير ، مطبعة عيسى الحلبي - القاهرة 1969 م ص 125 وما بعدها .

(5) انظر : الترقى العدد 109 .

(6) طرابلس غرب أحوالي ، رجب أفندي مسعود ، باللغة التركية .

(7) الترقى العدد 199 في 9 شعبان 1329 هـ / 1911 م «طرابلس غرب أحوالي» .

والى جانب ما بين الكاتب من أخطاء المؤلف في الاستشهاد فقد أثنى عليه ووعد بالعودة إلى مناقشته ، مما يضفي موضوعية على المقالة من شأنها أن ترسخ أقدام العملية النقدية في عمومها .

ومن القضايا التي اهتم بها كتاب المقالة النقدية قضية اللغة العربية فقد أصيب الناطقون بها بخيبة أمل بُعيد إعادة العمل بالدمستور سنة 1908 م ، حين كانوا يؤملون أن تصبح لغة رسمية للدولة أو على الأقل في الولايات العربية فصدتهم الاتحاديون بفرض اللغة التركية دون سواها لغة رسمية للدولة فتوالت المقالات التي تدعو للحفاظ على العربية ، وتغمر في قناة لغات أخرى كأن يقول أحد الكتاب : «وما لا يشك فيه اثنان أن هذا الاختلاط - العرب بغيرهم - ينشأ عنه الضعف في اللغة إن لم نقل الإضمحلال فخوفاً من ضياع هذه اللغة العظيمة التي لا يوجد فيها غلو الفرس ولا جبن غيرهم . . .»<sup>(1)</sup> قبض الله لها رجالاً فلدنوها .

ولا إخال مثل هذه المقالات إلا رداً على بعض كتاب الصحف بالأستانة الذين طالبوا بتقية اللغة التركية من الكلمات العربية استجابة للنوازع الطورانية ، ومن ثم فلم يتمكن النقاد من النظر في اللغة العربية نظرة نقدية صرفة بل شغلوا بالدفاع عنها وإبراز محاسنها ودورها التاريخي في إرساء قواعد الحضارة الانسانية .

وبالرغم من ذلك فإن هناك من تجرد للنظر في أحرف الكتابة ودراستها في دائرة تقرب من علم الأصوات وقدم بين يدي مقالته بمعاذير لعله أراد بها أن يتقي صولة المترتين ، فقال عن صعوبة قراءة الأحرف العربية : «هذا هو السبب في تأخير المسلمين عن غيرهم شرقاً وغرباً فلا يتقدم المسلمون إلا بتسهيل القراءة لأبنائهم ، ولا يخفى أن أشكال الحرف لم تكن متنوعة في بلىء الإسلام كما في زماننا هذا ولا مانع لتفقيحها وتقليل أنواعها شرعاً وعرفاً . . .»<sup>(2)</sup>

ثم يعرض مقترحه الذي يمكن تلخيصه في تثبيت شكل واحد فقط لكل حرف وحذف ما عداه والتزام الكتابة بهذا الحرف سواء في بداية الكلمة أو وسطها أو آخرها ، ويضرب أمثلة عملية لذلك ، وفي نهاية المقالة أعلن بأنه سيبين «أصولاً أتقن وترتيباً أنفع من هذا وهو أن لا تتغير الأشكال الأنفة وتنهم من أشكالها إعرابها وحركاتها»<sup>(3)</sup> وما يعوقه إلا

(1) الترقى العدد 139 في 5 جمادى الأولى 1328 هـ/ 1910 م «فاقد اللغة فاقد الحياة» م . ع . م .

(2) المرصاد العدد 22 في 14 ربيع الأول 1329 هـ/ 1911 م «حروفنا وتسهيل القراءة» مسعود أفندي .

(3) المصدر السابق .



بعض الآلات التي لا توجد بولاية طرابلس الغرب ، وقد ظلت هذه مشكلة الحرف العربي حتى يومنا هذا دون أن تحظى بحل لا يحرر وراءه سيلاً من المشاكل والمحلورات .

واهتم كتاب المقالة النقدية بالأساليب فشجبوا الصنعة واللجاج في تتبع شارد الألفاظ ، وأرشدوا الكتاب إلى مسالك اليسر والسهولة ، ويبدو أن مثل هذه النظرات النقدية التي لم تقتصر على صفحات الجرائد بل كانت تلهج بها الألسنة في المتدييات الأدبية كانت عميقة الأثر في نفوس عامة الكتاب فأنحسر ظل السجع واقتضت المحسنات ولم يبق إلا سور ظل يلوح في صفحة النثر حتى انقضى العهد العشائي .

ومن المقالات النقدية مقالة شاء لها كاتبها أن تكون إرشاداً للمنشئين قافتحتها بلوم المتعمرين قائلاً : «من الكتاب من تأخذهم نشوة الظهور وحب الشهرة بالتعمق في اللغة العربية وحفظ مفرداتها فيطوح بهم ذلك عما هو مطلوب منهم من الجري على الأساليب التي تكفل إيصال المقصود واستيفاء المرغوب»<sup>(1)</sup> ، فالكتاب إذن ينبذ الإغراب في الألفاظ ويرى أن الهدف من الكتابة هو «ما يشترك في علمه حاد القرية وجافيتها ومقل الآداب ومستوفيا . . في حلة من نسيج الحديث المحب المعنى الواضح المبني»<sup>(2)</sup> وهذا في رأي فهم دقيق يتيح لصاحبه أن يمارس العملية النقدية بممارسة الواثق .

ولم يقتصر توجيه كتاب المقالة النقدية على أساليب الكتابة فقط بل تعداه إلى أساليب الخطابة ، فكتبت مقالات تبين أسس الخطابة ، وشيئاً من تاريخها ، وغمراً من طرائقها ومؤثراتها ، ومن هذه المقالات ما يطول حتى يجاوز عدة حلقات<sup>(3)</sup> ، كمقالة كتبها سليمان غزالة ، استعرض فيها أصول الخطابة وما تبني عليه من «فطرة صالحة لها يظهرها الفن بالممارسة من القوة إلى الوجود»<sup>(4)</sup> .

ويعرض كاتب آخر بالنقد لأساليب الخطباء في الولاية ويشن حملة ساخطة على ما انتهجوا من تلاوة خطب مكرورة «طالما قرعت الأسماع حتى بجتها الأنواق وسثمتها الطباع فلم يبق لها أدنى تأثير»<sup>(5)</sup> ومن ثم فإنه يعرض جملة من التحليلات تصب في قناة النقد التوجيهي منها أن الخطابة يستخرج معناها من لفظها ، فالخطيب يخطب القلوب ويشد

---

(1) العصر الجديد العدد 17 في 14 جمادي الآخرة 1327 هـ / 1909 م «الكتاب والمنشئون» .

(2) المصدر السابق .

(3) انظر : الترقى من العدد 88 إلى 90 .

(4) الترقى العدد 90 في 10 ذي الحجة 1326 هـ / 1908 م «فن الخطابة» سليمان غزالة .

(5) الترقى العدد 156 في 14 رمضان 1328 هـ / 1910 م «خطب أم خطوب» .

الأفكار إليه وهذا ما نسميه حديثاً بعنصر الإثارة ، فالكاتب هنا ينبه إلى ضرورة توفر هذا العنصر بما يسرد من جملة المؤثرات حينها يقول : «فهي إذاً محتاجة إلى ألفاظ رقيقة ومعان أنيقة وجمل مسجعة وعبارات مشجعة بقدر احتياجها إلى مفردات مستعملة عند الخاصة والعامّة وكلمات مألوفة مطروقة بحيث لا يسمعا أحد من أي طبقة كانت إلا ويدركها بنهم معانيها فتؤثر في قلبه وتسكن في سويداء ليه»<sup>(1)</sup> ، ومنها تأكيد على حرارة الصديق إذ أن ما يلقيه الخطيب عن معتقد أبلغ إلى شغاف القلوب مما سواه ، بل لم يغفل الكاتب عن تبيان الحركة المصاحبة واختلاف نبرات الصوت أو ما يسميه طه حسين<sup>(2)</sup> التشكيلات المختلفة لصوت الخطيب<sup>(3)</sup> ، فقد فصلها مقرونة بآثارها النفسية على السامعين .

كذلك فقد تناولت المقالة النقدية المسرح أو فن التشخيص كما يسميه نقاد تلك الفترة في إشارات عابرة أحياناً ، وفي مقالات مكتملة أحياناً أخرى ، ومن النماذج الهادية إلى ذلك مقالة عنوانها «فن التشخيص» أظهر كاتبها سعة اطلاع ومعرفة بتاريخ المسرح ونشأته من لدن اليونانيين ، وقدم لقراءته عرضاً تاريخياً أجمل فيه أطوار نمو الحركة المسرحية ، وتناول بالنقد التفسيري بعض التكوينات الفنية للمسرحية كقوله : «كلما كان الممثل بارعاً في تمثيله متقناً في أوصافه مقلداً في صوته وحركاته حكيماً في أسلوبه يكون الناظر متأثراً بما يراه ويسمعه متهيّج الخواص متحرك العواطف منجذب الفؤاد فيتولد في قلبه حب الانتقام أو الكرم أو الشجاعة أو الإسماع بحيث يحصل له ميل زائد ، أو فتور كلي في جميع ما يتمثل بين يديه من الأخلاق الحميدة والذميمة»<sup>(4)</sup> ولا يساورني شك في أن الكاتب يرمي إلى بيان غاية المأساة كما يراها (أرسطوطاليس) من حيث هي تطهير للنفس حتى إنه في منتصف المقالة يصرّح بأن المتأخرين قد بنوا المأساة (التراجيديات) على ركيزتين هما الشفقة والرعب أخذاً عن أصل الوضع ، وهذا ما قاله به أرسطوطاليس<sup>(5)</sup> ثم تحدّث الكاتب عن هيكل للمسرحية من

(1) المصدر السابق .

(2) طه حسين ، ولد سنة 1889 م بقرية الكيلو بالصعيد المصري ، كُفّ بصره في الثالثة من عمره ، تأدّب في الأزهر ، ونال الدكتوراه من الجامعة المصرية ، ومن السوريين ، عمل بالصحافة والتعليم الجامعي ، له آثار أدبية وفكرية من أشهرها : في الأدب الجاهلي ، وعلى هامش السيرة ، والأيام ، توفي سنة 1973 م ، انظر : الإعلام للزركلي طه 7 ج3 ص 231 .

(3) طه حسين : من حديث الشعر والنثر ، مصدر سابق ص 593 .

(4) الترقى العدد 87 في 18 ذي القعدة 1326 هـ / 1908 م «فن التشخيص» .

(5) انظر : فن الشعر ، أرسطوطاليس ، ترجمة وشرح وتحقيق : عبد الرحمن بدوي ، دار الثقافة ، بيروت 1973 م طه 2 ص 41 .

حيث فصولها ومشاهدتها ، والحدث الدرامي ، وتماصك المسرحية ، وتصاعد عقلة الصراع أو ما يسميه التشويق المتدرج إلى غير ذلك من الأصول الفنية للبناء المسرحي ، وبالرغم من هذا العرض الجميل فإن الكاتب يسجل لنا بكل أمانة بأن هذا الفن «غير موجود في قطرنا إلا نادراً ولم يكن له شأن عندنا بسبب استعماله باللغة الأجنبية»<sup>(1)</sup> ، غير أن هناك مجموعات من الشباب قد كسرت قيود العادات والتقاليد وأقدمت على ممارسة التمثيل باللغة العربية<sup>(2)</sup> ، وربما من أجلهم كتبت مثل هذه المقالة لتبصرهم بالأصول الصحيحة للفن المسرحي .

ومن الأبواب الواسعة للمقالة النقدية باب نُصِت فيه مهنة الصحافة بالنقد الهلالي حيناً والعاصف أحياناً أخرى ، وقد أفاضت هذه المقالات في بيان مهام الصحافة والمسؤوليات المنوطة بها من توجيه للرأي العام وتثقيف للمجتمع وقيام بمهام السلطة الرابعة فكلما زاد انتشار الجرائد بين أمة أو في بلدة قويت روابط الاتحاد بين أفرادها واجتمعت كلمتهم وتمركز الرأي العام بينهم وتمحكم صدى فكر الأمة وحسب له رجال الحكومة حساباً وراقبوه بشدة تبصر<sup>(3)</sup> ، غير أن الجانب الإيجابي للصحف والصحافة لم يلق مزيداً من الاهتمام في حين أن سلبيات الصحافة ظلت في بؤرة الضوء ، وقد تطلع كتاب المقالة النقدية في هذا المجال إلى مستوى الصحف الغربية ، فاستعر أوار تجربتهم وشنت حملات عارمة على المتطقلين على مهنة الصحافة كأن يكتب أحدهم مقالة لاذعة يعنونها بإذا ضاق المعاش فكن صحافياً ، يصب فيها جام غضبه على الصحف والصحفيين وقانون المطبوعات حتى إنه يسخر من بعضهم فينتعه بالأمية وجهل القراءة والكتابة<sup>(4)</sup> ، وقد تتسع دائرة النقد فتطال صحافة الشرق عامة لما درجت عليه من سعي للخلاف حتى كانت «ويالاً على الأمة وعاملاً قوياً على تفرق الآراء وتكاثر الأحزاب واستحكام حلقات العداوة والنفرة بين أفراد الأمة»<sup>(5)</sup> ، ثم تضيق لتناول الصحافة في الولاية ، ومن أبرز ما يؤخذ عليها إهدار الطاقات في المعارك

---

(1) الترقى العدد 87 مصدر سابق .

(2) ربما كانت من هنا بداية المسرح في ليبيا وليس كما ذهب الباحث عبد المجيد الصادق المجراب في كتابه المسرح الليبي ، في نصف قرن حيث ذكر أن ميلاد المسرح كان سنة 1928 م في مدينة درنة ، انظر ص 82 ، وهو رأي سائد في الأوساط الأدبية .

(3) الترقى العدد 190 في 4 جمادى الآخرة 1329 هـ / 1911 م «الصحافة في الشرق» .

(4) انظر: الترقى العدد 191 في 11 جمادى الآخرة 1329 هـ / 1911 م «إذا ضاق للمعاش فكن صحافياً» .

(5) الترقى العدد 190 مصدر سابق .





## المقالة العلمية

### 1- الفترة الأولى : - البدايات

- أ - دراسة النموذج الشاة
- ب - أصداء الولايات

### 2- الفترة الثانية :

- أ - الزراعة والإرشاد الزراعي
- ب - الصحة والانسان
- ج - الحيوان
- د - مقالات قليلة في بابها

### 3- الفترة الثالثة :

تلاشي المقالة العلمية



## المقالة العلمية

ليس بدعاً أن تتعثر المقالة العلمية في عيظ يسوده الجهل والفقر والتخلف في ولاية ليس بها إلا مطبوعة واحدة ، تحاول جاهلة أن ترسل خيوطاً من وميض المعرفة ، فكانت بذلك المعلم الأول للشعب العربي في الولاية ، فلا عجب إذن من أن تحبو المقالة العلمي في قفرتها الأولى ساذجة ليس لها عمق التحيص العلمي الذي سرعان ما اكتسبته في قفرتها الثانية .

ولقد اهتمت المقالة العلمية في طورها الأول بموضوعات تمس الحياة اليومية مساً مباشراً كالعناية بزرع أشجار التوت ، لتربية دود الحرير عليها ، وكالإرشاد للسبل الصحيحة للزراعة ، وأنواع المزروعات وغيرها ، وإذا كان هذا ينسجم مع التقدير القائل بأن ثمة بواحد نهضة علمية هذه المقالات طليعة لها فإن التساؤل يتجه إلى معرفة من تكتب له هذه المقالات أمي للمثقفين؟ وماذا يفيد موظف أو مأمور في أروقة إدارات الدولة من معرفة أنواع البطاطا؟ وإذا كانت تكتب للفلاحين فما غناؤها لفلاح أمي يقضي سحابة يومه في المزرعة؟

والذي يبدو لي أن النهضة العلمية قد قطعت شوطاً مشهوداً في المشرق العربي ، وانفتح المثقفون الأتراك على الغرب منذ فترة كافية لإيجاد هذا التوجه العلمي ، وسادت مثل هذه المقالات صحف الدولة العثمانية في شتى ولاياتها وكانت «طرابلس الغرب» الصحيفة الوحيدة ، فهي وسيلة المعرفة في الولاية فتوجه كتابها - وهم موظفون لدى الدولة - إلى ترجمة أو تلخيص ما يطبع في الصحف الأكثر تقدماً .

بل يبدو أن نظارة الزراعة كانت تعد دراسات متنوعة لتطوير الوسائل الزراعية

يقتطع منها الكتاب ما يناسب الولاية ، ويكتبونه في هيئة مقالة ، ولا يابهون لمستوى القراء ، أو لإفادتهم مما يكتبون<sup>(1)</sup> .

وقد حاول بعض الكتاب أن يسد الهوة بين الجريدة والفلاح فخطب المشايخ والأعيان ليكونوا حلقة وصل بين كتاب هذه المقالات والزراع بتقل ما فيها إليهم وحثهم على الاستفادة منها<sup>(2)</sup> .

ومن خلال استعراض بعض النماذج لهذه المقالة نلوك بدايتها الغرة التي تعكس المستوى العلمي السائد آنذاك ، فقد كتب أحد المثقفين مقالة عن القنفذ ومقاومته للسم ، تشية على ما نشرته صحيفة طرابلس الغرب في أحد أعدادها الأولى من أن عالماً روسياً لاحظ عدم تأثير السم على القنفذ ، وأن عالماً ألمانيا أجرى تجربة أثبت بها أن القنفذ يأكل الحيوانات السامة ، ولا يتأثر بالسم ، وأضاف عليها كثيراً من مشاهداته الشخصية حينما كان مديراً لقضاء سرت ، فأورد قصة أحد الفرمان الذي شرب دم القنفذ بكامله لعلمه أن له مزايا صحية «وأن في دم القنفذ ولحمه شفاء من السم ، لأنه كلما أكل حيواناً ذا سم لم يؤثر فيه سمه أصلاً»<sup>(3)</sup> ، وهذا من المعتقدات الشعبية التي لا زال بعضها سائداً حتى يومنا هذا .

والجدير بالملاحظة أن هذه المقالة تدل على مواكبة للتوجه العلمي الأوروبي في تلك الفترة حيث كان الاهتمام منصباً على أبحاث المناعة والتطعيم ، وإن كان من المستبعد أن تسلك في بابها ، ولا يعير الكاتب أحكامه قديراً من التمهيص والتدقيق بل يرسلها جزافاً كقوله : «والحال أن شرب الدم مستكره . . والعقرب أقوى سماً من سائر الحيوانات . .»<sup>(4)</sup> فلم يكدر ذهنه في تبيين حرمة شرب اللعاب ، أو أي أنواع العقارب يعني . . بل إنه يبدي حيرته من أمر الأعراب في الصحراء الذي لا يتوقون الشمس والبرد ومع ذلك لهم أجسام قوية وقلما يشكون من المرض ، ويتساءل : هل مرد ذلك إلى دم الحيوانات المسفوح أم لأمر ، آخر ؟ ، ويعلن حيرته قائلاً : «والحاصل أن عقلي يقصر عن إدراك ذلك ، ولم يحط بعلم هذا الأمر ، وأن تحاريب القنفذ وغيره من شأن مشاهير الحكماء»<sup>(5)</sup> الذين لهم اعتناء بذلك . .»<sup>(6)</sup> .

(1) انظر : طرابلس الغرب العدد 770 في 20 شوال 1313 هـ (1895 م) .

(2) انظر : طرابلس الغرب العدد 1101 في 25 ذي الحجة 1322 هـ (1904 م) «نبلة زراعية» .

(3) طرابلس الغرب العدد 62 في 3 شعبان 1284 هـ (1867 م) «القنفذ» .

(4) المصدر السابق .

(5) المقصود الأطباء ، وهذا أحد استعمالاتها القديمة ، لا زالت منه أثارة عند العامة حتى اليوم .

(6) طرابلس الغرب ، العدد 62 مصدر سابق .



ومثل هذا الكاتب إن لم يقدم لنا مادة علمية فقد سجل لنا شيئاً من عادات ومعتقدات الشعب بعيد منتصف القرن الماضي .

أما المقالة العلمية المبرجة فكانت - كما أسلفت - صدى لما ينشر في زوايا الدولة الأكثر تقدماً ، فجاءت جامدة جمود الدروس التعليمية تعنى بسوق الحقائق دون اعتبار لأساليب العرض ، كأن يفتح كاتب مقالته عن دودة الحرير افتتاحاً مباشراً فيقول : «إن الدود الذي يربى ليؤخذ منه المحصول ليس له سوى بضعة أنواع على أن الأوصاف التي بها تتفرق هذه الأنواع ليست ثابتة في دودة واحدة فيشاهد أن الدود الذي أصله من بزر واحد قد يحصل منه أنواع متعددة<sup>(1)</sup>» ثم يمضي في تبيان أنواع الشرائق وألوانها ومزايها وتعداد البيض الذي يبلغ الآلاف ، إلى أن يصل إلى شجرة التوت التي يتغذى عليها الدود ، فيذكر أنها جاءت من الصين ويفصل في كيفية استنباتها منذ انتقاء البذرة حتى تصير شجرة مكتملة ، ثم تتبعها حلقات أخرى سلسلة في شرح كيفية تربية الدود التربية المثلى .

ولست أدري إن كان في ليبيا آنذاك من يهتم بالحرير الطبيعي إلى الحد الذي تعد له مزارع خاصة ويذل هذا الجهد الإرشادي في سبيله ، بيد أن هناك مقالات أخرى اهتمت بالارشاد إلى محاصيل تناسب مناخ الولاية وتربتها ، مثل زراعة البطاطا<sup>(2)</sup> ، وحثت معلومات لا أظن أن الفلاحين يجهلونها ، وإن كانت قيمة من حيث التعريف بفصائل هذا المحصول ، وأجود أنواعه ، وأنسب الأوقات لزراعته ، ولكنها لم تخل أيضاً من كونها لم تكتب لمزارعي ولاية طرابلس الغرب في أصلها ، حيث ورد ببعضها تحذير من الجليد الذي قد يقتل البذرة في ظروف معينة ولا يخفى عدم جلوى هذا التحذير في مناخ معتدل في معظمه<sup>(3)</sup> .

كذلك أبدت المقالة العلمية في الفترة الأولى اهتماماً خاصاً بالأمور الصحية ، ومناسبة بعض الأقاليم لانتشار الأمراض ، وخصائص المدنية والريف فيقول عنها أحد الكتاب : «وأما المدن فهوؤها أدفاً من الفلاة لسبب كثرة النيران التي تشعل فيها ، وكثرة حيطان بيوتها التي تمتص الحرارة ، ولكنه غير تقي لسبب ما يعرض له من الفساد من ازدحام البشر ومن

(1) طرابلس الغرب العدد 681 في 3 ذي القعدة 1308 هـ (1891 م) «معلومات مختصرة في دود الحرير» .

(2) تعريب لكلمة (Batatas) ، إذ ليس لها اسم في العربية ، انظر : معجم المصطلحات العلمية والفنية ،

(3) يوسف الخياط ص 68 .

(2) انظر : طرابلس الغرب العدد 770 في 20 شوال 1313 هـ (1895 م) «زراعة البطاطة» .

البلاليع والأسراب<sup>(1)</sup> ومن الكربون<sup>(2)</sup> الذي يصعد من النيران<sup>(3)</sup> .

وهكذا ولدت المقالة العلمية في ليبيا مصبوغة بالصبغة التعليمية المباشرة ، لكنها تمتاز بتجاوز الأساليب الملتوية والصناعة اللفظية التي واكبت معظم المقالات في الشرق حتى فترة متأخرة نسبياً .

وظلت المقالة في فترتها الثانية تدور في فلك تلك الصبغة حتى بعد أن خطت خطوات على طريق الوصول إلى المفهوم الصحيح للمقالة العلمية ، ويظهر هذا جلياً من خلال حصر الخطوط العريضة لمسارها في تلك الفترة ، فلم تتسع آفاقها إلا لموضوعات الحياة اليومية ، تلبية للحاجات المادية ذات العلاقة المباشرة بالإنسان ، فأوسع أبوابها فتح على الزراعة والارشاد الزراعي انسجاماً مع توجه الدولة أو الحكومة في الولاية التي دأبت على إيلاء الزراعة اهتماماً خاصاً باعتبارها أهم مورد في تلك الحقبة ، حتى أن الصحف تنشر إحصاء لعدد الأشجار التي زرعت في بعض الأقضية مقروناً بالشكر لقائم مقام ذلك القضاء<sup>(4)</sup> تشجيعاً له وحثاً لغيره<sup>(5)</sup> .

ومما تجدر ملاحظته أن المقالة العلمية تناولت الزراعة من خلال معيارين : أولهما نظري يقوم على عرض نظريات في علم الزراعة كنظرية «مازور هالتي»<sup>(6)</sup> في تكبير حجم السنبلي التي يعرض لها أحد الكتاب مناقشاً فيقول : «ولقد كانت ولم تزال نظريات المذكور مظهراً لتقدير أرباب الفكر وإن كان تصدى بعضهم في هذا الزمان لوضع نظريات يحاولون بها إثبات النقص في نظرية هالتي المذكور ، على أي رأي مضطراً بحكم وجداني على تعليم زراعنا أصول تصفية البذر الذي نحن بصددته حتى يتحقق المتخصصون من أهل الفن ما انطوت عليه تلك النظريات ويحصونها فيقفون على نتائجها»<sup>(7)</sup> وقد تعرض بعض المقالات إلى علم وظائف الأعضاء ، وشيء من قوانين علم النبات مما يقع في إطار الدراسات النظرية .

---

(1) كذا ، ولا معنى لها هنا ، وربما كانت خطأ مطبعياً .

(2) المقصود : أكسيد الكربون عندما يحترق ينشأ عنه غاز الكربون ، وهو غاز سامة ، انظر : معجم المصطلحات العلمية والفنية ص 578 .

(3) طرابلس الغرب العدد 701 في 28 شوال 1309 هـ (1891 م) «حفظ الصحة» .

(4) القضاء أحد التنظيمات الإدارية العثمانية ، والقائم مقام هو المسؤول الأعلى في القضاء .

(5) انظر : طرابلس الغرب العدد 1107 في 8 صفر 1323 هـ (1905 م) .

(6) لم أعثر له على ترجمة .

(7) طرابلس الغرب العدد 1200 في 8 جمادي الآخرة 1325 هـ (1907 م) «اصلاح البذور بالتفقي» .

ويستمد المعيار الثاني رؤيته من خلال النهج التجريبي القائم على الأساليب الموروثة في معظمها ، وقد يتطرق بعض كتاب هذا النهج فيشك في صحة عمل بعض الأجهزة الحديثة كالباروميتر<sup>(1)</sup> (Barometer) قائلاً : «ينبغي أن لا يغتر به ولا يتقيد بما يبينه من العوارض ، والأولى في هذه الصورة الرجوع إلى الأحوال الطبيعية والعلامات السماوية<sup>(2)</sup>» .

وقد تبدي بعض المقالات استجابة لرغبات القراء في الكتابة عن مواضيع معينة ، مما ينشئ بأن ثمة أصداء لما يكتب في هذا القليل من المقالة كأن تقول إحداها : «ولما كان إيضاح هذه المعلومات يحتاج إلى شرح طويل فنحن نذكر بعدة إفادات ابتدائية في فنون تتعلق بها وإرضاء للقراء<sup>(3)</sup>» .

غير أن المقالات ما تتعدى الآفات الابتدائية لتدخل في مرحلة من التعريفات المنطقية كأن تهتم ببيان الفرق بين الزراعة وفن الزراعة ، وقد تعرض لشيء من الاقتصاد الزراعي بالحديث عن رأس مال الأراضي ، ورأس مال الشغل إلى غير ذلك من المعارف التي لا أظن أن الزراع يأبهون لها كثيراً .

ومن كتاب المقالة من حاول أن يتملص من جفاء المادة العلمية فعمد إلى رونق أدبي يكسوه به مقالته في الإرشاد الزراعي واتخذ من وصف الرياح مدخلاً إلى غايته فقال : «تبدلت الأرياح الغربية الشمالية الشديدة ، والغربية المييلة بشرقية ، وشرقية جنوبية منعشة للأجسام ، وأتم العلة جميع أشغالهم في هذا الموسم ولم يبق للزرع سوى الارتفاع عن سطح الأرض بالتدرج - تقوية لأنظار الأمل القارة حوله - وتخلص الرعاة من جميع المشاق وأصبح الربيع النضر زيادة عن الحد المطلوب لمعيشة الحيوانات الأرضية ، وطفقت الحرفان تروعى وتمرح بصورة تستجلب أنظار المولعين بتتبع حكمه العلية<sup>(4)</sup>» ، ويخلص من هذه الديباجة إلى ما يحلر بالزراع عمله من إعداد للأرض بحفرها وتقليبها وتجهيزها لاستقبال مياه الأمطار والاستفادة من أشعة الشمس ، وخلطها بالاسمدة ، وإزاحة الطفيليات إلى آخر الإرشادات التي لا يستغني عنها المزارع .

وقد بذل كتاب المقالة العلمية جهداً في تبصير القراء من أرباب الفلاحة بأمور تهيئة

---

(1) مقياس الضغط الجوي ، وهو نوعان زئبقي ومعدني ، انظر : معجم المصطلحات العلمية والفنية ص 51 .

(2) طرابلس الغرب العدد 1196 في 11 ربيع الآخرة 1325 هـ (1907 م) «معرفة تبدل الهواء» .

(3) طرابلس الغرب العدد 1218 في 22 شوال 1325 هـ (1907 م) «أصول تشفية الأشجار للثمرة» .

(4) طرابلس الغرب العدد 1101 في 25 ذي الحجة 1322 هـ (1904 م) «نبذة زراعية» .

التربة وتبيان ما قد يغيب عنهم كتبهم إلى قضية المناوبة بين أنواع المزروعات مما يعطي فرصة للتربة في موازنة المواد التكوينية بتنوع ما يزرع فيها فتعطي محصولاً أفضل ، وتعداد أنواع التربة ، وما يناسب كل نوع من المزروعات ، ومن ذلك ما جاء في إحدى المقالات الارشادية . . «إذا كانت الأرض رملية كانت صالحة لزراعة الكتان والشعير والخرطال والحنطة السوداء والعلس والذرة والفاصولية والبطاطا واللفت والجزر والقلقلس<sup>(1)</sup>» .

حتى إذا ما أقبل موسم زراعة الأشجار انثالت المقالات التي ترشد إلى أفضل السبل وأتسب الأوقات لشتل الشجيرات الصغيرة وطرائق شتلها ، وخلاصة ما تهدف إليه هذه المقالات الارشادية تبصير الزراع بأن من الأشجار ما يمكن تكثيره عن طريق النواة ، ومنها ما يكثر عن طريق الفسيل مثل النخيل ، أو بطريقة التدلي مثل العنب .

وفي موسم التقليم تنصب المقالات العلمية المهمة بالزراعة على بيان كيفية تقليم الأشجار بمنهجية تشبه مخططات التعليم ، حيث تحدد أماكن التقليم بالستمرات ، ومواعيد سكون الماء في الأغصان ، بل يصرّ بعضهم على تحديد تعريف لمعنى التقليم فيقول : «التقليم هو قطع الأغصان الغير النافعة المتكسي بها الساق<sup>(2)</sup>» .

وإذا ما كتب أحدهم عن التقليم قرب الصورة لأذهان الفلاحين بتشبيه العصارة النباتية بدم الانسان ، وفصل كيفية التقليم ، وحدد عمر الغصن الذي يؤخذ منه الطعم ، ويسمى هذه العملية بطعم القلم<sup>(3)</sup> فرقاً بينها وبين طعم الورق الذي يقول عنه كاتب آخر : «لقاح الورق يكون للخوخ والتفاح والكرز والمشمش والدراق والليمون والبرتقال هذا من الفاكهة ، وللورد وما مثله من الأشجار الزهرية ، ويجرى تلقيحه في أغصان جنية تتخذ مطعوماً يكون عمره أشجارها من ستة إلى خمس سنوات<sup>(4)</sup>» ، ويغرق بعد ذلك في وصف إجراء هذا التقليم بمقاييس هندسية وزوايا ونقاط ارتكاز ما أظن الفلاحين قد أفادوا منها شيئاً .

وتحظى أشجار الحمضيات بعناية خاصة لا من حيث الارشاد الزراعي العام فحسب ، بل من عدة وجوه أخرى حتى أن أحد الكتاب يخصص مقالة سلسلة في حلقات

---

(1) طرابلس الغرب العدد 1190 في 21 صفر 1325 هـ (1907 م) «المناوبة في الزراعة» .

(2) ملف مجلة الفنون ، الدار الوطنية طرابلس ص 26 .

(3) انظر : طرابلس الغرب العدد 1195 في 4 ربيع الآخر 1325 هـ (1907 م) «القواعد الفنية في حق تقليم الأشجار» .

(4) طرابلس الغرب العدد 1200 في 8 جمادي الآخرة 1325 هـ (1907 م) «طعم الورق» .



عن البرتقال في حو البحر الأبيض المتوسط ، يعدّ مزاياه وفوائده فيقول : «أوراق أنواع كثير من الأشجار الراجعة لفصيلة البرتقال تستعمل في الطبابة والمشروبات وفي باقي كثير من الصنائع<sup>(1)</sup>» ، ويعتمد في جل هذه الفوائد على الطب الشعبي والتجارب المتوارثة ، والصناعة البدائية في معظمها .

كذلك فقد حظيت مع غيرها بما يمكن أن نطلق عليه المقالة الشريجية حين تفرد مقالات سلسلة لتتبع نوع واحد أو شريحة واحدة من شرائح التكوين كما حدث في مقالة عنوانها (أصول تشفية الأشجار المثمرة) من أفراد أكثر من حلقة لتتبع العصاراة النباتية وعلاقتها بالضوء ودورها في النمو ، وسرعة جريانها في الأغصان المستقيمة دون المعوجة ، وعلاقتها بالثمر . . . إلى آخر ما يتعلق بالعصاراة ودورها<sup>(2)</sup> .

كما احتلت العناية بأمراض الحمضيات وطرق علاجها مساحة من حيّز المقالة العلمية فصلت فيها الأمراض العارضة لها وبيان أسباب وطرق علاجها ، وما تجدر ملاحظته أن التركيز على الحمضيات يفيد اهتماماً خاصاً تشذ فيه المقالة العلمية عن مسارها الانسيابي وراء ما ينشر في صحف الدولة عموماً دونما نظر إلى علاقته بالولاية ، ويمكن أن تدلل على هذه الخصوصية بما جاء في إحدى المقالات من «أن المرض العارض لأشجار الليمون والبرتقال والمندلية<sup>(3)</sup> الموجودة داخل ولاية طرابلس الغرب هو من المرض المسمى «قوزا ريوم سارقو قروم»<sup>(4)</sup> ومن علة الاختيار التي هي نتيجة ذلك المرض<sup>(5)</sup>» .

واهتمت المقالة كذلك بوصف الحشرات الضارة للحمضيات وصفاً سهلاً ميسوراً وعرضت لأطوار نموها دون الغوص في تفاصيل التركيبات المعقدة لهذه الأطوار بما يناسب القارئ العادي كأن تقول : «وهذا الداكوس هو دود أسود الرأس أبيض الجثة شفافها ، يتكون من البيض الذي يضعه ذباب شجر الزيتون على الفواكه المنعقدة من حزيان حتى أيلول<sup>(6)</sup>» .

---

(1) طرابلس الغرب العدد 1234 في 23 صفر 1326 هـ (1908 م) «غرس البرتقال حوالي البحر الأبيض» .

(3) طرابلس الغرب العدد 1218 في 22 شوال 1325 هـ (1907 م) وما قبله وما بعده .

(3) المقصود : اليوسفي .

(4) (Fusarium) (نوع من الفطريات يسبب ذبول النبات ، انظر : معجم للمصطلحات العلمية والفنية

ص 516 .

(5) طرابلس الغرب العدد 1019 في 24 نسيان 1319 مالية : «متنوعة» .

(6) طرابلس الغرب العدد 1189 في 14 صفر 1325 هـ (1907 م) «عامة الليمون والبرتقال والمندارين وصور

مدلواته» .

وقد تنبه بعض الكتاب إلى أهمية التوازن الطبيعي الذي يحمي النباتات فعابوا على المزارعين محاربتهم للنمل مما ينشأ عنه اختلال في هذا التوازن مع حشرات أخرى ضارة بالأشجار ، ومن ثم فقد عرضت الحلول المتعددة لحماية الحمضيات دون الاعتماد على الطبيعة وحدها كتكثير عددها ووصف العديد من التركيبات الكيماوية ، أو بعض الأدوية البسيطة كالكبريت البري وما شابه من وسائل بدائية في معظمها<sup>(1)</sup> .

وبعد الحمضيات يأتي الاهتمام بالزيتون في مرتبة تالية لما له من قدرة على مقاومة العطش والأمراض فلم يحظ بمزيد اهتمام من كتاب المقالة العلمية في هذا المضمار إلا بالقدر الذي يبدو ضرورياً ، وقد أعرب أحد الكتاب عن هذا بقوله : «نعم شجر الزيتون وإن كان شجراً ممتازاً يتحملة للبيس ومقاومة للأمراض لكنه غير مستغن كلياً عن كل تقيد وحرارة ، فهو بذلك الامتياز لا يخرج عن كونه شجراً ومحتاجاً للأغذية المخصوصة والماء والهواء والنظافة المخصوصة به<sup>(2)</sup>» .

ومن الملاحظات اللافتة للنظر أن المقالة العلمية لم تتطرق إلى النخيل بشكل مستقل إطلاقاً طيلة هذه الفترة من الدراسة ، علماً بأنه عرصة - كغيره من الأشجار - للأمراض الفتاكة ، ويحتاج إلى عناية موسمية على أقل تقدير ، وهذا - ما أراه - يرجح أن الكتاب يستلنون إلى حائط المعرفة الغربي ، إن لم يكن ترجمة فتمثل واحتذاء غيب - فيما غيب - الاهتمام بأشجار النخيل .

وقد تسف المقالة العلمية إسفافاً مزريراً فتشكل انحداراً في مؤشر سيرها كأن يذكر أحدهم أن ما «(5) ع ويحصد ليكون غداء للإنسان والحيوان يسمى حباً<sup>(3)</sup>» ، أو أن يحشر في المقالة العلمية الدعاء للسلطان ، وما شابه ذلك مما لا يمت إلى العلم بصلة .

ولموسم الحصاد عند كتاب المقالة المعنية بالزراعة اهتمام خاص فاتخذ مدخلاً للإرشاد إلى الطرق الصحيحة لجني المحصول ، وإذاعة الوسائل العلمية ودفع الزراع نحو الميكنة الحديثة ، وحثهم على تجاوز مرحلة الأعمال اليدوية مع الاقاضة في الحديث عن التربة أو أنسب الأوقات لجني ما يزرع في كل منها ، وبين أحد الكتاب للزراع أهمية التوقيت في جني بعض المزروعات فيقول : «فإن القمح الذي يحصد باكراً تزيد أوصافه التجارية وتستوي

(1) المصدر السابق .

(2) طرابلس الغرب العدد 1108 في 15 صفر 1323 هـ (1905 م) «لماذا لا يثمر شجر زيتونا بخصب كل سنة» .

(3) طرابلس الغرب العدد 1107 في 8 صفر 1323 هـ (1905 م) «في الحبوب» .

نخالته وترقّ ويكون لون حبه فاتحاً ودقيقه كثيراً وأبيض ويزلق في اليد بسهولة والذي يجصد متأخراً يتصلّب حبه ويتكمد لونه ولبه قوي ونخالته غليظة ودقيقه قليل البياض والحسن ويسقط بعض حبه بتأخر حصاده فيقلّ محوله<sup>(1)</sup> .

وهكذا نجد أن المقالة العلمية قد غطت الجانب الزراعي تغطية كاملة قد درست التربة وأنواعها وخصائص كل نوع ، وتتبع أهم الأشجار في الولاية منذ بزرتها الأولى حتى تؤتي ثمارها .

وقد أفاضت كثيراً في الحديث عن المزروعات الموسمية من الخضرة ، وأبرزت القيمة الغذائية لكل نوع مما لا يتسع المجال لتبعه تبعاً استقصائياً فاقصرنا على إيراد أمثلة نموذجية تعكس دور المقالة العلمية في بناء الجانب الزراعي في الولاية .

وإذا كان هذا شأن المقالة العلمية في الزراعة فإن أهم موضوع عُنت به بعد ذلك كان الطب والعناية الصحية ، ومن المعلوم أن النصف الأخير من القرن التاسع عشر قد شهدت أوج المكتشفات الطبية في أوروبا ، ومن ثم طالت شأبيه الشرق عامة ، فتبوّأت المقالة العلمية في جانبها الطبي مكانة سامية في ولاية طرابلس الغرب ، وكان دورها الأسنى بارزاً في ميدان التوعية الصحية ، فكتب مقالات شتى في رعاية الأسنان وآلية المضغ ، ووظائف الأعضاء ، ونوقشت الأمراض السارية وأضرار الخمر . . إلى غير ذلك من المواضيع ذات العلاقة المباشرة بصحة الإنسان .

والملاحظ أن جل هذه المقالات تميز باليسر والسهولة كأنما نظر إلى مستوى القاعدة الثقافية المنشودة إفادتها ، بيد أن هناك مقالات كتبت بلغة صارمة تبعد عن القارئ العادي بمصطلحاتها الطبية ، ورموزها الشائكة .

ويمكننا التعرف على جهد المقالة في هذا المضمار من خلال استعراض بعض نماذجها ، فثمة مقالة شاء لها صاحبها أن تكون مدخلاً في الرد على من يميلون العناية بأسنانهم اعتماداً على أن العلم اكتشف لهم أسناناً صناعية بديلة ، وهنا يجدر أن نستتج مدى انبهار الناس بالحضارة الغربية والتقدم المادي الذي جعلهم يشعرون باتساع هوة تخلفهم ، فيحاول الكاتب تسفيه هذه النظرة من خلال التأكيد على أن الأعضاء الصناعية مهما بلغت دقة صنعها فهي دون الطبيعية «إذ مهما رُبنت المصنوعات المستحصلة بواسطة النصائح ، ونظّرت بالطاقة الطبيعية والمنظرة البديعية الفطرية لا تخرج عن كونها صنعة عادية

---

(1) طرابلس الغرب العدد 1118 في 4 جمادي الأولى 1323 هـ (1905 م) «أعمال حزينان الزراعية» .

مؤقتة<sup>(1)</sup> ، وتثبتنا هذه المقالة عن بدائية مزرية في خلع الأسنان ، فقد كانت عملية الخلع تتم بالكلبتان<sup>(2)</sup> ويقوم الحلاقون بها دونما نظر إلى قواعد الصحة ، ومبادئ التعقيم<sup>(3)</sup> .

ومثل هذه المقالة تمثل النموذج البسيط للمقالة العلمية التي لا يكتبها متخصص ، وإنما يكتبها مثقف ملم بما يكتب ، مع تفاوت بين الكتاب في درجات الإلمام ، فقلما يخضع هؤلاء أنفسهم لمعايير العلم وطرائقه ، وإنما يرسلون الأحكام على عواهنها ، كأن يصدر أحدهم حكماً على الهضم بأنه أهم الوظائف الموجودة في الأبدان ، وبسببه يكثر الدم ، أو أن يذكر تجربة يكثر ترديدها في تلك الآونة وهي أن الأطباء قاموا بتجربة هضمية خارج المعدة لمواد غذائية مسحوقة ، وأخرى غير مسحوقة فهضمت المسحوقة في فترة أوجز من الأخرى<sup>(4)</sup> .

وعلى الجانب الآخر نستعرض مقالة في ذات الموضوع سلكت المسلك العلمي الصحيح سواء من حيث اللغة المحددة للمعاني المقصودة أم من حيث صحة المعلومات ودقتها ، يقول كاتبها : «فالعمل التنويبي في العصارة المعدية ناشيء عن عنصر خاص يعرف بالبيسين<sup>(5)</sup> أي العنصر الهضمي ، وهو بامتزاجه بحامض كحامض كلور الماء أو حامض اللبن تكون لها خاصية تلويب الألبومين<sup>(6)</sup> أي الزلال ، والفبرين<sup>(7)</sup> وفي المادة اللبغية الداخلية في تركيب الدم ، والفلتن<sup>(8)</sup> وهي المادة اللزجة في الحبوب وتلويب سائر المواد الحاوية للأزوت<sup>(9)</sup> وتحويل هذه المواد إلى كتلة قريية من السيلائن تعرف بالكيموس<sup>(10) (11)</sup> .

كذلك فقد اهتمت مثل هذه المقالات ببيان خطأ بعض المعتقدات وتصويبها وذكر شيء من قصة الاكتشافات الطبية كالتعريف بأول من تنبه إلى عمل العصارة المعدية وسرد

(1) طرابلس الغرب العدد 1104 في 17 المحرم 1323 هـ (1905 م) وحفظ صحة الأسنان .

(2) أداة يستعملها الحدادون ، وتخلع بها الأسنان ، انظر : المعجم الوسيط ص 794 .

(3) المصدر السابق .

(4) انظر : طرابلس الغرب 1105 في 24 المحرم 1323 هـ (1905 م) «نبذة في وظيفة الأسنان» .

(5) (Pepsin) أنزيم هاضم يقوم بنور رئيسي في تفتيت المواد البروتينية .

(6) (Albumin) .

(7) (Fibrin) وعرب بالليفين ، انظر : المعجم الطبي الموحد ص 272 .

(8) (Volutin) .

(9) (Nitrogen) .

(10) (Chymus) .

(11) ملف مجلة الفنون ، دار المحفوظات الوطنية ، طرابلس ص 23 .



تجار العلماء في استخراج العصارة المعدية من جوف الطيور وإجراء تجارب هضمية عليها<sup>(1)</sup> .

وعنيت المقالة العلمية بوظائف الأعضاء ، فلبنكرياس وعصارته حديث مسهب ، وللعصارة المعوية من جدران الأمعاء الدقيقة ودورها شرح واف ، بل للحيوانات النباتية وأجهزتها الهضمية مساحة وافية وصفت فيها وصفاً دقيقاً يشبه الأشرطة الوثائقية ، التي تعنى بعالم البحار ، منها : «فإن في كثير من الحيوانات النباتية الشعاعية المعروفة بالكثيرة الأرجل لا تتركب الأنبوبة الهضمية إلا من تجويف يكاد يشغل كل جسم الحيوان وتنتهي برتج ولا يتصل بالخارج إلا بفوهة تقوم تارة مقام الفم وتارة مقام المخرج<sup>(2)</sup>» .

ومثل هذه النماذج تقدم لنا تصوراً لما كتب من المقالة العلمية في مضمار الطب بلغة أقرب إلى لغة المتخصصين ، وهذا مما يميز أسلوب المجلة الوحيدة طيلة الفترة العثمانية في ليبيا ، ويفسر سراً اختفائها السريع لعدم مناسبتها للبيئة الثقافية الليبية<sup>(3)</sup> .

وثمة أنموذج آخر جاء وسطاً بين النوعين السالفين عالج مشاكل التغذية واحتياج الجسم إلى السعرات الحرارية ، اتخذ الكاتب له مدخلاً فيه شيء من الطرافة ، إذ ذكر اعتناء الناس بتغذية حيواناتهم واهتمامهم بالأصول العلمية في ذلك ، بيد أنهم يهملون شأن تغذيتهم ، ثم ينبه إلى ما يترتب على سوء التغذية من مضمار تطل حتى الأجيال القادمة ، ومنها يستغرق في تصنيف المواد الغذائية ، وتقسيمها إلى مواد زلالية (Proten) ، وشحمية (Lipid) ومائية فحمية (Carbohydrate) ويعرض لاحتياج الجسم للماء ونسب الأملاح وما يلزمه من حريرات يومية مستعم نسباً تقديرية ووحدات قياس لا يبدو أنها سائلة فيضطر إلى شرح بعضها كأن يقول : «والكالوري الواحد عبارة عن قوة النار اللازمة لاصعاد حرارة كيلو غرام ماء إلى درجة واحدة<sup>(4)</sup>» ، ويقصد بالكالوري (Calorie) الحرارة المستعملة في قياس الطاقة الغذائية<sup>(5)</sup> ، وقد يتساهل الكاتب في بعض الحقائق العلمية كأن يذكر أن

---

(1) من هؤلاء «رثومور» الذي أثبت أن بالإمكان هضم اللحم إذا وضع في أنابيب صغيرة صلبة ذات تقرب ، وسبباً نزائياً الذي ربط قطعاً من الاسفنج بسلك وجعل الطيور تبتلعها فحصل بذلك على شيء من العصارة الهضمية واستخدمها في عملية هضم خارج للعدة .

(2) ملف مجلة الفنون ، ص 24 . دار المحفوظات الوطنية ، طرابلس .

(3) المجلة المقصودة هي مجلة الفنون ، وصاحبها ومحررها ومترجمها وموزعها : محمد داود ، ولم يصدر منها إلا (27) عدداً فقط .

(4) طرابلس الغرب العدد 1095 في 6 ذي القعدة 1322 هـ (1904 م) «كم غذاء نحتاجه في اليوم» .

(5) انظر : المعجم الطبي الموحد ص 129 .

الجسم ويفقد مقداراً عظيماً من الماء في اليوم بواسطة إدراره وجلده وكبده<sup>(1)</sup> ، ومعلوم أن جزءاً من الماء يفقد مع التنفس أيضاً ، أما الكبد فلا علاقة له بالأمر .

وبما لا نخطئه العين أن المقالة العلمية في مجال الطب في الفترة الثانية من هذه الدراسة قد أحدثت أثراً واضحاً تدل عليه المناقشة والتعقيب على ما ينشر في صفحات الجرائد ، وقد كتب أحد الأطباء مقالة استغرقت أكثر من ست حلقات رداً على ما نشر في الترقى من أن الدماغ البشري يموت خلاياه ويولد غيرها في ستين يوماً ، وأن جسم الإنسان يتجدد بكامله كل سبع سنين ، وقد استعرض الكاتب جملة من شرائح الثقافة السائدة كاعتقاد البعض أن هناك ميكروباً للموت ، وتفاؤلهم بأن يعثر له على لقاح ، أو الاقتراض الذي يقول به بعض الفلاسفة : «لما كان جسد الإنسان يتجدد كله تماماً في مدة معلومة وكان حق كل متجدد الدوام والتخلد فالإنسان حقه أن يتجدد في هذه الدنيا<sup>(2)</sup>» فصبّ هذه المعتقدات مجادلاً كلاً بمنطقه ، فهو ينفي بالبراهين العلمية قضية التجدد في الخلايا الدماغية لأنه يتكون من خلايا معقدة لا تتجدد وإنما ذلك زعم وهي لم يستند على مبادئ العلم والخطأ فيه مضاعف تشريحياً وفزيولوجياً<sup>(3)</sup> ، ويعكس على الفلاسفة قضيتهم المنطقية قائلاً : «إن جسد الإنسان لا يتجدد كله تَجْداً تاماً ، وكل غير متجدد يخلق ويفسد ، لا محالة<sup>(4)</sup>» ، حتى إذا فرغ من الجدل والمناقشة شرع يقدم خلاصة في تاريخ الطب من لدن «أبقراط»<sup>(5)</sup> مروراً بـ «أرسطو»<sup>(6)</sup> وعلماء الاسكندرية وانتهاء بـ «جالينوس»<sup>(7)</sup> وكتابه في علم التشريح ومنافع الأعضاء ، ويشيد بدور العرب في علم الكيمياء الذي بنى عليه تقدّم علم الحياة في العصور الحديثة ، ويلقي لمعاً من الأضواء على مسيرة علم الحياة فيذكر أن العالم الفرنسي .

---

(1) المصدر السابق .

(2) الترقى العدد 18 في 27 جمادي الأولى 1315 هـ (1897 م) «الدماغ البشري» .

(3) المصدر السابق .

(4) الترقى العدد 18 مصدر سابق .

(5) طيب يوناني عرف بأبي الطب ، ولد سنة 460 ق م ، فصل الطب عن الخرافة والقياسات ، نقلت كتبه إلى العربية على يد حنين بن إسحاق وعيسى بن يحيى وثابت بن قرة وغيرهم ، توفي 370 ق م ، انظر : الموسوعة ص 7 .

(6) فيلسوف يوناني ولد سنة 374 ق م ، تلميذ أفلاطون ، صاحب مدرسة المشائين من آثاره : الأورغانون في المنطق ، والسماع الطبيعي ، وكتاب الكون والفساد ، توفي 322 ق م ، انظر : الموسوعة ص 117 .

(7) طبيب وكتب يوناني ولد سنة 130 م ، طغى على ميدان الطب حتى القرن 16 م ، له ما ينفع عن خمس مئة مؤلف معظمها في الطب صاحب مله في التشريح والفسيولوجيا توفي 200 م ، انظر : الموسوعة ص 597 .

«يشاء»<sup>(1)</sup> قد خلص هذا العلم من ربة الكيمياء والفلسفة الطبيعية ويعد به عن «مهد طفولته ووضع له أصولاً وأركاناً بإظهاره جلياً لكل من الأنسجة التي يتركب منها جسم الانسان طبائع ومنافع وخواص لا تقوم إلا بها»<sup>(2)</sup>.

وفي إحدى حلقات هذه المقالة الطويلة يصف الكاتب الكرية (Globule) التي هي الحالة التشريحية الأولى للخلية ، وعناصر تكوينها الكيماوي في غير ما إغراق في الجزئيات التشريحية الدقيقة التي لا تناسب القارئ غير المتخصص ، وقد تكون مبعثاً على السأم ، واكتفى بوصف الخلية من حيث تركيبها من نواة (Nucleus) ونوية (Nucleolus) وغشاء ، ومن حيث تركيبها الكيماوي من الماء ومواد زلالية ودهنية وأملاح معدنية ، ولعل مثل هذا الاختصار مما يوقع في الخطأ أحياناً ، فالكاتب لم يذكر اسم الغشاء المحيط بالنواة السيتوبلازم (Sytoplasm) ، ثم يجعل وجود النوية غير لازم دائماً حين قال : «أما هذه الخلايا - فتكون في حالة اكتمالها مركبة من غشاء يحيط بالبروتوبلازم في وسطها جرم أجوف من ضمنه أحياناً جرم آخر يسمى الأول نواة والثاني نوية»<sup>(3)</sup>.

ثم يسهب في الحديث عن باقي حلقات هذه السلسلة من انقسام الخلية وأغراض الانقسام وسائر أطوارها الأخرى حتى تموت وهي في خدمة الجسد .

ولقد نهجت المقالة العلمية في مجال العناية الصحية نهجاً تصل به إلى الشقيف الصحي عن طريق إبراز دور وظائف الأعضاء ، كما نرى في مقالة كان محورها وظائف الجلد ، حيث رأى كاتبها أن الوظائف الحيوية «للمعدة والرتة والعروق وسائر الأعضاء المهمة الداخلية مقدرة معلومة عند كل أحد لكن كثيراً من الناس لا يهتمون بما يجريه الجلد من الوظائف الحيوية كاهتمامهم بتلك»<sup>(4)</sup> ، فأبان عن بعض وظائف الجلد دون تعمق في تركيبات النسيج الجلدي ، أو وصف لطبقات المتعددة ووظيفة كل طبقة ، ولا يمكن أن نعد مثل هذه المقالة علمية بالمعيار الدقيق لاشتغالها على بعض المغالطات ، كاعتبار التنفس من وظائف الجلد ، في حين أنها أهملت الحديث عن دوره في حفظ الحرارة ، ومهمته الحسية ، ناهيك باغفال دور الغدد الدهنية والعرقية (الأكبرنية والأبوكرونية)<sup>(5)</sup> مما لا تعد المقالة - في

---

(1) ماري فرانسوا زافيه ولد سنة 1771 م ، فسيولوجي ومشرح كانت دراسته للأنسجة أساس التشريح الحديث ، توفي 1802 م ، انظر : الموسوعة ص 467 .

(2) الترقى ، العدد 20 في 11 جمادي الآخرة سنة 1315 هـ (1897 م) الدماغ البشري .

(3) الترقى العدد 21 في 18 جمادي الآخرة 1315 هـ (1897 م) «الدماغ البشري» .

(4) طرابلس الغرب العدد 1177 في 11 ذي القعدة 1324 هـ (1906 م) «النظافة البدنية» .

(5) غدتان تفرزان العرق الملحي ، ووظيفته التبريد في الطقس الحار ، والأبوكرونية أكبر من الكرونية ، =

هذا المجال - علمية إلا به ، ولكننا نرتضيها في عداد الارشاد العلمي الذي تتطلبه تلك الفترة .

كذلك عنت المقالة العلمية بالأمراض السارية فتناولها الكتاب من عدة زوايا إرشادية وتثقيفية ، بما أبانوا من سبب انتشار الأمراض وطرق العدوى وكيفية الوقاية منها ، كما سنرى من خلال استعراض نموذجين : الأول راعى فيه الكاتب مناقشة مرض محلي لم يأبه الناس لعلاجه ، والثاني يمكن أن نسميه مرضاً دولياً عصفت بالعالم في موجات متتالية ، فكتب الطبيب «سليمان غزالة» مقالة ضافية في عدة حلقات تناول فيها هذه المرض ، وهو الجدري ، منذ عرقه العالم .

يقول الكاتب في النموذج الأول عن مرض الحمى في الولاية : «وبلدتنا وإن تكن مصونة لله الحمد من العلل المهلكة كالحمى الصفراء ، لكن بها أماكن فيها الحمى ، والحمى ليست مرضاً مؤقتاً كالطاعون والوباء والريح الأصفر وتبقى في الأماكن التي تنشئ فيها سنين وأعواماً وتعرض البدن الذي تصيبه لكثير من الأمراض المهلكة بالقرح التي تفتحها فيه فليست أقل ضرراً من الأمراض المذكورة»<sup>(1)</sup> ثم يبين سبب انتشارها محصوراً في البعوض ، ويبحث على محاربه بدم البرك والمستنقعات ورش المبيدات ، مبيناً دورة الحياة الكاملة للبعوض ووسائل القضاء عليه بالسبل المتاحة التي تتم عن المستوى المتدني للرعاية الصحية في الولاية ، مثل نصحه بسد البيت سداً محكماً وملئه بدخان الكبريت مدة ساعتين أو ثلاث ليتم القضاء على ما به من بعوض .

وفي النموذج الثاني يتناول الكاتب تاريخ المرض وأماكن قدومه إلى أوروبا وبلاد العرب ، ورحلة اكتشافه منذ أن كان ملتبساً بالطاعون ، ويبرز الكاتب دور العرب في اكتشاف مرض الجدري فيقول : «فأول من شخصه وعرفه حق تعريفه هم أطباء العرب ومن جلتهم الرازي فأنهم وضحوا صفاته وأعراضه وبيّنوا ما كان قد أغلق على من سبقهم وأدخلوه في جدول بقية الأمراض والعلل»<sup>(2)</sup> .

ثم يبين وسائط العدوى ، والوسط المناسب لانتقاله من معدٍ وناقل للعدوى دون أن يصاب بها ، ومن مستعد لتقبل العدوى . . ويقدم تفسيراً لظهور الجدري في هيئة موجات

---

= وترتكز في مناطق الإبط والشرج والمناطق التناسلية وجميعها تساعد على بقاء الجلد ليناً ، وتحمي من مشعة الشمس .

(1) طرابلس الغرب العدد 1165 في 16 شعبان 1324 هـ (1906 م) «التخلص من الحمى» .

(2) الترقى العدد 26 في 24 رجب 1315 هـ (1897 م) «الجدري» .



يأن انفجار الحويصلات يعقبه جفاف مادتها فتساقط وتنتشر في انتظار وسيط ينقلها إلى جسم مستعد لاستقبالها ثم تعود دورتها ثانية بمجرد تمكثها من مضيف جديد ، ويسلك الكاتب منهجاً تاريخياً في تتبع أطوار المرض فيذكر أن اكتشاف التلقيح كان في القرن الثاني عشر على يد أحد الأمراء القوقازيين<sup>(1)</sup> الذين أخذهم العثمانيون ، وأوصلوه إلى بريطانيا في القرن الثالث عشر ليتشر بعد ذلك في أوروبا كلها .

ويعرض الكاتب بعد ذلك إلى اكتشاف أنواع أخرى من اللقاح مثل اكتشاف اللقاح البقري (كويكس) سنة 1774 م ، واللقاح العجلي<sup>(2)</sup> ، واللقاح الجيني<sup>(3)</sup> ، وناقش أي هذه اللقاحات أصلح وما يعترض بعضها من الصعوبات ليخلص إلى أن اللقاح العجلي هو السائد بعد أن كثر المهتمون بتحضيره .

وهكذا عمل هذا الطبيب على إذاعة الوعي الصحي ، وتبنيه العامة إلى أخطار العدوى المسببة لانتشار كثير من الأمراض الفتاكة<sup>(4)</sup> ، وخاصة الجدري الذي حصده الآلاف من سكان الولاية .

وبالرغم من أن الدولة إسلامية وتعتبر نفسها دولة الخلافة إلا أن للخمور فيها سوقاً رائجة مما حدا بكتاب المقالة أن يقرعوا جرس الانذار منبهين إلى خطورة الكحول من الناحية الصحي دون ذكر للناحية الدينية على الإطلاق ، وهذا المنحى يدل على أن الأثر الأكبر في الإقناع مصدره الحجة العلمية وليس الدينية ، ولا سيما إذا كانت الدعوة في أوروبا لهذا الأمر قد لاقت نجاحاً مشجعاً ، فمن السهل على شعب نظر إلى أوروبا نظرة إعجاب بل انبهار أن يختار ما تختاره لنفسها ، وهذا يفسر لنا سبب استشهاد أحد الكتاب بمقاومة فرنسا انتشار الخمور حين قال : «يكفيك أن الحياة<sup>(5)</sup> التي تشكلت في فرانسة ضد العرق لها ألف ومائتان وخمسون شعبة واثنان وخمسون ألفاً وأربعمئة وواحد وسبعون عضواً حسب

---

(1) ينسب اكتشاف لقاح الجدري في الدوائر العلمية إلى إدوارد جينر (Edward Jenner) وقد اكتشفه سنة 1796 م ، انظر : Dr Jenner's — Legacy . World Health (Magazin) August – september 1987 .

(2) لقاح يزرع في العجول ومنه يلفح الإنسان ، استعمل سنة 1858 م .

(3) في الأصل الجيني ، ولا معنى له ، ولعل المراد الجيني نسبة إلى جينر .

(4) ما يدعو إلى نشر مثل هذه المقالات هو بحث الحكومة في الولاية على الاعتناء بالتلقيح ضد مثل هذا الوباء الفتاك الذي لم تفعل الدولة حياله شيئاً يذكر ، انظر : طرابلس الغرب العدد 1147 .

(5) رسم الحمزة على الألف موافق للقاعدة الإملائية ، لكن السائد هو رسم الحمزة على النبرة إذا سبقتها باء أيا كانت حركتها .

الموازنة العمومية المنتظمة قريباً ، وقد استقر رأي مائة وخمسين ألفاً في فرنسا في أيام قلائل على إصدار قرار في منع استعمال الآيسنت<sup>(1)</sup> .

وثمة مقالة أخرى تحذر من تأثير المسكرات ببيان تركيبها المبني على (الاسبيرتو) وشرح تأثير الكحول على الأعضاء بدءاً من امتصاص الماء من المعدة إلى انتقاله للكبد وباقي أعضاء البدن مستعراً تفاعل بعض الأحماض في الجسد ونتائجها الفسيولوجية المؤدية في النهاية إلى السقوط في هوة المرض .

ومن هنا يمكن أن نقول بأننا قد سلطنا الضوء على أبرز الموضوعات التي عالجتها المقالة العلمية في مضمار الطب البشري متجاوزين عن الكثير من المعالجات التي لم ترق إلى مستوى التحليل والتحصيص .

وكما اهتمت المقالة العلمية بالجانب الصحي للإنسان ، اعتنت كذلك بالحيوانات فأفردت لها حيزاً غير رحب نسبياً لكنه سدّ ثغرة ما كان بالإمكان تجاوزها ، وليس من المستغرب في بيئة تحل القروسية ، وتحظى الخيول فيها بمكانة مرموقة منذ القدم أن تبدي اهتماماً كبيراً بالخيول ، وأن يقرع جرس الانذار أحد كتّاب المقالة العلمية في الولاية حينما لاحظ تهاوناً وعدم اكتراث تسرب إلى مضمار القروسية حينما قال : «نشاهد بمزيد الأسف أن نوع الخيل تتناقص يوماً فيوماً أشكاله الممدوحة ونسله ، سواء في نفس الولاية الجليلة أو في المواقع ، وإعادة ذلك وإصلاحه واجب<sup>(2)</sup>» .

وانطلاقاً من هذا الواجب فقد كتب بسيم البيطري<sup>(3)</sup> مقالة متخصصة في أصول انتقاء الخيول وتجويد سلالاتها بدءاً من اللقاح الذي يحدد وقته بالنسبة لولاية طرابلس من شهر يناير لاعتدال المناخ ، ولأن فصل الربيع يزيد فيه حليب الحجر ويسهل هضم العشب النضر على الأمهار المولودة فيه ، وتختفي الحشرات المزعجة حتى مطلع الصيف ، ويحذر من مضار ولادة الأمهار في الصيف مما ينشأ عنه عدم نجابتها ، ويضع بعد ذلك مواصفات دقيقة لأصول انتخاب الخيل مما لو رسمت بريشة قنان لم تعد صورة الجياد العربية الأصيلة ، كأن يراعى عند اختيار الفحل أن يكون واضح الصدر ، صلب المفاصل واسعها ، مستقيم الأرجل ، شديد مخارج الحبال الوترية ، أجرد الشعر ناعمه ، وفي الحجور إضافة إلى ما

(1) طرابلس الغرب العدد 1171 ، في 28 رمضان 1324 هـ (1906 م) «مضادة العرق»

(2) طرابلس الغرب العدد 1139 في 8 ذي القعدة 1323 هـ (1905 م) «معلومات مفيدة ومختصرة في حق إصلاح نوع الخيل وتكثيره» .

(3) طبيب بيطري ، سوري الأصل ، يوزباشي في الجيش العثماني بالفيلق 37 ، كتب هذه المقالة أثناء عمله في طرابلس .

سبق سعة الجزء الخلفي «فإن التي من هذا القبيل يخرج نتائجها نجياً ودرهاً مبدولاً»<sup>(1)</sup> .

ويذكر الكاتب ألوان الخيل وما يغلب على كل لون من صفات خبرها العرب<sup>(2)</sup> حتى الخبرة حتى أصبحت عندهم قاعدة أو هي كالقاعدة ، ولا يساورني شك في أنه نظر إلى ما يتعلق بالخيول في «حيوان» الجاحظ ملياً قبل كتابة هذه المقالة<sup>(3)</sup> .

ثم يفيض بعد ذلك في انتقاد أساليب أهل الولاية في سياحة خيولهم وإهمال مرابضها وأجسادها مبدئياً النصح ومرشداً إلى الأصول المثل في رعاية الجياد الرعاية الحقة .

وفي مقالة أخرى يناقش نفس الكاتب أصول العناية بالحيوانات العاملة أو ما يسميه بحيوانات الأشغال ، ويحلل سبب تفشي المرض والوهن في أجسادها فيقول : «فإن الفساد المشاهد في حيوانات داخل هذه الولاية وظهور الدبر صلبة ورطوبة في الأطراف الأربعة والمفاصل في أكثر المهار تنشأ عن تشغيلها دفعة بلا ترويض فوق طاقتها»<sup>(4)</sup> .

وانطلاقاً من ملاحظته هذه على حيوانات الولاية وما تلاقيه من قسوة في المعاملة يفيض في بيان الأسس العلمية الصحيحة التي يجدر الأخذ بها لتسير عجلة العمل والإنتاج في الاتجاه المطلوب ، كأن يحدد السن المناسبة لبدء للعمل ، ومناسبة كل سن لنوع من العمل ، كالجر ، والفلاحة ، والركوب ، والسباق ، ويبين أصول الترويض الصحيحة متقداً بشيء من الحدة غفلة بعض المرشدين عن الأساليب الصحيحة لترويض الحيوانات المشتراة حديثاً وإقحامها في ميدان العمل فور شرائها ، وينبه إلى قاعدة التدرج المرحلي حتى تصل إلى المستوى المطلوب .

ومما تجدر ملاحظته أن الكاتب لم يذكر من هذه الحيوانات إلا الخيول فهل كانت هي الحيوانات الوحيدة المستخدمة في الشغل ؟ والذي نعرفه أن الحمير والبغال والابل من أهم حيوانات الركوب والجر والفلاحة ، كما أن الثيران لها دور بارز في الفلاحة دون الركوب والحمل ، ولا أعتقد أن ولاية طرابلس شذت في هذا عن غيرها .

كما أن المقالات التي تعالج أصول رعاية الحيوانات صفة عامة كثيرة ومتنوعة جميعاً على

---

(1) طرابلس الغرب العدد 1139 مصدر سابق .

(2) انظر : عبد الله بن جزى الغرناطي : كتاب الخيل ، تحقيق محمد الخطابي .

(3) انظر في هذا : الحيوان جـ 1 ص 104 و 272 وما بعدها ، وجد 2 ص 47 و 236 ، وجد 3 ص 252 ، وجد 5 ص 338 .

(4) طرابلس الغرب العدد 1147 ، في 4 صفر 1324 هـ (1906 م) «بحث في القواعد التي يجب مراعاتها في حيوانات الأشغال وفي التفيدات اللازمة في حقها» لبسيم البيطري .

رعاية الأصول الصحية من تغذية ونظافة وتشغيل حسب القدرة إلى غير ذلك مما يصب في قناة النمو الاقتصادي العام .

وحظيت الأغنام بشيء ضئيل من الارشاد بالرغم من أنها من أهم موارد الولاية ، فهل اكتفى الكتاب بالاعتماد على خبرة الرعاة العريقة في مجتمع جله رعوى من القدم ؟ أم يشعرون من بلوغ مقالاتهم مسامع الرعاة فاكتفوا ببيان الموعد المناسب لجز الأصواف ، وفطام الأحمال<sup>(1)</sup> ؟ وبشيء من الحديث عن أمراضها مثل الرعام<sup>(2)</sup> وداء الكبد<sup>(3)</sup> في الماعز بوصف أعراض المرض والتحذير من انتشاره ومثل هذه الارشادات لم تدع إليها حاجة الولاية مباشرة بل جاءت تبعاً لانتشار الأمراض في ولايات أخرى أكثر أهمية للدولة كالاناضول والروميلي .

وعرضت المقالة العلمية لبعض الحشرات النافعة والضارة ، فتبعت أطوار نمو النحل وحياته داخل الخلية وتكاثره وهجراته وأمراضه<sup>(4)</sup> مما ينم عن اهتمام بالغ بالعسل كمورد اقتصادي مهم ، ووصفت أطوار ذبابة مایس<sup>(5)</sup> وصفاً علمياً دقيقاً تناول فترة البيض والحضانة والشرقة والبيات الشتوي ومواه من أطوار نمو الحشرات ، وبيئت الأضرار التي تسببها هذه الحشرة ووسائل مقاومتها من معالجة التربة ببعض المستحضرات الكيماوية إلى جمعها باليد إلى الاستعانة بطيور الخم ، وهي الطريقة التي يفضلها الكاتب في إزادة هذه الحشرة حين يقول : «ينبغي إحضار مقدار من الدجاج في فصل عزق البساتين في ابتداء الربيع على الأقل فإنه لا يخلو من فائدة<sup>(6)</sup>» .

ويبدو أن الخلد دائم الإزعاج للفلاحين الأمر الذي دعا بعض كتّاب المقالة العلمية إلى الكتابة عنه بشيء من الاستغراب فقال : «وطبيعة أعضائه في خصوص الحفريات جديرة بالحيرة ، رأسه طويل حاد مجهز بعظام صغيرة وعضلاته قوية لها عضوان قصيران في شكل ذراع قرب رأسه وهما أيضاً مجهزان ومقويان بيدين واسعين طويلين قويين متهيئين بأظفار حادة يعسر تفريقهما<sup>(7)</sup>» ثم يتتبع سائر أطواره وألوانه وعاداته وطرق معاشه وعدد صفاره

---

(1) انظر : طرابلس الغرب العدد 1119 في 11 جمادي الأولى 1323 هـ (1905 م) «أعمال حزيون الزراعة» .

(2) داء يصيب الحيوان والانسان .

(3) يعرف أيضاً بذات الجنب والرتة .

(4) انظر : طرابلس الغرب العدد 1130 في 6 شعبان 1323 هـ (1905 م) «صناعة تربية النحل» .

(5) حشرة دودية مغطاة الجناح تقصد عروق الورد وبعض النباتات المشابهة له .

(6) طرابلس الغرب العدد 1130 عدد سابق «الحشرات المفترسة بشكر الورد» .

(7) طرابلس الغرب العدد السابق «فكرة زراعية» .



ودورة الحمل عند أنثاء وغذائه وسائر دقائق حياته ، ثم يذكر فوائد للفلاحين من أكله الديدان الضارة بالجنود ، خاصة في فصل الشتاء ، غير أنه يشكل ضرراً بالغاً بأكله الجنود والجذيرات بعثرته البذور وتعرية الحب إلى جانب أن أكوام التراب التي يحدثها تعوق حصاد الحشائش والمزروعات .

ومن الموضوعات العلمية التي شذت كتاب المقالة في الولاية الكهربائية والكهرباء ، فهذا الاكتشاف التوراني قد بهر بدون شك جميع الفئات من المجتمع المتخلف ، فسألت الأضواء عليه ، فبعضهم كتب عن الكهرباء في الظواهر الطبيعية كالصواعق والبرق ، وبعضهم كتب عن أهمية الكهرباء لتقدم البشرية فهي ليست مجرد فاعل قادر للطبيعة بل إنها عامل قادر للمدنية الحاضرة من حيث إخراجها اليوم موقعاً مهماً جداً في الصنائع وسائر شعب المعارف البشرية<sup>(1)</sup> ، ومن هذا المنطلق درس كتاب المقالة العلمية خاصية الكهربائية في الأجسام بالتماس أو بالدلك كما في المعادن وبعض الكائنات الحية ، مستعرضين أهم التجارب في هذا الميدان<sup>(2)</sup> .

وعرض الكتاب للأسماك الحاملة للكهرباء كأسماك (تورييل) و(كيمنوت) و(سوريتام) ، فبين خصائصها الكهربائية ثم وصف جهاز الكهرباء في أجسامها فقال : «فجهاز الكهرباء الموجود بهذه الحيوانات البحرية موضوع في جهتين من القفاء ويجب غلصمتها ، وهذا الجهاز مركب بالطبع من مخروطات وزوايا المخروطات المذكورة توجد متجهة لبعضها ، وكل مخروط على شكل قناة رقيقة مجوفة ومحاط بالأوعية والأعصاب ، وأوساط هذه القنوات مفرزة بعدة صفائح قاطعة لبعضها بانحراف ووسط القنوات ممزقة بمادة سيالة لزجة ، وقد أحاطت بهذا الجهاز خيوط عصبية كثيرة<sup>(3)</sup>» .

وعن الكهرباء في سائر الحيوانات بين الكاتب أن القبط من أكثر الحيوانات حيابة للقوة الكهربائية ، ويتناقص بعد ذلك نصيب الانسان من هذه الخاصية مستخلصاً عدة نتائج مؤداها تفاوت مقدار الكهرباء في الأجسام البشرية بحسب معطيات جسمية ونفسية وجنسية .

وثمة مقالة أخرى تعنى بتتبع الكهربائية في نسيج من الصوف والحرير باعتبارهما من المنتجات الحيوانية ولها خاصية التكهرب بالدلك مما لا يوجد في القطن والكتان مثلاً لأصولهما

---

(1) طرابلس الغرب ، العدد 1174 في 19 شوال 1324 هـ / 1906 م (الكهرباء الحيوانية) .

(2) من هذه التجارب تجربة (غلواني) سنة 1784 م و(بونرن) و(كوسج) .

(3) المصدر السابق .

النيابة ، يعرض الكاتب خلالها تجارب علمية أجريت على الحرير ذي الكهريائيتين بالتفصيل وفق القوانين الطبيعية للحرارة والبرودة ليستخلص أن «في النسيج القابل للتكهرب ميلاناً للتبرد عند التسخن وميلاناً للتسخن عن التبرد<sup>(1)</sup>» .

وإذا كانت السمة البارزة في نهج العلماء والمثقفين في الولاية بل في الشرق كله هو الإعجاب الشديد بالنهضة العلمية في أوروبا فإن هناك من يرى في بعض التقدم العلمي بلاء على البشرية ، ويسوق أدلة على رأيه بما يستعرض من الأسلحة المدمرة كمدافع (كروب) وينادق (مورتين) و (موزر) وما تحظى به من احتفال العالم بها في حين أن اكتشاف (باستور Pasteur)<sup>(2)</sup> وأشعة (رونتجن<sup>(3)</sup> Roentgen)<sup>(4)</sup> وما مثلها من الانجازات العلمية لصالح البشرية لم تحظ بمثل ذلك الاهتمام .

ويتنبأ بأن العالم سيمضي قدماً في اختراع المزيد من وسائل الدمار ، بل يلمح إلى حرب التجوم حينها يقول : «عن قريب تصير ربي السحاب استحكامات وسهول وأعماق البحار ميادين المحاربات وينو الانسان ملتقى للصواعق والزلازل<sup>(5)</sup>» .

وبعد ، فقد استعرضنا أهم الموضوعات العلمية التي بحثتها المقالة في الفترة الثانية من هذه الدراسة ، ولم يبق إلا أشأت لا تمثل مساراً ثابتاً لهذه المقالة مثل ما كتب في مجلة الفنون من مقالات علمية يصبغها الطابع التعليمي المدرسي ، كالتعريف بالبحار والقارات ومساحة الأرض ، ونسبة الماء إلى اليابسة وغيرها .<sup>(6)</sup>

أما الفترة الأخيرة من هذه الدراسة فقد خبا فيها مشعل المقالة العلمية بعد أن كان وهاجاً ، ويبدو أن السبب المباشر في هذا هو صدور الدستور العثماني ، وانشغال الصحف

---

(1) ملف مجلة الفنون ، دار المحفوظات الوطنية ، طرابلس ص 5 .

(2) لويس باستور ، كياوي فرنسي ولد سنة 1822 م ، مكتشف البترة وإليه تنسب ، أدت تجاربه إلى القضاء على فكرة التوالد البكتيري ، صاحب الفضل في التطعيم ضد مرض الجمرة والكلب ، توفي 1895 م ، انظر : الموسوعة ص 311 .

(3) الأشعة السينية .

(4) فيلهلم كونراد رونتجن ، فيزيائي ألماني ولد سنة 1804 م ، اكتشف أشعة الموجة القصيرة ، له أبحاث عديدة في مجال الفيزياء وأبرز اكتشافاته هي الأشعة السينية ، نال جائزة نوبل سنة 1901 1923 م ، انظر : الموسوعة ص 903 .

(5) الترقى العدد 15 في 6 جمادي الأولى 1315 هـ / 1897 م «الانسان علو الانسان» .

(6) انظر : ملف مجلة الفنون ، دار المحفوظات الوطنية ، طرابلس ص 10 .

في الولاية - كما في باقي الدولة العثمانية - بالمقالات السياسية والخوض في غمار النقد والتجريح ، وحجب القلق المستوفز أبعاد الرؤية العلمية للكتّاب التي لا يمكن أن تؤذي ثمارها إلا في ظل الاستقرار السياسي والنفسي .

وقد غيب وصول الاتحاديين إلى السلطة هذا الاستقرار فاندفعت الأقلام تخوض في كل شيء ، وانزوت أقلام المقالة العلمية إلا من بعض مقالات كتبت على استحياء ، ولقد توهم بعض الباحثين أن من الصحف من التجأت إلى المقالة العلمية هروباً من المقالة السياسية لكونها صحيفة رسمية طوع إرادة الحاكم أو الوالي فلا مجال للسياسة فيها<sup>(1)</sup> .

والحقيقة أن الاستقرار السياسي - أيما كان باعثه - والرغبة الملحة في إدراك معارج التقدم ، واللاحق بأوروبا في نهضتها الحديثة كانت الباعث الأسمى على سيادة المقالة العلمية قبل صدور الدستور العثماني ، وصحيفة طرابلس الغرب المعنية لم تخل إطلاقاً من المقالة السياسية ولم تهرب منها إلى العلمية كما كان يُظن ، بل عرفت منذ سنواتها الأولى<sup>(2)</sup> ، وحتى بعد صدور الدستور سنة 1908 م ، ولعل الدافع إلى هذا الوهم هو القياس على كثافة ما يكتب من المقالات السياسية في (الترقي) و(المرصاد) من ناحية ، وإغفال أثر الدستور - في هذا الشأن - من ناحية أخرى .

وكل ما يمكن قوله عن المقالة العلمية في الفترة الأخيرة هو انزواؤها في وقت يلهم فيه الكتّاب والقراء بمبادئ الحرية والائخاء والمساواة ودعوى الإصلاح والمطالبة بالتغيير ، حتى أن ما كتب منها اتخذ له مدخلاً من مداخل الإصلاح والتطوير كما نرى في مقالة تتحدث عن الأبار النافورية قدم لها بحديث عن النواب في الولاية والمجلس العمومي<sup>(3)</sup> ، أو مقالة أخرى عن الاتصال البرقي (التلغراف)<sup>(4)</sup> المقصود منها حث الولاية على الأخذ بوسائل الحضارة الغربية فهي إصلاحية أكثر منها علمية ، كذلك ما ماثلها من مقالات طيبة مدارها حث الحكومة في الولاية على الأخذ بالأسباب الصحية الموصلة إلى الحد من تفشي بعض

---

(1) انظر : سالم المرادي : فن المقالة في الصحافة الليبية ، رسالة ماجستير 1983 م ص 257 .

(2) انظر : مبحث المقالة السياسية في هذا الكتاب ، وكذلك : طرابلس الغرب ، الأعداد : 69 و 1188 و 1227 .

(3) انظر : الترقي العدد 100 ، في 28 صفر 1327 هـ / 1909 م «ذكرى لمجلسنا العمومي» .

(4) انظر : المرصاد العدد 16 ، في 26 للحرم 1329 هـ / 1911 م «فوائد التلغراف» .

الأمراض الفتاكة كالجدري<sup>(١)</sup> والكوليرا وغيرها من الأمراض التي تعصف بسكان الولاية  
حيناً بعد حين .

فهي قد وظفت توظيفاً مباشراً يخدم الاتجاه العام الذي يرى أن الوقت قد أوفى لنيل  
أسس الماضي البالية ، ونسج رداء جديد معتمد على العلم ومبادئ الحرية .

---

(١) انظر : العصر الجديد ، العدد ٣ في ٦ ربيع الأول ١٣٢٧ هـ / ١٩٠٩ م «الجدري» .



## مقالة المناسبة

### 1- الفترة الأولى :

بدايات المقالة الوصفية

### 2 الفترة الثانية :

أ - المقالة الوصفية والتعليم

ب - الأوسمة والنياشين

ج - أعياد السلطان

د - الأعياد الدينية

هـ - التدريب العسكري

### 3- الفترة الثالثة :

أ - تغير ملامح المناسبة في المقالة الوصفية

ب - وصف الاحتفالات بأعياد الدستور

ج - وصف احتفالات التدريب العسكري

## مقالة المناسبة

كان من المفترض أن أعقد هذا البحث للدراسة المقالة الوصفية ، فلما نظرت إلى ما لدي من المادة الأساسية وجدتها محصورة في باب واحد من أبواب الوصف وهو المناسبة ، فكل ما كتب لم يكن الوصف فيه مقصوداً لذاته بل تبعاً لمناسبة معينة إما دينية وإما سياسية فلم أرحاجة إلى اطلاق الوصفية عليه .

ومن النماذج المبكرة لهذه المقالات — مما وصل إلينا — مقالة تعود إلى سنة 1868 م ، أي في السنة الثانية لصدور طرابلس الغرب ، ومناسيتها أول احتفال بما يشبه عيد العلم ، حيث يصف الكاتب مظاهر هذا الاحتفال وقدم والي الولاية إلى مكتب الرشدية مصحوباً بالأعيان وكبار مسؤولي الدولة وأمراء العسكر ليحضر امتحان الخريجين فيقول : «ولما استقر المجلس وانتظم أي انتظام بمحضر الشيوخ العلماء الأعلام صار الامتحان لكافة الطلبة فرداً فرداً بأسلوب لطيف حسن على حسب من المسؤول<sup>(1)</sup> وما ينتقته مثله من أي فن من الأسئلة النحوية ولغتي التركية والفارسية وصناعة الجغرافية<sup>(2)</sup> » . ويصف إجابات التلاميذ ، ويثني على المعلمين ، ويصف الوليمة التكريمية ، ومشاعر المتحفى بهم تجاه الدولة والسلطان ، قاصراً الوصف على ما تقتضيه المناسبة ، وكذلك كانت بقية مقالات الوصف في الفترة الأولى .

ومن المناسبات التي حظيت بمزيد الاهتمام في الفترات الثلاث عيد جلوس السلطان

---

(1) المسؤول .

(2) طرابلس الغرب العدد 112 في 27 رجب 1285 هـ / 1868 م «الامتحانات» .

على العرش ، حيث دأبت الصحف على وصف مظاهر الاحتفال بكل دقائقه ومن نماذجه في الفترة الأولى مقالة وصفية لمظاهر احتفال الولاية بعيد جلوس السلطان عبد الحميد على العرش ، بعد مقدمة دعائية تزخر بإسباغ كل ألقاب المجد والخلود على الخليفة وصف كاتبها حضور المسؤولين والأعيان ومراسم تقديم التهنئة للوالي ومشاركة قناصل الدول الأجنبية في الولاية بحضور الحفل ويستعرض الكاتب أنواع الزينة في الشوارع والقناديل على واجهات المحلات ومعلقات الأدعية للسلطان والألعاب النارية في سماء المدينة الغافية على ضفاف البحر فيما يشبه لوحة تشكيلية ممزوجة بأنغام الموسيقى المنبعثة من أبواق الفرق العسكرية<sup>(1)</sup> .

وما تجدر ملاحظته على الفترة الأولى خلو المقالة الوصفية في جانب المناسبة من الاكتراث بالمناسبات الدينية فلم نعر - فيما وصل إلينا - على مقالة واحدة تتحدث عن عيد من الأعياد الدينية<sup>(2)</sup> .

أما في الفترة الثانية فقد ظل اهتمام الدولة بالتعليم مدار المقالة الوصفية فسجلت مظاهر الاحتفال بالخريجين تسجيلاً وثائقياً لم يغادر صغيرة ولا كبيرة ، ويعكس فيما يعكس سيادة أسلوب المدح والتزلف للسلطان والوالي حتى توشك المقالة أن تستحيل إلى سرد لألقاب الخليفة والدعاء له ، ومن أمثلة هذه المقالات مقالة تتحدث عن مظاهر الاحتفال بتخريج دفعة من مكتب العرفان استغرقت المقدمة المدحية نهراً بكامله من أنهر الصفحة الأولى ليقول الكاتب بعدها عن الاحتفال «وتفصيل ذلك هو أنه زين داخل المكتب وخارجه بالرايات الظفرية وعلقت لوحة مكتوب فيها (باد شاهم جوق يشا) بيان مدير مكتب العرفان وصورة الأسلحة العثمانية المرسومة بصيغ زيتي في الضلع القلبي من بهو المكتب المذكور وعن يمينها ويسارهما رسوم علم الأشياء كالنباتات والدماغ والأعصاب الانسانية والحيوانات الأهلية والوحشية ذات الثدي ومجودته وخرائط جغرافية وعلى سفرتين باليمين واليسار آلات التلغراف وسائر الأدوات الكهربائية وكرنا الأرض المجسمة والمسطحة وخرائط القطعات الخمس تركية وفرنساوية<sup>(3)</sup>» . ويسهب الكاتب في وصف الامتحان وأسماء المتحنيين والمواد التي مثل عنها كل طالب والهدايا التي قدمت للمتفوقين . . مما يساعد على استخلاص تاريخ لنظم التعليم في ليبيا لتلك الفترة يسر

(1) انظر : طرابلس الغرب العدد 640 في 9 للمحرم 1307 هـ / 1889 م «زينة الجلوس السعيد السلطاني» .

(2) لاحظنا في مبحث المقالة الدينية أن الفترة الأولى خلت من المقالة الدينية خلواً تلمأ .

(3) طرابلس الغرب العدد 1075 في 13 جمادي الآخرة 1322 هـ / 1905 م «رسم الامتحان وتوزيع المكافآت» .

وسهولة<sup>(2)</sup> ، ومقالة أخرى تصف حفلاً في مكتب الاناث الرشدي تم فيه توزيع المكافآت على أنعام آلة البيانو<sup>(3)</sup> .

وتسهم المقالة الوصفية في التعريف بمكتب الصنائع من خلال وصف دقيق لاحتفال تخريج دفعة من طلبته وعرض صور وصفية من منتجات الطلاب المتمثلة في المنسوجات الحريرية المختلفة ومعمولات من النجارة والنقش والتسوية على الطراز الجديد وصنائع مختلفة من صنعة الأحذية على أصول أوروبا وذرابي كبيرة نسجت على الطراز الإيراني . . .<sup>(4)</sup> ويسهب الكاتب في وصف مظاهر الاحتفال كالالعاب البدنية المصحوبة بالعزف الموسيقي (الجمبان) وزيارة الوالي وباقي المدعوين لجناح المعروضات الصناعية . .

ونستخلص من مثل هذه المقالات اتجاه الدولة الجاد لإصلاح الولاية واهتمامها بمرافق التعليم ، خاصة إذا لاحظنا أن هذا النوع من المقالات قد اختفى في الفترة الثالثة بعد إعادة العمل بالدستور العثماني ليحل محله نمط آخر من المقالات النقدية تطالب بالإصلاح والتغيير<sup>(5)</sup> ، مما يدل على انصراف الدولة عن مثل هذه الاحتفالات التي تعكس نظرة المسؤولين للتعليم وأهميته .

ومن مقالات المناسبة في الفترة الثانية مقالات اختصت بوصف مظاهر الاحتفال بمنح الأوسمة والنياشين ، وتوشك أن تكون نسخاً مكررة تبدأ بالدعاء للسلطان واعتبار منح الأوسمة منة وتكرماً منه ، ثم وصف شامل للزينة والأضواء ، وطبقات المدعوين ، وتبج لفقرات الحفل ، وختام بالدعاء للسلطان يتميز بالمبالغة في التذلل إلى حد الاملال ، وقد يعقب بعريضة يرفعها المحتفون بالترقية أو الوسام إلى ظل الله في العالم<sup>(6)</sup> .

وقد شغلت مقالة المناسبة بأعياد السلطان<sup>(7)</sup> ، وأبرزها عيد ميلاده ، ويوم جلوسه على العرش ، وقد نظراً على الخليفة أعياد عارضة تبتهج بها الولاية أياماً وليالي وتطابير البرقيات بين مركز السلطنة ومركز الولاية ، ومن هذه المناسبات الطارئة إبلال الخليفة من مرض ألم به فأعلنت الولاية بذلك «فيمجرد ورود هذه البشارة نشط وكيل والي الولاية

(1) لاحظنا عدم استفادة الباحثين في نور التعليم في ليبيا من مثل هذه المقالات .

(2) انظر : طرابلس الغرب العدد 1122 في 2 جمادى الآخرة 1323 هـ / 1906 م «توزيع مكافآت» .

(3) طرابلس الغرب العدد 1167 في 3 شعبان 1324 هـ / 1906 م «امتحان وتوزيع مكافآت» .

(4) انظر : مبحث المقالة الاجتماعية .

(5) انظر مثلاً : طرابلس الغرب العدد 1131 «تحديث بإحسان على إحسان من لدن جلالة الخليفة الأكرم»

والعدد 1150 «تحديث بنعمة ولي النعم الأعظم» .

(6) السلطان عبد الحميد .



العالي حضرة ذي الدولة المشير رجب باشا سفير الصداقة وحليف العبودية فأمر بنجس القرايين لتوزع على الدراويش بالتكايا والطلبة بالمدارس والموقوفين بالأحباس وسائر الفقراء الذين يركز الولاية صدقة خالصة<sup>(1)</sup> وأبلغت ملحقات مركز الولاية بالنبا السعيد لتتال نصيبها من الاحتفالات في المساجد والتكايا ، وتبثنا هذه المقالة عن بعض العادات في مثل هذه الحالة مثل قراءة «منقبة مولد فخر الكائنات» أي قصة المولد النبوي الشريف ، في جميع المساجد والتكايا ، ويحضر الوالي في مسجد «طورغود باشا» إلى منتصف الليل ، ولم يقتصر الأمر على المسلمين وحدهم بل إن الموسويين «اليهود» قد اجتمعوا «في معابدهم المتعددة إلى الساعة الرابعة ليلاً يوردون وينشدون الخطب والمنظومات المشتملة على المحامد والمحسن السنية للحضرة المعظمة السلطانية ويكررون الأدعية الخيرية . . .»<sup>(2)</sup> بقاء الخليفة على سلة السلطنة لينعم الجميع بالخير والمساواة ، وتبثنا هذه المقالة أيضاً عن أن هيئة المايين قد كُلفت من قبل السلطان بإعلام أهل الولاية أن الخليفة قد بلغه ما قمتم به بهذه المناسبة ، فدعى هذا إلى احتفال مهيب في مركز السلطة بالولاية وصفته المقالة وصفاً كاملاً .

وإذا كان التبع الدقيق لأحداث المناسبة في مقالات صحيفة الولاية الرسمية أمراً مقبولاً فإن الأمر مع الصحيفة الشعبية الأولى يجب أن يختلف ، لكنا وجدناها تقتني أثر كتاب طرابلس في المقدمات المدحية ، والدعاء المستفيض ورسم التعاريج الدقيقة في مظاهر الزينة وعلامات الابتهاج كأن يقول أحد كتاب الترقى في وصف حفل بعيد ميلاد الخليفة : «ظهرت البلاد في مظهر بهيج وأشرقت كواكب الأنوار المصطنعة والقناديل المعلقة بكافة الشكنات العسكرية والدوائر الأميرية وأكثر الأسواق العمومية والمحلات التجارية وأغلب المنازل الأهلية فنابت عن نور الشمس وخلف ذلك النهار نهار وأمسّت المدينة في حلة بهيجة وروثق يأخذ بمجامع الأبواب»<sup>(3)</sup> ويسرد بعد ذلك أماكن الزينة وتوهج الأضواء ورحلة الوالي التفقدية وكل مظاهر الاحتفال حتى الدقائق عنها ، ولم يختلف هذا النمط عن نمط كتاب المقالة الوصفية في صحيفة طرابلس إلا في الاقلال من المبالغة في المدح والدعاء ، ودأبت مقالة المناسبة<sup>(4)</sup> على هذا حتى عودة الدستور .

---

(1) طرابلس الغرب العدد 1161 في 5 رجب 1324 هـ / 1906 م «بشارة منية بعافية الحضرة الميجلة السلطانية» .

(2) طرابلس الغرب العدد 1161 مصدر سابق .

(3) الترقى العدد 29 في 22 شعبان 1315 هـ / 1897 م «مولد السلطان» .

(4) انظر على سبيل المثال : طرابلس الغرب العددين 1166 و 1132 .

أما مظاهر الاحتفال بعيد جلوس الخليفة على مدة السلطنة العثمانية فقد تناولتها المقالة الوصفية كسألتها برسم لوحة لمظاهر الزينة من أضواء ومعلقات وألعاب نارية ودوي مدافع وصخب موسيقي ، وتوشك أن تكون كل المقالات نسخاً عن أصل واحد إذ المراسم هي هي وقوالب العبارات محفوظة مكررة كل عام<sup>(1)</sup> .

ويميز الفترة الثانية من هذه الدراسة اهتمام الدولة العثمانية بالأعياد الدينية مما لا يوجد له نظير في الفترتين الأولى والثالثة ، وذلك تمشياً مع سياسية الدولة في بناء الجامعة الإسلامية التي تتطلب بالضرورة اهتماماً خاصاً بالأعياد الدينية ، إذ في الفترة الأولى لم تبلور فكرة الجامعة الإسلامية ، وفي الفترة الثالثة جرف الدستور والاتجاه الطوراني كل الأسس في العصر الحميدي ، ويمكن حصر المناسبات الدينية في عيدي الفطر والاضحى وعيد المولد النبوي الشريف أما المناسبات الدينية الأخرى كشهر رمضان أو الحج فإنها وإن نالت نصيبها من اهتمام كتاب المقالة ، إلا أنها بعدت عن مجال المقالة الوصفية حيث لم تجر العادة بالاحتفال بها على غرار الأعياد المذكورة ، وللمقالة الوصفية منهج واحد في وصف الاحتفالات فهي في جميع حالاتها كالقراش تنجذب دائماً إلى بؤرة الضوء ، فتصف بإسهاب خط سير الوالي ومراسم التهنئة والمجالة الرسمية<sup>(2)</sup> أدون أن تأبه إلى مظهر الاحتفال بالعيد عند الطبقات الشعبية فلم تصف لنا كيف يستقبل الناس العيد ، ولم تحدثنا عن التقاليد المتبعة آنذاك ، ولعلنا نجد شيئاً من هذا عند استعراض النموذج لمقالة وصفية تعني بتسبع مظاهر الاحتفال بالمولد النبوي ، يقول كاتبها بعد أن يصف الأضواء والقناديل التي تزدان بها المدينة : «واشتغلت أهلها بالتهليل والتكبير في الجوامع والزوايا إلى نصف الليل وفي اليوم الموالي زار جميع المشايخ والدراويش كافة الأولياء وسائر المحلات المباركة من القصبة منشدين للقصائد بمزيد الاحتفال إلى المساء<sup>(3)</sup>» .

وتحدثنا بعض المقالات عن اهتمام الوسط العام بهذه المناسبة المتمثل في قراءة قصة المولد وديواني الشيخ البغدادي والشيخ البهلول طيلة شهر ربيع الأول في إجمال عابر<sup>(4)</sup> ، ولو عرض أحد كتاب المقالة الوصفية لليلة من ليالي هذه الأذكار فوصفها لنا لأمكننا تصور

---

(1) انظر أمثلة لذلك : طرابلس الغرب الأعداد 931 و 1030 و 1127 و 1162 .

(2) انظر : طرابلس الغرب الأعداد 1043 و 1091 و 1100 .

(3) طرابلس الغرب العدد 1152 في 15 ربيع الأول 1324 هـ / 1906 م «مولد خير الأنام عليه الصلاة والسلام» .

(4) انظر : الكشف العدد 15 في 16 ربيع الأول 1327 هـ / 1909 م «عيد المولد النبوي» .

العاطفة الدينية التي يوقع عليها أولئك المنشدون مدائحهم النبوية ولبعد بنا عن حصار مراسم الدولة المتكررة في كل محفل .

ومن المناسبات التي عنيت بها المقالة الوصفية التدريب العسكري ، فقد شهدت ولاية طرابلس الغرب في عهد نامق بك إصلاحات عديدة منها تدريب الليبيين تدريباً عسكرياً حديثاً لعل الدافع إليه الشعور بالخطر الأجنبي الذي يتهدد الولاية ، ومن هنا فقد أقبل الليبيون على معسكرات التدريب بحماس بالغ يصوره لنا أحد كتاب المقالة الوصفية فيقول : « فيينا أرتب المقدمات بصيرتي إذ بداع دعاني من مريوتي ، دع عنك سفسطة البراهين والأسباب وهلم إلى «برهان الدين»<sup>(1)</sup> من الأبواب فليته بالقبول ، وتشرفت بالدخول فإذا هي فسيحة الأرجاء ، وهيولي الهيجاء ، بعيلة الأطراف ، ومنازل الأشراف ، والناس فيها صفوف ، بل عشرات ومئات وألوف ، فأذهلني ما شاهدته من الأنام ، حتى خيل لي أني في منى أو في المشعر الحرام ، والسواد الأعظم منهم قد عاتق السلاح ، وأتوا يحي على الفلاح ، وهم يدرسون فتون حركات العساكر ، حذوك النعل بالنعل في جميع المظاهر مجتهدين بجميع ما في الطوق ، مجتمعين أمرهم بكمال الرغبة والشوق ، فتدربوا في حين من الدهر لم يكن شيئاً مذكوراً ، وأحسنوا فجعل الله معيهم مشكوراً<sup>(2)</sup> » ومثل هذه المقالة - بغض النظر عن الإهاب الأسلوب الذي اختاره كاتبها - من أقرب النماذج إلى تمثيل المقالة الوصفية الحقة ، فالكاتب ينظر إلى الموضوع من زاوية أثره على نفسه فيصف مشاعره متأثراً بالمشاهد الوصفية للمتطوعين ، مبرزاً العامل الديني الذي يشهد بقوة الانتفاء ، فكثرة المتطوعين تذكره ببنى أو بالمشعر الحرام ، وتقاطرهم على معسكر التدريب يذكره بإجابة المؤذن للصلاة ، وهذا الاتحاد النفسي يصعب العثور عليه فيما استعرضنا من النماذج الأنفة ، وبالرغم من أن المقالة طويلة نوعاً ما من الطول إلا أن الكاتب سربلها بشيء من الفن القصصي جعل في متابعة قراءتها متعة وتشويقاً ، ونحا بها منحى من الصنعة الأدبية ميزها عن كثير من المقالات الوصفية المباشرة التي تلبس بسوق الخبر أكثر من التباسها بالبناء المقالي .

وثمة مقالة أخرى عرضت للموضوع نفسه ، ولما كان معظم المتطوعين من فرسان الكورغلية اختار الكاتب مدخلاً لطيفاً تحدث فيه عن الخيل ، وفضل اكتسابها مستعرضاً أهميتها من الناحية الدينية مثباً على أهل الولاية لما يولونه من اهتمام بها حتى أنه « قلما نجد

(1) معسكر التدريب في طرابلس .

(2) الترقى العدد 5 في 24 صفر 1315 هـ / 1897 م وهكذا هكذا وإلا فلا .

من له قدرة وميسرة ولم يتخذ فرساً لصرف الحوادث وحل عقد النوايب وطى المراحل ونشر الفضائل<sup>(1)</sup> ليعترف بعد ذلك بأن ثمة قصوراً في معرفة الفنون الحربية لدى الفرسان في الولاية ومن ثم فإن قانون التجنيد قد جاء ليد هذه الثلمة وكان الاحتفال بهذه المناسبة مهيباً وحيث أشرفت طلائع الكتائب من كل فجّ وجانب وتحملت سيول الفرسان طائفة بأجنحة الشوق لاغتنام فرصة الزمان واجتناء ثمار الأمان<sup>(2)</sup> والكاتب هنا لم يقتصر على وصف المناسبة فقط بل رصّع مقالته بذكر محاسن الخيل ورسم لها بعض الصور الأدبية بما يقوى عنصر الذاتية في المقالة ، وهناك العديد من المقالات الوصفية ذات الرداء الموشى بالزخرف والصنعة البديعية وجلّها بمناسبة التدريب العسكري وتخريج دفعات من المتطوعين في مختلف الأسلحة<sup>(3)</sup> ، والقليل منها في موضوعات متفرقة اقتضى الكتاب مناسبتها لإظهار الزلفى ومدح الحكّام ، فلم تفدنا بشيء من الناحية الموضوعية .

وبعد العودة إلى العمل بالدستور تشكلت مواضع المقالة الوصفية تشكيلاً جديداً وسقطت مناسبات كان لها المكان الأسمى ، وبرزت مناسبات أخرى لم تعرفها الوصفية من قبل ، فلم يكتب شيء في وصف الامتحانات المدرسية ، ولم يعد للنباشين السلطانية احتفالات جديرة بالوصف ، وأسدل الستار على الأعياد الدينية ، وأصبح القدرح المعلن لوصف أعياد الدستور ، والتدريب العسكري ، وظل السلطان متمتعاً بأعياده حتى نهاية الفترة الثالثة ، ويمكن أن نلاحظ أن أبرز التغيرات في المقالة الوصفية القصد في الديباجة المدحية التي كانت تطول حتى تستغرق نهراً بكامله فأصبحت مقصورة على بعض الأسطر مجاملة للخليفة والخلافة<sup>(4)</sup> ، وبعد أن كان وصف الألسنة وهي تلهج بالدعاء لأمير المؤمنين مرتكزاً من مرتكزات مقالة المناسبة تغير لتصبح «الألسن لهجة بندااء الحرية والانسانية»<sup>(5)</sup> ، غير أن وصف مظاهر الاحتفالات ظلت كما هي أو أخصر قليلاً وقد نعتريها بعض التوريات كأن يقول أحد الكتّاب في وصف ليلة الاحتفال بعيد مولد السلطان : «وفي ليلتها طفحت البلدة في النور بعد الظلمة المستولية عليها وستملاً بمداد الافتخار صفحات التاريخ»<sup>(6)</sup> وانتهى هذا التعليل بانتهاء السلطان عبد الحميد ونهج خلفه السلطان محمد رشاد الخامس

(1) الترقى العدد 6 في 2 ربيع الأول 1315 هـ / 1897 م «الخيل معقود بنواصيها الخير» مصطفى بن زكري .

(2) الترقى العدد 6 مصدر سابق .

(3) انظر : الترقى الأعداد 9 و 10 و 38 .

(4) انظر : طرابلس الغرب العدد 1257 في 18 شعبان 1326 هـ / 1908 م «الولادة السلطانية» .

(5) طرابلس الغرب العدد 1257 مصدر سابق .

(6) المصدر السابق .



نهجاً يميل إلى الاقتصاد ومجانبة البذخ فاقترنت المقالة الوصفية على سرد المراسم المعتادة في إهاب يميل إلى الخير أكثر من المقالة<sup>(1)</sup> .

ومن النماذج التي خالفت مقالة المناسبة مخالفة كلية مقالة عنوانها «التذكار لعيد ميلاد أمير المؤمنين» لكن الكاتب عدل عن وصف الاحتفال إلى إثارة جملة من القضايا تتعلق بالمراسم وطبقات المدعوين وانتقد سيطرة القناصل وخرقهم لقواعد الحكومة (البروتوكولات) في أداء المجاملات الدبلوماسية<sup>(2)</sup> ، وهذا الاتجاه يمثل تحولاً جذرياً في مسار مقالة المناسبة أملاء ما مرت به الولاية نتيجة لإعادة العمل بالدستور ، وارتفاع أسهم الحرية في الدولة بأسرها ، وبالقدر الذي تقلصت به المقالة المعنية بأعياد الخليفة زاد ظل المقالات الوصفية تحت دوحة الدستور فاثالت تترى عند أول احتفال بعيد الدستور وقد سرت في النفوس آمال سكرى بمبادئ الحرية والمساواة يصورها أحد الكتاب في مقالة يصف بها مظاهر الاحتفال بالدستور فيقول : «برزت المدينة تحتال في ثوب من الفخار قشيب ، نعم بدى الثغر في مهرجان رائق ، ومظهر شائق ، يأخذ بمجامع القلوب بهمة أهل الحمية الذين ما برحوا يتسابقون للتظاهر بمثل هذه المظاهر الجليلة التي دلت على إحساسهم الحي وتقديرهم لتعمة الحرية والمساواة ، فلم يبرح أحد لم يظهر بهذا التظاهر من أهل ولايتنا على اختلاف طبقاتهم ولم يترك محل إلا ونشرت عليه البنود الملالية وأعلام الحرية تتخللها أرفع وأبهى وأجمل التماثيل وصور الأبطال الذين سقوا بذورها بدمائهم الطاهرة ليخلصوا الملة ويصعدوا بالدولة إلى متن الفخار<sup>(3)</sup> » ، ويتعقب الكاتب بعد ذلك حلقات الحفل بحماس بالغ حتى المساء ويمزج أحاسيسه الشخصية بالوصف الخارجي للزينة والخطب وأنغام الموسيقى ، وطما مدّ الحرية واستشراف أساليبها فاغتنتم القرص في كل مناسبة وتفنن كتاب المقالة الوصفية وجازوا حدود النثر فاستهلّت بعض المقالات بقصائد مدحية تتغنى بالحرية والشورى كما نرى في إحدى مقالات الترقى حيث جاش شعور كاتبها لدى افتتاح مجلس المبعوثان فاستهل المقالة بقصيدة حول الشورى ثم خاطب نفسه قائلاً : «ماذا عسى أن يخطّ القلم وماذا يحصر الوصف وأين تقع العبارة في نعت يوم خليق بالتعظيم جدير بالتمجيد والتكريم<sup>(4)</sup> » ، ويعد أن أفرغ ما في نفسه من السرور الدافق التفت إلى مظاهر الاحتفال في

---

(1) انظر : طرابلس الغرب العدد 1340 في 27 شوال 1328 هـ / 1910 م «احتفال الأمة العثمانية بعيد الولادة السلطانية» وكذلك : طرابلس الغرب العدد 13631 «عيد الجلوس السعيد السلطاني» .

(2) انظر : المرصاد العدد 6 في 24 شوال 1328 هـ / 1910 م «التذكار لعيد ميلاد أمير المؤمنين» .

(3) العصر الجديد العدد 20 في 12 رجب 1327 هـ / 1909 م «العيد للملئ يوم 10 تموز» .

(4) الترقى العدد 88 في 25 ذي القعدة 1326 هـ / 1908 م «عيد مجلس المبعوثان» .

الولاية فوصف المواكب والرايات وفرق الموسيقى واستعرض خطب الخطباء بلغاتهم المتعددة بل علق على بعضها في مضماره الوصفي حين قال: «وكلهم جاموا على الغرض بأجل بيان وأحل عبارة خصوصاً الشيخ سليمان أفندي<sup>(1)</sup> الذي كان له التصفيق الحاد في كل جملة والشكر التام من جميع الحاضرين<sup>(2)</sup>»، ويمكننا أن نستخلص من مثل هذه المقالة بعض (البروتوكولات) الرسمية للولاية كمشاركة القناصل في الاحتفالات الرسمية بالحضور وبالخطابة أحياناً، وتهيئة الدولة في شخص الوالي وضرورة ردّ الوالي للزيارة في مقارهم الرسمية شكراً لهم على المشاركة.

ومن الملاحظ أن كتاب المقالة الوصفية في الصحف الشعبية أقل وطأة على العهد الحميدي من الصحيفة الرسمية طرابلس الغرب التي دأبت على أن تصدر مقالة المناسبة بهجوم دامغ على عهد الاستبداد قبل الشروع في وصف المناسبة وأحداثها<sup>(3)</sup>.

وللمقالة الوصفية مع التجنيد والتدريب العسكري شأن آخر يختلف عنه في الفترة الثانية فقد اكتفت بمباركة المشروع ووصف مظاهر الاحتفال به، أما في الفترة الأخيرة فقد طالب كتاب المقالة الدولة بالعمل على تجنيد الشباب، وتلبية رغبة المواطنين الذين أقبلوا «رفوداً وزمراً يتطلبون لباس الدولة وحمل سلاحها والمرابطة في الثغور للذود عن بيضتها<sup>(4)</sup>».

ويُبدى أحد كتاب العصر الجديد أسفه لخلو الجيش العثماني من أبناء ولاية طرابلس الغرب فيقول: «إني وأيم الطبيعة العذراء وجمالها الباهر ليحزنني أن لا أرى ولا أهلياً واحداً منخرطاً في سلك الجندية يتدرب على أسلوب القتال الحديث بحسن استعمال السلاح من الطراز الأول يتمرن ويتدرب على الحركات بأسلوب مخصوص حذوا أخ له جنياً لجنب كنفاً لكنف طبق قوله تعالى في محكم الذكر: ﴿إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ صَفّاً كَانَهُمْ بَنِيَانٍ مَرصُوصِينَ﴾<sup>(5)</sup> لا أشتاتاً متشردين<sup>(6)</sup>»، وما أن يعلن قانون الجند حتى يستشعر الكتاب نفرة منه فيكتبون مقالات تحريضية ينسبون فيها فشل المحاولة الأولى إلى عهد

---

(1) سليمان الباروني.

(2) الترقى العدد 88 مصدر سابق.

(3) انظر مثلاً على هذا: طرابلس الغرب العدد 1372 «عيد 10 تموز الملى».

(4) العصر الجديد العدد 22 في 29 رجب 1327 هـ / 1909 م «الجند سياج الملك — عود على يدي» - 2، الهاشمي.

(5) سورة الصف الآية 4.

(6) العصر الجديد العدد 18 في 21 جمادى الآخرة 1327 هـ / 1909 م «الجند سياج الملك» 1، الهاشمي.

الاستبداد وسوء النظم التي أتت فأرهقت المجندين ونفرت غيرهم<sup>(1)</sup> ، مستعرضين النظم الجديدة وسماحتها مستشهدين بآيات الجهاد وشعر الحماسة وكل ما يثير الحمية<sup>(2)</sup> ، وتذافع أفواج المتطوعين ، وتشهد المدينة عرساً تتداعى له مختلف الفئات لتشاهد مراسم قراءة (الفرمان) العالي الشأن بصدد قانون التجنيد في الدولة عامة ، وتُشغل المقالة الوصفية بهذه المناسبة فتصف لنا المواكب بأعلامها المزركشة والجموع من المواطنين «بوجوههم الباسمة مصطفين ومتطهرين بملابسهم العيدية مترغين بتغريد الطيور على تلك الأشجار الباتمة والسماء الصافية تلقي عليهم تسليبات التهاني والبحر هاديء ساكن<sup>(3)</sup>» ، ويمتزج وصف الطبيعة بوصف الرايات الحريرية وألوانها القزحية مع أنغام الموسيقى التركية والعربية فتتشكل لوحة فنية ينسجها قلم مبدع من أقلام كتاب المقالة الوصفية ليبرر طولها الذي استولى على أكثر من نصف الجريدة ، ولم يقف الأمر عند مركز الولاية بل تعداه إلى ملحقاتها ، فأقيمت الاحتفالات بقراءة فرمان ونقلت المقالة الوصفية جل هذه الاحتفالات بتفصيل دقيق<sup>(4)</sup> يغني عنه ما أسلفنا من نماذج .

---

(1) كانت مدة التجنيد سبع سنوات وقد تزيد عن ذلك ، وغالباً ما يقضي المجند هذه الفترة دون أن يتقاضى مرتبه على قلته .

(2) انظر الترقى العدد 175 في 10 صفر 1329 هـ / 1911 م «الفرقة العسكرية» .

(3) المرصاد العدد 20 في 24 صفر 1329 / 1911 م «مظهر الاحتفال بقراءة فرمان العالي الشأن» .

(4) انظر : الترقى العدد 178 في 1 ربيع الأول 1329 هـ / 1911 م «فرمان أخذ العسكر» .

## الفصل الرابع

### رواد المقالة في ليبيا

مصطفى بن زكري  
محمد البوصيري  
داود أسد  
محمد علي البارودي  
سليمان غزاله  
محمد الثائب الأنصاري  
عبد الرحمن البوصيري  
أحمد الفستاطوي  
محمود نديم بن موسى  
محمد الهاشمي السكي



## رَوَاةُ الْمَقَالَةِ

بعد أن استعرضنا أنواع المقالة في ليبيا إبان الفترة العثمانية ، وتناولنا بالتحليل موضوعاتها ، يجدر أن نسلط الضوء على أبرز أعلامها ما استطعنا إلى ذلك سبيلاً ، غير أن العقبة الكأداء التي عاقت كثيراً من الجهد في هذا السبيل هي إغفال المقالات من أسماء كتابها، فقد مضت الفترة الأولى وما بالوسع تحديد اسم كاتب واحد من كتابها، ومع إطلالة الفترة الثانية أصبح الأمر أقل عسراً ، وبعضهم يكتب اسمه صريحاً ، وبعضهم يكتبه رمزاً ، وبعضهم يمكن معرفته من خلال خصائص لغته وطريقة النسيج في أسلوبه مقارنة بمقالاته الأخرى الموقعة بتوقيعه ، أما الفترة الثالثة فقد كان الأمر أكثر يسراً ، حيث قلت ظاهرة الإغفال في هذه الفترة عن سابقتها .

ومثل هذه الظاهرة قد تُعدّ ظاهرة عامة في بداية كل صحافة ، ففي أوروبا خلال القرن الثامن عشر ، كان الكتاب يوقعون بأسماء مستعارة ، أو يستترون خلف شخصيات خيالية<sup>(1)</sup> ، غير أنني أعتقد أن البواعث مختلفة لاختلاف البيئات وتباينها ، ومن أبرز أسباب إغفال الكتاب لأسمائهم في طرابلس الغرب التواضع والبعد عن التعرض للحمد ، فتقدم الصحيفة لبعض كتاب المقالة بما يلي : «وردت لنا هذه المقالة من أحد الفضلاء الأعيان الذين لا يجرون الظهور تحت هذا العنوان»<sup>(2)</sup> .

ثم أصبح من المألوف أن يوقع بعضهم بحروف رامزة ، مثل : س . غ ، أو ع . ن ، وأحياناً يوقعون بصفات رامزة مثل : الناصح الأمين ، أو الوطني الغيور أو الصحفي

(1) انظر : محمد يوسف نجم ، فن المقالة ص 58 .

(2) الترقى العدد 5 .

المتقاعد . . الخ ، وبعضهم يكتب اسمه كاملاً بعيداً عن نزعة التواضع ، والاختفاء ، ويمكن أن نستدل ، بمشادة صحفية بين مدير المعارف<sup>(1)</sup> في الولاية وصحيفة الترقى ، على العرف السائد في التوقيعات ، يقول المدير في تعفيه على مقالة نشرتها الترقى : «جرت عادة الجرائد أنها إذا نشرت مقالة بلا إمضاء تنصرف رأساً إلى رئيس تحريرها ، أو إلى عموم هيأتها التحريرية ، أي تشمل الجريدة باعتبارها شخصاً معنوياً ، وإن كانت ممثلة تعود رأساً وطبعاً إلى موقعها»<sup>(2)</sup> ، وخلاصة رأي الصحيفة ينحصر في «أن نشر إمضاء صاحب المقالة فيما إذا كان من غير هيئة التحرير يُقصد منه إعلان اسمه والتنويه بذكره حتى يقتدي به أقرانه من ذوي الأفكار فيقدمون على التحرير والانشاء وخصوصاً في البلاد التي لم تكن راقية في فن الصحافة» .

ومن هنا يمكننا الحكم بأن المقالات غير الموقعة في الأغلب الأعم هي لرئيس التحرير - خاصة مقالة الافتتاح - أو لأحد أعضاء هيئة التحرير ، وكثيراً ما نستدل على ذلك بحديث الكاتب نفسه ، كأن يقول : جريدتنا أو : عددنا السابق . . الخ .

وقد بُنيت المقالة في ليبيا في العهد العثماني بأقلام كتاب كانت لهم الريادة الأولى في هذا المضمار ، وحتى نتعرف على ملائمتهم من قريب نستعرض تراجمهم الشخصية وسيرة حياتهم في إيجاز يوصل إلى المبتغى .

---

(1) أحمد أديب بك .

(2) الترقى العدد 99 في 21 صفر 1327 هـ / 1909 م «بعض أسئلة من جريدة الترقى» .

(1)

## مصطفى بن زكري

( 1853-1917 م )

من أبرز أعلام المقالة في الفترة الثانية مصطفى محمد بن زكري ، وهو علم من أعلام الأدب في ليبيا ، كان مدار بحث ودراسة المهتمين بالأدب منذ الثلاثينات من هذا القرن<sup>(1)</sup> ، وتعاقب ذكره ودراسته في كثير من الأبحاث والمؤلفات المعنية بالأدب العربي في ليبيا<sup>(2)</sup> ، وهو أديب شاعر ولد في طرابلس سنة 1853 م ، وينحدر في أصوله العريقة من جذور مغربية أندلسية ، وقد كثر اللغظ في نسبه ومحتله حتى في أيام حياته ، فانهى يدفع عن نفسه قائلاً :

وينسبني للترك والروم معشر      ولست بتركي ولست بسروماني  
ولكنني من يعلم الله سره      ويعلم بالإسلام وجدي ووجداني<sup>(3)</sup>

وترى في بيت تظللُه أجنحة الثراء وما يستبج هذا من إعداد الأبناء لتولي مواطن  
الوجاهة وتقلد المناصب الرفيعة ، قدوس على يد أجلة العلماء في طرابلس ، ونال قسطاً  
وافراً من العلوم الحديثة ، وشيئاً من اللغات الأجنبية<sup>(4)</sup> هذا إلى جانب شغفه بالعلم منذ  
كان يافعاً ، وذكاؤه الفطري ، كل هذه العوامل جعلت منه أديباً وشاعراً يجاري شعراء

- 
- (1) انظر : مجلة ليبيا المصورة ، العدد 3 من السنة 1937 م «ديوان ابن زكري» بقلم أحمد رفيق المهدي .  
(2) انظر : محمد الصادق عفيفي ، الشعر والشعراء في ليبيا ، والاتجاهات الوطنية في الشعر الليبي الحديث ، وكذلك : الطاهر الزاوي : أعلام ليبيا ، وكذلك : المصري ، لمحات أدبية عن ليبيا ، وكذلك : محمد مسعود جبران : مصطفى بن زكري في أطوار حياته وملاحم أدبه ، وغيرها .  
(3) ديوان مصطفى بن زكري ، تحقيق علي مصطفى المصري ، دار لبنان - بيروت 1972 م .  
(4) انظر : محمد مسعود جبران ، مصطفى بن زكري ، ص 33 وما بعدها .

بعصره ، ويجيد نسج شعره على منوال مدرسته وأبناء جيله ، ومن حسن طالع بن زكري أنه نشأ وترعرع في فترة استيقظت فيها طرابلس ، فكان العلماء يقصدونها من البلاد المجاورة ويلقون دروسهم ومحاضراتهم في مساجدها ومعاهدها ، إلى جانب الأساتذة المقيمين كالشيخ محمد كامل بن مصطفى الذي يمكن أن نعتده أستاذ جيل تلك الفترة<sup>(1)</sup> ، فقد تتلمذ على يديه معظم أعلام المقالة في ليبيا ومن بينهم مصطفى بن زكري .

وتذكر بعض المصادر<sup>(2)</sup> أن ابن زكري قد اشتغل بالتعليم برهة ثم انصرف عنه إلى التجارة ، وهي رواية تتوحد معها بعض الحيفة ، لأنها أحادية المصدر أولاً ، ولأن خلق بن زكري ونفسه الشاعرة تضيق عن مكابدة التدريس ، فقد كان - ولا سيما في شبابه - لا هياً ميلاً للعبث واللهو غير آبه بالأمور الجادة في حياته وحياة بلاده ، وآية ذلك « ما نلمسه من عدم تأثره بالتوازل والأحداث الكثيرة التي جددت في بلاده وفي خارجها »<sup>(3)</sup> ، ولم تضره الحياة بأنبيائها إلا بعد وفاة والده ، وتحمله أعباء الأسرة وتبعاتها فانغمس ساعتئذ في الحياة الحقة ، وانتهج نهجاً جاداً مارس من خلاله وسائل العيش المتاحة وارتضى منها التجارة معاشاً ، وتقلد بعض المناصب التشريعية ، كعضوية مجلس الولاية ورئاسة مكتب الفنون والصنائع ، فكان له نشاط ملحوظ ، وأثر لا يمكن إغفاله ، وقد كان لابن زكري نشاط سياسي أفصح عنه في مقالاته التي بارك فيها خطوات الدولة العثمانية عامة وحكومة ولاية طرابلس الغرب خاصة ، في إطارها السياسي زمن السلطان عبد الحميد وما يدعو له من رباط ( الرابطة العثمانية ) ، ثم أدرك توجه الاتحاديين العنصري فالتزم مساراً جديداً يشهد له بالجرأة ، والإقدام ، حينما اتخذ من علاقاته التجارية جسراً يصل منه إلى حلم سياسي لم تسعه الأقدار بتحقيقه ، لقد كان يحلم باستقلال ذاتي على غرار استقلال تونس ومصر يدفعه إلى ذلك ما أدركه من سياسة الأتراك وتحاذل الاتحاديين وتفريطهم في تحصين ليبيا ، ولعلّه اطلع على ما دفعه إلى هذا الموقف دفعاً ، كيف لا وهو المستشار لدى الوالي رجب باشا ومن بعده من الولاة المطلع على خبايا السياسة ومراهناتها المميتة ، ولعلّ هذا ما جعل بعض الباحثين يشكّ في وطنيته فيقول : « ويبدو أن ضعف حسن حسني »<sup>(4)</sup> باشا الذي كان « تركيا بجنسيته ايطالياً بروحه وأعماله » ونفوذ ياوره فروكر اليهودي أسهما في هذا

(1) انظر : محمد مسعود جبران ، مصطفى بن زكري ص 36 ، و : الزاوي ، أعلام ليبيا .

(2) انظر : محمد الصادق عفيفي ، الاتجاهات الوطنية في الشعر الليبي ص 196 .

(3) محمد مسعود جبران ، مصطفى بن زكري ص 45 .

(4) ولي طرابلس الغرب بين سنتي 1909 م و 1910 م ، وهو غير حسن حسني الذي تولى الولاية بين سنتي 1902 م و 1904 م ، وكثيراً ما يقع اللبس بينهما في كثير من المصادر .



الانكسار ، ولم يدع لابن زكري مجالاً للاستمرار في متعلقاته العثمانية ، بل لا أبعد إذا قلت إنها عملاً على استلابها وطمسها ، وساراً بعد ذلك في اتجاه جديد وصفته بعض الإشارات بأنه اتجاه ينحو منحى التحلل عن الأتراك والعمالة الإيطالية<sup>(1)</sup> ، ويدولي أن هذا الباحث عني ببعض الإشارات في النص الأنف ما قاله خليفة التليسي<sup>(2)</sup> في إحدى محاضراته على طلبة قسم اللغة العربية بكلية التربية من أن الوالي رجب باشا قد قلّد بعض الشخصيات الفاعلة التي كان يعرف لها علاقات مشبوهة بالمصالح الإيطالية والدوائر الاستعمارية - قلدها - مناصب لكسب مساندتها وتأييدها ، وهذا رأي مردود على التليسي إذ ليس من الحكمة أن يقرب رجل عنك كرجب باشا من يشك في إخلاصه ليصبح مستشار الولاية ورئيس مدرسة من كبريات المدارس<sup>(3)</sup> في طرابلس ، وهو - أي رجب - من يعرف التاريخ السياسي للولاية عداءه الشديد للإيطاليين ومن يتمسح بأعتابهم ، هذا من ناحية ، ومن ناحية أخرى فقد سلقت أقلام كتاب الفترة الأخيرة إيطاليا وعملاءها بالسنة حداد ، ولم أعر على مقالة واحدة تغمز - حتى مجرد الغمز - في قناة ابن زكري ، وهي التي لم تحش الولاية<sup>(4)</sup> أنفسهم بله مستشار الولاية أو من في حكمه ، ويورد الباحث محمد مسعود جبران<sup>(5)</sup> في كتابه عن ابن زكري ما يبرئ ساحته في ثانيا اتهامه إياه بالعمالة فيقول : « والراجح عندي أن وجهات النظر بينه وبين الوالي لم تتطابق تطابقاً تاماً ، وهذا ما يستفاد من القرائن ، ففي الوقت الذي يقدم فيه رجب باشا بعض التسهيلات الخاصة بالنفوذ الألماني في الولاية نرى ميل مترجماً - ابن زكري - مع ثلّة من الأعيان للتساهل مع التغلغل السلمي الإيطالي<sup>(6)</sup> ، إذن فالصراع صراع مصالح بين ألمانيا وإيطاليا ، ورجب باشا يساند ألمانيا لعلاقتها مع دولة الخلافة أما ابن زكري فلعله كان يسعى للخلاص من الاتحاديين ولو عن طريق إيطاليا بتصوره للاستقلال الذاتي ، وفي هامش نفس الصفحة يحيل جبران إلى مصادر تفيد بأن

(1) محمد مسعود جبران ، مصطفى بن زكري ص 71 .

(2) خليفة محمد التليسي ، ولد بطرابلس سنة 1930 م أديب وكاتب وشاعر ، تولى العديد من المناصب الحكومية ، من أثاره الشابي وجبران ، رفيق شاعر الوطن ، رحلة عبر الكلمات ، مختارات من روائع الشعر العربي ، وكثير من الكتب المترجمة ، أمد الله في عمره ، انظر : دليل المؤلفين العرب الليبيين ص 127 .

(3) مدرسة (مكتب) الفنون والصنائع ، انظر : طرابلس الغرب العدد 1133 .

(4) انظر : أبرقشة العدد المنشور بتاريخ 11 شعبان 1328 هـ / 1910 م «دفاع عن الصحافة» وقد نشر المصري للمقالة في كتابه : كفاح صحفي ص 54 .

(5) أستاذ بكلية التربية - جامعة الفاتح .

(6) محمد مسعود جبران ، مصطفى بن زكري ص 74 .

الوالي أبدى روحاً ودية إزاء مشروع الاستيطان اليهودي في ليبيا<sup>(1)</sup> ، وثمة نقطة فات جبران الوقوف عندها وهي توقف بن زكري عن الكتابة للترقي بعد عودتها للصدور ، وكانت حظيت بعطفه وتقريبه في فترة صدورها الأولى ، وفي رأيي أن بن زكري قد دَبَّج مقالاته في الترقي ومساندها في بداية صدورها لأنها كانت منسجمة مع خطه السياسي في الولاء للدولة الخلافة والرابطة العثمانية ، أما في عودة صدورها بعد وصول الاتحاديين إلى الحكم فقد كانت تمثل واجهة حزب الاتحاد والترقي<sup>(2)</sup> ، ومبادئ هذا الحزب لا تتفق مع نهجه السالف ، فأمسك قلمه حيث لا جدوى من الوقوف في طريق التيار .

أما ما يتهم به بن زكري من تقاضي مرتب من بنك دي روما فهو اتهام يحتاج إلى دليل ، ولا دليل فيما ساقه جبران نقلاً عن مجلة ( الفتح ) ، بل إن الدليل العقلي يبرئ بن زكري ، فقد ذكر جبران نفسه نقلاً عن صاحب كتاب (حرب إيطاليا من أجل الصحراء)<sup>(3)</sup> أن المرتبات التي صرفها بنك دي روما جاءت آية من السماء لموظفي السلطان عبد الحميد الفقراء الذين لم تدفع رواتبهم بانتظام ، ولا أظن بن زكري وهو صاحب شركة مصرفية<sup>(4)</sup> ويملك نزلاً سياحياً في وسط مدينة طرابلس ، وشريك في مصنع لمواد البناء يتظر آية بنك دي روما .

هذا وما لا شك فيه أن نشاط بن زكري التجاري وثرائه المالي قد عاقت نشاطه الفكري ، فقد خلت فترات طويلة نسبياً في حياته من الإبداع الشعري الذي يغلب على إنتاجه ، وقد جفا الكتابة المقالة جفوة كاملة ، أو أنه لم يصلنا من نثره إلا أقله ، ولعل الأيام تكشف عن شيء من هذا الخبيء فنعيد تقييم الرجل من جديد ، فما وصلنا من نثره هو مجموعة مقالاته التي سطرها مباركاً بها الصحوة العثمانية في الولاية ، عرضنا لها في مواطنها<sup>(5)</sup> .

وفي أخريات حياته تكالب عليه المرض ، وعوادي الزمن ، فهجر الكتابة ، وأطرق إطراقة اليأس ، فدوَّى المدافع أعلى من صرير الأقلام ، ثم توفاه الله سنة 1917م أو 1918م ، على اختلاف بين مصادر ترجمته<sup>(6)</sup> .

(1) انظر : مصطفى عبد الله بعمّو : المشروع الصهيوني لتوطين اليهود في ليبيا ص 69 - 71 .

(2) انظر : العصر الجديد العدد 14 في 24 جمادى الأولى 1327 هـ / 1909م «مقابلة بين يومياً تلمعه» .

(3) فرانسيس ماكولاه .

(4) انظر : فرانسيسكو ماجيري ، الحرب الليبية ، ترجمة وهي البوري ، ص 24 .

(5) انظر : مبحث المقالة الدينية ، في فصل أنواع المقالة وموضوعاتها ، ومبحث الأسلوب في فصل القيمة الفنية للمقالة من هذا الكتاب .

(6) انظر : دليل المؤلفين العرب الليبيين ، ص 471 والأعلام للزركلي ط 7 ج 7 ص 244 .

## محمد البوصيري

ولد الشيخ محمد البوصيري بغداس في ثلاثينات القرن الماضي ، وهو أكبر أخوته الستة ، ومن بينهم الشيخ عبد الرحمن البوصيري ، وتعلم مبادئ العربية وقراءة القرآن على يد أستاذه في غداس ، وبعد رحيل الأسرة إلى طرابلس دأب على حضور حلقات الدراسة في أشهر مساجدها ، فاكسب أساساً متيناً ، غدّى به ملكته الفكرية إلى جانب اطلاعه الواسع ، وسعة أفقه مما جعله يتميز بوعي أهله فيما بعد ليصبح عالماً من أعلام الحياة الأدبية والفكرية في ليبيا ، غير أن مما يثير الانتباه هو سكوت مصادر الترجمة في ليبيا عن تفصيل حياة مؤسس أول صحيفة وطنية شعبية ، (التّرقّي) ، بل إنني وجدت حُجُباً تلفّ حياته ، حتى عند من قابلت من أسرته ، فلم أظفر بتفصيل دقيق لها ، كما لم أعرّض على شيء من آثاره المكتوبة<sup>(1)</sup> .

والشيخ محمد البوصيري صاحب مبدأ تجديدي متحرّر ، فقد أعلن عن المنهج الذي اختطه لصحيفته (التّرقّي) ، فأنّ على الكاتب أن يتجنّب « ما يرتكبه الكتاب من ارتكاب التعسف لتلفيق سجة أو تلصيق قافية »<sup>(2)</sup> وهذا المبدأ قد طبّقه على نفسه دون شك ، لكن بعض كتاب صحيفته ظل يرسف في قيود أسجاعه وحبائل فواصله حتى فترة متأخرة<sup>(3)</sup> ، وقد أصدر صحيفته سنة 1897م ، لكنها توقفت لأسباب عدة ليس هذا مجال مناقشتها ، وأثناء فراغه الصحفي أسندت إليه وظيفة عضو محكمة الاستئناف بطرابلس سنة 1905م<sup>(4)</sup> ،

(1) ليس للمترجم له ذرية ذكور ، وقابلت بعض أحفاد إخوته وأبناء عمومته .

(2) للمصراي ، صحافة ليبيا في نصف قرن ، ص 51 .

(3) انظر : فصل القيمة الفنية للمقالة ، مبحث الأسلوب ، من هذا الكتاب .

(4) انظر : طرابلس الغرب العدد 1109 .

وبعد العودة للعمل بالدستور أعاد صحيفته ( الترقّي ) للصدور مرة ثانية ، ونشط في مزاولة العمل السياسي ، حيث تأسست جمعية الاتحاد والترقي في طرابلس ، وانتخب الشيخ محمد البوصيري رئيساً لها في نفس السنة التي صدر فيها الدستور<sup>(1)</sup> ، ومن خلال هذه الجمعية التي رعت صحيفة الترقّي وصحفاً أخرى ، قام البوصيري بدور هام في التحريض على سيادة الدستور وحثّ المواطنين على المطالبة بحقوقهم كاملة ، حتى وصل به الأمر إلى الاصطدام بالسلطة ، فحبسه الوالي مع مجموعة من شباب الترقّي ، غير أن الأمر أتى إلى عزل الوالي في النهاية<sup>(2)</sup> .

ويبدو أن الشيخ محمداً البوصيري كان من المعتمد عليهم في شؤون القضاء ، حيث عُيّن عضواً بمحكمة البداية سنة 1910م<sup>(3)</sup> ، ولم يمنعه هذا من مزاولة نشاطه الصحفي ، فكانت مقالاته تترى تذييع الوعي وتحمس الشعب ، فكان بذلك أبرز كاتب للمقالة السياسية ، وخاض غمار الإصلاح الاجتماعي والديني<sup>(4)</sup> فكتب مقالات عاصفة ، وأخرى هادئة ممتزة ، وهو شديد الإعجاب بالكواكبي ، يقتبس منه ويحتذى به ، وهذا يفسّر ميله الشديد إلى صفوف الأحرار حتى ولو كانوا من جماعة الاتحاد والترقي الذين أسفر الصباح عن نواياهم العنصرية .

ويتميز أسلوب البوصيري بالسلامة والطلاوة ، فلا هو مغرق في العناية الأدبية ، ولا هو مخلو منها ، وهو شديد الوضوح في أفكاره يسلسلها في المقالة كأنها العقد المنظوم ، وأعجب غاية العجب من عدم اقتحامه مجال التأليف مع توفر أسبابه لديه ، اللهم إلا إذا كانت مشاغل الوظيفة ، وأعباء الصحيفة قد سدّتا عليه أقطار الوقت ، فاكفى بقن المقالة يكتبها على صفحات الترقّي ، حتى باغت الغزو الإيطالي ولاية طرابلس الغرب ، فألجم قلمه وتوارى في خضم الأحداث الدامية .

---

(1) انظر : الترقّي العدد 74 «ملحق نشرت به تفاصيل تأسيس الجمعية وأسماء المرشحين» .

(2) انظر : الترقّي العدد 111 «أسباب احتجاج الترقّي» وفيها يسرد الشيخ محمد البوصيري القصة كاملة ، وفي كتاب المصراي (صحافة ليبيا في نصف قرن) ص 58 سرد لقصة هذا الصراع لا يطابق ما ذكره البوصيري .

(3) انظر : طرابلس الغرب العدد 1337 .

(4) من أمثلة مقالاته «مجلس المبعوثان» الترقّي العدد 80 ، والاجتماعية «إنما المرء بأصغريه» الترقّي العدد 171 ، والدينية «عما أوجب تأخرنا» الترقّي العدد 85 .



(3)

## داود أسعد

( 1866-1917 م )

ولد داود أسعد سنة 1866 م ، ونشأ في طرابلس في كتف والده الذي كان من رجال القضاء ، وتلقى تعليمه الأولي في مدرسة ( مكتب الرشدية ) بطرابلس ، ثم أكمله في العديد من البلاد التي كان ينتقل إليها والده ، فدرس في بيروت ودمشق واستانبول ، وكان له شغف خاص باللغات ، فأجاد منها التركية والفارسية والفرنسية والايطالية والانجليزية ، فضلاً عن اللغة العربية<sup>(1)</sup> . وتختلف المصادر الأدبية في أصله فيذكر المصري بأنه عربي ، ويقول غيره بأنه من المثقفين الأتراك<sup>(2)</sup> ، ولست أدري علام استند المصري في حكمه ، في حين أن الدلائل تدل على تركيته ، بدأ من الاسم نفسه ، فالليبيون يتشاءمون من السواد فيطلقون على الأسود وصف أسعد ، إلى جانب خلوه من اللقب أو الكنية ، وقلما يخلو منها اسم عند أهل هذه الولاية ، ويغلب تركيته توليه العديد من المناصب في الولاية ، وفي مركز الدولة العثمانية نفسها<sup>(3)</sup> ، وهي مناصب لا يحظى بها إلا الأتراك في الغالب ، فقد عمل «معاون صحيفة» ومنشأ عريباً، و«وكيل مكتوبجي»، وأصبح في آخر العهد العثماني «مميز قلم» رئيس الكتاب والمحروين بالسراي ، كما شغل وظيفة مدير للمعارف في ولاية (أزميت) .

ولياً كان فقد تفرد بأنه صاحب أول مجلة في ليبيا وهي مجلة ( الفنون ) ولم يترك لنا شيئاً من آثاره تبيّن منه ما كان عليه من إلمام بالأدب وفنونه ، فكل ما عندنا أعداد من مجلته

---

(1) انظر : المصري ، صحافة ليبيا في نصف قرن ص 34 .

(2) انظر : أحمد صدقي الدجاني ، ليبيا قبيل الاحتلال الايطالي ، ص 280 .

(3) انظر : المصري ، صحافة ليبيا في نصف قرن ص 35 و 36 .

متفرقة ، وكل المقالات المنشورة بها مترجمة عن صحف ومجلات وكتب قال عنها داود أفندي : « وكل ما ذكرنا مقتبس ومعرب من أشهر الكتب الموجودة ، والرسائل والمجلات ، وليس لنا فيه أدنى فضل سوى كلفة الجمع والتلفيق والانتقاء والتعريب »<sup>(1)</sup> ، فهو ليس مقالياً بالمعنى الكامل ، لكنه ساهم في تأطير المقالة العلمية بالذات ، وعمل على تثبيت وذبوع الأسلوب المترسل الخالي من الديباجة والتخيل ، وهو جهد يذكر له بكل عرفان ، ويتحدث عنه المصري في رسم لنا صورة العالم الذي يستغرق البحث والمعامل كل وقته ، وما أزهّد أمثال هذا الرجل في العناية باللفظ وتجميل الأسلوب ، فحسبه أن تكون اللغة صحيحة والمعنى واضحاً ليصل إلى ما يريد من أخصر طريق ، ولعل هذا ما دعاه إلى جعل مجلته مدرسة حرة ، يدرس بها المتخصصون والهواة والمبتدئون ، فنوع موضوعاتها وبسطها « ليتفع بها المبتدئ ويتفكك بها المتفهم » ويذل في سبيل ذلك أقصى الجهد ، فقد كان يترجم ويصور ويرسم ويحفر القوالب « الكلاشيهات » ، علاوة على عمله الأصلي في الدولة ، وهو جهد غير يسير فلا نستغرب إذا توقفت المجلة بعد صدور سبعة وعشرين عدداً فقط .

واعتزل داود أفندي العمل وتفرغ للبحث والترجمة فترة من الزمن حتى أستدّت إليه وظيفة الترجمة في دائرة الأملاك إبان الاحتلال الإيطالي وتوفي رحمه الله سنة 1917م .

---

(1) المصري ، صحافة ليبيا ص 41 .

(4)

## محمد علي البارودي

( . . . - 1910 م )

ومن أعلام المقالة في ليبيا محمد علي البارودي ، وهو عصاميّ عمل في تثقيف نفسه ، ولم يكن من أرباب القلم الذين ملكوا ناصيته ، ولكنه كان طموحاً حين أنشأ صحيفة « العصر الجديد » لتحضن الأقلام الناشئة ، وأقلاماً أخرى لها من القدرة والمران ما يدفع بالصحيفة إلى الصفوف الأولى ، وقد اهتمت هذه الصحيفة بالجوانب الاجتماعية والسياسية فشكّلت مدرسة في اتجاه المقالة أعطيت فيه الأهمية الكبرى للإصلاح الاجتماعي ودبّج يراع البارودي مقالات في التعريف بالمدن الليبية في أسلوب سهل ميسور ، وكل ما يؤخذ عليه أنه مقل في الكتابة ، ويعتمد على معاونيه في تحرير الصحيفة .

ولم تعمّر صحيفته إلا عامين<sup>(1)</sup> توقفت بعدها عن الصدور ليصدر صاحبها مجلة فنية لم تمهله الأقدار حتى يصدرها ، فتوفي رحمه الله في 14 نوفمبر 1910م<sup>(2)</sup> .

---

(1) انظر : المصري ، صحافة ليبيا ص 81 .

(2) انظر : طرابلس الغرب العدد 1344 .

(5)

## سليمان غزالة

( 1854-1929 م )

ولد سليمان غزالة سنة 1854 م وهو عالم أديب بَحَّاثَة من أهل الموصل بالعراق ، عمل طبيباً بالمحجر الصحي في طرابلس ، ثم انتقل منها إلى الشام ، وعاد إلى طرابلس مرة أخرى في مطلع عام 1908 م<sup>(1)</sup> .

أسهم في تحرير صحيفة الترقى ، وربما كان له باع في الأمور الفنية الصحفية ، فقد قالت عنه الترقى : « إِنَّ حضرة الدكتور سليمان غزالة الذي لم يزل معاضداً لنا كما كان الركن الأهم والسَّاعد الأقوى في أيام مبدأ انتشار جريدتنا بما له من الوقوف الثَّام والدراية الكاملة في فنّ الطباعة والتحرير »<sup>(2)</sup> .

وبالرغم من أن هذا الطبيب الأديب قد قام بدور فاعل وبناء حيال النهضة الفكرية بالولاية فإن جميع الباحثين قد أغفلوا تفاصيل حياته ، وكادت أسقط في هوة اليأس من معرفة حتى النزر اليسير منها ، ثم تسربت خيوط الأمل إلى نفسي فواصلت البحث والاستقصاء حتى تيسر لي معرفة قدر مرضٍ يسدُّ ثغرة في ترجمته .

وقد كان الدكتور سليمان غزالة يعتنق الديانة المسيحية<sup>(3)</sup> ، ومتزوجاً من سيّدة فرنسية تعنى بالأدب والآداب ، وهي صاحبة مجلة ( لا فرانس لو تيريس )<sup>(4)</sup> فرنسا الأدبية ، وقد

---

(1) انظر : طرابلس الغرب العدد 1227 «تحويل وظيفة وقدم» .

(2) الترقى العدد 88 في 25 ذي القعدة 1326 هـ / 1908 م «فن الخطابة» .

(3) انظر : المرصاد العدد 24 في 30 ربيع الأول 1329 هـ / 1911 م «الخلف الصالح» .

(4) انظر : الكشاف العدد 8 في 26 المحرم 1327 هـ / 1909 م .



قامت بنشر بعض المقالات العربية لكتاب ليبين<sup>(1)</sup> ، وهو يجيد الإنجليزية والفرنسية ويعنى بالدراسات الاجتماعية ، وقد صنف العديد من الكتب في هذا الميدان منها ( الاعتماد على النفس ) و ( الحرية ) ، وله كتب في ميادين أخرى منها ( سوانح الفكر ) ، و ( سوانح الكلم ) و ( حياتي الشخصية ) وغيرها<sup>(2)</sup> ، وجل مؤلفاته نواتها الأولى من المقالات التي كتبها في صحف ليبيا مثل ( سبب الموت الطبيعي ) نواته الأولى مقالات الدماغ البشري المنشورة في الترقى<sup>(3)</sup> .

ومن مساهمات غزالة في المقالة إبان الفترة العثمانية سلسلة من المقالة العلمية تدور حول الخلايا وتكوين الإنسان ، بل حول خلية الحياة الحيوانية والنباتية<sup>(4)</sup> ، ومقالة أخرى طويلة تدور حول الجدري وأعراضه وأسبابه وعلاجه ، ونبله عن تاريخه<sup>(5)</sup> ، وهو إلى جانب الأهمية الموضوعية لهذه المقالات يعنى كثيراً بالجانب اللغوي والأسلوبي ، فقد أسهم في تعريب وإداعة بعض المسميات العلمية التي عربها المشاركة ، وعمل على شيوع الأسلوب المترسل الخالي من الديباجات والصنعة الزخرفية ، في إهاب من السلاسة اللغوية والطراوة الأدبية ، مما يعد جفاء الأسلوب العلمي وحذيثه الصارمة ، وأسهم كذلك بسلسلة من المقالات الاجتماعية والاقتصادية<sup>(6)</sup> ، عني فيها بالذلات الاصطلاحية الى جانب نيز من التاريخ الاجتماعي والاقتصادي ، وهو إلى جانب هذا أديب تهفو نفسه إلى الأدب ، ويحرص على ذبوعه فيكتب مقالة طويلة عن فن الخطابة<sup>(7)</sup> ، تعريفاً به وبأهميته ليهتدي النشء والخطباء إلى المنهج الصحيح للخطابة وفق معاييرها الأدبية الحديثة ، كما أسهم أيضاً بتحرير المقالات العلمية في مجلة القنون وسبقها بسبعة من أسلوبه المحجب<sup>(8)</sup> الطلي .

وسليمان غزالة يتميز بروح أدبية جمعت حوله الأدباء وعشاق الأدب ، فكانوا يقضون

---

(1) منها مقالة (تسيطر العادات) لخلد القرقني المنشورة في الترقى العدد 89 في 3 ذي الحجة 1326 هـ / 1908 م .

(2) انظر : الاعلام ، للزركلي ط 7 1986م ج 3 ص 131 .

(3) نشر هذا الكتاب بالعربية والفرنسية، للمزيد انظر : كوركيس عواد ، معجم المؤلفين العراقيين ، مطبعة الإرشاد ، بغداد 1969 م ، ج 2 ص 60 .

(4) انظر : الترقى الأعداد من 18 إلى 23 ، «الدماغ البشري» .

(5) انظر : الترقى الأعداد من 26 إلى 42 ، «الجدري» .

(6) انظر : الترقى الأعداد من 188 إلى 199 «الاقتصاد السياسي أو التعبير الاجتماعي» . و«توطئة في التعبير الاجتماعي» .

(7) انظر : الترقى الأعداد من 88 إلى 90 .

(8) انظر : المصري ، صحافة ليبيا ، ص 41 .

الأمسيات الجميلة يتذكرون روائع الأدب ، ويقصّ عليهم من النوادر والحكم ما يشبع شغفهم ، وأحياناً ينشدونهم من شعره ما تدعوه المناسبة ، ومن إحدى هذه الجلسات جلسة ذكر فيها آل الفاروق فأشاد بفضلهم وثنى بأبيات في مدح أحد أفراد هذه العائلة<sup>(1)</sup> في الولاية ، منها :-

تلقي من الفاروق (حمدي) مزية	لطمن خصور أو قلوب إذا انبرى
سهاماً وأقلاماً تبارى مهنداً	وما تلك إلا بعض فضل بلا امترا
بإرث من الخطاب خُصت بنسله	فلا من دعي يقتنيها من الوري <sup>(2)</sup>

ويبدو أن اهتمامه الأدبي في جانب النثر أوفى منه في جانب الشعر ، وإن لم يكن بمقدورنا إصدار حكم واثق بهذا الشأن لغياب كل أشعاره عنا ، فإن ما وصلنا منها يدل على قلة الدربة في أصول الصنعة الشعرية ، وعلى ضعف في البواعث المكونة لنفس الشاعر كالعاطفة ، والقدرة على التصوير الخيالي ... الخ<sup>(3)</sup> .

وهكذا ظل سليمان غزالة يدفع عجلة النهضة في الولاية ، علاوة على عمله الطبي ، حتى قبيل الغزو الإيطالي لليبيا ، ثم تقطعت الأسباب ، وأغلب الظن أنه غادر الولاية عندما سحبت الدولة العثمانية موظفيها عقب الاتفاقيات السياسية بينها وبين إيطاليا ، وتوفي سنة 1929 م<sup>(4)</sup> .

---

(1) حمدي الفاروقي ، رئيس محكمة استئناف طرابلس آنذاك .

(2) انظر : المصباح العدد 24 ، مصدر سابق .

(3) انظر : الترقى العدد 156 حيث نشرت له قصيدة تشوبها بعض العيوب الفنية .

(4) انظر : كوركيس عواد ، معجم المؤلفين العراقيين ، جـ 2 ص 60 .

## محمد النائب الأنصاري

هو محمد بن أحمد النائب الأنصاري ، سليل عائلة عريقة في العلم والمعرفة ، استوطنت طرابلس الغرب بعد هجرتها من الأندلس ، ووالده صاحب كتابي ( المنهل العذب ) و ( نفحات التشرين والريحان ) ، نشأ في بيت تطلله مكتبة حوت النيس من الكتب والمخطوطات<sup>(1)</sup> ، فتهل من معينها ، وترى في كف والده الذي كان واسع الاتصالات الثقافية ، فكانت الصحف والمجلات تأتيه من كل حذب وصوب ، فتربت عنده ملكة حب الصحافة ، وكان يجالس شباب حزب الاتحاد والترقي في طرابلس ، وهم من طليعة المثقفين في البلاد ، فاكسب ثقافته بالاحتكاك والمجاورة ، غير أنه بما يؤسف له أن مصادر التراجم في ليبيا قد أهملت إهمالاً كاملاً ، فلم يصلنا شيء عن حياته إلا بعض إلمحات كتبها المصراي في كتابيه ( صحافة ليبيا ) و ( أعلام من طرابلس ) ، وبعض إشارات أخرى لا تغني في البحث شيئاً ، ولعل مرء ذلك إلى انقراض أسرة النائب من طرابلس ، كما يقول المصراي .

ومحمد النائب كغيره من المثقفين تقلب في مناصب إدارية حتى وصل إلى قائم مقام قضاء الزاوية ، غير أنه اصطدم بإدارة ( الريجي ) - إدارة احتكار التبغ - فندرت له المكائد لعزله<sup>(2)</sup> ، فعزل لأسباب واهية ، وتنبأنا بعض المصادر أنه عمل بوظيفة الكاتب الأول بقلم

(1) ذكر المصراي أنها تضاهي مكتبة أحمد تيمور أو أحمد أمين ، أو مكتبة الكتاني بمراكش ، انظر : أعلام من طرابلس ص 72 .

(2) عيشت بها الغير بعد وفاته ، وبقي قسم منها الآن في مكتبة مركز جهاد الليبيين في طرابلس .

(3) انظر : الترقى العدد 77 في 23 شعبان 1326 هـ / 1908 م «المصية الكبرى» .

الدفترخاقاني بالمركز<sup>(1)</sup> في الفترة التي أصدر فيها صحيفة (الكشاف) بعد إعادة العمل بالدستور سنة 1908 م ، واختير عضواً في مجلس النواب (المبعوثان) في الدورة الانتخابية لسنة 1911 م<sup>(2)</sup> .

ويذكر المصري أن محمد النائب كان يجيد العربية والتركية والفرنسية ، وهذا يؤيده توليه الوظيفة الآنف ذكرها في الدفترخاقاني ، وكتابته تحت اسم الصحيفة ما يفيد صدورها بالعربية والتركية والفرنسية ، وسواء كتبت الصحيفة بهذه اللغات أم بقيت مجرد حلم راود النائب فهذا يدل على معرفته بهذه اللغات الثلاث ، وما وصلنا من كتابته بالعربية لا ينم عن ملكة أدبية متميزة ، فهو من أوساط الكتاب ، يكتب بلغة يخالطها شيء من الركافة واللهاث وراء الصنعة غير المتقنة ، وكثيراً ما يزل قلمه فيقع في الأغلاط الشائع منها وغير الشائع<sup>(3)</sup> ، وبصفة عامة فقد كانت (مدرسة الكشاف) ركيكة اللغة ضعيفة السبك تكثر فيها الأخطاء كثرة بيّنة<sup>(4)</sup> ، وهذا يعكس مقدار ما عليه صاحبها من المقترة اللغوية بشكل أو بآخر .

والكتاب محمد النائب يعدّ من أبرز كتاب المقالة السياسية<sup>(5)</sup> ، فقد أسهم بمقالاته في بيان مبادئ الحرية والدستور ، وناهض النوايا الإيطالية ، وهو شديد الحماسة لفكرة الجامعة الإسلامية حتى بعد تولي حزب الاتحاد والترقي السلطة ، ويدّو أنه قد امتدّ به الأجل إلى ما بعد الغزو الإيطالي ولعله هاجر إلى الأستانة حيث لحق بوالده أحمد النائب .

---

(1) انظر : طرابلس الغرب المجلد 1267 .

(2) انظر : المصري ، صحافة ليبيا ، ص 54 .

(3) انظر : الكشاف المجلد 1 «المقالة الأولى» .

(4) سيرد تفصيل هذا في فصل القيمة الفنية للمقالة : مبحث الأسلوب .

(5) انظر : فصل أنواع المقالة وموضوعاتها ، مبحث المقالة السياسية .

(7)

## عبد الرحمن البوصيري

( 1843-1935 م )

« هو الشيخ عبد الرحمن الأخضري بن الحاج محمد البوصيري بن القاضي قاسم بن أبي القاسم بن محمد بن عثمان ، الغدامسي مولداً الطرابلسي إقامة ، المالكي فروعاً ، وكان مولده رضي الله عنه في 22 من ذي القعدة سنة 58 بعد المائتين والألف هجرية<sup>(1)</sup> .

بهذا التعريف قدم أحد تلاميذ الشيخ لكتابه ( مبتكرات اللآلي والذُرر في المحاكمة بين العمي وابن حجر ) .

فالشيخ ليس من كتاب المقالة فحسب بل هو مؤلف خاض غمار التصنيف في علوم مختلفة كالأصول والحديث والبلاغة<sup>(2)</sup> ، وهو شاعر مقلّ ذلت له ناصية اللغة ، فنظم الشعر على طريقة الفقهاء ، وأغلب شعره في باب المناسبة<sup>(3)</sup> ، وقد تلقى دروسه الأولى بعد أن حفظ القرآن الكريم على يد أسياده في ( غدامس ) ، ثم انتقل إلى طرابلس وتعلم على أجلة العلماء فيها ، وهو من تلاميذ أستاذ الجيل محمد كامل بن مصطفى<sup>(4)</sup> ، وكان عصامياً قضى شطراً كبيراً من شبابه في مكابدة السفر طالباً للعلم متوسلاً بالتجارة ، فزار تونس والقاهرة والأسمانة ، ثم استقر به النوى في طرابلس<sup>(5)</sup> ، فانخرط في سلك القضاء حيث

(1) مقدمة مبتكرات اللآلي والذُرر .

(2) من مؤلفاته : نزهة الثقلين في رياض إمام الحرمين ، في الأصول ، والجواهر الزكية في مصطلح حديث خير البرية ، وفاكهة اللب المصون على شرح الجواهر للكنون ، في البلاغة ، وكلها مخطوطات ، والآخر منها بين يدي وأوشك أن ينتهي من تحقيقه والتعليق عليه .

(3) انظر : الترقى العدد 14 .

(4) انظر : دليل المؤلفين العرب اليبين ص 199 .

(5) من حديث شخصي مع الأستاذ محمد محمد البوصيري حفيد الشيخ عبد الرحمن لابته .



تولّى وظيفة محرّر مقاولات الأهالي ، ثم رئيس قلم المحكمة الشرعية ، ثم قاضياً بالنواحي الأربعة ، فقاضياً بالزاوية الغربية ، وقد استمر في تولّى القضاء حتى بعد الاحتلال الإيطالي ، حيث كان القاضي الشرعي لطرابلس<sup>(1)</sup> .

ولّى بجانب اشتغاله بالقضاء اشتغل بالتدريس والوعظ في المساجد ، وتذكر بعض المصادر أن دروسه الرمضانية استمرت طيلة خمسين عاماً<sup>(2)</sup> .

والشيخ عبد الرحمن هادي الطبع وقور ، شديد التواضع ، في روحه فكاهة وميل للدعابة كما نخبرنا أحد تلاميذه<sup>(3)</sup> ، ويبدو أن وقاره انعكس على مقالاته فلم تلاحظ شيئاً من هذه الدعابة ، وإنما كان أبرز ملامحه النفسية في مقالاته قوّته العقلية وقدرته على الجدل والمناقشة والإقناع ، يقف من قارته موقف المعلم فيلقي إليه فكرته في المقالة مؤيدة بالبراهين والأدلة ، ثم يمضي عنه وكأنه يقول له : انتهى الدرس ، وهو حفيف في تناوله للموضوعات السياسية شديد الحذر يساير الحكام ، ويترك الباب موارباً دائماً ، ويتجلى حذره هذا في أدق صوره عند توقيع المقالة ، فإذا كانت تاريخية تبعده عن المحاذير السياسية وقعها باسمه كاملاً ، وإذا كانت تتعلق بالدولة وقعها بحرفين رامزين (ع. ن) ، وإذا كانت تتعلق بالسلطان وقعها بحرف واحد (ع)<sup>(4)</sup> ، وقد يلجأ إلى التوقيع الرّامز ، إذا أغرق في المدح والتّرفّ<sup>(5)</sup> وكأنه يتوارى ، من سوء ما فعل ، وهذه الصفة مما يؤخذ على الشيخ ، فهي تغض من قدره ولا سيما أنها لازمته حتى مع الإيطاليين في آخر أيامه<sup>(6)</sup> .

والشيخ من رواد الكتابة في الفترة العثمانية ، وقد مهّد الطريق أمام غيره ليحتذوا حذوه ، فاجتنب أساليب الصناعة في جلّ مقالاته ، وأرسل قلمه منرسلاً بلغة رصينة

---

(1) انظر : الرقيب العتيد العدد 800 في 16 صفر 1355 هـ / 1936 م .

(2) انظر : الزاوي ، أعلام ليبيا ص 203 .

(3) انظر : الرقيب العتيد العدد 799 في 2 صفر 1355 هـ / 1936 م .

(4) انظر : سلسلة مقالاته (إجمال تاريخ طرابلس الغرب) في الترقى 16 - 38 . و (الصلح سيد الأحكام) في الترقى عدد 21 و (جلالة السلطان للمظم والسلام العام) الترقى 26 .

(5) انظر : الترقى العدد 17 (حب الوطن) .

(6) نشرت (بريد برقة) في عددهما السابع والثمانين بتاريخ 27 مارس 1926 م ما خلاصته أن طرابلس الغرب تعد هدية لموصليني من ضمنها سيف كتب عليه :

يا من تقلد بالسلاح فلرخوا      خير السيف فلاد موسليني  
وكتب على يراعه الذهبي :

فلذا الشجاعة والبلاغة أرخا      برز الوزير بسيفه كبراهه

والبيتان من شعر الشيخ عبد الرحمن البوصيري .

وعقلانية معتدلة فيما يقرب من روح الأبحاث العلمية والدروس الأكاديمية ، وإن لم تخل من بعض الرواء الأدبي<sup>(1)</sup> ، وهو من أبرز كتاب المقالة التاريخية ، وأسهم بقسط وافر في المقالة السياسية والدينية<sup>(2)</sup> ، غير أنه هجر الصحف بعد الفترة الثانية ، وغلّ قلم المقالة ، ولعلّه بذلك أفسح المجال لقلم تصنيف الكتب في العلوم الشرعية والدينية ، وقد عمر - رحمه الله - حتى جاوز التسعين ، وتوفي في طرابلس يوم 15 المحرم سنة 1354 هـ ، 19 من أبريل سنة 1935 م .

---

(1) انظر : فصل القيمة الفنية من هذا الكتاب ، مبحث الأسلوب .  
(2) انظر : فصل أنواع المقالة وموضوعاتها ، مبحث المقالة التاريخية والسياسية والدينية ، من هذا الكتاب .

(8)

## أحمد الفساطوي

( 000-1936 م )

هو أحمد بن محمد الفساطوي الطرابلسي ، ولد بطرابلس في العقد ما قبل الأخير من القرن الماضي ، واشتهر بنسبته إلى ( فساطو ) بالجبل الغربي ، تلقى علومه الأولى في بلاده ثم رحل إلى مصر حيث درس بالأزهر الشريف ، وهناك تولدت عنده ملكة الكتابة ، فكتب عدة مقالات في صحف مصرية وتونسية وليبية<sup>(1)</sup> ، وشهد في مصر عنفوان الصراع بين ( اللواء ) و ( المؤيد ) ، وأطلع على كثير من خبايا السياسة الإنجليزية وكتب عن مصر محلاً وناقداً ، فكان ما كتبه شاهداً له بالألمعية والفطنة رغم ميعه الشباب وغفلة الحداثة<sup>(2)</sup> .

وعقب عودته من الأزهر سنة 1909 م ، عمل بالتدريس أول الأمر ثم أضاف إليه الصحافة فأصدر صحيفة ( المرصاد ) ومنها صبّ حم غضبه على الإيطاليين ، فكانت معارك صحفية يجابه فيها الفساطوي أساطين الصحافة الإيطالية فيقارعهم بالحجة بالحجة ويندأ عن وطنه ما وسعته الحجة وأسعفه البيان ، وقضى ركناً من صحيفته في خصام الهاشمي أبوقشة ، ولكنه كان يعف كثيراً عن موارد ترفعاً وإباء .

وللفساطوي مواقف سياسية تعدت طور الجهاد بالقلم ، فجهاده بالكلمة على صفحات ( المرصاد ) معلوم ، ولا يخفى على أحد ، غير أن الصفحة المظلمة من حياته السياسية هي إغفال دوره الفكري في الدعوة إلى نشر مبادئ حزب الاتحاد الإسلامي ، الذي يشجب مسار حزب الاتحاد والترقي في الدولة العثمانية ، ويبدو أن خلية طرابلس قد

(1) منها المقطم المصرية ، والزهرة التونسية ، والكشاف الليبية .

(2) انظر : العصر الجديد العدد 18 في 21 جمادى الآخرة 1327 هـ / 1909 م «مصر» .

تولت مسؤولية الجهاد عند يده الغزو الإيطالي للولاية ، وتحت يدي وثيقة أرسلها الفساطوي إلى إخوانه من الطرابلسيين أعضاء الحزب<sup>(1)</sup> في مصر ردّاً على استفسار وصله منهم ، يصف فيها حالة الحرب ويشجب دور الأتراك في المعارك قائلاً : « ... فاعلموا يا كرام أن مواعيد الترك المتبادية الكاذبة التي لم يصب منها حتى واحد إلى هذا اليوم وانسحابهم الدائم في أثناء القتال في ميدان الوغى وسوقهم لأبناء العرب أمام مدافع إيطاليا الملعونة وأمام ينادقها وحرايبها كما تساق الغنم المسكينة إلى الذبح قد أثر تأثيراً على هؤلاء بني اسماعيل العرب الساكنين وأخذ انتقاد حماسهم الأولى » ويتهم الفساطوي الأتراك باختلاس المساعدات التي كانت تصل المجاهدين من البلاد الإسلامية ، ويبدى الفساطوي حماسة شديدة ويحرض رفقاءه على المضي في الدعوة للحزب وإقناع أهل مصر فيقول : « ناشدتكُم الله داوموا على بذر هذه الأفكار وغرسها في أذهان إسلام مصر مبينين لهم أنه من المحال التوصل لطرد الإنكليز الكفار من مصر والهند وإخراج الفرنسيين من تونس والجزائر وأنه لا يمكن تخليص المسلمين من نير قوم الكافرين ما لم تنتشر وتوسع وتعم جميع العالم الإسلامي تلك الجمعية المقدسة فعليكم ببذل الجهد والسعي » ...

وفي هذا الإطار من الانتهاء الديني والقومي يشارك الفساطوي في المعارك مشاركة مباشرة وذلك بنقل الذخيرة والإمدادات ، كما جاء في أحد المصادر التاريخية : « الشيخ أحمد الفساطوي والدكتور عثمان بك<sup>(2)</sup> توجهوا بالأمس إلى جهة يفرن ونالوت حاملين ( قسم كبير<sup>(3)</sup> من الجبخانه<sup>(4)</sup> والسلاح والأرزاق<sup>(5)</sup> » ، وقد عمل مع الشيخ سليمان الباروقي عندما ولي طرابلس الغرب ، قتولى وظيفة قائم مقام غدامس ، ثم أصبح عضواً في الحكومة الطرابلسية بعد إعلان الجمهورية<sup>(6)</sup> .

وشارك في حزب الإصلاح والترقي ، بل كان سكرتيراً له<sup>(7)</sup> ، غير أن مما يعاب عليه بعد هذا التاريخ الناصع مهادة الأعداء ، حينما استقام الأمر لإيطاليا ، وليته قبع في زاوية من زوايا الظل يدرّس في المساجد أو المدارس ، ولكنه انخرط في سلك الوظيفة حتى أصبح مستشاراً للحكومة الإيطالية ، وشيخاً للمدرسة الإسلامية العليا بطرابلس ، وتوفي وهو

(1) منهم أحمد بن غلبون ، وأحمد بن هويدان ، وحمزة محمد الفيتوري .

(2) لم أعثر له على ترجمة .

(3) كذا ، والصواب : قسماً كبيراً .

(4) كلمة تركية تعني مخزون الذخيرة .

(5) زعيمة الباروقي ، صفحات خالدة من الجهاد ، مطابع الاستقلال الكبرى ، 1966 م ص 92 .

(6) السابق ص 207 و 256 و 257 و 379 .

(7) انظر : دليل المؤلفين العرب الليبيين ص 70 .

يحمل رتبة ( افراند أو فيشيالي )<sup>(1)</sup> ، ولعله كان يرى في هذا وجهاً من وجوه إصلاح البلاد ، ولا يجوز أن نزن فعله هذا بميزاننا المعاصر ، فلكل عصر ظروفه ومعايره .

وقد ظل الفساطوي يمارس كتابة المقالة حتى وفاته ، حيث نشرت له ( ليبيا المصورة ) عدة مقالات بعد وفاته<sup>(2)</sup> ، والفساطوي صاحب مذهب جديد في كتابة المقالة في ليبيا ، فهو أول من أدخل التقسيم والتبويب في المقالة واتخذ العناوين الفرعية<sup>(3)</sup> ، وساهم بإدخال لغة المقالة في المشرق إلى صفحات الصحف الليبية ، وكان يتجنب أساليب الصنعة والبهرج ، مفضلاً الترسل والسلاسة ، ولولا شائبة الجنوح إلى الخطابة لكانت مقالاته في طبقة أعلى من طبقتها ، وقد أدلى الفساطوي بدلوه في أنواع مختلفة من المقالة ، فكتب في السياسة ، والتربية ، والدين ، وغيرها .

وتوفي رحمه الله يوم 15 فبراير 1936<sup>(4)</sup> ، وهو يجاهد في سبيل رقي التعليم ، وقلمه يسطر المقالات دفاعاً عن الإسلام والمسلمين .

---

(1) انظر : مجلة ليبيا المصورة العدد 6 السنة 1 مارس 1936 ص 13 .

(2) السابق العدد 9 السنة 2 يونيو 1937 م ص 24 .

(3) انظر : فصل القيمة الفنية للمقالة مبحث الهيكل .

(4) في دليل المؤلفين أنه توفي في منتصف شهر أبريل 1936 م وقد تابع الدليل الزاوي في خطته في كتاب (أعلام ليبيا) ص 94 ، والصحيح ما ذكرت ، انظر : مجلة ليبيا المصورة العدد 5 السنة 1 فبراير 1936 م ص 2 .



(9)

## محمود نديم بن موسى

( 1876 - 1937 م )

ولد الشيخ محمود نديم بن موسى في طرابلس سنة 1876 م ، في بيت من أرفع بيوتات العلم ، فهو سليل طائفة من العلماء المتبحرين في العلوم الشرعية<sup>(1)</sup> ، وتلقى دروسه الأساسية في مدينة طرابلس ، ثم انتقل إلى مصر حيث درس بالأزهر ، حتى نال الإجازة العالمية ، وكان خلال إقامته بمصر يحضر دروس الشيخ محمد عبده ، وغيره من العلماء المبرزين<sup>(2)</sup> ، حتى إذا عاد إلى طرابلس عاد ومعه مبادئ الإصلاح والدعوة إلى النهضة الشاملة ، وامتحن للتدريس بجامعة أحمد باشا ، والمحاماة الشرعية ، والقضاء في زوارة ، حتى إذا أنس من نفسه مقدرة على الكتابة شارك في تحرير ( الترقى ) و ( أبي قشة ) و ( المرصاد )<sup>(3)</sup> ، ثم انفرد بإصدار صحيفة ( الرقيب ) في آخر العهد العثماني .

والشيخ محمود نديم بن موسى شخص دعث الأخلاق طيب المعشر ، سريع البديهة ، ميال إلى النكتة ، ولعل هذه المكونات قد انعكست على نهجه في الصحافة ، فكثرت فيها النقد اللاذع ، والسخرية المرة ، ولم تعبأ في سبيل الفكاهة بأن تنحدر إلى العامية ، وأن تهمز أصول اللياقة أحياناً ، وقد اختار الشيخ نديم أن يولي طبقة العامية اهتمامه فهي القاعدة العريضة التي يكتب لها ، لأن صحيفته إنما تستمد حياتها من إقبال العامة<sup>(4)</sup> ، ولذلك نلاحظ اليسر في مقالاته لتناسب هذه الطبقة ، وإليه يرجع الفضل في تخليص الصحف من

---

(1) انظر : مجلة ليبيا المصورة العدد 9 السنة 2 يونيو 1937 م ص 28 .

(2) انظر : المصري صحافة ليبيا ص 177 .

(3) انظر : الترقى العدد 105 «لم تقلعوا وتأخرنا» والمرصاد الأعداد 8 و 14 و 16 «فرنسا والإسلام» .

(4) ليبيا المصورة العدد 9 .

سيطرة المقالة الكاملة ، حيث اتسعت رقعة الخبر والتعليق ، والمناقشة ، وإن كان قد أوسع الباب للملاحاة والمهاترة ، ولم يطل صدور الرقيب في الفترة العشائية ، فقد داهم الغزو الإيطالي الولاية ، ولكن النديم هاجر بها إلى تركيا ، ثم عاد إلى طرابلس وأصلرها مرة ثالثة زمن الاحتلال الإيطالي ، وتوفي رحمه الله في 1937/6/8 م .

## محمد الهاشمي السبكي

(أبو قشة)

ولد محمد الهاشمي بن عثمان بن أبي القاسم بن مكّي الزبيدي ، بتوزر التونسية سنة 1881 م ، نشأ وترعرع في بيت من بيوتات العلم والمعرفة ، فوالده من علماء جامع الزيتونة ، وفي بيته مكتبة حوت من أمهات الكتب في شتى صنوف المعرفة ما يشبع نهم الصغير الذي تهفو نفسه إلى الاطلاع ومعرفة ما حوت هذه الخبايا ، وفي تونس العاصمة أكمل الصغير حفظ القرآن ، وتلقى دراسة العلوم الحديثة بمعهد ابن خلدون - الجمعية الخلدونية - وعرج في سلم التعليم حتى نال شهادة في الهندسة التطبيقية ، فأصبح عالماً ملماً بأطراف المعرفة النظرية والتطبيقية ، وتعلم اللغة الفرنسية ليطلّ منها على زاوية الآداب الغربية<sup>(1)</sup> ، هذه الروافد مجتمعة كونت الأديب الساخر الجاد عمداً الهاشمي الذي كان يتقدّ حماساً لصنع شيء لأمته وإسلامه ، فأسّس في تونس مجلة (الإسلام) ، غير أنّ السلطات الفرنسية في تونس أوقفتها بعد العدد الأول ، فأصدر صحيفة ساخرة ، اختار لها اسماً معنّاه في السخرية (أبو قشة) ، وقد ذكر علي المصراي أن أبا قشة تعني القرد بلهجة الشمال الأفريقي ، وقد تابعه جميع الباحثين من بعده على هذا ، ولا نعلم أنّ للشمال الأفريقية لهجة واحدة وإلا كان معناها في ليبيا هو نفس معناها في تونس أو في الجزائر مثلاً ، بل إنّ الهاشمي قد اختار هذه التسمية من فصيح اللغة ، فقد جاء في اللسان : « والقشة بالكسر : الأنثى من ولد القروء ، وقيل : هي كلّ أنثى منها »<sup>(2)</sup> ، وفي المثل « أكيس من قشة »<sup>(3)</sup> ، فهذه التسمية تدل على مراد صاحبها من حيث السخرية وإفادة الكيس ، غير أنّ

(1) للمزيد من معرفة تفصيلات ترجمته انظر : المصراي ، كفاح صحفي .

(2) اللسان ج 3 مادة (قشش) ص 92 .

(3) انظر : الميداني ، مجمع الأمثال ج 2 ص 152 ، وكذلك الجاحظ ، الحيوان ج 4 ص 99 .

السلطات الفرنسية أوقفت الصحيفة ، فقرّ بها الهاشمي إلى طرابلس ، وفيها كانت له صولات وجولات ، وصراع مع نظرائه الصحفيين ، يخفت فيسلك في بوتقة التنافس ، ويضطرم فيهوى في درك التنازع ، وقد أفاض المصراقي في كتابه عن الهاشمي المكي في وصف هذه الصراعات ، فنستغني بذلك عن إيراد طرف منها<sup>(1)</sup> .

وقد طوّف الهاشمي في الأفاق بعد الغزو الإيطالي لليبيا سنة 1911 م ، حتى استقر في جزيرة ( جاوة ) ، وعمل بالتدريس حيناً ثم أصدر جريدة عربية ( بورو بودرو ) أشبع بها رغبته الصحفية ، وأدى بها رسالة سامية تجاه قوميته ودينه .

ولمحمد الهاشمي أسلوب وصين إذا كان جاداً ، لكنه كان يطعم مقالاته بشيء من العامة ، وهو يجيد فن الغمز واللمز ، مما ينبئ عن شخصية مستوفزة ، ميالة إلى الجدل والمناقشة والمهاكة ، في أحيان كثيرة ، وقد نجح في بناء قاعدة شعبية تؤيده في معاركه الأدبية وغير الأدبية ، فكان شديد الشبه بزعماء الصعاليك الذين تخرج تقاليد الفروسية في أنفسهم بجرأة الفتاك وشذاذ الأفاق ، وإخاله يقنص صور المهجّاتين في ذهنه ، حتى أنه - كما يقول المصراقي - لقب ابنه بأبي لهب<sup>(2)</sup> وأبي جهل<sup>(3)</sup> وزوجه بحمالة الخطب<sup>(4)(5)</sup> ، بل سخر من نفسه أيضاً فبعث برسالة إلى صديق له في طرابلس من مهجره في ( جاوة ) يقول له : « لقد وجدت نفسي هنا ( فينوس ) الجمال وأنا أجمل وجه يعيش في هذه البلاد »<sup>(6)</sup> ، ومثل هذه السخرية المرة تصدر عن نفس مرهفة الإحساس ، أمضها ما تقاسي من الآلام دون أن تملك من ناصية التغير شيئاً ، فانعكس هذا الألم عبثاً حيناً ولجاجة في الخصام والملاحاة حيناً آخر ، بيد أنه في لحظات هدوء النفس يسطر أدباً في غاية الرقة والشفافية<sup>(7)</sup> .

وهكذا قدر لمحمد الهاشمي المكي أن يقضي حياته بين الأسفار ، وعلى متون الرواحل يحمل قلم الصحفي وروح الأديب ، حتى توفاه الله في مهجره سنة 1942 م .

- 
- (1) انظر : المصراقي ، كفاح صحفي ، « قضية ومحكمة » ص 49 وما بعدها .  
(2) عبد العزيز بن عبد المطلب بن هاشم من قريش ، عم رسول الله ﷺ ومن أشد الناس عليه ، كني بأبي لهب حمرة وجهه ، توفي 2 هجرية ، انظر : الأعلام ط 7 ج 4 ص 12 .  
(3) عمرو بن هشام بن المغيرة المخزومي القرشي شديد العداوة للإسلام والمسلمين ، وهو سيد من ملوك العرب في الجاهلية ، كنيته في قومه أبو الحكم ، قتل في بدر سنة 2 هـ ، انظر : الأعلام ط 7 ج 5 ص 87 .

(4) أم جميل بنت حرب زوج أبي لهب التي ورد ذكرها في القرآن الكريم في سورة المد .

(5) انظر : المصراقي ، صحافة ليبيا ، ص 100 .

(6) انظر : المصراقي ، صحافة ليبيا في نصف قرن ص 100 .

(7) انظر : فصل أنواع المقالة وموضوعاتها ، مبحث المقالة الثمانية .

وبعد فقد عرفت المقالة أعلاماً لهم دور بارز في تطوّر المقالة في ليبيا<sup>(1)</sup> ، ولكننا اقتصرنا على الترجمة للرواد منهم الذين كانت على أيديهم النشأة الأولى ، وبقي معظمهم إما مجهولاً كلياً ، وإما غامت جوانب كثيرة من حياته الشخصية والفكرية ، فجلونا معالم حياتهم ما استطعنا إلى ذلك سبيلاً .

---

(1) من هؤلاء الأعلام : عثمان القيزاني ، وعلي عباد ، وخالد الترقني ، ومحمود ناجي ، ومحمد الأسير الحسيني ، وعبد الله الشريف ، وحسن كامل ، وغيرهم ، ومعظم هؤلاء ترجم لهم الزاوي في كتابه (أعلام ليبيا) .



## الفصل الخامس

### القيمة الفنية للمقالة

1- هيكل المقالة

2- لغة المقالة

3- أسلوب المقالة

## هيكـل المقالة

### 1- الفترة الأولى :

- أ - البداية العشوائية
- ب - محاولات أولى للتبويب
- جـ - ملامح التطور الهيكلي

### 2- الفترة الثانية :

- أ - بقاء ملامح الفترة الأولى
- ب - مبات جديدة للهيكل المقالي :
- الطول المفرط
- الاستناد الشعري
- أشكال الختام
- ظاهرة التفسير
- التذيل

### 3- الفترة الثالثة :

- أ - اختفاء بعض ملامح الفترة الثانية
- ب - نزوع المقالة إلى القصر
- جـ - ظهور المقالة المعدولة
- د - المقالة المختلطة



## القيمة الفنية للمقالة

### أولاً : هيكل المقالة

سنعرض في هذا الفصل لمكونات ثلاث بنيت عليها المقالة في ليبيا طيلة الفترة العثمانية ، أولها الهيكل ، وهو ما يتعلق بالسيات الخارجية للبناء المقالي ، وثانيها : اللغة وما يعرض لها من عوامل ، وآخرها : الأسلوب وطرائق النسيج الفني الذي انتهجه الكتاب ، ولا ندعي أن بإمكاننا وضع حدود فاصلة بين هذه المكونات الثلاث ، إذ أننا نؤمن بما ترتضيه معظم النظريات الحديثة من رفض لتقسيم العمل الفني إلى شكل ومضمون .

لقد بدأت المقالة في ليبيا أول أمرها بداية عشوائية لا تتركز على أسس فنية معينة ، وينظرة عابرة إلى بنائها الهيكل يمكننا أن ندرك العفوية ، بل البدائية في هذا البناء ، فقد بدأت المقالة مجردة من التخطيط الفني حتى أنها لم تعرف العناوين المميزة لكل مقالة في فترتها الأولى ، وإنما كانت تكتفي بعنوان واحد يكرر عند بداية كل مقالة مثل « صورة ورقة وردت إلى مطبعتنا »<sup>(1)</sup> أو « المواد الخصوصية » ، إذا كان موضوع المقالة يتعلق بالولاية ، يبدأ الكاتب بعده في السرد المباشر بعيداً عن الأصول الفنية لهيكل المقالة ، فلم يكن هناك تقليد ثابت متعارف عليه في التقديم للمقالة ، ولعلها كانت ملتبسة عند الكتاب بأساليب سوق الأخبار ، وقد خلت تماماً من المقاطع أو الفقرات ومن كل سمة تنظيمية ، وكثيراً ما كان الكاتب يتر مقالته بترأ يعكس عدم الاكتراث بما يكتب ، ولعل ذلك يصور عدم سيطرة الكتاب على موضوعاتهم لحداثة الأمر عندهم ، ويمكن أن نلاحظ محاولات ساذجة للتبويب

---

(1) انظر : طرابلس الغرب العدد 62 و 126 .

عند كتاب المقالة في فترتها الأولى ، كأن يُفرد عنوان ثابت في وسط نهر المقالة بوضع بين حاصرتين هكذا ( مطالعة ) ومضمون هذه المطالعة يوحى في الغالب بهدف المقالة وخلاصة رأي الكاتب ، وقد تستبدل كلمة ( مطالعة ) بكلمة ( صحيح ) فبدل أن تبدأ بها الجملة المستأنفة من أول السطر توضع في بياض واضح وسط النهر محصورة لإبراز أهمية ما بعدها ، وقد يوضع بين حاصرتين ما يوحى بأنه عنوان مستقل لكنه في واقع الأمر لا يعدو أن يكون استئنافاً للنقطة من نقاط الموضوع نفسه<sup>(1)</sup> .

ومن النماذج الأولى لهذا النمط في بناء الهيكل مقالة اجتماعية اخترت لها عنوان « مسألة إسقاط الأجنة » نقبس منها مقاطع ترشد إلى ما أسلفنا القول فيه : « ( صورة ورقة وردت لطبعتنا ) إن حصول الحمة والعناية في استكمال أسباب استراحة الجملة وقاينهم من موارد الخطر والكدر مما هو مشاهد عند الخاص والعام وأنه يزداد يوماً فيوماً في ظل حضرة<sup>(2)</sup> سلطاننا الأعظم ولي المراحم والنعم وإن المحافظة على صحة العموم أمر لازم والهمم العلية والعنايات السنية واقعة في هذا الباب ومع ذلك إن نساء أهالي دار السعادة يرتكبن فعلاً ذمياً لا يجوز شرعاً ولا فرعاً وهو أمر إسقاط الجنين . . . ويمكن بعض الأزواج أن يمنع زوجته من التجاسر بهذا الفعل الشنيع الذميم عند أولي النهي ولكنه يساعدها على ذلك لما تخبره فإنها إنما قصدها بإسقاط جنيتها استجلاب راحتها من تعب تربيته أو من القيام بنفقتة وكسوته لعدم اقتدارهما وشدة فقرهما واحتياجهما ، مع أن التكفل بذلك هو الله سبحانه ( مطالعة ) فبالت شعري ماذا يزعم مرتكب هذا الفعل الشنيع أيزعم أنه هو الصانع لذلك الجنين الذي نسب في إسقاطه وإهلاكه لأجل استراحته أم يزعم لتوغله في عدم المرحمة والشفقة الإنسانية أن ذلك بإرادته ، كلا بل إن ذلك بإرادة الله تعالى وقدرته ولو أظهر ذلك المرتكب خلاف هذا . . . »<sup>(3)</sup> ولا يخفى بعد هذا الاقتباس الطابع الاسترسالي الذي وُسمت به المقالة في بداية عهدها نتيجة لغياب أبسط قواعد التنظيم الهيكلي وأبرزها علامات الترقيم التي لم تعرف إلا في فترة متأخرة نسبياً ، وباستثناء الحاصرتين فقد ظلت هذه العلامات مهمة حتى مطلع القرن الحالي حيث استعملت منها علامات قليلة مثل النقطة وعلامة الاعتراض<sup>(4)</sup> .

(1) انظر : طرابلس الغرب العدد 126 .

(2) كذا ، والصواب : حضرة .

(3) طرابلس الغرب العدد 62 في 2 شعبان 1284 هـ / 1867 م «مسألة إسقاط الأجنة» .

(4) أول ما عثرت عليه من هذه العلامات علامة الاعتراض ( - ) بطرابلس الغرب العدد 1100 سنة

1904 م .



ومن أبرز علامات التطور الهيكلي للمقالة في ليبيا اتساع رقعتها ، فقد ابتدأت قصيرة نوعاً ما ، ثم أخذت تطول شيئاً فشيئاً بألفة الكتاب ومرانهم وانفتاح أفق الموضوعات أمامهم حتى أصبحت تغطي عدة أعداد متتابعة حيناً ومتقطعة في أغلب الأحيان ، ويشوبها شيء من التشويش طيلة الفترة الأولى .

ولم يحدث تطوّر يذكر في بناء الهيكل المقالي إلا اتخذ عنوان مستقل لكل مقالة مثل « الأمم المتعدّنة والأقوام البدوية » لمقالة تتحدث عن الحضارة والتطور البشري<sup>(1)</sup> ، واستحداث نظام المقاطع ، بمعنى أن كل فكرة جزئية في المقالة تكتب في مقطع مستقل يفصله بياض عما بعده ، مثال ذلك : « ... حاصله أن كل حيوان يجد ما يأكله ويشربه حاضراً بالمحل الذي يوجد فيه ولا تحصل له ضرورة في شيء من الأشياء التي يحتاج إليها أصلاً ويدافع عن نفسه بقلدر ما يمكنه وأما الإنسان فقد أعطته حكمة الخلقة الإدراك والسمي والقابلية بدلاً عن كل شيء »<sup>(2)</sup> .

ولقد أضاف كتاب المقالة العلمية بعض النظم التي توشك أن تكون خاصة بهم ، فعلاوة على طول المقالة المفرط الذي يلجئهم إلى تجزأتها في عدّة حلقات تكثر فيها العناوين الجانبية أو الفرعية ، وقد تقسم المقالة إلى فصول وكل فصل به العديد من العناوين الجانبية<sup>(3)</sup> ، فهي إلى الكتب أقرب منها إلى المقالة .

وعلى الطرف الآخر تقصر المقالة عند كتاب الموضوعات الإنسانية كالتاريخ والاجتماع ، حتى أن بعضها يوشك أن يقصر عن نهر واحد<sup>(4)</sup> .

ومع إطلالة الفترة الثانية احتفظت المقالة ببعض السمات الهيكلية السابقة مثل تقسيم المقالة إلى فصول<sup>(5)</sup> ، تسود كل فصل مجموعة من العناوين الفرعية ، ولعل من أبرز الملامح الشكلية لهذه الفترة كثرة التقسيم والتبويب في المقالة الواحدة ، ومرّد ذلك إلى سيادة المقالة العلمية في هذه الفترة ، وهي تعنى كثيراً بتقنين الحياة المادية حتى إن كل موسم له ما يناسبه من المقالات العلمية ذات العلاقة المباشرة بالحياة اليومية ، فشهر حزيران مثلاً له سلسلة من المقالات التي توجّه الفلاحين إلى ما يجب عمله في هذا الشهر ، وكلّها مبنوية ومقسمة تقسماً

---

(1) انظر : طرابلس الغرب العدد 257 و 258 .

(2) طرابلس الغرب العدد 257 والمدنية .

(3) انظر : طرابلس الغرب العدد 701 .

(4) انظر : طرابلس الغرب العدد 692 «مهر النكاح» .

(5) انظر : طرابلس الغرب العدد 1107 .

دقيقاً ، بل إن فقراتها مرقمة أرقاماً متسلسلة بمتى الدقة<sup>(1)</sup> .

ومن السمات الشكلية التي لا تخطئها العين تميز هذه الفترة بالمقالة الطويلة طويلاً مفرطاً ، حتى إن بعضها قد جاوز ثمانى حلقات<sup>(2)</sup> ، وأصبح من المؤلف أن تغطي المقالة صفحة كاملة من الجريدة وقد تزيد عليها ، وتبع ذلك الطول الكلي طول جزئي فأصبح المقطع الواحد يمتد إلى نهر بكامله<sup>(3)</sup> وقد يجاوز ، غير أن هذا لم يجلب المقاطع القصيرة بل ظلّ الكتاب يجاوزون بينها في معظم ما كتب خلال هذه الفترة ، ومن أمثلة ذلك نجترى من مقالة عنوانها « الاتحاد والانفراد » ثلاثة مقاطع لنجسد التباين بينها وانصياح البناء الهيكل لمساحة الأفكار الجزئية ، يقول الكاتب : « ولا يقال إن عوامل الرفع والخفض غير محصورة في ذينك الأمرين - الاتحاد والانفراد - فقط بل لها عوامل وأسباب أخرى كالمعارف والثروة ، وكترقي العدد والعدد وما أشبه ذلك لأننا نقول ولا يخالفنا أحد أن هذه الأمور لا تتوافر أبداً من غير الاتحاد لأنه شرط لوجودها فإذا عدم الشرط عدم المشروط قطعاً [ المقطع الأول ] وهذا التاريخ أمامك وبين يديك هل ترى سبباً لأمة من الأمم الموجودة أو المنقرضة القوية أو الضعيفة أوصلها إلى ما أوصلها غير الاتحاد والانفراد [ المقطع الثاني ] ثم إن أمتنا الإسلامية من تتبع أدوارها واستقرأ أحوال دولها من عهد الرسالة إلى يومنا هذا وهو ألف وثلاثمائة وخمسة عشر سنة يجدها لم تزل بسبب الاتحاد في الترقى والازدياد إلى أن بلغت بمالك الإسلام سعة وثروة في زمن قليل إلى درجة ما بلغت أمة أخرى ولن تبلغها حتى حكم الله عليها بملوك الطوائف وانفصمت عرى الاتحاد فصارت بسبب الانفراد إلى ما حفظه لنا التاريخ إلى أن من الله تعالى على الأمة الإسلامية بساكن الجنان أرطغرل جدّ سلالة ملوك آل عثمان الفخام فمن بعده فرفعوا أعلامها وشيدوا أركانها بلم شعنها وسد ما انتلم منها وبتعويضها ما فاتها بامتداد الفتوحات شرقاً وغرباً جنوباً وشمالاً بسبب الاتحاد والارتباط التي صارت به الوسطة العظمى لحل جميع المعضلات بين الأمم والأقوام الأخرى التي كانت محتلة من داخلها وخارجها ولا يمكن للقلم استقصاء مناقب أقصرهم مدة وأقلهم فعلاً<sup>(4)</sup> [ المقطع الثالث ] .

وبما سبق نرى أن المقطع الأول ضعف المقطع الثاني ، وأن المقطع الثالث ثلاثة أضعاف المقطع الأول ، والفكرة الجزئية في المقطع الأول تحمل قضية جدلية منطقية يتوقف

(1) انظر : طرابلس الأعداد 1101 و 1110 و 1118 و 1120 .

(2) انظر : الترقى من العدد 16 إلى 38 سلسلة «إجمال تاريخ طرابلس الغرب» ع . البوصيري ، وكذلك : الترقى من 18 إلى 23 سلسلة «الدماغ البشري» سليمان غزالة .

(3) انظر : الترقى العدد 37 «تعطيل حكم السلاح القديم» مصطفى بن زكري .

(4) الترقى العدد 23 في 2 رجب 1315 هـ / 1897 م «الاتحاد والانفراد» .

فيها المشروط على الشرط ليثبت الكاتب أن عوامل التقدم مشروطة بالاتحاد شرطاً لازماً ، وهذا الأمر يحتاج إلى دليل ، فساق الكاتب المقطع الثاني مشحوناً بالدليل ، وبما أن الفكرة الجزئية في المقطع الأول هي الأساس والمقطع الثاني يحمل فكرة جزئية داعمة فقط ، فقد جاء هذا المقطع مساوياً لنصف المقطع الأول ، حتى إذا ما وصلنا إلى المقطع الثالث وجدنا به تفصيل الفكرة الكلية للمقالة وهي بلوغ الدولة الإسلامية أوج عظمتها حينما كانت متحدة ، وسقوطها في الخضيض حينما آل أمرها إلى ملوك الطوائف وعودة عظمتها حينما وحدها العثمانيون من جديد ، فاستغرق هذا من الناحية الشكلية ثلاثة أضعاف الفكرة الجزئية في المقطع الأول ، وهذه المزاوجة بين المقاطع الطويلة والقصيرة تعطينا مؤشراً لتطور الفكر عند كتاب المقالة ، فبدل أن كانت الفكرة واحدة عند كتاب الفترة الأولى تلح على كاتبها فيفرغها في مقطع طويل يشبه العزف على مقام واحد لا يطرب له السامعون وكثيراً ما يتأذون منه أصبح الكاتب يبيّن فكرته الكلية من عدة أفكار جزئية يصل بها إلى مبتغاه دون ملل أو إملال .

ومن سمات البناء الهيكلي للمقالة في الفترة الثانية الاستناد الشعري ولا نعني به الاستشهاد أو التمثيل بقول الشعراء ، بل نعني فزع الكتاب إلى قرائحهم الشعرية والركون إلى القريض لإعطاء المقالة حرارة لا يسعفهم النثر بها حتى ما كان منه من قبيل النثر الفني ، وهي خاصية موقوفة على المقالين الشعراء مثل مصطفى بن زكري وإبراهيم باكير<sup>(1)</sup> ، يقول مصطفى بن زكري في إحدى مقالاته الدينية : « فالمسلم أخ المسلم وإنما المؤمنون إخوة ولا يسعنا غض البصر عن مطامع المطامع التي أصبحت فاغرة قاهها فمن غلبته سنة الغفلة أيقظته أسنة المكائد ومن أقبله الكسل أقامته الشدائد ومن لم يتعظ بصروف الحوادث دهمته على غرة منه فلا يغنيه ابتسام أمانيه إذا عبت الخطوب ولا عاصم له يومئذ من صواعق الكروب :

ومن لم يثد عن حوضه بسلاحه	ولم يتدبر في العواقب ينلهم
ومن لم تحركه النوائب في الوري	يضر من بانياب ويسوطاً بمنسم
ومن لم يصانع في أمور كثيرة	
ومن خادع الإسلام يوماً بفتنة	وإن خالها تخفى على الناس تعلم <sup>(2)</sup>

(1) إبراهيم بن مصطفى باكير ولد سنة 1273 هـ / 1854 م بطرابلس ، من عائلة فقهية ، تعلم على يد علماء طرابلس أمثال كامل بن مصطفى ومحمد بن موسى ، تقلب في العديد من المناصب القضائية ، وهاجر إلى الشام ثم عاد إلى طرابلس من آثاره ديوان شعر ، ورسالة في المنطق ورسالة في علم البيان ، توفي 1362 هـ / 1943 م ، انظر : دليل المؤلفين العرب اللبيين ص 12 .

(2) الترقى العدد 22 في 25 جمادي الآخرة 1315 هـ / 1897 م «كيف تفرق وكلمتنا في الله واحدة» .

فالكاتب مشبوب العاطفة الدينية وقد التمس الملاذ عند فقرات السجع الموقعة فلم تهدأ نفسه فاستند إلى القريض الشعري مستعيناً بالتصمين ليكسب بعداً تاريخياً يشد إليه القراء ، وقد احتلّى حنو ابن زكري العليد من كتاب المقالة الشعراء خاصة في المقالات للموظفة لخدمة الدولة أو المنطلقة عن عقيدة دينية<sup>(1)</sup> .

ولم يقتصر أمر الاستناد الشعري على ثنايا المقالة بل إن بعضهم جعله مقدمة لها ، ومن هؤلاء عبد الرحمن البوصيري الذي افتتح إحدى مقالاته بقصيدة كاملة أصبحت المقالة بعدها مجرد تكرار لأفكار القصيدة في قوالب نثرية مسجوجة<sup>(2)</sup> .

وبعضهم جعله خاتمة لمقالته لتسهم في بناء الهيكل المقالي بصيغة غير مألوفة في الغالب ، ولعل المراد منها استعراض موهبته الشعرية من ناحية ومقدرته الفنية من ناحية أخرى حيث يؤرخ بحساب الجمل لإحدى المناسبات السياسية فيقول :

بناء جيشه صبروا نادوا <sup>(3)</sup>	بأنا الرابطون على الفلاح
وبعنا المال والأرواح جمعا	لمولاتنا بأثمان رباح
وقلّدتنا البنادق للمعالي	وعانقنا السيوف مع الرماح
ففي التوراة والانجيل وعد	وفي الفرقان فوز بالنجاح
وفي أيلول قال النصر أرخ	سمير النصر في بيت السلاح <sup>(4)</sup>

وقد اتخذ ختام المقالات في هذه الفترة عدّة أشكال غير الختام الشعري ، من أبرزها الختام الدعائي ، وفيه يعرّج الكاتب على أفضال السلطان أو الوالي فيما يشبه اللازمة الموسيقية بحيث يدرك كل قارئ أن لا علاقة لها بالمقالة وإنما هي تقليد متوارث لا يجدر تجاهله ، وقد تتسع دائرة الدعاء فيشمل كلّ المسلمين<sup>(5)</sup> .

ومن الملامح الهيكلية لمقالة الفترة الثانية تفسير بعض الألفاظ التي يبدو أنها كانت غامضة ، أو الأسماء المجهولة المعنى بوضع رقم عليها وتفسيرها في هامش الصحيفة ، وربما كان هذا من أثر سيادة الأبحاث العلمية في آخر القرن التاسع عشر ، ولا سيما إذا كان المراد

(1) انظر : الترقي الممدد 9 و 38 .

(2) الترقي الممدد 14 في 28 ربيع الآخر 1315 هـ / 1897 م «المنشور العالي» البوصيري .

(3) صدر البيت تحت الوزن ، ولعل في الأمر خطأ مطبعياً ، ربما كان الأصل : بناء الجيش قد صبروا ونادوا .

(4) انظر : الترقي الممدد 17 في 20 جمادي الأولى 1315 هـ / 1897 م «حب الوطن» ع . ن .

(5) انظر : طرابلس الممدد 891 و 1148 .



تفسيره من المكتشفات الحديثة كأن يقول أحدهم : « ... أيلق بالعقل الحكيم أن يحمل في الوقت اللازم حفظ صحة أستاذته التي هي كالقولاذ وبعبارة أصح كالبلاتين صلابة ... »<sup>(1)</sup> ، ليفسر (البلاطين) بأنه « ذهب أبيض اكتشف حديثاً » ، وقد نُختم المقالة بشكل من الأشكال العادية ثم تُلحق بذيل في نفس موضوعها ، وربما حل مقترحاً أغفله الكاتب ، أو تعليقاً يناقض وجهة نظره<sup>(2)</sup> .

وقد ظلَّ معظم هذه السمات الشكلية من أبرز سمات المقالة حتى في الفترة الثالثة ، ولم يغيب منها إلا تقسيم المقالة إلى فصول وتلاشت الخواتيم الدعائية ، وهوامش الشروح نهائياً .

وازدادت مكنة العناوين الفرعية حتى كادت تمثل حلقات ، كل حلقة تحوى فكرة شبه مستقلة ، يربطها خيط دقيق لضمان وحدة الموضوع فقط ، فلن تضار المقالة بشيء لو قُدمت عنواناً على آخر أو حتى استغثت عنه تماماً ، ومن أمثلة ذلك مقالة وصفية يتحدث كاتبها عن (بنغازي) ، فيصف رحلته إليها ، ثم يختصص عناوين فرعية مثل : تجاريتها ، وزراعتها ، وصناعاتها ، بلديتها ، وكل عنوان شبه مستقل بوصف الفكرة الجزئية فيه ثم يستأنف الحديث فيها يليه دون وشيجة ظاهرة إلا السياق العام ، والفكرة الكلية للمقالة<sup>(3)</sup> .

وهكذا كان الأمر مع الترقيم والتنظيم الشكلي<sup>(4)</sup> ، والمقالة الطويلة ذات الحلقات<sup>(5)</sup> ، والاستناد الشعري<sup>(6)</sup> ، والتعقيب بتذييل مناسب لموضوع المقالة ولا سيما إذا كانت تمس قضية جوهرية ، ومن ذلك مقالة نشرتها الترقى حول اللغة العربية نجتزئ منها الخاتمة وتعقيب الصحيفة ، يقول الكاتب : « ... ولنرجع إلى المقصود بالذات وهو طلب جميع من نطق بالضاد من مجلسي المبعوثان والأعيان وجميع المجالس العمومية في البلاد العثمانية هو جعل تعليم لغة الدين جبرياً ونشرها وتعميمها في جميع البلاد العثمانية وأخص من بينها بلادنا التي هي أحط بلاد عثمانية في جميع الترقيات المادية والأدبية وأرجو من مجلسنا القومي

---

(1) طرابلس العدد 1104 في 17 محرم 1323 هـ / 1905 م «حفظ صحة الأسنان» وانظر طرابلس 1105 و1110.

(2) انظر : الترقى العدد 6 في 2 ربيع الأول 1315 هـ / 1897 م «الحيل معقود بتواصيها الخير» و : الترقى العدد 93 «مراسلات» يوسف كامل الأسير .

(3) انظر : العصر الجديد العدد 20 في 12 رجب 1327 هـ / 1909 م «رحلتنا للجهة الشرقية» محمد علي البارودي وكذلك : المرصاد العدد 38 .

(4) انظر : الترقى 93 و 97 .

(5) انظر : الترقى الأعداد 188 و 190 - 194 .

(6) انظر : الترقى الأعداد 88 و 167 و 178 والمرصاد 13 والكشاف 4 و 11 .



أن يعير نظره إلى هذا الأساس الذي ذكرته وأن لا تكون مقرراته كمقررات السنة الماضية التي بقيت حبراً على ورق بل تكون مقرونة بالعمل هذا ما أمكنتي استحضاره الآن إن أريد إلا نشر اللغة العربية ما استطعت وما توفيق إلا بالله عليه توكلت وإليه أنيب . م ع م .

- الترقى - نشكر بكل لسان هذا الشاب الغيور على انتصاره للغة وسعيه في إحيائها وردّ روائها وحسن بهائها ، وحبذا لو يقتدي به غيره من سائر الشبان<sup>(1)</sup> .

وقد يطول التعقيب أكثر من هذا دون فاصل يذكر<sup>(2)</sup> ، وقد يغرب بعضهم في التعقيب على مقالة بمقالة أطول منها<sup>(3)</sup> في غير باب الرد والمناقشة .

فیر أن أهم ما يمكن ملاحظته على تطور الشكل الهيكلي للمقالة في الفترة الثالثة هو نزوع المقالة إلى القصر ، فقد نازعت المقالة القصيرة أختها الطويلة وغطت مساحة لا يمكن إغفالها من حيز الصحف ، وإذا سلّمنا بعدم فصل الشكل عن المحتوى فإن الدافع لهذا النزوع هو إرادة التغيير التي عمّت الدولة العثمانية بأسرها بعد العودة للعمل بالدستور ، وتطلع هذه الولاية إلى اجتياز مشاكلها المادية والفكرية ، فلم يعد في ذهن الكتاب متسع للإطالة وتفنيق الموضوعات ، ومن ثم اقتضت المقالة على فكرة واحدة يباغتك بها الكاتب دون تمهيد كأن يبدأ أحدهم مقالته عن الدستور بقوله : « حلّ العاشر من تموز وأعلن الدستور واحتفل به في جميع الممالك العثمانية وانطلق عنان المطبوعات لله الحمد وانطلقت الألسن التي كانت مغلوقة وانتشرت صحائف الأخلاق التي دونت في ظرف إحدى وثلاثين سنة زمن الاستبداد وسحبت مهام الأمور من يد المستبدين وأنيطت بأرباب الحميّة والاستقامة الأحرار... »<sup>(4)</sup> ، وتمضي المقالة حتى آخرها عجل يقفز الكاتب بفكرته قفزاً ليصل إلى خلاصة رأيه في نهر واحد أو يزيد قليلاً .

وركنت المقالة القصيرة إلى العرض العابر فشاكلت الخير في كثير من وجوهه ، وغلبت المقاطع القصيرة المتابعة الطويلة للمثنية ، مما يمكن أن نعهده تحولاً في بناء هيكل المقالة ومن ثم في جوهرها وأصبحت تحمل خصائص المقالة الصحفية السيارة التي يعوزها كثير من العمق والتركيز والتحليل الفني والموضوعي<sup>(5)</sup> .

(1) الترقى العدد 139 في 5 جمادي الأولى 1328 هـ / 1910 م « قائد اللغة فاقد للحياة » م ع م .

(2) انظر : الترقى العدد 166 « الشرق والغرب » ،

(3) انظر : الترقى العدد 187 « الخمر بحث لغوي أخلاقي أدبي » .

(4) الترقى العدد 98 في 14 صفر 1329 هـ / 1911 م « كيف نصير أمة دستورية » .

(5) انظر أمثلة مثل هذه المقالات : العصر الجديد العدد 3 « المشاكل » والعدد 18 « مصر » والترقى العدد 196 « نفى الله أمراً كان مفعولاً » .

ومن السمات الشكلية التي لوحظت على هذه الفترة دون غيرها ، قيام الصحيفة بتقديم مهاد لبعض المقالات ذات الأهمية الخاصة ، وغالباً ما تكون غريبة في بابها ، ومن ذلك مقالة عن فن الخطابة للكاتب سليمان غزالة سبقت بتقديم فيه ثناء على الكاتب ، وتنويه بأهمية الموضوع بشيء من التوسع من شأنه أن يعدّ ذهن القارئ لتشرب موضوع المقالة<sup>(1)</sup> .

وثمة نوع من البناء الهيكلي للمقالة في الفترة الثالثة جانب الأشكال المألوفة استجابة لمتطلبات المحتوى ، ويمكن أن نسميها المقالة المعدولة ، وهي التي أصلها محاضرة أو خطبة تعاد صياغتها لتناسب النشر في الصحف ، غير أنها تحتفظ ببعض العلامات الأولى ، مثل تداخل الأفكار الجزئية ، وارتفاع الرنة الخطابية ، واستعمال العديد من عبارات الربط مثل « ثم قال مخاطباً الحاضرين ناشدتكم الله والوطن والوجدان أن تفيقوا من هذا الجمود وترفعوا عن ولايتكم هذا العار . . . . »<sup>(2)</sup> ، أو « ولنتقل إلى نظرة عمومية عن تاريخ هذه الولاية القديم فنقول . . . »<sup>(3)</sup> .

وبما استحدثت في الفترة الثالثة اشتغال المقالة الواحدة على عدة مقالات تنشر في حلقات وفي كل حلقة أكثر من مقالة كما في سلسلة عنوانها « الإسلام وفرنسا أو الهلال والصليب » ، وتحت هذا العنوان الفصفاض عدة مقالات يمكن تجزئتها لانفصالها عما قبلها انفصلاً شبه تام ، يبدأ من العنوان مثل أن تعنون إحداها بـ ( فرنسا والدار البيضاء ) وتليها أخرى عنوانها ( المبشرين )<sup>(4)</sup> أعداء الإنسانية ) وثالثة عنوانها ( عود ) وهي تبع للأولى . . . وهكذا تمضي باقي الحلقات على هذا المنوال<sup>(5)</sup> .

---

(1) انظر : الترقى العدد 88 « فن الخطابة » .

(2) الترقى العدد 86 في 11 ذي القعدة 1326 هـ / 1908 « الحرب الاقتصادية » أحمد غلبون .

(3) الترقى العدد 76 في 16 شعبان 1326 هـ / 1908 م « نظرة في تاريخ طرابلس » محمد نوري .

(4) الصواب : المبشرون ، لعدم وجود ناصب أو جار .

(5) انظر : المرصاد الأعداد 8 و 14 و 16 .

## لغة المقالة

### 1 - الفترة الأولى :

- أ - أثر اللغة التركية في العربية
- ب - الدخيل في لغة المقالة
- ج - حذر الكتاب عن العامية
- د - الأخطاء النحوية والصرفية
- هـ - الرسم الإملائي
- و - إيجابيات في لغة المقالة
- ز - القصور في مجال الترجمة والتعريب

### 2 - الفترة الثانية :

- أ - تغير ملامح اللغة في الفترة الأولى
- ب - تسلسل العامية إلى لغة الكتاب
- ج - الترخيص في الاستعمال اللغوي
- د - الاضطراب في رسم الهمزات
- هـ - عوامل الإيجاب في لغة المقالة
- و - النشاط في مجال الترجمة والتعريب

### 3 - الفترة الثالثة :

- أ - تقلص أثر التركية واختفاء الدخيل

- بـ - العامة في لغة المقالة
- جـ - الأخطاء النحوية والصرفية
- د - اتساع دائرة الخطأ الإملائي
- هـ - عناصر الإيجاب في هذه الفترة
- و - تطور أساليب الترجمة والتعريب

## ثانياً : لغة المقالة

يقول ابن حزم<sup>(1)</sup> : «إن اللغة يسقط أكثرها ويبطل بسقوط دولة أهلها ، ودخول غيرهم عليهم في مساكنهم أو بنقلهم عن ديارهم واختلاطهم بغيرهم ، فانما يقيد لغة الأمة وعلومها وأخبارها قوة دولتها ونشاط أهلها وقراغهم ، وأما من تلفت دولتهم وغلب عليهم عدوهم واشتغلوا بالخوف والحاجة والذل وخدمة أعدائهم فمضمون منهم موت الخواطر وربما كان ذلك سبباً لذهاب لغتهم<sup>(2)</sup>» ، فهل كانت سيطرة الأتراك ومن قبلهم سبباً في ذهاب لغة أهل ليبيا ؟ وللإجابة على هذا السؤال نستقرئ معالم تاريخ الفكر والأدب في هذا الجزء من البلاد العربية الواسعة من خلال شريحة واحدة في فترة زمنية محدودة ، كانت خلاصة لجميع التغيرات منذ الفتح الاسلامي حتى بداية الغزو الأوروبي الحديث للمنطقة .

هذه الشريحة هي لغة المقالة بجميع صنوفها وشقي صورها ، فقد تعرضت اللغة في هذه الفترة إلى عدة مؤثرات تركت ملامحها بحسب قوة مدها سلباً وإيجاباً ، وأول هذه المؤثرات مصاحبة اللغة التركية ، وهي لغة أهلها حكّام فكان لا بد أن تؤثر في اللغة العربية

---

(1) أبو محمد علي بن أحمد بن سعيد بن حزم ، فارسي الأصل ولد بقرطبة سنة 384 هـ فقيه وأديب ، صاحب المذهب الظاهري ، من آثاره : الفصل في الملل والأهواء والنحل ، والإحكام في أصول الأحكام ، وطوق الحكمة ، وغيرها ، توفي في لبلبة بالأندلس سنة 456 هـ ، انظر : وفيات الأعيان لابن خلكان ج 3 ص 325 .

(2) ابن حزم الأندلسي ، الإحكام في أصول الأحكام ، مطبعة العاصمة ، القاهرة ، 1968 م ، ج 1 ص



بعض التأثير، بعد أن تمكّن الأتراك من قمع الشخصية القومية أو ما يعبر عنه ابن حزم بموت الخواطر، وما منعهم من طمس العربية إلا أنها تأوى إلى ركن مكين فهي لغة القرآن، وعماد التشريع عليها، وثمة سد آخر منع اللغة التركية من إزاحة العربية في هذه الولاية (طرابلس الغرب)، وهو ما يمكن تفسيره بالرفض السلبي لكيان الأتراك والمحافظة على تقاليد التعليم محافظة تصل إلى درجة الجمود، ولم يتبّه الأتراك إلى هذه المقاومة إلا في فترة متأخرة فجعلوا من لغتهم اللغة الأولى في دواوين الحكومة وعملوا على فرضها بشق السبل، الأمر الذي أدى إلى المجاهرة برفضها والتمسك باللغة العربية<sup>(1)</sup>، وقد نشطت حركة الاهتمام باللغة بعد ذلك لا على الصعيد الرسمي فقط<sup>(2)</sup> بل على الصعيد الثقافي والفكري، فدُبِجت المقالات التي تبن أصول الكتابة وتدعو إلى التجديد في الأساليب ونبذ أسلوب الصنعة، والتعريف بفن الخطابة والكتابة المسرحية<sup>(3)</sup>، إلى غير ذلك مما يصب في قناة الوعي القومي الموصل إلى لغة عربية متطورة، وبالرغم من ذلك فقد كان للغة التركية أثر على كتاب المقالة في ليبيا ولا سيما في الفترتين الأولى والثانية، واختلطت مفردات اللغة بالكثير من الألفاظ التركية وغير التركية، ويظالعنا هذا الأثر من عنوان المطبوعة الوحيدة في الفترة الأولى فهي (طرابلس غرب) على الطريقة التركية في الإضافة بتجريد الغرب من (أل) التي هي للتعريف، ولنستأنس بمقطع من إحدى المقالات التي نشرت في هذه الصحيفة لتعرف على طبيعة مفردات اللغة في تلك الفترة: «إن الغززية الصائر طبعها ونشرها المسماة (أتوال دوريان) يعني النجم الشرقي وعلى موجب المسموع أنه صار تحويل اسمها إلى (المسألة الشرقية) على أن يكون طبعها في بروكسلدة، ومن المعلوم أن هذه الغزقيات إنما وضعت لتكون منها القوائد إلى العموم بالحوادث الموثقة سواء كانت إلى المحلات الذي يكون ورودها إليهم أو بنشر الذي يكون رجوع ما لها وتوديعها منهم إلى القرى حتى يكون جميعهم أخذاً بحصته من المعلومات الحسنة والأخبار المقبولة المستحسنة»<sup>(4)</sup>، ومنذ اللحظة الأولى يظالعنا تمكّن المعجمة فلم يستعمل الكاتب - شأن كتاب الفترة الأولى - التسمية العربية للصحف فهي إما غازتية (Gazette) وإما جرنال (Journal)، ومضت هذه التسمية حتى قرابة انتهاء الفترة الأولى لتصبح جريدة فيما بعد<sup>(5)</sup>، ولا يحتاج الأمر إلى كبير

(1) انظر: الترقى العدد 139 مقالة (فاقد اللغة فاقد للحياء) على سبيل المثال.

(2) انظر: عبد السلام أدهم، وثائق تاريخ ليبيا ص 228.

(3) انظر: الترقى الأعداد 87 و 88 و 156، و: المرصاد 22 والمصر الجديد 17.

(4) طرابلس الغرب العدد 69 في 21 رمضان 1284 هـ/ 1868 م.

(5) انظر: طرابلس الغرب العدد 532، وقد ورد ذكر الجريدة مبكراً في العدد 62 من طرابلس لكنه يعني

صفحة من الجريدة.

عناء لتدرك أن الكاتب نحوي يجيد صنعة الإعراب ، لكنه لا يكثر كثيراً لجودة السبك وجماله ، فقد ضربت اللغة التركية وثقافتها بستر بينه وبين اليسر العربي ولا أدل على ذلك من تجسّمه اختيار النعت السببي في (الغزنية الصائر طبعها) فقد راعى السلامة النحوية دون شك لكنه لم يعر معنى (صار) اهتماماً فليس في الأمر ما يقتضي التحويل ومع ذلك اشتق منها اسم الفاعل ليسبك نعتاً لا تقتضيه الجملة ، كذلك فقد أثرت العجمة على الكاتب فلم يشعر بركاكة عبارات الاعتراض وطولها بين اسم (إن) وخبرها ، وجميع بين (صار) و(تحويل) في «إنه صار تحويل اسمها . .» مع أن دلالتها هنا واحدة ، هذا إلى جانب كثرة الضمائر كثرة مفرطة وغموض مرجعها ، كذلك يشيع استعمال التاء التركية أو التاء المفتوحة ، كما في (المسبات) في النص الأنف ، وهي من الكثرة بمكان حتى لا تكاد تخلو منها مقالة ، ومن هذه المفردات المختومة بالتاء المفتوحة (مجلزات) ، (حضرت) ، (تربيت) (مملكت) ، والأخيرة لا تعني المملكة بمعناها السياسي وإنما تعني البلاد ، واللفظة بهذا المعنى مستعارة من اللغة التركية بالرغم من أصلها العربي ، وكثيراً ما يستعمل كتاب المقالة أوزاناً تناسب المفردات التركية دونما حاجة ماسة إليها ، ومن هذه الأوزان (التفعل) و(التفاعل) و(الاستفعال) و(التفعليل) ، وسنجد من مقالات الفترة الأولى جزءاً تقف عنده برهة لإدراك ذلك ، يقول كاتب في معرض حديثه عن ردّ اتهام بعض الصحف الغربية للدولة العثمانية باضطهاد اليهود في ولاية طرابلس الغرب : « . . وعقب ذلك انحرقت الكنيسة المذكورة فصار التشكي من طرف الملة المرقومة والقيام بالدعوى على قبيلة البراهمة وزاوية العيساوية وزاوية البازة من أهالي يزليت<sup>(1)</sup> وصار جلب بعض أناس منهم من أجل ما ذكر وصار إجراء الاستنطاقات والتحقيقات اللازمة في هذا الباب . . ومع ذلك إن هذه المادة قد صار فصلها وحسمها على الوجه الذي طلبته الملة المرقومة كما يفهم ذلك من التقرير المتقدم من طرفها الحاوي لشكرها»<sup>(2)</sup> فاختار الكاتب وزن التفعّل ليفيد الشكوى (التشكي) وإن جاز هذا في العربية المعجمية فإن اللغة السائرة لا تحيز استعمال هذا الوزن في مثل هذه الدلالة<sup>(3)</sup> وأقرب معاني التفعّل هنا هو التكلّف كالتشجيع والتصبر . . وهذا ما لم يقصده الكاتب قطعاً ، فالمراد معنى الفعل المجرد ، واختار الكاتب أيضاً وزن الاستفعال في (الاستنطاقات) وهو وإن أفاد الدلالة الكاملة لمراد الكاتب من حيث إفادة معنى الطلب في المسألة والتحقيق

(1) المقصود مدينة زليت .

(2) طرابلس الغرب العدد 62 مادة حريق الكنيسة .

(3) من معاني الضمّل المطاوعة مثل : علمته فتعلم ، والاتخذ مثل : توسّد فزاعه ، وتكرار العمل المتجهل

مثل : جرّعت الدواء فتجرّعه ، والطلب مثل : تكبّر وتعظم ، والتكلّف مثل : تجلّد الخائف ، انظر :

محمد عبد الحائق عظيم : اللباب في تصريف الأفعال ، م السعادة بمصر 1971 م ط 5 ص 42 .

فإن جمع المصدر على حد الجمع المؤنث السالم أثر من آثار تغلغل اللغة التركية ، ولا سيما أن العربية ترتضي جمع المصدر جمع مؤنث سالماً إذا جاوز فعله ثلاثة أحرف ، وكذلك الأمر في (تحقيقات) .

وقد يكون شيوع مثل هذه الصيغ أثراً من آثار الأساليب الغربية تسرب إلى كتاب المقالة عن طريق ثقافتهم التركية من ناحية ، وإطلاعهم على اللغات الغربية من ناحية أخرى ، ويمكن أن نلمح مثل هذه الجموع الشائعة في بعض اللغات الأوروبية مثل (Activities) (Successes) في الانجليزية ، و (Activités) (Succès) في الفرنسية ، جمعاً لنشاط ونجاح<sup>(1)</sup> .

ويورد الكاتب وزن الفعل مرة أخرى في (الحلوي لتشكرها) والتشكر شائع في لغة المقالة في هذه الفترة ، ويمكن أن يفهم منه تكرار الشكر غير أنه كثيراً ما يجمع بنفس الطريقة السالفة (تشكرات) ومبلغ العلم أن لفظة تشكر لم ترد في مصادر اللغة إلا مقرونة بـ : له (تشكر له)<sup>(2)</sup> ، أما استعمال الفعل (صار) فيكثر كثرة مفرطة حتى أنه ورد في هذه المقالة ثلاث عشرة مرة ، تحمل فيها جميعاً الدلالة على معنى حدث دوماً ضرورة ملجئة إلى ذلك ، وأغلب الظن أن الباعث على ما أسلفت مرته إلى مكتة اللغة التركية وسيادة ثقافتها في أذهان الكتاب وطبقة المثقفين من القراء .

كذلك فقد حفلت لغة الكتابة في الفترة الأولى بالعديد من المفردات الدخيلة عبر قلة اللغة التركية ، منها الفارسية مثل (روزنامه) و(كاغد) و(فرمان) ، ومنها ما نقل عن لغات أوروبية مثل (نومرو) و(الفيريكات) و(الكوتتراتو) و(الكرنينية) و(جنولوجيا) و(دونم) و(الرابورط) و(الباتيتيه)<sup>(3)</sup> . الخ ، كأن يقول أحد كتّاب المقالة العلمية : «وعندما يستيقظ الدود من النومة الثالثة ويلزم نقله بالكواغد المثقبة . . .»<sup>(4)</sup> أو يقول آخر : « . .

(1) انظر : إبراهيم السمرائي ، اللغة والحضارة ص 113 .

(2) اللسان ملحة (شكى) مجلد 2 ص 344 .

(3) روزنامه : تعني في الفارسية العامة ، سجل الدولة أو سجل الأعيان أو الجريدة اليومية أو سجل الوقائع ، واستعملت بهذه المعاني في التركية ، وكاغذ : تعني : ورق أو قرطاس ، وفرمان : تعني في العلمية الفارسية أمر أو دستور ، ونومرو (Numero) تعني في الإيطالية : رقم ، والفيريكات ويقصد بها : المصانع وهي من الإيطالية (Fabbrica) والكوتتراتو : وتعني : التعاقد وهي من الإيطالية (Contratto) ، والدونم نوع من المساحة ، والكرنينية : وتعني : الحجر الصحي الأربعينية وهي من الإيطالي (Quarantenc) انظر : التونجي : المعجم القمهي ، والتليسي : قاموس إيطالي عربي .

(4) طرابلس العدد 689 «معلومات مختصرة في دودة الحرير» .

والسبب في إعطاء بعض السفن الياتية غير نظيفة هو عجلة السفر قبل ورود رابورط الطبيب . . .<sup>(1)</sup> ، ومن المعلوم أن كاغد وصلت إلى أقلام الكتاب من اللغة الفارسية وحوّرت تحويراً بسيطاً إذا أزيل إعجام الدال لتناسب اللغة التركية ومن ثم العربية<sup>(2)</sup> وتُصرف فيها لتناسب العربية ، وفي الاقتباس الثاني أطلق الكاتب لفظة (الباتية) على الشهادة الصحية وهي كلمة إيطالية (Patente) ورابورط ويعني بها التقرير (Report) وهي مفردة مشتركة بين عدة لغات أوروبية .

ولم يكلف الكتاب أنفسهم عناء البحث عن نظائر لمثل هذه المفردات الدخيلة على سرها ووجود نظائرها مناسبة على أقلام كتاب الصحف العربية في البلاد المجاورة ، واكتفوا بشيء من التعديل جعلها مستساغة في الأذن العربية .

ومن الملاحظ على هذه الفترة بعدها عن العامية والتزامها الحذر في إقحام مفردات دارجة في لغة الصحف إلا ما ندر ، كأن يسمي أحدهم السلحفاة بالفكرنة ، فيقول : « . . ذات يوم من الأيام خرجت من البحر فكرنة كبيرة قيادر إليها أولاد الأعراب وشقوا جوفها . . »<sup>(3)</sup> ، ولعلّ مرّة ذلك إلى انبهار الكتاب والقراء على حد سواء بالصحف وانتشار سبيل المعرفة فنزّه عن أن تخالطه ألفاظ العوام والدعماء ، وما يرجح هذا الظن وجود ظاهرة التفسير حين يظن الكاتب أنه أتى بدعاً أو جاء بمفردات صعبة فيعمد إلى تبيانها في ثنايا سياقه ، ومن ذلك ما جاء بإحدى مقالات صدر الفترة الأولى التي يقول كاتبها : « . . وقد شوهدت في عدة من مواضع الجزاير (الآوات) وهي جمع لاو (واللاو) هذا يطلق على المواد التي تخرج ذائبة من البراكين أي جبال النار ثم تجمد وتنعم»<sup>(4)</sup> ، فهو يحلّ الجمع ليبين المفرد ثم يفسّر مرّة تسميته ، ثم يفسّر التفسير نفسه ، والجدير ملاحظته أن هذه التسمية تدور حول معنى مشتق من مادة ألوى<sup>(5)</sup> التي من معانيها : اليبس بعد النضرة ، فكأنه قصد إلى إفهام أن البركان يزخر بالحياة ثم لا تلبث أن تذوي شعلة الحياة فيه ليصبح جامداً كما يصبح الزرع هشياً بعد أن كان نضراً رائقاً ، ويظاھر به بقوله (ثم تجمد وتنعم) ، وفي اللغة يقال : عرم الشيء اختلط السواد منه بالبياض ، وهذه من أبرز صفات اللاو ، والذي أميل إليه أن

---

(1) طرابلس العدد 257 «جزء من مقالة خبرية حول وباء تفشى في لواء بنغازي» .

(2) انظر : التونجي المعجم اللغوي ، دار العلم ط 1 ص 454 .

(3) طرابلس الغرب العدد 62 «القفذ» .

(4) طرابلس الغرب العدد 257 «تاريخ طرابلس الغرب» .

(5) انظر : اللسان مادة (لوي) ج 3 ص 417 .



الكاتب ما بذل هذا الجهد إلا ليعبد عن ضفاف العامة ويسلك نفسه في عداد المتأدين الذين تميزهم لغة خاصة ويحيطهم المجتمع بهالة أخص .

وبالرغم من هذه العناية اللغوية ، والجهد الحريص فقد تسربت إلى مقالاتهم بعض الأخطاء النحوية والصرفية ، يعود معظمها إلى قلة الدربة والمران على بناء النسيج اللغوي العاجل الذي تقتضيه الكتابة الأسبوعية أو شبهها ، ولذا يكثر وقوع كتاب هذه الفترة في مزالق الجموع المتشابه مفرداتها مثل (مهر) فهي بضم الميم ولد القرمس ويفتحها الصداق<sup>(1)</sup> ، فقد التبس الأمر على أحد كتاب المقالة الاجتماعية حين قال : « . . . كان من مقتضى العادة القديمة الجارية في قضاء غريان التابع لمركز الولاية في أمهار النكاح أن يكون مهر البكر ستاً وخمسين مرطة من الشعير . . . »<sup>(2)</sup> فجمع مهر النكاح على أمهار والصحيح مهرور ، وإنما الأمهار الأفلاء ، وقال مهر البكر وأراد البكر ، وإنما البكر أول النهار إلى طلوع الشمس ، وما أوقعه في هذا الغلط إلا تشابه في بناء الكلمة<sup>(3)</sup> لم يتبه إليه ، ولم تدعه حاجة إلى مراجعة ما يكتب في غياب المستديرات التي تتناول ما يكتب بالنقد والتعليق ، أو حدوث ذلك على صفحات الجريدة ، كذلك فقد ألفوا استعمال بعض التصريفات دون مراعاة القواعد اللغوية الصحيحة لها ومنها النسب إلى أوروبا وأفريقيا وفينيقيا ، بأورباوي أو أوروباني وأفريقاوي وفينيكاي<sup>(4)</sup> مع أن القاعدة المشهورة في النسب إذا كانت الألف خامسة فما فوق تحذف ، فينسب إلى أوروبا بأوروبي ، وكذلك البواقي ، ولعل ما أوقع الكتاب في مثل هذا الخطأ هو جواز حذف الألف وقلبها واواً إن كانت رابعة والحرف الثاني من الكلمة ساكناً وإضافة ألف قبل الواو إن قلبت واواً في مثل : ملهى وملهي وملهوي وملهاوي<sup>(5)</sup> ففاسوا عليها دون اعتبار لموقع الألف من الكلمة ، ومن المأخذ النحوية إدخالهم (أل) على بعض الأسماء مثل : الروسية والأفريقية والأوروبية<sup>(6)</sup> ، وهي من قبيل (أل) الزائدة التي تدخل على المعرفة أو النكرة فلا تغير التعريف أو التنكير<sup>(7)</sup> ، وكثيراً ما كانوا يدخلون (أل) على

(1) انظر : اللسان جـ 3 مادة (صديق) ص 541 .

(2) طرابلس الغرب العدد 692 «مهر النكاح» .

(3) انظر : اللسان جـ 1 مادة (مهر) ص 250 .

(4) انظر : طرابلس الغرب العدد 257 و 258 ، «تاريخ طرابلس الغرب» والأمم المتحدة والأقوام البلوية .

(5) انظر : عباس حسن ، النحو الوافي ، جـ 4 ص 712 .

(6) انظر : طرابلس الغرب العدد 258 .

(7) انظر : عباس حسن ، النحو الوافي جـ 1 ص 429 «مثل المأمون بن الرشيد أشهر خلفاء بني العباس ، للمعرفة ، وأدخلوا الأول فالأول . . . للنكرة ، التي لم تعد من دخول أل عليها شيئاً» .



غير<sup>(1)</sup> بالرغم من تعرض مصادر اللغة لها وعدم إباحة ذلك<sup>(2)</sup> وعلة من كلام المولدين<sup>(3)</sup> .

ومن الملاحظ على لغة هذه الفترة سيادة بعض التصريفات رغم خطتها ومن ذلك التزام الكتاب تعدية الفعل (حافظ) بنفسه تعدية مطردة حتى نهاية الفترة العثمانية ، وقد استقصيت جميع استعمالات هذا الفعل فما صادفني استعمال لازماً إلا مرة واحدة ، في مقالة إسقاط الأجنة ، حيث جاء فيها : « . . . وأن المحافظة على صحة العموم أمر لازم »<sup>(4)</sup> ، ومن الشائع المؤلف أن يقول أحدهم : « . . . فيجب محافظة هذه القاعدة إلى أن يعمل الدود بلوطة . . »<sup>(5)</sup> ، فليس هذا من قبيل الخطأ الشخصي وإنما هو خطأ جيل شاع واستمراته الأقلام ، فلم يشغل أحد بتصحيحه .

ومن هذا القبيل ما شاع من استعمالهم لكلمة عربان ويقصدون بها الأعراب ، وليس من صحيح اللغة في شيء هذا الاستعمال ، إذ العربان ما يعقد به البيع في الثمن وبعض مصادر اللغة تنفي عربيته أصالة ، فقد جاء في اللسان : « والعربان والعربون والرعبون : كله ما عقد به البيعة من الثمن ، أعجمي أعرب »<sup>(6)</sup> ، وثمة من علماء العربية من يميز أن يقال رجل عربياني اللسان<sup>(7)</sup> ، وفي تقديره أن مثل هذه المفردات قد تسلفت إلى لغة المقالة عبر قناة العامية .

وقد يقع خطأ في الإعراب لكنه نادر نادرة ملحوظة تعكس لنا مدى اهتمام الكتاب بلغة الكتابة من جوانبها الإعرابية خاصة ، ومن هذه الأخطاء عطف مرفوع على مجرور « صار تضمين تسع مائة وخمسة وعشرون قرشاً »<sup>(8)</sup> أو نصب خبر المبتدأ المحلوف في قول كاتب آخر : « إذ كل امرئ مجزى بعمله إن خيراً فخييراً وإن شراً فشراً »<sup>(9)</sup> وما شابهها من

(1) انظر : طرابلس الغرب العدد 62 و 692 وغيرهما بكثير .

(2) ارتضى مجمع اللغة العربية بالقاهرة في دورته الخامسة والثلاثين لسنة 1969 م رأياً نحوياً يقضي بجواز دخول آل على غير إذا وقعت بين متضادين معرفتين فتكتسب التعريف من المضاف إليه ، وفي هذه القضية أخذ ورد يرجع إليها في مظانها ، انظر : محمد العدناني ، معجم الأخطاء الشائعة ص 190 .

(3) انظر : المصباح المنير مادة (غير) وكتب النحو في باب الإضافة شبه المحضة كحاشية الصبان على شرح الأشموني لألفية ابن مالك ، مطبعة دار إحياء الكتب العربية ، عيسى البابي الحلبي مصر ، ص 244 .

(4) طرابلس الغرب العدد 62 .

(5) طرابلس الغرب العدد 689 «معلومات مختصرة في دونة الحرير» .

(6) اللسان جـ 2 مادة (عرب) ص 725 .

(7) السابق جـ 2 ص 723 .

(8) طرابلس الغرب العدد 62 «مادة حريق الكنيسة» .

(9) طرابلس الغرب العدد 62 «مسألة إسقاط الأجنة» والتقدير : إن كان عمله خيراً فجزاؤه خير . .

هفوات لا تعني بالضرورة خطأ الكتاب أنفسهم ، بل ربما كان خطأ المحرر أو الناسخ -  
لأنها كانت تكتب باليد أحياناً - أو حتى مصنف الحروف في المطبعة .

هذا من ناحية اللغة وقواعدها ومفرداتها ، أما من ناحية رسمها إملائياً فقد عانت في  
بداية الفترة تحبباً واضطراباً له أسباب عدة من بينها عدم رسوخ قواعد للكتابة مطردة ،  
ومتابعة الرسم العثماني<sup>(1)</sup> للقرآن ، وتأثير اللغة التركية على الكتابة العربية ، ويمكن حصر  
هذه الاضطرابات في رسم الهمزات ، والتاء بين مفتوحة ومربوطة ، ورسم الألف المقصورة  
واستعمال المدة بدل الهمزة والعكس ، وإثبات الألف اللينة حيناً وحذفها حيناً آخر ، وقد  
اخترت عينة من المقالات اختياراً عشوائياً وأحصيت الهمزات التي وردت بإحدى هذه  
المقالات فلمست تشويشاً في رسمها يدل على اضطراب لا يمكن تجاوزه ، وبالنظر في شرائح  
من هذه المقالة يمكننا أن ندرك مستوى هذا الاضطراب ، يقول كاتب حول تخريص  
الزروع : « فإن سائر الألوية الملحقة والقضائات التابعة إلى نفس ولاية طرابلس غرب ..  
وحصل العشر من عدة قضاءات على موجب الأصول الجارية في سائر الممالك .. قبل  
آوان الزرع .. ويتحصل العشر عيناً أو بدلاً على موجب الفينات التي تقع بمجلس إدارة  
الولاية .. وعشر عشر تلك المحصولات يعطي للمأمورين المومي إليهم .. وتلك الأصول  
أوجبت مضرة كبرى لمساكين الأهالي سابقاً ولاحقاً ونشأت عليها أنواع التعدي .. ويجعلون  
ضد ذلك في حق فقراء الأهالي .. وهو جناب حضرة والي الولاية صاحب الأرا الصائبة ..  
وكذلك كافة هيئة الولاية .. المقالات الدائرة بهم أفكاركم .. على مقتضا حكم ديننا  
المبين<sup>(2)</sup> .

ومن هذه الشرائح التي اجتزأنا من مقالة واحدة تبين لنا كيف رسمت كلمة (سائر)  
مرة بإثبات الهمزة ومرة بإبقاء الياء الأصلية ، مع أن القاعدة الصرفية توجب إبدال العين في  
اسم الفاعل همزة إذا كانت معتلة في فعله ، ورسمت (قضاءات) مرة بتحويل الهمزة إلى  
مدّ (قضاآت) ومرة بإبقائها (قضاءات) ، ورسمت الهمزة مدّاً في بداية كلمة (أوان) كما  
ترسم الهمزة المفتوحة إذا جاء بعدها مدّ من جنسها مثل : آخذ ، ولا مدّ هنا ، ورسمت  
همزة (فئات) على نيرتين ، ورسمت (الموما) بالألف المقصورة (المومي) وكثيراً ما ترسم هذه  
الكلمة بأشكال متباينة أقربها إلى الصحيح (الموما)<sup>(3)</sup> ، لتطرف الهمزة فاغتر تخفيفها بما

(1) نسبة إلى عثمان بن عفان رضي الله عنه وليس إلى العثمانيين الأتراك .

(2) طرابلس الغرب العدد 126 «المواد الخصوصية» .

(3) انظر : طرابلس الغرب العدد 532 .

يلائم حركة ما قبلها ، كما تراه بعض الدراسات الحديثة<sup>(1)</sup> ، فالمعول عليه في مثل هذه الحالة هو حركة الهمزة لا الهمزة ذاتها أو ما يقوم مقامها من الحروف البديلة ، أما رسمها بالالف المقصورة فمما لا وجه له فيما أعلم ، ورسمت كلمة (نشأت) بدون همزة دون وجه لحذفها ، كذلك رسمت همزة (فقرأ) و (الآراء) على ألف المد ، وكلمة (الدائرة) رسمت بدون قلب الياء همزة شأن (سائر) ، وكثيراً ما يلجأ كتاب هذه الفترة إلى التسهيل دونما نظر إلى القواعد الصرفية في ذلك ، فتصبح كلمة (المروعة) المروة ، وتصبح (الرثوي) الريوي ، اعتماداً على تسهيل الهمزة إلى الياء ، وفي مقالة أخرى ترسم الهمزة المتوسطة صحيحة مرة (قرئت) وخطأ في كلمة أخرى (البرائتان) مما ينيء أن قضية الرسم الإملائي تخضع في مجملها للاحتذاء دون اتباع القواعد الثابتة<sup>(2)</sup> ، ويشيع اللبس في رسم التاء المربوطة شيوعاً يغنيها عن تتبع مواقعها إذ لا يكاد يخلو منها عدد من أعداد طرابلس الغرب<sup>(3)</sup> ، ومن الاضطراب في رسم الألف اللينة أنها تثبت في كلمة وتحذف من نفس الكلمة مثل «ولاكنه يساعده على ذلك . . . ولكنك لما تجاسرت . . .»<sup>(4)</sup> والكلمة من مقالة واحدة ، إلى غير هذه الأمثلة من الاضطراب والتخبط الدال على عدم رسوخ القدم وخضوع الرسم الإملائي لعوامل قاهرة لا زال بعضها بالغ الأثر حتى يومنا هذا .

كذلك فقد اضطربت كتابة الأرقام بالحروف عند كتابة المقالة وظلّت متارجحة بين الرسم المعتاد وهو كتابتها منصلة مثل (ستمائة)<sup>(5)</sup> وكتابتها مفصولة «ثلاث مائة وخمسين»<sup>(6)</sup> ، والأخيرة شاهد على النزوع إلى التطوير والتخلص من بعض قواعد الإملاء المتعسفة<sup>(7)</sup>.

ولم تخل لغة المقالة من مؤشرات التطوير وعوامل الإيجاب في فترتها الأولى فقد اهتمت بالاستعمالات الدقيقة لمفردات اللغة ، وتجنبت ما شاع من تراكيب انحدرت من العصر

Mohamed A. Layas, «Al hamz» /The Glottal stop/ (M.A. Thesis, Indiana University, 1982), PP (1) 48- 49 P. 96.

(2) انظر : طرابلس الغرب الأعداد 532 و 689 و 701 .

(3) انظر : طرابلس الغرب الأعداد 532 و 697 و 62 على سبيل المثال .

(4) طرابلس الغرب العدد 62 «مسألة إسقاط الأجنة» .

(5) طرابلس الغرب العدد 681 .

(6) طرابلس الغرب العدد 62 .

(7) أجاز مجمع اللغة العربية بالقاهرة فصل الأعداد ثلاثة وتسعة وما بينها ، كما أجاز كتابة مئة بدون الألف التي وضعت لتفرق بينها وبين (مئة) قبل إضافة النقط في الإملاء ، انظر : معجم الأخطاء الشائعة ص 232 .

الوسيط أو قبله كاقحام الواو بين ( لا بد وأن )<sup>(١)</sup> ، وهي واو تكثر على أقلام الكتاب حتى يوم الناس هذا ، بينما المقالة الليبية قد خلت منها في تلك الفترة ومن أمثلتها قول أحد كتّاب المقالة الاجتماعية : «ولكنك لما تجامرت بهذا الجرم الذي فعلته لا بد أن تجازي عليه»<sup>(٢)</sup> ، وكاستعمالهم لبعض الجموع مع عدم شهرتها وذيوعها كجمع عصر على أعصار<sup>(٣)</sup> ، مع أن الشائع : عصور وعصر وأعصر<sup>(٤)</sup> ، وكتوسعهم في دلالة بعض الألفاظ اعتياداً على الأصل ومن ذلك تسمية أحد كتّاب المقالة العلمية ليض دودة الحرير بالبرز حين يقول : «... بحيث أن البرز الذي يبيضه فراشه يفرخ بعد خمسة عشر يوماً أو عشرين ويصير دوداً مرة أخرى»<sup>(٥)</sup> ، والبرز في اللغة : الأولاد ، وما يبرز من حب للنبات<sup>(٦)</sup> .

ومن الاستعمال الشائع في لغة الكتابة في الفترة الأولى إطلاق كلمة (نفر) على الفرد من الجند غالباً وقد يكون مطلق فرد<sup>(٧)</sup> مع أن المعروف في اللغة أنها اسم جمع يطلق على القوم إجمالاً أو على ما دون العشرة من الرجال<sup>(٨)</sup> ، مما ينشئ عن تطورها في الدلالة فأصبحت تعني الفرد الواحد من الرجال وقد ارتضاها المعجم الوسيط بعد ذلك وعدّها محدثة في اللغة<sup>(٩)</sup> .

ومن الألفاظ التي طوّرت دلالتها (الشقي) ويطلقونها على المجرم في حين أن أصل دلالة الكلمة تعني ضد السعيد<sup>(١٠)</sup> ، كما في القرآن الكريم «فمنهم شقي وسعيد»<sup>(١١)</sup> فقد شحنت الكلمة بمعنى الإجرام الذي يؤدي إلى الشقاء .

وقد تبدع تسميات اجتهادية يخالف بعضها التوفيق ويجانب بعضها الآخر ، مثل

(١) تظهر ركابة هذا التركيب إذا علمنا أن معنى البذ هو الفراق ، انظر : اللسان ج ١ مادة (بذ) ص ١٧٣ ، وقد قال أبو الطيب اللثني :

ومن تكبد الدنيا على الحر أن يرى عدواً له ما من صداقته بد

(٢) طرابلس الغرب العدد ٦٢ مسألة اسقاط الأجنة .

(٣) انظر : طرابلس الغرب العدد ٢٥٨ .

(٤) اللسان ج ٢ ص ٧٩٣ .

(٥) طرابلس الغرب العدد ٦٨١ ومعلومات مختصرة في دود الحرير .

(٦) اللسان ج ١ مادة (بذر) ص ٢٠٧ .

(٧) انظر : طرابلس الغرب العدد ٦٩ .

(٨) انظر : اللسان ج ٣ مادة (نفر) ص ٢٨٦ وما بعدها .

(٩) انظر : المعجم الوسيط ج ٢ مادة (نفر) ص ٩٤٠ .

(١٠) انظر : اللسان ج ٢ مادة (شقا) ص ٢٤٣ .

(١١) سورة هود الآية ١٠٦ .



تسميتهم ساعي البريد بالرفاقص<sup>(1)</sup>، وكأنهم ينظرون إلى معنى خيب الساعي وإسراعه في إبلاغ ما يحمل مسترشدتين بمثل قول الشاعر :

بزجاجة رقصت بما في قعرها رقص القلوص براكب مستعجل<sup>(2)</sup>

وقد يسمى الحرير حين يلفه الدود على الأغصان (بلوطاً)<sup>(3)</sup> وهي تسمية لم أعلم لها وجهاً إلا إذا اعتبرنا علاقة الملابس بين نوع الشجر (البلوط) وما يلف عليه وأطلق المحل على الحال ، وفي هذا ما فيه من الاعتساف في التفسير والتمحل في التعليل ، وقد فقدت هذه التسميات دلالتها الآن لكنها كانت محاولات لخلق كلمات دالة على مثل هذه التسميات في حينها ، وما يذكر للمقالة العلمية ترسيخها لأسماء الآلات خاصة في مجال الزراعة مثل : فأس الأناضول والفأس الإفرنجي والمجرقة والمكسحة<sup>(4)</sup> . الخ .

وما تجدر ملاحظته على المقالة في الفترة الأولى قصورها في ميدان الترجمة فلم تضيف إلى مفردات اللغة شيئاً يذكر ، إلا بعضاً من الكلمات العابرة مثل أن يورد أحدهم كلمة أجنبية ثم يترجمها كأن يقول : « .. فمن تلك الأشياء والأمتعة التي صار تشهيرها في الأكسزسيون<sup>(5)</sup> يعني السوق العمومي الذي صار وضعه وفتحته في باريس .. »<sup>(6)</sup> ، ويقصد الكاتب بالسوق العمومي المعرض الذي تتنافس فيه الدول بعرض مصنوعات ، أو يترجم القاملية بأنها الأهل والعيال .

وقد شهدت الفترة الأولى نماذج من التراكيب المقولية (كلاشيه) التي يمكن عدّها من الأدوات التي تحافظ على نسق المقالة دون أن تحمل معنى في ذاتها مثل «والحال أن كذا ..» و«بالجملة» أو «الحاصل أن كذا ..» أو «هذا وإن كذا ..»<sup>(7)</sup> إلخ مما يستعمل في إنهاء الحديث أو الانتقال من نقطة إلى أخرى .

ومع بداية الفترة الثانية شهدت لغة المقالة بعض التغيرات من أبرزها تراجع الأثر

---

(1) انظر : طرابلس الغرب العدد 715 .

(2) انظر : ديوان حسان بن ثابت ، دار صادر بيروت 1961 م ص 181 ، من قصيدته المشهورة (أسألت رسم الدان) .

(3) انظر : طرابلس الغرب العدد 689 .

(4) انظر : طرابلس الغرب العدد 770 .

(5) (Exposition) .

(6)

(7) انظر : طرابلس الغرب العدد 69 «السوق العمومي» .

(7) انظر : طرابلس الغرب العدد 62 و 689 .



التركي وإفساحه المجال للتأثيرات العربية التي وصلت موجات منها عن طريق الشرق حيناً والغرب أحياناً أخرى ، ولم يبق للتركية إلا سؤر من الصيغ التقليدية كالأوزان المضعفة والجمعوع على حدّ المؤنث السالم ، كذلك فقد قلت المفردات الدخيلة قلة ملحوظة ، وربما اقتصرت على تسميات لم يتنبه الكتاب إلى أصولها لليووعها في العربية مثل «شنلة» ذات اوصل الأرامي<sup>(1)</sup> ، أو «كيني» و«ماندولين» وأحياناً «ماندليته» أو «كاوش» التي سرت على ألسنة الناس وأقلام الكتاب<sup>(2)</sup> فلم يجدوا في أنفسهم حاجة من إيرادها دون تفسير أو استبدالها بمفردات من العربية الفصيحة .

ومن التغيرات الملحوظة في لغة المقالة تسلل العامة إلى أقلام الكتاب ، إما عن طريق المفردات وإما التراكيب السارية في الأوساط الشعبية ، وقد تساهل الكتاب وخففوا من غلوائهم في التحرز من الكتابة بأساليب تقربهم من العامة ، فوصلت إلى المقالة بعض التركيبات العامة بالرغم من مفرداتها العربية الفصيحة مثل : « . . . وهاك ما كتبه بعض الجرايد المتعدنة (هي تعرف) نقلاً عن مكاتبها من الأستاذة . . . »<sup>(3)</sup> ومثل هذه الجمل تشيع بين الأفراد في مجال التعريض والغمز في قناة من يحاول أن يتقي عن نفسه تهمة ما ، إلى جانب أن اسم فعل الأمر (هاك) مما تستعمله العامة استعمالاً رئيسياً في الحياة اليومية ، مبنياً على السكون ، ومن هذا ما ورد في معرض حديث الكاتب نفسه عن تفنيد مزاعم الصحف التي تهاجم سياسة تدريب الليبيين تدريباً عسكرياً حين قال : « . . . ولا يخفى ما في ذلك من الضرر العظيم بأوروبا بل وبما يضر الدولة العلية (فيا لله من هذه الحنانة) . . » ، والذي يتبادر إلى الذهن أن هذا من باب الاستغاثة ، غير أنه من التعابير المألوفة عند العامة إيراد مثل هذه الصيغة في مقام التعجب ، وهذا ما عناه الكاتب إمعاناً في السخرية ، علاوة على أن المقام لا يسمح بتفسيرها بالاستغاثة ، كما أن استعمال (الحنانة) مصدراً لحنّ من الاستعمال العامي الشائع ، ومبلغ العلم أن (حنّ) بمعنى رقة القلب مصدرها حنة وحناناً<sup>(4)</sup> ، أما الحنانة فهي من تحريف العامة .

ومن تعبيرات العامة التي تسللت إلى أقلام الكتاب صياغة بعض الأفعال على أوزان لم تسمع صياغتها ، منها : مثل قول أحد كتّاب المقالة العلمية : « . . . ولما تأخذ العروق في

---

(1) لم يذكرها اللسان ولا التاج ولا المحيط ، وقال الوسيط : أنها محدثة ، انظر : المعجم الوسيط ج 1 ص 472 و : معجم الأخطاء الشائعة ص 247 .

(2) انظر : طرابلس 1019 والترقي 17 .

(3) الترقي العدد 5 في 24 صفر 1315 هـ / 1897 م «الحقيقة ما هي» .

(4) انظر : اللسان ج 1 مادة (حنن) ص 741 .

الفساد تصفر الأوراق ويأخذ الشكير<sup>(1)</sup> في اليبس وتعيش هذه الدودة ثلاث سنوات وتمضي هذه المدة دائماً تحت التراب . . . وتشرع في بيض بيض مصفر من 20 — 40 في جسامه بزر القنب فيتقارب البيض في 4 — 6 أسابيع . . .<sup>(2)</sup>، فوزن (أفعال) مما يستعمل في الألوان والعيوب غالباً ، فصح استعماله في وصف الأوراق بالصفرة (تصفار الأوراق) لكنه لا يصح في (نقب البيض) «يتقارب البيض» لعدم سماعه ، والعامية تتوسع في استعمال هذا الوزن فيقال فيها : أيام الصيف تطوال ، وأيام الشتاء تقصار ، وتسبح وتشيان وتغرار . . إلخ ، مما لا يتسع المجال لذكره .

وثمة شواهد أخرى تدلّ على ارتضاء الكتاب صيغاً من العامية شاعت في كتاباتهم ، فاستعملت كما يستعملها العوام في أحاديثهم منها لفظة (الكناية) والمقصود بها غير الكناية في علم البيان<sup>(3)</sup> وإنما يقصدون بها ما تؤديه لفظة (عبارة) ، كأن يقول أحدهم : «علم تدبير الزراعة وهو كناية عن الأصول التطبيقية . . .»<sup>(4)</sup> ، ويكثر هذا اللبس في لغة أنصاف المتعلمين من العامة حتى يومنا هذا ، وقد يفصح أحدهم مثلاً شعبياً مثل «محاول تغطية عين الشمس بالغربال»<sup>(5)</sup> ، أو أن يجمع بعضهم كلمة (جنان) على أجنة والعامة تسمي البستان جناناً<sup>(6)</sup> ، وربما نُظر إلى أصل التسمية التي هي جمع جنة ثم جمعت جمعاً آخر على أجنة .

ومع اتساع نطاق الصحف زاد عند الكتاب ، وترخص البعض في التمسك بالقواعد النحوية والصرفية للغة ، فإضافة إلى تسهيل المهمزات على غير القياس في الغالب — شأن الفترة الأولى — كثر وقوع بعض الكتاب في هفوات من السير تجنبها كاللبس بين مصدري (ألغى ولغى) فيستعملون (لغو) بمعنى إلغاء<sup>(7)</sup> ، أو ينسبون إلى كيمياء بكيمي<sup>(8)</sup> ، ويكثر استعمال وزن (مفاعلة) فيستعمل أحياناً استعمالاً صحيحاً مثل « . . . وسوقها إلى ميدان المحاربة»<sup>(9)</sup> وأحياناً أخرى يستعمل مجرداً عن معنى المفاعلة مثل « . . . وترك السلام يشن

(1) شكير الشجر : الغصن الغض أول ما يبلو .

(2) طرابلس الغرب العدد 1112 في 20 ربيع الأول 1323 هـ / 1905 م «الحشرات المضرّة بشكر الورد» .

(3) الكناية في علم البيان هي : لفظ أريد به لازم معناه مع جواز إرادة المعنى الأصلي لعدم وجود قرينة مانعة من إرادته .

(4) طرابلس الغرب العدد 1112 .

(5) الترقى العدد 23 في 2 رجب 1315 هـ 1897 م «الاتحاد والانفراد» .

(6) انظر : طرابلس الغرب العدد 1130 واللسان جـ 1 مادة (جنن) ص 515 — 518 .

(7) انظر : طرابلس الغرب 1089 .

(8) ملف مجلة الفنون ، المحفوظات الوطنية طرابلس .

(9) الترقى العدد 41 في 23 ذي الحجة 1315 هـ / 1897 م «أسبانيا وأمريكا» .

بين محالب الولايات المتحدة مع علمهم بأن لا حق لها في المداخلة في شؤون أسبانيا وأنها قد دامت حقوقها بتلك المداخلة تحت ستار الأخذ بناصر الانسانية<sup>(1)</sup> فالكتاب يعني تدخل أمريكا في شؤون أسبانيا فليس ثمة مفاعلة هنا ، ومن المفردات الغريبة التي شاعت في الفترة الثانية وما بعدها ما ورد في النص الأنف من تركيب غريب (الأخذ بناصر كذا) وليس في اللغة - فيما أعلم - شيء من هذا ، ومن قبل أنكر الشيخ إبراهيم اليازجي هذا التركيب لأنه «غير مسموع عن العرب ولا يظهر له وجه في اللغة»<sup>(2)</sup> إلا إذا كان تركيباً مضارعاً لأخذ بيده ، ويقصد به أخذ بناصره جمع (بنصر) وأغلب الظن أن مثل هذا التركيب وصل إلى كتاب المقالة في ولاية طرابلس من المشرق كما وصل إليهم الراو المقحم بين لا يد وأن<sup>(3)</sup> ، نتيجة للاتصال الثقافي الذي أخفقت الدولة العثمانية في الحد منه بين الولاية ومصر خاصة .

ومن الترخص في الاستعمال اللغوي عدم الدقة في بناء الجمل من ألفاظ محددة الدلالة واضحة فيستعصي فهمها مجردة عن القرائن المصاحبة مثل قول أحد الكتاب : « . . يقدم النفس قبل النفس تفادياً لشرف وطنه . . »<sup>(4)</sup> ، يقصد فداء لشرف وطنه ، أو يقول نفس الكاتب : « . . ولا يخفى ما في هذه الجملة من استنشادة أوروبا كلها على أمريكا والتزوع الجنسي إلى أسبانيا » ويعني بالاستنشادة<sup>(5)</sup> التحريض ، وقد تبدل بعض أحرف الكلمة دون وجه بين ، كإبدال الطاء تاء في «خريطة» بالرغم من أن أصل الكلمة عربي<sup>(6)</sup> ويحمل شيئاً بيناً من الدلالة الحديثة لمعنى خريطة ، وساد استعمالها في الوطن العربي كله بمعناها الحديث<sup>(7)</sup> ، ولعل من استعمالها هذا الاستعمال قد ظن أنها من معطيات الحضارة الغربية فأبقى على التاء حفاظاً على الأصل .

وصاحب مثل هذا الترخص الكتابة الإملائية في الفترة الثانية في المهمات خاصة ، فقد لوحظت العناية في ضبط الكتابة إلا في رسم بعض المهمات التي ظلت مضطربة حتى في أبسط حالاتها مثل (جاءت) فقد ترسم مرة صحيحة - على السطر - وقد ترسم على النبرة

(1) المصدر السابق .

(2) إبراهيم اليازجي : لغة الجرائد ، مطبعة التقدم - مصر ص 9 .

(3) انظر : الترقى العدد 23 «التربية والتعليم» .

(4) الترقى العدد 41 مصدر سابق .

(5) جاء في اللسان : استشاط الرجل من الأمر إذا خف له ، اللسان ج 2 مادة (شيط) ص 393 .

(6) جاء في اللسان : ج 1 ص 815 : الخريطة هتة مثل الكيس تكون من الحرق والأدم تشرح على ما فيها ، ومنه خرائط كتب السلطان وعمله .

(7) انظر : المعجم الوسيط ج 1 مادة (خرط) ص 228 .

(جاءت) في مقالة واحدة<sup>(1)</sup> ، مما ينبىء عن عدم الاكتراث بقواعد كتابتها ، ومثلها تكتب (مئات) (مآت) والإيتاء (الاتاء)<sup>(2)</sup> والشؤون (الشؤن)<sup>(3)</sup> إلى غيرها من الممزات المرتبكة ، ومن غريب الأخطاء الإملائية التي صاحبت الصحف الليبية في الفترة العثمانية حتى نهايتها كتابة مجريات بألف لينة بعد الميم (ماجريات)<sup>(4)</sup> ويقصد بها اسم المفعول من (أجرى) في مثل : مجريات الأمور ، وإثبات ألف (ابن) بالرغم من وقوعها وصفاً بين علمين مثل (محمد ابن عبد الله)<sup>(5)</sup> ، غير أن مثل هذه الأخطاء تعدّ طفيفة لدى مقارنتها بما أضفت المقالة من تطوير للغة الكتابة وبعث لمفردات عربية طوى النسيان جلّها فانبعثت جذعة تعيد للكتاب ما انسلخ من عذب الأساليب وجميل التراكيب ، وقد حملت المقالة العلمية في هذه الفترة راية النهوض باللغة لتزامن موكب الصحوة في الوطن العربي ، وتنال شيئاً من ثمرات النهضة العلمية في أوروبا فامتازت هذه المقالة بنقاء اللغة وسلاستها ، والرجوع إلى الأسماء العربية الصافية ، وتحري الدقة في بناء الجموع متخذة من الموروث الثقافي ظهيراً ، ومن قواعد الإصطلاح رافداً - عند غياب النظر في التراث - ويمكننا أن نلمس حرص الكتاب على هذا الاتجاه من خلال إيراد أمثلة من المقالة العلمية ، يقول أحد كتاب هذه المقالة في معرض حديثه عن العناية بأشجار الزيتون في الولاية : «بل هناك أسباب متعددة أخرى ، وكلها تستدعي أهمية مخصوصة ، فما في الدرجة الثانية منها العجز والتراخي والجهل البين في عملية العضد . . .»<sup>(6)</sup> فاختيار لفظة (العضد) هنا جاءت مطابقة تماماً للمراد منها ، وهي تسمية مستمدة من الموروث الثقافي دون شك ، فقد وردت في الحديث النبوي الشريف «لوددت أني شجرة تعضد»<sup>(7)</sup> ، والعضد القطع وآله معضد<sup>(8)</sup> ، وهو في الشجر خاصة ، وكلمة العضد أقوى في الدلالة مما شاع يعد ذلك في لغة المقالة من استعمال القلم في هذا المعنى ، لأن القلم عام في الشجر وغيره ، قال صاحب اللسان : «وكل ما قطعت منه شيئاً

(1) انظر : الترقى العدد 23 «التربية والتعليم» .

(2) انظر : طرابلس الغرب العدد 1106 «الفلاحة» .

(3) انظر : الترقى العدد 5 «هكذا هكذا ولا فلا لا» .

(4) انظر : الترقى العدد 5 «الحقيقة ما هي» ، ولا تكاد تخلو مقالة منها .

(5) انظر : الترقى العدد 48 «الإسلام في ملكة الصين» .

(6) طرابلس الغرب العدد 1108 في 15 صفر 1323 هـ / 1905 م ولماذا لا يثمر شجر زيتوننا بخصب كل سنة .

(7) وفي البخاري عن حرمة مكة «... فلا يحمل لأمرى يؤمن بالله واليوم الآخر أن يسفك بها دماً ولا يعضد بها شجرة . . .» البخاري جـ 1 ص 31 .

(8) انظر : اللسان جـ 2 مادة (عضد) ص 804 .



بعد شيء فقد قلته ، من ذلك القلم الذي يكتب به ، وإنما سمي قلماً لأنه قلم مرة بعد مرة (1) .

ومن مظاهر حرص الكاتب على إثراء اللغة استعمال مفردات أغنى بالموسيقية وأقل في الاستعمال مثل (أفنان) بدل أغصان «فحيثُ من أهم مقتضيات وقاية أفنانه التي مرت عليها سنة من التحطيم . . .» (2) .

ويحرص كتاب المقالة على استعمال الأسماء العربية للآلات ما وسعتهم إلى ذلك سبيلاً كأن يسمي أحدهم آلة خلع الأسنان (كليتان) (3) متوسعاً في الاستعمال ، إذ الأصل فيها الأداة التي يأخذ بها الحداد الحديد المحمي (4) ، فكان الكاتب ارتضى النظر إلى معنى الأخذ بكيفية مخصوصة وانطياقه على نزع الأسنان ، فترخص في توحيد اسم الآلة في الحالين ، وقد عدّه المعجم الوسيط من الاستعمالات المولدة التي عرفت بعد عصر الرواية (5) .

أو أن يحرص آخر على أن يصور لنا طرابلس الغرب في منتصف القرن التاسع عشر وبالتحديد تخطيط مبانيها فيقول : «تراها عبارة عن قرية من القرى ذات طاق واحد في بنائها أو طاقين تكاد أن تخوي على عروشها . . .» (6) فاستعمل الطاق لا ليعلمنا بعدد طبقات المباني ، بل ليعلم أي نوع من البناء هو ، معتمداً على دلالة كلمة (طاق) التي تعني في اللغة ما عطف من الأبنية وجعل كالقوس (7) (8) ، ولا يساروني شك في أن استعمال مثل هذه الأسماء هو من قبيل إحياء مفردات بعدت بينهم وبينها الشقة أمداً غير قصير .

ومظاهر حرص كتاب المقالة على انتقاء لغتهم متعددة ومتباينة ، ومن أجل هذه المظاهر دورانهم في فلك لغة أشبه بلغة عصر النهضة الإسلامية الأولى ، فكانهم أضربوا عما تلاها من عصور الركاسة والصنعة المستكرهة وعادوا إلى المعين الثري ينهلون منه فجاءت مفرداتهم دقيقة في التعبير عن دلائلها متصلة اتصالاً وثيقاً بأصول اللغة ، غير مشوبة

---

(1) اللسان ج 3 مادة (قلم) ص 156 .

(2) طرابلس الغرب العدد 1108 «لما لا يثمر شجر زيتونا . . .» .

(3) انظر : طرابلس الغرب العدد 1104 .

(4) انظر : اللسان ج 3 مادة (كلب) ص 284 .

(5) للمعجم الوسيط ج 2 ص 794 .

(6) الترقى العدد 7 في 9 ربيع الأول 1315 هـ / 1897 «طرابلس الغرب أمس واليوم وغداً» .

(7) اللسان ج 2 ص 628 .

(8) من السمات البارزة في شكل طرابلس وغيرها من المدن الليبية انتشار البيوت ذات المدخل المقوس في الفترة العثمانية .



بتأثيرات العجمة قديمها وحديثها ، ومن النماذج الدالة على هذا قول أحد كتّاب المقالة العلمية متحدثاً عن البعوض : «فالبعوض أكثر ما يوجد في المحلات المجاورة للمساكن ولا يبلغ ضرره مسافة أبعد من ستمائة قدم وإنائه ترك بيضها في الماء فينقف بحرارة الصيف بعد يومين أو ثلاثة أيام يستحيل سرفاً ذوات أجنحة»<sup>(1)</sup> ، فالكاتب اختار (كنقف) التي من معانيها : نَقَب الفرخ البيضة والخروج منها ، وقد يطلق على بيض الجراد فيقال : أنقف الجراد<sup>(2)</sup> ، فلا مانع حيثل من إطلاقها على بيض البعوض استئناساً بإطلاقها على بيض الجراد وهو من الحشرات والبعوض حشرة ، وما إخاله عدل عن استعمال فقس - مثلاً - وهي الأكثر شيوعاً إلا لإدراكه أن النقف أدل من الفقس إذ الأول فعل من داخل البيضة أما الثاني ففعل فاعل من خارج البيضة كما يقال : فقس الطائر بيضه<sup>(3)</sup> فقساً أفسده .

وقد تنبه الكاتب إلى أهمية مراعاة الأداء بالنسبة لحروف المعاني ، فاستعمل الباء السببية في (بحرارة الصيف) لتأدية المعنى بأوجز مبنى .

وما أظنه وقع على لفظة (سرف) بمحض المصادفة ، وإنما نظر فيها إلى ما تثبتته معاجم اللغة وكلها تدور حول دويبة غبراء نساجة أو دودة<sup>(4)</sup> القز ، أو كما يقول صاحب التاج : «والسرف بضمين شيء أبيض كأنه نسج دود القز»<sup>(5)</sup> فراقه أن يطلق ذلك على طور من أطوار نمو البعوض لمحا للمشابهة بينه وبين ما وصفته هذه المعاجم .

ويطلق نفس الكاتب على مستنقعات الماء اسم (المرادغ) ، والردغ الوحل الكثير<sup>(6)</sup> ، ويحتذي آخر حذو الجاحظ وأضرابه في إطلاق اسم (الحجر) على أنثى الخيل ، وبالرغم من أن الشائع إغناء كلمة الفرس عنه لكن الكاتب أراد أن ينبّه إلى أن الفرس يطلق على الذكر والأنثى ، وقال ابن سيده في المخصص : «الذكر في ذلك والأنثى سواء وأصله التانيث وتصغيره بهاء وغيرها»<sup>(7)</sup> فما انتقاء الحجر إلا من قرط العناية باللغة ومحاولة إحياء ما غار من

(1) طرابلس الغرب العدد 1165 في 16 شعبان 1324 هـ / 1906 م «التخلص من الحمى» .

(2) اللسان ج 3 مادة (نقف) ص 708 .

(3) اللسان ج 2 مادة (فقس) ص 1118 .

(4) اللسان ج 2 مادة (سرف) ص 136 .

(5) تاج العروس مجلد 6 باب الفاء فصل السين ص 137 .

(6) اللسان ج 1 مادة (ردغ) ص 1152 .

(7) ابن سيده ، المخصص ، دار الفكر - بيروت ، 1978 م ، المجلد الثاني ، كتاب الخيل ، ص 135 ، وانظر : المجلد الخامس باب ما أنت من الأسماء من غير لحاق علامة من هذه العلامات الثلاث ص

مفرداتها في تضاعيف عصور الانحطاط وسيادة العجمة<sup>(1)</sup> .

وكثيراً ما كان الكتاب يتحرّون الدقة في تصريف المفردات فلا يقعون في أخطاء الفترة الأولى ، ولم تعد تلتبس عليهم جموع المفردات المتشابهة مثل : مهر المرأة ومهر القرس ، فقد جمع الأخير على مهار في إحدى المقالات العلمية<sup>(2)</sup> وكان يلتبس عليهم في الفترة الأولى<sup>(3)</sup> ، وقد يعدلون عن الجموع السائدة المشهورة إلى الأقل استعمالاً كما في جاهل فقد عدل عن جموعها المشهورة جهله ، وجهال إلى جهلاء الأقل ذبوعاً ، وقد يغربون في الانتقاء كأن يصف أحدهم سير المهار بالهملجة<sup>(4)</sup> ، وهي حسن السير في سرعة ، أو أن يقول : « فإن الحيوان إذا عدا بعربة مشحونة نوعاً وفي مسافة طريق قصيرة يرفض عرقاً . . . »<sup>(5)</sup> ، أو أن يُسمّى بعضهم مخازن الغلال بالأنبار<sup>(6)</sup> ، وفي اللغة منلوحه عن استعمال الهملجة ذات الأصل الفارسي وعن (يرفض) لقلة استعمالها وعن التوسع في استعمال الأنبار<sup>(7)</sup> ، ولم يكن نصب عين الكتاب إحياء لغة التراث لربط الحاضر بالماضي ، وفيما أسلفت غناء عن إيراد العديد من الأمثلة الأخرى .

ولم يقتصر جهد كتاب المقالة في الفترة الثانية على إحياء مفردات اللغة فحسب بل تعداه إلى محاولة وضع تسميات جديدة قد يحالف التوفيق بعضها فتكتب له الحياة وقد يخفق في التعبير عن مسماها فتندثر انسجاماً مع قانون البقاء للأصلح ، ومن هذه التسميات (الزراعة الجبرية) ويقصد بها ما يعرف اليوم بالزراعة في البيوت الزجاجية أو الصوبات الزجاجية<sup>(8)</sup> فيقول أحد كتاب المقالة العلمية في فقرة عنوانها الزراعة الجبرية : « . . . ويجب ذلك البذر وزرعه بعد إزالة وبره ، وبعد عدة أسابيع على زرعه يلزم توسيع الجزر عن بعضه بفاصلة خمسة سانتيمترات ويسقى كل صباح بالرواويق وفي المساء يغطى أعلاه<sup>(9)</sup> »

(1) انظر طرابلس الغرب العدد 1139 «معلومات مفيدة مختصرة في حق إصلاح نوع الخيل وتكثيره» .

(2) انظر : طرابلس الغرب العدد 1147 «بحث في القواعد التي يجب مراعاتها في حيوانات الأشغال . . .» .

(3) انظر ص 302 فصل لغة المقالة .

(4) من الألفاظ الفارسية المعربة انظر : اللسان ج 3 ص 831 .

(5) طرابلس الغرب العدد 1147 .

(6) انظر طرابلس الغرب العدد 1118 .

(7) الأنبار في الأصل أمراء الطعام ، وبيت التاجر الذي ينضد فيه متاعه ، فتوسع الكاتب في إطلاقها على مخزن الغلال اعتياداً على العلاقة بين الحال والمحل ، ولعل كلمة (ارفض) وصلت إلى قلم كاتبها من الحديث النبوي كما في حديث البراق أنه استصحب على النبي ﷺ ثم أرفض عرقاً وقر .

(8) انظر : المعجم الوسيط ج 1 مادة (صاب) ص 527 .

(9) كذا ، والصواب : أعلى .

المرتفعات والأوعية الترابية الأسفل الزجاجية الأعلى<sup>(1)</sup> ، ومنها الزراعة البيئية والزراعة الصناعية<sup>(2)</sup> وهي تسمية ولدت ميتة ، إذ المتبادر إلى الذهن أن البيئية لها علاقة بالبيت كأن تزرع داخله مثلاً ، في حين أن المقصود منها هو إبقاء المحاصيل للاستهلاك المنزلي ، وما يتبادر إلى الذهن عند إطلاق الزراعة الصناعية هو التباس الزراعة بنوع ما من الصناعة كالصناعة الغذائية مثلاً ، لكن المقصود هو الزراعة التي مآل حاصلاتها إلى البيع ومن ثم فلم يكتب لمثل هذه التسميات الإصطلاحية حياة حتى على بساط المقالة نفسها ، ومن التسميات التي أذاعها كتاب المقالة - إن لم يكونوا قد ابتدعوها - تسمية الداجن بالقن فيقول أحدهم : «لأن حيوانات القن تشتهي بكثرة الدود الأبيض الذي يخرج للميدان باشتغال المحراث الكبير فيتلفه قطيع الديوك . . .»<sup>(3)</sup> ، ومن المعلوم أن القن في اللغة هو العبد الذي مُلك هو وأبواه ، فهو ملازم للقنية بمعنى الملك ، ولعلهم نظروا إلى هذا المعنى وهو مطابق لمعنى الداجن الذي ألف البيوت ولازمها<sup>(4)</sup> وإلا فلا أعلم معنى يدعوا لمثل هذه التسمية .

ومنها تسمية تبدو غريبة المنشأ للوهلة الأولى وهي (عمارة) ويراد بها مجموعة من السفن الحربية عندما يقول أحد الكتاب السياسيين : « . . . وأن الأسطول الأمريكي سيذهب مع عمارة سريعة السير مؤلفة من خمسة<sup>(5)</sup> بوارج إلى جزيرة (بورتوريكو) . . .»<sup>(6)</sup> ولم أجد فيما بين يدي من مصادر اللغة ما يؤيد هذا المعنى إلا إذا وضعنا في الحسبان ما درج عليه الكتاب من توسع في معنى الدلالة الأولى للكلمة ، فقد جاء في اللسان : «والعمارة والعمارة : أصغر من القبيلة، وقيل : هي الحي العظيم الذي يقوم بنفسه، يتفرد بظعنها وإقامتها ونجمتها، وهي من الإنسان الصدر»<sup>(7)</sup> فهل نظر الكتاب إلى معنى الحي الذي هو جزء من القبيلة وإن انفرد عنها ، ثم توسع في إطلاقه على مجموعة البوارج التي تتقدم الأسطول فهي منه وإن انفصلت عنه ؟ وهل نظر إلى موقع هذه الطليعة الذي يشبه موقع الصدر من الإنسان ؟ وأغلب الظن أن هذا هو ما ذهب إليه الكاتب ، وإلا فمثل هذا الاستعمال غريب على لغة الصحافة في هذه الفترة من الدراسة .

ومن التسميات التي أرستها المقالة السياسية تسمية حزب المعارضة بالحزب المخالف

(1) طرابلس الغرب العدد 1104 «الفلاحة» .

(2) طرابلس الغرب العدد 1112 «الزراعة» .

(3) طرابلس الغرب العدد 1130 .

(4) انظر : اللسان ج 1 مادة (دجن) ص 948 ، وج 3 مادة (قن) ص 176 . (5) كذا والصواب خمس .

(6) الترقى العدد 41 في 23 ذي الحجة 1315 هـ / 1897 م (أسبانيا وأمريكا) .

(7) اللسان ج 2 مادة عمر ، ص 883 .

ومثل هذه التسميات كثيراً اقتصرنا على إيراد أمثلة منه استقناها بما أثبتناه في الملاحق من ألفاظ معجم الصحافة في الفترة العشانية .

وقد شهدت الفترة الثانية من هذه الدراسة نشاطاً ملحوظاً في ميدان التعريب والترجمة ، لا في الموضوعات فحسب بل في مفردات اللغة ، ويمكن إجمال تطوّر التعريب والترجمة في مراحل ثلاث : الأولى مرحلة التعريب ، وفيها تنقل المفردات من لغة أخرى وتدخل كما هي في اللغة العربية ، وقد اضطلع بهذا العمل كتاب المقالة العلمية في الأغلب الأعم ، ومن أمثلتها ما قدّم به كاتب لمقالة علمية تتناول أمراض الأشجار في ولاية طرابلس فقال : « هذه تعرف في تداوي المرض المسمى فوزاريوم سارقوقروم وعلة الاختيار العارضين لأشجار الليمون والبرتقال والكيني . . . »<sup>(1)</sup> فقد عرّب الكاتب اسم فطر يصيب النبات (Fusarium)<sup>(2)</sup> دون البحث عن معادل له في العربية القديمة أو المعاصرة ، أو أن يتحدث كاتب آخر عن أنسب الأنواع لصناعة الأحذية الشتوية فيذكر أن أفضلها ما صنع من (الاستيق) ويعني المطاط فهي تعريب لـ (Elastic)<sup>(3)</sup> بلفظها ومعناها ، تلتها مرحلة ثانية يورد فيها الكاتب اللفظ الأجنبي مقروناً بنظيره في العربية ، ويوضع في العادة بين حاصرتين كما في إحدى المقالات العلمية عندما تحدّث الكاتب عن ترويض الخيول فقال : « وكثير من الحيوانات لما تكون في دور النمو لا تمكنها مقاومة معاملات التمرين العضوي (جمناستيق) الشديد »<sup>(4)</sup> ، فالكاتب يترجم (Gymnastic Exercises) بالتمرين العضوي ، ويترجم كاتب آخر مقياس الضغط الجوي (Barometer) بأنه ميزان الهواء ويضع المرادف الأجنبي بين حاصرتين « باروميتر »<sup>(5)</sup> .

وثمة كاتب يظهر ترجمته بشيء من الشرح ليثبت في ذهن القارئ ما يهدف إليه من معنى الترجمة ، فيقول متحدثاً عن مستتب البكتيريا (Pacterialculture) : « ثم زرعت الجراثيم بالأصول المخصصة على المواد الحائزة لمثل هذه الشروط المناسبة الحياتية وبعد أن تحسنت عبر عن هذه المحلات بـ كولتور ويتعبّر أبسط بـ «وسط» فإن اللحم والبطاطة وماء اللحم كلها كولتورات وبعبارة أوضح أوساط طبيعية . . . »<sup>(6)</sup> فالكاتب ترجم (كالتش)

---

(1) طرابلس الغرب العدد 1019 «متنوعة» .

(2) انظر : اللسان جـ 4 ، ومعجم المصطلحات العلمية والفنية ، يوسف الخياط ص 516 .

(3) طرابلس الغرب العدد 1146 .

(4) انظر : طرابلس الغرب العدد 1147 «بحث في القواعد التي يجب مراعاتها في حيوانات الأشغال . . .» .

(5) طرابلس الغرب العدد 1196 .

(6) طرابلس الغرب العدد 1172 في 5 شوال 1324 هـ / 1906 م «الرعام» .



(Culture) بالوسط ، وتصرف في الكلمة تصرف العربات فجمعها على حد المؤنث السالم (كولتورات)<sup>(1)</sup> .

وفي المرحلة الثانية تصدر قائمة الكتاب المترجمين ، كاتب ينحدر من أصل عراقي فأسبق على كثير من الألفاظ العلمية مسحة من محاولات الترجمة والتعريب التي ازدهرت في بلاد الشام في القرن الماضي خاصة ما يتعلق منها بالمعجم الطبي<sup>(2)</sup> ، وحاول جاهداً أن يتي - مع من تابعه - أرضية صلبة للغة علمية عصرية قوامها الترجمة ، فإن لم تيسر فالتعريب ، ونجترى جزءاً من مقالة لهذا الكاتب - سليمان غزالة - نهدي به إلى منحنى الكتاب في هذا الاتجاه ، حيث يقول : «... وتأهيك أن دم الانسان مثلاً الذي تخاله سيالاً كالماء كل مليمتر مكعب منه أعني كل قطيرة كحجم حبة الدخن أو أقل تحتوي على خمسة ملايين من الكريات ، فكيف إذا كان يتيسر تمييز وإحصاء هذه الأجزاء ولا يعد ضرباً من المحال قبل اختراع الميكروسكوب أعني منظره الدقائق ، وكل حي منها كبر أو صغر جسماً من نبات وحيوان لا بد من أن يكون مركباً من كريات وخلايا تجمع بينها مواد مختلفة تتكون منها ، بيد أنه في عالم الأحياء أنواع في منتهى البساطة تركيباً تكون أفرادها خلايا قائمة بذاتها تتغذى وتنمو وتتكاثر وذلك كالحويوانات المعروفة بالمكروب»<sup>(3)</sup> فالكتاب عرب الميكروسكوب (Microscope) ثم أرفقها بما ارتضاه من ترجمة لها (منظره الدقائق) ، وهي ترجمة لم تكتب لها الحياة لسيادة ترجمة أخرى في المشرق العربي مدارها على (جهر) فهو إما (جهر) وإما (جهر)<sup>(4)</sup> ، وترجم (Globule) بكريّة وجمعت على كريات ، وترجم المكروب (Microbe) بأنه حويون ، ويجمع على حويونات ، ومثل هذه الترجمة قد كتب لها البقاء حتى ارتضاها المعجم الطبي الموحد وإن لم يخل من اضطراب بشأنها حيث أوردتها مرة بأنها (حويون وجمعها حويونات) ترجمة لـ (Animalicule) في الانجليزية والفرنسية ، وأورد في موضع آخر بأن (Microbe) يناظرها في العربية حي مجهرى<sup>(5)</sup> ، ولكن مثل هذه الترجمات لم

(1) للمزيد انظر : المقالة العلمية في هذا الكتاب .

(2) انظر : رواد المقالة من هذا الكتاب . سليمان غزالة .

(3) الترقى العدد 20 في 11 جمادي الآخرة 1315 هـ / 1897 م «الدماغ البشري» .

(4) من يرى أنه مجهر يوعزه إلى الاشتقاق من أجهر الرباعي ، فهو لازم ، أجهر الكلام : أعلنه ، واسم الآلة الذي على (مفعول) لا يشتق منه وإنما يشتق من الثلاثي التعدى ، وقد أطلق مجمع اللغة العربية في القاهرة على الميكروسكوب اسم (مجهر) وكذلك معجم الخطيب (معجم المصطلحات العلمية والفنية والهندسية) والمعجم الوسيط ، انظر : معجم الأخطاء الشائعة ، العبداني ، والمعجم الوسيط جـ 1 ص 143 .

(5) انظر : المعجم الطبي الموحد ، مجموعة من الاسئلة تحت إشراف المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم ، ميديفانت ، سويسرا ط 3 ، 1983 م ص 41 ، و 402 .



تؤخذ مسلّمة فيرتضيها جلّ الكتاب ، فقد ظل بعضهم يترجم المكرومكوب بالمرآة المكبرة بعد هذه المقالة بما لا يقل عن تسع سنوات<sup>(1)</sup> .

وقد سادت في الفترة الثانية بعض التركيبات والتعابير التي امتدت إلى آخر الفترة العثمانية مثل (الوقوف على قدم واحدة) ويقصد به الوقوف صفّاً واحداً ، وهذا من الألفاظ السياسية في تلك الفترة ، ومن هذا القبيل أيضاً (التوسط الحبي) بمعنى بذل المساعي الحميدة في سبيل المصالحة السياسية<sup>(2)</sup> كما جرى العرف اللغوي على إطلاق لفظة التعليم على التدريب العسكري ، إلى جانب دلالتها الأصلية والمعول في التفريق بينهما على السياق والمعنى العام<sup>(3)</sup> ، كما دأب كتاب هذه الفترة على إطلاق كلمة (الفن) على العلم مطلقاً ، هذا إلى جانب القوالب الصامتة التي يتوصّل بها إلى غيرها مثل «حالة كونه كذا..» ومثل «والحال أن... إلخ» مما لا تخلو منه صحيفة طيلة فترة الدراسة .

أما الفترة الثالثة فقد تميّزت لغتها بعدة ميزات ، من أبرزها تقلّص أثر اللغة التركية تحت تأثير قدوم العلماء الدارسين في الأزهر والزيتونة ، والحماس الهادر للغة العربية ، فأصبح الكتاب يتحرون الصميم من مفردات اللغة ما استطاعوا إلى ذلك سبيلاً ، وتوارى إقحام الألفاظ الدخيلة إلا بعضاً منها وجّلّها أسماء ، كأن يقول كاتب من كتاب (المرواد) : «... بما يلقونه من الأسئلة على نظارهم في أودة مبعوثانهم<sup>(4)</sup>» ، أو أن يسمي آخر النادي بـ (كلوب) أو يستعمل لفظة (سويطري) بدل مضحك<sup>(5)</sup> .

وظل هذا الأثر محسوراً في الصحيفة الرسمية الوحيدة (طرابلس الغرب) لكون محرريها من موظفي الدولة فهم يختارون وفق مقاييس لا تكثرت كثيراً بمعايير اللغة والأدب ، ويبدو هذا الأثر واضحاً في مثل قول أحدهم : «ويدعي المناسب من رؤساء العشائر إلى مركز الولاية معززين مطيين ، وتجرى لهم بالذات أيضاً التفهيمات والتنبيهات اللازمة ، وتنشر مقالات مناسبة مفيدة في الخصوص في جريدة الولايات ، وليعتن جميع المأمورين والمستخدمين في حسن إيفاء الوظيفة بدائرة الأصول والمشروطية ويحتملوا سوء المعاملات المخالفة والأفعال المغايرة للعدالة والحقانية»<sup>(6)</sup> .

---

(1) انظر : طرابلس الغرب العدد 1172 في 5 شوال 1324 هـ / 1906 م «الزعام» .

(2) انظر : الترقى العدد 41 .

(3) انظر : الترقى العدد 23 .

(4) المرصا العدد 23 في 22 ربيع الأول 1329 هـ / 1911 م «المسألة الشرقية أو وصية بطرس الأكبر» .

(5) انظر : المرواد العدد 24 والرقى 89 .

(6) طرابلس الغرب العدد 1257 في 18 شعبان 1326 هـ / 1908 م «إلى وكالة ولاية طرابلس الغرب» .

يبد أن بعض كتاب المقالة في باقي الصحف قد جنحوا إلى التساهل في استعمال العلمية ، ويمكن أن نلمح ذلك من خلال استمرار الظواهر الأنف ذكرها كلفظ (الكناية) بمفهومه عند العامة<sup>(1)</sup> ، أو نعت الصفوة من الناس بأنهم (أرياب الناموس) وهو نعت يلور على السنة العامة كثيراً ، ويصعب إيجاد سند قوي له من الفصحى إلا بعد تمحل واعتساف<sup>(2)</sup> ، أو استعمال كلمة (نفس) بمفهوم مغاير لما هي عليه في فصيح اللغة<sup>(3)</sup> ، ويظهر أثر العلمية قوياً عندما يستمرىء كاتب كصاحب (الكشاف) الابتذال في اللغة فينهج نهج العوام في إرجاع الضمائر دون اكتراث لقواعد الفصحى وضرورة مطابقة الضمير لمرجعه من حيث التذكير والتأنيث قائلًا: «... تجد الكثير منهم الآن قد جردوا من مزارعهم بطريق ييمهم بالوفاء لمصرف الزراعة في مقابلة أسوام<sup>(4)</sup> بخسة ومراده : بيع المزارع بالوفاء للمصرف المذكور فأرجع الضمير كما ترجعه العامة في المناطق الغربية عند الحديث عن غير العاقل بإغفال جنس المرجع وتغليب التذكير مطلقاً .

ومن غريب الألفاظ التي درج كتاب المقالة على استعمالها ولم أر لها وجهاً إلا على سبيل الظن والافتراض كلمة (التورك) ومنها ما جاء في (الترقي) : «ولقد أكثر بعض تلك الجرائد من التورك على نظارة المعارف لإدخالها بعض الدروس الدينية في نظام المكاتب الرسمية»<sup>(5)</sup> والتورك في اللغة يدور حول معان عديدة مدارها على الورك ، ولا وجه لهذه المعاني هنا إلا إذا حملنا العبارة معنى الاستهانة بالشيء فهو كال موضوع تحت الورك انتقاصاً واستهتاراً ، لكن السياق العام يشحنها بدلالة اللوم والتبكيت ، فهل كانت من المقررات العلمية الدالة على ذلك ثم علواها الزمن لعدم أصالتها 19

وقد قوي مدّ العلمية شيئاً فشيئاً فأصبح يخالط المقالة الفصيحة باديء الأمر واتخذ طريقه من خلال الأمثال الشعبية العامة التي تهدف إلى معالجة بعض القضايا الاجتماعية في الأغلب الأعم وتكتب كما ينطقها العامة حرفياً ، ومن أمثلة ذلك مقالة نشرت في (العصر الجديد) تعالج مشكلة إهدار الوقت في شرب الشاي يقول كاتبها: «يا ولاد هاتو

(1) انظر ص 309 من هذا المبحث ، وكذلك العصر الجديد العدد 18 والترقي 100 .

(2) انظر : طرابلس الغرب 1257 ، وللناموس معان كثيرة أقربها إلى المراد أنه وعاء العلم والمؤمن هل السر ، انظر : السان جـ 3 مادة (نفس) .

(3) انظر : ص 306 من هذا المبحث .

(4) الكشاف العدد 14 في 9 ربيع الأنور 1327 هـ / 1909 م «تحصيل الأعمار» .

(5) الترقي العدد 118 في 28 ذي القعدة 1327 هـ / 1909 م «مستقبل الإسلام» .

البوليت<sup>(1)</sup> ، عريان . . وفيد خاتم ، رافعها الوادي ، وهي تقول السنة عام (خير)<sup>(2)</sup> .

ومنها ما ضمّنه كاتب من كتّاب (الترقي) لمقالة زعم أنها منقولة عن إحدى الصحف يهاجم فيها الصحافة وتنظم الدولة وقانون المطبوعات ، غير أنه يضع المثل الشعبي بين حاصرتين تمييزاً لعاميته عن الفصيح فيقول : « . . إن كان الجزاء النقدي (فالريان في القافلة مطمان) كما يقال . . »<sup>(3)</sup> .

ثم لم يلبث الكتّاب أن انصرفوا عن هذا الاتجاه وأولوا الفصحى المكان الأرفع وجاهدوا في سبيل سيادتها كتابة وتحضيفاً .

أما ما يذهب إليه بعض الباحثين في الأدب الليبي من أن هناك دعوة إلى العامية عندما قال : «وفي هذه المقالة تظهر لنا دعوة أثرت في المشرق العربي ، وخاصة في مصر ، وهي الدعوة إلى «العامية» وما هو صاحب المقالة يدعو إليها»<sup>(4)</sup> فهو وهم تدحضه حقيقة دامغة ، وهي أن المقالة التي يتحدث عنها الباحث تتعلق بالعلماء ودروسهم الوعظية في المساجد ، وكاتب المقالة يعيب عليهم مخاطبتهم العوام بلغة فصيحة تزخر بالصنعة حين قال : «ويجب على العلماء الواعظين اليوم أن يتركوا تأنيق العبارة وتردادها وتفسيرها بتكرار لفظها وأن يفهموا الحاضرين باللغة الدارجة . . . ويعلموهم ما هم أحوج إليه كالصوم والصلاة فإننا لا نرى معنى لالقاء التفسير والحديث على من لا يعلم كيف يصوم»<sup>(5)</sup> فهل بعد هذا دعوة إلى العامية؟<sup>(6)</sup> .

ولم تشهد الصحف الليبية في عهد العثماني - فيما أعلم - إلا مقالة واحدة كتبت بالعامية التونسية لعل كاتبها الهاشمي أبوقشة وهي نمط ساخر يصور فداحة الضرائب في سنوات المحل في مطلع هذا القرن نجتزئ منها قوله : «وتزورنا هاك الخراصة الناس الطيين، اللي ياكلو اللحم، ويشربوا الدم ويشموا العظم . . »<sup>(7)</sup> ، أما ما عداها فقد ظلت الفصحى هي صاحبة القدر المثل حتى نهاية الفترة العثمانية .

(1) فسر صاحب المقالة هذه الكلمة في هامش الصحيفة بقوله «عبارة عن دفع الدراهم» .

(2) العصر الجديد العدد 2 في 29 صفر 1327 هـ / 1909 م «الشاهي» .

(3) الترقي العدد 191 في 11 جمادي الآخرة 1329 هـ / 1911 «إذا ضلّ المعاش فكُن صحافي» .

(4) للراي : فن المقالة في الصحافة الليبية ، ص 172 .

(5) الترقي العدد 203 في 7 رمضان 1329 هـ / 1911 «رمضان المبارك» .

(6) للمزيد حول الحديث عن العامية في مصر انظر : محمود محمد شاكر : أباطيل وأسار ، دار العروبة القاهرة 1385 هـ ، ج 1 ، ص 164 .

(7) العصر الجديد العدد 3 في 6 ربيع الأول 1327 هـ / 1909 م «بلاغة الهوام وبراعة العوام» .

ولم تخل المقالة في فترتها الثالثة من وقوع بعض الأخطاء اللغوية ، من نحوية وصرفية ، بل لا يمكن تجاهل ظاهرة الخطأ وشيوعه في صحيفة الكشف بالذات ، فقد كانت مقالاتها مكبلة بالأخطاء والسقطات التي تنم عن ضعف في لغة الكتاب ، ولعل مقالات الصدارة يسطرها صاحب الجريدة محمد النائب نفسه وقد عرف عنه ضعف في اللغة وعسر في الأسلوب جعلاً مدرسته في المقالة تنسم بهذا الميسم المشين ، ومن النماذج العابرة لهذه الأخطاء ما ورد في إحدى المقالات السياسية التي منها : «أراك لا تجهل ما تميل إليه الروسية؟ ... وما تطلبه الدولة العثمانية ... ! وتبغيه إيطاليا ... : وترغبه كل دولة : أودويلة أو مملكة ... ! أو ولاية ... : مما يطل الشرح دون الوصول إليه»<sup>(1)</sup> ، فلا مبرر لجزم الفعل (يطول) ، هذا إلى جانب جفوة التركيب ، وجهل دلالات علامات الترقيم المستعملة في الفقرة المذكورة وفي باقي المقالة ، وربما كان مرجع هذه الأخطاء إلى الهيئة العاملة في الصحيفة لا إلى الكتاب حيث نجد مقالة سطرها يراع الشيخ أحمد الفساطوي من القاهرة بها العديد من الأخطاء مما لا يقع فيه مثله ، ومنها ... وتتمسك الأمة بما كانوا عليه أبائنا الأقدمين من الغيرة والشهامة ...<sup>(2)</sup> فقد أسند الفعل إلى الضمير مع وجود الفاعل<sup>(3)</sup> ورهمت (أباؤنا) رسماً يقربها من رسمها كما لو كانت مجرورة ، وكذلك ورود الصفة مجرورة ، وهذا مما يكثر وجوده في الكشف ، ومنه قول أحدهم : «فدع أيها المجلس ما أشارو به عليك هؤلاء الأعضاء الغير المستخين ...»<sup>(4)</sup> ، هذا إلى جانب إدخال (أل) على (غير) وهي موغلة في الإبهام ، وعلماء اللغة لا يميزون ذلك<sup>(5)</sup> .

ومن أخطاء كتاب المقالة في الفترة الثالثة درجهم على استعمال بعض الجموع المخالفة للقاعدة والسماع كجمعهم ليل على (أميال) ، كما يقول أحد كتاب الترقى : «قد كنا نود أن لا نعود للجدال مع جرائد إيطاليا خصوصاً بعد أن رأينا رجال حكومتها وساستها يتبرؤون مما تنشره صحف الحزب الاستعماري ويصرّحون رسمياً بأن أميالهم نحو الدولة لا يمكن أن تؤثر عليها أقوال صحف ديدنها الطعن على الحكومة الحاضرة ...»<sup>(6)</sup> ، وأميال جمع ميل

(1) الكشف العدد 16 في 23 ربيع الأول 1327 هـ / 1909 م «النقطة السوداء في عالم الوجود» .

(2) الكشف العدد 16 للمصدر السابق «أعداء الوطن» .

(3) للنحاة آراء متباينة في هذه القضية يرجع إليها في كتب النحو .

(4) الكشف العدد 4 في 27 ذي الحجة 1326 هـ / 1908 م «المجلة من الشيطان» .

(5) انظر : عباس حسن ، النحو الوافي ج 3 ص 24 ، وكذلك باب الاضافة شبه المحضة في أمهات كتب النحو .

(6) الترقى العدد 188 في 19 جمادي الأولى 1329 هـ / 1911 م «نحن وجرائد إيطاليا» .



(بكسر الميم) ، أما الميل المقصود فهو من : مال ميلاً وميلاناً ، بمعنى العنول إلى الأمر<sup>(1)</sup> ، ويشيع هذا الاستعمال في الفترات الثلاث دون استثناء .

ومن هذه المجموع جمع (نية) على (مناوى) بدل نيات<sup>(2)</sup> ، و(قرية) على (قرايا) ، و(رشوة) على (رشا) ، وغير ذلك من الأغلاط التي مرّ عليها كتاب تلك الفترة .

ومن الملاحظ عليهم أيضاً التجوّز في إستبدال حروف الجر وإحلال بعضها مكان بعض بضابط أو بدون ضابط ، وكثيراً ما يصادفك قول بعضهم : «هنا أوجه اللوم على الحكومة» أو «ونددت تلك الجريدة الإيطالية على سلوك الحكومة العثمانية ...» أو «...» وأرادت التقرير على حكومتها<sup>(3)</sup> بتحميل (على) معنى (إلى) أو (اللام) ، وهذا ما يرفضه جلّ النحويين<sup>(4)</sup> ، وإن كان منهم من يرفضه ، وتعديّة الفعل (تند وغرر) به (على) نيابة عن (الباء) دونما نظر إلى قاعدة أو احتذاء ، وقد يضع أحدهم (عن) موضع (على) فيقول : «لا يسرغ لأهل عصرنا هذا الادعاء بأنهم واضعوا علم أو فن الاقتصاد لأن الحث عنه والعمل به لم يفت الأولين»<sup>(5)</sup> ومعلوم أن (عن) من أشهر معانيها المجاوزة ، بل إنّ البصريين لم يثبتوا لها غير هذا المعنى<sup>(6)</sup> ، ولا مجاوزة هنا ، ولعلّ كتاب المقالة في ليبيا في الفترة العثمانية قد أرتضوا مذهب ابن سيده<sup>(7)</sup> في تجوّزه ، وتحميل بعض الأفعال دلالة أفعال أخرى ، ومن ثم فالحرف تبع لها في تعديها وإسقاطها وسائر دلالاتها الأخرى<sup>(8)</sup> ، وهذه القضية محلّ ونظر ولا يتسع المجال هنا لعرضها ومناقشتها باستفاضة .

وقد دأب كتاب المقالة في هذه الفترة على تعديّة بعض الأفعال اللاّزمة دونما علّة

---

(1) الميل — بكسر الميم — مما تقاس به المسافة ، والميل البري يقدر بما يساوي 1609 من الأمتار ، والبحري 1852 من الأمتار ، انظر : اللسان ج 3 مادة (ميل) والوسيط ج 2 ص 894 .

(2) الترقى العدد 203 «إيطاليا في طرابلس الغرب» .

(3) السابق «هل الذنب على الحكومة أم على الأهالي» والترقى العدد 170 «مستقبل الولاية» والمرصاد العدد 23 في 22 ربيع الأول 1329 هـ / 1911 م «المرصاد وجريدة الأساطميا الإيطالية» .

(4) انظر : الحسن المرادي ، الجني الداني ، تحقيق : فخر الدين قباوة وعبد فاضل ، دار الأفاق الجديدة بيروت 1983 م ط 2 ص 470 ، وكذلك : ابن سيده ، المخصص ، المجلد 4 ، السفر 14 ، ص 64 .

(5) الترقى العدد 188 «الاقتصاد السياسي أو التدبير الاجتماعي» .

(6) انظر : الحسن المرادي : الجني الداني ص 245 .

(7) أبو الحسن علي بن اسماعيل ولد سنة 398 هـ بمصر في الأندلس ، من علماء اللغة والأدب ، من آثاره : المحكم ، والأتيق ، وشرح ما أشكل من شعر المتنبي ، وللخصص ، توفي سنة 458 هـ ، انظر : وفيات الأعيان ، لابن خلكان ج 3 ص 330 ، وكذلك الأعلام للزركلي ط 7 ج 4 ص 263 .

(8) انظر : ابن سيده ، المخصص السفر 14 ص 70 وما بعدها .



ظاهرة ، ومن أشهر هذه الأفعال في استعمالهم (حافظ) و(ضحى) و(هاجر) ، وهي من الأفعال التي يكثر كتاب المقالة تداولها على هذه الصورة ، فيقول أحدهم في صحيفة المرصاد : «... وخصصوا وارداتهم لمن يضحى شبابه وأوقاته لتلقي تلك العلوم» ويقول آخر في صحيفة الرقيب : «أولئك الذين لا يعرفون لمكارم الأخلاق معنى ولا يرون في غير جمع المال من فخر حتى ليضحى الرجل منهم عرضه وشرفه في سبيل جمعه...»<sup>(1)</sup> ولا يستقيم المعنى في مثل هذه الاستعمالات إلا بعد تضمين الفعل معنى فعل آخر مثل (بذل) أو (وهب) ، أو تقدير إسقاط حرف الجر لوضوح المعنى المراد ، وفيه ما فيه من التأويل والتعسف ، يقول كاتب آخر : «وتعرض الحكومة الإيطالية على اتخاذ الوسائل الفعالة لمحافظة حقوق الإيطاليين في ولاية طرابلس الغرب»<sup>(2)</sup> وكأن المراد : حفظ لا حافظ ، ولولا كثرة ذبوعها لعدته من قبيل الخطأ المطبعي .

وبالرغم من الوعي الشامل في الفترة الأخيرة واتساع روافد المعرفة فقد بقيت أثارة من الخطأ الإعرابي تصاحب لفظ بعض كتاب المقالة حتى نهاية الفترة ، ومن أمثلة هذه الأخطاء «كانوا مجتمعون ومتحدون» و«وانقاد بعض وأبي آخرين» و«تخلفت غالب أعضاؤه» و«تداركت الرجال الساهرين على حفظ المشروطة»<sup>(3)</sup>... إلخ ، فقد رفع خبر كان في النموذج الأول ، وجُر الفاعل في الثاني ، ورفع المضاف إليه في الثالث ، وجُرت صفة المرفوع في الأخير ، على أن مثل هذه الأخطاء لا تحجب خلفها كتابات ناصعة خلت من عيوب الكتابة حتى في طبقتها العليا .

ومن الملاحظ على كتابة المقالة في الفترة الثالثة أن الرسم الإملائي ظل يرسف في قيود من الاضطراب والتخبط بل تدنّى عنه في الفترة الثانية تدنّياً ملحوظاً ، ومن أشدّ المعضلات في الرسم الإملائي همزة ، فقد رُسمت بأشكال متباينة دون نظر إلى قاعدة آيا كانت هذه القاعدة ، فقد ترسم همزة في كلمة واحدة عند تكرارها بأشكال متباينة ، ومن أشهر الكلمات المهموزة وروداً وتبايناً كلمة (الموماً إليه) فقد تسهل همزة وترسم ألفاً مقصورة (المومي) وقد تسهل همزة المتطرفة إلى ألف وترسم همزة أخرى متوسطة على الواو (الموما) أو (المومي)<sup>(4)</sup> ، ولا أظنّ أحداً من الكتاب قد دار بخلده شيء من الأنماط النطقية في بعض

(1) المرصاد العدد 24 في 10 جمادى الآخرة 1329 هـ / 1911 م والمعاهد العلمية وإدارة الأوقاف» وكذلك : الرقيب العدد 12 في 10 جمادى الآخرة 1329 هـ / 1911 م «في كل واد أثر من ثعلبة» .  
(2) المرصاد العدد 23 «المرصاد وجريدة الاسطاميا» ، وعن (هاجر) انظر : المرصاد العدد 24 .  
(3) طرابلس الغرب العدد 1257 ، والعصر الجديد العدد 8 .  
(4) انظر : الترقى العددين 188 و 191 .

اللّهجات العربية القديمة ممن يدلّون حرف العلة همزة<sup>(1)</sup> ، وإنّما الأمر محض اضطراب في الكتابة ليس غير .

وقد ترسم (طراً) طرى بألف مقصورة ، وقد يعتمد الكتاب إلى توحيد رسم بعض الهمزات مثل : ذئاب وزوام ترسمان (ذآب) و(زآم) ، وقد يبلغ الاضطراب مداه فترسم كلمة (نشوة) هكذا (نشآة)<sup>(2)</sup> .

وكثيراً ما يخطيء كتاب المقالة في رسم التاء المربوطة فيرسمونها مفتوحة ، في مثل كلمة (الحياة) ، وقد ترسم هذه الكلمة بالرسم العثماني القديم (الحيوّة)<sup>(3)</sup> وكذلك كلمة (ولاة) ترسم أحياناً (ولات)<sup>(4)</sup> ، ومرجع هذا الاضطراب - فيما أرى - إلى الطفرة التي حدثت بعيد العودة إلى العمل بالدستور سنة 1908 م ، حيث تدفقت الصحف ، وتلهّف القراء لمتابعة المستجدات ، وواكب هذا نقص في المصحّحين وفتح الباب لكل كاتب فاستزلت الأقلام والتهمت المطبعة ما يلقي إليها دون تمحيص .

بل إنّ هناك ملامح تدلّ على وعي وإحساس بالقصور في أداء الرسم الإملائي لجملة من الأصوات اتخذ لها كتابها أشكالاً متباينة تتراوح بين الشذوذ عن المؤلفين الرسم التقليدي ، كرسم (الرحمن) و(هؤلاء) بإثبات الألف ، والمجاهرة بانتقاد القصور في أداء أحرف الكتابة العربية لأصواتها<sup>(5)</sup> ، فقد كتب أحد كتّاب هذه الفترة مقالة ناقش فيها مشكلة الحروف العربية وأخواتها كالفارسية ، واقترح مقترحاً لإصلاحها نجتريء منها ما يلي : «تتوقف قراءة الخطوط الإسلامية على معرفة ثلاثمائة أشكال مختلفة لأن أشكال الحروف تتنوع باختلاف مواقعها منفردة ومبدوءة ومتوسطة ومتطرفة . . . وإذا زدنا عليها أشكال الحركات وأنواع الهمزة صور الإشارات الحديثة وأشكال ذو الحرفين وثلاث فلا يعلم حسابها إلّا المرتين<sup>(6)</sup> في المطابع . . . واني طالما كنت مفكراً في رفع هذا المحذور المهم بحيث لا تتغير الأشكال المأنوسة المتداولة بين المسلمين وأقلل الأشكال إلى ما دون الأربعين

---

(1) انظر : ابن جني ، مرصعة الإعراب ، شركة المكتبات ومطبعة الحلبي ، مصر 1954 م ص 82 - 84 .  
وكذلك : أحمد الجنتلي ، اللهجات العربية في التراث ، الهيئة المصرية للكتاب ، القاهرة 1975 م ص 247 و 258 .

(2) انظر : المرصاد العليدين 33 و 34 و الترقى العدد 203 .

(3) انظر : الترقى العدد 194 والكشاف العدد 14 .

(4) انظر : العصر الجديد العدد 5 .

(5) انظر : العصر الجديد العدد 18 و المرصاد العدد 8 .

(6) كذا . . . والصواب للرتبون .

فَتَعْلَمُهَا الطَّالِبُ فِي بَرَهَةٍ قَلِيلَةٍ<sup>(1)</sup> ، وَهَذَا مُؤَشِّرٌ إِيحَابِي دُونَ شَكٍّ ، وَإِحْسَاسٌ بِمَعْضَلَةٍ لَا زَالَتٍ تَوَرَّقْنَا حَتَّى يَوْمِنَا هَذَا .

وَمِنَ الْعُنَاوَةِ الْإِيحَابِيَّةِ فِي لُغَةِ كِتَابِ الْمَقَالَةِ فِي فِتْرَتِهَا الثَّالِثَةِ اسْتِعْمَالُ بَعْضِ الْمَفْرَدَاتِ بِحَسَبِ أَصُولِهَا الْأَوَّلَى مَحَاوَلَةٌ مِنْهُمْ بَعْثُ مَفْرَدَاتٍ أَلْبَسَتْ دَلَالَةً لَيْسَتْ مِنْ أَصْلِ وَضْعِهَا كَاسْتِعْمَالِ كَلِمَةِ (شَرْفَمَةٍ) فِي الْعَدَدِ الْقَلِيلِ ، دُونَ تَحْمِيلِهَا مَعْنَى جَمَاعَةِ السُّوءِ كَمَا هِيَ دَلَالَتُهَا الْيَوْمَ<sup>(2)</sup> ، وَكَذَلِكَ الْأَمْرُ مَعَ كَلِمَةِ (عَصَابَةٍ) فَقَدْ دَرَجَ الْكِتَابُ عَلَى إِطْلَاقِهَا عَلَى الْجَمَاعَةِ بِمَجْرَدَةٍ مِنْ مَعْنَى الدَّلَالَةِ السَّائِدَةِ حَدِيثًا ، عِنْدَمَا يُقَالُ : اعْتَرَضَتْهُ عَصَابَةٌ أَوْ سَلَبَتْ مَالَهُ عَصَابَةٌ الْجَبَلِ مَثَلًا . . . فَهِيَ تُطْلَقُ عَلَى جَمَاعَةِ السُّوءِ ، أَمَّا كِتَابُ الْفِتْرِ الثَّالِثَةِ فَيُطْلَقُونَهَا عَلَى جَمَاعَةِ الْإِصْلَاحِ فَيَقُولُ قَاتِلُهُمْ : « . . . فَضْلًا عَنْ انْتِسَابِهَا لِعُقْلَاءِ الرِّجَالِ الَّذِينَ يَعْرِفُونَ مَا تَسْتَدْعِيهِ الْمَشَارِيعُ الْعَامَّةُ مِنْ اخْتِيَارِ الصُّورِ الْمُنْتَظِمَةِ وَالْجُرْيِ عَلَى السُّنَنِ الْمَحْكُمَةِ وَمُطَارَحَةِ كُلِّ مَا فِيهِ اسْتِخْفَافٌ مِثْلُ مَا عَلَيْهِ عَصَابَاتُ الْأَدَبِ وَالْإِصْلَاحِ فِي الْأَمْصَارِ الرَّاقِيَةِ<sup>(3)</sup> » ، وَكَثِيرًا مَا كَانُوا يَتَحَرَّوْنَ الدَّقَّةَ فِي تَصْحِيحِ بَعْضِ الْخَطَأِ الشَّائِعِ فَيَسْتَعْمِلُونَهُ حَسَبَ أَصْلِهِ لَا شَبُوحَهُ ، وَمِنْ هَذَا جَمْعُ : شَرَكٌ عَنْ أَشْرَاكَ ، وَالسَّائِدُ جَمْعُهَا عَلَى شِرَاكٍ ، وَهُوَ بِجَانِبِ اللَّصَوَابِ فَإِنَّ الشَّرَاكَ هُوَ شَرَاكُ النَّعْلِ ، وَالطَّرِيقَةُ مِنَ الْكَلَا تَكُونُ مَنْقُطَةً عَنْ غَيْرِهَا ، أَمَّا الشَّرَكُ الَّذِي يَجْمَعُ عَلَى أَشْرَاكَ فَهُوَ حِبَالَةُ الصَّائِدِ<sup>(4)</sup> ، يَقُولُ أَحَدُ كُتَّابِ الْكَشَافِ : « وَهَذِهِ جَارَتُنَا إِيطَالِيَا فَإِنَّهَا نَاصِبَةٌ أَشْرَاكُهَا لَصِيدٍ وَلَوْ جَزءٌ مِنْ شِمَالِ أَفْرِيْقِيَا<sup>(5)</sup> » ، وَلَعَلَّ مِنْ مَظَاهِرِ حَرَصِهِمْ عَلَى انْتِقَاءِ اللَّغَةِ تَرْكُهُمُ الْأَسْهَلَ مِنَ الْأَلْفَاظِ وَاسْتِعْمَالُ بَعْضِ الْمَفْرَدَاتِ الَّتِي بِهَا شَيْءٌ مِنَ الصَّعُوبَةِ كَالِاخْتِرَالِ لِلدَّلَالَةِ عَلَى الْقَطْعِ أَوْ<sup>(6)</sup> الْإِلْفَاءِ ، أَوْ يَخْتَارُونَ مِنَ الْأَلْفَاظِ مَا يَبْعُدُ عَنْ مَدْلُولِهِ إِلَّا عَلَى سَبِيلِ الْمَجَازِ كِإِطْلَاقِهِمْ كَلِمَةَ (جِيلٌ)<sup>(7)</sup> عَلَى الْقَرْنِ مِنَ الزَّمَانِ فِي حِينِ أَنْ (جِيلٌ) تَعْنِي جَنْسًا مِنَ النَّاسِ<sup>(8)</sup> ، وَقَدْ يَبَالِغُ بَعْضُ الْكُتَّابِ فَيَسْتَعْمِلُ مَفْرَدَاتٍ يُضْرَبُ بِهَا الْمَثَلُ فِي التَّعْقِيدِ اللَّفْظِيِّ إِغْرَابًا فِي الْإِنتِقَاءِ وَرَبْمَا إِظْهَارًا لِلْمَقْدَرَةِ اللَّغَوِيَّةِ . كَانَ يَقُولُ أَحَدُهُمْ

(1) الْمَرْصَدُ الْعَدَدُ 22 فِي 14 رَبِيعِ الْأَوَّلِ 1329 هـ / 1911 م «حُرُوفُنَا وَتَسْهِيلُ الْقِرَاءَةِ» .

(2) انْظُرْ : التَّرْقِي الْعَدَدُ 187 «سَحْبُ الْفَرَعَةِ» .

(3) الْعَصْرِ الْجَدِيدُ الْعَدَدُ 19 فِي 28 فِي جُمَادِي الْآخِرَةِ 1327 هـ / 1909 م «بَا عَمَدُ الْجَامِعَةِ الْعُثْمَانِيَّةِ» .

(4) انْظُرْ : الْوَسِيطُ جَد 1 مَادَّةُ (شَرَكٌ) ص 480 .

(5) الْكَشَافُ الْعَدَدُ 16 فِي 23 رَبِيعِ الْأَنْوَرِ 1327 هـ / 1909 م «النَّقْطَةُ السُّودَاءُ فِي عَالَمِ الْوُجُودِ» .

(6) انْظُرْ : الْعَصْرِ الْجَدِيدُ الْعَدَدُ 5 «حَالَةُ التَّعْلِيمِ» .

(7) التَّرْقِي الْعَدَدُ 188 .

(8) لَمْ يَذْكُرِ اللَّسَانُ أَنَّهَا تَعْنِي قَرْنًا مِنَ الزَّمَانِ ، وَذَكَرَهَا الْوَسِيطُ ، انْظُرْ : اللَّسَانُ جَد 1 مَادَّةُ (جِيلٌ) ،

وَالْوَسِيطُ جَد 1 ص 150 .

عن أسباب انتشار مرض الكوليرا : «تجمع عدة أشخاص في مسكن واحد أو تكأكوه العالم في المعابد والمساجد . . .»<sup>(1)</sup> ، ولكن مثل هذه التماذج قليل وتأثيره غير ذي بال .

وقد اكتسبت لغة المقالة بعض التسميات القابعة من الشرق فاستعاضت بها عن تسميات قديمة اصطلاح عليها لفترة طويلة ، ومن هذه التسميات (القطر) فقد قدمت هذه التسمية من مصر وعلى أقلام كتاب كانوا يدرسون هناك من أشهرهم أحمد الفساطوي فآثر من استعمال كلمة القطر بدلاً من (مملكة) التي نمت بنسب عريق للغة التركية ، بل كانت تستعمل في الفترة الأخيرة بدل كلمة الولاية<sup>(2)</sup> ، ومنها (المرسخ) وقد عرفت هذه الكلمة في الفترة الثانية لكنها شاعت وكثر استعمالها بعيد إعادة العمل بالدستور ، وهي تعني المرسح ، غير أنها مقلوبة قلباً مكانياً<sup>(3)</sup> .

كما شهدت لغة المقالة بعض التعبيرات ذات الدلالة الاصطلاحية الخاصة ، (كالأيدي العاملة) ولا تعني ما تفهمه منها اليوم وإنما يقصد بها المسؤولون في الدولة ، وكذلك (حوصلة المحيط) ويقصد بها الإجمال<sup>(4)</sup> ، إلى غير هذه الأمثلة مما يضيق المجال باستقصائه .

ومما يذكر لكتاب المقالة في الفترة الثالثة جهدهم في مجال الترجمة والتعريب فقد دأبوا على الحرص لبيان ما اختلط بالعربية حتى ليظنه البعض منها وما هو منها ، ولو كلفهم ذلك شططاً ، ومن الأمثلة الدالة على ذلك مقالة عنوانها «أول حاجاتنا المادية الآبار النافورية» ويعني بالنافورية الآبار التي يتدفق منها الماء تحت ضغط طبيعي أو صناعي ، وبعد تمهيد حول الماء وأهميته يقول الكاتب : «وجب علينا وجوباً أكيداً إنشاء الآبار النافورية»<sup>(5)</sup> المعبر عنها اليوم بالآبار الارتوازية نسبة إلى آرتواز مقاطعة بفرنسا<sup>(6)</sup> وهذه تسمية مرضية شقت طريقها بتجاح وسط لغة الأدباء والكتاب وارتقت بها بعض المعاجم العربية الحديثة<sup>(7)</sup> ، وثمة مقالة أخرى يعرض كاتبها لبعض الأسماء الشائعة على ألسنة المثقفين وأقلام الكتاب محاولاً تبيان أصولها الأولى ، وعقبت عليه الصحيفة بتذييل مباشر يبرز أهمية قضية التعريب ،

---

(1) الترقى 163 في 8 ذي القعدة 1328 هـ 1910 م «الكوليرا والوقاية منها» .

(2) انظر : المرساد العدد 6 «التذكار لعبد ميلاد أمير المؤمنين» .

(3) انظر : الترقى العدد 103 «طرابلس الغرب مرسحاً للكر والفر» .

(4) انظر : الترقى العدد 203 «هل الذنب على الحكومة أم على الأهالي» .

(5) المعنى : النافورية ، ولعل ثمة خطأ مطبعي ، إذ لا توجد في اللغة (نوفر) .

(6) الترقى العدد 85 في 4 ذي القعدة 1326 هـ / 1908 م .

(7) الوسيط ج 2 ص 939 .



وتأصيل اللّغة عندهم ، ومن هذه الأسماء (القالباق) فيترجمه بالقلنسوة<sup>(1)</sup> ، وترفضه الصحيفة ، ثم يعرض للبرئس فينفي كونه عربياً وتعترض الصحيفة قائلة : «لم تذكر كتب اللّغة أنه غير عربي وقاعدتها عند الإطلاق تنصرف للعربية»<sup>(2)</sup> ، ويناقش بعد ذلك تسمية (الكحول) و(العربة) قائلاً : «إن علماء العرب سميت السيريتو بالأكول ، ولما صار ترجمة هذه الكلمة إلى الإفرنجية حرفت ونقلت إلى الكثول ثم حرفت أخرى إلى الكحول ، وكذلك قد اختلف الناس في اسم العجلة فقالوا كروسة وعربة وعربية ولم أجد أصلاً لها سوى أن العجلة اخترعت واستعملت في (عراية) عاصمة فرعون والصّسواب أن يقال (عراية)<sup>(3)</sup> . وقد ردت عليه الصحيفة بأن الكحول عربية صميعة وأن الإفرنج هم الذين حرفوها إلى الكثول<sup>(4)</sup> ، أما عن العربية فقد أرجعتها إلى اللّغة التركية<sup>(5)</sup> ، وأرغضت تعليقه من الناحية العقلية ، ومن المقالات التي ناقشت الترجمة والتعريب بوعي وإدراك مقالة عني كتبها بمصطلح الاقتصاد السياسي ، فناقش الدلالة اللغوية للتركيب مجزئاً ليخلص إلى أنه ولما كان المفهوم لغة من الاقتصاد توفير المال ومن السياسة إدارة الأمور فمن إضافتهما أعني من قولنا الاقتصاد السياسي لا يمكن أن يستفاد سوى المعنى اللغوي مركباً وهو الاقتصاد سياسة أو التوفير إدارة وهذا لا يعبر أصلاً عن موضوع العلم المبحوث عنه ، لأنهم بالاقتصاد السياسي يريدون العلم الذي يبحث عن مصادر ثروة الهيئة الاجتماعية وعن النظام الطبيعي الذي يدور عليه ثباتها واستمرارها ، وليس في كلمة الاقتصاد ما يدل عليه<sup>(6)</sup> ، ويقترح الكاتب إستبدال هذه التسمية بالتدبير الاجتماعي مقيضاً في الدفاع عن مقترحه مبيناً سبب اقحام هذا للمصطلح في العربية فيقول : «أظنه جاء من عدم تعمق المترجمين واستقصائهم عن أصل التسمية عند الإفرنج ، فأدخلوا ذلك الاصطلاح إلى اللّغة العربية والعثمانية أخذه عن اللغة<sup>(7)</sup> الأعجمية فعبروا عن (ايكونومي بوليتك) بالاقتصاد السياسي وهو خير الترجمة حرفياً طبقاً للأصل اليوناني أو الفرنسي أو ولكن لغة فقط وليس

(1) غطاء للرأس مختلف الأنواع والاشكال ، الوسيط جـ 2 ص 754 .

(2) الترقى العدد 93 في 8 المحرم 1327 هـ / 1909 م «مراسلات» يوسف كامل الأسير .

(3) المصدر السابق .

(4) لم يذكره اللسان ، وجاء في الوسيط أنه معرب ، انظر الوسيط جـ 2 ص 778 .

(5) للتسمية أصل في العربية فقد ذكر اللسان أن العربيات سفن رواكد كانت في دجلة ، انظر اللسان جـ 2 مادة (عرب) .

(6) الترقى العدد 188 في 19 جمادى الأولى 1329 هـ / 1911 م «الاقتصاد السياسي أو التدبير الاجتماعي» .

(7) كذا ، والصواب : اللغات .



للمعنى المقصود<sup>(١)</sup> ولعلنا - من خلال ما أسلفنا - ندرك اهتمام كتاب المقالة بنقاء لغتهم وتخير ما يرد عليهم من اللغات الأخرى ، هذا على صعيد المناقشة والتنظير ، أما على صعيد التطبيق العملي فقد انتهج الكتاب نهجين : أحدهما يورد التسمية المترجمة ثم يردفها بالاسم الأجنبي محصوراً مثل : «إما بواسطة التلغراف ببعض دراهم معدودة أو بواسطة الآلة النقالة «التليفون»<sup>(٢)</sup> أو مثل مصرف (بنك)<sup>(٣)</sup> ، والنهج الثاني أن يورد التعريب دون الأصل الأجنبي مما يشعر بأن التسمية قد اصطُلح عليها وأصبحت مألوقة أو كالمألوقة ، كأن يقول أحد الكتاب : «وهو في حالته كاليفاء أو الآلة الخازنة للأصوات تتكلم ولا تدري ما تقول»<sup>(٤)</sup> وهو يعني آلة التسجيل (المسجل) دون شك ، أو كقول آخر : «... فيصادفه برفقة من لا يليق أو يلاحظ في يده ملفة من الدخان فيقول هذا شأن الكبار...»<sup>(٥)</sup> فالكتاب يتحدث عن التدخين عند الياقعين فيسمي السيجار ملفة ليتعد عن التسمية الأجنبية قدر وسعه<sup>(٦)</sup> .

ويستفي كتاب المقالة الرسوم السّاخرة (بالتصوير المجوّز) ترجمة للكراكتير مع شيء من الإيضاح يزيل علم ألفة الترجمة فيقول أحدهم : «ويوجد غير ما ذكر جرائد اكليريكية تصويرية مجنونة ضد الحكومة الإيطالية... والجرائد المذكورة ديدنها اختلاق الأخبار وتحريف الأحاديث كل واحدة حسب مشربها ، وتشويه صورة (البابا) وتقييح رسمه»<sup>(٧)</sup> .

ومن الملاحظ أن كتاب المقالة في ليبيا ظلّوا يبحثون عن تسميات لها نظائر في الشرق متداولة من المستبعد ألا تكون قد بلغت أسماعهم فهم عازفون عنها في أغلب الظن .

ومن هذه التسميات الطيّارة فقد عرفت في المشرق العربي بهذه التسمية<sup>(٨)</sup> ولكن أحد كتاب التّرقى في الفترة الأخيرة يسميها (المحلقة) عندما يقول : «لأن هذه المحلقات تطير

(1) المصدر السابق .

(2) المرصاد العدد 16 في 26 المحرم 1329 هـ / 1911 م «فوائد التلغراف» .

(3) انظر : الترقى العدد 117 .

(4) الترقى العدد 186 في 5 جمادي الأولى 1329 هـ / 1911 م «الفرق بين الشمين والمشرطين» .

(5) الترقى العدد 86 في 11 ذي القعدة 1326 هـ / 1908 م «الفرق بيتا وبينهم» .

(6) أقر مجمع اللغة العربية بدمشق تسمية السيجار باللقافة أو اللقيفة ، انظر : العدنان ، معجم الأخطاء الثلاثة ص 116 .

(7) المرصاد العدد 33 في 4 جمادي الثانية 1329 هـ / 1911 «إيطاليا وطرابلس الغرب» .

(8) يقول البارودي :

لولا التنفس لاعتلت بي زفرة فيخالني طيارة من يبصر

بواسطة جناحين مزدوجين أو مفردين<sup>(١)</sup> فهو على علم - دون شك - باسمها في المشرق فهو مرة يدعوها طيارة وأخرى طائرة لكنه يعتمد إلى تثبيت الحلقة بتكرارها أكثر من مرة فهل كان يأمل أن يدجن الاستعمال مثل هذه التسميات ١٩ .

ولم يقتصر دور التعريب والترجمة على التسميات لمسميات مادية بل تعداها إلى ألفاظ المعاني ، إذ بُعيد العودة إلى العمل بالدستور سنة 1908 م ، سادت بعض التعابير التي اقتضتها المرحلة ومنها (الارتجاعي)<sup>(٢)</sup> ويقصد به الرجعي بمفهومنا اليوم ، ولا أظنه إلا أثراً من آثار النهضة الأوروبية فهو من توابع ألفاظ الحرية والإخاء والمساواة المضادة ومن الباحثين من يراه تعريباً للكلمة الأعجمية (Réaction) والمتّصف بها (Réactionnaire)<sup>(٣)</sup> .  
ويُنبرز بها أنصار السلفية ، والذين لم تسكرهم نشوة التغير قبل إسفار الطورانية عن وجهها .

وبعد هذا فقد احتفظت المقالة في قترتها الأخيرة بنفس الملامح في الفترة الثانية من حيث بقاء القوالب الصامتة ، وحبال الوصل مثل (عما أوجب كذا) و(موقفه) و(مجرىات الأحوال) . . إلخ ، لتسم لغة المقالة في الفترتين الآخرين بميسم واحد فإذا ما ابتعد من طرف اقترَب من الطرف الآخر .

---

(١) الترقى العدد 113 في 23 شوال 1327 هـ / 1909 م والطيارات المحلقات .

(٢) انظر : الترقى العدد 186 «الفرق بين الشعبيين والمشرّوطيين» .

(٣) انظر : إبراهيم السامرائي ، اللغة والحضارة ، المؤسسة العربية للدراسات والنشر ، بيروت 1977 م ط ١ ص 62 .

## أسلوب المقالة

### 1- الفترة الأولى :

- أ - ملامح الأسلوب العام
- ب - سيادة الأسلوب العلمي
- ج - أثر العجمة في الأساليب

### 2- الفترة الثانية :

- أ - أنواع الأساليب
- ب - الأسلوب العلمي الصّارم
- ج - الأسلوب العلمي المتأدّب
- د - الأساليب الأدبية :
- أسلوب الترميل
- أسلوب الصّناعة
- أسلوب المزاجية

### 3- الفترة الثالثة :

- أ - سيادة الأسلوب الأدبي
- ب - تقلص أسلوب الصناعة
- ج - نماذج مختلفة للأساليب



### ثالثاً : الأسلوب

لقد أشكل تحديد الأسلوب عند كثير من البحاثة العرب والغربيين ، فلا زال الاضطراب يعيث بالمفاهيم الفنية للكلي والجزئي والشكلي والمضموني<sup>(1)</sup> ، ولا أريد أن أزج بنفسي في الصراع القديم الجديد حول الأسلوب ، وخلاف الشكل والمضمون ، وإنما سأحدث عن ملامح المقالة في ليبيا فترة العثمانيين محاولاً معالجة النسيج الأسلوبي من حيث التراكيب اللغوية ، وتناغم البناء الفني وأمشاج السبك اللغوي المطبوع بطابع الكاتب الشخصي الذي يميزه كما تميز الملامح وجه صاحبها ، بحيث تظهر الفروق حتى وإن اشتد الشبه<sup>(2)</sup> ، وما أن ألزمت نفسي بهذا المسار حتى وجدت أنني أعتمد على رجلين غير متوازيتين ، فحيث أوصلتني الأولى إلى النظر في طبيعة المقالة من حيث اللغة ، نحواً ، وصرفاً ، وبلاغة بما تشمل في فضائها الرحب ، قصرت بي الثانية من حيث علاقة الكاتب بما يكتب ، لعارضين اثنين : أولهما أن جل المقالات قد كتبت بالأسلوب العام الذي يكاد يتساوى فيه الكتاب - كتاب الوسط - وآخرهما أن الكتاب - إلا أقلهم - يهملون توقيع مقالاتهم - فيقف هذا الإهمال حاجزاً بينها وبين الإحساس بعلاقة الكاتب ما كتب ، فألمي كمن يصف ملامح شخص تحجبه الظلال .

---

(1) انظر : علي جواد الطاهر ، مقدمة في النقد الأدبي ، المؤسسة العربية للنشر والدراسات ، بيروت 1979 م

ط 1 ص 306-333 .

(2) المصدر السابق .



وباستعراض الفترة الأولى من هذه الدراسة ، التي انفردت فيها صحيفة (طرابلس الغرب) بالصدور يمكن أن نلمس اختفاء الملامح الخاصة لأساليب الكتاب ، فيما قرأت مقالة إلا أحسست أن وشيجة ما تربطها بثيلاتها ، وهي مقالات في مجملها تخلو من العنصر الشخصي ، وترتكز جميعها على أساليب محفوظة تسربت إليها من عدة قنوات مختلفة ، غير أن من أبرز الملاحظات على هذه الفترة هي بداية المقالة منسوجة في إهاب من الترسل بخالفة البدايات التقليدية في أقطار مجاورة من الوطن العربي ، كانت البدايات منها مكبلة بأساليب الصنعة وصليل البديع ، ولعل مراد ذلك إلى تتلمذ الكتاب على صحيفة الجوائب ، وصاحبها الشدياق<sup>(1)</sup> الذي يعد من أوائل من مهد طريق الترسل ، وغير أساليب الكتابة في العصر الحديث<sup>(2)</sup> ، وما من شك في أن كتاب المقالة في الفترة الأولى كانوا على اتصال وثيق بالجوائب ، ومن ثم فهي نموذج يحتذى مع الفارق في القدرات الذاتية ، والتباين في البناء اللغوي والثقافي .

هذا وقد خلت ساحة المقالة من الأسلوب الأدبي خلوا شبه تام ، فلا تقراً إلا مقالات أسلوبها علمي صارم يحمل بصمات البيئة بشكل واضح غاية الوضوح ولكي تتبين معالم هذا الأسلوب نسوق نصاً من مقالة نشرت في بداية هذه الفترة يقول كاتبها : «إن حصول الهمة والعناية في استكمال أسباب استراحة الجملة ووقايتهم من موارد الخطر والكدر مما هو مشاهد عند الخاص والعام وأنه يزداد يوماً فيوماً في ظل حضرة سلطتنا الأعظم ولي المرحم والنعم وإن المحافظة على صحة العموم أمر لازم والهمم العلية والعنايات السنية واقعة في هذا الباب»<sup>(3)</sup> ، بهذه الفقرة يقدم الكاتب لمقالة اجتماعية يعالج فيها مشكلة الإجهاد ، ولكنه يصر على الثناء على الخليفة - وهذا شأن كتاب هذه الفترة - بمناسبة أو بدونها ، فهو الفكرة الأولى في المقالة ، وقد ألبسها الكاتب ثوباً من الصفات أسرف فيها إسرافاً عملاً ، وهذا من الأساليب المحفوظة التي أفقدها التكرار حتى أبسط معانيها ، ومن نتائج غياب التلوين العاطفي للفكرة ، فالكاتب يركن إلى القوالب المحفوظة ومنها أساليب الفقهاء وعباراتهم المقولبة مثل «مع أنه محض غرور» و«لا شبهة فيها» و«كمشي إلى الحسام في موكب بدف

---

(1) أحمد فارس بن يوسف الشدياق ، ولد سنة 1804 م ، بقرية عشقوت ببلبنان ، أسلم في تونس ، وأصدر جريدته الجوائب في الأستانة ، من علماء اللغة المبرزين ، له كثر الرغائب ، وسر الليال في القلب والإبدال ، والساق على الساق ، وغيره ، توفي بالأستانة سنة 1887 م (انظر : الأعلام ط 7 ج 1 ص 193) .

(2) انظر : عمر الدسوقي ، في الأدب الحديث ، دار الفكر ، القاهرة 1964 م ط 6 ج 1 ص 98 .

(3) طرابلس الغرب العدد 62 «مسألة إسقاط الأجنة» .

ولولة»<sup>(1)</sup> ، أو ينسج جملة طويلة من الإضافات تحت التأثير نفسه كان يقول : «وأيضاً مناط تزايد قوة مكنة شوكة السلطنة بتكثير وتوفير الأهالي»<sup>(2)</sup> .

وللقرآن تأثير على أساليب الكتاب ، فكثيراً ما كانوا يستندون إلى جداره فيستعيرون في تعابيرهم بعض آياته ، كأن يقول كاتب المقالة الأنفة : «... مع أنهم يلقي أنفسهم بأيديهم إلى التهلكة»<sup>(3)</sup> .

وبالرغم من أن السائد في الأساليب هو الترسُّل ، إلا أن الحنين إلى الصنعة ظل يعاود بعض الكتاب ومن هذا قول أحدهم : «والبعض من نوع البشر متنع بأنواع النعم سالم من كل النقم وبعضهم أفنى عمره في الأمور الشاقة الجالبة لكل ضير وبقي محروماً لا نصيب له من الخير»<sup>(4)</sup> .

وقد شابت أساليب بعض كتاب هذه الفترة لكنة أعجمية ذهبت بصفاء ما يكتبون ، فجاء بناء الجمل مفككاً تعترضه أدوات ثانوية مقحمة ، ونبوات ينفر منها الذوق العربي ، ويأياها الطبع سليقة ، وإنها لتندق حتى يذهب المعنى بجريرة سوء المبنى ، ومن أمثلة هذه الأساليب مقالة كتبت في بداية الفترة دفاعاً عن الخلافة نجتزئ منها ما يلي : «ومن المعلوم أن هذه الغزيرات»<sup>(5)</sup> إنما وضعت لتكون منها الفوائد إلى العموم بالحوادث الموثقة سواء كانت إلى المحلات الذي يكون ورودها إليهم أو بنشر الذي يكون رجوع مالها»<sup>(6)</sup> وتوديعها منهم إلى القرى حتى يكون جميعهم أخذاً بحصته من المعلومات الحسنة والأخبار المقبولة المستحسنة»<sup>(7)</sup> ، فالفكرة في النص غائمة ، برغم بساطتها فهي لا تعدو كونها مقدمة تمهد للموضوع الأساسي وهو الرد على الصحيفة التي هاجمت السلطنة ، لكن استعمال الكاتب لأدوات الربط في غير مواضعها جعل من النص شيئاً يشبه الأحجية ، فلو استغنى الكاتب عن فعل الكون ، والجار والمجرور ، واكتفى بالتعريف عني طريق الإضافة في «إنما وضعت لتكون منها الفوائد إلى العموم» لتصبح الجملة (إنما وضعت لفوائد العموم) ، ناهيك عن الغلط في أدوات الوصل كوضع الذي مكان التي ... وكاستعمال الصفات دونما داع

---

(1) طرابلس الغرب العدد 62 مسألة إسقاط الأجنة مصدر سابق .

(2) السابق .

(3) السابق .

(4) طرابلس الغرب العدد 258 «الأمم المتمدة والأقوام البدوية» مصدر سابق .

(5) المقصود : الصحف .

(6) كذا ولعل المراد : مالها .

(7) طرابلس الغرب العدد 69 «النجم الشرقي» . مصدر سابق .

كالمعلومات الحسنة والإسراف فيها كالأخبار المقبولة المستحسنة ، ولعل في مثل هذا الشاهد غناء عن كثرة التمثيل والتطويل وقد انقضت الفترة الأولى والأساليب على ما هي عليه تسم بالطابع العلمي العاري عن الديباجة والرواء الأدبي ، يوطرها ما ذكرت آنفاً من ملامح لم تغادرها طيلة الفترة الأولى ، وطرفاً من الثانية ، بيد أن الأمر اختلف بعد حين واتخذت المقالة وجهة أخرى بصلور (الترقي) إلى جانب (طرابلس الغرب) وأردفتها مجلة (الفنون) بطابع مقالاتها المميز .

ولعل لا أجنب الحقيقة إذا قلت إن المقالة في قترتها الثانية قد اتسمت بميسم هو في عموم ميسم المقالة العالمية عموماً ، فقد اتسع نطاق العلوم والفنون ، فأدى هذا إلى إخلاء الطابع الذاتي مكانه لمد التزعات العلمية واكتفى الكتاب بالباس موضوعاتهم العلمية ديباجة أدبية ، بأسلوب متقن رصين في معظمه<sup>(1)</sup> ، فلا غرو إذا رأينا كتاب المقالة العلمية في ليبيا يدبجون مقالاتهم بطلاوة أدبية ونسج محكم قصر عنه كتاب المقالة في موضوعاتها الأخرى شديدة المساس بالأدب كالدنيوية والتاريخية ، وتشترك المقالة في ليبيا في قترتها الثانية والثالثة مع الاتجاه العام في المشرق العربي ، فهي تدور في فلك مبادئ وأفكار جمال الدين الأفغاني وتطل من كثرة التأثير على الأساليب في مصر ، فتتأثر أنفاس الكتاب ، ويتحد القاموس اللغوي وطرائق النسج ، شاهداً على وحدة المنهل ، وعميق الصلة<sup>(2)</sup> ، ومن الغريب أن يرسل أحد الباحثين حكماً جزافياً على المقالة في ليبيا يفضل به غيره فينساق وراءه المتعجلون دون رؤية عندما قال : «عنصر المقالة لم ينضج والفرن الكتابي في تلك الحقبة - فترة هذه الدراسة - لا يعدو أن يكون مجرد ملاحظات أو تعليقات طفيفة أو كلمة عائمة مرتجلة ينقصها السبك والأسلوب والطلاء الفني . . . ناهيك بأساليب وعبارات أواخر القرن الثامن والتاسع عشر»<sup>(3)</sup> ولا أظن هذا يصدق على مقالة عرف كتابها أسلوب الترمس قبل أن يعرفه محمد عبده في مصر بما يزيد عن عشر سنوات<sup>(4)</sup> .

ولقد كُتبت المقالة في الفترة الثانية بأسلوبين - إن صحَّ التقسيم - أولهما علمي ، لم

(1) انظر : علي جواد الطاهر ، مقدمة في النقد الأدبي ص 287 .

(2) هذا بعد أن تخلص الكتاب في مصر من أساليب الصنعة ، ومن المقالات شديدة الشبه بما كتب الليبيون مقالة للشيخ محمد عبده عنوانها «كلام في خطأ العقلاء» . انظر : محمد رشيد رضا ، تاريخ الأستاذ الإمام ، مطبعة المنار ، مصر ، 1344 هـ ، ط 2 - ج 2 ، ص 123 .

(3) علي مصطفى المصراحي : صحافة ليبيا في نصف قرن ، ص 32 .

(4) أول مقالة له نشرت سنة 1876 م ، في صحيفة الأهرام وكانت ترزخ تحت قيود الصنعة انظر : عمر الدسوقي ، في الأدب الحديث ج 1 ص 301 ، وكذلك : بداية هذا البحث .

يُجفل بالرواء الأدبي إلا قليلاً ، وآخرهما أدبي ، أولى الصنعة اللفظية قدراً من الإهتمام ، وبرزت فيه الدوافع الذاتية والنوازع الأدبية بروزاً بَيّناً .

ونعني بالأسلوب العلمي ذلك الذي يصبّ الأفكار في قالب من اللغة مواز لها دون تحلية أو تخيل ، وقد شهدت المقالة مراوحة بين الأسلوب العلمي الصّارم والأسلوب العلمي المتأدّب ، ومن النوع الأول جلّ مقالات مجلة الفنون ، فقد حرص كاتب هذه المجلة على انتهاج أسلوب خال من التوشية سليم اللغة ، محكم ، جيّد السبك ، قصير الفقرات ، مرتّب المقاطع ، غير أن علامات التّريّم مخفية أو كالمختفية من هذه المقالات ، ونجترىء جزءاً من إحدى مقالاتها اجترأ عشوائياً لتبيّن ذلك ، يقول أحدهم عن عمل العصارة البكرياسية والصفراوية : « كان يُظنّ قديماً أن هضم المواد الدهنية إنّما يتم بالصفراء خاصّة لكنه شوهد من بعد أنه في بعض الأحوال يمكن سدّ مجرى الصفراء ومنعها من الوصول إلى المعاء وذلك من دون أن يمنع هضم الشحوم وقد اكتشف أيضاً أن العصارة البانكراسية لها خاصيّة استحلاب المواد الدهنية أي تقسيمها إلى أجزاء دقيقة للغاية وتفريقها إلى حامض دسم وكليسرين»<sup>(1)</sup> ، فلا أثر للعناية الزائدة باللفظ ، في حين أنّ الحرص على سلامة اللغة ملموس ، وترتيب الأفكار منطقي ، فابتدأ الكاتب بعرض الظنّ القديم ليرتبّ عليه المشاهدات الحديثة ، وعزّزه بعرض خصائص العصارة البكرياسية ، وهكذا تمضي المقالة حتى آخرها ، وثمة أنموذج آخر من المقالات التي تعني بالزراعة يقول كاتبها : « من المعلوم أن زمن غرس الأشجار يصادف فصل الربيع وبالنظر لأقليم هذه المملكة يتبدى في نهاية كانون الثاني وتكمّم النباتات وتفرّعها تماماً كالتوت والعنب اللذين يبادران في التفتح يدلّ على حلول هذا الموسم»<sup>(2)</sup> ، فالكاتب هنا لم يشغله جمال الربيع ولم تستهوه ثغور الأكام ، فكلّ ما يعنيه أنّ هذه الظواهر الجميلة علامات على دخول فصل الربيع الذي يرشد بدوره إلى زمن غرس الأشجار وهو مراد الكاتب ، ولو وجد جُملاً أقصر من هذه لأداء معناه ما تردّد في تحبيرها ، ومن هذا القبيل أنموذج آخر يهدف الكاتب فيه إلى تبصرة الناس بأخطار البعوض فيتخذ مقدّمة يبيّن فيها أنّ جميع أنواع الحمى منشوءة البعوض ، ثم يعرض أطوار حياته ليصل إلى الخاتمة أو النتيجة وهي القضاء عليه ، ومنها قوله : « فالبعوض أكثر ما يوجد في المحلّات المجاورة للمساكن ولا يبلغ ضرره مسافة أبعد من ستائة قدم وإنائه تترك ييضها في الماء فينقف بحرارة الصّيف وبعد يومين أو ثلاثة أيام يستحيل سرّقات نوات أجنحة وفي اليوم السادس يخرج أحياناً على سطح الماء ويبلغ درجة

(1) ملف مجلة الفنون ، دار المحفوظات الوطنية — طرابلس ص 23 .

(2) طرابلس الغرب العدد 1088 في 16 رمضان 1322 هـ / 1904 م « الزراعة » .



الإمكان على التنفس وحيث كل من يلمسه يتلفح بالحمى»<sup>(1)</sup> ، فخطّة المقالة متماسكة تمام التماسك ، وتسلسل دورة حياة البعوض مكتملة في إطار من اللغة لا يزيد ولا ينقص عن مدلول الفكرة ، مع توسّع في دلالة بعض الألفاظ ، قد أشرت إليها عند الحديث عن لغة المقالة<sup>(2)</sup> ، والكاتب قد التزم بمنهج الموضوعيّة التزاماً تاماً وتواري خلف هذا السّياج الحديدي فلا أثر يميّزه ، ولا وجود لإحساسه الشخصي ، بيد أن من الكتاب من أحسّ بحدّة هذه القيود فتملل من صرامة الأسلوب العلميّ فطعمه ببعض النّفات الأدبيّة ، وأرخص لخياله العنان عندما أراد الحديث عن استقبال موسم جديد ، وعن الوسائل والسبل التي على الفلاحين مراعاتها قائلاً : «لا يزال الهواء بالغاً الغاية في اللّطف والاعتدال منذ الأسبوع الماضي وتبدلت الأرياح الغربيّة الشّهابيّة الشّديدة والغربيّة المبيدة بشريّة وشرقيّة جنوبيّة منعشة للأجسام وأتمّ العملة جميع أشغالهم في هذا الموسم ولم يبق للزرع سوى الارتفاع عن سطح الأرض بالتدرّج - تقويةً لأنظار الأمل القارة حوله - وتخلّص الرعاة من جميع المشاق وأصبح الرّبيع النّضر زيادة عن الحدّ المطلوب لمعيشة الحيوانات الأرضيّة وطفقت الخرفان ترعى وتمرح بصورة تستجلب أنظار المولعين بتبع حكمه العليّة والخلاصة كاد كلّ أحد يفرغ من الأشغال إلى حلول موسم الحصاد . . .»<sup>(3)</sup> فهذه الدّياجية الرّقيقة بما حوت من صور أدبيّة تخفف من صرامة ورتابة ما يليها من إرشادات زراعيّة قدّت من أسلوب مهمّة الأول الوضوح والدقّة والقصد في تسميات الأشياء ، وكبح شخصيّة الكاتب وعواطفه .

ومن أمثلة هذا الأسلوب المتأدّب سلسلة من المقالات تعنى بتعريف القراء ببعض التكوّنات الفسيولوجيّة للإنسان ، وما يناسب هذا الموضوع هو الأسلوب العلميّ الصّرف ، غير أن كاتب هذه السلسلة له باع في الأدب جعله يمزج المادّة العلميّة بالرواء الأدبيّ لجذب القراء إلى ما يكتب فيبلغ مراده دون أن يُعكّر بجفاء المادّة العلميّة صفو المقالة ، تتحدّث هذه السلسلة عن الإنسان وتكوّنه وإن اتخذت (الدماغ البشري) عنواناً لها ، ولزيد الإثارة فقد أنفق الكاتب الحلقة الأولى في الجدل ومحاورة رأي اتخذ من الرّد عليه مدخلاً ومقدمة لما يريد قوله في بقية السلسلة ، فقال : «ومقدمة لما سيأتي نقول إن ذلك البرهان حقّه أن يعكس هكذا : إن جسد الإنسان لا يتجدد كلّ تجدد تاماً ، وكلّ غير متجدّد يخلّق ويفسد فجسد الإنسان يخلّق ويفسد لا محالة ولله درّ القائل<sup>(4)</sup> :

(1) طرابلس الغرب ، العدد 1165 في 16 شعبان 1324 هـ / 1906 م «التخلص من الحمى» .

(2) انظر ص 313 من هذا البحث .

(3) طرابلس الغرب العدد 1101 في 25 ذي الحجة 1322 هـ / 1904 م «نبذة زراعية» .

(4) البيتان للشيخ ناصيف اليازجي ، وقد كتبها على صورته قيل وفاته ، انظر : أعلام الأدب والفن ، أدهم آل جندى ، ج 2 ص 279 .



أموت فتبقى صورتي فتعجبوا      تمضي الحقائق والرسم تقيم  
فالموت تجلبه الحياة<sup>(1)</sup> ولو حوى      روحاً لمات الهيكل المرسوم

فإن هذا التعبير البليغ بأن الموت تجلبه الحياة ليس فقط يقرر حقيقة الواقع المشهود منذ ابتداء العالم ويطابق مبادئ الفلسفة الحقيقية فإنه يعرف تعريفاً تاماً وصحيحاً النتيجة التي توصل إليها علماء الطبيعة أعني أن الموت تسببه الحياة<sup>(2)</sup> ، وفي رأيي أن الكاتب قد وفق في هذا المدخل الذي أستأنف الحديث عنه في الحلقة التالية مباشرة ، فأني امرئ لا تشغله الحياة ولا يحيره لغز الموت ؟ ولكي يظل الحبل مشدوداً فقد تحدث الكاتب عن سبب إحجام العلماء الأوائل عن البحث في أسباب الموت من الوجهة العلمية ليستعرض طرقاً من تاريخ الطب الطبيعي ، ومنه إلى صلب الموضوع ليعرض إلى الخلايا وتركيبها وما يتجدد منها وما لا يتجدد ، وتكوينات الدم والعمليات الكيميائية ، وشروط الحياة ... إلخ ، كل هذا يجلبه جهد غير ميسور لتخفيف صرامة المادة العلمية ، كإدخال شيء من القصص للاستشهاد من ناحية ، وللإستثارة والتبهي من ناحية أخرى ومن ذلك قوله : «إن حبات القمح التي وجدت في عصرنا هذا سالمة من الفساد في أهرام المصريين بقيت قوتها الحيوية تامة فيها أحقاباً حتى بُنيت في الأرض وألقيت بالشروط المنوّ عنها فانتعشت فيها الحياة السامية وخلقت زرعاً كبقية الحبوب الجديدة من جنسها»<sup>(3)</sup> ، والكاتب في جميع حلقات سلسلته قد رتب أفكاره ترتيباً منطقياً ، كل فكرة تسلم إلى الأخرى في رصف بديع ، لا تتقله الاستشهادات ولا يطره القصص ، وإنما تقع منه الاستراحة في طريق المسافر ، ولعلّ فيما اقتبست من المقالة ظهيراً يشهد بقصر الجمل ، وتناسق الفقرات ، وسلامة اللغة ، وجودة السبك ، وما ذلك إلا لأن الكاتب إلى جانب كونه طبيباً فهو أديب شاعر متين الاطلاع على خبايا اللغة ومواطن الجمال فيها<sup>(4)</sup> ، فكسا المادة العلمية ثوباً مزركشاً من الأسلوب الأدبي جعل من قراءة المقالة متعة لا تمل وفائلة لا تسي .

وعلى الصعيد الآخر ، يمكن حصر اتجاهات الأساليب الأدبية في ثلاثة محاور هي : أسلوب الترسل ، وأسلوب الصنعة ، والمزاوجة بين الأسلوبين ، ومن غريب الملاحظات أن تبدأ المقالة في ليبيا بأسلوب مترسل لا يعني الكتاب فيه بمطاردة الأسجاع واقتناص البديع ، وبعد انقضاء الفترة الأولى ، ومع إشراقة الفترة الثانية يطل أسلوب الصنعة فيخرج أعطافه

(1) كثيراً ما كان كتاب الفترة العثمانية يرسمون (الحياة) على طريقة المصحف العثماني .

(2) الترقى العدد 18 في 27 جمادي الأولى 1315 هـ / 1897 م «الدماغ البشري» بقلم سليمان غزالة .

(3) الترقى العدد 22 في 25 جمادي الآخرة 1315 هـ / 1897 م «الدماغ البشري» بقلم سليمان غزالة .

(4) انظر : ترجمة الكاتب في مبحث رواد المقالة من هذا الكتاب .

في مساحة المقالة على يد عدد من أدباء وكتاب صحيفة التّرقى التي تعتبر مدرسة من مدارس الكتابة في الولاية ، وبين الأسلوبين أسلوب جمع بين الصّنع والترسل حتى أنّ من الكتاب من يبدأ مقالة بأسلوب الصّنع فيعلو صليل السّجعة تلو السّجعة ويكثر الاستطراد في سبيل اقتناص جناس أو مطابقة أو أي نوع من أنواع المحسنات ثم لا يلبث أن يتحلّل من هذه الأغلال فيمضي مترسلاً تتدافع جملة في هون ويسر غير آبه بما كان قد بدأ به ، وصدور التّرقى قد شكّل دون شكّ طفرة غيرت كثيراً من المفاهيم لا في الأفكار فحسب بل في الأساليب أيضاً ، ومنستعرض جملة من الفقرات نستهدي بها إلى سمات هذه الأساليب ، يقول عبد الرحمن البوصيري في إحدى مقالاته عن مدينة طرابلس : «ونحن لا يسعنا الاستمساك والتقليد لما عليه الآباء ونعصّ عليه بالتواجد ولو آتى إلى الخراب ، وتنبذ غيره ظهرياً ولو كان هو عين الفلاح أفرّج الغش والتدليس ولم يكن في أذانتنا وقر ولا في بصيرتنا خلل فإن عذرنا الآباء اليوم عن حرمانهم من مبادئ المعارف لإهمال آبائهم إياهم أمس ، فلا نعذرهم اليوم في أبنائهم الصغار الذين سيكونون كبار قوم آخرين ، فعلى ما يترتبون اليوم يربّون الغير في غد وبما يكتالون يكيلون ومن العار أن يعيش الولد مدى مهملاً كلاً ثقيلًا على الغير جاهلاً عتلاً لا يُفرّق بينه وبين الحيوانات (الفقم)<sup>(1)</sup> إلّا بالحقيقة قربيته بلبان المعالي ، وتهذيبه بصفات الكمال ضريبة لازمة على كل أب يحب لولده ووطنه على قدر الاستطاعة فإن لم يكن خمر فخل أو وابل فطل . . . »<sup>(2)</sup> ومن خلال هذا النصّ يمكن أن نلاحظ أنّ الكاتب قد بذل جهداً في اختيار المفردات السهلة ، مبتعداً عن المعاضلة والاشتراك اللفظي ، حتى يضمن وصول الفكرة صافية إلى قارئه ، ولا يبالو جهداً في ترسيخ فكرته ، فيرسل سيلاً من النعوت المتلاحقة (مدى ، مهملاً ، كلاً ، ثقيلًا) لتخدم بؤرة الفكرة الجزئية في المقطع كله ، ويستعين أيضاً بالتقابل بين الألفاظ ، والفقرات معتمداً على مبدأ الضدية في بيان الأشياء ، فهو يقابل بين (الاستمساك) و(التبذ ظهرياً) وبين (الخراب) و(الفلاح) ، وبين (الآباء) و(الأبناء) ، وبين (الأمس) و(اليوم) . وكاد الكاتب ينجح في بناء سلسلة أسلوبية متهاسكة بما عقد من نظام الفكرة المعنوية ، لولا قلمة في السلسلة اللفظية حين أقحم جملة (ولم يكن في أذانتنا وقر ، ولا في بصيرتنا خلل) فهي نبرة أفسدت سيل العبارة ، ومن الملاحظ على النصّ أيضاً قلة الاستعانة بالمجاز ، وجفاف التخييل ، فلم يورد الكاتب إلّا صورة مقتضبة من المجاز حين قال : (قربيته بلبان المعالي)

(1) كلمة غير واضحة المعنى ، وربما كان المراد (العجم) .

(2) التّرقى العدد 7 في 9 ربيع الأول 1315 هـ / 1897 م «طرابلس الغرب أمس واليوم وغداً أو المعارف والثروة» بقلم عبد الرحمن البوصيري .

أو (فإن لم يكن خر فخل أو وابل فطل) ، ولو أوسع في الصّور البلاغيّة لكان النّص أبعد أثراً في النّفس ، وأبلغ موقعاً ، ويمكننا أن نقول أن الكاتب اختار الأسلوب الموجّ ذا الجمل الطويلة ، فالكمّ بين الجمل متوازن بصفة عامة ، والوقت الذي تستغرقه جملة (ونحن لا يسعنا الاستمساك والتّقليد لما عليه الآباء) يوازي الوقت الذي تستغرقه جملة (ونعصّ عليه بالتّواجد ولو أدّى إلى الخراب) وتوازي كذلك جملة (ونبذ غيره ظهرياً ولو كان هو عين الفلاح) . وتتفاوت درجة علو الإيقاع فهو خافت في مجمله ، ولا يعلو إلّا في مثل (سدى ، مهملاً ، كلاً ، ثقبلاً) (فإن لم يكن خر فخل أو وابل فطل) ، وفي ظنيّ أن الكاتب واقع تحت تأثير سيطرة الشّعر على نفسه ، فهو شاعر وكاتب ولا بدّ أن يعلو نغم الموسيقى في نفسه عندما يطرب لأداة الفكرة ، وإذا ما أمعنا النّظر في اختيار الكاتب لجملة (فتريته بلبان المعالي وتهذيبه بصفات الكمال) نجده قد اختار نسجها من مقاطع قصيرة ومقاطع طويلة ، وقد جاءت شبه متوازنة فالقصيرة ثلاثة عشر مقطعاً والطويلة اثنا عشر مقطعاً ، وهذا التّوازي ينشأ عنه خفوت الإيقاع نتيجة لتوالي المقاطع القصيرة والطويلة وتبادل مواقعها ، أما النّغم فيبدو عالياً إلى درجة ما ، لإكثار الكاتب من أصوات الصّغير ، والأصوات المجهورة<sup>(1)</sup> .

وثمة نموذج آخر نوره استثناساً للتّديل على أشكال الأسلوب الأدبيّ في الفترة الثانية يتحدث كاتبه عن حرب تركيا واليونان فيقول : «أبى الله لهذا الجنس النّحس إلّا أن يكون في هذا الزّمان المشثوم عليهم نكته سوداء في جبين الدّهر لا يغسلها نهر ولا بحر ولا يكشطها ويسلخها إلّا بآثر أدهم أو سيف الله الأعظم على أنّه لا يكاد يعرف لهم في التاريخ أصل أصيل يتمون إليه ويجمعهم كغيرهم من الأمم القديمة فكل مؤرّخ ينسبهم بالتّخمين إلى جدّ غير الذي ينسبهم إليه بحدسه الآخر»<sup>(2)</sup> ، وتبرز في هذا النّص لأوّل وهلة اهتمام الكاتب بالمحسنات اللفظية كالجناس الناقص بين (الجنس والنّحس) ، والتّعويل على النّغم في مثل (جبين الدّهر لا يغسلها نهر ولا بحر) ، وتزيين الفقر بالسّجع العارض مثل (إلّا بآثر أدهم أو سيف الله الأعظم) ، وإيراد بعض النّعوت الدّالة على قوّة المعنى مثل (أصل أصيل) . . . ولا يتسع المجال لإيراد أمثلة أخرى ، فأسلوب التّرمّل قد رسخت قدمه عند كتاب المقالة منذ الفترة الأولى ، غير أنّ منهم من فتن بأساليب الصّناعة ، واستهواه البديع فطفق يديج مقالات يُظهر بها براعته في اقتناص السّجع ، وحبك عقد الجناس والطّباق والتّضمين وغيره من ضروب الصّناعة ، ومن النّهاج الفجّة مقالة نشرت في (طرابلس

(1) من أحرف الصّغير : السّين والصّاد والزّين ، ومن المجهورة : الجيم والدّال والعين . . .

(2) التّرقى العدد 3 في 10 صفر 1315 هـ - 1897 م «هل جزاء الإحسان إلّا الإحسان أو ما هي نتيجة بغى اليونان» .



الغرب) تمتدح الخليفة نجتريء منها ما يلي : «وحيث كان من دأب جلالة الخليفة الأعظم أن ينير حتى أظلم زوايا ممالكه المحروسة السلطانية بكهرباء العمران . . .»<sup>(1)</sup> ناهيك عن مثل قوله (لاستراحة أهاليها وأعاليتها) و(ذلك الوجه الوجيه) مما لا يخفى ما فيه من فجاجة معلولة ، وقد ابتدأت (الترقي) عهداً بمدرسة للصناعة تغالب اتجاه صاحب الصحيفة ومدرسته المترسلة بأقلامها الفتية ، تصدرها الشيخان عبد الرحمن البوصيري ومصطفى بن زكري ، وهما شاعران فمّر عليهما أن لا يكون النثر متميزاً بميزة الشعر ، فأرسلا قلميها لإحياء ما اندثر من مدرسة الصناعة وزخرفة الأساليب برهة من الزمن ثم عدلاً عن ذلك إما اقتناعاً بعدم جدوى مذهبيهما وإما لأن عوامل التغيير لم تعد تتطرحهما حتى ينظرا في توشية مقالاتهما ، ومن النماذج المبكرة لهذا الأسلوب مقالة عنوانها (هكذا هكذا وإلا فلا لا) يقول كاتبها<sup>(2)</sup> : «بينما أروض نفسي عشية على شاطئ بحر الأزرار ، وأقلب حذقتي من الأمام لليمين واليسار والهواء يساورني بلطافته والبحر<sup>(3)</sup> يكثبانه فتعجبت من هيجانه ، وانزعجت من خلجانه ، وليس في الجو غيوم ولا ريح ، فطفقت في طلب سبيه وبرهانه لأستريح ، فبينما أرتب المقدمات ببصيرتي ، إذ بداع دعائي من سريري ، دع عنك سفسطة البراهين والأسباب ، وهلم إلى «برهان الدين»<sup>(4)</sup> من الأبواب ، فلبّيته بالقبول ، وتشرّفت بالدخول ، فإذا هي فسيحة الأرجاء ، وهيولي الهيجاء ، بعيدة الأطراف ، ومنازل الأشراف ، والناس فيها صفوف بل عشرات ومئات وألوف ، فأذهلني ما شاهدته من الأنام ، حتى خيل لي أنّي في متى أو في المشعر الحرام»<sup>(5)</sup> ، ولعلّي قد أطلت في هذا الاقتباس ، وما ذلك إلا ليتمكن تصوّر التكلف والعناء الذي بذله الكاتب في تدبيج هذه المقالة ، إذا علمنا أنّها طويلة جداً استغرقت نصف ورقات الصحيفة وكلّها على هذا المنوال من السجع قصير الفقرات ، تمنح إلى بناء المقامة في عصر بديع الزمان يتخذ الكاتب من نفسه بطلاً لقصتها فيجسد شعوره عند مشهد المتدربين على السلاح قائلاً : «فتبّعت حرمانى ، فوثّخت جثمانى ، وكذرتي ضميري فهل من عذيري ، لأنّ من لم يتاجر في أسواق هذه السعادة ، فلا الجنة له ولا الزيادة ، ولو رأيتني في وسط الجموع . وأنا مستعد للخشوع . . .» ومثل هذا التكلف يجرّ دون شك إلى مفاسد في التعبير لم تخل منها هذه

(1) طرابلس الغرب العدد 1188 في 7 صفر 1325 هـ - 1907 م «النور الجميل لحامي الخلافة الجليل» .

(2) أظنه مصطفى بن زكري ، فقاموسه اللغوي يوحى بذلك .

(3) كلمة غير واضحة بالأصل .

(4) معسكر للتدريب في طرابلس .

(5) الترقي العدد 5 في 24 صفر 1315 هـ - 1897 م «هكذا هكذا وإلا فلا لا» .

المقالة كقولہ : «ولولا الذموع التي خفت خفقان قلبي لسقطت إلى الأرض على جنبي . . . .» فهل منعه سقوط الذموع من السقوط على جنبه ؟ ولست بقادر على تصور خفقان الذموع ، فلا مشاحة في أن هذه المثالب مما تجره الصنعة المتكلفة المرفولة ، وفي نفس الموضوع يكتب عبد الرحمن البوصيري مقالة يستعرض فيها قدرته على الصنعة البديعة فيشبع الموضوع جناساً وتورية وتضميناً وطباقاً إلى آخر فنون الصناعة التي يتبارى فيها كتاب عصور الإنحطاط ، ومن هج نهجهم ، ولست أدري كم أنفق من وقت وجهد ليقول : «من يلومني إن طرت في الهواء طرباً ، فأنثذت بين السماء والأرض سرباً ، أو من يلومني إذا استفزني الفرح وامتطيت متن الجوّ على أقواس قزح ، هؤلاء سراة أهل بلادي ، قد آمنوا مستقبلي وطمّنوا فؤادي ، ومن لا يعذري إذا أفرغت في مدحهم جعبة مدادي وأكملت في الثناء بياضي وسوادي قد كانوا للذهر من جملة الخدم فإذا الذهر لهم أسير تحت القدم ناداهم من قبل الله منادي الفلاح هلمّوا إلى نجاح الاستقبال ومستقبل النجاح . . .»<sup>(1)</sup> ، ولكن الكاتب نفسه - فيما خيل إليّ - قد شعر بغثائه هذا الأسلوب فتحلّل منه تحللاً جزئياً بادیء الأمر ثم هجره جملة ، ويمثّل هذا التطور سلسلة من المقالات التاريخية تحدث فيها عن طرابلس الغرب وافتتحها بمقدمة مسجوعة سرعان ما تخلص منها إلى أسلوب مرسل خال من التكلف والعنت<sup>(2)</sup> وقد أوردنا منها فقرات في مبحث المقالة التاريخية .

وتحلّل بن زكري أيضاً من بعض أساليب الصنعة ولكنه يؤثر تطعيم مقالاته بشيء من الأسجاع ويقتصر بعض التضمينات التي لا تبدو نائية في معظم الأحيان بيد أنه يبقى أسير مدرسة تتلاعب بالألفاظ يحنّ إليها بين الفينة والأخرى ، كان يقول : «وقد يؤمر الجند بالخفض ولباس الأرض ، دفعاً لبأس العارض الذي تنفض صواعقه لمرصد المنام على بعد المرام ، وقد ينادي بالرفع فيتنصب في الحال للهجوم تحت قنم الأقدام . . .»<sup>(3)</sup> ، وهذا - في رأيي - احتذاء لأساليب العصور الوسيطة كقول أحدهم : «بلغنا أن فلاناً أضمر سيدنا له فعلاً غداً به متصباً للمكايد ومعتلاً وليس موصولاً كالذي بصلة وعائد . . .» إلى آخر ما درج عليه هؤلاء من توظيف للمصطلحات النحوية والصرفية بل والعروضية ، وما أن يشبع بن زكري رغبته في التفنن اللفظي حتى يسترسل أسلوبه في معالجة موضوع المقالة بروية فتأتي جملة متجانسة وألفاظه سهلة وربما زاوج بين الأسلوبين في مقالة واحدة ، وما أوردناه في النصّ الأنف هو مقدمة لمقالة نورد خاتمتها لتبيان هذه المجاوزة بين الأسلوبين ،

(1) الترقى العدد 38 في 26 ذي القعدة 1315 هـ - 1897 م «ختم التعليم» بقلم ع . ن .

(2) انظر : الترقى العددين 16 و 17 «إجمال تاريخ مدينة طرابلس الغرب» للبوصيري .

(3) الترقى العدد 37 في 18 ذي القعدة 1315 هـ - 1897 م «تعطيل حكم السلاح القديم» .

(4) الفلقشتدي : صبح الأعشى في صناعة الإنشاء ، ج 1 ص 177 .



يقول بن زكري : «ولا يخفى علم مسلم أن الله أنجزنا وعده واستخلفنا في الأرض بفضله فكيف لا نستعدّ للدفاع عن تلك الأرض المخضبة بدماء آبائنا الكرام السعداء وسادة الإسلام الشهداء وتجرّد صارم الحزم والعزم ونقوم بما تسعه القدرة وتسمح به الضرورة لإعلاء كلمة الله والنّزب عن حوزة الذين وعزّة الوطن الذي جعل الله حبّه من الإيمان»<sup>(1)</sup> ، وهذه الخاتمة وإن خلت من التسجع في عمومها فلا زالت نفس الكاتب تهفو إليه مثل اعتسافه لبعض الصّفات ليولد بها إيقاعاً يزين به النص كقوله : «بدماء آبائنا الكرام السعداء وسادة الإسلام الشهداء» ، ومثل اقتناص الجناس بين (الحزم والعزم) ومع ذلك فقد خطا الأسلوب التقليدي خطوات سريعة سرعان ما وصل بها إلى الأساليب الطليّة المترسّلة ، وإن بقيت أثارة منه حتى نهاية الفترة العثمانيّة .

ومن أبرز ملامح هذه الأساليب اعتمادها على التّراث الأدبي والديني ، حيث تكثر فيها الاستشهادات بالمأثور من الشعر والحكم ، وتضمين الآيات القرآنيّة والإشارة إلى الأحاديث النبوية وقد تسهل بعض الأساليب فيضمّنها الكاتب مثلاً شعبيّاً مفصّحاً كأن يقول أحدهم : «هل ينكر البون العظيم الذي بينهما إلا مكابر يحاول تغطية الشمس بالغربال»<sup>(2)</sup> فهو تفصيح للمثل الشعبي «فلان يريد يغطي عين الشمس بالغربال» .

ومن الأساليب من يتزع إلى الخطابة ، فيعلو وتر الأنفعال ، وترنّ المفردات المتلاحقة في الأسماع ، وتكثر أدوات التأكيد ، ويهيمن القسم بدل الاقناع الهادئ فهي خطبة أو كالخطبة ، ومن أبرز نماذجها الذالة عليها بوضوح مقالة يقول كاتبها : «أيها الطرابلسيون البسلاء العثمانيون أصحاب الغيرة والحمية والصداقة الدّينية المخلصون في العبودية نحو عرش الخلافة المقدّسة ، إنكم والله قد سعدتم وأفلحتم وجزتم أسمى شرف وارتقيتم إلى دروة العز ومنام المجد حيث إنكم أيها النجباء الكرام والشجعان العظام قد انتبهتم من سمة الغفلة وتجافيتم عن مضاجع الكسل وأقبلتم بصميم القلب على تعليم السّلاح ومعرفة الفنون الحربيّة ...»<sup>(3)</sup> .

وما أن أعيد العمل بالدستور سنة 1908 م ، حتى خطت المقالة خطوات وثيقة واكتسبت ملامح جديدة ، وتراجعت بعض محاور الإهتمام في الفترة الثانية لتفسح المجال أمام محاور جديدة ، فقد علا صوت الحرّيّة والإخاء والمساواة وأخذ الكتاب بوميض الحرّيّة

(1) التّرقى العدد 37 ، مصدر سابق .

(2) التّرقى العدد 23 في 2 وجب 1315 هـ - 1897 م «الاتحاد والانفراد» .

(3) التّرقى العدد 38 في 26 ذي القعدة 1315 هـ - 1897 م «التحدّث بنعمة تعليم السّلاح» بقلم إبراهيم باكير .

والتطلع إلى النظام الديمقراطي ، فاستدعى هذا الانصراف عن الاهتمام بالموضوعات العلمية ، ومن ثم فقد تراجع الأسلوب العلمي في الكتابة وبسط الأسلوب الأدبي جناحيه على أجواء المقالة ، وقد تشكل هذا الأسلوب وتنوع أنواعاً عديدة ، بقي فيها سؤر من أساليب الصناعة بالرغم من الدعوة إلى نبذ هذه الأساليب وانتقادها حتى (الفرمانات) السلطانية لم تسلم من نقد أسلوبها القديم الميال للزخرف وكثرة الأوصاف المملة<sup>(1)</sup> .

ومن المقالات التي تستقد أسلوب الصناعة اللفظية مقالة خاطب بها كاتبها الكتاب والمنشئين قائلاً : «من الكتاب من تأخذهم نشوة الظهور وحب الشهرة بالتعمق في اللغة العربية وحفظ مفرداتها فيطوح بهم ذلك عما هو مطلوب منهم من الجري على الأساليب التي تكفل إيصال المقصود واستيفاء المرغوب من العموم كأنهم سألهم الله نسوا (خير الكلام ما دخل الأذن من غير إذن) وأن سلوك المسالك الوعرة في التعبير واستعمال وحشي اللفظ وغريبه لم يعدوه من عيوب البلاغة على أن أبناء الفصاحة الحقّة والعربية الصميّة قديماً وحديثاً أجمعوا على وجوب مجانية كل ما من شأنه إيلاء التراكيب غموضاً عن سرعة فهم المعنى . . . إلى أن يقول : «فيجدلر بأرباب الجرائد أن يبدلوا كل ما في وسعهم في سبيل إصدار آرائهم وأنبائهم في حلة من نسيج الحديث المتحجب المعنى الواضح المبني»<sup>(2)</sup> .

ومثل هذا النص يدل على وعي كامل بتباين الأساليب وأفضلية الأسلوب السهل الميسور الخالي من التّعرج وركوب الغريب من الألفاظ ، ومع ذلك فقد ظلت هناك نماذج لم يتسن لها الانفصال عن ماضيها العتيق فطفقت ترقل في ثياب الأسجاع غير آبهة بما وصلت إليه أساليب الكتابة في ثوبها الجديد القديم ، والذي أظنه أن هذه الفتة لا بد أن لها قراء يروقهم ما يكتبون ، وتلذّ أسماعهم عبارات البديع ورنين الأسجاع ، وتطرب أفئدتهم للحلل القديمة حينئذٍ للماضي وتمسكاً بالمألوف ، غير أنه لم يحدث أي صراع بين أنصار هذه الأساليب ، ولعله إن حدث فهو صراع صامت لم يصل إلينا منه شيء إلا صدهاء<sup>(3)</sup> .

وتقلص أسلوب الصناعة شيئاً فشيئاً في نهاية الفترة الثالثة ، وسنعرض عنه أنموذجين يمثلان الفترة الأخيرة في عمر الصناعة اللفظية ، يقول أحد كتاب هذا النمط في مقالة وصفية بمناسبة قرار الحكومة بتجنيد أهل ولاية طرابلس الغرب : «لقد أنطقنا السنة الأقلام

(1) انظر : الترقى العدد 98 في 14 صفر 1327 هـ - 1909 م «تعريب الخط السلطاني» .

(2) العصر الجديد العدد 17 في 14 جمادى الآخرة 1327 هـ - 1909 «الكتاب والمنشئون» .

(3) من هذه الأصدهاء ، أن القساطوي بعث بمقالات إلى الترقى فأب صاحب الترقى نشرها ، فبعث بها إلى الكشاف الذي نشرها مقدمة بما يشعر بأن هناك صراعاً ، لاختلاف مشرب الكاتب وصاحب الترقى ، انظر : الكشاف العدد 9 «رسالة لمكاتبنا الفاضل الشيخ أحمد أفندي القساطوي» .

بعد أن أكرمناها ، وأبكينا عيون المحابر غب أن أسكتناها ، وأسقرنا عن وجوه الطروس عقب أن حجبناها ، وأكرمنا البنان بالبراع بعيد أن عاهدناه أن لا نبريه ، وسقيناه من رضاب الداد<sup>(1)</sup> لتباريه حرصاً منا على إظهار شكر الكرامة الوطنية ومحافظة على الحمية إذ الإنسان مجبول طبعاً على التحرك بالانفعالات النفسية ، ومفصول أدبياً للمواد الإنسانية ، وكان من أعظم البواعث لنا على العود والعود أحد خصوصاً إلى ما يستملح ويحمد ، أنه ما كادت تبرز غزالة صباح يوم الخميس ثالث شباط الجاري الموعود فيه بقراءة فرمان السلطاني العالي ، الفاسي بلزوم التجديد من أهالي ولايتنا طرابلس الغرب الجميلة ...<sup>(2)</sup> ، وهذا النص يزخر بالصّور المجازية التي لا تخلو من الحسن في بابها ، كاستعارة الألسنة للأقلام وكبكاء عيون المحابر ، والكاتب يعتق بالمحسنات المعنوية كالطباق في (أنطقنا ألسنة الأقلام) و(أكرمناها) و(أبكيناها وأسكتناها) ، علاوة عن المحسنات اللفظية ، ومن أبرزها في النص السجع حيث يخفف الكاتب من رتابة الإيقاع بتلوين السجعات في الفواصل ، فالجمل الأولى فواصلها هاء قبلها فتحة طويلة ، والجمل التالية لها هاء قبلها كسرة طويلة ، ثم يلون مرة ثالثة بهاء قبلها ياء مضعقة ثم دال ساكنة وهكذا تمضي باقي المقالة زاخرة بالصناعة غير المستكرهة ، أما النموذج الثاني فهو أدخل في باب المهجاء ، حيث يشن كاتب المقالة حملة عنيفة على من زعم أنه استدعي من قبل الوالي ، وهذا في عرف الدولة العثمانية عزل مع الإهانة ، فيقول مناقحاً عن نفسه : «زعم بعض من لا خلاق لهم وكل ميسر لما خلق له أننا خرجنا من العجيلات مجلّوين بأمر الوالي ، أو مكرهين من طرف الأهالي ، وكلاهما زعم باطل ، وتحمين من الحق عاطل ، والذي حملهم على ذلك هو تشيئنا بوظيفة بالولاية ، وزهدنا في الأخرى ، وما درى وكيف يدري من أعمى الله بصيرته ، ورمى بالضلال سيرته أننا خرجنا مأذونين مختارين بين توديع وتشيع من أعيان الأهالي والمأمورين<sup>(3)</sup> ولولا ضيق المقام لأكثر من الاستشهاد بمثل هذه النصوص ، لإبراز عناية كتاب الصنعة بأساليبهم وتنميقها وتحسينها ، غير أن السيادة كانت لأساليب الترسّل ، فقد أرسى محمد البوصيري قواعد الكتابة المرسلّة ، ودأب على نسج مقالاته بلغة سهلة تنساب انسياباً يبلغ شغاف القلوب ، فلم يعن نفسه في البحث عن معنّاص الكلام ، ولا شارد الاستشهاد ، وإنما يحدّثك حديث العابر فلا عناء ولا تعنيه ، ومن مقالاته التي برزت فيها هذه الخصائص مقالة عنوانها (الفرق بيننا وبينهم) يقارن فيها بين الرجل الشرقي والغربي ، وأول ما يطالعك من خصائص أسلوبه

(1) لم أعرف لها معنى ، ولعلها من قبيل الخطأ المطبعي .

(2) الترقّي العدد 178 في 1 ربيع الأول 1329 هـ - 1911 م .

(3) الترقّي العدد 201 في 22 شعبان 1329 هـ - 1911 م ولا سلامة من الخلق ، بقلم الفضيل .

الوضوح ، فالفكرة واضحة غاية الوضوح ، اتخذ لها عدة دوائر ، في الدائرة الأولى يرسم صورة ساخرة لأخلاق الرجل الشرقي فيقول : «قد اعتاد الشرقي أن يظهر بمظاهر الغنى والكبرياء والفخفة الكاذبة فيجدها دائماً بتحسين ملبسه ليجلس في الصدر وعياله عراة ويتكرم بما يستدينه ليعتبر من الطبقة العليا ويكثر من الولائم والضيافات وأولاده يتضورون جوعاً...»<sup>(1)</sup> ، وفي الدائرة الثانية يصوره يسعى جاهداً للحصول على وظيفة بشق الطرق ولكي يسد الطرق ولكي يسد ديونه ومصاريفه يختلس أموال الدولة ويفتضح أمره فيصبح في «زوايا الإهمال ومرور اسمه على الأذن أشد من ديبب العقرب» ويفيض في تحليل عقدة حب الوظيفة فيسلط عليها الضوء منذ طفولة الشرقي وتربيته الأولى في صور غاية في السخرية اللاذعة والنقد الاجتماعي المادف ، ويقابلها بدائرة ثالثة يبين فيها أخلاق الغربي وحبّه للعمل وكره الوظائف الحكومية ، وفي الدائرة الرابعة وهي الخاتمة التي يريد إبلاغها للقراء فيحكم بأن مرض الشرق مستحكم أيضاً في ولاية طرابلس الغرب فيقول : «أما نحن فقد ابتلينا بما ابتلي به سائر الشرقيين فلا يوجد فينا من يدرب ولده على التجارة ولا الصناعة والزراعة التي هي الضامن الوحيد لسعادة البلاد ورفقها وفيها الغنى التام عن المحوس بالأموريات ذلك المحوس المؤتي دائماً إلى الشحناء والبغضاء حتى بين الأقارب بسبب قلة الوظائف وتحديداتها وكثرة الرغبة فيها وتجديدها كل سنة» .

والى جانب وضوح الفكرة ، انتهج الكاتب اليسر في اللغة فاختار مقدرات مقالته من اللغة التي توشتك أن تخالط لغة العامة ، بل منها ما يدرج على لسان رجل الشارع ، انظر إلى كلمة (الفخفة) فبالرغم من صحتها اللغوية إلا أنها مما يحول على الألسنة كل حين ، وينسج الكاتب أسلوبه في شيء من العناية الخفية فيجمله ببعض المحسنات المعنوية كالمقابلة في قوله : «بتحسين ملبسه... وعياله عراة» ، ويكثر من الولائم... وأولاده يتضورون جوعاً... إلخ ، ولكنها صنعة تجري مجرى الطبع فلا تستنكرها الأذن ولا يرفضها الذوق<sup>(2)</sup> .

ومن الأساليب التي شغلت حيزاً كبيراً من مساحة المقالة أسلوب يعتمد على رسم الصور الساخرة تفنن فيه الكتاب بأشكال مختلفة تبدأ من المقالة المسجوعة هزأاً وسخرية وتنتهي برسم صور أخلاقية نمطية على مذهب الجاحظ ومن نماذج هذا الأسلوب مقالة قصيرة يسخر فيها الكاتب من بعض الأعيان لسلوكهم الأخلاقي المشين ، فيتخذ من السجع موكباً

(1) الترقى العدد 86 في 11 ذي القعدة 1326 هـ - 1908 م «الفرق بيننا وبينهم» .

(2) من المقالات الدالة على سيادة هذا النمط مقالة «كبر مقتاً عند الله أن تقولوا ما لا تفعلون» الترقى العدد 167 ، و«فوضى أم حرية» الترقى 89 و«تسيطر العادات» الترقى 89 .



إزدراء وسخرية وإمعاناً في التّهم فيقول : «فالتفت ذات الشّال ، فسمعت جماعة من الرّجال ، ساعة يضحكون ، وساعة يعربدون ، فطلبت من الخّار أن يعيرني بالون الجار ، فأجاب طلبني على الفور ، وصعدت إلى الدّور ، فرأيت صالة مفروشة بالزّرابي المبتوثة ، وبوسطها خوان ، دائرة عليه الأقدية والنّسوان ، يعاقرون بنت الحان وترنّمون بالألحان ، وغانية تارة ترقص رقص الجمال ، وآونة تصفع الأندال ، وهم مسرورون ومن أفعالها متشكرون . . .»<sup>(1)</sup> ..

ومضي الكاتب في سخريته واصفاً كل أحوال المجلس حتى ينقض ، متخذاً من فقرات السّجع وسيلة للسّخرية والإزدراء .

ومن أنصح المقالات في هذا الباب مقالة جادة في موضوعها ، ساخرة في أسلوبها تعكس النّقد المر الموجه للدّولة في اختيارها لموظفيها من الشّيوخ وإهمال الشّباب ، ولا يهد الكاتب لموضوعه بأيّ تمهيد بل يبتغى القارىء بنقد الحكومة ومناصرة الشّباب المحرومين من تقلد المسؤولية لأسباب يرسلها متالية كالسّيل الهادر فيقول : «لا يكاد الشّاب النّجيب المقترى يجد مدخلاً أو يتبوأ مقعداً من مقاعد الحكومة ما دام حياً يرزق فلان باشا وابنه وابن ابنه وكباره وصغاره وجاره وحماره وعشيرته الأقربون والأبعدون وجدّه وإن علا وعمّه وإن سفل إلى أن تنقطع سلسلة النّسب وليست بمنقطعة ما بقي العالم وعلى فرض انقطاعها يليه ذو المال وعياله وآله وإن عدم يخلقه ذو الجاه ومن التفّ حوله إلى أن يقطع الله دابرهم فيرثه ذو النّسب إلى من والاه أو والى من والاه ويتولاه ذو الحسب ثم ذكر ومن لم يذكر إلى أن يعقبه ابن البيت أي الأصل في قومه وأقاربه وأحبابه ومن يلوذ به وإن عُدّوا يخلفهم لا بس البرنس وإحرام الحرير والجيب وقابض قضيب الخيزران ومتنظم الهندام وجميل الشّكل وحسن الوجه ومستكمل الجسم (وإذا رأيتهم تعجبك أجسامهم . . .) وذو اللّحية ويقدم شائبها لكثرة تجاربه وقدمه وأليقيته بشرف الحكومة وحيثيتها «لأنكسار قلال كثيرة على رأسه» كما يعبرون ، هؤلاء ومن مائلهم لا زالوا معتمد الحكومة وقادتها والقائمين بأعمالها ومخطّ رحالها»<sup>(2)</sup>، وفي هذا النصّ يمكن أن نلاحظ التدفّق الأسلوبى ، بالرّغم من قصر الجمل التي يولّد توازنها نغماً قصير النفس ، إلّا أنّ ربطها بأحرف العطف يجعل منها سلسلة موسيقية ذات إيقاع متساق في معظمه ، ومن جميل السّبك تتالي الصّفات المضافة التي يأخذ بعضها برقاب بعض لتنتهي عند صورة مشحونة بقوة الدّلالة القرآنية (يخلفهم لا بس البرنس . . . وإذا رأيتهم تعجبك أجسامهم . . .) ، ويسلّط هذا الكاتب قلمه اللاّذع على أصحاب

(1) المرصاد العدد 16 في 26 المحرم 1329 هـ - 1911 م «ليلة أنس» .

(2) التّرقى العدد 171 في 12 المحرم 1329 هـ - 1911 م «إنما المرء بأصغريه لا ببرنسه وجتيه» .



اللّحي قُتِرَز في هذه اللّوحة (الكراكاتيرية) فتخيّل لونها الأبيض الموحى بالوقار ثم يحطّم الكاتب ما تصوّرنا بأنعطافه إلى المثل الشعبي الذي فصّحه ليناسب المقام وهو مثل يصوّر لنا الحصان الحرون في ميدان السباق ، ومن العادة أن تكسر فوق رأسه قلّة فخّار ليفزع ويمجري في الحلبة (لأنكسار قلال كثيرة على رأسه) ، والمقالة تزخر بالعديد من الصّور السّاخرة ، لا يتسع المجال لاستعراضها .

ومن أساليب المقالة في فترتها الأخيرة الأسلوب القصصي ، حيث أفرغ الكتاب مقالاتهم في قالب قصصي يتوسّلون به إلى التأثير في عاطفة القراء عن طريق إمتاعهم أدبياً ثم عرض صميم المقالة بعد ذلك<sup>(1)</sup> .

ولم تخل المقالة في فترتها الأخيرة من الإستناد إلى جدر الموروث الثقافي من القرآن والحديث والحكم والأمثال المأثورة والشواهد الشعرية ، ولعلّ فيما عرضته من نماذج ما يغني عن المزيد ، ويكفي لتصوّر ما مرّت به المقالة من تطوّر فني خلال الفترة العثمانية في ليبيا .

---

(1) انظر : المرصاد العدد 26 «لو كان الفقر رجلاً لقتله» ، والعصر الجديد العدد 21 «أحلام العصر الجديد» وأبو قشة «رحلتنا» .

## الخاتمة

حفل هذا البحث العديد من القضايا التي لم تمسها يد البحث، وبغيرها مما مُسّ مساً خفيفاً ، وقد حاولت جهدي أن أبسط رأيي في كل قضية بحيث لم أتجاوز في النتائج ما يعطيه تحليل النصوص المقالة بتجرد كامل .

وفي هذه الخاتمة سأسلط الضوء على بعض النتائج تاركاً البقية لتضاعيف البحث وتفصيلاته ، ومنها : أن فن المقالة فن عرفه العرب منذ عصورهم الأدبية الأولى ، وقبل أن يولد من تُنسب إليه المقالة بعدة قرون ، ومنها : أن المقالة في ليبيا قد قامت بدور ثقافي وفكري بارز خلال العهد العثماني الثاني ، وكانت نواة لنهضة أدبية واجتماعية شاملة كان من الممكن أن تغير وجه الحياة في ليبيا لولا الغزو الإيطالي وما جرّ من ويلات ودمار .

ومن النتائج التي لا تمارى وقوف الصحافة في ليبيا بعد طور النشأة على قدم المساواة مع الصحف العالمية ، فكانت تتلقّى الأخبار عبر مراسلين لها في العواصم الأوروبية والبلاد العربية ودار الخلافة ، وقد شارك في كتابة المقالة كُتّاب من الأقطار العربية والإسلامية كالدكتور سليمان غزالة من العراق ، ومحمد الهاشمي المكّي من تونس ، ومصطفى الغلاييني من لبنان ، ومحمد بن عمران من تونس ، وعبد المجيد كامل من مصر ، ومراد ديار بكرلي من تركيا ، وداود أسعد من تركيا أيضاً ، وغيرهم ، فهي صحافة ذات بعد عالمي تهتم بالقضايا العربية والإسلامية ، وتفرّد جانباً غير يسير للقضايا العالمية الأخرى ، مما جعلها تتسم بميسم تنوع الموضوعات وشموليتها ، ولا غرو فإن معظم كُتّاب المقالة في ليبيا يتقنون اللغة الفرنسية ، ويلعبون بغيرها كالإنجليزية والإيطالية ، ومن هؤلاء خالد القرقني ، وأبو قشة ، ومحمد النائب ، وسليمان غزالة ، وغيرهم .

ولم تخل هذه الصحافة من السليبيات ، فقد أهدرت الصحافة الرسمية الكثير من طاقات الكتاب نتيجة للقيود السياسية ، كالاتزام بالدعاء للسلطان دعاء تلقيدياً يكرر في كل مناسبة ، والاهتمام بقضايا من تحصيل الحاصل إرضاء للسلطة وولاء الأمور .

ومن النتائج التي توصلت إليها في هذا الكتاب الترتيب الكمي الذي يعطي الصدارة للمقالة العلمية ، ثم الاجتماعية ، فبقية ألوان المقالة الأخرى ، مما يعني أن المقالة في ليبيا واكبت التيار العالمي للمقالة الذي أولى الاتجاه العلمي مكان الصدارة في أواخر القرن الماضي وأول هذا القرن .

كما أن البداية كانت مخالفة للبدايات في أماكن كثيرة من البلاد العربية ، حيث الشأن أن يكتب الكتاب مقالاتهم بأساليب الصنعة ثم يتحولون شيئاً فشيئاً إلى أسلوب الترسّل . أما في ليبيا فقد ابتدأ الكتاب يكتبون مقالاتهم مترسّلة ، ولم يكتب بأسلوب الصنعة إلا في الفترة الثانية بعد صدور الترقّي .

وقد شاركت المقالة السياسية بدور فاعل في إذاعة الوعي السياسي ، ومناقشة الكثير من قضايا السياسة الداخلية والخارجية ، وكان من أبرزها تنبّه الكتاب إلى نوايا إيطاليا الاستعمارية ، والوقوف في وجه مصلحتها .

ولم تخل جوانب المقالة الأخرى من المشاركات الإيجابية كما في المقالة الاقتصادية والنقدية والتاريخية ، على تفاوت بينها ، في حين قصّرت بعض ألوان المقالة الأخرى ، كالدينية والثقافية في أداء دورها المنوط بها .

وقد قامت المقالة في ليبيا خلال العهد العثماني بدور رائد في ترسيخ اللغة العربية والوقوف في وجه التيارات الهدامة التي تتداعى عليها من كل جانب ، وخطت خطوات وثيقة في ميدان الترجمة والتعريب حافظت بها على أصالة اللغة العربية ، وأثرتها بروافد من لغات أخرى عبر قناة الاستعمال اليومي ، وتلدويب الدّخيل في بوتقة التعريب حتى يصبح جزءاً من العربية لا ينبو عنها .

وقد توصلت إلى تحليل بعض الرموز التي كان الكتاب يوقعون بها مقالاتهم ، منها : (س . غ) توقيع الكاتب سليمان غزالة ، (ع . ن) عبد الرحمن البوصيري ، (م . ق) محمد قلوي ، (الصّحفي المتقاعد) أبوقشة ، (النّاصح الأمين) محمد البارودي .

هذا وقد اقتضت ضرورة البحث تصحيح بعض الأخطاء السائدة في كتب وأبحاث الأدب في ليبيا ، وبعض المصادر العلمية والأدبية ، مثل : المعجم الطبي الموحد الذي تشرف عليه منظمة الصحة العالمية والمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم ، ومثل : دليل

المؤلفين الليبيين ، وأعلام ليبيا للزاوي ، وصحافة ليبيا في نصف قرن للمصراحي ،  
ومصطفى بن زكري الجبران ، وبعض رسائل الماغتسير ، وبالطبع فإن هذا في غير باب  
الطعن والتخطئة ، ولكن حقيقة البحث العلمي تستدعي مثل هذا التصويب إكمالاً لصرح  
الثقافة والأدب في وطننا العربي الكبير .

## الملاحق





الملحق رقم (1)  
- (أ) -

جدول ياتي للمقالة السياسية

السياسة الداخلية			التحقيق السياسي			الدمستور وأثره			الفترة
السنة	العدد	الجريدة	السنة	العدد	الجريدة	السنة	العدد	الجريدة	
									الفترة الأولى
1325	1188	ط							الفترة الثانية
1315	20	ت							
1315	37								
1316	46								
1326	88	ت		74	ت	1326	1257	ط	
1326	91			93		1326	74	ت	
1327	93			94		1326	75		
1327	94		1327	95		1326	79		
1327	95		1327	96		1326	80		
1327	102		1327	97		1326	83		
1327	103		1327	105		1326	91		
1327	105		1327	107		1327	94		
1328	150		1327	121		1327	98		
1329	198		1328	150		1327	106		
1327	9	ع	1328	153		1327	118		
1327	13		1329	201		1329	186		
1327	14		1327	8	ع	1329	188		

السياسة الداخلية			التثقيف السياسي			الدستور وأثره			
السنة	العدد	الجريدة	السنة	العدد	الجريدة	السنة	العدد	الجريدة	
1327	13	ك	1327	11					
1328	4		1326	2	ك				
1329	30	م	1329	15	ر				

ط = طرابلس      ت = الترقى      ع = العصر الجديد      م = المرحاض  
ك = الكشف      ر = الرقيب

الملحق رقم (1)

-( ب ) -

جدول ياتي للمقالة السياسية

السياسة الخارجية			القوميّات			
السنة	العدد	الجريدة	السنة	العدد	الجريدة	
1284	69	ط				الفترة الأولى
1315	3	ت				الفترة الثانية
1315	5					
1315	13					
1315	14					
1315	18					
1315	19					
1315	26					
1315	41					
1326	81	ت	1326	84	ت	الفترة الثالثة
1326	83		1326	89		
1327	97		1326	92		
1327	98		1327	105		
1327	105		1327	110		
1328	169		1328	167		
1329	172		1329	173		
1329	175		1329	198		

السياسة الخارجية			القوميّات			
السنة	العدد	الجريدة	السنة	العدد	الجريدة	
1327	2	ع	1327	5	ع	
1327	3		1329	27	م	
1327	19					
1327	20					
1327	22					

ط = طرابلس    ت = الترقّي    ع = العصر الجديد

م = المرصاد



الملحق رقم ( 1 )

- ( ج ) -

جدول ياتي للمقالة السياسية

إيطاليا ومطامعها			الاستعمار وسائله			
السنة	العدد	الجريدة	السنة	العدد	الجريدة	
						الفترة الأولى
			1315	13	ت	الفترة الثانية
			1315	26		
1329	170	ت	1327	102	ت	الفترة الثالثة
1329	173		1327	120		
1329	178		1328	164		
1329	188		1329	173		
1329	190		1329	187		
1329	191		1329	196		
1329	203		1327	14	ع	
1328	8		1327	15		
1329	20	م	1327	18		
1329	23/22		1328	8	م	
1329	26		1329	14		
1329	28		1329	15		
1329	31/30		1329	16		

إيطاليا ومطامعها			الاستعمار وسائله			
السنة	العدد	الجريدة	السنة	العدد	الجريدة	
1329	34/33		1329	30		
1329	38		1327	16	ك	
1329	42					
1329	12	د				
1329	59	أ. ق				

ت = الترقّي      ع = العصر الجديد      م = المرحاض

ك = الكشف      د = الرقيب      أ. ق = أبوقشة

الملحق رقم (2)  
- (أ) -

جدول بياني للمقالة الدينية

الجامعة الإسلامية			قواعد التشريع			الإصلاح الديني			
الجرينة	العدد	السنة	الجرينة	العدد	السنة	الجرينة	العدد	السنة	
									الفترة الأولى
ت	22	1315	ت	21	1315	ت	21	1315	الفترة الثانية
	23	1315		891	1317	ط	891	1317	
	64	1316		1148	1324		1148	1324	
									الفترة الثالثة

ت = الترقّي

ط = طرابلس

الملحق رقم (2)

- (ب) -

جدول يبيّن للمقالة الدينيّة

الدين والسياسة			الدفاع عن الإسلام			
السنة	العدد	الجريدة	السنة	العدد	الجريدة	
						الفترة الأولى
						الفترة الثانية
1326	85	ت	1327	118	ت	الفترة الثالثة
1327	111		1328	139		
1327	120					
1328	164					
1328	166					
1329	171					
1327	16	ع	1327	16	ع	
1327	9		1327	9		
1327	15	ك	1327	8	ك	

ت = الترقّي      ع = العصر الجديد      ك = الكشف

الملحق رقم (2)

- (ج) -

جدول يبيّن للمقالة الدّيبية

التأمل الفلسفي			المناسبات الدينية			
السّنة	العدد	الجريدة	السّنة	العدد	الجريدة	
						الفترة الأولى
						الفترة الثانية
1327	7	ع	1329	203	ت	الفترة الثالثة
			1327	15	ك	

ت = الترقّي ع = العصر الجديد ك = الكشف



الملحق رقم ( 3 )

جدول بيان للمقالة التاريخية

بدايات المقالة			تاريخ طرابلس			التاريخ والتعبئة			
الجرينة	العدد	السنة	الجرينة	العدد	السنة	الجرينة	العدد	السنة	
ط	257 258	1391 1391							الفترة الأولى
				16 17 18 19 20 22 26 37 38 76 77	1315 1315 1315 1315 1315 1315 1315 1315 1315 1326 1326				الفترة الثانية
				76 77 107 103	1326 1326 1327 1327	ت ر	176 16	1329 1329	الفترة الثالثة

ت = الترقي

ر = الرقيب

ط = طرابلس

الملحق رقم (4)

-(أ)-

جدول بياني للمقالة الاجتماعية

التعليق			نقد السلوك العام			العادات السيئة		
الجرينة	العدد	السنة	الجرينة	العدد	السنة	الجرينة	العدد	السنة
ط	463	1299				ط	62	1284
						ط	692	1309
ت	23	1315						
ت	77	1324	ت	86	1326	ت	84	1326
	89	1326		167	1328		85	1326
	97	1327		197	1329		89	1326
	175	1329					90	1326
م	6	1328					121	1327
	13	1329					187	1329
	14	1329	ع	7	1327	ع	2	1327
	15	1329		12	1327		14	1327
	24	1329	ك	1	1326			
	2	1327		9	1327			
ع	5	1327		91	1327			
	15	1327	م	22	1329			
	17	1327		24	1329			
	19	1327						
ر	12	1329						

م = المرصاد

ر = الرقيب

ت = الترقى

ك = الكشف

ط = طرابلس

ع = العصر الجديد

الملحق رقم (4)

-( ب ) -

جدول ياتسي للمقالة الاجتماعية

الاجتماع السياسي			التعبئة الوطنية			الجدول والتجريح			
السنة	العدد	الجريدة	السنة	العدد	الجريدة	السنة	العدد	الجريدة	
									الفترة الأولى
1315	7	ت	1315	16	ت				الفترة الثانية
			1315	17					
1327	100	ت				1326	83	ت	الفترة الثالثة
1327	106					1326	84		
1327	116					1327	102		
1327	120					1329	180		
1329	171					1329	201		
1329	173								
1329	200					1329	13	م	
1329	201					1329	14		
1329	203								
1327	20	ع							
1327	21								ر
1327	11	ك				1329	12		

م = المرصاد

ر = الرقيب

ت = الترقى

ك = الكشف

ط = طرابلس

ع = العصر الجديد

الملحق رقم (4)

-(ج)-

جدول ياتي للمقالة الاجتماعية

نقد المأمورين			الضرائب			المجاعة		
الفترة	العدد	السنة	العدد	السنة	العدد	العدد	السنة	العدد
الفترة الأولى			ط	126	1285			
الفترة الثانية								
الفترة الثالثة	ت	109	1327	113	1327	ت	138	1328
		115	1327	115	1327		200	1329
		116	1327	166	1328			
		116	1327					
		117	1327					
		120	1327					
		121	1327					
	م	7	1328			م	26	1329
		16	1329					
	ك	3	1326	3	1327	ع	11	1327
		4	1326	14	1327	ك	4	1326
		5	1327	15	1327			

ت = الترقى

ر = الرقيب

ع = العصر الجديد

م = المرحاض

ط = طرابلس

ك = الكشف

الملحق رقم ( 5 )  
- ( أ ) -

جدول بياني للمقالة الاقتصادية

المبادئ النظرية للاقتصاد			الاقتصاد والصناعة			
السنة	العدد	الجريدة	السنة	العدد	الجريدة	
						الفترة الأولى
1317	ص 8	ف	1322 1324	1063 1146	ط	الفترة الثانية
						الفترة الثالثة

ف = الفنون

ط = طرابلس



الملحق رقم (5)

-( ب ) -

جدول بيان للمقالة الاقتصادية

الاقتصاد السياسي			الاقتصاد الاجتماعي			الاقتصاد التطبيقي			
الجرينة	العدد	السنة	الجرينة	العدد	السنة	الجرينة	العدد	السنة	
									الفترة الأولى
									الفترة الثانية
ت	77	1326	ت	77	1326	ت	29	1315	الفترة الثالثة
	84	1326		193	1329		79	1326	
	157	1328		199	1329		85	1326	
ع	13	1327	ع	13	1327	ت	89	1326	
							99	1327	
م	26	1329					115	1327	
			أ. ق		1329		188	1329	
							194	1329	
							196	1329	

م = المرصاد

ع = العصر الجديد

ت = الترقى

أ. ق = أبوقشة

الملحق رقم (6)  
- (أ) -

جدول ياتي للمقالة الثقافية

المدنية			النهج التعليمي			
السنة	العدد	الجريدة	السنة	العدد	الجريدة	
1291	258	ط	1291 1291	257 258	ط	الفترة الأولى
						الفترة الثانية
1326 1326 1327  1327 1327 1327	91 92 93  105 106 18	ت     ع				الفترة الثالثة

ط = طرابلس .. ت = الترقى ع = العصر الجديد

الملحق رقم ( 6 )  
- ( ب ) -

جدول بياني للمقالة الثقافية

أدب الرحلة			الحضارة والتاريخ			
السنة	العدد	الجريدة	السنة	العدد	الجريدة	
						الفترة الأولى
						الفترة الثانية
1327	20	ع	1327	105	ت	الفترة الثالثة
1327	21		1327	108		
			1327	109		
1328	22	أ. ق	1327	11	ك	
			1327	12		

ع = العصر الجديد

ك = الكشاف

ت = الترقّي

أ. ق = أبو قشة

الملحق رقم (7)  
- (أ) -

جدول بياني للمقالة النقدية

اللغة العربية			عرض الكتب			
السنة	العدد	الجريدة	السنة	العدد	الجريدة	
						الفترة الأولى
			1325	1205	ط	الفترة الثانية
1328	129	ت	1327	108	ت	الفترة الثالثة
			1327	109		
1329	22	م	1329	199		

م = المرصاد

ت = الترقى

ط = طرابلس

ع = العصر الجديد

الملحق رقم ( 7 )

- ( ب ) -

جدول ياتي للمقالة النقدية

النقد والصحافة			النقد التقييمي			
السنة	العدد	الجريدة	السنة	العدد	الجريدة	
						الفترة الأولى
						الفترة الثانية
1328	167	ت	1326	87	ت	الفترة الثالثة
1329	190		1326	88		
1329	191		1326	89		
1329	204		1326	90		
			1328	156		
1327	3	ع	1327	27	ع	
1327	15					

م = المرصاد

ت = الترقى

ط = طرابلس

ع = العصر الجديد



الملحق رقم (8)  
- (أ) -

جدول بياني للمقالة العلمية

الصحة والإنسان			الزراعة والإرشاد الزراعي			
السنة	العدد	الجريدة	السنة	العدد	الجريدة	
1309	701	ط	1313	770	ط	الفترة الأولى
1322	1095	ط	1319	1019	ط	الفترة الثانية
1323	1104		1322	1101		
1323	1105		1323	1104		
1323	1113		1323	1106		
1324	1157		1323	1107		
1324	1165		1323	1108		
1324	1171		1323	1109		
1324	1177		1323	1110		
1324	1179		1323	1112		
			1323	1118		
1315	18	ت	1323	1119		
1315	19		1323	1120		
1315	20		1323	1131		
1315	21		1323	1133		
1315	22		1325	1187		
1315	23	ت	1325	1188		

الزراعة والإرشاد الزراعي			الصحة والإنسان		
السنة	العدد	الجريدة	السنة	العدد	الجريدة
1315	26		1325	1189	
1315	29		1325	1190	
1315	37		1325	1195	
1316	42		1325	1196	
			1325	1200	
			1325	1218	
			1326	1234	
1316	ص 10		1316	ص 25	ف
1316	ص 23	ف	1316	ص 5	
1327	3	ع	1327	110	ت
1328	8	م			
الفترة الثالثة					

ط = طرابلس      ت = الترقى      ف = الفنون

ع = العصر الجديد      م = المصداق

الملحق رقم ( 8 )

- ( ب ) -

جدول بياني للمقالة العلمية

مقالات قليلة في بابها			الحيوان			
السنة	العدد	الجريدة	السنة	العدد	الجريدة	
			1284	62	ط	الفترة الأولى
			1309	681		
			1309	689		
1324	1174	ط	1323	1112	ط	الفترة الثانية
الكهرباء في			1323	1119		
الكائنات			1323	1130		
الحية			1323	1139		
1315	15	ت	1323	1140		
أضرار			1324	1147		
المخترعات			1324	1171		
العلمية			1325	1222		
1329	16	م				الفترة الثالثة
قوائد						
التلغراف						
1316	ص 10	ف				
الكون والبحار						
والمحيطات						

ف = الفنون

ت = الترقى

ط = طرابلس

م = المرساد

الملحق رقم (9)  
- (أ) -

جدول يبيّن لمقالة المناسبة

الامتحانات			النياشين			أعياد السلطان			
السنة	العدد	الجريدة	السنة	العدد	الجريدة	السنة	العدد	الجريدة	
1285	112	ط	1301	532	ط	1307	640	ط	الفترة الأولى
1322	1075	ط	1323	1131	ط	1318	931	ط	الفترة الثانية
1323	1122		1324	1150		1321	1030		
1324	1167					1323	1127		
						1323	1132		
						1324	1157		
						1324	1161		
						1324	1162		
			1315	14	ت	1324			
			1316	48		1315	29	ت	
						1326	1257	ط	الفترة الثالثة
						1328	1340		
						1329	1363		
						1326	75	ت	
						1328	6	م	

ط = طرابلس      ت = الترقى      م = المرصاد

الملحق رقم (9)

- (ب) -

جدول بياني لمقالة المناسبة

الأعياد الدينية			الدمشور			التدريب العسكري			
الجريدة	العدد	السنة	الجريدة	العدد	السنة	الجريدة	العدد	السنة	
الفترة الأولى									
الفترة الثانية	ط	1043	1321			ت	5	1315	
		1091	1322				6	1315	
		1100	1322				9	1315	
		1111	1323				10	1315	
		1152	1324				38	1315	
		1161	1324						
الفترة الثالثة	ك	15	1327	ط	1372	ت	175	1329	
				ت	88		178	1329	
				ع	20	ع	18	1327	
							22	1327	
						م	20	1329	

ط = طرابلس      ت = الترقى      ك = الكشاف

ع = العصر الجديد      م = المرساد



## الملحق رقم ( 10 )

المعجم اللغوي لألفاظ الصحابة  
في الفترة العثمانية ، مرتب ترتيباً هجائياً

### -( أ ) -

الرجعية	1 - الارمجاية
السلع التموينية	2 - الأرزاق
استامبول	3 - الأمتانة
استقال	4 - استعفى
تحقيق	5 - استنطاق
المجرمون	6 - الأشقياء
اعتصم	7 - اعتصب
لفظة من ألفاظ التكريم	8 - آغا
ويتحدد معناها بإضافتها إلى غيرها ، ويغلب استعمالها مع رتب الجيش الرفيعة .	
أجنبي	9 - آفاقي
من ألفاظ التوقير ويطلق على المثقفين عادة .	10 - أفندي
عام	11 - أفوكاتو
انتخب	12 - انتصب
الشعب	13 - الأهالي
النساء	14 - أوستريا
المحيط	15 - الأوقيانوس
قطر	16 - إيالة

## - ( ب ) -

- |   |                    |
|---|--------------------|
| <p>لقب رسمي يمنح لكبار رجال الدولة من<br/>المدنيين والعسكريين</p>                             | <p>1 - باشا</p>    |
| <p>تبادل الأماكن والوظائف الحكومية<br/>والعسكرية</p>  | <p>2 - البجايش</p> |
| <p>محاضرة قصيرة</p>   | <p>3 - بسطة</p>    |
| <p>من ألقاب الواجهة ، وفي آخر العهد<br/>العثماني أصبح يدلّ على أهل المناصب<br/>المتوسطة .</p> | <p>4 - بك (بي)</p> |
| <p>أوراق العملة</p>   | <p>5 - بنكنوط</p>  |
| <p>البريد</p>   | <p>6 - بوسته</p>   |
| <p>(قرار) مرسوم ولائي</p>   | <p>7 - بيرولدي</p> |

## - ( ت ) -

- |                                |                            |
|--------------------------------|----------------------------|
| <p>اللّوح في مطبعة الحجر</p>   | <p>1 - تزكاح ، تزكاحات</p> |
| <p>التّمك</p>                  | <p>2 - التشبّات</p>        |
| <p>التّمثيل المسرحي</p>        | <p>3 - التشخيص</p>         |
| <p>الشّكر</p>                  | <p>4 - الشّكر</p>          |
| <p>صور</p>                     | <p>5 - تصاوير</p>          |
| <p>تكليف الموظفين بوظائفهم</p> | <p>6 - توجيهات</p>         |

## - ( ج ) -

- |                             |                              |
|-----------------------------|------------------------------|
| <p>مخزون الذّخيرة</p>       | <p>1 - جيّخانة</p>           |
| <p>رجال الأمن (ضابطيّة)</p> | <p>2 - جندرمه (زاندلرمة)</p> |

## - ( ح ) -

- |                |                    |
|----------------|--------------------|
| <p>العاصمة</p> | <p>1 - الحاضرة</p> |
|----------------|--------------------|

2- الحبسى	السودى
3- الحرفاء	المشركون
4- حصل الائتلاف على كذا	تم الاتفاق على كذا

### - (خ) -

1- خرابة	آثار
2- خربنة	خريطة

### - (د) -

1- دار السعادة	استامبول
2- دور	طور أو مرحلة
3- دور التعرض	فترة الهجوم

### - (ذ) -

1- الذخيرة	الحبوب (من الذخيرة)
2- الذوات	الشخصيات المرموقة

### - (ر) -

1- رابورط	تقرير طبي (عادة)
2- الراجعون	الرجعيون
3- الرديف	الاحتياطي (من العسكر مثلاً)
4- الرشدية	مدرسة تقبل الطلاب من سن 8 إلى 12 سنة ، نسبة إلى الرشد
5- الرصيف	الصحنى ، كما يقال اليوم : الزميل
6- الرصيفة	الصحيفة الصادرة في نفس الزمن
7- الرقاص	ساعي البريد أو الرسول
8- الريجسي	إدارة التبغ

---

### - ( ز ) -

---

- |                      |                        |
|----------------------|------------------------|
| رجال الأمن (الضابطة) | 1 - الزاندرمة (جندومة) |
| زيارة ودية           | 2 - زيارة ارتباطية     |
- 

### - ( س ) -

---

- |              |             |
|--------------|-------------|
| المتشرد      | 1 - السرمري |
| مربو الأغنام | 2 - السعة   |
| السائح       | 3 - السباح  |
- 

### - ( ش ) -

---

- |          |                    |
|----------|--------------------|
| ذهب إليه | 1 - شخص إلى المكان |
|----------|--------------------|
- 

### - ( ص ) -

---

- |              |                     |
|--------------|---------------------|
| مدينة صبراتة | 1 - صبرة ، الصابرية |
| السواء       | 2 - الصداقة         |
| رئيس الوزراء | 3 - الصدر الأعظم    |
- 

### - ( ط ) -

---

- |                                     |              |
|-------------------------------------|--------------|
| الطابق من البناء ذي الأبواب المقوسة | 1 - الطاق    |
| المدفعية                            | 2 - الطوبجية |
- 

### - ( ع ) -

---

- |                 |              |
|-----------------|--------------|
| القضاء والمحكمة | 1 - العدلية  |
| البادية         | 2 - العريبان |
| الطلب           | 3 - عرض حال  |
| القرن من الزمان | 4 - العصر    |
-

العمّال  
الشعب

5 - العمّلة  
6 - العموم

---

- (غ) -

---

الجريدة  
الغواصة

1 - الغازيّة  
2 - الغطاسة

---

- (ف) -

---

الماضي (مثل : الأحد الفارط)  
العظيمة (وصف يتبع اسم الدول الأجنبية  
عادة) .  
الشخص الفارّ من العدالة  
مسدّس  
مرسوم سلطاني  
الاطرون  
رصاص

1 - الفارط  
2 - الفخيمة  
3 - القرارى  
4 - فرد  
5 - قرمان  
6 - القوسقاط  
7 - فوشيك

---

- (ق) -

---

نائب أو وكيل  
القرية أو المدينة الصغيرة  
قاحية (تنظيم إداري)  
القارة  
القارات الخمس  
الشركات  
العامل المخصّص لخدمة المكتب  
لجنة  
قائد  
أمر سلاح

1 - قاحية  
2 - القصبة  
3 - قضاء  
4 - القطعة  
5 - القطعات الخمس  
6 - القنبايات  
7 - القواص  
8 - قومسيون  
9 - قومندان  
10 - قومودور



---

- ( ك ) -

---

1- الكاوش	الغبير
2- الكحول	الكحول
3- كردون	السور المحيط بالمدينة
4- كمبة	خنجر

---

---

- ( م ) -

---

1- المايين	إدارة الخاصة السلطانية
2- مادة	حادثة
3- ماذون	فسي إجازة
4- مأمورون	موظفون
5- متشبهون	مقاولون
6- المتقهقرون	الرجعيون
7- المجرورية القانونية	المسؤولية القانونية
8- مجلس الملة	المجلس التشريعي
9- مجلس المبعوثان	مجلس النواب
10- المحرومة	استأبول
11- مذاكرة	مفاوضات
12- مرخص	مفوض
13- المرسح	المرح
14- مامرة	محاضرة
15- المستنطق	المحقق
16- المسطرة	العينة
17- المسكوف	البروس
18- مشاور	مستشار
19- المشروعية	المتصور
20- المضبطة	المحضر
21- المظنون بكذا	التهم

22 - المعافيات	الاعفاءات
23 - معروضات	طلبات
24 - معلولسوا الغزاة	مشوهو الحرب
25 - مكاتب	مراسل الصحفة
26 - مكتب	مدرسة
27 - الملحقات	باقي فروع الولاية من غير المركز
28 - مملكت	بلاد
29 - ممنوثة	رغبة
30 - مواجهة	مقابلة صحفية
31 - الموسوي	اليهودي
32 - الميري	الضرائب

## - ( ن ) -

1 - النافعة	الأشغال العامة
2 - نونجي	منلوب

## - ( هـ ) -

1 - المنتديات	المزليات
2 - الهواء الأصفر	الكوليرا
3 - الهيئة الاجتماعية	للمجتمع

## - ( و ) -

1 - ورولور	مسلس
2 - وسائط	معدات عسكرية
3 - وفد ملي	وفد الأمة
4 - ويانة	فيتا (عاصمة النمسا)
5 - ويركو	خيرية

---

-( ي ) -

---

المجموع (ناتج الجمع)  
المجموع السابق

1 - يكون  
2 - يكون السابق

## فهرس الأعلام

- (أ) -	
189	1 - آدم سميث
193	2 - أرنستو لاسي
19	3 - إبراهيم إمام
120	4 - إبراهيم باشا
289	5 - إبراهيم باكسر
27	6 - إبراهيم كاولي
310, 41	7 - إبراهيم اليازجي
228	8 - أبقراط
36	9 - ابن تيمية
297	10 - ابن حزم
149, 38, 33	11 - ابن خلدون
16	12 - ابن خلكان (أحد بن إبراهيم)
322	13 - ابن سيده
17	14 - ابن شهيد (أحد بن أبي مروان)
33	15 - ابن منظور
31	16 - ابن المقفع
17	17 - النديم (محمد بن إسحاق)

33, 25	18 - أبو حيان التوحيدي
17	19 - أبو عثمان النمشقي
15	20 - أبو هريرة
23	21 - أبقور
49	22 - أحمد باشا
334	23 - أحمد فارس الشدياق
72 و 136 و 173 و 272 و 373 و 274 و 321	24 - أحمد القساطوي
و 326 .	
65 و 268 .	25 - أحمد النائب
25	26 - أنجيل
204	27 - أدهم باشا
39 و 46 و 54 .	28 - أدیب إسحاق
31	29 - أديسون
24	30 - آرثر بنسون
212 و 228 .	31 - أرسطوطاليس
131 و 288 .	32 - أرفغسر
64	33 - أفرام تشوبه بن شالوم
24	34 - أفلاطون
17	35 - إقليدس
27	36 - ألكسندر بوب
15	37 - أم منان بنت خيشمة
48	38 - أمين الريحاني
- ( ب ) -	
120	1 - باباني
236	2 - باستور (لويس)
25	3 - بركل
31 و 33	4 - بديع الزمان الهمداني
26	5 - برونتيسر
41	6 - البستاني



114	7- بشارك (أتوفون)
232	8- بسيم البيطري
41	9- بطرس كرامة
245	10- البشداي
245	11- البهلوس
228	12- بيشا (ماري فرانسوا)
25 و 27	13- بيكون (فرانيس)
-(ت)-	
27	1- تشالز لام
-(ج)-	
16 و 17 و 26 و 31 و 32 و 233 و 347 .	1- الجاحظ
288	2- جالينوس
38 و 46 و 336 .	3- جمال الدين الأفغاني
86	4- جورجى (ملك اليونان)
209	5- جوستاف لوبون
19	6- جونسون (صموئيل)
113	7- جيوليتى (جيوفاني)
-(ح)-	
35	1- الحريري
256	2- حسن حسني
133	3- الحسن بن علي
-(خ)-	
256	1- خليفة التليسي

43	2- خليل بيدس
43	3- خليل السكاكيني
49 و 50 .	4- خير الدين التونسي
- ( د ) -	
261 و 262 .	1- داود أسعد
44	2- داوود باشا
- ( ر ) -	
230	1- الرازي
13	2- الراغب الأصفهاني
63 و 244 و 256 و 257 .	3- رجب باشا
46	4- رشيد رضا
16	5- الرشيد هارون
37	6- رفاعه الطهطاوي
136	7- روزقلت (نيودون)
33	8- روم لاندو
236	9- رونتجن (فيلهلم كونراد)
- ( ز ) -	
31	1- الزغشري (عمود بن عمر)
45	2- الزهاوي (جميل صدقي)
- ( س ) -	
51	1- سالم أبو حاجب
149	2- سبتيموس سيفيروس
31	3- ستيل

<p>4- سليمان الباروني</p> <p>5- سليمان غزالة</p> <p>6- سليم النقاش</p> <p>7- سهيل</p> <p>8- سينكا</p> <p>9- السيوطي</p>	<p>66 و 249 و 274 .</p> <p>190 و 194 و 211 و 230 و 265 و 266 و 293 و 317 .</p> <p>39</p> <p>17</p> <p>23</p> <p>35</p>
<p>- (ش) -</p>	
<p>1- الشريف حسين</p> <p>2- شكري العسلي</p> <p>3- شكيب أرسلان</p> <p>4- الشقيطي (محمد التركي)</p> <p>5- الشهرستاني (محمد بن أبي القاسم)</p> <p>6- شيشرون</p>	<p>46 و 37 .</p> <p>42</p> <p>46</p> <p>37</p> <p>17</p> <p>23 و 24 .</p>
<p>- (ط) -</p>	
<p>1- طارق بن زياد</p> <p>2- طه حسين</p> <p>3- طه الشواف</p> <p>4- طوغو</p>	<p>124</p> <p>38 و 212 .</p> <p>45</p> <p>204</p>
<p>- (ع) -</p>	
<p>1- عبد الجليل</p> <p>2- عبد الحفيظ (السلطان)</p> <p>3- عبد الحميد (السلطان)</p>	<p>58</p> <p>112</p> <p>78 و 87 و 88 و 89 و 90 و 91 و 97 و 117</p>

<p>118 و 129 و 130 و 131 و 133 و 137 و 155  و 161 و 204 و 242 و 247 و 256 و 258 .  45  . 15 , 31  132 و 146 و 147 و 160 و 161 و 269 و 270  و 290 و 340 و 342 و 343 .  41 و 131 و 137 و 139 و 173 و 260 .  37 و 51 .  48  147  66  47  44  273  38  20 و 21 و 21 و 39 .  147 , 147 .  65 و 66 و 261 و 262 و 268 و 277 و 258 .  147</p>	<p>4 - عبد الحميد الشاوي  5 - عبد الحميد بن يحيى (الكاتب)  6 - عبد الرحمن البوصيري  7 - عبد الرحمن الكواكبي  8 - عبد العزيز الثعالبي  9 - عبد العزيز رشيد  10 - عبد الله بن أبي سرح  11 - عبد الله الباروني  12 - عبد الله عريف  13 - عبد الله غلص  14 - عثمان بك  15 - عرابي (أحمد)  16 - العقاد (عباس محمود)  17 - عقبة بن نافع  18 - علي مصطفى المصراي  19 - عمرو بن العاص</p>
- ( غ ) -	
58	1 - غومة الحمودي
- ( ف ) -	
30	1 - فرجينيا وولف
41	2 - فرنسيس مراث
256	3 - فروكسر
45	4 - فهمي المدرس
23	5 - فيثاغورس

- (ق) -	
193	1 - قازيبي
35	2 - القاضي الفاضل
121	3 - قضايفسو
17	4 - القلقشندي (شهاب الدين)
- (ك) -	
149	1 - الكاهنة
74	2 - كشنر
14	3 - كسرى أبرويز
19	4 - الكلبي (محمد بن السائب)
23	5 - كونفشيوس
- (ل) -	
25	1 - لاپرويز
26	2 - لابوسييه
- (م) -	
32	1 - ماري عجمي
38	2 - المازني
220	3 - مازور هالتي
43 و 43 .	4 - محمد إسعاف النشاشيبي
65	5 - محمد البشير المدني
91 و 137 و 139 و 161 و 164 و 166 و 167 و 187 و 259 و 260 و 346 .	6 - محمد البوصيري
50	7 - محمد بيرم الخامس
77	8 - محمد درغوت
247	9 - محمد رشاد الخامس



47	10 - محمد سرور
47	11 - محمد سعيد العامودي
50 و 51 .	12 - محمد السنوسي
38 و 46 و 47 و 54 .	13 - محمد عبده
36	14 - محمد عبد الوهاب
60	15 - محمد بن عثمان الخشاشي
204 و 263 .	16 - محمد علي البارودي
36 و 38 و 44 و 50 .	17 - محمد علي
51	18 - محمد الفاضل بن عاشور
65	19 - محمد قالح الظاهري
64 و 256 و 269 .	20 - محمد كامل بن مصطفى
42 و 54 .	21 - محمد كرد علي
257	22 - محمد مسعود جبران
24	23 - محمد مندور
267 و 268 و 321 .	24 - محمد النائب الأنصاري
177 و 193 و 204 و 205 و 272 و 277 و 278	25 - محمد الهاشمي المكي
320 .	
20	26 - محمد يوسف نجم
50	27 - محمود قبادو
177 و 275 .	28 - محمود نديم بن موسى
15	29 - مروان بن محمد
66 و 130 و 131 و 255 و 256 و 257 و 258	30 - مصطفى بن زكري
289 و 342 و 343 .	
105 و 138	31 - مصطفى كامل
15 و 133 .	32 - معاوية بن أبي سفيان
38 .	33 - المنفلوطي (مصطفى لطفى)
134 و 147 .	34 - منير البياتي
26	35 - موللي
24 و 36 و 27 و 33 .	36 - مونتيني
38 .	37 - المولحي (إبراهيم)

- ( ن ) -	
14	1 - النَّابِعة الذَّيَّانِي
34 و 35 و 150 و 204 .	2 - نابليون بونابرت
41	3 - ناصيف اليازجي
245	4 - تالمق بك
15	5 - النظام (إبراهيم بن سيار)
14	6 - النعمان بن المنذر
37	7 - النقشبدي
- ( هـ ) -	
25	1 - هوميروس
23 و 149 .	2 - هيريدوتس
38	3 - هيكل
- ( ي ) -	
23	1 - يشوع بن سيراخ
150	2 - يوسف باشا القره مانلي

## ثبت بالمصادر والمراجع

- 1- اتحاد الأطباء العرب : جماعة :  
المعجم الطبي الموحد ، ميدلفانت ، سويسرا 1983 م ، ط 3.
- 2- أدمم : عبد السلام :  
وثائق تاريخ ليبيا ، دار صادر ، بيروت 1974 م .
- 3- أرسطو : أرسطوطاليس :  
فن الشعر ، ترجمة وتحقيق وشرح : عبد الرحمن بدوي ، دار الثقافة ، بيروت 1973 م ، ط 2 .
- 4- الأسد : ناصر الدين :  
الاتجاهات الأدبية الحديثة في فلسطين والأردن ، مطبعة البيان العربي ، القاهرة 1957 م .
- 5- إسماعيل : عز الدين :  
الأدب وفنونه ، دار الفكر العربي ، بيروت 1965 م ط 2 .
- 6- الأشهب : محمد الطيب :  
برقة العربية أمس واليوم ، مطبعة الهواري ، مصر 1947 م .
- 7- الأصبهاني : أبو الفرج علي بن الحسن :  
الأغاني ، مطابع كوستاتسوماس وشركاه ، القاهرة مصورة عن طبعة دار الكتب .

- 8 - انطونيوس : جورج :  
 يقظة العرب ، ترجمة : ناصر الدين الأسد وإحسان عباس ،  
 دار العلم للملايين ، بيروت 1969 ، ط 3 .
- 9 - إمام : إبراهيم :  
 دراسات في الفن الصحفي ، مكتبة الأنجلو المصرية ،  
 القاهرة 1972 م .
- 10 - أمين : أحمد ، وزكي نجيب محمود (مشارك) :  
 قصة الأدب في العالم ، مطبعة لجنة التأليف والترجمة ،  
 القاهرة 1954 م .
- 11 - الأتباري : كمال الدين عبد الرحمن بن محمد :  
 نزعة الألباء في طبقات الأدباء ، تحقيق : محمد أبو الفضل  
 إبراهيم ، دار نهضة مصر ، القاهرة 1967 م .
- 12 - الباروني : زعمية :  
 صفحات خالدة من الجهاد ، مطابع الاستقلال الكبرى القاهرة 1966 م .
- 13 - بازامة : محمد مصطفى :  
 لييا هذا الاسم في جذوره التاريخية ، منشورات قورينا ،  
 بنغازي 1975 م ط 2 .
- 14 - البخاري : أبو عبد الله محمد بن إسماعيل :  
 متن البخاري ، مطبعة دار إحياء الكتب العربية ، القاهرة ،  
 بدون تاريخ .
- 15 - بروكلمان : كارل :  
 تاريخ الأدب العربي ، ترجمة : عبد الحليم النجار ، دار  
 المعارف ، القاهرة 1977 م ط 4 .
- 16 - بريشرد : [ . ] . ليفاتز :  
 السنوسيون في برقة ، ترجمة عمر الذيرراوي أبو حجلة ،  
 مكتبة الفرجاني ، طرابلس ، بدون تاريخ .
- 17 - البستاني : بطرس :  
 دائرة المعارف ، مطبعة المعارف ، بيروت 1876 م .

- 18 - بعبو : مصطفى عبد الله  
المشروع الصهيوني لتوطين اليهود في ليبيا ، الدار العربية  
للكتاب ، ليبيا - تونس ، 1975 م ط 1 .
- 19 - بوكاي : مورييس  
دراسة الكتب المقدسة في ضوء المعارف الحديثة ، دار  
المعارف ، لبنان ، 1977 م ط 4 .
- 20 - التليسي : خليفة محمد  
قاموس إيطالي عربي ، الدار العربية للكتاب ، ليبيا -  
تونس ، 1984 م .
- 21 - التونجي : محمد  
المعجم الذهبي ، فارسي عربي ، دار العلم للملايين ،  
بيروت 1969 ط 1 .
- 22 - توينبي : آرنولد  
تاريخ البشرية ، ترجمة نقولا زيادة ، الأهلية للنشر  
والتوزيع ، بيروت 1981 م .
- 23 - ابن ثابت : حسان  
ديوان حسان بن ثابت ، دار صادر ، بيروت 1961 م .
- 24 - الجاحظ : أبو عثمان عمرو بن بحر الكندي  
الحيوان ، تحقيق : عبد السلام هارون ، دار الكتاب  
العربي ، بيروت 1969 م ط 3 .
- 25 - جبران : محمد مسعود  
مصطفى بن زكري في أطوار حياته وملامح أدبه ، المنشأة  
العامة للنشر والتوزيع ، طرابلس 1984 م ط 1 .
- 26 - جحسا : شفيق ، وآخران  
المصور في تاريخ لبنان ، دار العلم للملايين ، بيروت 1960 م  
ط 5 .



- 27 - ابن جزري : عبد الله بن جُزَي الغرناطي  
كتاب الخيل ، تحقيق : محمد العربي الخطابي ، دار الغرب  
الإسلامي ، بيروت 1986 م .
- 28 - الجندبي : أحمد  
اللهجات العربية في التراث ، الهيئة المصرية للكتاب القاهرة  
1975 م .
- 29 - آل جندبي : أدهم  
أعلام الأدب والفن ، مطبعة مجلة صوت سورية دمشق  
1954 م .
- 30 - ابن جني : سر صناعة الإعراب ، شركة المكتبات ومطبعة الحلبي ،  
مصر 1954 م .
- 31 - جيوليتي : جيوفاني  
مذكرات جيوفاني جيوليتي ، ترجمة : خليفة التليسي ،  
الشركة العامة للنشر والتوزيع ، طرابلس 1976 م .
- 32 - الحاجري : محمد طه  
دراسات وصور من تاريخ الحياة الأدبية في المغرب العربي ،  
دار النهضة العربية ، بيروت 1983 م ط 1 .
- 33 - ابن حزم : أبو محمد علي بن أحمد بن سعيد  
الإحكام في أصول الأحكام ، مطبعة العاصمة ، القاهرة  
1968 م .
- 34 - حسن : عباس  
النحو الوافي ، دار المعارف ، مصر 1975 م ، ط 5 .
- 35 - حسين : طه  
- ألوان ، دار الكتاب اللبناني ، بيروت 1973 م .  
- حافظ وشوقي ، دار الكتاب اللبناني ، بيروت 1974  
ط 1 .  
- من حديث الشعر والنثر ، دار الكتاب اللبناني ، بيروت  
1973 ط 1 .

- 36 - الحشائشي : محمد بن عثمان  
رحلة الحشائشي إلى ليبيا ، تحقق : علي مصطفى المصراحي ،  
دار لبنان للطباعة ، بيروت ، 1965 م ط 1 .
- 37 - حمزة : عبد اللطيف  
مستقبل الصحافة ، دار الفكر العربي ، القاهرة 1961 م  
ط 1 .
- 38 - خضر : سعاد محمد خضر  
الأدب الجزائري المعاصر ، منشورات المكتبة العصرية ،  
بيروت 1967 م .
- 39 - ابن خلدون : ولي الدين أبو زيد عبد الرحمن بن محمد  
- كتاب العبر ، مكتبة المدرسة ودار الكتاب اللبناني ،  
بيروت 1961 م ، ط 2 .  
- المقلعة ، تقديم علي عبد الواحد وافي ، لجنة البيان  
العربي ، القاهرة 1965 م ، ط 2 .
- 40 - ابن خلكان : أبو العباس شمس الدين أحمد بن محمد  
وفيات الأعيان وأنباء أبناء الزمان ، تحقيق إحسان عباس ،  
دار الثقافة ، بيروت 1971 م .
- 41 - الحياط : يوسف  
معجم المصطلحات العلمية والفنية ، دار لسان العرب ،  
بيروت ، بدون تاريخ .
- 42 - دار الكتب : جماعة  
دليل المؤلفين العرب الليبيين ، مطابع الثورة ، بنغازي  
1977 م .
- 43 - داغر : يوسف  
مصادر الدراسة الأدبية ، مطبعة الجامعة اللبنانية ، بيروت  
1972 م .
- 44 - الدجاني : أحمد صدقي  
ليبيا قبل الاحتلال الإيطالي ، المطبعة الفنية الحديثة  
القاهرة ، 1971 م ، ط 1 .

- 45 - الدسوقي : عصر :  
في الأدب الحديث ، دار الفكر العربي ، القاهرة 1964 م  
ط 6 .
- 46 - الذبياني : النابغة :  
ديوان النابغة الذبياني ، تحقيق : كرم البستاني ، دار صادر ،  
بيروت 1960 م .
- 47 - اللواتي : رشيد :  
رواد الإصلاح ، مؤسسات عبد الكريم بن عبد الله ،  
تونس ، 1983 م ، ط 2 .
- 48 - رضا : محمد رشيد :  
تاريخ الأستاذ الإمام ، مطبعة المنار ، مصر 1344 هـ ،  
ط 2 .
- 49 - الرفاعي : شمس الدين :  
تاريخ الصحافة السورية ، دار المعارف ، مصر 1969 م .
- 50 - الركابي : جودت :  
الأدب العربي من الانحدار إلى الازدهار ، دار الفكر دمشق  
1974 م ، ط 1 .
- 51 - ركيبي : عبد الله :  
تطور النثر الجزائري الحديث ، الدار العربية للكتاب ليبيا -  
تونس ، 1978 م ، ط 2 .
- 52 - الزاوي : الطاهر أحمد :  
— ولاية طرابلس من بداية الفتح العربي إلى نهاية العهد  
التركي ، دار الفتح للطباعة والنشر ، بيروت 1970 م ط 1 .  
— أعلام ليبيا ، مكتبة الفرجاني ، طرابلس 1971 م ط 2 .  
— جهاد الأبطال ، دار الفتح للطباعة والنشر ، بيروت  
1973 م ط 3 .  
— معجم البلدان اللّيبية ، مكتبة النور ، طرابلس 1968 م  
ط 1 .

- 53 - الزبيدي : محمد مرتضى  
تاج العروس ، دار صادر ، بيروت ، 1966 م .
- 54 - الزركلي : خير الدين  
الأعلام ، مطبعة كوستانسوماس ، القاهرة 1957 م ط 2 .  
ومطبعة دار العلم للملايين ، بيروت 1980 م ، ط 5 ،  
1986 م ، ط 7 .
- 55 - ابن زكري : مصطفى  
ديوان مصطفى بن زكري ، تحقيق : علي مصطفى المصراحي  
دار لبنان ، بيروت 1972 م .
- 56 - الزحشري : محمود بن عمر  
أساس البلاغة ، تحقيق : عبد الرحيم محمود ، مطبعة أولاد  
أورفاند ، القاهرة 1953 م ط 1 .
- 57 - زياد : أحمد  
لمحات من تاريخ الحركة الفكرية بالمغرب ، دار الكتاب الدار  
البيضاء ، 1973 م .
- 58 - السامرائي : إبراهيم  
اللغة والحضارة ، المؤسسة العربية للدراسات والنشر ،  
بيروت ، 1977 م ، ط 1 .
- 59 - سلام : عبد المحسن عاطف  
حيوات العرب ، دار الكتاب العربي ، الإسكندرية  
1968 م ، ط 1 .
- 60 - ابن سيده : أبو الحسن علي بن إسماعيل  
المختص ، دار الفكر ، بيروت ، 1978 م .
- 61 - شاكر : محمود محمد  
أباطيل وأسمار ، دار العروبة ، القاهرة ، 1385 هـ .
- 62 - الشرقاوي : عفت محمد  
أدب التاريخ عند العرب ، دار العودة ، بيروت ، بلون  
تاريخ .

- 63 - الشَّريف : البشير بن الحاج عثمان  
أضواء على تاريخ تونس الحديث ، دار بوسلامة للطباعة ،  
تونس ، 1981 ، ط 1 .
- 64 - شريف : محمد بليغ (وأخرون)  
دراسات تاريخية في النهضة العربية ، دار اقرأ ، بيروت  
1984 م ، ط 2 .
- 65 - شلق : علي  
النثر العربي ، دار القلم ، بيروت ، 1974 م ، ط 2 .
- 66 - الشَّتريني : أبو الحسن علي بن بَّام  
الذَّخيرة في محاسن أهل الجزيرة ، تحقيق إحسان عباس ،  
الدار العربية للكتاب ، ليبيا - تونس 1975 م .
- 67 - الشَّيطي : محمود  
قضية ليبيا ، مكتبة النهضة المصرية ، القاهرة 1951 م .
- 68 - الشَّهرستاني : أبو الفتح محمد بن أبي القاسم  
الملل والنحل ، تحقيق : محمد سعيد كيلاني ، مطبعة الحلبي  
بمصر 1961 م .
- 69 - الشَّيخ : رافت غنيمي  
تطور التعليم في ليبيا في العصور الحديثة ، مطابع الحقيقة ،  
بنغازي 1972 م ، ط 1 .
- 70 - الصَّاوي : أحمد بن محمد الصَّاوي المالكي  
بلغة السَّالك لأقرب المسالك على الشرح الصغير للتوديري  
مطبعة مصطفى الحلبي ، القاهرة 1952 م .
- 71 - الصَّبَّان : محمد بن علي  
حاشية الصَّبَّان على شرح الأشعري لألفية ابن مالك ، مطبعة  
دار إحياء الكتب العربية ، مصر ، بدون تاريخ .
- 72 - الصَّويصي : عبد العزيز  
المطابع والمطبوعات الليبية قبل الاحتلال الإيطالي ، المنشأة  
العامة للنشر ، طرابلس 1985 م ، ط 1 .



- 73 - ضيف : شوقي :  
— الأدب العربي المعاصر في مصر ، دار المعارف ، مصر  
1974 م ، ط 1 .  
— في النقد الأدبي ، دار المعارف بمصر ، 1962 م .
- 74 - الطاهر : علي جواد :  
مقدمة في النقد الأدبي ، المؤسسة العربية للدراسات والنشر ،  
بيروت 1979 م ، ط 1 .
- 75 - الطرازي : فيليب :  
تاريخ الصحافة العربية ، بيروت ، المطبعة الأدبية ،  
1914 م .
- 76 - طيفور : أبو الفضل أحمد بن أبي طاهر :  
بلاغات النساء ، دار النهضة الحديثة ، بيروت 1972 م .
- 77 - ابن عاشور : محمد الفاضل :  
الحركة الأدبية والفكرية في تونس ، الدار التونسية للنشر ،  
تونس 1972 م .
- 78 - هاتوتي : أسامة :  
الحركة الأدبية في بلاد الشام ، مطبعة الجامعة ، بيروت ،  
1971 م .
- 79 - ابن عبد البر : :  
الاستيعاب في معرفة الأصحاب ، تحقيق : علي محمد  
البجاوي ، نهضة مصر ، القاهرة ، بدون تاريخ .
- 80 - عبد الحميد : السلطان عبد الحميد الثاني :  
مذكرات السلطان عبد الحميد الثاني ، ترجمة : محمد حرب  
عبد الحميد ، دار الأنصار ، القاهرة 1978 م .
- 81 - ابن عبد ربه : أبو عمر أحمد بن محمد :  
العقد الفريد ، تحقيق : أحمد أمين وآخرين ، مطبعة  
القاهرة ، لجنة التأليف والنشر ، القاهرة 1956 م ، ط 2 .

- 82 - عبد الرحمن : عبد الله (مترجم)  
الرجل الصنم ، (مجهول المؤلف) ، ترجمة : عبد الله  
عبد الرحمن ، مؤسسة الرسالة ، بيروت 1978 م ، ط 2 .
- 83 - عبد الله : طاهر عمران  
التزعة القومية في الشعر الليبي ، رسالة ماجستير 1974 م .
- 84 - عبد الله : محمد حسن  
الحركة الأدبية والفكرية في الكويت ، مطبعة رابطة الأدباء ،  
الكويت 1973 م .
- 85 - العبدناتسي : محمد  
معجم الأخطاء الشائعة ، مكتبة لبنان ، بيروت 1980 م ،  
ط 2 .
- 86 - عز الدين : يوسف  
— تطور الفكر الحديث في العراق ، مطبعة أسعد ، بغداد  
1976 .  
— داود باشا ونهاية الممالك في العراق ، دار البصري بغداد  
1967 م .  
— القصة في العراق ، مطبعة القاهرة ، القاهرة 1974 م .
- 87 - المسقلاني : ابن حجر أحمد بن علي  
الإصابة في تمييز الصحابة ، تحقيق : علي محمد البجاوي ،  
نخبة مصر ، القاهرة 1971 م .
- 88 - عزيمة : محمد عبد الخالق  
— اللباب في تصريف الأفعال ، مطبعة السعادة بمصر 1971 م ،  
ط 5 .
- 89 - عفيفي : محمد الصادق  
— الاتجاهات الوطنية في الشعر الليبي الحديث ، دار  
الكشاف ، بيروت ومكتبة الفرجاني طرابلس ، ط 1 .  
— الشعر والشعراء في ليبيا ، مكتبة الأنجلو المصرية ،  
القاهرة 1957 م .
- 90 - العقاد : عباس محمود  
— أنا ، دار الكتاب العربي ، بيروت 1969 م ، ط 1 .

- يسألونك ، دار الكتاب العربي ، بيروت 1968 م .
- 91 - عواد : كوركيس :  
معجم المؤلفين العراقيين ، مطبعة الإرشاد ، بغداد 1969 م .
- 92 - عيد : كمال :  
فلسفة الأدب والفن ، الدار العربية للكتاب ، ليبيا -  
تونس ، 1978 م .
- 93 - غربال : محمد شفيق (مشف) :  
الموسوعة العربية الميعة ، دار الشعب ومؤسسة فرانكلين  
للطباعة ، القاهرة 1972 م ، مصورة عن طبعة 1965 ،  
ط 2 .
- 94 - فريد : محمد :  
تاريخ الدولة العثمانية ، دار الجيل ، بيروت 1977 م .
- 95 - الفوزان : إبراهيم فوزان :  
— الأدب الحجازي الحديث بين التقليد والتجديد ، مكتبة  
الخانجي ، القاهرة 1981 م ، ط 1 .  
— إقليم الحجاز وعوامل نهضته الحديثة ، مطابع الفرزدق  
التجارية ، المثلث 1981 م .
- 96 - فوق العادة : سموحي :  
معجم الدبلوماسية والشؤون الدولية ، مكتبة لبنان ، بيروت  
1974 .
- 97 - فيرو : شارل :  
الحوليات الليبية ، ترجمة : محمد عبد الكريم الوافي ، المنشأة  
العامة للنشر ، طرابلس 1983 م ، ط 2 .
- 98 - فيشت : م . لايسي :  
نظرية الأنواع الأدبية ، ترجمة : حسن عون ، منشأة  
المعارف ، الإسكندرية ، 1978 م ، ط 3 .
- 99 - القروي : إسمايل :  
الغزو الثقافي الإيطالي لليبيا ، رسالة ماجستير 1984 م .

- 100 - القلقشندي : أبو العباس أحمد بن علي  
صبح الأعشى في صناعة الإنشا ، المؤسسة المصرية العامة  
للتأليف والترجمة ، نسخة مصورة عن الطبعة الأميرية ،  
القاهرة 1920 م .
- 101 - كاياناس : جان لوي  
النقد الأدبي والعلوم الإنسانية ، ترجمة : فهد عكّام ، دار  
الفكر ، دمشق 1982 م ، ط 1 .
- 102 - الكتي : محمد بن شاکر  
قوات الوفيات ، تحقيق : إحسان عباس ، دار الثقافة ،  
بيروت 1974 م .
- 103 - كريون : أندريه  
مونتاني ، حياته ، فلسفته ، منتخبات ، ترجمة : نبيه صقر ،  
منشورات عويدات ، بيروت وباريس ، 1977 م ، ط 2 .
- 104 - كتون : عبد الله  
أحاديث عن الأدب المغربي الحديث ، دار الرائد للطباعة ،  
القاهرة 1964 م .
- 105 - الكواكبي : عبد الرحمن  
الأعمال الكاملة للكواكبي ، تحقيق : محمد عمارة ، المؤسسة  
العربية للدراسات والنشر ، بيروت ، 1975 م ، ط 1 .
- 106 - كسورو : فراشيسكو  
ليبيا في العهد العثماني الثاني ، ترجمة : خليفة التليسي ، دار  
الفرجاني ، طرابلس 1971 م .
- 107 - لاندو : روم  
تاريخ المغرب في القرن العشرين ، ترجمة : نقولا زيادة ، دار  
الثقافة ، بيروت ، 1963 م .
- 108 - لسويون : جوستاف  
حضارة العرب ، ترجمة : عادل زعتر ، مطبعة عيسى  
الحلي ، القاهرة 1969 م .

- 109 - لوقا : إسكندر  
الحركة الأدبية في دمشق ، مطابع ألف باء الأديب ، دمشق  
1976 م .
- 110 - ليفين : ز. ل  
الفكر الاجتماعي والسياسي الحديث في لبنان وسوريا  
ومصر ، ترجمة : بشير السباعي ، دار ابن خلدون ، بيروت  
1978 م ، ط 1 .
- 111 - ماجليري : فرانشيسكو  
الحرب الليبية ، ترجمة : وهي البوري ، الدار العربية  
للكتاب ، ليبيا - تونس ، 1978 م .
- 112 - مبارك : إزكي  
النثر الفني في القرن الرابع ، دار الجليل ، بيروت 1975 م .
- 113 - آل مبارك : عبد الله  
أدب النثر المعاصر في شرقي الجزيرة العربية ، مطبعة  
القاهرة ، القاهرة 1970 م .
- 114 - مجمع اللغة العربية القاهرة : جماعة  
المعجم الوسيط ، دار المعارف ، مصر 1972 م ، ط 2 .
- 115 - محمد : محمد عوض  
محاضرات عن فن المقالة الأدبية ، مطبعة لجنة التأليف  
والترجمة ، القاهرة 1959 م .
- 116 - محمود : زكي نجيب  
- جنة العيظ ، دار الشروق ، القاهرة وبيروت 1982 م ،  
ط 2 .  
- زكي نجيب ، وأحمد أمين (مشارك) قصة الأدب في  
العالم ، مطبعة لجنة التأليف والترجمة القاهرة 1954 م .
- 117 - المرادي : الحسن بن قاسم  
الجنى الداني في حروف المعاني ، تحقيق : فخر الدين قباوة



ومحمد نديم فاضل ، دار الأفاق الجديدة ، بيروت  
1983 م ، ط 2 .

118 - المرادي

: سالم بشير

فن المقالة في الصحافة الليبية ، رسالة ماجستير 1983 م .

115 - المراكشي

: ابن عذارى

البيان المغرب في أخبار المغرب ، مكتبة صادر بيروت ،  
1950 .

120 - مروة

: أديب

الصحافة العربية ، دار مكتبة الحياة ، بيروت 1961 م ،  
ط 1 .

121 - المسعودي

: أبو الحسن علي بن الحسن بن علي

مروج الذهب ومعادن الجوهر ، دار الأندلس ، بيروت  
1981 م ، ط 4 .

122 - المصري

: علي مصطفى

— أعلام من طرابلس ، دار مكتبة الفكر ، طرابلس ،  
1972 م ط 2 .

— صحافة ليبية في نصف قرن ، مطابع دار الكشاف ،  
بيروت 1960 م ط 1 .

— غومة فارس الصحراء ، مكتبة الفرجاني ، طرابلس  
1960 م ط 1 .

— كفاح صحفي ، مطابع دار الغنمور ، بيروت ، بدون  
تاريخ .

— مؤرخون من ليبيا ، المطبعة السريعة ، طرابلس 1977 م .

123 - مصطفى

: أحمد عبد الرحيم

في أصول التاريخ العثماني ، دار الشروق ، بيروت القاهرة ،  
1982 م ، ط 1 .

124 - المعلوف

: لويس

المنجد في اللغة والأعلام ، دار المشرق ، بيروت 1969 م ،  
ط 20 .

- 125 - المقلح : عبد العزيز  
الأبعاد الموضوعية والفنية لحركة الشعر المعاصر في اليمن ،  
دار العودة ، بيروت 1964 م .
- 126 - مندور : محمد  
الأدب وفنونه ، دار النهضة ، القاهرة ، بدون تاريخ ط 2 .
- 127 - ابن منظور : محمد بن مكرم الأنصاري  
لسان العرب ، الدار المصرية للتأليف والترجمة ، طبعة  
مصورة عن طبعة بولاق ، القاهرة ، بدون تاريخ .
- 128 - موري : ايتليو  
الرحالة والكشف الجغرافي في ليبيا ، ترجمة : خليفة  
التليسي ، المنشأة العامة للنشر والتوزيع ، طرابلس 1984 م ،  
ط 2 .
- 129 - الميداني : أبو الفضل أحمد بن محمد النيسابوري  
مجمع الأمثال ، دار مكتبة الحياة ، بيروت 1961 م .
- 130 - النائب : أحمد  
المنهل العذب في تاريخ طرابلس الغرب ، مطبعة  
الاستقامة ، القاهرة 1961 م ، ط 1 ،
- 131 - ناجي : محمد ، ومحمد ثوري (مشارك)  
طرابلس الغرب ، ترجمة : أكمل الدين محمد إحسان ، دار  
مكتبة الفكر ، طرابلس 1973 م .
- 132 - نجم : محمد يوسف  
فن المقالة ، دار الثقافة ، بيروت ، بدون تاريخ ، ط 4 .
- 133 - النديم :  
الفهرست ، مطبعة الاستقامة ، القاهرة ، بدون تاريخ .
- 134 - نسوار : عبد العزيز سليمان  
تاريخ العراق الحديث ، دار الكتاب العربي للطباعة  
والنشر ، القاهرة 1968 م .

- 135 - هلال : محمد غنيمي  
في النقد التطبيقي والمقارن ، دار نهضة مصر للطبع والنشر ،  
القاهرة ، بدون تاريخ .
- 136 - الهمداني : بديع الزمان  
رسائل بديع الزمان الهمداني ، مطبعة أمين هندية مصر  
1928 م .
- 137 - الوافسي : محمد عبد الكريم  
الطريق إلى لوزان ، دار القرجاني ، طرابلس 1977 م ط 1 .
- 138 - وهبة : مجدي  
معجم مصطلحات الأدب ، مكتبة لبنان ، بيروت 1974 م .
- 139 - اليازجي : إبراهيم  
لغة الجرائد ، مطبعة التقدم ، مصر ، بدون تاريخ .
- 140 - ياغي : عبد الرحمن  
حياة الأدب الفلسطيني الحديث ، المكتب التجاري للطباعة  
والنشر ، بيروت 1968 م .

## الدوريات

- |              |   |
|--------------|---|
| جميع الأعداد | 1 - طرابلس الغرب  |
| جميع الأعداد | 2 - الترقى  |
| جميع الأعداد | 3 - القنون  |
| جميع الأعداد | 4 - الكشاف  |
| جميع الأعداد | 5 - العصر الجديد  |
| جميع الأعداد | 6 - أبوقشة  |
| جميع الأعداد | 7 - المرصاد   |
| جميع الأعداد | 8 - الرقيب  |
|              | 9 - بريد برقة ، العدد 87 في 1926/3/27 م .                   |
|              | 10 - الرقيب العتيد ، العدد 797 في 2 صفر 1355 هـ / 1936 م .  |
|              | 11 - الرقيب العتيد ، العدد 800 في 16 صفر 1355 هـ / 1936 م . |
|              | 12 - ليبيا المصورة ، السنة الأولى ، العدد 5 ، 1936 م .      |
|              | 13 - ليبيا المصورة ، السنة الأولى ، العدد 6 ، 1936 م .      |
|              | 14 - ليبيا المصورة ، السنة الثانية ، العدد 9 ، 1937 م .     |
|              | 15 - ليبيا المصورة ، السنة الثالثة ، العدد 3 ، 1937 م .     |
|              | 16 - الأديب ، عدد مايو ، 1945 م .                           |
|              | 17 - العربي ، العدد 282 ، مايو 1982 م .                     |
|              | 18 - العربي ، العدد 316 ، مارس 1985 م .                     |
|              | 19 - العربي ، العدد 329 ، أبريل 1986 م .                    |
|              | 20 - WORLD HEALTH (MAGAZIN) AUGUST - SEPTEMBER 1987 .       |

## **BIBLIOGRAPHY**

- 1 . BATESON , F.W. ed CAMBRIDGE BIBLIOGRAPHY OF ENGLISH LITERATURE . VOL . 11 . CAMBRIDGE : CAMBRIDGE UNIVERSITY : PRESS 1940 .
- 2 . DAICHES , DAVID , ed. THE PENGUIN COMPANION TO ENGLISH LITERATURE . LONDON : PENGUIN BOOKS LTD . , 1971 .
- 3 . ENCYCLOPAEDIA BRITANNICA , 1960 ed . S.V. «ESSAY ESSAYIST» .
- 4 . LONGMAN'S ENGLISH LAROUSSE , 1968 ed . , S.V. «ESSAY» .
- 5 . LAYAS , MOHAMMED M . «AL HAMZ» . /THE GLOTTAL STOP/ . M.A. THESIS , INDIANA UNIVERSITY , 1982 .
- 6 . MAKDISI , GEORGE . ed , ARABIC AND ISLAMIC STUDIES IN HONOR OF HAMILTON A.R. GIBB . LEIDEN : E.J. BRILL , 1965 .
- 7 . THE NEW COLUMBIA ENCYCLOPEDIA , 1975 ed . S.V. «ESSAY» .



المقالة في ليبيا - نشأتها وتطورها  
خلال العهد العثماني الثاني  
من 1866 إلى 1911 م  
(دراسة فنية ، تحليلية ، نقدية)

5	إهداء
7	المقدمة

الفصل الأول

فن المقالة

13	— مفهوم المقالة
23	— الجذور التاريخية للمقالة
29	— نشأة المقالة عند العرب
35	— المقالة العربية في عصر النهضة

الفصل الثاني

ظروف نشأة المقالة في ليبيا

57	— الحياة الثقافية في ليبيا ودور الصحافة فيها
69	— المادة الصحفية :
69	— الأخبار
70	— الحوادث
74	— التعليقات
76	— الإعلانات
77	— المقالة

## الفصل الثالث

### ألوان المقالة في ليبيا وموضوعاتها

129	..... المقالة الدينية
145	..... المقالة التاريخية
155	..... المقالة الاجتماعية
187	..... المقالة الاقتصادية
201	..... المقالة الثقافية
207	..... المقالة النقدية
217	..... المقالة العلمية
241	..... مقالة المناسبة

## الفصل الرابع

### رواد المقالة في ليبيا

253	..... رواد المقالة
255	1 - مصطفى بن زكري
259	2 - محمد البوصيري
261	3 - داود أسعد
263	4 - محمد علي البارودي
264	5 - سليمان غزالة
267	6 - محمد النائب الأنصاري
269	7 - عبد الرحمن البوصيري
272	8 - أحمد القساطوي
275	9 - محمود نديم بن موسى
277	10 - محمد الهاشمي المكي

## الفصل الخامس


### القيمة الفنية للمقالة

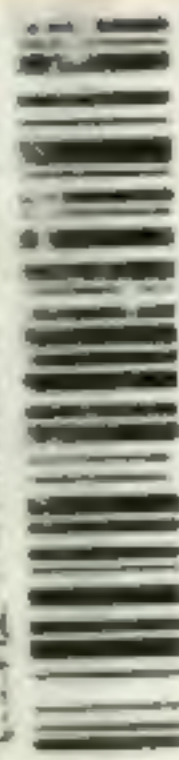
283	..... 1 - ميكل المقالة
-----	------------------------

295	..... 2- لغة المقالة
331	..... 3- أسلوب المقالة
351	..... الخاتمة

## الملاحق

357	..... 1- مخططات بيانية
381	..... 2- المعجم اللغوي - للصحافة العثمانية في ليبيا
389	..... 3- فهرست للأعلام
399	..... 4- ثبت بالمصادر والمراجع
415	..... 5- الدوريات
417	..... 6- Bibliography
419	..... 7- فهرست للموضوعات

 Bibliotheca Alexandrina



0950730